DOC 56 **0502/003**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 december 2024

Rekenhof, Grondwettelijk hof, Hoge Raad voor de Justitie, Vast comité van toezicht op de politiediensten, Vast comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, Federale ombudsmannen, Gegevensbeschermingsautoriteit, Benoemingscommissies voor het notariaat, BIM-Commissie, Controleorgaan op de politionele informatie, Federale Deontologische Commissie, Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen, Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens

- **Rekeningen van het begrotingsjaar 2023**
- **Begrotingsaanpassingen van het begrotingsjaar 2024**
- **Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2025**

Verslag

namens de commissie voor Comptabiliteit uitgebracht door de heren **Pierre Jadoul** en **Wim Van der Donckt**

BIJLAGEN

(tweede deel)

Zie:

Doc 56 **0502/ (2024/2025)**:
001: Verslag instellingen.
002: Verslag instellingen – Bijlagen (eerste deel).

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

17 décembre 2024

Cour des comptes, Cour constitutionnelle, Conseil supérieur de la Justice, Comité Permanent de contrôle des services de police, Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, Médiateurs fédéraux, Autorité de protection des données, Commissions de nomination pour le notariat, Commission BIM, Organe de contrôle de l'information policière, Commission fédérale de déontologie, Conseil central de surveillance pénitentiaire, Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

- **Comptes de l'année budgétaire 2023**
- **Ajustements budgétaires de l'année 2024**
- **Propositions budgétaires pour l'année 2025**

Rapport

fait au nom de la commission de la Comptabilité par MM. **Pierre Jadoul** et **Wim Van der Donckt**

ANNEXES

(deuxième partie)

Voir:

Doc 56 **0502/ (2024/2025)**:
001: Rapport institutions.
002: Rapport institutions – Annexes (première partie).

Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport

A. — Vaste leden / Titulaires:		**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**
N-VA	Michael Freilich, Wim Van der Donckt	Kathleen Depoorter, Steven Vandeput, Charlotte Verkeyn
VB	Lode Vereeck, Wouter Vermeersch	Dieter Keuten, Kurt Moons, Reccino Van Lommel
MR	Hervé Cornillie, Benoît Piedboeuf	Pierre Jadoul, Florence Reuter, Vincent Scourneau
PS	Éric Thiébaut	Khalil Aouasti, Pierre-Yves Dermagne
PVDA-PTB	Sofie Merckx	Kemal Bilmez, Nabil Boukili
Les Engagés	Stéphane Lasseaux	Jean-Luc Crucke, Xavier Dubois
Vooruit	Jan Bertels	Achraf El Yakhloufi, Joris Vandenbroucke
cd&v	Steven Matheï	N ., Nathalie Muylle

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
VB	:	*Vlaams Belang*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
PS	:	*Parti Socialiste*
PVDA-PTB	:	*Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique*
Les Engagés	:	*Les Engagés*
Vooruit	:	*Vooruit*
cd&v	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*

Abréviations dans la numérotation des publications:		*Afkorting bij de nummering van de publicaties:*	
DOC 56 0000/000	*Document de la 56e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi*	*DOC 56 0000/000*	*Parlementair document van de 56e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV	*Version provisoire du Compte Rendu Intégral*	*CRIV*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV	*Compte Rendu Analytique*	*CRABV*	*Beknopt Verslag*
CRIV	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*	*CRIV*	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN	*Séance plénière*	*PLEN*	*Plenum*
COM	*Réunion de commission*	*COM*	*Commissievergadering*
MOT	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT*	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

1. Rekenhof
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de begrotingsvoorstellen 2025.

2. Grondwettelijk Hof
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassing van de begroting 2024
• de begrotingsvoorstellen 2025.

3. Hoge Raad voor de Justitie
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassing van de begroting 2023
• de begrotingsvoorstellen 2025.

4. Vast Comité van toezicht op de politiediensten

• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de begrotingsvoorstellen 2025.

5. Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de begrotingsvoorstellen 2025.

6. Federale ombudsmannen
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassing van de begroting 2024
• de begrotingsvoorstellen 2025.

7. Gegevensbeschermingsautoriteit
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassingen van de begroting 2024
• de begrotingsvoorstellen 2025.

8. Benoemingscommissies voor het notariaat
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassingen van de begroting 2023
• de aanpassingen van de begroting 2024
• de begrotingsvoorstellen 2025.

9. BIM-Commissie
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassingen van de begroting 2024
• de begrotingsvoorstellen 2025.

10. Controleorgaan op de politionele informatie
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassingen van de begroting 2024
• de begrotingsvoorstellen 2025.

11. Federale Deontologische Commissie
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de begrotingsvoorstellen 2025.

12. Centrale Raad voor het Gevangeniswezen
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de aanpassing van de begroting 2024
• de begrotingsvoorstellen 2025.

13. Federaal Instituut voor de Rechten van de Mens
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2023
• de begrotingsvoorstellen 2025.

1. Cour des comptes
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les propositions budgétaires pour 2025.

2. Cour constitutionnelle
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• l'ajustement du budget 2024
• les propositions budgétaires pour 2025.

3. Conseil supérieur de la Justice
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• l'ajustement du budget 2023
• les propositions budgétaires pour 2025.

4. Comité Permanent de contrôle des services de police
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les propositions budgétaires pour 2025.

5. Comité Permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les propositions budgétaires pour 2025.

6. Médiateurs fédéraux
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• l'ajustement du budget 2024
• les propositions budgétaires pour 2025.

7. Autorité de protection des données
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les ajustements du budget 2024
• les propositions budgétaires pour 2025.

8. Commissions de nomination pour le notariat
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les ajustements du budget 2023
• les ajustements du budget 2024
• les propositions budgétaires pour 2025.

9. Commission BIM
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les ajustements du budget 2024
• les propositions budgétaires pour 2025.

10. Organe de contrôle de l'information policière
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les ajustements du budget 2024
• les propositions budgétaires pour 2025.

11. Commission fédérale de déontologie
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les propositions budgétaires pour 2025.

12. Conseil central de surveillance pénitentiaire
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• l'ajustement du budget 2024
• les propositions budgétaires pour 2025.

13. Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains
• les comptes de l'année budgétaire 2023
• les propositions budgétaires pour 2025.

7. Gegevensbeschermingsautoriteit
Autorité de protection des données

7.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

7.2. Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

7.3. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

7.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 31 -07- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

1

24.07. 39767

Dossier behandeld door : De Greef Cindy
T: +32 (0)2 274 48 22
E-mail: cindy.degreef@apd-gba.be

Kamer van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van mijnheer de Voorzitter Peter De Roover
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 Brussel
Mail: comm.compta@dekamer.be

Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
			30 -07- 2024

Betreft: De rekeningen van het begrotingsjaar 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit

Mijnheer de Voorzitter

Ik heb de eer U als bijlage de rekeningen van het begrotingsjaar 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit te zenden. De uitgaven van de Autoriteit beliepen voor het boekjaar 2023 een totaal van 10.460.826,86 EUR. Ten opzichte van de totale ontvangsten bij afsluiting van de rekeningen van 2023, die 13.345.697,12 EUR bedroegen, wordt een beschikbare boni vastgesteld van 2.884.870,26 euro.

De rekeningen 2023 werden nagezien door de commissaris voor de rekeningen (de Heer D. Van Der Kelen) aangesteld door de GBA, die bevestigd heeft dat de boekhouding nauwkeurig en volledig sluitend wordt gehouden volgens de geldende regels en een getrouw beeld weergeeft van de activiteiten. De rekeningen 2023 werden tevens goedgekeurd in de vergadering van het Directiecomité van 29 juli 2024.

Drukpersstraat 35 ▪ 1000 Brussel | T +32 (0)2 274 48 00 | contact@apd-gba.be | www.gegevensbeschermingsautoriteit.be

De Gegevensbeschermingsautoriteit verwerkt uw persoonsgegevens voor de vervulling van taken waarmee zij door de regelgeving is belast of voor het opmaken van anonieme statistieken om de eigen werking te evalueren. Indien het voor het behandelen van een dossier noodzakelijk is, kunnen persoonsgegevens worden meegedeeld aan een andere organisatie of persoon. U heeft het recht van inzage, op verbetering en op verwijdering van uw gegevens overeenkomstig de reglementaire bepalingen ter zake.
Voor meer informatie raadpleeg de privacyverklaring op onze website.

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Dossier traité par : Cindy De Greef
T : +32 (0)2 274 48 22
E-mail : cindy.degreef@apd-gba.be

Chambre des représentants
À l'attention de Monsieur Peter De Roover,
Président
Palais de la Nation
Place de la Nation, 2
1008 Bruxelles
E-mail : comm.compta@dekamer.be

Vos références	Nos références	Annexe(s)	Date
			30-07-2024

Objet : Comptes de l'année budgétaire 2023 de l'Autorité de protection des données

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe les comptes de l'année budgétaire 2023 de l'Autorité de protection des données. Pour l'exercice 2023, les dépenses de l'Autorité se sont élevées à un total de 10.460.826,86 EUR. Par rapport aux recettes totales à la clôture des comptes de 2023, qui s'élevaient à 13.345.697,12 EUR, on constate une réserve disponible s'élevant à 2.884.870,26 EUR.

Les comptes 2023 ont été vérifiés par le commissaire aux comptes (Monsieur D. Van Der Kelen) désigné par l'APD, qui a confirmé que la comptabilité avait été tenue avec minutie et de manière tout à fait conforme aux règles en vigueur, et qu'elle donnait une image fidèle des activités. Les comptes 2023 ont également été approuvés à la réunion du Comité de direction du 29 juillet 2024.

Rue de la Presse, 35 | B-1000 Bruxelles | T +32 (0)2 274 48 00 | **E-mail** contact@apd-gba.be | **Site web** www.autoriteprotectiondonnees.be

L'Autorité de protection des données traite vos données à caractère personnel pour l'accomplissement de tâches qui lui sont confiées par voie réglementaire ou pour l'établissement de statistiques anonymes en vue d'évaluer son propre fonctionnement. Si le traitement d'un dossier le nécessite, des données à caractère personnel peuvent être communiquées à une autre organisation ou à une autre personne. Vous pouvez exercer un droit d'accès, de rectification et d'effacement de vos données, conformément aux dispositions réglementaires en la matière.
Pour plus d'informations, consultez la déclaration de confidentialité sur notre site Internet.

Een apart document is bijgevoegd als bijlage waarin toelichting gegeven wordt over enerzijds het verschil tussen het gevraagde bedrag en het gerealiseerde en anderzijds ook specifieke initiatieven onder de aandacht worden gebracht.

Hoogachtend

Voor het directiecomité
Cédrine Morlière
Voorzitter GBA

Un document distinct est joint expliquant la différence entre le montant demandé et le montant réalisé d'une part et mettant l'accent sur des initiatives spécifiques d'autre part.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre parfaite considération.

Pour le comité de direction
Cédrine Morlière
Présidente de l'APD

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

BETREFT: TOELICHTING BIJ DE AFSLUITING VAN DE UITVOERING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2023

1 Algemene opmerkingen 2
2 Commentaar per rubriek en per budgetlijn 3
2.1 Lopende uitgaven 3
2.2 Kapitaaluitgaven 8
2.3 Lopende ontvangsten 8
3 Besluit 8
4 Bijlagen 10

OBJET : COMMENTAIRE SUR LA CLÔTURE DE L'EXÉCUTION DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2023

1 Remarques générales 2
2 Commentaire par rubrique et par ligne budgétaire 3
2.1 Dépenses courantes 3
2.2 Dépenses de capital 8
2.3 Recettes courantes 8
3 Conclusion 8
4 Annexes 10

1 Algemene opmerkingen

De **uitgaven** van de Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna: GBA) beliepen voor het boekjaar 2023 een totaal van **10.460.826,86 euro**, wat overeenstemt met een **aanwendingspercentage van 78,81 %** van de totale ontvangsten.

Ten opzichte van de **totale ontvangsten** bij afsluiting van de rekeningen van 2023, die **13.345.697,12 euro** bedroegen, wordt een **beschikbare reserve** vastgesteld van **2.884.870,26 euro**.

De GBA wenst de nadruk te vestigen op de partiële samenstelling van haar Directiecomité tot 26 juni 2023 hetgeen een belangrijke impact heeft gehad op haar uitgaven.

De activiteiten van de GBA zijn voor 2023 gestoeld op het strategisch plan 2020 – 2025 en waren gericht op een intensievere samenwerking tussen de GBA-diensten onderling, maar ook met externe partners en andere Europese Gegevensbeschermingsautoriteiten.

Als gevolg van de twee ingediende begrotingsaanpassingen, konden de middelen optimaal benut worden. De eerste begrotingsaanpassing is ingediend ingevolge (1) de aanname van het vademecum voor de opmaak van de begroting van de dotatiegerechtigde instellingen en (2) de beslissing van de commissie voor de Comptabiliteit om de gevraagde werkingsmiddelen slechts partieel toe te kennen. De tweede begrotingsaanpassing betrof een inhoudelijke begrotingsaanpassing met het oog op de realisatie van haar doelstellingen en om haar projecten in optimale omstandigheden te kunnen uitvoeren.

1 Remarques générales

Les **dépenses** de l'Autorité de protection des données (ci-après : APD) pour l'exercice 2023 se sont élevées à un total de **10.460.826,86 euros**, ce qui correspond à un **pourcentage d'utilisation de 78,81 %** des recettes totales.

Par rapport aux **recettes totales** à la clôture des comptes de 2023, qui s'élevaient à **13.345.697,12 euros**, on constate une **réserve disponible** s'élevant à **2.884.870,26 euros**.

L'APD souhaite insister sur la composition partielle de son Comité de direction jusqu'au 26 juin 2023, ce qui a eu un impact important sur ses dépenses.

Les activités de l'APD pour l'année 2023 étaient basées sur le plan stratégique 2020 – 2025 et étaient axées sur une collaboration renforcée, non seulement entre les services de l'APD eux-mêmes, mais aussi avec les partenaires externes et les autres autorités de protection des données européennes.

Suite aux deux ajustements budgétaires introduits, les moyens ont pu être exploités de manière optimale. Le premier ajustement budgétaire a été introduit suite à (1) l'adoption du vade-mecum pour l'élaboration du budget des institutions bénéficiant d'une dotation et (2) la décision de la Commission de la Comptabilité de n'octroyer que partiellement les moyens de fonctionnement demandés. Le second ajustement budgétaire était un ajustement budgétaire de fond en vue de réaliser les objectifs de l'APD et de pouvoir poursuivre ses projets dans des conditions optimales.

2 Commentaar per rubriek en per budgetlijn

Enkel de budgetlijnen waarvoor substantiële afwijkingen ten opzichte van de initiële of aangepaste begroting te noteren vallen of waarvoor specifieke initiatieven onder de aandacht dienen gebracht te worden, zijn hierna vermeld. Budgetlijnen die geen afwijkingen kennen en waarvoor het uitgavenpatroon in lijn ligt met dat van voorgaande jaren zijn bijgevolg niet opgenomen in onderstaand overzicht.

2.1 Lopende uitgaven

A – Leden van het Directiecomité, het Kenniscentrum en de Geschillenkamer

De middelen ingeschreven in de aangepaste begroting zijn voor **73,87 %** aangewend. De onderbenutting van de budgetlijnen **A 1000 Loonmasse** en **A 2000 Reglementaire weddetoelagen** kan verklaard worden door de niet-vervanging van de directeurs van het Algemeen Secretariaat en de Eerstelijnsdienst tot 26 juni 2023. Deze afwezigheden betekenen niet enkel verminderde loonuitgaven, maar hebben ook verlaagde uitgaven op de budgetlijnen **A 5000 Activiteitsgebonden kosten**, specifiek wat betreft de buitenlandse zendingen, en **A 6000 Vorming** tot gevolg.

Met betrekking tot de budgetlijn **A 5000 Activiteitsgebonden kosten** dient een bijkomende oorzaak van de onderbenutting van de kredieten vermeld te worden. Het aantal zittingen voor het Kenniscentrum en de Geschillenkamer is licht onder het initieel ingeschat aantal zittingen gebleven en ook hebben niet steeds alle leden deelgenomen aan de zittingen.

Bij de afsluiting van het begrotingsjaar wordt op de budgetlijn **A Leden van het Directiecomité, het Kenniscentrum en de Geschillenkamer** ten opzichte van de **aangepaste begroting** een **overschot** van **299.469,15 euro** genoteerd.

2 Commentaire par rubrique et par ligne budgétaire

Ne sont mentionnées ci-après que les lignes budgétaires pour lesquelles on observe des écarts substantiels par rapport au budget initial ou ajusté ou pour lesquelles il convient d'attirer l'attention sur des initiatives spécifiques. Les lignes budgétaires pour lesquelles il n'y a pas d'écart et dont le schéma des dépenses correspond à celui des années précédentes ne sont par conséquent pas reprises dans le relevé ci-dessous.

2.1 Dépenses courantes

A - Membres du Comité de direction, du Centre de Connaissances et de la Chambre Contentieuse

Les moyens inscrits dans le budget ajusté ont été utilisés à **73,87 %**. La sous-utilisation des lignes budgétaires **A 1000 Masse salariale** et **A 2000 Compléments de rémunérations réglementaires** peut s'expliquer par le non-remplacement des directeurs du Secrétariat Général et du Service de Première Ligne jusqu'au 26 juin 2023. Ces absences signifient non seulement des dépenses salariales réduites, mais entraînent également des dépenses inférieures sur les lignes budgétaires **A 5000 Frais liés à une activité,** notamment en ce qui concerne les missions à l'étranger, et **A 6000 Formation**.

En ce qui concerne la ligne budgétaire **A 5000 Frais liés à une activité**, il convient de mentionner une cause supplémentaire de la sous-utilisation des crédits. Le nombre de séances pour le Centre de Connaissances et la Chambre Contentieuse est resté légèrement en dessous du nombre initialement estimé et tous les membres n'ont pas toujours participé aux séances.

Lors de la clôture de l'année budgétaire, un **excédent** de **299.469,15 euros** par rapport au **budget ajusté** a été noté sur la ligne budgétaire **A Membres du Comité de direction, du Centre de Connaissances et de la Chambre Contentieuse**.

B – Personeel

Van de personeelsuitgaven ingeschreven in de aangepaste begroting werd **82,43 %** aangewend.

Er werd de GBA een kaderuitbreiding van 20 VTE's toegekend. Deze kaderuitbreiding werd vanaf april 2023 budgettair ingeschreven. De opstart van de aanwervingen van deze extra personeelsleden liep echter vertraging op en de aanwervingen verliepen daarenboven gespreid tot het einde van het jaar waardoor niet alle ingeschreven kredieten dienden aangewend te worden. Eind 2023 was de kaderuitbreiding volledig ingevuld. Daarnaast zijn, door natuurlijk personeelsverloop, ook een aantal kaderplaatsen doorheen het jaar opengevallen die niet steeds onmiddellijk konden ingevuld worden.

Gebaseerd op de informatie van het Federaal Planbureau werd bij de begrotingsopmaak 2023 een indexatie van de lonen en de presentiegelden voorzien op de volgende tijdstippen: februari, mei en augustus 2023. De indexatie heeft echter plaatsgevonden in januari en december 2023. Dit betekent dat de meerkost van twee voorziene indexaanpassingen quasi niet aangewend diende te worden.

De vertraagde invulling van het personeelskader heeft ook geleid tot een onderbenutting van de budgetlijnen **B 5000 Activiteitsgebonden kosten** en **B 6000 Aanwerving en vorming.**

Er kan een **overschot** van **1.608.276,49 euro** genoteerd worden.

H – Verbruiksgoederen

Gelet op enerzijds de uitbreiding van het personeelskader die, ingevolge de beslissing van de commissie voor de Comptabiliteit, beperkt werd tot 20 VTE's in plaats van de 39 gevraagde VTE's en anderzijds de vertraagde invulling van het toegestane personeelskader, zijn de uitgaven inzake cafetaria (**H 1000**) en

B – Personnel

82,43 % des dépenses de personnel inscrites au budget ajusté ont été utilisées.

Une extension de cadre de 20 ETP a été accordée à l'APD. Cette extension de cadre a été inscrite au budget à partir d'avril 2023. Le lancement du recrutement de ces membres du personnel supplémentaires a cependant pris du retard et les recrutements se sont dès lors échelonnés jusqu'à la fin de l'année, ce qui a eu pour conséquence que tous les crédits inscrits n'ont pas dû être utilisés. Fin 2023, l'extension du cadre était totalement achevée. Par ailleurs, en raison de la rotation naturelle du personnel, plusieurs places au cadre se sont retrouvées vacantes au cours de l'année, lesquelles n'ont pas toujours pu être immédiatement pourvues.

Sur la base des informations du Bureau fédéral du Plan, une indexation des salaires et des jetons de présence était prévue, lors de l'élaboration du budget 2023, aux périodes suivantes : février, mai et août 2023. Cependant, l'indexation a eu lieu en janvier et en décembre 2023. Cela signifie que le surcoût de deux ajustements d'index prévus n'a pas dû être utilisé.

L'occupation retardée du cadre du personnel a aussi engendré une sous-utilisation des lignes budgétaires **B 5000 Frais liés à une activité** et **B 6000 Recrutement et formation**.

On peut noter un **excédent** de **1.608.276,49 euros**.

H - Articles de consommation

Vu d'une part l'extension du cadre du personnel qui, en raison de la décision de la Commission de la Comptabilité, s'est limitée à 20 ETP au lieu des 39 ETP demandés, et vu d'autre part l'occupation retardée du cadre du personnel autorisé, les dépenses de cafétéria (**H 1000**) et d'articles de bureau (**H 2000**) ont été inférieures au montant

kantoorbenodigdheden (**H 2000**) lager uitgevallen dan initieel begroot. Er kan een **overschot** van **8.417,84 euro** genoteerd worden ten opzichte van de ingeschreven middelen.

J – Informatica en bureautica

De middelen ingeschreven in de begroting zijn voor **76,51 %** aangewend. De onderbenutting van de budgetlijn **J 1000 Contracten en benodigdheden** kan verklaard worden door het samengaan van de onderstaande elementen:

1. ingevolge de beslissing van de commissie voor de Comptabiliteit om de uitgaven inzake ICT-projecten te bevriezen in afwachting van de opstart van het gedeeld dienstverleningscentrum zijn de licentiekosten verbonden aan de bouw van het nieuw document management systeem niet gerealiseerd;
2. ook de aankoop van de software voor tijdsregistratie en werkplanning werd uitgesteld waardoor de daartoe voorziene kredieten niet aangewend werden;
3. de inperking van de kaderuitbreiding van 39 VTE's naar 20 VTE's heeft tot gevolg gehad dat de extra ingeschreven licentiekosten slechts gedeeltelijk gespendeerd werden.

Wat betreft de budgetlijn **J 2000 Dienstverlening door externen** is de externe security audit minder duur gebleken dan initieel begroot.

Bij de afsluiting van het begrotingsjaar werd een **overschot** van **279.974,06 euro** genoteerd.

L – Externe relaties

Door de onvolledige samenstelling van het Directiecomité gedurende de eerste helft van het jaar en specifiek de afwezigheid van de directeur van de Eerstelijnsdienst, die bevoegd is voor het bevorderen van de gegevensbescherming bij het publiek,

estimé initialement. On peut noter un **excédent** de **8.417,84 euros** par rapport aux moyens inscrits.

J – Informatique et bureautique

Les moyens inscrits dans le budget ont été utilisés à **76,51 %**. La sous-utilisation de la ligne budgétaire **J 1000 Contrats et fournitures** peut s'expliquer par la combinaison des éléments suivants :

1. suite à la décision de la Commission de la Comptabilité de geler les dépenses relatives aux projets ICT dans l'attente du démarrage du centre de services partagés, les coûts de licences liés à la conception du nouveau système de gestion des documents n'ont pas été réalisés ;
2. l'achat du logiciel pour l'enregistrement du temps et la planification du travail a également été reporté, avec pour conséquence que les crédits prévus à cette fin n'ont pas été utilisés ;
3. la limitation de l'extension du cadre de 39 ETP à 20 ETP a eu pour effet que les coûts de licences supplémentaires inscrits n'ont été que partiellement dépensés.

En ce qui concerne la ligne budgétaire **J 2000 Services externes**, l'audit de sécurité externe s'est avéré moins cher qu'initialement estimé.

Lors de la clôture de l'année budgétaire, un **excédent** de **279.974,06 euros** a été noté.

L - Relations externes

Vu la composition incomplète du Comité de direction pendant le premier semestre de l'année, et spécifiquement l'absence du directeur du Service de Première Ligne, qui est compétent pour promouvoir la protection des données auprès du public,

waarbij specifieke aandacht wordt besteed aan minderjarigen en voor de bewustmaking van de verwerkingsverantwoordelijken en de verwerkers van hun verplichtingen, zijn de ingeschreven kredieten voor informatiecampagnes slechts partieel aangewend en werden er geen studiedagen georganiseerd.

Sinds het laatste kwartaal van 2023, naar aanleiding van nieuwe aanwervingen en met de komst van de directrice van de Eerstelijnsdienst, kon de taak van bewustmaking van jongeren (en het grote publiek) verdergezet worden door deze dienst.

Bij de afsluiting van het begrotingsjaar werd een **overschot** van **71.191,35 euro** genoteerd.

N – Onvoorziene uitgaven

Op de budgetlijn **N 1000 Onvoorziene uitgaven** valt een **overschrijding** te noteren. Deze overschrijding is het gevolg van een niet voorziene vraag van de Kamer van volksvertegenwoordigers die op 20/02/2024 werd ontvangen om bij te dragen in de kosten voor het werkjaar 2023 die voortvloeien uit het synergieproject en dit ten belope van **15.663,24 euro**.

O – Externe medewerkers

De GBA is zoals eerdere jaren erg waakzaam gebleven met betrekking tot de uitgaven verbonden aan de budgetlijnen **O 2000 Erelonen voor rechtsbijstand** en **O 3000 Andere intellectuele dienstverlening**.

In 2023 werden bij het Marktenhof **18 nieuwe beroepen** ingesteld tegen beslissingen van de Geschillenkamer. Tevens deed het Marktenhof in 2023 uitspraak in 16 beroepsprocedures, waarbij 12 eindarresten en 4 tussenarresten werden gewezen en waarbij 4 beslissingen – geheel dan wel gedeeltelijk – werden vernietigd. Een aantal dossier zijn nog steeds lopende en zullen in 2024 verder moeten opgevolgd worden. Niettegenstaande deze uitgaven nog steeds een belangrijk aandeel vormen van de

une attention spécifique étant accordée aux mineurs et à la sensibilisation des responsables du traitement et des sous-traitants quant à leurs obligations, les crédits inscrits pour les campagnes d'information n'ont été que partiellement utilisés et aucune journée d'étude n'a été organisée.

Depuis le dernier trimestre 2023, suite à de nouveaux recrutements et à l'arrivée de la directrice du Service de Première Ligne, ce service a pu poursuivre la tâche de sensibilisation des jeunes (et du grand public).

Lors de la clôture de l'année budgétaire, un **excédent** de **71.191,35 euros** a été noté.

N - Dépenses imprévisibles

Sur la ligne budgétaire **N 1000 Dépenses imprévisibles**, on note un **dépassement**. Ce dépassement résulte d'une demande imprévue de la Chambre des représentants, reçue le 20/02/2024, de contribuer aux coûts générés par le projet synergie pour l'exercice 2023, à hauteur de **15.663,24 euros**.

O - Collaboration externe

Comme les années précédentes, l'APD est restée très attentive aux dépenses liées aux lignes budgétaires **O 2000 Honoraires pour conseil juridique** et **O 3000 Autres services intellectuels**.

En 2023, **18 nouveaux recours** ont été introduits auprès de la Cour des marchés contre des décisions de la Chambre Contentieuse. En 2023, la Cour des marchés s'est également prononcée dans 16 procédures de recours, dans lesquelles 12 arrêts définitifs et 4 arrêts intermédiaires ont été rendus et 4 décisions ont été - totalement ou partiellement - annulées. Un certain nombre de dossiers sont toujours en cours et devront faire l'objet d'un suivi en 2024. Bien que ces dépenses représentent

werkingsmiddelen, kan worden vastgesteld dat het afsluiten van 2 raamovereenkomsten inzake de verdediging in rechte haar vruchten blijft afwerpen.

Wat betreft de andere intellectuele dienstverlening is er eveneens een spaarzaam beleid gevoerd:

1. de juridische bijstand die ingeschreven was in het kader van de nieuwe machtigingsbevoegdheid inzake het verzamelen en bewaren van identificatie-, verkeers- en localisatiegegevens in de sector van de elektronische communicatie en de toegang daartoe voor de autoriteiten werd niet extern opgestart gezien de beslissing om deze taak intern te ontwikkelen;
2. er werd slechts in beperkte mate een beroep gedaan op een externe dienstenverstrekker voor wat betreft sociaal-juridische bijstand;
3. er werd een vertaalbeleid aangenomen waarbij de focus werd gelegd op het verlagen van de externe vertaalonkosten. Hierdoor werd slechts 36 % voor het ingeschreven budget aangewend. Tolkopdrachten werden niet uitgevoerd in 2023;
4. de bijstandsopdracht 'structurele integratie werklastmeting en -planning' werd niet gegund aangezien de nodige software niet werd aangekocht.

Het **overschot** op de budgetlijn **O Externe medewerkers** bedraagt **445.910,61 euro**, hetgeen overeenkomt met een aanwending van **56,42 %**.

V – Financiële lasten

De GBA beschikt over een "deposito met 48 uur vooropzeg" bij het Federaal Agentschap van de Schuld. Ingevolge de gestegen rentevoet werd bij de tweede begrotingsaanpassing een groter bedrag

encore une part importante des moyens de fonctionnement, on peut constater que la conclusion de 2 contrats cadres en matière de défense juridique continue à porter ses fruits.

En ce qui concerne les autres services de nature intellectuelle, une politique d'économie est également menée :

1. l'assistance juridique qui était inscrite dans le cadre de la nouvelle compétence d'autorisation en matière de collecte et de conservation de données d'identification, de trafic et de localisation dans le secteur des communications électroniques et en matière d'accès à cet effet pour les autorités n'a pas été initiée en externe, vu la décision de développer cette tâche en interne ;
2. on n'a eu recours que de manière limitée à un prestataire de services externe en ce qui concerne l'assistance sociojuridique ;
3. une politique de traduction a été adoptée, mettant l'accent sur la réduction des coûts de traduction externe. Cela a eu pour effet que seulement 36 % du budget inscrit ont été utilisés. Aucune mission d'interprétation n'a été effectuée en 2023 ;
4. la mission d'assistance 'intégration structurelle mesure et planification de la charge de travail' n'a pas été attribuée, vu que le logiciel nécessaire n'a pas été acheté.

L'**excédent** sur la ligne budgétaire **O Collaboration externe** s'élève à **445.910,61 euros**, soit une utilisation de **56,42 %.**

V – Charges financières

L'APD dispose d'un "dépôt à 48 h de préavis" auprès de l'Agence fédérale de la Dette. Suite à la hausse du taux d'intérêt, l'APD a dû inscrire, lors du second ajustement budgétaire, un montant plus élevé sur la

ingeschreven op de budgetlijn **V 1000 Financiële kosten** voor het betalen van de roerende voorheffing op de interesten. Bij afsluiting van de rekeningen van 2023 is er echter nog een beperkte overschrijding van de budgetlijn ter waarde van **629,14 euro** vastgesteld.

2.2 Kapitaaluitgaven

JJ – Informatica en bureautica

De commissie voor de Comptabiliteit heeft geopteerd om de bevriezing van alle ICT-projecten te handhaven zolang er geen duidelijkheid was over de te volgen weg inzake synergie-optimalisatie tussen de dotatiegerechtigde instellingen. Deze *standstill* verplichting werd medio 2023 opgeheven waardoor de GBA niet alle voorziene ICT-investeringen heeft kunnen uitvoeren.

Bij de afsluiting van het begrotingsjaar wordt een **overschot** van **62.900,42 euro** genoteerd op deze begrotingslijn.

2.3 Lopende ontvangsten

De volgende lopende ontvangsten werden gegenereerd:

1. **68.719,87 euro** aan financiële opbrengsten gekoppeld aan de 48-uren rekening van de GBA,
2. **7.977,25 euro** door het innen van rechtsplegingsvergoedingen en van auteursrechten en de terugbetaling door de verzekeringsmaatschappij in het kader van de dekking van de geleden schade.

3 Besluit

Het Directiecomité van de GBA is pas sinds 26 juni 2023 opnieuw voltallig hetgeen een sterke impact heeft gehad op haar uitgaven in 2023. Ook de tijd nodig om het personeelskader in te vullen enerzijds en de *standstill* inzake ICT-investeringen tot medio 2023 anderzijds, hebben hun stempel gedrukt op de werking van de GBA.

ligne budgétaire **V 1000 Frais financiers** pour le paiement du précompte mobilier sur les intérêts. Lors de la clôture des comptes de 2023, on constate toutefois encore un dépassement limité de la ligne budgétaire à hauteur de **629,14 euros**.

2.2 Dépenses de capital

JJ - Informatique et bureautique

La Commission de la Comptabilité a choisi de maintenir le gel de tous les projets ICT tant que la voie à suivre pour l'optimisation des synergies entre les institutions à dotation n'était pas clarifiée. Cette obligation de *standstill* a été levée au milieu de l'année 2023, ce qui explique pourquoi l'APD n'a pas pu effectuer tous les investissements ICT prévus.

À la clôture de l'année budgétaire, un **excédent** de **62.900,42 euros** a été noté sur cette ligne budgétaire.

2.3 Recettes courantes

Les recettes courantes suivantes ont été générées :

1. **68.719,87 euros** de recettes financières liées au compte 48h de l'APD,
2. **7.977,25 euros** par la perception d'indemnités de procédure et de droits d'auteur ainsi que le remboursement par la compagnie d'assurance dans le cadre de la couverture des dommages subis.

3 Conclusion

Le Comité de direction de l'APD n'est à nouveau au complet que depuis le 26 juin 2023, ce qui a eu un fort impact sur son fonctionnement en 2023. Le temps nécessaire pour compléter le cadre du personnel d'une part et le *standstill* en matière d'investissements ICT jusqu'au milieu de l'année 2023 d'autre part ont marqué le fonctionnement de l'APD.

De combinatie van deze niet-structurele factoren heeft een impact gehad op het aanwendingspercentage van de toegekende werkingsmiddelen. In totaal werd **78,81 %** van de beschikbare werkingsmiddelen aangewend. 2023 vormt een overgangsjaar waarin enerzijds het Directiecomité vanaf 26 juni opnieuw volledig is samengesteld en anderzijds de *standstill* verplichtingen onder voorwaarden zijn opgeheven, waardoor voor 2024 opnieuw een quasi volledige aanwending van de werkingsmiddelen kan verwacht worden.

La combinaison de ces facteurs non structurels a eu un impact sur le pourcentage d'utilisation des moyens de fonctionnement attribués. Au total, le taux d'utilisation des moyens de fonctionnement disponibles s'est élevé à **78,81 %**. L'année 2023 constitue une année de transition au cours de laquelle le Comité de direction a de nouveau été au complet à partir du 26 juin d'une part et les obligations de *standstill* sous conditions ont été abrogées d'autre part, de sorte que pour 2024, on peut de nouveau s'attendre à une utilisation quasiment complète des moyens de fonctionnement.

De **budgettaire reserve** die in 2023 is opgebouwd en die **2.884.870,26 euro** bedraagt, kan aangewend worden om enerzijds de gevraagde extra kredieten voor 2024 te financieren (cf. eerste begrotingsaanpassing 2024 ingediend op 29/03/2024), met name **456.000 euro**, en om anderzijds de werking van de GBA in 2025 te helpen financieren **(= 2.428.870,26 euro)**. De GBA zal daarbij uiteraard het gevoerde strakke budgetbeheer verderzetten.

La **réserve budgétaire** qui a été constituée en 2023 et qui s'élève à **2.884.870,26 euros** peut être utilisée pour financer les crédits supplémentaires demandés pour 2024 d'une part (cf. le premier ajustement budgétaire 2024 envoyé le 29/03/2024), à savoir **456.000 euros**, et pour contribuer au financement du fonctionnement de l'APD en 2025, d'autre part **(= 2.428.870,26 euros)**. À cet égard, l'APD poursuivra bien entendu la gestion budgétaire stricte qui est menée.

Op intern regelgevend vlak streeft de GBA naar een permanent op peil houden van alle bestaande besluiten. De in 2023 aangepaste besluiten zijn als bijlage gevoegd.

Au niveau réglementaire interne, l'APD tend vers une actualisation permanente de toutes les décisions existantes. Les décisions adaptées en 2023 sont jointes en annexe.

Conform de interne budgettaire en boekhoudkundige procedure is de boekhouding 2023 door dhr. Van Der Kelen, de aangestelde commissaris van de rekeningen, gecontroleerd. Hij kwam tot de bevinding dat de boekhouding nauwkeurig en volledig sluitend werd gehouden volgens de geldende regels en een getrouw beeld weergeeft van de activiteiten.

Conformément à la procédure budgétaire et comptable interne, la comptabilité de 2023 a été contrôlée par Monsieur Van Der Kelen, le commissaire aux comptes désigné à cet effet. Il est arrivé à la conclusion que la comptabilité a été tenue avec minutie et de manière tout à fait conforme aux règles en vigueur et qu'elle donne une image fidèle des activités.

4 Bijlagen

- Besluiten 2023/001 tot en met 2023/018 (14 besluiten).
- Verslag van de Commissaris betreffende de rekeningen van 2023.
- Tabellen: de bijgevoegde tabellen hernemen de begrotingsenveloppes (= littera) en elke budgetlijn zoals dit voor het jaar 2023 in de begroting van de GBA werd opgenomen. Ze respecteren de geharmoniseerde indeling van de uitgavenbegroting die werd uitgewerkt onder de coördinatie van het Rekenhof.

4 Annexes

- Décisions 2023/001 à 2023/018 incluse (14 décisions).
- Rapport du Commissaire relatif aux comptes de 2023.
- Tableaux : les tableaux joints reprennent les enveloppes budgétaires (= litteras) ainsi que chaque ligne budgétaire, telles qu'elles figurent pour l'année 2023 dans le budget de l'APD. Ils respectent la subdivision harmonisée du budget des dépenses élaboré sous la coordination de la Cour des comptes.

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/001

Objet : Organigramme

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protectian des données, en particulier les articles 9 et 46 ;*

Vu le statut des agents de l'Autorité de protection des données;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque la composition des organes;

DECIDE

Article 1. A partir du 1er janvier 2023 l'organigramme de l'Autorité de protection des données ci-joint entre en vigueur ;

Art. 2 A partir du 1er janvier 2023, la décision 2022/012 du 3 octobre 2022 sera supprimée.

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/001

Betreft: Organogram

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit*, inzonderheid op de artikelen 9 en 46;

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de samenstelling van de organen eenduidig te bepalen;

BESLIST

Artikel 1. Vanaf 1 januari 2023 treedt het bijgevoegde organogram van de Gegevensbeschermingsautoriteit in voege;

Art. 2 Vanaf 1 januari 2023 wordt het besluit 2022/012 van 3 oktober 2022 opgeheven;

Bruxelles, 15/12/2022

Pour l'Autorité de protection des données:
La Présidente ,
Au nom du Comité de direction

Brussel, 15/12/2022

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:
De Voorzitster,
Namens het Directiecomité

Cédrine Morlière

ORGANOGRAM - ORGANIGRAMME
Bijlage bij besluit 2023/001 - Annexe à la décision 2023/001
DIRECTIECOMITE - COMITÉ DE DIRECTION
Eerstelijnsdienst - Service de première ligne
Directeur - Directrice
Adviseur / Conseiller
Sevda Van Wittenberghe
Odile Herma
Rechtskundig Adviseur / Conseiller juridique
Ian Vansevenant
Mariam Condé
Directiesecretariaat / Assistant de direction
Julie De Foor
Secretariaat / Assistant administratif
Philippe Remaut
Karen Bone
Françoise Gilis
Jo Geeraerts
Nathalie De Saint
Stéphanie Deschepper
Geschillenkamer - Chambre Contentieuse
Hielke Hijmans
Voorzitter - Président
Rechtskundig Adviseur / Conseiller juridique
Elly Cannie
Valérie Verbruggen
Tugba Celik
Eric van den Bosch
Anne Charlotte Bertier
Nelan Dekeyser
Dominique Hagenaars
Peter De Smet
Charl Verdo
Tatiana De Schepper
Directiesecretariaat / Assistant de direction
Eliahu Dercort
Jess Gonçalves Pinho
Amal El Maslani
Kenniscentrum - Centre de Connaissance
Cédrine Morlière
Directrice - Directrice
Voorzitter - Présidente
Rechtskundig Adviseur / Conseiller juridique
Stéphanie Rens
Wendy Meyvis
Jean-Philippe Mévisy
Adelaïde Remuzat
Cédric De Smet
Jean-Marc Lerma
Florence Gherry
Sinforien De Smet
Adviseur Informatietechnologieën en veiligheid / Conseiller en technologies et en sécurité de l'information
Philippe Raets
Inspectiedienst - Service d'inspection
Peter Van den Eynde
Inspecteur-generaal - Inspecteur général
Rechtskundig Adviseur / Conseiller juridique
Dieter Verhavbe
Frédéric Claeys
Vincent Meulder
Sarah Cabral
Mickaël Trio
Adviseur gegevensbeschermingsconsulten / Conseiller en matière de protection des données
David Lagrou
Cedric Duplan
Adviseur informatietechnologieën en veiligheid / Conseiller en technologies et en sécurité de l'information
Pierre Kairis
Bruno Van Wynsberghe
Algemeen Secretariaat - Secrétariat général
Directeur - Directrice
Adviseur Informatiemanagement en ombudspositie ecken / Conseiller en gestion de l'information et matière publics
Nils De Ridder
Rechtskundig Adviseur / Conseiller juridique
Konrad Mewenrich
Sarah Van Parys
Jessica Deculder
Pernelle Ricour
Martin De Bolster
Personeelsverantwoordelijke / Responsable du personnel
Elisabeth Kain
ICT verantwoordelijke / Responsable ICT
Dany De Greef
Boekhouder / Comptable
Cindy De Greef
Directiesecretariaat / Secrétariat de direction
Cécile Huvart
Elke Rogiers
Directiesecretaris juridische zaken / Assistant de direction affaires juridiques
Tom Van Den Abbeele
Directiesecretaris Informatiemanagement / Assistant de direction management de l'information
Directiesecretaris / Assistant de direction
Elke Duisburgh
Cécile Delhaye
Marc Delsaux
Yves Poullet
Wilfried Mahieu Devoyon
Vertaler / Traductrice
Communicatieverantwoordelijke en woordvoerder Responsable Communication et porte-parole
Aurélie Waterkeyn
Communicatieverantwoordelijke - Assistant / Responsable Communication - Assistant
Sarah Boukerkha
Regulatoir
Receptionist / Assistant administratif
Dominique Mennicken
Marijke Vandenbroucke
Nancy Vandenbroucke
Gastvrijheid / Propreté & Facturen
Marguerite Cosmidis
Magali Geens
Logistiek ondersteuner / Collaborateur logistique
Mohammed Arbab

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/002

Objet : MODIFIANT LE RÈGLEMENT DU 24 NOVEMBRE 2003 FIXANT LE STATUT DES AGENTS DE LA COMMISSION, SON CADRE ORGANIQUE ET SON CADRE LINGUISTIQUE.

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/002

Betreft: HOUDENDE WIJZIGING VAN DE VERORDENING VAN 24 NOVEMBER 2003 HOUDENDE VASTSTELLING VAN HET STATUUT VAN DE AMBTENAREN VAN DE COMMISSIE, VAN HAAR PERSONEELSFORMATIE EN VAN HET TAALKADER.

L'AUTORITÉ DE PROTECTION DES DONNÉES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données,* en particulier les articles 3, 46 et 113 ;

Vu le règlement de la Commission du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique, approuvé par la Chambre des Représentants le 18 décembre 2003 ;

Vu la décision de la Commission de la Comptabilité le 21 mai 2023 ;

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit,* met name de artikelen 3, 46 en 113;

Gelet op de verordening van de Commissie van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader, goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 december 2003;

Gelet op de beslissing van de Commissie voor de Comptabiliteit op 21 mei 2023;

Considérant qu'il est nécessaire, pour le bon fonctionnement de l'Autorité de protection des données, d'adapter son cadre organique en raison, d'une part, de la réduction du besoin de soutien logistique de son fonctionnement dû au transfert du parc automobile aux services de la Chambre des représentants et, d'autre part, du besoin accru d'un responsable IT en charge de la vision et de la stratégie IT (transformation numérique), ainsi que de l'élaboration de la feuille de route et des projets ICT, parmi lesquels aussi les projets tels que décrits dans la demande de budget pour 2023 ;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit noodzakelijk is haar personeelsformatie aan te passen ingevolge enerzijds de afbouw van de nood aan logistieke ondersteuning van haar werking door de overdracht van het wagenpark aan de diensten van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en anderzijds de gestegen nood aan een IT-verantwoordelijke die verantwoordelijk is voor de IT-visie en –strategie (digitale transformatie), alsook voor het opzetten van de roadmap en de ICT-projecten, waaronder ook de projecten zoals beschreven in de begrotingsaanvraag voor 2023;

DECIDE

Article 1er. Dans l'article 2, alinéa 1er, du règlement de la Commission du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique, le chiffre "50" est remplacé par le chiffre "51" pour le grade "conseiller/conseiller adjoint" et le chiffre "4" est remplacé par le chiffre "3" pour le grade "collaborateur".

Art. 2. Dans l'article 5, § 3 du même règlement, les modifications suivantes sont apportées : dans le cadre unilingue, sous la rubrique "conseiller/conseiller adjoint", le chiffre "21" est remplacé par le chiffre "22" dans la colonne "N" et sous la rubrique "collaborateur", le chiffre "2" est remplacé par le chiffre "1" dans la colonne "N".

BESLIST

Artikel 1. In artikel 2, eerste lid, van het reglement van de Commissie van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader wordt voor de graad "adviseur/adjunct-adviseur" het getal "50" vervangen door het getal "51" en voor de graad "medewerker" het getal "4" vervangen door het getal "3".

Art. 2. In artikel 5, §3 van dezelfde verordening worden de volgende wijzigingen aangebracht: in het ééntalig kader wordt onder de rubriek "adviseur/adjunct-adviseur" het getal "21" vervangen door het getal "22" in de kolom "N" en onder de rubriek "medewerker" het getal "2" vervangen door het getal "1" in de kolom "N".

Art. 3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'approbation de l'extension de cadre par la Chambre des représentants.

Bruxelles, le 22/06/2023

Pour l'Autorité de protection des données :

La Présidente,

Art. 3. Deze verordening treedt in werking de dag waarop de kaderuitbreiding door de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt goedgekeurd.

Brussel, 22/06/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De voorzitster,

Cédrine Morlière

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/003

Objet : Jours de congés officiels pour 2023

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données, en particulier l'article 46 ;*

Vu le règlement de travail, en particulier les articles 5.4 et 5.11 ;

Vu la circulaire n° 719 du 29/03/2023 (publiée le 21/04/2023) relative aux dispenses de service accordées en 2023 au personnel des services de la fonction publique administrative fédérale telle que définie à l'article 1er de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

DECIDE

Article 1. Conformément à la décision du Gouvernement, les ponts octroyés sur l'année 2023 sont les suivants :

Le vendredi 19 mai 2023
Le Lundi 14 août 2023
Le vendredi 3 novembre 2023

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/003

Betreft: Officiële verlofdagen voor 2023

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit, inzonderheid op de artikel 46;*

Gelet op het arbeidsreglement inzonderheid op artikelen 5.4 en 5.11;

Gelet op de omzendbrief nr. 719 van 29/03/2023 (gepubliceerd op 21/04/2023) tot vaststelling van de brugdagen voor 2023 voor het personeel van de diensten van de federaal administratief openbaar ambt, zoals bepaald in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

BESLIST

Artikel 1. Conform de beslissing van de Regering, worden volgende brugdagen toegestaan voor 2023 :

Vrijdag 19 mei 2023
Maandag 14 augustus 2023
Vrijdag 3 november 2023

A titre informatif, les jours de congés officiels pour 2031 sont les suivants :

Lundi 2 janvier 2023
Lundi 10 avril 2023 (Lundi de Pâques)
Lundi 1er mai 2023 (Fête du travail)
Jeudi 18 mai 2023 (Ascension)
Lundi 29 mai 2023 (Pentecôte)
Vrijdag 21 juillet 2023 (Fête nationale)
Mardi 15 août 2023 (Assomption)
Mercredi 1er novembre 2023 (Toussaint)
Jeudi 2 novembre 2023 (jour des morts)
Mercredi 15 novembre 2023 (Dynastie)

Ter informatie, de officiële verlofdagen voor 2023 zijn de volgende :

Maandag 2 januari 2023
Maandag 10 april 2023 (Paasmaandag)
Maandag 1 mei 2023 (Feest van arbeid)
Donderdag 18 mei 2023 (O.H. Hemelvaart)
Maandag 29 mei 2023 (Pinkstermaandag)
Vrijdag 21 juli 2023 (Nationale feestdag)
Dinsdag 15 augustus 2023 (OLV Hemelvaart)
Woensdag 1 november 2023 (Allerheiligen)
Donderdag 2 november 2023 (Allerzielen)
Woensdag 15 november 2023 (Dynastie)

Bruxelles, 2/05/2023

Pour l'Autorité de protection des données:
La Présidente
Au nom du Comité de direction

Brussel, 02/05/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:
De Voorzitster
Namens het Directiecomité

Cédrine Morlière

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/004

Objet : DECISION CONCERNANT LA SUPPRESSION DU « PLAN DE CAFETERIA » POUR LES MEMBRES DU COMITE DE DIRECTION

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données ;

Vu la décision 2021/005 concernant l'introduction « d'un plan de cafétéria » pour les membres du Comité de direction ;

Vu la décision 2021/007 portant exécution de la décision 2021/005 concernant l'introduction d'un « plan de cafétéria » pour les membres du Comité de direction ;

Vu la décision du Comité de direction du 08/05/2023 de mettre fin au plan de cafétéria et de le remplacer par les avantages applicables au personnel de l'Autorité de protection des données ;

DECIDE

Article 1. Les décisions 2021/005 et 2021/007 seront abrogées le 31/12/2023.

Art. 2. Les avantages applicables au personnel de l'Autorité de protection des données s'appliquent aux membres du Comité de direction.

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/004

Betreft: BESLUIT BETREFFENDE DE STOPZETTING VAN EEN CAFETARIAPLAN VOOR DE LEDEN VAN HET DIRECTIECOMITÉ.

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit;

Gelet op het besluit 2021/005 betreffende de invoering van een cafetariaplan voor de leden van het Directiecomité;

Gelet op het besluit 2021/007 tot uitvoering van het besluit 2021/005 betreffende de invoering van een cafetariaplan voor de leden van het Directiecomité

Gelet op de beslissing van het Directiecomité van 08/05/2023 om het cafetariaplan stop te zetten en te vervangen door de geldende voordelen van toepassing op het personeel van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

BESLIST

Artikel 1. De besluiten 2021/005 en 2021/007 worden opgeheven op 31/12/2023.

Art. 2. De voordelen van toepassing op het personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit zijn van toepassing op de leden van het Directiecomité.

Art. 3 Les membres du Comité de direction qui bénéficient du « plan de cafétéria » jusqu'au 31/12/2023 inclus n'ont pas droit à l'indemnité pour déplacements entre le domicile et le lieu de travail applicable aux membres du personnel pendent cette période.

Art.4. La présente décision entre en vigueur le 08/05/2023.

Bruxelles, 26/06/2023

Pour l'Autorité de protection des données:

La Présidente

Au nom du Comité de direction

Art. 3. De leden van het Directiecomité die tot en met 31/12/2023 genieten van het cafetariaplan hebben gedurende die periode geen recht op de vergoeding woon-werkverplaatsingen van toepassing op de personeelsleden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 08/05/2023.

Brussel, 26/06/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De Voorzitster

Namens het Directiecomité

Cédrine Morlière

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/005

Objet : Organigramme

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant créotion de l'Autorité de protection des données, en particulier les articles 9 et 46 ;*

Vu le statut des agents de l'Autorité de protection des données;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque la composition des organes;

DECIDE

Article 1. A partir du 27 juin 2023 l'organigramme de l'Autorité de protection des données ci-joint entre en vigueur ;

Art. 2 A partir du 27 juin 2023, la décision 2023/001 du 1er janvier 2023 sera supprimée.

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/005

Betreft: Organogram

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit*, inzonderheid op de artikelen 9 en 46;

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de samenstelling van de organen eenduidig te bepalen;

BESLIST

Artikel 1. Vanaf 27 juni 2023 treedt het bijgevoegde organogram van de Gegevensbeschermingsautoriteit in voege;

Art. 2 Vanaf 27 juni 2023 wordt het besluit 2023/001 van 1 januari 2023 opgeheven;

Bruxelles, 27/06/2023

Pour l'Autorité de protection des données:

Le Directeur du Secrétariat Général

Brussel, 27/06/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De Directeur van het Algemeen Secretariaat

ORGANOGRAM - ORGANIGRAMME
Bijlage bij besluit 2023/005 - Annexe à la décision 2023/005

DIRECTIECOMITE - COMITÉ DE DIRECTION

Algemeen Secretariaat - Secrétariat général
Koen Gordijn
Directeur - Directeur

Inspectiedienst - Service d'inspection
Peter Van den Eynde
Inspecteur-generaal - inspecteur général

Kanniscentrum - Centre de connaissances
Cédrine Morlière
Directeur - Directrice
Voorzitters - Présidents

Geschillenkamer - Chambre Contentieuse
Hielke Hijmans
Voorzitter - Président

Eerstelijnsdienst - Service de première ligne
Anne-Charlotte Becker
Directeur - Directrice

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/006

Objet : Organigramme

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données, en particulier les articles 9 et 46 ;*

Vu le statut des agents de l'Autorité de protection des données;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque la composition des organes;

DECIDE

Article 1. A partir du 1er juillet 2023 l'organigramme de l'Autorité de protection des données ci-joint entre en vigueur ;

Art. 2 A partir du 1er juillet 2023, la décision 2023/005 du 26 juin 2023 sera supprimée.

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/006

Betreft: Organogram

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*, inzonderheid op de artikelen 9 en 46;

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de samenstelling van de organen eenduidig te bepalen;

BESLIST

Artikel 1. Vanaf 1 juli 2023 treedt het bijgevoegde organogram van de Gegevensbeschermingsautoriteit in voege;

Art. 2 Vanaf 1 juli 2023 wordt het besluit 2023/005 van 26 juni 2023 opgeheven;

Bruxelles, 3/07/2023

Pour l'Autorité de protection des données:

Le Directeur du Secrétariat Général

Brussel, 3/07/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De Directeur van het Algemeen Secretariaat

Koen Gorissen

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

ORGANOGRAM - ORGANIGRAMME
Bijlage bij besluit 2023/006 - Annexe à la décision 2023/006

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

DIRECTIECOMITE - COMITÉ DE DIRECTION

Betrokken personen hebben functioneel en van het directiecomité / Les personnes concernées sont fonctionnellement dépendant·e·s du Comité de Direction

Eerstelijnsdienst - Service de première ligne
Anne-Charlotte Recker
Directeur - Directrice

Adviseur Conseiller	Sonja Van Wittenberghe Odile Pierron
Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Jan Vanneste Mariam Condé
Directieassistent Assistant de direction	Julie De Foor
Bestuursassistent Assistant administratif	Philippe Bernaert Karen Romy Françoise Gilles Jo Geeraerts Nathalie De Smet Stephanie Deschynkel

Geschillenkamer - Chambre Contentieuse
Hielke Hijmans
Voorzitter - Président

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Elly Corten Valerie Verbruggen Yuqba Celik Eric van den Bosch Anne-Charlotte Recker Julien Declerq Dagmar Waeggeman Pieter De Smet Cihol Ferda Tatiana De Schepper
Directieassistent Assistant de direction	Karina Docort Jisso Goedgezelschap Amal El Madani

Kenniscentrum - Centre de Connaissances
Cédrine Morlière
Directeur - Directrice
Voorzitster - Présidente

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Stéphanie Rams Veerle Meynckens Jean-Philippe Moiny Adélaïde Remiche Cédric De Smet Jean-Michel Serna Florence Oury Stefanie De Wolf
Adviseur Informatietechnologieën en -veiligheid Conseiller en technologies et en sécurité de l'information	

Inspectiedienst - Service d'inspection
Peter Van den Eynde
Inspecteur-generaal - Inspecteur général

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Dieter Verbeeghe Frédéric Claeys Vincent Meuser Sarah Cabrol Mickaël Trio
Adviseur gegevensbeschermings-controles Conseiller chargé des audits sur la protection des données	David Ungrou Gaëtan Degrain
Adviseur Informatietechnologieën en -veiligheid Conseiller en technologies et en sécurité de l'information	Patrick Kairis Bruno Vansimpsen

Algemeen Secretariaat - Secrétariat général
Koen Gorissen
Directeur - Directeur

Wnd. Secretaris van het Directiecomité / Secrétaire du Comité de Direction f.f.	An Machtens
Adviseur informatiemanagement en overheidsopdrachten Conseiller en gestion de l'information et marchés publics	Nils De Ridder
Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Koenraad Allemeersch Sarah Van Parys Willem Debakker Frederik Ringoot Martijn De Moor
Adviseur informatietechnologieën en -veiligheid Conseiller en technologies et en sécurité de l'information	Kris Christiaens
Functionaris voor gegevensbescherming (gedeelde DPO/incentra) Délégué à la protection de données (DPO partagé/incentris)	Jolien Ghysebrick
Personeelsverantwoordelijke Responsable du personnel	Elisabeth Ram
ICT verantwoordelijke Responsable ICT	
Boekhouder Comptable	Cindy De Greef
Directiesecretaris Secrétaire de direction	Cécile Rikkert Bea Reyns Kelly Berghine
Directieassistent juridische zaken Assistant de direction affaires juridiques	Youssef Denhaddou
Directieassistent Informatiemanagement Assistant de direction en gestion de l'information	
Directieassistent Assistant de direction	
Vertaler Traducteur	Els Stenbruyck Cécile Delmal Marc Delsigne Sylvie Bocuse Wilhelmina Canneeuw
Communicatieverantwoordelijke en woordvoerder Responsable Communication et porte-parole	Aurélie Waeterinckx
Communicatieverantwoordelijke - Taalassistent Responsable Communication - Assistant linguistique	Sarah Boudertcha
Bestuursassistent Assistant administratif	Dominique Meerenschaut Martine Van den Borre Nancy Vandenbersse
Onthaalbediende Préposé à l'accueil	Marguerite Goemine Magali Gevers
Logistiek medewerker Collaborateur logistique	Mohammed Azbair

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

DECISION 2023/007

BESLUIT 2023/007

Objet : Organigramme

Betreft: Organogram

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données, en particulier les articles 9 et 46 ;*

Vu le statut des agents de l'Autorité de protection des données;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque la composition des organes;

DECIDE

Article 1. A partir du 17 juillet 2023 l'organigramme de l'Autorité de protection des données ci-joint entre en vigueur ;

Art. 2 A partir du 17 juillet 2023, la décision 2023/006 du 1er juillet 2023 sera supprimée.

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit,* inzonderheid op de artikelen 9 en 46;

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de samenstelling van de organen eenduidig te bepalen;

BESLIST

Artikel 1. Vanaf 17 juli 2023 treedt het bijgevoegde organogram van de Gegevensbeschermingsautoriteit in voege;

Art. 2 Vanaf 17 juli 2023 wordt het besluit 2023/006 van 1 juli 2023 opgeheven;

Bruxelles, 17/07/2023

Pour l'Autorité de protection des données:

Le Directeur du Secrétariat Général

Brussel, 17/07/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De Directeur van het Algemeen Secretariaat

Koen Gorissen

ORGANOGRAM - ORGANIGRAMME
Bijlage bij besluit 2023/007 - Annexe à la décision 2023/007
DIRECTIECOMITE - COMITÉ DE DIRECTION
Eerstelijnsdienst - Service de première ligne
Anne-Charlotte Recker
Directeur - Directrice
Geschillenkamer - Chambre Contentieuse
Hielke Hijmans
Voorzitter - Président
Kenniscentrum - Centre de Connaissances
Cédrine Morlière
Directeur - Directrice
Voorzitster - Présidente
Inspectiedienst - Service d'Inspection
Peter Van den Eynde
Inspecteur-generaal - Inspecteur général
Algemeen Secretariaat - Secrétariat général
Koen Gorissen
Directeur - Directeur

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/008

Objet : DECISION PORTANT COMPETENCES EN MATIERE FINANCIERE

L'AUTORITÉ DE PROTECTION DES DONNÉES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données;*

Vu les lois *sur la comptabilité de l'État*, coordonnées le 17 juillet 1991 et telles que modifiées jusqu'à présent ;

Vu la loi du 17 juin 2016 *relative aux marchés publics*, en particulier l'article 169 ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 *relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques* ;

Vu la recommandation n° 8 concernant les dossiers d'achat stratégiques et le rôle du Président, mentionnée dans le rapport d'audit de la Cour des comptes du 31 mai 2021 ;

Vu la décision du Comité de direction du 18 octobre 2023 ;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque les règles applicables en la matière ;

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/008

Betreft: BESLUIT BEVOEGDHEDEN BETREFFENDE FINANCIËLE AANGELEGENHEDEN

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit*;

Gelet op de wetten *op de Rijkscomptabiliteit*, gecoördineerd op 17 juli 1991 en zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 *inzake overheidsopdrachten*, inzonderheid op artikel 169;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 *inzake plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren*;

Gelet op de aanbeveling nr. 8 inzake strategische aankoopdossiers en de rol van de Voorzitter, vermeld in het auditverslag van het Rekenhof dd. 31 mei 2021;

Gelet op de beslissing van het Directiecomité van 18 oktober 2023;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de ter zake geldende regels eenduidig te bepalen;

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

DECIDE

Article 1er. L'Inspecteur général est désigné comptable de l'Autorité de protection des données. Le comptable est chargé de :

- la planification et l'exécution des dépenses à liquider, approuvées conformément à l'article 3 ;
- la planification et l'exécution des recettes budgétaires à percevoir, approuvées conformément à l'article 3, et, le cas échéant, des fonds de tiers liquidés ;
- la gestion et la conservation des avoirs sur les comptes financiers et des fonds en espèces et des autres valeurs telles que des timbres-poste ou le crédit sur une machine à affranchir.

Art. 2. Le Président est désigné ordonnateur de l'Autorité de protection des données et est compétent pour :

- conclure des contrats avec des tiers, à l'exception des dossiers d'achat stratégiques. Pour ces dossiers, le Président peut uniquement agir dans le cadre défini par le Comité de direction ;
- signer toute la correspondance ayant un impact ou une optique budgétaire, comme celle adressée notamment à la Cour des comptes, à l'Administration générale de la Trésorerie et à bpost.

Les dossiers d'achat dont la valeur d'achat estimée est égale ou supérieure à la valeur seuil mentionnée à l'article 92 de la loi du 17 juin 2016 *relative aux marchés publics* sont considérés comme stratégiques, quel que soit leur objet. Le Comité de direction peut, indépendamment de la valeur d'achat, désigner des dossiers d'achat et des contrats comme stratégiques.

Art. 3. Le Directeur du Secrétariat Général est compétent pour :

BESLIST

Artikel 1. De Inspecteur-Generaal wordt aangesteld als rekenplichtige van de Gegevensbeschermingsautoriteit.
De rekenplichtige staat in voor:

- de planning en de uitvoering van de conform artikel 3 goedgekeurde te vereffenen uitgaven;
- de planning en de uitvoering van de conform artikel 3 goedgekeurde te innen begrotingsontvangsten en, in voorkomend geval, de vereffende derdengelden;
- het beheer en de bewaring van de tegoeden op de financiële rekeningen en het geld in speciën en de andere waarden zoals postzegels of het tegoed op een frankeermachine.

Art. 2. De Voorzitter wordt aangesteld als ordonnateur van de Gegevensbeschermingsautoriteit en is bevoegd om:

- overeenkomsten met derde partijen aan te gaan, met uitzondering van strategische aankoopdossiers. Voor deze dossiers kan de Voorzitter enkel handelen binnen het kader zoals beslist door het Directiecomité;
- alle briefwisseling met budgettaire impact of invalshoek te ondertekenen, zoals onder meer aan het Rekenhof, de Algemene Administratie van de Thesaurie en bpost.

Aankoopdossiers met een geraamde aankoopwaarde gelijk aan of boven de drempelwaarde vermeld in artikel 92 van de wet van 17 juni 2016 *inzake overheidsopdrachten*, worden, ongeacht hun voorwerp, als strategisch beschouwd. Het Directiecomité kan, los van de aankoopwaarde, aankoopdossiers en verbintenissen als strategisch aanduiden.

Art. 3. De Directeur van het Algemeen Secretariaat is bevoegd om:

- approuver des dépenses en signant des engagements ;
- prendre des décisions en matière de liquidation de revenus et de dépenses (notamment l'approbation de factures) ;
- sans préjudice des dispositions figurant à l'article 2, prendre des décisions d'exécution lors de contrats en cours, à l'exception des dossiers d'achat stratégiques. Pour ces dossiers, le Directeur du Secrétariat Général peut uniquement agir dans le cadre défini par le Comité de direction ;
- approuver des cahiers spéciaux des charges dans le cadre de dossiers d'achat, à l'exception des dossiers d'achat stratégiques. Pour ces dossiers, le Directeur du Secrétariat Général peut uniquement agir dans le cadre défini par le Comité de direction ;
- prendre des décisions d'adjudication dans le cadre de dossiers d'achat, à l'exception des dossiers d'achat stratégiques. Pour ces dossiers, le Directeur du Secrétariat Général peut uniquement agir dans le cadre défini par le Comité de direction.

Les 'dossiers d'achat stratégiques' sont définis conformément à l'article 2 de la présente décision.

Art. 4. Le Directeur du Service de Première Ligne est désigné comptable suppléant. Le comptable suppléant ne peut poser des actes que lorsque le comptable titulaire est absent ou empêché et qu'il a donné un mandat explicite au comptable suppléant.

Art. 5. Le Directeur du Secrétariat Général est désigné ordonnateur suppléant. L'ordonnateur suppléant ne peut poser des actes que lorsque l'ordonnateur titulaire est absent ou empêché et qu'il a donné un mandat explicite à l'ordonnateur suppléant.

- uitgaven goed te keuren door middel van het ondertekenen van vastleggingen;
- beslissingen te nemen inzake de vereffening van inkomsten en uitgaven (o.a. het goedkeuren van facturen);
- onverminderd de bepalingen in artikel 2, uitvoeringsbeslissingen te nemen tijdens lopende contracten, met uitzondering van strategische aankoopdossiers. Voor deze laatste dossiers kan de Directeur van het Algemeen Secretariaat enkel handelen binnen het kader zoals beslist door het Directiecomité;
- bestekken in het kader van aankoopdossiers goed te keuren, met uitzondering van strategische aankoopdossiers. Voor deze laatste dossiers kan de Directeur van het Algemeen Secretariaat enkel handelen binnen het kader zoals beslist door het Directiecomité;
- gunningsbeslissingen te nemen in het kader van aankoopdossiers, met uitzondering van strategische aankoopdossiers. Voor deze laatste dossiers kan de Directeur van het Algemeen Secretariaat enkel handelen binnen het kader zoals beslist door het Directiecomité.

'Strategische aankoopdossiers' wordt gedefinieerd conform artikel 2 van dit besluit.

Art. 4. De Directeur van de Eerstelijnsdienst wordt aangeduid als plaatsvervangende rekenplichtige. De plaatsvervangende rekenplichtige kan alleen daden stellen wanneer de titularis rekenplichtige afwezig of verhinderd is en een expliciet mandaat heeft verleend aan de plaatsvervangende rekenplichtige.

Art. 5. De Directeur van het Algemeen Secretariaat wordt aangesteld als plaatsvervangende ordonnateur. De plaatsvervangende ordonnateur kan alleen daden stellen wanneer de titularis ordonnateur afwezig of verhinderd is en een

L'ordonnateur suppléant signe "Pour le Président", suivi de la mention du titre de la fonction, lorsqu'il est fait usage du pouvoir conféré dans le paragraphe précédent et dans les limites de celui-ci.

Art. 6. Le Président est désigné en tant que suppléant pour exécuter les compétences du Directeur du Secrétariat Général reprises à l'article 3 de la présente décision. Le Président ne peut poser des actes concernant ces compétences que lorsque le Directeur du Secrétariat Général est absent ou empêché et qu'il a donné un mandat explicite à l'ordonnateur suppléant.

Le Président signe "Pour le Directeur du Secrétariat Général", suivi de la mention du titre de la fonction, lorsqu'il est fait usage du pouvoir conféré dans le paragraphe précédent et dans les limites de celui-ci.

Art. 7. Les paiements effectués par le comptable se font de préférence sur la base d'un virement faisant suite à une facture. Le comptable dispose d'une carte de crédit professionnelle pour effectuer, si la situation le requiert, des paiements pour des dépenses qui ont été approuvées conformément à la présente décision.

La limite d'utilisation de la carte de crédit professionnelle s'élève à 2500,00 euros par mois. Cette limite peut être majorée exceptionnellement, et ce de manière limitée dans le temps, moyennant un accord écrit de l'ordonnateur (ou de son suppléant).

Le comptable est responsable de la carte de crédit professionnelle et utilise cette carte en bon père de famille et conformément aux

expliciet mandaat heeft verleend aan de plaatsvervangende ordonnateur.

De plaatsvervangende ordonnateur ondertekent met "Voor de Voorzitter," gevolgd door de vermelding van de functietitel, wanneer gebruik gemaakt wordt van de in de voorgaande paragraaf verleende bevoegdheid en binnen de beperking ervan.

Art. 6. De Voorzitter wordt aangesteld als plaatsvervanger voor het uitvoeren van de bevoegdheden van de Directeur van het Algemeen Secretariaat opgenomen in artikel 3 van onderhavig besluit. De Voorzitter kan alleen daden stellen met betrekking tot deze bevoegdheden wanneer de Directeur van het Algemeen Secretariaat afwezig of verhinderd is en een expliciet mandaat heeft verleend aan de plaatsvervangende ordonnateur.

De Voorzitter ondertekent met "Voor de Directeur van het Algemeen Secretariaat," gevolgd door de vermelding van de functietitel, wanneer gebruik gemaakt wordt van de in de voorgaande paragraaf verleende bevoegdheid en binnen de beperking ervan.

Art. 7. Betalingen uitgevoerd door de rekenplichtige geschieden bij voorkeur op basis van een overschrijving ingevolge een factuur. De rekenplichtige heeft een bedrijfskredietkaart ter beschikking om, indien de situatie dit vereist betalingen uit te voeren voor uitgaven die conform dit besluit zijn goedgekeurd.

De gebruikslimiet van de bedrijfskredietkaart bedraagt € 2500,00 per maand, deze limiet kan uitzonderlijk en beperkt in de tijd opgetrokken worden mits een schriftelijk akkoord van de ordonnateur (of diens plaatsvervanger).

De rekenplichtige is verantwoordelijk voor de bedrijfskredietkaart en gebruikt deze kaart als een goede huisvader en volgens de

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

instructions d'utilisation et aux prescriptions applicables disponibles.

Le comptable transmet tous les mois à l'ordonnateur un relevé des dépenses concernant la carte de crédit professionnelle.

Art. 8. Le Comité de direction décide de la désignation d'un ou de deux commissaires aux comptes.

Art. 9. La décision 2022/003 est abrogée.

Art. 10. La présente décision entre en vigueur le 17 octobre 2023

Bruxelles, le 26 octobre 2023

Pour l'Autorité de protection des données
Au nom du Comité de direction

Présidente

Cédrine Morlière (Signature)

Digitally signed by Cédrine Morlière (Signature)
Date: 2023.10.26 11:08:05 +02'00'

Cédrine Morlière

gebruiksaanwijzingen en toepasselijke voorschriften voorhanden.

Maandelijks bezorgt de rekenplichtige aan de ordonnateur een uitgavenstaat met betrekking tot de bedrijfskredietkaart.

Art. 8. Het Directiecomité beslist over de aanstelling van één of twee rekeningcommissarissen.

Art. 9. Het besluit 2022/003 wordt opgeheven.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 17 oktober 2023.

Brussel, 26 oktober 2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit
Namens het Directiecomité

Voorzitster

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/009

Objet : TÉLÉPHONIE MOBILE POUR LES COLLABORATEURS DE L'AUTORITÉ DE PROTECTION DES DONNÉES

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données* ;

Vu le statut des agents de l'Autorité de protection des données ;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque les règles applicables en la matière ;

DECIDE

A. Achat de l'appareil et des accessoires

Article 1er. § 1er. L'Autorité met à disposition d'un nombre limité de collaborateurs un appareil de téléphonie mobile (ci-après : l'appareil) eu égard à leur fonction. Les personnes suivantes peuvent prétendre à un tel appareil, après autorisation préalable du Comité de direction :

- Les membres du Comité de direction
- Le(s) responsable(s) communication et porte-parole
- Les fonctions occupées dans le domaine de l'ICT opérationnelle

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/009

Betreft: MOBIELE TELEFONIE VOOR MEDEWERKERS VAN DE GEGEVENBESCHERMINGSAUTORITEIT

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit*;

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de ter zake geldende regels eenduidig te bepalen;

BESLIST

A. Aankoop toestel en accessoires

Artikel 1. §1. De Autoriteit stelt voor een beperkt aantal medewerkers uit hoofde van hun functie een telefoontoestel voor mobiele telefonie (hierna: het toestel) ter beschikking. Volgende personen kunnen, na voorafgaandelijke toestemming van het Directiecomité, aanspraak maken op dergelijk toestel:

- Leden van het Directiecomité
- Communicatieverantwoordelijke(n) en woordvoerder(s)
- Functies werkzaam binnen het domein operationele ICT

- Le(s) collaborateur(s) logistique(s).

§ 2. Les appareils achetés par l'Autorité et mis à disposition d'une direction ne relèvent pas des dispositions de la présente décision.

Art. 2. § 1er. L'intervention maximale de l'Autorité pour l'achat de l'appareil dépend de la durée de vie prévue d'une part et du prix d'achat de l'appareil d'autre part.

La contribution propre du bénéficiaire doit au moins s'élever à 40,00 € par an. Ainsi, l'appareil n'est pas considéré comme un avantage de toute nature par l'Office national de sécurité sociale. Ce montant n'est pas adapté à l'indice des prix à la consommation.

L'intervention maximale de l'Autorité s'élève à 75,00 € par an. Ce montant est adapté à l'indice des prix à la consommation (année de base 2004) et est arrondi à la dizaine supérieure.

L'intervention proprement dite de l'Autorité sera donc calculée selon la formule suivante :

Intervention = Prix d'achat – (40,00 € x la durée de vie prévue en années), l'intervention ne pouvant pas dépasser le montant décrit au troisième alinéa du § 1er de l'article 2.

Si le collaborateur concerné souhaite acheter un appareil dont le prix est supérieur à la somme de la contribution propre et de l'intervention de l'Autorité, il doit payer la différence lui-même.

§ 2. L'achat d'accessoires ne peut se faire qu'après approbation préalable par le Directeur du Secrétariat Général. Ces accessoires sont entièrement remboursés (outre l'intervention maximale de l'Autorité et indépendamment d'une éventuelle intervention propre du bénéficiaire).

- Logistieke medewerker(s).

§2. Toestellen die door de Autoriteit worden aangekocht en ter beschikking gesteld worden van een directie vallen niet onder de bepalingen van dit besluit.

Art. 2. §1. De maximale tussenkomst van de Autoriteit voor de aankoop van het toestel hangt af van de voorziene levensduur enerzijds en de kostprijs van het toestel anderzijds.

De eigen bijdrage van de begunstigde dient minstens € 40,00 per jaar te bedragen, zodoende het toestel niet wordt beschouwd als een voordeel van alle aard door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. Dit bedrag wordt niet aangepast aan de consumptieprijsindex.

De maximale tussenkomst van de Autoriteit bedraagt € 75,00 per jaar. Dit bedrag wordt aangepast aan de consumptieprijsindex (basisjaar 2004) en afgerond naar het dichtstbijzijnde tiental.

De eigenlijke tussenkomst van de Autoriteit zal dus berekend worden volgens onderstaande formule:

Tussenkomst = Aankoopprijs – (€ 40,00 x voorziene levensduur in jaren), waarbij de tussenkomst het bedrag beschreven in het derde lid van § 1 van artikel 2 niet mag overschrijven.

Indien men een toestel wil aankopen dat duurder is dan de som van de eigen inbreng en de tussenkomst van de Autoriteit, dient het verschil betaald te worden door de begunstigde.

§2. De aankoop van accessoires kan pas gebeuren na voorafgaandelijke goedkeuring door de Directeur van het Algemeen Secretariaat. Deze accessoires worden volledig terugbetaald (bovenop de maximale tussenkomst van de Autoriteit en ongeacht een eventuele eigen tussenkomst door de begunstigde).

Le bénéficiaire doit obligatoirement acheter un "Tempered glass screenprotector" (ou dispositif similaire) de manière à ce que l'appareil soit protégé de manière adéquate. Cet accessoire est entièrement remboursé, comme expliqué ci-avant.

Si le collaborateur achète un accessoire non approuvé, aucun remboursement ne sera effectué par l'Autorité.

§ 3. Le paiement de l'intervention ne peut se faire que sur présentation d'une preuve d'achat valable et moyennant une éventuelle approbation préalable.

Art. 3. § 1er. Les bénéficiaires sont personnellement responsables de (l'utilisation de) l'appareil.

§ 2. Les bénéficiaires sont obligés de sécuriser l'appareil au moyen d'un mécanisme d'authentification (comme par exemple un code PIN à 4 chiffres).

§ 3. L'utilisation d'applications professionnelles de l'Autorité (comme Teams ou Outlook) sur l'appareil requiert une authentification multifacteur.

Art. 4. § 1er. Compte tenu du fait que la durée de vie de l'appareil a un impact sur l'intervention maximale de l'Autorité, celle-ci doit être établie au plus tard au moment de la demande de remboursement. La durée de vie maximale peut varier entre 1 an, 2 ans et un maximum de 3 ans.

§ 2. Au terme de la durée de vie prévue, l'appareil est considéré comme entièrement amorti et le bénéficiaire peut le reprendre sans frais.

Si le bénéficiaire quitte l'Autorité avant la fin de ce délai, l'intervention de l'Autorité devra être remboursée selon la clé suivante :

De begunstigde dient verplicht een "Tempered glass screenprotector" (of gelijkwaardig) aan te kopen, zodat het toestel een aanvaardbare graad van bescherming heeft. Dit accessoire wordt, zoals hierboven beschreven, volledig terugbetaald.

Indien men een niet-goedgekeurd accessoire aankoopt, geschiedt er geen terugbetaling door de Autoriteit.

§3. De betaling van de tussenkomst kan pas geschieden na voorlegging van een geldig aankoopbewijs en na eventuele voorafgaande goedkeuring.

Art. 3. §1. De begunstigden zijn persoonlijk verantwoordelijk voor (het gebruik van) het toestel.

§2. De begunstigden zijn verplicht om het toestel te beveiligen met een authenticatiemechanisme (zoals bijvoorbeeld een 4-cijferige pincode).

§3. Het gebruik van professionele Autoriteitsapplicaties (zoals Teams of Outlook) op het toestel vereist multi factor authenticatie.

Art. 4. §1. Rekening houdende dat de levensduur van het toestel een impact heeft op de maximale tussenkomst van de Autoriteit, dient deze uiterlijk te worden bepaald op het moment van aanvraag tot terugbetaling. De maximale levensduur kan variëren tussen 1 jaar, 2 jaar met een maximum van 3 jaar.

§2. Na de voorziene levensduur wordt het toestel als volledig afgeschreven beschouwd en mag de begunstigde het toestel kosteloos overnemen.

Indien de begunstigde de Autoriteit zou verlaten voorafgaand aan het verlopen van deze termijn, zal de tussenkomst van de Autoriteit moeten worden terugbetaald volgens volgende sleutel:

Âge de l'appareil (en mois)	Montant
0 – 12	3/3 de l'intervention
13 – 24	2/3 de l'intervention
25 – 36	1/3 de l'intervention.

Si aucun remboursement de l'intervention n'est effectué, l'appareil reste intégralement la propriété de l'Autorité, quelle que soit l'éventuelle contribution propre du bénéficiaire lors de l'achat.

§ 3. En cas de vol de l'appareil, un procès-verbal doit être remis à l'Autorité. Ce n'est qu'après avoir soumis ce procès-verbal que l'achat d'un nouvel appareil pourra avoir lieu selon les règles décrites dans la présente décision.

§ 4. En cas de défaut à l'appareil, ce dernier doit toujours être restitué à l'Autorité. Ce n'est qu'après restitution que l'achat d'un nouvel appareil pourra avoir lieu selon les règles décrites dans la présente décision.

§ 5. En cas de perte de l'appareil, le bénéficiaire fera une déclaration sur l'honneur concernant cette perte. Ce n'est qu'après cette déclaration sur l'honneur que l'achat d'un nouvel appareil pourra avoir lieu selon les règles décrites dans la présente décision.

B. Frais de consommation et abonnements

Art. 5. § 1er. L'Autorité met à la disposition

- des membres de son Comité de direction
- de ses agents statutaires
- des membres de son personnel contractuel engagés sous contrat
  - à durée indéterminée ou
  - à durée déterminée de minimum six mois

un abonnement de téléphonie mobile et de data mobiles.

L'abonnement et les frais de communication et de data mobiles liés à l'appareil sont à

Leeftijd toestel (in maanden)	Bedrag
0 – 12	3/3 van de tussenkomst
13 – 24	2/3 van de tussenkomst
25 – 36	1/3 van de tussenkomst.

Indien er geen terugbetaling van de tussenkomst geschiedt, wordt het toestel integraal eigendom van de Autoriteit, ongeacht de eventuele eigen bijdrage van de begunstigde bij aankoop.

§3. In geval van diefstal van het toestel dient een proces-verbaal hiervan te worden voorgelegd aan de Autoriteit. Slechts na voorlegging van dit proces-verbaal zal de aankoop van een nieuw toestel kunnen gebeuren volgens de regels beschreven in dit besluit.

§4. In geval van defect van het toestel dient het toestel steeds te worden ingeleverd bij de Autoriteit. Slechts na inlevering zal de aankoop van een nieuw toestel kunnen gebeuren volgens de regels beschreven in dit besluit.

§5. In geval van verlies van het toestel, legt de begunstigde een verklaring op eer af met betrekking tot het verlies van het toestel. Slechts na deze verklaring op eer zal de aankoop van een nieuw toestel kunnen gebeuren volgens de regels beschreven in dit besluit.

B. Verbruikskosten en abonnementen

Art. 5. §1. De Autoriteit stelt aan haar

- leden van het Directiecomité,
- statutaire ambtenaren
- contractuele personeelsleden aangeworven bij arbeidsovereenkomst van
  - onbepaalde duur of
  - bepaalde duur van minimaal zes maanden

een abonnement voor mobiele telefonie en data ter beschikking.

Het abonnement en de mobiele data- en gesprekskosten zijn ten laste van de

charge du budget de l'Autorité, pour autant que ces frais

- ne dépassent pas le montant forfaitaire prévu de 87,00 € hors TVA par mois pour les membres du Comité de direction ;
- ne dépassent pas l'abonnement mensuel de base Voice - appels et sms illimités en Belgique (d'une valeur de 2,00 € hors TVA), éventuellement complété par l'abonnement mensuel de base de data mobiles - 8Gb en Belgique et UE28 (d'une valeur de 4,00 € hors TVA) du contrat-cadre S&L/DA/2021/055 pour tous les autres bénéficiaires.

À cet effet, le bénéficiaire communique au plus vite (et en cas de contrat de travail, au plus tard 6 mois avant la date de fin du contrat) le type de carte SIM requis pour l'appareil. L'Autorité peut ainsi faire le nécessaire pour commander et activer cette carte SIM.

§ 2. Les collaborateurs qui utilisent l'abonnement de téléphonie mobile proposé par l'Autorité acceptent d'être joignables au numéro de téléphone en question pendant l'exécution du télétravail, et ce nonobstant toute autre disposition de la convention individuelle de télétravail.

§ 3. Les collaborateurs peuvent activer eux-mêmes des forfaits supplémentaires du contrat-cadre S&L/DA/2021/055. Tout dépassement des coûts à charge du budget de l'Autorité sera facturé directement au bénéficiaire. Cela vise à la fois les coûts excédant le forfait de data, les coûts d'obtention d'un forfait de data plus étendu, les coûts pour les appels internationaux ainsi que tous les autres coûts résultant de la consommation non couverte par l'abonnement de base mensuel. Il relève de la responsabilité de

begroting van de Autoriteit, voor zover deze kosten

- het forfaitair voorzien bedrag van € 87,00 excl. btw per maand voor de leden van het Directiecomité niet overschrijden;
- het maandelijks basisabonnement Voice – onbeperkt bellen en sms'en in België (ter waarde van € 2,00 excl. btw), eventueel aangevuld met het maandelijks basisabonnement data – 8Gb in België en EU28 (ter waarde van € 4,00 excl. btw) uit de raamovereenkomst S&L/DA/2021/055 niet overschrijden voor alle andere begunstigden.

Hiertoe deelt de begunstigde zo spoedig mogelijk (en in geval van een arbeidscontract uiterlijk 6 maanden voor de einddatum van het contract) mee welk type simkaart het toestel vereist. Zodoende kan de Autoriteit het nodige doen om deze simkaart te bestellen en te activeren.

§2. Medewerkers die gebruik maken van het abonnement voor mobiele telefonie aangeboden door de Autoriteit, stemmen toe op het desbetreffende telefoonnummer te kunnen worden gecontacteerd gedurende het uitvoeren van telewerk, en dit ongeacht verdere bepalingen in de individuele telewerkovereenkomst.

§3. Medewerkers kunnen zelf extra bundels uit de raamovereenkomst S&L/DA/2021/055 activeren. Alle overschrijdingen van de kosten ten laste van de begroting van de Autoriteit zullen rechtstreeks ten laste van de begunstigde worden gefactureerd. Dit betreft zowel kosten gemaakt boven de databundel, de kosten voor het verkrijgen van een uitgebreidere databundel, de kosten voor internationaal bellen als alle andere kosten naar aanleiding van verbruik dat niet door het maandelijks basisabonnement wordt

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

chaque membre du personnel de vérifier lui-même quels sont les coûts inclus dans les forfaits offerts par l'Autorité par le biais de la présente décision.

Une description détaillée du contenu des abonnements pour le compte de l'Autorité ainsi que des abonnements et forfaits supplémentaires dans le cadre du contrat-cadre S&L/DA/2021/055 peut toujours être demandée au service RH de l'Autorité.

§ 4. La mise à disposition de l'abonnement de téléphonie mobile et de data mobiles pour les collaborateurs prend fin :

- en cas de départ du bénéficiaire de l'abonnement ;
- à l'expiration du contrat-cadre S&L/DA/2021/055. Celle-ci est prévue le 31 décembre 2026.

§ 5. La présente décision ne s'applique pas aux frais de consommation ni aux abonnements mobiles pour les appareils achetés par l'Autorité et mis à disposition d'une direction.

E. Entrée en vigueur et dispositions finales

Art. 6. § 1er. Le règlement 2020/007 du 29 mai 2020 est abrogé.

§ 2. Les bénéficiaires d'un abonnement via le contrat FORCMS-GSM-117 seront transférés automatiquement et de manière transparente vers le contrat-cadre S&L/DA/2021/055.

Art. 7. La présente décision prend effet à compter du 1er novembre 2023.

Bruxelles, 8/11/2023

Pour l'Autorité de protection des données :

Au nom du Comité de direction

La Présidente,

Cédrine Morlière (Signature)

Digitally signed by Cédrine Morlière (Signature)
Date: 2023.11.08 09:51:26 +01'00'

Cédrine Morlière

gedekt. Het is de verantwoordelijkheid van ieder personeelslid om zelf na te gaan welke kosten inbegrepen zijn in de middels dit besluit door de Autoriteit aangeboden bundels.

Een uitgebreide beschrijving van de inhoud van de abonnementen voor rekening van de Autoriteit alsook extra abonnementen en bundels binnen de raamovereenkomst S&L/DA/2021/055 - kan steeds bij de HR dienst van de Autoriteit opgevraagd worden.

§4. De terbeschikkingstelling van het abonnement voor mobiele telefonie en data voor de medewerkers eindigt bij:

- uitdiensttreding van de begunstigde van het abonnement;
- het einde van de raamovereenkomst S&L/DA/2021/055. Dit is voorzien op 31 december 2026.

§5. Onderhavig besluit is niet van toepassing op de verbruikskosten en mobiele abonnementen voor toestellen die door de Autoriteit worden aangekocht en ter beschikking gesteld worden van een directie.

C. Inwerkingtreding en slotbepalingen

Art. 6. §1. De verordening 2020/007 van 29 mei 2020 wordt opgeheven.

§2 Begunstigden van een abonnement via het FORCMS-GSM-117-contract zullen automatisch en transparant worden overgezet naar de raamovereenkomst S&L/DA/2021/055.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2023.

Brussel, 8/11/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

Namens het Directiecomité

De Voorzitster,

Cédrine Morlière

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

BIJLAGE 1: PRAKTISCHE VOORBEELDEN VAN DE PERSOONLIJKE BIJDRAGEN EN MAXIMALE TUSSENKOMSTEN MET BETREKKING TOT DE AANKOOP VAN EEN TOESTEL

Tabel 1: Overzicht op basis van niet-geïndexeerde bedragen

Voorziene duurtijd	Minimale eigen bijdrage	Maximale tussenkomst van de Autoriteit
1 jaar	€ 40,00	€ 75,00
2 jaar	€ 80,00	€ 150,00
3 jaar	€ 120,00	€ 225,00

Tabel 2: Overzicht op basis van geïndexeerde bedragen op moment van inwerkingtreding van het besluit (consumptieprijsindex van augustus 2023)

Voorziene duurtijd	Minimale eigen bijdrage	Maximale tussenkomst van de Autoriteit
1 jaar	€ 40,00	€ 120,00
2 jaar	€ 80,00	€ 240,00
3 jaar	€ 120,00	€ 360,00

ANNEXE 1 : EXEMPLES PRATIQUES DE CONTRIBUTIONS PERSONNELLES ET D'INTERVENTIONS MAXIMALES CONCERNANT L'ACHAT D'UN APPAREIL

Tableau 1 : Relevé sur la base de montants non-indexés

Durée de vie prévue	Contribution propre minimale	Intervention maximale de l'Autorité
1 an	40,00 €	75,00 €
2 ans	80,00 €	150,00 €
3 ans	120,00 €	225,00 €

Tableau 2 : Relevé sur la base de montants indexés au moment de l'entrée en vigueur de la décision (indice des prix à la consommation d'août 2023)

Durée de vie prévue	Contribution propre minimale	Intervention maximale de l'Autorité
1 an	40,00 €	120,00 €
2 ans	80,00 €	240,00 €
3 ans	120,00 €	360,00 €

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/010

Objet : Organigramme

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données, en particulier les articles 9 et 46 ;*

Vu le statut des agents de l'Autorité de protection des données;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque la composition des organes;

DECIDE

Article 1. A partir du 23 novembre 2023 l'organigramme de l'Autorité de protection des données ci-joint entre en vigueur ;

Art. 2 A partir du 23 novembre 2023, la décision 2023/007 du 17 juillet 2023 sera supprimée.

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/010

Betreft: Organogram

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit*, inzonderheid op de artikelen 9 en 46;

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de samenstelling van de organen eenduidig te bepalen;

BESLIST

Artikel 1. Vanaf 23 november 2023 treedt het bijgevoegde organogram van de Gegevensbeschermingsautoriteit in voege;

Art. 2 Vanaf 23 november 2023 wordt het besluit 2023/007 van 17 juli 2023 opgeheven;

Bruxelles, 23/11/2023

Pour l'Autorité de protection des données:

Le Directeur du Secrétariat Général

Brussel, 23/11/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De Directeur van het Algemeen Secretariaat

Koen Gorissen

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

ORGANOGRAM - ORGANIGRAMME
Bijlage bij besluit 2023/010 - Annexe à la décision 2023/010

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

DIRECTIECOMITE - COMITÉ DE DIRECTION

Betrokken personen hangen functioneel af van het directiecomité / Les personnes concernées sont fonctionnellement dépendantes du Comité de direction

Eerstelijnsdienst - Service de première ligne

Anne-Charlotte Recker

Directeur - Directrice

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Jan Vansevenant Mariam Condé Vincent Medaer Jakke Mathijs Jade To Thanh
Adviseur Conseiller	Sonja Van Wittenberghe Odile Pierron
Directieassistent Assistant de direction	Julie De Foor
Bestuursassistent Assistant administratif	Philippe Berwart Karien Rome Françoise Gilles Jo Geeraerts Nathalie De Smet Stephanie Deschynkel

Geschillenkamer - Chambre Contentieuse

Hielke Hijmans

Voorzitter - Président

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Elly Corten Valérie Verbruggen Tugba Celik Eric van den Bosch Dagmar Waegeman Pieter De Smet Ciftci Ferda Lotte Cools Alex Galtov Salima Daraaoui Juan de Luis Perez-Calderon
Directieassistent Assistant de direction	Karina Decort Ilsso Goedgezelschap Amal El Madani

Kenniscentrum - Centre de Connaissances

Cédrine Morlière

Directeur - Directrice

Voorzitter - Présidente

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Stéphanie Rans Veerle Meynckens Jean-Philippe Moiny Cédric De Smet Jean-Michel Serna Florence Oury Victoria Burlion Claire Caillol Pauline Vandenborre Zuleima Cadavid Cardenas
Adviseur informatietechnologieën en -veiligheid Conseiller en technologies et en sécurité de l'information	

Inspectiedienst - Service d'Inspection

Peter Van den Eynde

Inspecteur-generaal - Inspecteur général

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Dieter Verhaeghe Frédéric Claeys Sarah Cabrol Michaël Trio Julian Deckers
Adviseur Conseiller	Kelly Berahino
Adviseur gegevensbeschermings-controles Conseiller chargé des audits sur la protection des données	David Lagrou Gaëlle Deglain
Adviseur informatietechnologieën en -veiligheid Conseiller en technologies et en sécurité de l'information	Patrick Kairis Bruno Vansimpsen

Algemeen Secretariaat - Secrétariat général

Koen Gorissen

Directeur - Directeur

Rechtskundig Adviseur Conseiller juridique	Koenraad Allemeersch Sarah Van Parys William Debakker Frederik Ringoot Martin De Moor Andréa Manero Bastin
Adviseur Conseiller	An Machtens
Adviseur Informatiemanagement en overheidsopdrachten Conseiller en gestion de l'information et marchés publics	Nils De Ridder
Adviseur informatietechnologieën en -veiligheid Conseiller en technologies et en sécurité de l'information	Kris Christiaens
Functionaris voor gegevensbescherming (gedeelde DPO) Délégué à la protection de données (DPO partagé)	
Personeelsverantwoordelijke Responsable du personnel	Elisabeth Nam
ICT verantwoordelijke Responsable ICT	Bert Sabbe
Boekhouder Comptable	Cindy De Greef
Directiesecretaris Secrétaire de direction	Gönül Ilsiviri Béa Reyns
Directieassistent juridische zaken Assitant de direction affaires juridiques	Youssef Benhaddou
Directieassistent Assistant de direction	Simon Van Haele
Vertaler Traducteur	Els Biesbrouck Cécile Delmal Marc Delvigne Sylvie Boquet Wilhelmina Onneweer
Communicatieverantwoordelijke en woordvoerder Responsable Communication et porte-parole	Aurélie Waeterinckx
Communicatieverantwoordelijke - Taalassistent Responsable Communication - Assistant linguistique	Sarah Boulerhcha
Bestuursassistent Assistant administratif	Dominique Meersschaut Marijke Van den Borre Nancy Vandenborne
Onthaalbediende Préposé à l'accueil	Marguerite Goeminne Magali Gevers
Logistiek medewerker Collaborateur logistique	Mohammed Azbair

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/012

Objet : ALLOCATION LINGUISTIQUE

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données* ;

Vu l'Arrêté royal du 13 juillet 2017 *fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale ;*

Vu l'arrêté royal du 8 mars 2001 *fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966 ;*

Vu l'Arrêté royal du 16 mai 2003 *accordant des primes linguistiques aux membres du personnel de la Fonction publique administrative fédérale* ;

Vu la nouvelle politique de traduction entrée en vigueur en novembre, qui prévoit qu'un certain nombre de documents ne seront plus traduits par un traducteur professionnel, il sera davantage demandé au personnel d'utiliser l'autre langue nationale ;

Vu la décision du Comité de direction du 13 décembre 2023 ;

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/012

Betreft: TAALTOELAGE

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Gelet op het Koninklijk besluit van 13 juli 2017 *tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt*;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 2001 *tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966;*

Gelet op het Koninklijk besluit van 16 mei 2003 *tot toekenning van taalpremies aan de personeelsleden van het Federaal Administratief Openbaar Ambt*;

Gelet op het nieuw vertaalbeleid dat in november van kracht is geworden en waarbij is ingevoerd dat een aantal documenten niet langer door een professionele vertaler worden vertaald waardoor de medewerkers meer gevraagd zullen worden de andere landstaal te gebruiken;

Gelet op de beslissing van het Directiecomité van 13 december 2013;

Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de fixer de manière univoque les règles applicables en la matière ;

DECIDE

Article 1er.

Cette présente décision s'applique aux membres du personnel statutaire et aux membres du personnel engagés par les liens d'un contrat de travail de l'Autorité de protection des données, à l'exception des membres du comité de direction qui sont déjà couverts par l'application de l'article 50 de la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données.*

Art. 2. Conditions d'octroi

Une allocation linguistique est accordée au membre du personnel qui réunit les deux conditions cumulatives suivantes :

- avoir apporté la preuve, devant une commission d'examen constituée par le directeur général Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui, qu'il connait la deuxième ou la troisième langue nationale, ou a produit une décision du directeur général Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui l' exemptant, sur la base de son diplôme, de l'obligation de subir l'examen linguistique ;

- en faire la demande auprès du service du personnel.

Le fait de demander l'allocation linguistique et d'en bénéficier implique d'être appelé à pratiquer une autre langue nationale, selon le niveau de compétences attesté, dans le cadre du traitement des dossiers et du fonctionnement de l'Autorité de protection des données.

Overwegende dat het voor de goede werking van de Autoriteit noodzakelijk is de ter zake geldende regels eenduidig te bepalen;

BESLIST

Artikel. 1. Toepassingsgebied

Dit besluit is van toepassing op het statutair personeel en de bij arbeidsovereenkomst tewerkgestelde personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit, uitgezonderd de leden van het directiecomité die reeds vallen onder de toepassing van artikel 50 van de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit.*

Art. 2. Toekenningsvoorwaarden

Er wordt een taaltoelage toegekend aan het personeelslid dat aan de volgende cumulatieve voorwaarden voldoet:

- voor een examencommissie, samengesteld door de directeur-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning, het bewijs hebben geleverd van de kennis van de tweede of de derde landstaal, of een beslissing van de directeur-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning hebben geleverd die hem op grond van zijn diploma vrijstelt van de verplichting om het taalexamen af te leggen;
- dit aanvragen bij de personeelsdienst.

Het aanvragen van de taaltoelage en deze taaltoelage genieten impliceert dat men kan gevraagd worden gebruik te maken van een andere landstaal naargelang van het bewezen competentieniveau in het kader van de behandeling van dossiers en de werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 3. Montant de l'allocation

§1. Le montant de l'allocation varie selon l'examen linguistique réussi. Si le membre du personnel se prévaut d'une décision d'exemption, il obtient l'allocation accordée au membre du personnel ayant réussi l'examen prévu à l'article 7 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 *fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.*

Le montant de l'allocation est fixé conformément au tableau de l'annexe de la présente décision, dans lequel le certificat est mentionné par la disposition de l'arrêté royal relatif aux examens linguistiques sur la base de laquelle le certificat est délivré et, le cas échéant, par le niveau de la connaissance linguistique auquel ce certificat correspond.

§2. Si un membre du personnel satisfait aux conditions d'octroi de plusieurs allocations pour la connaissance de la même langue, il n'obtient que l'allocation la plus élevée.

Si un membre du personnel satisfait aux conditions d'octroi de plusieurs allocations pour la connaissance de deux langues nationales, il obtient les deux allocations ; toutefois, le montant total de ces allocations ne peut excéder 150 % de l'allocation la plus élevée.

Art.4. Liquidation de l'allocation

§1. L'allocation est due à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le membre du personnel réunit les conditions d'octroi visées à l'article 2 de cette décision.

§2. L'allocation est liquidée mensuellement en même temps que la rémunération.

L'allocation n'est pas due en cas d'absence, pendant trente jours ouvrables successifs, avec effet rétroactif au 1er jour de l'absence. Toutefois, ne sont pas pris en compte pour les trente jours ouvrables successifs, les absences pour :

Art. 3. Bedrag van de toelage

§1. Het bedrag van de toelage varieert naargelang van het taalexamen waarvoor men geslaagd is. Als het personeelslid een vrijstellingsbeslissing inroept, verkrijgt hij de toelage die toegekend is aan het personeelslid dat geslaagd is voor het examen bepaald in artikel 7 koninklijk besluit van 8 maart 2001 *tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966.*

Het bedrag van de toelage wordt vastgesteld overeenkomstig de tabel van de bijlage van dit besluit, waarin het bewijs vermeld is door de bepaling van het koninklijk besluit betreffende de taalexamens op grond waarvan het bewijs wordt uitgereikt en, in voorkomend geval, door het niveau van de taalkennis waarmee dit bewijs overeenstemt.

§2. Als een personeelslid voldoet aan de toekenningsvoorwaarden van meerdere toelagen voor de kennis van dezelfde taal krijgt hij slechts de hoogste toelage.

Als een personeelslid voldoet aan de toekenningsvoorwaarden van meerdere toelagen voor de kennis van twee landstalen krijgt hij de twee toelagen; het totaalbedrag van deze toelagen mag echter niet meer bedragen dan 150 % van de hoogste toelage.

Art. 4. Betaling van de toelage

§1. De toelage is verschuldigd vanaf de eerste dag van de maand na de maand waarin het personeelslid aan de in artikel 2 van dit besluit bedoelde toekenningsvoorwaarden voldoet.

§2. De toelage wordt maandelijks tegelijkertijd met de bezoldiging betaald.

De toelage is niet verschuldigd bij afwezigheid, gedurende dertig opeenvolgende werkdagen, met terugwerkende kracht tot de eerste dag van de afwezigheid. De afwezigheden omwille van de volgende redenen worden niet in

- congé annuel de vacances ;
- congé de maladie et disponibilité ;
- accident du travail, accident sur le chemin du travail ou maladie professionnelle ;
- congé parental ;
- congé d'adoption, pour congé d'accueil, pour soins d'accueil ;
- interruption de la carrière pour assurer des soins palliatifs ou une assistance médicale et l'interruption de carrière pour aidants proches ;
- congé lié à la protection de la maternité.

En outre, l'allocation linguistique n'est pas due lorsque le membre du personnel perd le bénéfice de sa rémunération.

L'allocation est due au prorata lorsque la rémunération est elle-même payée au prorata. Toutefois, l'allocation n'est pas réduite si le membre du personnel bénéficie d'un congé pour prestations réduites justifiées par une maladie chronique ou par un accident du travail, un accident sur le chemin du travail ou une maladie professionnelle.

Art. 5. Dispositions transitoires

Pour les membres du personnel qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente décision, réunissent les conditions d'octroi visées à l'article 2 de cette décision, l'allocation de bilinguisme est liquidée pour la première fois en même temps que la rémunération du mois janvier 2024.

aanmerking genomen voor de dertig opeenvolgende werkdagen:

- jaarlijks vakantieverlof;
- ziekteverlof en disponibiliteit;
- arbeidsongeval, ongeval op weg naar of van het werk of een beroepsziekte;
- ouderschapsverlof;
- adoptieverlof, opvangverlof, pleegzorgverlof;
- loopbaanonderbreking om palliatieve zorgen of medische bijstand te verstrekken en loopbaanonderbreking voor mantelzorg;
- verlof verbonden aan de moederschapsbescherming.

De taaltoelage is bovendien niet verschuldigd, wanneer het personeelslid het voordeel van zijn bezoldiging verliest.

De toelage is naar rato verschuldigd als de bezoldiging zelf naar rato wordt betaald. De toelage wordt echter niet verminderd als het personeelslid een verlof geniet wegens verminderde prestaties die gewettigd zijn door een chronische ziekte, een arbeidsongeval, een ongeval op de weg naar en van het werk of een beroepsziekte.

Art. 5. Overgangsbepaling

Voor de personeelsleden die op datum van inwerkingtreding van dit besluit voldoen aan de in artikel 2 van dit besluit bedoelde toekenningsvoorwaarden, wordt de taaltoelage een eerste maal uitbetaald samen met de bezoldiging van de maand januari 2024.

Art. 6. Date d'entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 1 janvier 2024 et cesse de produire ses effets le jour où le statut harmonisé entre en vigueur.

Bruxelles, 13/12/2023

Pour l'Autorité de protection des données:

La Présidente,

Au nom du Comité de Direction

Art. 6. Datum van inwerkingtreding

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2024 en houdt op uitwerking te hebben de dag waarop het geharmoniseerd statuut in werking treedt.

Brussel, 13/12/2023

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De Voorzitster,

Namens het Directiecomité

Cédrine Morlière (Signature)

Digitally signed by Cédrine Morlière (Signature)
Date: 2024.01.10 15:52:03 +01'00'

Cédrine Morlière

Bijlage bij het besluit 2023/012 van 13/12/2013 tot toekenning van de taaltoelage aan de personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit, die het bedrag van de taaltoelage vaststelt

Annexe à la décision 2023/012 du 13/12/2023 accordant des allocations liguistiques aux membres du personnel de l'Autorité de protection des données, fixant le montant de l'allocation linguistique

Certificat Bewijs	Montant de l'allocation mensuelle Bedrag van de maandelijkse toelage
art. 8	20 EUR
art. 9, § 1er, connaissance élémentaire ou art. 10 / art. 9, § 1, elementaire kennis of art. 10	40 EUR
art. 9, § 2, connaissance élémentaire ou art. 14, alinéa 2 ou art. 9, § 1er, connaissance élémentaire et art. 8 / art. 9, § 2, elementaire kennis of art. 14, tweede lid of art. 9, § 1, elementaire kennis en art. 8	50 EUR
art. 9, § 1er, connaissance suffisante ou art. 11 / art. 9, § 1, voldoende kennis of art. 11	60 EUR
art. 14, alinéa 1er /art. 14, eerste lid	90 EUR
art. 9, § 2, connaissance suffisante ou art. 12 ou art. 13 ou art. 9, § 1er, connaissance suffisante et art. 11 / art. 9, § 2, voldoende kennis of art. 12 of art. 13 of art. 9, § 1, voldoende kennis en art. 11	110 EUR
art. 7 niveau D	75 EUR
art. 7 niveau C	80 EUR
art. 7 niveau B ou A / art. 7 niveau B of A	110 EUR

Il s'agit de montants mensuels qui sont rattachés à l'indice pivot 138,01.
Het betreft maandelijkse bedragen die aan het spilindexcijfer 138,01 zijn verbonden.

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

DECISION 2023/015

Objet : Jours de congés officiels pour 2024

L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données, en particulier l'article 46 ;*

Vu le règlement de travail, en particulier les articles 5.4 et 5.11 ;

Sous réserve de la publication de la circulaire relative aux dispenses de service accordées en 2024 au personnel des services de la fonction publique administrative fédérale telle que définie à l'article 1er de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

DECIDE

Article 1. Conformément à la décision du Gouvernement, les ponts octroyés sur l'année 2024 sont les suivants :

Le vendredi 10 mai 2024
Le vendredi 16 août 2024

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

BESLUIT 2023/015

Betreft: Officiële verlofdagen voor 2024

DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermings-autoriteit, inzonderheid op de artikel 46;*

Gelet op het arbeidsreglement inzonderheid op artikelen 5.4 en 5.11;

Onder voorbehoud van de publicatie van de omzendbrief tot vaststelling van de brugdagen voor 2024 voor het personeel van de diensten van de federaal administratief openbaar ambt, zoals bepaald in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

BESLIST

Artikel 1. Conform de beslissing van de Regering, worden volgende brugdagen toegestaan voor 2024 :

Vrijdag 10 mei 2024
Vrijdag 16 augustus 2024

A titre informatif, les jours de congés officiels pour 2024 sont les suivants :

Lundi 1er janvier 2024
Mardi 2 janvier 2024
Lundi 1er avril 2024 (Lundi de Pâques)
Mercredi 1er mai 2024 (Fête du travail)
Jeudi 9 mai 2024 (Ascension)
Lundi 20 mai 2024 (Pentecôte)
Jeudi 15 août 2024 (Assomption)
Vendredi 1er novembre 2024 (Toussaint)
Lundi 11 novembre 2024 (Armistice)
Vendredi 15 novembre 2024 (Dynastie)

Ter informatie, de officiële verlofdagen voor 2024 zijn de volgende :

Maandag 1 januari 2024
Dinsdag 2 januari 2024
Maandag 1 april 2024 (Paasmaandag)
Woensdag 1 mei 2024 (Feest van arbeid)
Donderdag 9 mei 2024 (O.H. Hemelvaart)
Maandag 20 mei 2024 (Pinkstermaandag)
Donderdag 15 augustus 2024 (OLV Hemelvaart)
Vrijdag 1 november 2024 (Allerheiligen)
Maandag 11 november 2024 (Wapenstilstand)
Vrijdag 15 november 2024 (Dynastie)

Bruxelles, 19/12/2023

Pour l'Autorité de protection des données:

Le Directeur du Secrétariat Général

Brussel, 19/12/23

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit:

De Directeur van het Algemeen Secretariaat

Koen Gorissen

AUTORITÉ DE PROTECTION DES DONNÉES	**GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT**
DÉCISION 2023/17	**BESLUIT 2023/17**
Objet : Modifiant le règlement du 24 novembre 2003 *fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et san cadre linguistique*	**Betreft : Houdende wijziging van de verordening van 24 november 2003 *houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader***
L'Autorité de protection des données	**De Gegevensbeschermingsautoriteit**
Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données*, en particulier les articles 3, 46 et 113 ;	Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*, inzonderheid de artikelen 3, 46 en 113;
Vu le règlement de la Commission du 24 novembre 2003 *fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique*, approuvé par la Chambre des représentants le 18 décembre 2003 ;	Gelet op de verordening van de Commissie van 24 november 2003 *houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader*, goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 december 2003;
Vu la décision de la Chambre des représentants du 21/12/2023 ;	Gelet op de beslissing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 21/12/2023;
Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de protection des données d'adapter son cadre organique à sa structure légale et à la terminologie de la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données* ;	Overwegende dat het voor de goede werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit noodzakelijk is haar personeelsformatie aan te passen aan haar wettelijke structuur en aan de terminologie van de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*;
DÉCIDE	**BESLIST**
Article 1er. § 1er. À l'article 1er, premier alinéa du règlement de la Commission du	**Artikel 1.** §1. In artikel 1, eerste lid, van de verordening van de Commissie van

24 novembre 2003 *fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique*, les mots "La Commission de la protection de la vie privée" sont remplacés par les mots "L'Autorité de protection des données". § 2. Dans le titre et aux articles 2, 3, 4 et 5 du même règlement, les mots "la Commission" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	24 november 2003 *houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader* worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit". §2. In de titel en in de artikelen 2, 3, 4 en 5 van dezelfde verordening wordt het woord "Commissie" telkens vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 2. § 1er. À l'article 2, premier alinéa du même règlement, les grades "Administrateur", "Directeur", "Conseiller coordinateur" et les nombres pour ces grades sont abrogés.	**Artikel 2.** §1. In artikel 2, eerste lid, van dezelfde verordening worden de graden "Administrateur", "Directeur", "Adviseur-Coördinator" en de getallen bij deze graden opgeheven.
§ 2. Dans le même article, pour le grade "conseiller/conseiller adjoint", le nombre "51" est remplacé par le nombre "62".	§2. In hetzelfde artikel wordt voor de graad "adviseur/adjunct-adviseur" het getal "51" vervangen door het getal "62".
§3. Dans le même article, pour le grade "assistant de direction", le nombre "18" est remplacé par le nombre "21"	§3. In hetzelfde artikel wordt voor de graad "Directieassistent" het getal "18" vervangen door het getal "21".
Article 3. À l'article 5, § 3 du même règlement, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 3.** In artikel 5, §3 van dezelfde verordening worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans le cadre bilingue, les grades "Administrateur", "Directeur", "Conseiller coordinateur" et les nombres pour ces grades sont abrogés ;	1° In het tweetalig kader worden de graden "Administrateur", "Directeur", "Adviseur-Coördinator" en de getallen bij deze graden opgeheven;
2° Dans le cadre unilingue, sous la rubrique "conseiller/conseiller adjoint", le nombre "22" est remplacé par le nombre "27" dans la colonne "N" ;	2° In het ééntalig kader wordt onder de rubriek "adviseur/adjunct-adviseur" het getal "22" vervangen door het getal "27" in de kolom "N";
3° Dans le cadre unilingue, sous la rubrique "conseiller/conseiller adjoint", le nombre "22" est remplacé par le nombre "27" dans la colonne "F" ;	3° In het ééntalig kader wordt onder de rubriek "adviseur/adjunct-adviseur" het getal "22" vervangen door het getal "27" in de kolom "F";
4° Dans le cadre unilingue, sous la rubrique "conseiller/conseiller adjoint", le nombre "2" est remplacé par le nombre "3" dans la colonne "N of/ou F" ;	4° In het ééntalig kader wordt onder de rubriek "adviseur/adjunct-adviseur" het getal "2" vervangen door het getal "3" in de kolom "N of/ou F";
5° Dans le cadre unilingue, sous la rubrique "assistant de direction", le nombre "7" est remplacé par le nombre "8" dans la colonne "N" ;	5° In het ééntalig kader wordt onder de rubriek "directieassistent" het getal "7" vervangen door het getal "8" in kolom "N";

6° Dans le cadre unilingue, sous la rubrique "assistant de direction", le nombre "7" est remplacé par le nombre "8" dans la colonne "F" ;	6° In het ééntalig kader wordt onder de rubriek "directieassistent" het getal "7" vervangen door het getal "8" in de kolom "F";
7° Dans le cadre unilingue, sous la rubrique "assistant de direction", le nombre "1" est inséré dans la colonne "N of/ou F".	7° In het ééntalig kader wordt onder de rubriek "directieassistent" het getal "1" ingevoegd in de kolom "N of/ou F".
Article 4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'approbation de l'adaptation du cadre organique par la Chambre des représentants.	**Artikel 4.** Deze verordening treedt in werking de dag waarop de aanpassing van de personeelsformatie door de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt goedgekeurd.
Bruxelles, le 22/12/2023 Pour l'Autorité de protection des données : La Présidente,	Brussel, 22/12/2023 Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit: De Voorzitster,

Cédrine Morlière (Signature)

Digitally signed by Cédrine Morlière (Signature)
Date: 2023.12.22 10:32:52 +01'00'

Cédrine Morlière

AUTORITÉ DE PROTECTION DES DONNÉES	GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT
DÉCISION 2023/18	**BESLUIT 2023/18**
Objet : Modifiant le statut des agents de la Commission, tel que fixé dans le règlement du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique et annexé à celui-ci	**Betreft : Houdende wijziging van het statuut van de ambtenaren van de Commissie zoals vastgesteld in en bijgevoegd aan de verordening van 24 november 2003 *houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader***
L'Autorité de protection des données	**De Gegevensbeschermingsautoriteit**
Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données*, en particulier les articles 3, 46 et 113 ;	Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*, inzonderheid de artikelen 3, 46 en 113;
Vu le règlement de la Commission du 24 novembre 2003 *fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique*, approuvé par la Chambre des représentants le 18 décembre 2003 ;	Gelet op de verordening van de Commissie van 24 november 2003 *houdende vaststelling van het statuut van de ombtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader*, goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 december 2003;
Vu la décision de la Chambre des représentants du 21/12/2023 ;	Gelet op de beslissing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 21/12/2023;
Considérant qu'il est nécessaire au bon fonctionnement de l'Autorité de protection des données d'adapter le statut de son personnel à sa structure légale et à la terminologie de la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données* ;	Overwegende dat het voor de goede werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit noodzakelijk is haar personeelsstatuut aan te passen aan haar wettelijke structuur en aan de terminologie van de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*;
DÉCIDE	**BESLIST**

Article 1er. § 1er. À l'article 1er, premier alinéa du statut des agents de la Commission, tel que fixé dans le règlement du 24 novembre 2003 *fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique*, et annexé à celui-ci, les mots "La Commission de la protection de la vie privée, dénommée ci-après "la Commission" " sont remplacés par les mots "L'Autorité de protection des données".	**Artikel 1.** §1. In artikel 1, eerste lid, van het statuut van de ambtenaren van de Commissie zoals vastgesteld in en bijgevoegd aan de verordening van 24 november 2003 *houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader* worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, hierna "de Commissie" genoemd," vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
§ 2. Dans le même article du même statut, dans le deuxième alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	§2. In hetzelfde artikel van hetzelfde statuut wordt in het tweede lid het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 2. À l'article 2 du même statut, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 2.** In artikel 2 van hetzelfde statuut worden de woorden "de voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 3. À l'article 4 du même statut, les grades suivants de niveau A sont abrogés : "administrateur", "directeur ", "conseiller coordinateur".	**Artikel 3.** In artikel 4 van hetzelfde statuut worden de volgende graden van niveau A opgeheven: "administrateur", "directeur", "adviseur-coördinator".
Article 4. À l'article 5 du même statut, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 4.** In artikel 5 van hetzelfde statuut worden de woorden "de voorzitter van de commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 5. À l'article 6 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 5.** In artikel 6 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans la première phrase du premier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données " ;	1° In de eerste zin van het eerste lid wordt het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
2° Dans la première phrase du premier alinéa, les mots "des fonctions de management," sont abrogés ;	2° In de eerste zin van het eerste lid wordt het woord "management-," opgeheven;
3° La deuxième phrase du premier alinéa est abrogée ;	3° De tweede zin van het eerste lid wordt opgeheven;
4° Dans le deuxième alinéa, dans la première phrase, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données" ;	4° In het tweede lid wordt in de eerste zin het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";

5° Dans le deuxième alinéa, dans la première phrase, entre le mot "établis" et le mot "pour", les mots ", sur proposition du directeur du secrétariat général, par le comité de direction" sont insérés ;	5° In het tweede lid wordt in de eerste zin tussen het woord "wordt" en de woorden "een functiebeschrijving" de woorden ", op voorstel van de directeur van het algemeen secretariaat, door het directiecomité" ingevoegd;
6° Dans le deuxième alinéa, la deuxième phrase ainsi que les points 1° à 3° inclus sont abrogés ;	6° In het tweede lid worden de tweede zin en de punten 1° t.e.m. 3° opgeheven;
7° Dans le dernier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	7° In het laatste lid wordt het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 6. L'article 7 du même statut est abrogé.	**Artikel 6.** Artikel 7 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.
Article 7. À l'article 8 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 7.** In artikel 8 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans le premier alinéa, les mots "ou en tant que titulaire d'un mandat d'une durée déterminée" sont abrogés ;	1° In het eerste lid worden de woorden "ofwel als mandaathouder voor een bepaalde duur" opgeheven;
2° Le deuxième alinéa est abrogé ;	2° Het tweede lid wordt opgeheven;
3° Dans la première phrase du dernier alinéa, les mots "des articles 6 et 7" sont remplacés par les mots "de l'article 6" ;	3° In de eerste zin van het laatste lid worden de woorden "de artikelen 6 en 7" vervangen door de woorden "artikel 6";
4° Dans le dernier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés dans la première et la deuxième phrase par les mots "le comité de direction".	4° In het laatste lid worden de woorden "de Commissie" in de eerste en in de tweede zin vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 8. À l'article 9 du même statut, dans le premier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	**Artikel 8.** In artikel 9 van hetzelfde statuut wordt in het eerste lid het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 9. § 1er. À l'article 10 du même statut, dans le premier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction" et les mots "cette dernière" sont remplacés par les mots "ce dernier". Dans le deuxième alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 9.** §1. In artikel 10 van hetzelfde statuut worden in het eerste en in het tweede lid de woorden "de Commissie" telkens vervangen door de woorden "het directiecomité".
§ 2. À l'article 10, premier alinéa, dans la dernière phrase, les mots "SELOR, Bureau de sélection de l'administration fédérale" sont remplacés par les mots "le SPF Stratégie et Appui".	§2. In artikel 10, eerste lid, worden in de laatste zin de woorden "SELOR, Selectiebureau van de federale overheid" vervangen door de woorden "de FOD Beleid en Ondersteuning".
§ 3. À l'article 10, deuxième alinéa, dans la dernière phrase, les mots "l'administrateur délégué du SELOR" sont remplacés par les mots "un représentant du SPF Stratégie et Appui".	§3. In artikel 10, tweede lid, worden in de laatste zin de woorden "de afgevaardigd bestuurder van SELOR" vervangen door de woorden "een vertegenwoordiger van de FOD Beleid en Ondersteuning".

3

§ 4. Dans le dernier alinéa de l'article 10, les mots "de la Commission" sont abrogés.	§4. In het laatste lid van artikel 10 worden de woorden "van de Commissie" opgeheven.
Article 10. L'article 11 du même statut est abrogé.	**Artikel 10.** Artikel 11 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.
Article 11. À l'article 13, § 2 du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	**Artikel 11.** In artikel 13, §2 van hetzelfde statuut wordt het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 12. À l'article 14 du même statut, dans le premier alinéa, les mots "la Commission de la protection de la vie privée" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données" et dans le deuxième alinéa, les mots "de la Commission" sont abrogés.	**Artikel 12.** In artikel 14 van hetzelfde statuut worden in het eerste lid de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit" en worden in het tweede lid de woorden "van de Commissie" opgeheven.
Article 13. L'article 15 du même statut est abrogé.	**Artikel 13.** Artikel 15 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.
Article 14. À l'article 16 du même statut, le premier alinéa est remplacé par ce qui suit : "Chaque nomination en tant qu'agent définitif auprès de l'Autorité de protection des données est précédée d'une période de stage."	**Artikel 14.** In artikel 16 van hetzelfde statuut wordt het eerste lid als volgt vervangen: "Elke benoeming als vastbenoemd ambtenaar bij de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt voorafgegaan door een stageperiode."
Article 15. À l'article 17 du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 15.** In artikel 17 van hetzelfde statuut worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 16. À l'article 18 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 16.** In artikel 18 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Le premier alinéa est remplacé par les deux alinéas suivants : "Le stage des agents est placé sous la direction du directeur de l'organe auprès duquel le stagiaire effectue son stage et en concertation avec le directeur du secrétariat général conformément à ses compétences légales, selon les modalités déterminées par le comité de direction. Par dérogation au premier alinéa, le stage des agents du secrétariat général est placé sous la direction du directeur du secrétariat général et en concertation avec le directeur du centre de connaissances, selon les modalités déterminées par le comité de direction." ;	1° Het eerste lid wordt vervangen door de volgende twee leden: "De stage van de ambtenaren verloopt onder leiding van de directeur van het orgaan waar de stagiair stage loopt en in overleg met de directeur van het algemeen secretariaat overeenkomstig zijn wettelijke bevoegdheden, volgens de modaliteiten bepaald door het directiecomité. In afwijking van het eerste lid verloopt de stage van de ambtenaren van het algemeen secretariaat onder leiding van de directeur van het algemeen secretariaat en in overleg met de directeur van het kenniscentrum, volgens de modaliteiten bepaald door het directiecomité.";

2° Dans le deuxième alinéa, les mots "L'administrateur" sont remplacés par les mots "Le directeur du secrétariat général".	2° In het tweede lid wordt het woord "administrateur" vervangen door de woorden "directeur van het algemeen secretariaat".
Article 17. À l'article 19 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 17.** In artikel 19 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans le premier alinéa, les mots "L'administrateur" sont remplacés par les mots "Le directeur du secrétariat général" et les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction" ;	1° In het eerste lid wordt het woord "administrateur" vervangen door de woorden "directeur van het algemeen secretariaat" en worden de woorden "de voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité";
2° Dans le deuxième alinéa, les mots "Le président de la Commission décide, sur proposition de l'administrateur et après avoir recueilli des informations auprès du chef de service concerné, de procéder soit :" sont remplacés comme suit : "Le comité de direction décide, sur proposition du directeur du secrétariat général, de procéder soit :"	2° In het tweede lid worden de woorden "De voorzitter van de Commissie beslist op voorstel van de administrateur en na informatie te hebben ingewonnen bij het betrokken diensthoofd, tot hetzij:" als volgt vervangen: "Het directiecomité beslist op voorstel van de directeur van het algemeen secretariaat tot hetzij:";
3° Dans le dernier alinéa, les mots "Le président de la Commission" sont remplacés par les mots "Le comité de direction".	3° In het laatste lid worden de woorden "De voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "Het directiecomité".
Article 18. À l'article 20 du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 18.** In artikel 20 van hetzelfde statuut worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 19. À l'article 22, deuxième alinéa du même statut, dans la dernière phrase, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 19.** In artikel 22, tweede lid, van hetzelfde statuut worden in de laatste zin de woorden "de voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 20. À l'article 23, premier alinéa du même statut, dans la dernière phrase, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	**Artikel 20.** In artikel 23, eerste lid, van hetzelfde statuut wordt in de laatste zin het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 21. § 1er. À l'article 24, premier alinéa du même statut, les mots "la Commission de la protection de la vie privée" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données". § 2. Dans le troisième alinéa de l'article 24 du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	**Artikel 21.** §1. In artikel 24, eerste lid, van hetzelfde statuut worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit". §2. In het derde lid van artikel 24 van hetzelfde statuut wordt het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 22. § 1er. À l'article 25, premier alinéa du même statut, dans la première phrase, les mots	**Artikel 22.** §1. In artikel 25, eerste lid, van hetzelfde statuut worden in de eerste zin de

5

"la Commission de la protection de la vie privée" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données". § 2. Dans la deuxième phrase du premier alinéa de l'article 25 du même statut, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction". § 3. Dans les deuxième et troisième alinéas de l'article 25 du même statut, les mots "la Commission" ("La Commission") sont remplacés par les mots "le comité de direction" ("Le comité de direction).	woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit". §2. In de tweede zin van het eerste lid van artikel 25 van hetzelfde statuut worden de woorden "de voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité". §3. In het tweede en derde lid van artikel 25 van hetzelfde statuut worden de woorden "de Commissie" telkens vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 23. § 1er. À l'article 26, premier alinéa du même statut, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 23.** §1. In artikel 26, eerste lid, van hetzelfde statuut worden in de eerste zin de woorden "de voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
§ 2. Dans le deuxième alinéa de l'article 26 du même statut, les mots "aux mandataires, ni" sont abrogés.	§2. In het tweede lid van artikel 26 van hetzelfde statuut worden de woorden "aan de mandaathouders, noch" opgeheven.
Article 24. À l'article 28 du même statut, dans la première phrase, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction" et les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "directeur de l'organe auprès duquel l'agent est occupé".	**Artikel 24.** In artikel 28 van hetzelfde statuut, worden in de eerste zin de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité" en worden de woorden "voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "directeur van het orgaan waar de ambtenaar werkzaam is".
Article 25. À l'article 29 du même statut, dans la deuxième phrase, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 25.** In artikel 29 van hetzelfde statuut, worden in de tweede zin de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 26. À l'article 33 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 26.** In artikel 33 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Le premier alinéa est remplacé par les deux alinéas suivants : "L'évaluation est placée sous la direction du directeur de l'organe auprès duquel l'agent est occupé et en concertation avec le directeur du secrétariat général conformément à ses compétences légales, selon les modalités déterminées par le comité de direction. Par dérogation au premier alinéa, l'évaluation des agents du secrétariat général est placée sous la direction du directeur du secrétariat général et en concertation avec le directeur du centre de connaissances, selon les modalités déterminées par le comité de direction." ;	1° Het eerste lid wordt vervangen door de volgende twee leden: "De evaluatie verloopt onder leiding van de directeur van het orgaan waar de ambtenaar werkzaam is en in overleg met de directeur van het algemeen secretariaat overeenkomstig zijn wettelijke bevoegdheden, volgens de modaliteiten bepaald door het directiecomité. In afwijking van het eerste lid, verloopt de evaluatie van de ambtenaren van het algemeen secretariaat onder leiding van de directeur van het algemeen secretariaat en in overleg met de directeur van het kenniscentrum, volgens de

	modaliteiten bepaald door het directiecomité.”;
2° Les troisième et quatrième alinéas sont abrogés ;	2° Het derde en vierde lid worden opgeheven;
3° Le cinquième alinéa est remplacé par les deux alinéas suivants : "L'évaluation est attribuée conjointement par le directeur de l'organe auprès duquel l'agent est occupé et par le directeur du secrétariat général. Par dérogation à l'alinéa précédent, l'évaluation des agents du secrétariat général est attribuée conjointement par le directeur du secrétariat général et par le directeur du centre de connaissances."	3° Het vijfde lid wordt vervangen door de volgende twee leden: “De evaluatie wordt gezamenlijk toegekend door de directeur van het orgaan waar het personeelslid werkzaam is en door de directeur van het algemeen secretariaat. In afwijking van het vorige lid, wordt de evaluatie van de ambtenaren van het algemeen secretariaat gezamenlijk toegekend door de directeur van het algemeen secretariaat en door de directeur van het kenniscentrum.”
Article 27. L'article 44 du même statut est abrogé.	**Artikel 27.** Artikel 44 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.
Article 28. L'article 46 du même statut est abrogé.	**Artikel 28.** Artikel 46 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.
Article 29. À l'article 47, premier alinéa du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 29.** In artikel 47, eerste lid, van hetzelfde statuut worden de woorden “de Commissie” vervangen door de woorden “het directiecomité”.
Article 30. § 1er. À l'article 49, premier alinéa du même statut, le nombre "44" est abrogé. § 2. Dans le deuxième alinéa du même article du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 30.** §1. In artikel 49, eerste lid, van hetzelfde statuut wordt het getal “44,” opgeheven. §2. In het tweede lid van hetzelfde artikel van hetzelfde statuut worden de woorden “de Commissie” vervangen door de woorden “het directiecomité”.
Article 31. À l'article 50 du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction" et les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 31.** In artikel 50 van hetzelfde statuut worden de woorden “de Commissie” en de woorden “de voorzitter van de Commissie” vervangen door de woorden “het directiecomité”.
Article 32. À l'article 52, premier alinéa du même statut, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 32.** In artikel 52, eerste lid, van hetzelfde statuut worden de woorden “de voorzitter van de Commissie” vervangen door de woorden “het directiecomité”.
Article 33. À l'article 53 du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 33.** In artikel 53 van hetzelfde statuut worden de woorden “de Commissie” vervangen door de woorden “het directiecomité”.

Article 34. À l'article 55 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 34.** In artikel 55 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans le premier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction" ;	1° In het eerste lid worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité";
2° Dans le dernier alinéa, les mots "ni aux mandataires" sont abrogés.	2° In het laatste lid worden de woorden ", noch voor de mandaathouders" opgeheven.
Article 35. À l'article 57, deuxième alinéa, et à l'article 60, premier alinéa du même statut, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	**Artikel 35.** In artikel 57, tweede lid, en in artikel 60, eerste lid, van hetzelfde statuut worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 36. À l'article 61 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 36.** In artikel 61 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans le deuxième alinéa, dans la première partie de la phrase, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données". Dans la deuxième partie de la phrase du deuxième alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction" ;	1° In het tweede lid wordt in de eerste zinsnede het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit". In de tweede zinsnede van het tweede lid worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité";
2° Dans le dernier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction".	2° In het laatste lid worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 37. Dans le dernier alinéa de l'article 62 du même statut, les mots "chef de service" sont remplacés par les mots "directeur de l'organe auprès duquel l'agent est occupé".	**Artikel 37.** In het laatste lid van artikel 62 van hetzelfde statuut worden de woorden "het diensthoofd" vervangen door de woorden "de directeur van het orgaan waar de ambtenaar werkzaam is".
Article 38. Dans le dernier alinéa de l'article 63 du même statut, dans la première phrase, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "directeur de l'organe auprès duquel ils sont occupés".	**Artikel 38.** In het laatste lid van artikel 63 van hetzelfde statuut worden in de eerste zin de woorden "voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "directeur van het orgaan waar zij werkzaam zijn".
Article 39. À l'article 65 du même statut, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 39.** In artikel 65 van hetzelfde statuut worden de woorden "De voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "Het directiecomité".
Article 40. À l'article 67 du même statut, les mots "de la Commission" sont abrogés.	**Artikel 40.** In artikel 67 van hetzelfde statuut worden de woorden "van de Commissie" opgeheven.
Article 41. À l'article 68 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 41.** In artikel 68 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Dans le premier alinéa, les mots "de la Commission" sont remplacés par les mots "du comité de direction" et le mot "elle" est remplacé par le mot "lui" ;	1° In het eerste lid worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité";
2° Dans le deuxième alinéa, les mots "à l'administrateur" sont remplacés par les mots "au service du personnel ainsi qu'au directeur de l'organe auprès duquel il est occupé".	2° In het tweede lid worden de woorden "de administrateur" vervangen door de woorden "de personeelsdienst en aan de directeur van het orgaan waar de ambtenaar werkzaam is,".
Article 42. À l'article 69 du même statut, dans la première phrase du deuxième alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "le comité de direction "et les mots "la Commission de la protection de la vie privée" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données".	**Artikel 42.** In artikel 69 van hetzelfde statuut worden in de eerste zin van het tweede lid de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité" en worden de woorden "Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit".
Article 43. À l'article 71, deuxième alinéa du même statut, les mots "La Commission" sont remplacés par les mots "Le comité de direction".	**Artikel 43.** In artikel 71, tweede lid, van hetzelfde statuut worden de woorden "De Commissie" vervangen door de woorden "Het directiecomité".
Article 44. À l'article 74 du même statut, les mots "président en concertation avec le vice-président de la Commission, sur proposition de l'administrateur" sont remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 44.** In artikel 74 van hetzelfde statuut worden de woorden "de voorzitter in overleg met de ondervoorzitter van de Commissie, op voorstel van de administrateur" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 45. L'article 75 du même statut est abrogé.	**Artikel 45.** Artikel 75 van hetzelfde statuut wordt opgeheven.
Article 46. À l'article 76 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 46.** In artikel 76 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans la première phrase du premier alinéa, les mots ", selon le cas, (...) président ou le vice-président de la Commission, ou par l'administrateur ou un agent désigné à cet effet par le président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction" ;	1° In de eerste zin van het eerste lid worden de woorden ", al naargelang het geval, door de voorzitter of de ondervoorzitter van de Commissie of door de administrateur of een daartoe door de voorzitter van de Commissie aangewezen ambtenaar" vervangen door de woorden "door het directiecomité";
2° Dans la première phrase du deuxième alinéa, les mots "Celui qui procède à l'audition" sont remplacés par les mots "Le directeur du secrétariat général" ;	2° In de eerste zin van het tweede lid worden de woorden "Hij die overgaat tot het horen," vervangen door de woorden "De directeur van het algemeen secretariaat";
3° Dans le deuxième alinéa, les deuxième et troisième phrases sont abrogées ;	3° In het tweede lid worden de tweede en de derde zin opgeheven;
4° Dans la deuxième phrase du troisième alinéa, le mot "rapporteur" est remplacé par les mots "directeur du secrétariat général" ;	4° In de tweede zin van het derde lid wordt het woord "verslaggever" vervangen door de woorden "directeur van het algemeen secretariaat";

5° Dans la première phrase du dernier alinéa, les mots "à l'instance compétente, suivant les articles 74 et 75, pour prononcer la décision proposée" sont remplacés par les mots "au comité de direction" ;	5° In de eerste zin van het laatste lid worden de woorden "de volgens de artikelen 74 en 75 bevoegde instantie voor het uitspreken van de voorgestelde beslissing" vervangen door de woorden "het directiecomité";
6° Dans la dernière phrase du dernier alinéa, les mots "l'instance compétente" sont remplacés par les mots "le comité de direction " et le mot "rapporteur" est remplacé par les mots "directeur du secrétariat général".	6° In de laatste zin van het laatste lid worden de woorden "de bevoegde instantie" vervangen door de woorden "het directiecomité" en wordt het woord "verslaggever" vervangen door de woorden "directeur van het algemeen secretariaat".
Article 47. À l'article 83 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 47.** In artikel 83 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans la première phrase du premier alinéa, les mots "président de la Commission conformément aux modalités fixées par la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction" ;	1° In de eerste zin van het eerste lid worden de woorden ",de voorzitter van de Commissie, overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Commissie," vervangen door de woorden "het directiecomité";
2° Dans le deuxième alinéa, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction" ;	2° In het tweede lid worden de woorden "De voorzitter van de Commissie," vervangen door de woorden "Het directiecomité";
3° Dans le dernier alinéa, les mots "président de la Commission" sont remplacés par les mots "comité de direction".	3° In het laatste lid worden de woorden "de voorzitter van de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 48. À l'article 84 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 48.** In artikel 84 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans le premier alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données" ;	1° In het eerste lid wordt het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
2° Dans le deuxième alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données" et les mots "membres et les membres suppléants de la Commission" sont remplacés par les mots "membres externes du centre de connaissances et de la chambre contentieuse" ;	2° In het tweede lid wordt het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit" en worden de woorden "leden en de plaatsvervangende leden van de Commissie" vervangen door de woorden "externe leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer";
3° Dans le quatrième alinéa, les mots "la Commission" sont remplacés par les mots "l'Autorité de protection des données" ;	3° In het vierde lid wordt het woord "Commissie" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit";
4° Dans le cinquième alinéa, les mots "à la Commission" sont remplacés par les mots "au comité de direction".	4° In het vijfde lid worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 49. § 1er. À l'article 85 du même statut, au point 1, les mots "de nomination des mandataires ou" sont abrogés.	**Artikel 49.** §1. In artikel 85 van hetzelfde statuut worden in punt 1 de woorden "van benoeming van de mandaathouders of" opgeheven.

§ 2. Le point 2 du même article est abrogé et les points 3 à 6 inclus sont renumérotés en points 2 à 5 inclus.	§2. Het punt 2 van hetzelfde artikel wordt opgeheven en de punten 3 tot en met 6 worden vernummerd in de punten 2 tot en met 5.
Article 50. Aux articles 86, 87 et 91, premier alinéa du même statut, les mots "président de la Commission" sont chaque fois remplacés par les mots "comité de direction".	**Artikel 50.** In de artikelen 86, 87 en 91, eerste lid, van hetzelfde statuut worden de woorden "de voorzitter van de Commissie" telkens vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 51. À l'article 91, deuxième alinéa du même statut, les mots "Le président ou l'administrateur notifie la décision du président" sont remplacés par les mots "La décision du comité de direction est notifiée".	**Artikel 51.** In artikel 91, tweede lid, van hetzelfde statuut worden de woorden "de voorzitter" vervangen door de woorden "het directiecomité" en worden de woorden "door hem of door de administrateur" opgeheven.
Article 52. À l'article 92 du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 52.** In artikel 92 van hetzelfde statuut worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Le premier paragraphe est remplacé comme suit : "Le présent statut est pris en exécution de l'article 46 de la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données.*" ;	1° De eerste paragraaf wordt als volgt vervangen: "Dit statuut is opgesteld in uitvoering van artikel 46 van de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit.*";
2° Dans le deuxième paragraphe, les mots "à la Commission" sont remplacés par les mots "au comité de direction".	2° In de tweede paragraaf worden de woorden "de Commissie" vervangen door de woorden "het directiecomité".
Article 53. Les articles 93, 94 et 95, deuxième et troisième alinéas, du même statut sont abrogés.	**Artikel 53.** De artikelen 93, 94 en 95, tweede en derde lid van hetzelfde statuut worden opgeheven.
Article 54. Dans le tableau de barèmes joint en annexe du même statut, les modifications suivantes sont apportées :	**Artikel 54.** In de aan hetzelfde statuut in bijlage toegevoegde tabel met de barema's worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Dans le titre, le mot "BarCBPL" est remplacé par le mot "BarGBA/APD" ;	1° In de titel wordt het woord "BarCBPL" vervangen door het woord "BarGBA/APD";
2° Dans le titre, les mots "Commissie persoonlijke levenssfeer" sont remplacés par le mot "Gegevensbeschermingsautoriteit" et les mots "Commission de la protection de la vie privée" sont remplacés par les mots "Autorité de protection des données" ;	2° In de titel worden de woorden "Commissie bescherming persoonlijke levenssfeer" vervangen door het woord "Gegevensbeschermingsautoriteit" en worden de woorden "Commission de la protection de la vie privée" vervangen door de woorden "Autorité de protection des données";
3° Les mots "adviseur-coördinator", "conseiller coordinateur", "directeur" et "administrateur" sont chaque fois abrogés ;	3° De woorden "adviseur-coördinator", "conseiller coordinateur", "directeur" en "administrateur" worden telkens opgeheven;
4° Les mots "poetsen/onderhoud", et "nettoyage/entretien » sont abrogés	4° De woorden "poetsen/onderhoud" en "nettoyage/entretien" worden opgeheven;
5° Les barèmes D1, A6 et A7 sont abrogés.	5° De barema's D1, A6 en A7 worden opgeheven.

Article 55. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'approbation de l'adaptation du statut par la Chambre des représentants.	**Artikel 55.** Deze verordening treedt in werking de dag waarop de aanpassing van het statuut door de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt goedgekeurd.
Bruxelles, le 22/12/2023 Pour l'Autorité de protection des données : La Présidente,	Brussel, 22/12/2023 Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit: De Voorzitster,

Cédrine Morlière (Signature)

Digitally signed by Cédrine Morlière (Signature)
Date: 2023.12.22 10:36:43 +01'00'

Cédrine Morlière

RAPPORT DU COMMISSAIRE DE LA Autorité de protection des données SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE AU 31 DECEMBRE 2023	VERSLAG VAN DE COMMISSARIS VAN DE Gegevensbeschermingsautoriteit BETREFFENDE DE REKENINGEN VAN 2023
J'ai l'honneur de vous faire rapport sur l'exécution de la mission de contrôle que m'avez confiée.	Hierbij breng ik verslag uit over de uitvoering van de controle van de rekeningen van de boekhouding 2023 die aan mij werd toevertrouwd.
Les contrôles ont été réalisés sur base des éléments d'informations disponibles par les biais du logiciel comptable et de l'ensemble des pièces comptables mises à ma disposition.	De controle werd gerealiseerd op basis van de informatie die ter beschikking werd gesteld door middel van de boekhoudingssoftware en het geheel van de boekhoudkundige stukken dat mij werd verstrekt.
La comptabilité et les comptes de l'exercice écoulé sont établis conformément à la législation applicable.	De boekhouding en de rekeningen van het jaar 2023 zijn conform de toepasselijke wetgeving opgesteld.
Je n'ai pas connaissance d'opérations conclues ou de décisions prises en infraction avec la loi ou les statuts.	Ik heb geen kennis van afgesproken operaties of genomen beslissingen die strijdig zijn met de wet of de statuten.
De sorte que je suis en mesure d'attester sans réserve que les comptes arrêtés au 31 décembre 2023, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'Autorité de protection des données.	Ik kan bijgevolg zonder voorbehoud verklaren dat de rekeningen afgesloten op 31/12/2023 een getrouw beeld geven van het patrimonium van de financiële situatie en van de resultaten van de Gegevensbeschermingsautoriteit.
Fait à Bruxelles, le 2024	Opgesteld te Brussel, 5 juli 2024
Commissaire	Commissaris

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	2.000,00	12.000,00	9.459,66	2.540,34	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**2.000,00**	**12.000,00**	**9.459,66**	**2.540,34**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	7.600,00	80.000,00	63.987,51	16.012,49	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	2.500,00	1.500,00	0,00	1.500,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
GG 6000	Multimediavoorzieningen	0,00	5.000,00	2.064,26	2.935,74	Installations multimedia
	Totaal	**12.600,00**	**89.000,00**	**66.051,77**	**22.948,23**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	673.400,00	351.000,00	288.099,58	62.900,42	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**673.400,00**	**351.000,00**	**288.099,58**	**62.900,42**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		688.000,00	**452.000,00**	**363.611,01**	**88.388,99**	

TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE III : TRANSFERTS						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
DUA-3	Transferuitgaven	0,00	0,00	0,00	0,00	Transferts
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE TRANSFERUITGAVEN / TOTAL DES TRANSFERTS						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		14.911.300,00	**13.274.000,00**	**10.460.826,86**	**2.813.173,14**	

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES						
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	300,00	300,00	15.663,24	-15.363,24	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**300,00**	**300,00**	**15.663,24**	**-15.363,24**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	25.000,00	25.000,00	23.606,09	1.393,91	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	997.900,00	0,00	0,00	0,00	Honoraires
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	0,00	677.400,00	491.641,75	185.758,25	Honoraires pour conseil juridique
O 3000	Interimpersoneel	20.200,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	0,00	294.600,00	35.876,03	258.723,97	Autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	26.200,00	26.165,52	34,48	Personnel intérimaire
	Totaal	**1.043.100,00**	**1.023.200,00**	**577.289,39**	**445.910,61**	**Total**
Q :INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3.700,00	3.700,00	2.874,32	825,68	Cotisations aux organisations internationales
	Totaal	**3.700,00**	**3.700,00**	**2.874,32**	**825,68**	**Total**
V : FINANCIËLE LASTEN / CHARGES FINANCIERS						
V 1000	Financiële lasten	100,00	20.000,00	20.629,14	-629,14	Charges financiers
	Totaal	**100,00**	**20.000,00**	**20.629,14**	**-629,14**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		14.223.300,00	**12.822.000,00**	**10.097.215,85**	**2.724.784,15**	

GBA-APD

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	500,00	127,20	372,80	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5.900,00	5.900,00	4.629,14	1.270,86	Machines de bureau
G 3000	Machines	3.100,00	4.100,00	2.961,80	1.138,20	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	4.200,00	4.200,00	2.266,55	1.933,45	Installations multimedia
	Totaal	**13.700,00**	**14.700,00**	**9.984,69**	**4.715,31**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafetaria	13.500,00	13.500,00	8.086,73	5.413,27	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	6.000,00	6.000,00	2.995,43	3.004,57	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**19.500,00**	**19.500,00**	**11.082,16**	**8.417,84**	**Total**
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM						
I 1000	Post	5.900,00	6.300,00	6.222,06	77,94	Poste
I 2000	Telecom	10.500,00	12.400,00	7.616,53	4.783,47	Télécommunicaiton
	Totaal	**16.400,00**	**18.700,00**	**13.838,59**	**4.861,41**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J 1000	Contracten en benodigdheden	832.200,00	832.200,00	612.094,94	220.105,06	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	359.900,00	359.900,00	300.031,00	59.869,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**1.192.100,00**	**1.192.100,00**	**912.125,94**	**279.974,05**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	4.900,00	4.900,00	3.356,75	1.543,25	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	100.000,00	100.000,00	48.400,00	51.600,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	14.200,00	5.600,00	0,00	5.600,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	12.000,00	12.000,00	0,00	12.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	500,00	500,00	51,90	448,10	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**131.600,00**	**123.000,00**	**51.808,65**	**71.191,35**	**Total**

Goedgekeurd door Directiecomité op 29/07/2024

Approuvé par le Comité de direction le 29/07/2024

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN HET DIRECTIECOMITE, HET KENNISCENTRUM EN DE GESCHILLENKAMER / MEMBRES DU COMITÉ DE DIRECTION, DU CENTRE DE CONNAISSANCES ET DU CHAMBRE CONTENTIEUSE						
A 1000	Loonmassa	882.200,00	882.200,00	698.780,58	183.419,42	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	59.700,00	59.700,00	41.194,02	18.505,98	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	8.300,00	8.300,00	1.075,80	7.224,20	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	113.800,00	7.500,00	1.891,15	5.608,85	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	50.600,00	165.500,00	94.673,36	70.826,64	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	22.700,00	22.700,00	8.815,94	13.884,06	Formation
	Totaal	**1.137.300,00**	**1.145.900,00**	**846.430,85**	**299.469,15**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	9.803.200,00	8.448.400,00	6.968.336,06	1.480.063,94	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	471.500,00	424.000,00	421.566,90	2.433,10	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	56.600,00	95.410,00	89.419,53	5.990,47	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	23.400,00	23.400,00	15.939,71	7.460,29	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	201.300,00	162.490,00	50.161,31	112.328,69	Recrutement et formation
	Totaal	**10.556.000,00**	**9.153.700,00**	**7.545.423,51**	**1.608.276,49**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	45.300,00	45.300,00	33.308,11	11.991,89	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**45.300,00**	**45.300,00**	**33.308,11**	**11.991,89**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	1.000,00	1.000,00	200,27	799,73	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	53.400,00	51.000,00	47.111,43	3.888,57	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	2.700,00	2.700,00	2.689,32	10,68	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.200,00	1.300,00	1.266,86	33,14	Assurances
E 5000	Beveiliging	5.900,00	5.900,00	5.489,38	410,62	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**64.200,00**	**61.900,00**	**56.757,26**	**5.142,74**	**Total**

Goedgekeurd door Directiecomité op 29/07/2024

Approuvé par le Comité de direction le 29/07/2024

GBA-APD

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES		2022	2023	UITGAVEN DEPENSES	2022	2023
Lopende ontvangsten Recettes courantes		11.031,46	76.697,12	Lopende uitgaven Dépenses courantes	8.842.085,29	10.097.215,85
Kapitaalontvangsten Recettes de capital		0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	38.253,38	363.611,01
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts		9.328.000,00	13.269.000,00	Transferuitgaven Transferts	-2.631,34	0,00
Totaal van de ontvangsten des recettes	**Total**	**9.339.031,46**	**13.345.697,12**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**8.877.707,33**	**10.460.826,86**
Begrotingsresultaat van het jaar budgétaire de l'exercice	**Résultat**	**461.324,13**	**2.884.870,26**			
aanvulling dotatie 2022 via voorafname van hypothetische boni 2021 complément à la dotation 2022 au moyen du prélèvement du boni hypnothétique 2021		451.711,79		**(DOC 55 3050/001 p 86: saldo rekeningen 2021 = 451.711,79 euro ipv 483.211,10 euro die als hypothetische boni werd toegekend ter aanvulling van dotatie 2022**		
Van 2020 overgedragen boni Boni reporté de 2020		177.529,46		**(DOC 55 0867/001)**		
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice		**1.090.565,38**	**2.884.870,26**			
aanvulling dotatie 2022 via voorafname van hypothetische boni 2021 complément à la dotation 2022 au moyen du prélèvement du boni hypnothétique 2021						
aanvulling dotatie 2022 via voorafname van hypothetische boni 2021 complément à la dotation 2022 au moyen du prélèvement du boni hypnothétique 2021						
nog toe te wijzen encore à affecter		**1.090.565,38**	**2.884.870,26**			
waarvan toegewezen aan begroting 2024 affecté au budget 2024	dont	-1.090.565,38		**(DOC 55 3708/001)**		
Saldo nog toe te wijzen encore à affecter	**Solde**	**0,00**	**2.884.870,26**			
Overbruggingsfonds op 31/12/20xx Fonds de soudure au 31/12/20xx			0,00			

Goedgekeurd door Directiecomité op 29/07/2024

Approuvé par le Comité de direction le 29/07/2024

GBA-APD

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (2) - (1)	DESCRIPTION
	TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	68.719,87	68.719,87	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	5.000,00	5.000,00	7.977,25	2.977,25	Recettes diverses et accidentelles
	TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		5.000,00	**5.000,00**	**76.697,12**	**71.697,12**	
	TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten					Recettes diverses et accidentelles
	TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
	TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	14.906.300,00	13.269.000,00	13.269.000,00	0,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
6	Subsidies	0,00	0,00	0,00	0,00	Subventions
	TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS					
		14.906.300,00	**13.269.000,00**	**13.269.000,00**	**0,00**	
	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		14.911.300,00	**13.274.000,00**	**13.345.697,12**	**71.697,12**	

Goedgekeurd door Directiecomité op 29/07/2024

Approuvé par le Comité de direction le 29/07/2024

Rekenhof

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 09 -10- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

24.10. 40010

De heer P. De Roover
Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Contactpersoon:
Geert Vermeire

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
21 augustus 2024	SG/PH/CD/COMPTA/301-24	AS2-3.737.747-B1	9 oktober 2024

Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Alain Bolly
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Florence Thys
Voorzitster

Bijlage: Verslag

Cour des comptes

Personne de contact:
Geert Vermeire

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Monsieur P. De Roover
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
21 août 2024	SG/PH/CD/COMPTA/30 1-24	AS2-3.737.747-L1	9 octobre 2024

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 de l'Autorité de protection des données

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, en annexe, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Alain Bolly
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Florence Thys
Présidente

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van de Gegevensbeschermings-autoriteit

Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 9 oktober 2024

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 de l'Autorité de protection des données

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 9 octobre 2024

1. Inleiding 3

2. Antecedenten 3
2.1 Vorig controleverslag 3
2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen 3
2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen 3

3 Begroting 3
3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023 3
3.2 Kerncijfers van de begroting 2023 4
3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting 4

4. Rekeningen 4
4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof 4
4.2 Kerncijfers 5
4.3 Kredietoverschrijdingen 8

5. Nazicht van de rekeningen 9

6. Vaststellingen en aanbevelingen 9

7. Samenvatting 10

1. Préambule 3

2. Antécédents 3
2.1 Rapport de contrôle précédent 3
2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents 3
2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées 3

3. Budget 3
3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023 3
3.2 Chiffres significatifs du budget 2023 4
3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 4

4. Comptes 4
4.1 Documents transmis à la Cour des comptes 4
4.2 Chiffres significatifs 5
4.3 Dépassements de crédit 8

5. Examen des comptes 9

6. Constatations et recommandations 9

7. Synthèse 10

1. Inleiding

Met een brief van 21 augustus 2024 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna de Autoriteit) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2. Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2022 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 3708/003, p. 26 tot 49.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Niet van toepassing.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Niet van toepassing.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023

Voor het jaar 2023 stelde de Autoriteit een begroting voor van 14.911.300 euro, die wordt gefinancierd door een dotatie van 14.906.300 euro en door diverse ontvangsten voor een bedrag van 5.000 euro.

De voorzitster van de Kamer stelde voor die begroting goed te keuren, met uitzondering van de kredieten voor de aanwerving van 19 extra VTE[1] (1.402.695 euro). De voorzitster van de Kamer stelde ook een verlaging met 235.000 euro voor van de kredieten voor littera JJ "Informatica en bureautica" naar aanleiding van de beslissing van de Commissie voor de Comptabiliteit om de uitgaven voor de ICT-projecten[2] te bevriezen in afwachting van de oprichting van het gedeeld dienstencentrum.

De Commissie voor de Comptabiliteit keurde op 5 december 2022 een begroting goed van 13.273.605 euro die wordt gefinancierd door een dotatie van 13.269.000 euro en door diverse ontvangsten voor een bedrag van 5.000 euro (DOC 55 3050/001, p. 93 en p. 94), dus 395 euro meer dan de goedgekeurde begroting.

Op 20 november 2023 diende de Autoriteit twee begrotingsaanpassingen in: de eerste om haar initiële begroting in overeenstemming te brengen met de beslissingen van de Commissie voor de Comptabiliteit van 5 december 2022 en met het vademecum voor de opmaak van de begroting van de dotatiegerechtigde instellingen, en de tweede om kredieten tussen en binnen verschillende begrotingsposten te herverdelen. Voor deze twee aanpassingen, die de Commissie voor de Comptabiliteit op 4 december 2023 goedkeurde (DOC 55 3708/001, p. 48), werden geen bijkomende kredieten gevraagd.

[1] Voltijdsequivalent.
[2] Projecten inzake informatie- en communicatietechnologieën.

1. Préambule

Par une lettre du 21 août 2024, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2023 de l'Autorité de protection des données (ci-après, l'Autorité) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2022 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 3708/003, p. 26 à 49.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Sans objet.

2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées

Sans objet.

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023

Pour l'année 2023, l'Autorité a proposé un budget de 14.911.300 euros financé par une dotation de 14.906.300 euros et des recettes diverses d'un montant de 5.000 euros

La présidente de la Chambre a proposé d'approuver ce budget, à l'exception des crédits prévus pour le recrutement de 19 ETP[1] supplémentaires (1.402.695 euros). La présidente de la Chambre a également proposé de réduire de 235.000 euros les crédits prévus pour le littera JJ « Informatique et bureautique » suite à la décision de la commission de la Comptabilité de geler les dépenses relatives aux projets TIC[2] dans l'attente de la mise en place du centre de services partagés.

La commission de la Comptabilité a approuvé, le 5 décembre 2022, un budget de 13.273.605 euros financé par une dotation de 13.269.000 euros et par des recettes diverses d'un montant de 5.000 euros (DOC 55 3050/001, p. 93 et p. 94), soit un financement de 395 euros supérieur au budget accordé.

Le 20 novembre 2023, l'Autorité a présenté deux ajustements budgétaires : le premier, afin de mettre son budget initial en conformité avec les décisions de la commission de la Comptabilité du 5 décembre 2022 et avec le vadémécum pour l'élaboration du budget des institutions bénéficiant d'une dotation et le second, afin de redistribuer des crédits entre différents postes budgétaires et à l'intérieur de ceux-ci. Aucun crédit supplémentaire n'a été demandé pour ces deux ajustements qui ont été approuvés par la commission de la Comptabilité le 4 décembre 2023 (DOC 55 3708/001, p. 48).

[1] Équivalent Temps Plein.
[2] Projets liés aux technologies de l'information et de la communication.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2023

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2023 (in duizend euro)

	Definitief 2021	Definitief 2022	Initieel 2023[3]	Definitief 2023
Leden van het directiecomité, van de Geschillenkamer en van het Kenniscentrum	902	1.054	1.137	1.146
Administratief personeel	6.411	6.781	10.556	9.154
Werkingskosten	1.728	2.006	2.530	2.522
Totaal van de lopende uitgaven	**9.041**	**9.841**	**14.223**	**12.822**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**261**	**153**	**688**	**452**
Totaal van de transferuitgaven	**233**	**0**	**0**	**0**
Algemeen totaal	**9.535**	**9.994**	**14.911**	**13.274**
Verschil met de vorige periode		**+459**	**+4.917**	**+3.280**
Procentueel verschil		+5%	+49%	+33%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De definitieve uitgavenbegroting 2023 van de Autoriteit wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 3050/001, p. 93 en p. 94 en DOC 55 3708/001, p. 48):

Dotatie 2023	13.269.000,00 euro
Eigen ontvangsten	5.000,00 euro

	13.274.000,00 euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van de uitvoering van het begrotingsjaar 2023, omvatten:

- de rekening van uitvoering van de begroting 2023;
- een commentaar over de uitvoering van de begroting 2023;
- het verslag van de rekeningcommissaris;
- 14 beslissingen die de Autoriteit in 2023 nam (betreffende 5 organigramwijzigingen, 3 statuut- en kaderwijzigingen, de vakantiedagen 2023 en 2024, de afschaffing van het cafetariaplan, financiële delegaties, mobiele telefonie en de taaltoelage).

[3] Dit is het door de Autoriteit ingediende ontwerp, waarin geen rekening is gehouden met de beslissing van de Commissie voor de Comptabiliteit om het aantal aanwervingen en de kredieten voor de ICT-projecten te verminderen. Die beslissingen zijn opgenomen in de definitieve begroting 2023.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2023

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2023 (en milliers d'euros)

	Définitif 2021	Définitif 2022	Initial 2023[3]	Définitif 2023
Membres du comité de direction, de la chambre contentieuse et du centre de connaissances	902	1.054	1.137	1.146
Personnel administratif	6.411	6.781	10.556	9.154
Frais de fonctionnement	1.728	2.006	2.530	2.522
Total des dépenses courantes	**9.041**	**9.841**	**14.223**	**12.822**
Total des dépenses de capital	**261**	**153**	**688**	**452**
Total des dépenses de transferts	**233**	**0**	**0**	**0**
Total général	**9.535**	**9.994**	**14.911**	**13.274**
Différence avec la période précédente		+459	+4.917	+3.280
Différence exprimée en %		+5%	+49%	+33%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget définitif des dépenses de l'année 2023 de l'Autorité est financé comme suit (DOC 55 3050/001, p. 93 et p. 94 et DOC 55 3708/001, p. 48) :

Dotation 2023	13.269.000,00 euros
Recettes propres	5.000,00 euros
	13.274.000,00 euros

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2023 se composent :

- du compte d'exécution du budget 2023 ;
- d'un commentaire sur l'exécution du budget 2023 ;
- du rapport du commissaire aux comptes ;
- de 14 décisions prises par l'Autorité en 2023 (portant sur 5 changements d'organigramme, 3 changements de statut et cadres, les congés 2023 et 2024, la suppression du plan cafétéria, des délégations financières, la téléphonie mobile et l'allocation linguistique).

[3] Il s'agit du projet présenté par l'Autorité qui ne tient pas compte de la décision de la commission de la Comptabilité de réduire les recrutements et les crédits prévus pour les projets TIC. Ces décisions sont intégrées dans le budget 2023 définitif.

Het directiecomité van de Autoriteit keurde de rekeningen 2023 goed op 29 juli 2024.

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de rekeningen van uitvoering van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van het directiecomité, van de Geschillenkamer en van het Kenniscentrum	1.146	846	74%	300
Administratief personeel	9.154	7.545	82%	1.609
Werkingskosten	2.522	1.706	68%	816
Totaal van de lopende uitgaven	**12.822**	**10.097**	**79%**	**2.725**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**452**	**364**	**81%**	**88**
Totaal van de transferuitgaven	**0**	**0**	**-**	**0**
Algemeen totaal van de uitgaven	**13.274**	**10.461**	**79%**	**2.813**

De verschillen tussen de begrotingsramingen en de gerealiseerde uitgaven werden gecontroleerd en verantwoord door de Autoriteit.

De onderbenutting van de kredieten voor de bezoldiging van de leden vloeit voort uit het feit dat het directiecomité van de Autoriteit tot 26 juni 2023 slechts gedeeltelijk was samengesteld.

Wat het administratief personeel betreft, heeft de aanwerving van 20 VTE, die in april 2023 van start zou gaan, vertraging opgelopen en verliep de aanwerving tot het einde van het jaar gespreid.

De onderbenutting van de werkingskredieten wordt gedeeltelijk verantwoord door de bevriezing van de ICT-projecten en door de beperking van de uitbreiding van het personeelskader (20 VTE in plaats van 39 VTE) waartoe de Commissie voor de Comptabiliteit heeft besloten. Ook konden de honoraria voor juridische adviseurs worden verlaagd dankzij het afsluiten van twee raamcontracten inzake juridische verdediging.

Les comptes 2023 ont été approuvés, le 29 juillet 2024, par le comité de direction de l'Autorité.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution des budgets des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du comité de direction, de la chambre contentieuse et du centre de connaissances	1.146	846	74%	300
Personnel administratif	9.154	7.545	82%	1.609
Frais de fonctionnement	2.522	1.706	68%	816
Total des dépenses courantes	**12.822**	**10.097**	**79%**	**2.725**
Total des dépenses de capital	**452**	**364**	**81%**	**88**
Total des dépenses de transferts	**0**	**0**	**-**	**0**
Total général des dépenses	**13.274**	**10.461**	**79%**	**2.813**

Les écarts entre les prévisions budgétaires et les dépenses réalisées ont été vérifiés et justifiés par l'Autorité.

La sous-utilisation des crédits alloués à la rémunération des membres résulte de la composition partielle du comité de direction de l'Autorité jusqu'au 26 juin 2023.

En ce qui concerne le personnel administratif, le lancement des recrutements de 20 ETP, prévus à partir d'avril 2023, a pris du retard et ceux-ci se sont échelonnés jusqu'à la fin de l'année.

La sous-utilisation des crédits de fonctionnement est, en partie, justifiée par le gel des projets TIC et par la limitation de l'extension du cadre du personnel (20 ETP au lieu de 39 ETP) décidés par la commission de la Comptabilité. De même, la conclusion de deux contrats cadres en matière de défense juridique a permis de réduire les honoraires des conseils juridiques.

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	13.269	13.269	100%	0
Eigen ontvangsten	0	0	-	0
Financiële ontvangsten	0	69	-	+69
Diverse en toevallige ontvangsten	5	8	160%	+3
Overdrachten van andere instellingen (Europese subsidies)	0	0	-	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**13.274**	**13.346**	**100,5%**	**+72**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	13.346
Uitgaven	-10.461
Begrotingsresultaat 2023	**2.885**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2022	1.090
Saldo van het begrotingsjaar 2023	2.885
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023	**3.975**

Een deel van het op 31 december 2023 beschikbaar boni (3.975.435,64 euro) werd reeds als volgt bestemd (DOC 55 3708/001, p. 52 en p. 53):

- 1.090.565,38 euro bestemd voor de begroting 2024 van de Autoriteit

Bijgevolg blijft een beschikbaar bedrag van 2.884.870,26 euro over.

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	13.269	13.269	100%	0
Recettes propres	0	0	-	0
Recettes financières	0	69	-	+69
Recettes diverses et accidentelles	5	8	160%	+3
Transferts d'autres institutions (subsides européens)	0	0	-	0
Total général des recettes	**13.274**	**13.346**	**100,5%**	**+72**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	13.346
Dépenses	-10.461
Résultat budgétaire 2023	**2.885**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2022	1.090
Solde de l'année budgétaire 2023	2.885
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023	**3.975**

Une partie du boni disponible (3.975.435,64 euros) au 31 décembre 2023 a déjà été affectée de la manière suivante (DOC 55 3708/001, p. 52 et p. 53) :

- 1.090.565,38 euros affectés au budget 2024 de l'Autorité

Il reste, par conséquent, un montant disponible de 2.884.870,26 euros.

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2021	2022	2023
Geldbeleggingen	150.000,00	150.000,00	4.000.000,00
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	620.529,04	1.037.097,70	645.924,06
Lopende verrichtingen	0,00	0,00	0,00
Prepaid kredietkaart[4]	2.270,69	0,00	0,00
Kassaldo[5]	46,95[6]	0,00	0,00
Totaal van de financiële middelen	**772.846,68**	**1.187.097,70**	**4.645.924,06**

Het saldo van de frankeermachine beliep 785,47 euro op 2 januari 2024.

De Autoriteit beschikt ook over een rekening bij de Algemene Administratie van de Thesaurie waarop ze de door PersoPoint berekende wedden stort. Op 31 december 2023 vertoonde de rekening een nulsaldo.

Sinds december 2023 beschikt de verantwoordelijke van de boekhouding van de Autoriteit over een zakelijke kredietkaart om, indien nodig, betalingen te doen voor vooraf goedgekeurde uitgaven met een plafond van 5.000 euro per maand.

Het financieel resultaat[7] (+3.458.826,36 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (+2.884.870,26 euro) op basis van de evolutie van de schulden (-422.196,65 euro), van de vorderingen (-232.023,75 euro), van de over te dragen kosten (-32.240,24 euro) en van de toe te rekenen kosten (+112.504,54 euro).

[4] In januari 2022 besliste de Autoriteit die prepaid kredietkaart te schrappen. Het saldo van de kaart werd op 9 februari 2022 op de bankrekening van de Autoriteit gestort. De prepaid kaart werd vervangen door een klassieke kredietkaart.
[5] De kas werd eveneens geschrapt in 2022.
[6] Het bedrag in de rekeningenbalans beloopt 56,10 euro, omdat een uitgave van 9,15 euro niet in de boekhouding werd opgenomen.
[7] De evolutie van de financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2023.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2021	2022	2023
Placements de trésorerie	150.000,00	150.000,00	4.000.000,00
Solde cumulé des comptes bancaires	620.529,04	1.037.097,70	645.924,06
Opérations en cours d'exécution	0,00	0,00	0,00
Carte de crédit prépayée[4]	2.270,69	0,00	0,00
Solde de caisse[5]	46,95[6]	0,00	0,00
Total des disponibilités financières	**772.846,68**	**1.187.097,70**	**4.645.924,06**

Le solde de la timbreuse au 2 janvier 2024 était de 785,47 euros.

L'Autorité possède également un compte à l'Administration générale de la Trésorerie sur lequel elle verse les salaires calculés par Persopoint. Au 31 décembre 2023, il présentait un solde nul.

Depuis décembre 2023, le responsable de la comptabilité de l'Autorité dispose d'une carte de crédit professionnelle pour effectuer, si la situation le requiert, des paiements pour des dépenses préalablement approuvées, avec un plafond de 5.000 euros par mois.

Le résultat financier[7] (+3.458.826,36 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (+2.884.870,26 euros), d'après de l'évolution des dettes (-422.196,65 euros), des créances (-232.023,75 euros), des charges à reporter (-32.240,24 euros) et des charges à imputer (+112.504,54 euros).

[4] L'Autorité a décidé, en janvier 2022, de supprimer cette carte de crédit prépayée. Le solde de la carte a été versé sur le compte bancaire de l'Autorité le 9 février 2022. Cette carte prépayées a été remplacée par une carte de crédit classique.
[5] La caisse a également été supprimée en 2022.
[6] Le montant repris dans la balance des comptes est de 56,10 euros car une dépense de 9,15 euros n'a pas été enregistrée dans la comptabilité.
[7] L'évolution des disponibilités financières entre le 1er janvier et le 31 décembre 2023.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2021	2022	2023
Uitgaven			
Leden van het directiecomité, van de Geschillenkamer en van het Kenniscentrum	859	761	846
Administratief personeel	6.260	6.612	7.545
Werkingskosten	1.569	1.469	1.706
Totaal van de lopende uitgaven	**8.688**	**8.842**	**10.097**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**170**	**38**	**364**
Totaal van de transferuitgaven	**229**	**-2**	**0**
Algemeen totaal van de uitgaven	**9.087**	**8.878**	**10.461**
Ontvangsten			
Dotatie	9.002	9.328	13.269
Eigen ontvangsten	0	0	0
Financiële ontvangsten	0	0[8]	69
Diverse en toevallige ontvangsten	25	11	8
Overdrachten van andere instellingen	329	0	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**9.356**	**9.339**	**13.346**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Er werden twee kredietoverschrijdingen voor een totaalbedrag van 15.992,38 euro vastgesteld, maar de totale uitgaven zijn onder de voorziene begroting gebleven.

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Realisaties	Overschrijdingen
N Onvoorzienbare uitgaven	**0,3**	**15,7**	**15,4**
N 1000 Onvoorzienbare uitgaven	0.3	15,7	15,4
V Financiële kosten	**20**	**20,6**	**0,6**
V 1000 Financiële kosten	20	20,6	0,6

De overschrijding van 15.363,24 euro is het gevolg van een onvoorzien verzoek van de Kamer van Volksvertegenwoordigers om bij te dragen aan de kosten voor het synergieproject van de dotatiegerechtigde instellingen.

[8] 499,78 euro

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2021	2022	2023
Dépenses			
Membres du comité de direction, de la chambre contentieuse et du centre de connaissances	859	761	846
Personnel administratif	6.260	6.612	7.545
Frais de fonctionnement	1.569	1.469	1.706
Total des dépenses courantes	**8.688**	**8.842**	**10.097**
Total des dépenses de capital	**170**	**38**	**364**
Total des dépenses de transferts	**229**	**-2**	**0**
Total général des dépenses	**9.087**	**8.878**	**10.461**
Recettes			
Dotation	9.002	9.328	13.269
Recettes propres	0	0	0
Recettes financières	0	0[8]	69
Recettes diverses et accidentelles	25	11	8
Transferts d'autres institutions	329	0	0
Total général des recettes	**9.356**	**9.339**	**13.346**

4.3 Dépassements de crédit

Deux dépassements de crédits ont été constatés pour un montant total de 15.992,38 euros. Toutefois les dépenses totales sont restées en deçà du budget prévu.

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
N Dépenses imprévisibles	**0,3**	**15,7**	**15,4**
N 1000 Dépenses imprévisibles	0,3	15,7	15,4
V Charges financières	**20**	**20,6**	**0,6**
V 1000 Charges financières	20	20,6	0,6

Le dépassement de 15.363,24 euros résulte d'une demande imprévue de la Chambre des représentants de contribuer aux coûts générés par le projet de synergies entre les organismes à dotation.

[8] 499,78 euros

5. Nazicht van de rekeningen

Het verslag van de rekeningcommissaris attesteert dat de op 31 december 2023 afgesloten rekeningen een getrouw beeld geven van het vermogen, de financiële toestand en de resultaten van de Autoriteit.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissaris,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6. Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen tot stand zijn gekomen op basis van een adequate boekhoudorganisatie.

5. Examen des comptes

Le rapport du commissaire aux comptes atteste que les comptes, arrêtés au 31 décembre 2023, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'Autorité.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- pris connaissance du rapport du commissaire aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés ont été établis au départ d'une organisation comptable appropriée.

7. Samenvatting

De verrichtingen van de Gegevensbeschermingsautoriteit voor het jaar 2023 kunnen als volgt worden afgesloten (in euro) :

Gerealiseerde ontvangsten		+ 13.345.697,12
Dotatie	+13.269.000,00	
Financiële ontvangsten	+68.719,87	
Andere ontvangsten	+7.977,25	
Gerealiseerde uitgaven		- 10.460.826,86
Lopende uitgaven	- 10.097.215,85	
Kapitaaluitgaven	- 363.611,01	
Transferuitgaven	- 0,00	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2023		2.884.870,26
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2022		+1.090.565,38
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023		3.975.435,64

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 3.975.435,64 euro bestaat uit:

Het reeds voor de begroting 2024 van de Autoriteit bestemde bedrag : 1.090.565,38 euro

Beschikbaar bedrag: 2.884.870,26 euro

7. Synthèse

Les opérations de l'Autorité de protection des données pour l'année 2023 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		+ 13.345.697,12
Dotation	+13.269.000,00	
Recettes financières		
Autres recettes	+68.719,87	
	+7.977,25	
Dépenses réalisées		- 10.460.826,86
Dépenses courantes	- 10.097.215,85	
Dépenses de capital	- 363.611,01	
Dépenses de transferts	- 0,00	

Résultat budgétaire de l'année 2023		2.884.870,26
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2022		1.090.565,38

Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023		3.975.435,64

Le résultat budgétaire cumulé de 3.975.435,64 euros est composé comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2024 de l'Autorité :	1.090.565,38 euros
Montant disponible :	2.884.870,26 euros

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

7.2. Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

24.11. 40197

1

Dossier behandeld door : De Greef Cindy
E-mail: cindy.degreef@apd-gba.be

Kamer van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van mijnheer de Voorzitter Peter De Roover
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 Brussel

info@dekamer.be
comm.compta@dekamer.be
+ per drager

VOORZITTERSDIENST
08 -11- 2024
PRESIDENCE

Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
	Begrotingsaanpassing 1	2	08/11/2024

Betreft: Eerste begrotingsaanpassing 2024 van de Gegevensbeschermingsautoriteit

Meneer de Voorzitter,

Ik heb de eer U als bijlage het voorstel van de eerste aanpassing van begroting 2024 van de Gegevensbeschermingsautoriteit toe te sturen.

Met het oog op de realisatie van haar doelstellingen en om haar projecten in optimale omstandigheden te kunnen vervolgen, wenst de GBA deze begrotingsaanpassing voor te leggen waarbij de verdeling van de kredieten overheen en binnen de diverse budgetlijnen wordt aangepast.

We staan uiteraard ter uwer beschikking voor iedere toelichting.

Met de meeste hoogachting

Cédrine Morlière (Signature)
Digitally signed by Cédrine Morlière (Signature)
Date: 2024.11.08 11:35:51 +01'00'

Cédrine Morlière
Voorzitster GBA

Bijlagen:

1 Toelichting eerste begrotingsaanpassing 2024
2 Tabel aanpassing van de begroting 2024

De Gegevensbeschermingsautoriteit verwerkt uw persoonsgegevens voor de vervulling van taken waarmee zij door de regelgeving is belast of voor het opmaken van anonieme statistieken om de eigen werking te evalueren. Indien het voor het behandelen van een dossier noodzakelijk is, kunnen persoonsgegevens worden meegedeeld aan een andere organisatie of persoon. U heeft het recht van inzage, op verbetering en op verwijdering van uw gegevens overeenkomstig de reglementaire bepalingen ter zake.
Voor meer informatie raadpleeg de privacyverklaring op onze website.

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Dossier traité par : Cindy De Greef
E-mail : cindy.degreef@apd-gba.be

Chambre des représentants
À l'attention de Monsieur le Président Peter De Roover
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles

info@dekamer.be
comm.compta@dekamer.be
+ par porteur

Vos références	Nos références	Annexe(s)	Date
	Ajustement budgétaire 1	2	8/11/2024

Objet : Premier ajustement budgétaire 2024 de l'Autorité de protection des données

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe la proposition de premier ajustement budgétaire 2024 de l'Autorité de protection des données.

En vue de la réalisation de ses objectifs et afin de pouvoir poursuivre ses projets dans des conditions optimales, l'APD souhaite soumettre cet ajustement budgétaire dans lequel la répartition des crédits est adaptée à travers et au sein des différents lignes budgétaires.

Nous sommes bien entendu à votre disposition pour toute explication complémentaire.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, en l'assurance de ma haute considération.

Cédrine Morlière
Présidente de l'APD

Annexes :

1 Explication du premier ajustement budgétaire 2024
2 Tableau ajustement du budget 2024

L'Autorité de protection des données traite vos données à caractère personnel pour l'accomplissement de tâches qui lui sont confiées par voie réglementaire ou pour l'établissement de statistiques anonymes en vue d'évaluer son propre fonctionnement. Si le traitement d'un dossier le nécessite, des données à caractère personnel peuvent être communiquées à une autre organisation ou à une autre personne. Vous pouvez exercer un droit d'accès, de rectification et d'effacement de vos données, conformément aux dispositions réglementaires en la matière.
Pour plus d'informations, consultez la déclaration de confidentialité sur notre site Internet.

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

EERSTE BEGROTINGSAANPASSING 2024 **PREMIER AJUSTEMENT BUDGÉTAIRE 2024**

1. Algemene toelichting

De uitgavenbegroting van de Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna GBA) werd in plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 18 december 2023 (zie DOC 55 3708/001).

In de basisallocatie 01.34.1 werd een dotatie van 14.002.000 EUR toegekend aan de GBA. De lopende ontvangsten, bestaande uit de financiële opbrengsten en de diverse en toevallige ontvangsten begroot op 20.000 EUR, en de boni 2022 ter waarde van 1.090.565,38 EUR zijn eveneens toegewezen als werkingskrediet 2024. De toegekende kredieten voor het begrotingsjaar 2024 bedragen 15.112.565,38 EUR.

Met het oog op de realisatie van haar doelstellingen en om haar projecten in optimale omstandigheden te kunnen vervolgen, wenst de GBA een eerste begrotingsaanpassing aan de commissie voor de Comptabiliteit voor te leggen waarbij de verdeling van de kredieten overheen en binnen de diverse budgetlijnen wordt aangepast.

Deze eerste begrotingsaanpassing betreft enerzijds een aantal aanpassingen op niveau van de budgetlijnen die aan de commissie voor de Comptabiliteit worden voorgelegd en anderzijds een aantal verschuivingen van kredieten binnen de budgetlijnen, tussen de onderliggende uitgavenartikels, die ter informatie worden meegedeeld aan de commissie voor de Comptabiliteit.

1. Explication générale

Le budget des dépenses de l'Autorité de protection des données (ci-après l'APD) a été approuvé en séance plénière de la Chambre des représentants le 18 décembre 2023 (voir DOC 55 3708/001).

Dans l'allocation de base 01.34.1, une dotation de 14.002.000 EUR a été accordée à l'APD. Les recettes courantes, composées des revenus financiers et des recettes diverses et accidentelles budgétisées à hauteur de 20.000 EUR, ainsi que le boni de 2022 d'une valeur de 1.090.565,38 EUR ont également été attribués comme crédit de fonctionnement 2024. Les crédits octroyés pour l'année budgétaire 2024 s'élèvent à 15.112.565,38 EUR.

En vue de la réalisation de ses objectifs et de pouvoir poursuivre ses projets dans des conditions optimales, l'APD souhaite soumettre à la commission de la Comptabilité un premier ajustement budgétaire dans lequel la répartition des crédits est adaptée à travers et au sein des différentes lignes budgétaires.

Ce premier ajustement budgétaire concerne d'une part plusieurs adaptations au niveau des lignes budgétaires qui sont soumises à la commission de la Comptabilité et d'autre part plusieurs glissements de crédits au sein des lignes budgétaires, entre les articles de dépenses sous-jacents, qui sont communiqués à titre d'information à la commission de la Comptabilité.

2. Begrotingsaanpassing via een overdracht van kredieten tussen budgetlijnen

De GBA heeft bij de kredietoverdrachten rekening gehouden met de aanbeveling van het Rekenhof om een onderscheid te maken tussen de werkingsdotatie en de kapitaaldotatie.

Er zijn slechts **twee kredietoverdrachten tussen de werkingsuitgaven en de investeringsuitgaven**. Deze overdrachten kunnen specifiek verantwoord worden.

Ten eerste betreft het een beperkte overdracht van 2 400 EUR van budgetlijn B 1000 (Loonmassa personeel) naar budgetlijn GG 1000 (Meubilair en kantooruitrusting), omdat het oorspronkelijk ingeschreven bedrag voor de aankoop van meubilair licht ontoereikend was om aan de behoeften te voldoen.

Ten tweede gaat het om een overdracht van 39 000 EUR van budgetlijn B 1000 (Loonmassa personeel) naar budgetlijn GG 6000 (Multimediavoorzieningen) wegens een dringende investering in de multimediavoorzieningen van de vergaderzalen van de GBA. De bestaande verouderde infrastructuur om hybride vergaderingen te organiseren functioneert sinds een aantal maanden immers niet meer op een stabiele manier en is dus dringend aan vervanging toe. Om drie vergaderzalen met nieuwe moderne en beveiligde technologie uit te rusten wordt aldus een krediet van 39 000 EUR ingeschreven.

Binnen de werkingsuitgaven kunnen de **verschuivingen van kredieten tussen budgetlijnen** verklaard worden door enerzijds een hoger bedrag aan te betalen roerende voorheffing – ingevolge de gestegen rente die de GBA ontvangt op de 'deposito met 48 uur vooropzeg' bij het *Federaal Agentschap voor de Schuld* – waarvoor een overdracht van 65 000 EUR van budgetlijn B 1000 (Loonmassa

2. Ajustement budgétaire via un transfert de crédits entre lignes budgétaires

Dans les transferts de crédits, l'APD a tenu compte de la recommandation de la Cour des comptes de faire une distinction entre la dotation de fonctionnement et la dotation de capital.

Il n'y a que **deux transferts de crédits entre les dépenses de fonctionnement et les dépenses d'investissement**. Ces transferts peuvent se justifier de manière spécifique.

Premièrement, il s'agit d'un transfert limité de 2 400 EUR de la ligne budgétaire B 1000 (Masse salariale du personnel) vers la ligne budgétaire GG 1000 (Mobilier et équipement de bureau), car le montant initialement inscrit pour l'achat de mobilier était légèrement insuffisant pour répondre aux besoins.

Deuxièmement, il s'agit d'un transfert de 39 000 EUR de la ligne budgétaire B 1000 (Masse salariale du personnel) vers la ligne budgétaire GG 6000 (Équipements multimédias) en raison d'un investissement urgent dans les équipements multimédias des salles de réunion de l'APD. En effet, l'infrastructure obsolète existante pour l'organisation de réunions hybrides ne fonctionne plus de manière stable depuis plusieurs mois et a par conséquent besoin d'être remplacée en urgence. Afin d'équiper trois salles de réunion d'une nouvelle technologie moderne et sûre, un crédit de 39 000 EUR est donc inscrit.

Dans les dépenses de fonctionnement, les **glissements de crédits entre lignes budgétaires** peuvent s'expliquer d'une part par un montant plus élevé du précompte mobilier à payer - à la suite des intérêts accrus que l'APD reçoit sur le 'dépôt à 48 h de préavis' auprès de l'*Agence fédérale de la Dette* - pour lequel un transfert de 65 000 EUR de la ligne budgétaire B 1000 (Masse salariale du personnel) vers la ligne budgétaire V 1000 (Charges financières) est

personeel) naar budgetlijn V 1000 (Financiële lasten) wordt voorzien. Anderzijds zijn beperkte overdrachten van respectievelijk 400 EUR en 1 700 EUR ingeschreven vanuit budgetlijn B 1000 (Loonmassa personeel) naar de budgetlijnen E 4000 (Verzekeringen) en E 5000 (Beveiliging), ingevolge duurder geworden verzekerings -en beveiligingscontracten.

Artikel	OMSCHRIJVING	Initieel budget	Aanpassing	Aangepast budget
LOPENDE UITGAVEN			**-41.400**	
B. Personeel				
B 1000	Loonmassa	10.265.300	-108.500	10.156.800
E. Gebouwen				
E 4000	Verzekeringen	1.300	400	1.700
E 5000	Beveiliging	6.600	1.700	8.300
V. Financiële lasten				
V 1000	Financiële lasten	5.000	65.000	70.000
KAPITAALUITGAVEN			**41.400**	
GG. Uitrusting en onderhoud				
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	7.600	2.900	10.500
GG 2000	Kantoormachines	2.500	-500	2.000
GG 6000	Multimediavoorzieningen	0	39.000	39.000
			0	

3. Begrotingsaanpassing via een verschuiving van kredieten binnen de budgetlijnen

Hieronder worden, ter informatie, de budgetlijnen opgenomen waarvoor op basis van de geactualiseerde inschatting van de behoeften een verschuiving van kredieten binnen de budgetlijnen noodzakelijk is. Dit is het geval voor de budgetlijnen A, H, I en L.

Artikel	OMSCHRIJVING	Initieel budget	Aanpassing	Aangepast budget
LOPENDE UITGAVEN				
A. Leden van het Directiecomité, het KC en de GK				
A 1000	Loonmassa	859.300	5.000	864.300
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	36.000	5.000	41.000
A 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	189.000	-25.300	163.700
A 6000	Vorming	22.700	15.300	38.000
H. Verbruiksgoederen				
H 1000	Cafetaria	13.500	-2.000	11.500
H 2000	Kantoorbenodigdheden	4.000	2.000	6.000
I. Post - Telecom				
I 1000	Post	7.100,00	1.500,00	8.600,00
I 2000	Telecom	12.800,00	-1.500,00	11.300,00
L. Externe relaties				
L 3000	Internet website	3.600,00	7.300,00	10.900,00
L 4000	Informatiecampagne	101.100,00	-7.300,00	93.800,00
			0	

4. Besluit

U vindt als bijlage een samenvattende tabel met de oorspronkelijke begroting en de eerste begrotingsaanpassing.

prévu. D'autre part, des transferts limités de respectivement 400 EUR et 1 700 EUR ont été inscrits de la ligne budgétaire B 1000 (Masse salariale du personnel) vers les lignes budgétaires E 4000 (Assurances) et E 5000 (Sécurisation), à la suite de contrats d'assurance et de sécurisation devenus plus onéreux.

Article	DESCRIPTION	Budget initial	Ajustement	Budget ajusté
DÉPENSES COURANTES			**-41.400**	
B. Personnel				
B 1000	Masse salariale	10.265.300	-108.500	10.156.80
E. Bâtiments				
E 4000	Assurances	1.300	400	1.70
E 5000	Sécurisation	6.600	1.700	8.30
V. Charges financières				
V 1000	Frais financiers	5.000	65.000	70.00
DÉPENSES DE CAPITAL			**41.400**	
JJ. Équipement et entretien				
GG 1000	Mobilier et équipement de bureaux	7.600	2.900	10.50
GG 2000	Machines de bureau	2.500	-500	2.00
GG 6000	Équipements multimédias	0	39.000	39.00
			0	

3. Ajustement budgétaire via un glissement de crédits au sein des lignes budgétaires

On reprend ci-dessous, pour information, les lignes budgétaires pour lesquelles, sur la base de l'évaluation actualisée des besoins, un glissement de crédits au sein des lignes budgétaires est nécessaire. C'est le cas pour les lignes budgétaires A, H, I et L.

Article	DESCRIPTION	Budget initial	Ajustement	Budget ajusté
DÉPENSES COURANTES				
A. Membres du Comité de direction, du CdC et de la ChC				
A 1000	Masse salariale	859.300	5.000	864.30
A 2000	Compléments de rémunérations réglementaires	36.000	5.000	41.00
A 5000	Frais et indemnités liés à une activité	189.000	-25.300	163.70
A 6000	Formation	22.700	15.300	38.00
H. Articles de consommation courante				
H 1000	Cafétéria	13.500	-2.000	11.50
H 2000	Articles de bureau	4.000	2.000	6.00
I. Poste - Télécom				
I 1000	Poste	7.100,00	1.500,00	8.600,0
I 2000	Télécommunication	12.800,00	-1.500,00	11.300,0
L. Relations externes				
L 3000	Site internet	3.600,00	7.300,00	10.900,0
L 4000	Campagne d'information	101.100,00	-7.300,00	93.800,0
			0	

4. Conclusion

Vous trouverez en annexe un tableau récapitulatif reprenant le budget initial et le premier ajustement budgétaire.

AANPASSING VAN DE BEGROTING 2024 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2024

in EUR / en euros

ONTVANGSTEN RECETTES	2024 Initieel Initial	1ste aanpassing 1er ajustement	2024 Aangepast Ajusté	**UITGAVEN DEPENSES**	**2024 Initieel Initial**	1ste aanpassing 1er ajustement	**2024 Aangepast Ajusté**
Lopende ontvangsten Recettes courantes	20.000,00	0,00	20.000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	14.480.500,00	-41.400,00	14.439.100,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	632.065,38	41.400,00	673.465,38
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	14.002.000,00	0,00	14.002.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00		0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**14.022.000,00**	**0,00**	**14.022.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**15.112.565,38**	**0,00**	**15.112.565,38**

Begrotingsresultaat van het jaar Résutat budgétaire de l'exercice	**-1.090.565,38**	**0,00**	**-1.090.565,38**
Van 2022 Overgedragen boni Boni reporté de 2022	1.090.565,38		1.090.565,38
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résutat global au terme de l'exercice	**0,00**	**0,00**	**0,00**

AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2024 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2024

in EUR / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2024 Initieel Initial	2024 1ste aanpassing 1er ajustement	2024 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	15.000,00	0,00	15.000,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	5.000,00	0,00	5.000,00	Recettes diverses et accidentelles
4	Specifieke ontvangsten waarvoor een afzonderlijke aanrekening vereist is	0,00	0,00	0,00	Recettes spécifiques pour lesquelles une imputation distincte est requise
	Totaal van de lopende ontvangsten	**20.000,00**	**0,00**	**20.000,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
5	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
6	Dotatie	14.002.000,00	0,00	14.002.000,00	Dotation
7	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
8	Subsidies	0,00	0,00	0,00	Subventions
	Totaal van de transferontvangsten	**14.002.000,00**	**0,00**	**14.002.000,00**	**Total des recettes en provenance de transferts**
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES					
		14.022.000,00	**0,00**	**14.022.000,00**	

1STE AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2024 / 1ER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2024

in EUR / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2024 Initieel Initial	2024 1ste aanpassing 1er ajustement	2024 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET DIRECTIECOMITE, HET KENNISCENTRUM EN DE GESCHILLEKAMER VAN DE GEGEVENSBESCHERMINGSAUTORITEIT / MEMBRES DU COMITE DE DIRECTION, DU CENTRE DE CONNAISSANCES ET DU CHAMBRE CONTENTIEUSE DE L'AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES					
A 1000	Loonmassa	859.300,00	5.000,00	864.300,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	36.000,00	5.000,00	41.000,00	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	9.500,00	0,00	9.500,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	7.600,00	0,00	7.600,00	Allocations et indemnités liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	189.000,00	-25.300,00	163.700,00	Frais et indemnités liés à une activité
A 6000	Vorming	22.700,00	15.300,00	38.000,00	Formation
	Totaal	**1.124.100,00**	**0,00**	**1.124.100,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	10.265.300,00	-108.500,00	10.156.800,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	568.300,00	0,00	568.300,00	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	113.900,00	0,00	113.900,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Allocations et indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	26.100,00	0,00	26.100,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving, bevorderingen en vorming	200.700,00	0,00	200.700,00	Recrutements, promotions et formation
	Totaal	**11.174.300,00**	**-108.500,00**	**11.065.800,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	47.400,00	0,00	47.400,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**47.400,00**	**0,00**	**47.400,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	1.000,00	0,00	1.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	49.200,00	0,00	49.200,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	2.700,00	0,00	2.700,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.300,00	400,00	1.700,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	6.600,00	1.700,00	8.300,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**60.800,00**	**2.100,00**	**62.900,00**	**Total**

1STE AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2024 / 1ER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2024

in EUR / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2024 Initieel Initial	2024 1ste aanpassing 1er ajustement	2024 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	0,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5.900,00	0,00	5.900,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	5.000,00	0,00	5.000,00	Machines d'entretien
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	3.800,00	0,00	3.800,00	Installations multimedia
	Totaal	**15.200,00**	**0,00**	**15.200,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	13.500,00	-2.000,00	11.500,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	4.000,00	2.000,00	6.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**17.500,00**	**0,00**	**17.500,00**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	7.100,00	1.500,00	8.600,00	Poste
I 2000	Telecom	12.800,00	-1.500,00	11.300,00	Télécommunication
	Totaal	**19.900,00**	**0,00**	**19.900,00**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	1.006.300,00	0,00	1.006.300,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	137.200,00	0,00	137.200,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**1.143.500,00**	**0,00**	**1.143.500,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	3.600,00	7.300,00	10.900,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	101.100,00	-7.300,00	93.800,00	Campagne informative
L 5000	Public relations	5.700,00	0,00	5.700,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	30.300,00	0,00	30.300,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	500,00	0,00	500,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**141.200,00**	**0,00**	**141.200,00**	**Total**

1STE AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2024 / 1ER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2024

in EUR / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2024 Initieel Initial	2024 1ste aanpassing 1er ajustement	2024 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof	0,00	0,00	0,00	Carburants
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	300,00	0,00	300,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**300,00**	**0,00**	**300,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	28.700,00	0,00	28.700,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	626.800,00	0,00	626.800,00	Honoraires pour conseil juridique
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	52.600,00	0,00	52.600,00	Autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	15.200,00	0,00	15.200,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**723.300,00**	**0,00**	**723.300,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	8.000,00	0,00	8.000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**8.000,00**	**0,00**	**8.000,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	5.000,00	65.000,00	70.000,00	Frais financiers
	Totaal	**5.000,00**	**65.000,00**	**70.000,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**14.480.500,00**	**-41.400,00**	**14.439.100,00**	**Total des dépenses courantes**

1STE AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2024 / 1ER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2024

in EUR / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2024 Initieel Initial	2024 1ste aanpassing 1er ajustement	2024 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	2.000,00	0,00	2.000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Beveiligingsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**2.000,00**	**0,00**	**2.000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	7.600,00	2.900,00	10.500,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	2.500,00	-500,00	2.000,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	2.500,00	0,00	2.500,00	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
GG 6000	Multimediavoorzieningen	0,00	39.000,00	39.000,00	Installations multimedia
	Totaal	**12.600,00**	**41.400,00**	**54.000,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	617.465,38	0,00	617.465,38	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**617.465,38**	**0,00**	**617.465,38**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**632.065,38**	**41.400,00**	**673.465,38**	**Total des dépenses de capital**

TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE III : TRANSFERTS					
DUA-3	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers d'autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des transferts**

ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		15.112.565,38	**0,00**	**15.112.565,38**	

7.3. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Kamer van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van mijnheer de Voorzitter Peter De Roover
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 Brussel

Dossier behandeld door : De Greef Cindy
T: +32 (0)2 274 48 22
E-mail: cindy.degreef@apd-gba.be

Per drager

Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
	INI 2025	5	15 -10- 2024

Betreft: Begrotingsvoorstel 2025 en meerjarenbegroting 2026-2027 van de Gegevensbeschermingsautoriteit

Mijnheer de Voorzitter

Ik heb de eer U als bijlage het begrotingsvoorstel van 2025 en de meerjarenbegroting 2026-2027 van de Gegevensbeschermingsautoriteit toe te sturen.

We kijken er alvast naar uit U dit begrotingsvoorstel te kunnen toelichten.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Cédrine Morlière
Voorzitster Gegevensbeschermingsautoriteit

De Gegevensbeschermingsautoriteit verwerkt uw persoonsgegevens voor de vervulling van taken waarmee zij door de regelgeving is belast of voor het opmaken van anonieme statistieken om de eigen werking te evalueren. Indien het voor het behandelen van een dossier noodzakelijk is, kunnen persoonsgegevens worden meegedeeld aan een andere organisatie of persoon. U heeft het recht van inzage, op verbetering en op verwijdering van uw gegevens overeenkomstig de reglementaire bepalingen ter zake.
Voor meer informatie raadpleeg de privacyverklaring op onze website.

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Chambre des Représentants
A l'attention de Monsieur le Président Peter De Roover
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles

Dossier traité par : De Greef Cindy
T: +32 (0)2 274 48 22
E-mail: cindy.degreef@apd-gba.be

Par porteur

Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	INI 2025	5	15 -10- 2024

Objet: Proposition budgétaire 2025 et budget pluriannuel 2026-2027 de l'Autorité de protection des données

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre la proposition budgétaire 2025 ainsi que la proposition de budget pluriannuel 2026-2027 de l'Autorité de protection des données.

Nous nous réjouissons par avance d'avoir l'opportunité de vous expliquer cette proposition budgétaire.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

C. Morlière

Cédrine Morlière
Présidente Autorité de protection des données

L'Autorité de protection des données traite vos données à caractère personnel pour l'accomplissement de tâches qui lui sont confiées par voie réglementaire ou pour l'établissement de statistiques anonymes en vue d'évaluer son propre fonctionnement. Si le traitement d'un dossier le nécessite, des données à caractère personnel peuvent être communiquées à une autre organisation ou à une autre personne. Vous pouvez exercer un droit d'accès, de rectification et d'effacement de vos données, conformément aux dispositions réglementaires en la matière.
Pour plus d'informations, consultez la déclaration de confidentialité sur notre site Internet.

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

ONTVANGSTEN **RECETTES**	Uitgevoerd 2023 Réalisé	Goedgekeurd 2024 Approuvé	Begroting 2025 Budget	**UITGAVEN** **DEPENSES**	Uitgevoerd 2023 Réalisé	Goedgekeurd 2024 Approuvé	Begroting 2025 Budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	76.697,12	20.000,00	20.000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	10.097.215,85	14.480.500,00	15.227.200,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	363.611,01	632.065,38	636.400,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	13.269.000,00	14.002.000,00	14.268.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**13.345.697,12**	**14.022.000,00**	**14.288.000,00**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**10.460.826,86**	**15.112.565,38**	**15.863.600,00**

Begrotingsresultaat van het jaar **Résultat budgétaire de l'exercice**	**2.884.870,26**	**-1.090.565,38**	**-1.575.600,00**
Voorafname van de boni 2023 Prélèvement du boni 2023			1.575.600,00
van 2022 overgedragen boni Boni reporté de 2022		1.090.565,38	
Globaal resultaat na afloop van het jaar **Résultat global au terme de l'exercice**	**2.884.870,26**	**0,00**	**0,00**

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2025 / COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DES RECETTES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	Goedgekeurd 2024 Approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	68.719,87	15.000,00	15.000,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten - lopend jaar	0,00	0,00	0,00	Recettes propres - année courante
3	Diverse en toevallige ontvangsten	7.977,25	5.000,00	5.000,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	**76.697,12**	**20.000,00**	**20.000,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	13.269.000,00	14.002.000,00	14.268.000,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
6	Subsidies	0,00	0,00	0,00	Subventions
	Totaal van de transferontvangsten	**13.269.000,00**	**14.002.000,00**	**14.268.000,00**	**Total des recettes en provenance de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		13.345.697,12	**14.022.000,00**	**14.288.000,00**	

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DÉPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	Goedgekeurd 2024 Approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET DIRECTIECOMITE, HET KENNISCENTRUM EN DE GESCHILLENKAMER / MEMBRES DU COMITE DE DIRECTION, DU CENTRE DE CONNAISSANCES ET DU CHAMBRE CONTENTIEUSE					
A 1000	Loonmassa	698.780,58	859.300,00	871.200,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire toeslagen	41.194,02	36.000,00	124.500,00	Compléments réglementaires
A 3000	Wergeverskosten	1.075,80	9.500,00	20.600,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen	1.891,15	7.600,00	7.600,00	Indemnités liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	94.673,36	189.000,00	102.000,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	8.815,94	22.700,00	33.100,00	Formation
	Totaal	**846.430,85**	**1.124.100,00**	**1.159.000,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	6.968.336,06	10.265.300,00	10.282.000,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire toeslagen	421.566,90	568.300,00	713.100,00	Compléments réglementaires
B 3000	Wergeverskosten	89.419,53	113.900,00	147.800,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	15.939,71	26.100,00	45.200,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	50.161,31	200.700,00	204.900,00	Recrutement et formation
	Totaal	**7.545.423,51**	**11.174.300,00**	**11.393.000,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Aankopen, abonnementen	33.308,11	47.400,00	37.200,00	Achats, abonnements
	Totaal	**33.308,11**	**47.400,00**	**37.200,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	200,27	1.000,00	1.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	47.111,43	49.200,00	53.600,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	2.689,32	2.700,00	3.200,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.266,86	1.300,00	1.700,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	5.489,38	6.600,00	7.200,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**56.757,26**	**60.800,00**	**66.700,00**	**Total**

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DÉPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	Goedgekeurd 2024 Approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	127,20	500,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	4.629,14	5.900,00	6.000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	2.961,80	5.000,00	6.100,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	2.266,55	3.800,00	5.000,00	Installations multimedia
	Totaal	**9.984,69**	**15.200,00**	**17.600,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION					
H 1000	Cafetaria	8.086,73	13.500,00	14.500,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	2.995,43	4.000,00	6.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**11.082,16**	**17.500,00**	**20.500,00**	**Total**
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	6.222,06	7.100,00	9.200,00	Poste
I 2000	Telecom	7.616,53	12.800,00	9.300,00	Télécommunication
	Totaal	**13.838,59**	**19.900,00**	**18.500,00**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUROTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	612.094,94	1.006.300,00	1.231.600,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	300.031,00	137.200,00	131.200,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**912.125,94**	**1.143.500,00**	**1.362.800,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pres	0,00	0,00	2.000,00	Presse
L 3000	Internet website	3.356,75	3.600,00	20.500,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	48.400,00	101.100,00	101.900,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	0,00	5.700,00	7.200,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	30.300,00	40.800,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	51,90	500,00	1.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**51.808,65**	**141.200,00**	**173.400,00**	**Total**

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DÉPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	Goedgekeurd 2024 Approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstoffen en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	15.663,24	300,00	5.000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**15.663,24**	**300,00**	**5.000,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATIONS EXTERNES					
O 1000	Sociaal secretariaat	23.606,09	28.700,00	34.600,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	527.517,78	0,00	0,00	Honoraires
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	0,00	626.800,00	738.800,00	
O 3000	Interimpersoneel	26.165,52	0,00	0,00	Personnel intérimaire
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	0,00	52.600,00	171.200,00	Autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	15.200,00	15.500,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**577.289,39**	**723.300,00**	**960.100,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	2.874,32	8.000,00	8.400,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**2.874,32**	**8.000,00**	**8.400,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	20.629,14	5.000,00	5.000,00	Frais financiers
	Totaal	**20.629,14**	**5.000,00**	**5.000,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**10.097.215,85**	**14.480.500,00**	**15.227.200,00**	**Total des dépenses courantes**

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DÉPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	Goedgekeurd 2024 Approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	9.459,66	2.000,00	3.000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	5.100,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**9.459,66**	**2.000,00**	**8.100,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	63.987,51	7.600,00	9.200,00	Mobilier et équipement de bureau
GG 2000	Kantoormachines	0,00	2.500,00	5.100,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	2.500,00	5.100,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
GG 6000	Multimediavoorzieningen	2.064,26	0,00	5.100,00	Installations multimedia
	Totaal	**66.051,77**	**12.600,00**	**24.500,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUROTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-,bureautica-, en telecommunicatiemateriaal	288.099,58	617.465,38	603.800,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**288.099,58**	**617.465,38**	**603.800,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**363.611,01**	**632.065,38**	**636.400,00**	**Total des dépenses de capital**

TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE III : TRANSFERTS					
DUA-3	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers d'autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**

ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		10.460.826,86	**15.112.565,38**	**15.863.600,00**	

Meerjarenbegroting 2023-2027 / Budget pluriannuel 2023-2027

in euro / en euro

	2023 rekening - compte	2024 goedgekeurde begroting - budget approuvé	2025 voorgestelde begroting - budget proposé	2026 prognose (index 2023) - prévision (index 2023)	2027 prognose (index 2023) - prévision (index 2023)
UITGAVEN **DEPENSES**					
Personeelskosten Frais de personnel	8.300.495,49	11.859.900,00	12.166.800,00	12.527.500,00	12.844.800,00
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	1.795.412,95	2.620.600,00	3.060.400,00	2.560.900,00	2.451.500,00
Investeringen Investissements	361.546,75	632.065,38	636.400,00	239.000,00	239.000,00
Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totaal Total	10.457.455,19	15.112.565,38	15.863.600,00	15.327.400,00	15.535.300,00
ONTVANGSTEN RECETTES					
Eigen ontvangsten Recettes propres	76.697,12	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
Te financieren A financer	13.269.000,00	14.002.000,00	15.843.600,00	15.307.400,00	15.515.300,00
Dotatie - Dotation	*13.269.000,00*	*14.002.000,00*	*14.268.000,00*	*15.307.400,00*	*15.515.300,00*
Overgedragen boni- boni reporté N-3					
Overgedragen boni - boni reporté N-2			*1.575.600,00*		
Overgedragen boni - boni reporté N-1					
Subsidie - Subventions					
subtotaal *sous-total*	*13.269.000,00*	*14.002.000,00*	*15.843.600,00*	*15.307.400,00*	*15.515.300,00*
Totaal Total	13.345.697,12	14.022.000,00	15.863.600,00	15.327.400,00	15.535.300,00
RESULTAAT **RESULTAT**	2.888.241,93	-1.090.565,38	0,00	0,00	0,00

Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

BETREFT: Toelichting bij het begrotingsvoorstel 2025 en de meerjarenbegroting 2026-2027

OBJET : Commentaire de la proposition budgétaire 2025 et du budget pluriannuel 2026-2027

I. Begroting 2025 2

1. Uitgavenbegroting 2
2. Ontvangstenbegroting 2

II. Algemene toelichting 3

III. Toelichting bij de uitgavenbegroting 5

1. Algemeen 5
2. Toelichting bij de budgetlijnen 'Lopende uitgaven' 7
3. Toelichting bij de budgetlijnen 'Kapitaaluitgaven' 18

IV. Toelichting bij de ontvangstenbegroting 20

1. Financiële opbrengsten 20
2. Diverse en toevallige ontvangsten 20
3. Dotatie 20
4. Samenvatting 21

V. Resterende boni 2023 21

VI. Meerjarenbegroting 2026 – 2027 22

VII. Bijlagen 22

1. GBA-strategisch plan 2020-2025 22
2. GBA-beheersplan 2025 22
3. Tabel voorstel budget 2025 22
4. Tabel meerjarenbegroting 2023-2027 22

I. Budget 2025 2

1. Budget des dépenses 2
2. Budget des recettes 2

II. Exposé général 3

III. Commentaire du budget des dépenses 5

1. Généralités 5
2. Commentaire des lignes budgétaires 'Dépenses courantes' 7
3. Commentaire des lignes budgétaires 'Dépenses de capital' 18

IV. Commentaire du budget des recettes 20

1. Revenus financiers 20
2. Recettes diverses et accidentelles 20
3. Dotation 20
4. Résumé 21

V. Boni restant de 2023 21

VI. Budget pluriannuel 2026 - 2027 22

VII. Annexes 22

1. Plan stratégique de l'APD 2020-2025 22
2. Plan de gestion de l'APD 2025 22
3. Tableau proposition de budget 2025 22
4. Tableau budget pluriannuel 2023-2027 22

I. Begroting 2025

1. Uitgavenbegroting

LOPENDE UITGAVEN		
CODE	NAAM	EURO
A	Leden van het Directiecomité, de Autorisatie -en Adviesdienst en de Geschillenkamer	1 159 000
B	Personeel	11 393 000
D	Documentatie	37 200
E	Gebouwen	66 700
G	Uitrusting en onderhoud	17 600
H	Verbruiksgoederen	20 500
I	Post en telecom	18 500
J	Informatica en bureautica	1 362 800
L	Externe relaties	173 400
M	Wagenpark	0
N	Onvoorzienbare uitgaven	5 000
O	Externe medewerkers	960 100
Q	Internationale organisaties	8 400
V	Financiële lasten	5 000
		15 227 200
KAPITAALUITGAVEN		
EE	Gebouwen	8 100
GG	Uitrusting en onderhoud	24 500
JJ	Informatica en bureautica	603 800
MM	Wagenpark	0
		636 400
ALGEMEEN TOTAAL UITGAVENBEGROTING		
		15 863 600

2. Ontvangstenbegroting

LOPENDE ONTVANGSTEN		
CODE	NAAM	EURO
1	Financiële opbrengsten	15 000
2	Eigen ontvangsten	0
3	Diverse en toevallige ontvangsten	5 000
4	Dotatie	14 268 000
5	Aanvulling dotatie door eigen boni 2023	1 406 400
KAPITAALONTVANGSTEN		
		0
ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING		
		15 694 400

I. Budget 2025

1. Budget des dépenses

DÉPENSES COURANTES		
CODE	NOM	EUROS
A	Membres du Comité de direction, du Service d'Autorisation et d'Avis et de la Chambre Contentieuse	1 159 000
B	Personnel	11 393 000
D	Documentation	37 200
E	Bâtiments	66 700
G	Équipement et entretien	17 600
H	Articles de consommation	20 500
I	Poste et télécommunications	18 500
J	Informatique et bureautique	1 362 800
L	Relations externes	173 400
M	Voitures	0
N	Dépenses imprévisibles	5 000
O	Collaborations externes	960 100
Q	Organisations internationales	8 400
V	Charges financières	5 000
		15 227 200
DÉPENSES DE CAPITAL		
EE	Bâtiments	8 100
GG	Équipement et entretien	24 500
JJ	Informatique et bureautique	603 800
MM	Voitures	0
		636 400
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES DÉPENSES		
		15 863 600

2. Budget des recettes

RECETTES COURANTES		
CODE	NOM	EUROS
1	Revenus financiers	15 000
2	Recettes propres	0
3	Recettes diverses et accidentelles	5 000
4	Dotation	14 268 000
5	Complément de dotation par le boni propre 2023	1 406 400
RECETTES DE CAPITAL		
		0
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES RECETTES		
		15 694 400

II. Algemene toelichting

De Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) is een onafhankelijk collateraal orgaan van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers (hierna de Kamer) dat moet toezien op de naleving van de fundamentele beginselen van de bescherming van persoonsgegevens, en in het bijzonder van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) van de Europese Unie. De GBA werd opgericht door de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit* (hierna WOG) en is de opvolger van de voormalige Privacycommissie. Zij bestaat uit vijf directies, waarvan er drie verantwoordelijk zijn voor voorlichting, preventie en voorafgaande controle van de regels inzake de bescherming van persoonsgegevens (Eerstelijnsdienst, Autorisatie -en adviesdienst en Algemeen Secretariaat), en twee zijn verantwoordelijk voor het onderzoeken en bestraffen van inbreuken op de grondbeginselen, met inbegrip van klachten van burgers (Inspectiedienst en Geschillenkamer).

Het Directiecomité van de GBA wil de missie van de GBA – *in een snel veranderende wereld en maatschappij leiden naar een digitale wereld waar privacy een realiteit is voor iedereen* – op een efficiënte en effectieve wijze verder waarmaken.

Het Directiecomité heeft de vaste wil om, via haar beheersplan 2025, de GBA verder uit te bouwen tot (1) een slagkrachtige toezichthoudende autoriteit via het handhavingsproces door middel van haar onderzoeks- en sanctieorganen, (2) een proactieve autoriteit die nieuwe ontwikkelingen identificeert en daarop reageert door middel van haar studiediensten en bewustmakingsacties, (3) een sterke adviserende autoriteit met name door onder andere adviezen uit te brengen over wet- en regelgevingsontwerpen (4) een sensibiliserende en informerende autoriteit voor zowel burgers, jongeren als privacy professionals en (5) een nog sterkere en efficiëntere autoriteit die voldoet aan de eisen die aan een moderne organisatie worden gesteld.

Zoals voorzien in de WOG is in bijlage van dit begrotingsvoorstel het strategisch plan 2020-2025 en het beheersplan 2025 gevoegd.

De gevraagde werkings- en investeringsmiddelen in het voorliggend begrotingsvoorstel zijn gealigneerd op de doelstellingen en prioriteiten voor het komende jaar zoals opgenomen in het

II. Exposé général

L'Autorité de protection des données (APD) est un organe collatéral indépendant de la Chambre des représentants belge (ci-après "la Chambre") chargé de veiller au respect des principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, et en particulier du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) de l'Union européenne. L'APD a été créée par la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données* (ci-après la LCA) et est le successeur de l'ancienne Commission vie privée. Elle comporte 5 directions, dont trois sont chargées d'assumer un rôle d'information, de prévention et de contrôle préalable des règles de protection des données à caractère personnel, d'une part (Service de Première Ligne, Service d'Autorisation et d'Avis et Secrétariat Général), et, d'autre part, deux directions chargées respectivement d'investiguer et de sanctionner les atteintes aux principes fondamentaux, y compris les plaintes des citoyens (Service d'Inspection et Chambre Contentieuse).

Le Comité de direction de l'APD entend poursuivre la concrétisation efficace et effective de la mission de l'APD : "*dans un monde et une société qui évoluent rapidement, guider vers un monde numérique où la vie privée est une réalité pour tous*".

Le Comité de direction a la ferme intention, via son Plan de gestion 2025, de faire de l'APD (1) une autorité de contrôle efficace par le biais du processus de contrôle et de sanction du non-respect de la réglementation au moyen de ses organes d'inspection et de sanction, (2) une autorité proactive qui identifie de nouvelles évolutions et y réagit grâce à ses services d'étude et à ses actions de conscientisation, (3) une autorité consultative sérieuse, notamment en émettant des avis sur des projets de loi et de réglementation, (4) une autorité de sensibilisation et d'information tant pour les citoyens que pour les jeunes ou les professionnels de la vie privée et (5) une autorité encore plus forte et plus efficace qui répond aux exigences d'une organisation moderne.

Comme le prévoit la LCA, le Plan stratégique 2020-2025 et le Plan de gestion 2025 sont joints à la présente proposition budgétaire.

Les moyens de fonctionnement et d'investissement demandés dans la présente proposition budgétaire ont été alignés sur les objectifs et priorités pour l'année à venir tels que

beheersplan 2025. De GBA wenst hierbij twee elementen in de verf te zetten.

Ten eerste heeft zij - zoals reeds vorig jaar bij het begrotingsvoorstel voor 2024 was aangegeven – nood aan een **nieuw documentbeheersysteem**. Het huidige systeem is destijds gebouwd voor de toenmalige Privacycommissie (CBPL). Omdat de structuur van de GBA, haar taken en de bijhorende werkprocessen aanzienlijk verschillen van deze van de CBPL, ondersteunt het huidige systeem de werking van de GBA onvoldoende. De bouw van een nieuw systeem is ook een aanbeveling die het Rekenhof maakte in haar auditverslag rond de werking van de GBA.
De opdracht om dit nieuwe systeem te ontwikkelen is intussen – na een openbare aanbestedingsprocedure – gegund aan een externe partner en het nieuwe systeem zal in 2025 stapsgewijs uitgerold worden. De realisatie van dit project is essentieel voor de efficiënte werking van de GBA op korte en lange termijn. Bij de uitleg bij de budgetlijnen J 1000 en JJ 1000 (cf. *infra*) worden de kredieten toegelicht die hiervoor zijn ingeschreven.

Ten tweede vestigt de GBA er de aandacht op dat zij – gelet op de bijzonder moeilijke budgettaire context – **op dit moment nog niet om een uitbreiding van haar personeelskader verzoekt**.
Nochtans zou de GBA over objectieve argumenten beschikken om een dergelijke uitbreiding te verzoeken.
(1) Zij wordt immers geconfronteerd met een hervormde organieke wet die haar adviestermijnen halveert (hieromtrent had de Raad van State in zijn advies van 7 maart 2022 nochtans onderlijnd dat de middelen van de GBA dienden aangepast te worden aan deze nieuwe termijnen, teneinde haar doeltreffendheid te garanderen). (2) In diezelfde wetswijziging kreeg de GBA ook een nieuwe machtigingsbevoegdheid toebedeeld. (3) en werd het systeem van externe leden bij de Autorisatie -en Adviesdienst en bij de Geschillenkader opgeheven, hetgeen de capaciteit van deze twee interne organen verlaagt.
(4) Verder kreeg de GBA in de recente wetgeving betreffende NIS 2 o.a. nieuwe handhavende taken toebedeeld en dient zij als “essentiële entiteit” aan uiterst strenge veiligheidsvereisten te voldoen, waardoor zij zich genoodzaakt zag om op haar bestaand personeelskader een “Information Security Officer” aan te werven.
(5) De GBA blijft zich – net als de andere Europese toezichthouders (https://commission.europa.eu/document/be38d4d5-9a69-4e07-b1fd-59849e9c1edb_en) – ook

repris dans le Plan de gestion 2025. À cet égard, l’APD souhaite mettre l'accent sur deux éléments.

Premièrement - tout comme cela avait déjà été indiqué l’année dernière dans la proposition budgétaire pour 2024 -, elle a besoin d’un **nouveau système de gestion des documents**. Le système actuel a été élaboré à l'époque pour l'ancienne Commission vie privée (CPVP). Vu que la structure de l'APD, ses tâches et les processus de travail y afférents diffèrent considérablement de ceux de la CPVP, le système actuel ne soutient pas suffisamment le fonctionnement de l'APD. La création d'un nouveau système est également une recommandation formulée par la Cour des comptes dans son rapport d'audit relatif au fonctionnement de l'APD.
Après une procédure d’adjudication publique, le marché visant à développer ce nouveau système a entre-temps été attribué à un partenaire externe et le nouveau système sera déployé progressivement en 2025. La réalisation de ce projet est essentielle pour le fonctionnement efficace de l’APD à court et à long terme. Dans le commentaire des lignes budgétaires J 1000 et JJ 1000 (cf. ci-dessous), les crédits inscrits à cet effet sont expliqués.

Deuxièmement, l’APD attire l’attention sur le fait que - vu le contexte budgétaire particulièrement difficile - **elle ne demande pas encore pour l'instant d’extension de son cadre du personnel**.
Néanmoins, l’APD disposerait d’arguments objectifs pour solliciter une telle extension.
(1) Elle est en effet confrontée à une loi organique réformée qui réduit de moitié les délais pour émettre ses avis (à cet égard, le Conseil d’État a toutefois souligné dans son avis du 7 mars 2022 que les moyens de l’APD devaient être adaptés à ces nouveaux délais, afin de garantir son efficacité). (2) Dans cette même modification législative, l’APD se voit également attribuer une nouvelle compétence d’autorisation (3) et le système de membres externes au sein du Service d’Autorisation et d’Avis et de la Chambre Contentieuse est abrogé, ce qui réduit la capacité de ces deux organes internes.
(4) En outre, l’APD se voit notamment confier de nouvelles tâches coercitives dans la récente législation NIS 2 et en tant qu’ "entité essentielle", elle doit répondre à des exigences de sécurité extrêmement strictes, l’obligeant à recruter un "Information Security Officer" sur son cadre du personnel existant.
(5) L’APD - tout comme les autres contrôleurs européens (https://commission.europa.eu/document/be38d4d5-9a69-4e07-b1fd-59849e9c1edb_en) - continue également à s'employer à réduire le délai de

inzetten om de doorlooptijd van klachtdossiers te reduceren en om meer te investeren in handhaving uit eigen beweging.
De GBA onderlijnt dat zij een zware inspanning doet om de vijf voornoemde uitdagingen op korte termijn met de bestaande personele middelen verder op te vangen en dat deze aanpak onvermijdelijk tot gevolg heeft dat de GBA meer dan ooit inzet op prioritering. Concreet impliceert deze prioritering dat bijvoorbeeld veel dossiers bij de Autorisatie -en Adviesdienst via een standaardadvies behandeld worden en dat sommige klachtdossiers via bemiddeling afgehandeld worden of dat ze om opportuniteitsredenen geseponeerd worden.
De GBA benadrukt tegelijk **dat zij in de loop van 2025 hoogstwaarschijnlijk genoodzaakt zal zijn om toch een uitbreiding van haar personeelskader te verzoeken**, met name van zodra zij meer zicht heeft op haar concrete rol bij de uitvoering van het Europese “Digital Package” (in het bijzonder de implementatie van de “AI Act” en de daarbij horende nood om hooggespecialiseerde medewerkers aan te werven). Mede daarom verzoekt zij de Kamer om het gedeelte van de beschikbare boni 2023 dat niet gebruikt wordt om de dotatie 2025 aan te vullen (cf. *infra* punt V) op haar rekeningen te mogen houden, teneinde deze mogelijke toekomstige uitbreiding van het personeelskader (deels) te kunnen financieren.
De GBA onderlijnt verder volledigheidshalve dat onderhavig begrotingsvoorstel uiteraard nog geen rekening houdt met eventuele andere wetgevende initiatieven die een verregaande impact kunnen hebben op haar werklast, zoals bijvoorbeeld het wetsvoorstel *tot wijziging van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, wat de voorafgaande beslissingen betreft* (DOC 56 0218/001).

III. Toelichting bij de uitgavenbegroting

1. Algemeen

De uitgavenbegroting van de GBA voor het begrotingsjaar 2024 wordt vastgesteld op 15 863 600 EUR, waarvan 15 227 200 EUR in lopende uitgaven en 636 400 EUR in kapitaaluitgaven.

procédure des dossiers de plainte et à investir davantage dans le contrôle et la répression d’initiative.
L’APD souligne qu’elle déploie des efforts considérables pour continuer à faire face aux 5 défis susmentionnés à court terme avec les ressources humaines existantes et que cette approche a inévitablement pour conséquence que l’APD mise plus que jamais sur la priorisation. Concrètement, cette priorisation implique que par exemple de nombreux dossiers au sein du Service d’Autorisation et d’Avis sont traités via un avis standard et que certains dossiers de plainte sont traités via une médiation ou sont classés sans suite pour des motifs d’opportunité.
Dans le même temps, l’APD souligne que **dans le courant de l’année 2025, elle sera très probablement contrainte de quand même solliciter une extension de son cadre du personnel**, à savoir dès qu’elle aura une meilleure idée de son rôle concret dans l’exécution du "Digital Package" européen (en particulier l’implémentation de l’ "AI Act" (la législation sur l’intelligence artificielle) et le besoin y afférent d’engager des collaborateurs hautement spécialisés). C’est aussi pour cette raison qu’elle demande à la Chambre de pouvoir conserver sur ses comptes la partie du boni 2023 disponible non utilisée pour compléter la dotation 2025 (voir ci-dessous le point V), afin de pouvoir financer (en partie) cette éventuelle extension future du cadre du personnel.
L’APD souligne en outre, dans un souci d’exhaustivité, que la présente proposition budgétaire ne tient effectivement pas encore compte d’éventuelles autres initiatives législatives qui peuvent avoir un impact considérable sur sa charge de travail, comme par exemple la proposition de loi *modifiant la loi du 3 décembre 2017 portant création de l’Autorité de protection des données et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel en ce qui concerne les décisions anticipées* (DOC 56 0218/001).

III. Commentaire du budget des dépenses

1. Généralités

Le budget des dépenses de l'APD pour l'exercice budgétaire 2024 est fixé à 15 863 600 EUR, dont 15 227 200 EUR de dépenses courantes et 636 400 EUR de dépenses de capital.

Het voorstel van uitgavenbegroting is opgemaakt met inachtneming van de aanbevelingen, opgenomen in het document DOC 55 1924/001, die zijn omgezet in duidelijke richtlijnen of beslissingen van de commissie voor de Comptabiliteit:

1. er zijn geen kredieten ingeschreven voor de terugbetaling aan de Kamer van de Brusselse kantoortaks, het energie- en waterverbruik, de huur van de parkeerplaatsen alsook de bedragen voor drukwerk, zetwerk en grafisch werk. Tevens zijn er geen kredieten ingeschreven voor een eigen wagenpark aangezien de dienstvoertuigen en het functievoertuig ter beschikking zijn gesteld van de gemeenschappelijke wagenpool momenteel beheerd door de diensten van de Kamer;

2. er zijn kredieten ingeschreven voor ICT-projecten gezien de beslissing van de commissie voor de Comptabiliteit van 21 juni 2023 om nieuwe uitgaven terug mogelijk te maken op voorwaarde dat kan aangetoond worden dat er voorafgaandelijk werd geprobeerd om een samenwerking tot stand te brengen met de overige instellingen. Ingevolge de in 2022 ingevoerde *standstill* verplichting en de stopzetting van de oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum, dient de GBA een inhaalbeweging uit te voeren met het oog op de invulling van de operationele noden en het verzekeren van de optimale werking van de GBA.

De begroting van 2025 is opgesteld volgens zero-based benadering, d.w.z. dat bij de berekening van de loonmassa uitgegaan wordt van de reële situatie, d.i. met de anciënniteit en loopbaanontwikkeling van elke individueel gekende medewerker, en dat bij de leveringen en diensten de concrete bestaande contracten worden herrekend volgens de instructies opgenomen in de omzendbrief van 22 maart 2024 *betreffende de actualisatie, de initiële begroting 2025 en de meerjarenramingen 2026-2029 – richtlijnen* en volgens geïndividualiseerde ramingen per project.

Voor de begroting 2025 is de GBA in staat om de budgetlijnen te begroten op basis van concrete gegevens voor wat de gewone werking betreft, hetgeen aanleiding geeft tot een scherpe budgettering van de uitgaven. De bestaande kennis van reële kosten maakt het bijgevolg niet alleen mogelijk een zero-based begrotingsvoorstel te maken, ze laat ook toe om de kosten op een adequate manier te rubriceren.

La proposition de budget des dépenses a été établie en tenant compte des recommandations reprises dans le document DOC 55 1924/001 qui ont déjà été transposées en directives ou décisions claires de la commission de la Comptabilité :

1. il n'y a pas de crédits inscrits pour le remboursement à la Chambre de la taxe bruxelloise sur les bureaux, de la consommation d'eau et d'énergie, de la location des places de stationnement ainsi que des montants pour les impressions, la mise en page et le travail graphique. Il n'y a pas non plus de crédits inscrits pour un parc automobile propre étant donné que les véhicules de service et le véhicule de fonction ont été mis à la disposition du pool de voitures commun actuellement géré par les services de la Chambre ;

2. il y a des crédits inscrits pour des projets ICT, vu la décision de la commission de la Comptabilité du 21 juin 2023 de permettre à nouveau de nouvelles dépenses à condition de pouvoir démontrer que des tentatives préalables ont été effectuées afin de parvenir à une collaboration avec les autres institutions. Suite à l'obligation de *standstill* instaurée en 2022 et à l'arrêt de la création d'un centre de services partagés, l'APD doit opérer une manœuvre de rattrapage en vue de répondre aux besoins opérationnels et d'assurer le fonctionnement optimal de l'APD.

Le budget 2025 a été confectionné selon l'approche du budget à base zéro, c'est-à-dire que pour le calcul de la masse salariale, on part de la situation réelle, autrement dit de l'ancienneté et du développement de la carrière de chaque collaborateur individuel connu, et que pour les livraisons et les services, les contrats concrets existants sont recalculés selon les instructions reprises dans la circulaire du 22 mars 2024 *relative à l'actualisation, au budget initial 2025 et aux estimations pluriannuelles 2026-2029 - directives* et selon les estimations individualisées par projet.

Pour le budget 2025, l'APD est en mesure de chiffrer les lignes budgétaires sur la base de données concrètes en ce qui concerne le fonctionnement ordinaire, ce qui engendre une budgétisation pointue des dépenses. La connaissance existante des coûts réels nous permet dès lors non seulement de formuler une proposition budgétaire à base zéro mais aussi de répartir les coûts de manière adéquate dans des rubriques.

U zal kunnen vaststellen dat per budgetlijn de oefening is gemaakt waar de GBA kan besparen. De oorzaken van de stijging voor een aantal budgetlijnen, niettegenstaande de besparingsinspanningen, zijn hierna specifiek toegelicht.

Bij de opstelling van het begrotingsvoorstel wordt het geharmoniseerd model van de begrotingstabellen evenals de richtlijnen opgenomen in het begrotingsvademecum 2022 strikt gevolgd.

Gebaseerd op de informatie van het Federaal Planbureau gepubliceerd in september 2024 wordt een indexatie van de lonen en de presentiegelden voorzien in maart 2025. Voor de werkingskredieten en investeringskredieten is zoals opgegeven een indexstijging van 1,9% toegepast.

De bedragen werden tot op het honderdtal afgerond.

2. Toelichting bij de budgetlijnen 'Lopende uitgaven'

2.1. A DE LEDEN VAN HET DIRECTIECOMITÉ, DE AUTORISATIE -EN ADVIESDIENST, DE GESCHILLENKAMER

1. Algemeen

Deze budgetlijn omvat zowel de kosten van de leden van het Directiecomité, als deze van de externe leden van de Autorisatie -en Adviesdienst en de Geschillenkamer.

Artikel 50 van de WOG bepaalt de verloning van de leden van het Directiecomité en van de externe leden. Ingevolge de wet van 25 december 2023 *tot wijziging van de* WOG wordt het systeem van externe leden eind april 2025 opgeheven, dus er is enkel rekening gehouden met presentiegelden voor de eerste vier maanden van 2025.

2. Leden van het Directiecomité

Het Directiecomité is samengesteld uit de directeur van het Algemeen Secretariaat, de directeur van de Autorisatie -en Adviesdienst, de directeur van de Eerstelijnsdienst, de inspecteur-generaal van de Inspectiedienst en de voorzitter van de Geschillenkamer. De leden van het Directiecomité oefenen hun ambt voltijds uit.

De leden van het Directiecomité genieten hetzelfde statuut en wedderegeling als de

Vous pourrez constater que pour chaque ligne budgétaire, on a réalisé l'exercice de déterminer les éléments pour lesquels l'APD peut faire des économies. Les causes de l'augmentation pour plusieurs lignes budgétaires, nonobstant les efforts d'économie, sont expliquées spécifiquement ci-après.

Pour l'élaboration de la proposition budgétaire, le modèle harmonisé des tableaux budgétaires ainsi que les directives reprises dans le vade-mecum du budget 2022 ont été scrupuleusement suivis.

Sur la base des informations du Bureau fédéral du Plan publiées en septembre 2024, une indexation des salaires et des jetons de présence est prévue en mars 2025. Comme indiqué, une augmentation d'index de 1,9 % a été appliquée pour les crédits de fonctionnement et les crédits d'investissement.

Les montants ont été arrondis à la centaine.

2. Commentaire des lignes budgétaires 'Dépenses courantes'

2.1. A MEMBRES DU COMITÉ DE DIRECTION, DU SERVICE D'AUTORISATION ET D'AVIS ET DE LA CHAMBRE CONTENTIEUSE

1. Généralités

Cette ligne budgétaire englobe à la fois les frais des membres du Comité de direction et ceux des membres externes du Service d'Autorisation et d'Avis et de la Chambre Contentieuse.

L'article 50 de la LCA fixe la rémunération des membres du Comité de direction et des membres externes. En vertu de la loi du 25 décembre 2023 *modifiant la* LCA, le système de membres externes est abrogé fin avril 2025. Il a donc uniquement été tenu compte des jetons de présence pour les 4 premiers mois de 2025.

2. Membres du Comité de direction

Le Comité de direction est composé du directeur du Secrétariat Général, du directeur du Service d'Autorisation et d'Avis, du directeur du Service de Première Ligne, de l'inspecteur général du Service d'Inspection et du président de la Chambre Contentieuse. Les membres du Comité de direction exercent leur fonction à temps plein.

Les membres du Comité de direction jouissent d'un statut et de règles régissant le statut

raadsheren van het Rekenhof. Gedurende zijn voorzitterschap van de GBA geniet het betrokken directielid een bezoldiging gelijk aan die van de voorzitter van het Rekenhof. Bij de berekening van de loonlasten werd rekening gehouden met de concrete gegevens van de leden van het Directiecomité.

Aangezien de mandaten van de leden van het Directiecomité in 2025 ten einde lopen, dient conform artikel 50, §2, van de WOG rekening gehouden te worden met de uitbetaling van een forfaitaire toelage wegens ontslag die gelijk is aan de brutomaandwedde van één maand per volledig jaar van het mandaat dat werd gepresteerd (met een maximum van zes maanden). Deze regeling geldt niet voor de leden van het Directiecomité die een beroepsinkomen of vervangingsinkomen of rustpensioen genieten. Het begrotingsvoorstel houdt rekening met de uitbetaling van een dergelijke forfaitaire toelage voor één directeur.

De uitgaven zijn ingeschreven op de budgetlijnen **A 1000 Loonmassa** (871 200 EUR) + **A 2000 Reglementaire weddetoeslagen** (124 500 EUR).

3. Externe leden van de Autorisatie -en Adviesdienst

De Autorisatie -en Adviesdienst is nog tot en met april 2025 samengesteld uit een directeur en zes externe leden.

De kostprijs van de Autorisatie -en Adviesdienst is als volgt berekend:

- de 6 externe leden van het de Autorisatie -en Adviesdienst hebben recht op presentiegeld voor een bedrag van 294,55 EUR (index: 1,67374) d.w.z. 366,16 EUR tot en met februari 2025 en 373,48 EUR in maart en april 2025;
- voor het vergaderritme is uitgegaan van een hoger vergaderritme dan in het verleden (gelet op het feit dat de adviestermijnen zijn ingekort ingevolge de wet van 25 december 2023 *tot wijziging van de* WOG), namelijk 1 vergadering per 2 weken, d.w.z. 8 vergaderingen gedurende vier maanden.

De bedragen voor de zitpenningen en verplaatsingskosten van de externe leden van de Autorisatie -en Adviesdienst worden ingeschreven op de budgetlijn **A 5000 Activiteitsgebonden kosten** en bedragen 19 900 EUR.

pécuniaire identiques à ceux des conseillers de la Cour des comptes. Durant sa présidence de l'APD, le membre de la direction concerné bénéficie d'une rémunération identique à celle du président de la Cour des comptes. Pour le calcul des charges salariales, on a tenu compte des données concrètes des membres du Comité de direction.

Étant donné que les mandats des membres du Comité de direction prennent fin en 2025, conformément à l'article 50, § 2 de la LCA, il faut tenir compte du paiement d'une allocation forfaitaire de départ équivalente au traitement mensuel brut d'un mois par année complète de mandat presté (avec un maximum de six mois). Cette mesure ne s'applique pas aux membres du Comité de direction qui bénéficient d'un revenu professionnel ou d'un revenu de remplacement ou d'une pension de retraite. La proposition budgétaire tient compte du paiement d'une telle allocation forfaitaire pour un seul directeur.

Les dépenses sont inscrites sur les lignes budgétaires **A 1000 Masse salariale** (871 200 EUR) + **A 2000 Allocations réglementaires** (124 500 EUR).

3. Membres externes du Service d'Autorisation et d'Avis

Le Service d'Autorisation et d'Avis se compose encore d'un directeur et de six membres externes jusqu'en avril 2025 inclus.

Le coût du Service d'Autorisation et d'Avis est calculé comme suit :

- les membres externes du Service d'Autorisation et d'Avis ont droit à un jeton de présence d'un montant de 294,55 EUR (index 1,67374), c'est-à-dire 366,16 EUR jusqu'en février 2025 inclus et 373,48 EUR en mars et avril 2025 ;
- le rythme des séances est basé sur un rythme plus élevé que par le passé (vu que les délais pour émettre les avis ont été raccourcis en vertu de la loi du 25 décembre 2023 *portant modification de la* LCA), à savoir 1 séance toutes les 2 semaines, c'est-à-dire 8 séances sur 4 mois.

Les montants affectés au paiement des jetons de présence et des frais de déplacement des membres externes du Service d'Autorisation et d'Avis sont inscrits sur la ligne budgétaire **A 5000 Frais liés à une activité** et s'élèvent à 19 900 EUR.

4. Externe leden van de Geschillenkamer

De Geschillenkamer is nog tot en met april 2025 samengesteld uit een voorzitter en zes externe leden. De voorzitter of één van de externe leden van de Geschillenkamer zetelt alleen tenzij de voorzitter van de Geschillenkamer beslist om met drie leden te zetelen. De samenstelling van de Geschillenkamer bij zittingen en de werkwijze zijn nader geregeld in het Reglement van Interne Orde van de GBA.

De kostprijs van de Geschillenkamer is als volgt berekend:

- de externe leden van de Geschillenkamer genieten (met uitzondering van de voorzitter) een presentiegeld van 294,55 EUR (index: 1,67374), d.w.z. 366,16 EUR tot en met februari 2025 en 373,48 EUR in maart en april 2025;
- voor het vergaderritme is uitgegaan van 2 plenaire vergaderingen met de 6 leden en 16 hoorzittingen waaraan 2 leden deelnemen gedurende vier maanden.

De bedragen voor de zitpenningen en verplaatsingskosten van de externe leden van de Geschillenkamer worden ingeschreven op de budgetlijn **A 5000 Activiteitsgebonden kosten** en bedragen 17 200 EUR.

5. Uitvoeren van een bijzondere opdracht

De externe leden van de Autorisatie -en Adviesdienst en van de Geschillenkamer kunnen voor de uitvoering van bijzondere opdrachten als expert worden aangesteld, conform de daartoe geldende regels. Een extern lid dat hiertoe wordt aangesteld, wordt vergoed door middel van een presentiegeld, a rato van één presentiegeld per halve dagprestatie. Er worden 33 zitpenningen voorzien voor vier maanden.

De bedragen voor de zitpenningen en verplaatsingskosten in het kader van de uitvoering van een bijzondere opdracht worden ingeschreven op de budgetlijn **A 5000 Activiteitsgebonden kosten** en bedragen 12 900 EUR.

6. Algemene onkosten verbonden aan de werking van het Directiecomité, de Autorisatie -en Adviesdienst en de Geschillenkamer

Onder budgetlijn **A 3000 Werkgeverskosten** zijn onder andere de hospitalisatieverzekering en de bestuurdersaansprakelijkheidsverzekering voor de leden van het Directiecomité, de arbeidsongevallenverzekering voor de voltijdse en

4. Membres externes de la Chambre Contentieuse

La Chambre Contentieuse se compose encore d'un président et de six membres externes jusqu'en avril 2025 inclus. Le président ou un des membres externes de la Chambre Contentieuse siège seul, sauf si le président de la Chambre Contentieuse décide de siéger avec trois membres. La composition de la Chambre Contentieuse pour les séances ainsi que la méthode de travail sont régies dans le Règlement d'ordre intérieur de l'APD.

Le coût de la Chambre Contentieuse est calculé comme suit :

- les membres externes de la Chambre Contentieuse bénéficient (à l'exception du président) d'un jeton de présence de 294,55 EUR (index : 1,67374), c'est-à-dire 366,16 EUR jusqu'en février 2025 inclus et 373,48 EUR en mars et avril 2025 ;
- le rythme des séances est basé sur 2 séances plénières avec 6 membres et 16 auditions auxquelles 2 membres participent sur une période de 4 mois.

Les montants affectés au paiement des jetons de présence et des frais de déplacement des membres de la Chambre Contentieuse sont inscrits sur la ligne budgétaire **A 5000 Frais liés à une activité** et s'élèvent à 17 200 EUR.

5. Exécution d'une mission particulière

Les membres externes du Service d'Autorisation et d'Avis et de la Chambre Contentieuse peuvent être désignés en tant qu'experts pour l'exécution de missions particulières, conformément aux règles applicables à cet effet. Un membre externe qui est désigné comme expert est indemnisé au moyen d'un jeton de présence, à raison d'un jeton de présence par prestation d'un demi-jour. On prévoit 33 jetons de présence pour 4 mois.

Les montants affectés au paiement des jetons de présence et des frais de déplacement dans le cadre de l'exécution d'une mission particulière sont inscrits sur la ligne budgétaire **A 5000 Frais liés à une activité** et s'élèvent à 12 900 EUR.

6. Frais généraux liés au fonctionnement du Comité de direction, du Service d'Autorisation et d'Avis et de la Chambre Contentieuse

La ligne budgétaire **A 3000 Charges patronales** reprend entre autres l'assurance hospitalisation et l'assurance responsabilité d'administrateur pour les membres du Comité de direction, l'assurance accidents du travail pour les membres à temps

de externe leden van de verschillende organen en enkele sociale activiteiten opgenomen.

Een belangrijk aandachtspunt voor de budgetlijn **A 3000 Werkgeverskosten** betreft het bezit van rechtspersoonlijkheid door de GBA (zie art. 3 WOG). De WOG voorziet namelijk naast de toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de GBA, dat krachtens artikel 108 van de WOG, bij het Marktenhof beroep kan aangetekend worden tegen de beslissingen ten gronde van de Geschillenkamer. Het is dus mogelijk dat een beslissing ten gronde van de Geschillenkamer in beroep wordt vernietigd met potentieel de betaling van gerechtskosten en/of schadeclaims tot gevolg. De GBA stelt vast dat tegen de beslissingen ten gronde van de Geschillenkamer op regelmatige basis beroep wordt aangetekend. De GBA sluit de mogelijkheid van een 'impliciete' staatsgarantie niet uit vandaar dat ze momenteel geen verzekering heeft afgesloten om dergelijke claims op te vangen. Budgettair is dus noch de kost van een eventuele burgerrechtelijke schadeclaim, noch deze voor een verzekering ingeschreven. Indien de leden van de commissie voor de Comptabiliteit het nodig achten om de kost of verzekering te voorzien, zou dit een mogelijk substantiële verhoging van de dotatie van de GBA vereisen.

In totaal wordt dientengevolge een budget van 20 600 EUR ingeschreven op deze budgetlijn.

Op de budgetlijn **A 4000 Statuutgebonden vergoedingen en toelagen** zijn de representatievergoedingen opgenomen tot dekking van de kosten die de directeurs maken bij het uitbouwen en onderhouden van hun netwerk en het bevorderen en uitdragen van het image van de GBA. In totaal wordt een bedrag van 7 600 EUR voorzien.

De budgetlijn **A 5000 Activiteitsgebonden vergoedingen en kosten** bevat naast de hogervermelde presentiegelden (50 000 EUR) ook de kosten voor de deelname aan colloquia en vergaderingen voor de leden van het Directiecomité, de Autorisatie -en Adviesdienst en de Geschillenkamer. Het budget hiervoor (52 000 EUR) is in lijn met het groot belang van Europese samenwerking. Op de budgetlijn **A 5000 Activiteitsgebonden vergoedingen en kosten** wordt een totaal bedrag ingeschreven van 102 000 EUR.

De opleidingskosten, opgenomen op de budgetlijn **A 6000 Vorming**, zijn afgestemd op de verwachte vormingsnoden van het Directiecomité. In totaal wordt een bedrag van 33 100 EUR voorzien.

plein et les membres externes des différents organes ainsi que quelques activités sociales.

Un élément important de la ligne budgétaire **A 3000 Charges patronales** est que l'APD dispose de la personnalité juridique (voir l'article 3 de la LCA). Outre l'octroi de la personnalité juridique à l'APD, la LCA prévoit en effet également la possibilité, en vertu de son article 108, d'intenter un recours contre les décisions quant au fond de la Chambre Contentieuse auprès de la Cour des marchés. Il est donc possible qu'une décision quant au fond de la Chambre Contentieuse soit annulée en degré d'appel, avec potentiellement pour effet le paiement de frais de justice et/ou de dommages et intérêts. L'APD constate que les décisions quant au fond de la Chambre Contentieuse font régulièrement l'objet d'un recours. L'APD n'exclut pas la possibilité d'une garantie d'État 'implicite', c'est pourquoi elle n'a, à l'heure actuelle, pas conclu d'assurance pour de telles réclamations. Ni le coût d'une éventuelle indemnisation en matière civile, ni cette assurance n'ont été inscrits sur le plan budgétaire. Si les membres de la commission de la Comptabilité estiment qu'il est nécessaire de prévoir un tel coût ou une telle assurance, cela exigerait une augmentation potentiellement substantielle de la dotation de l'APD.

Au total, seul un budget de 20 600 EUR est par conséquent inscrit pour cette ligne budgétaire.

Sur la ligne budgétaire **A 4000 Indemnités et allocations liées au statut** se trouvent les indemnités de représentation afin de couvrir les frais engagés par les directeurs dans le cadre de la constitution et de l'entretien de leur réseau et dans le cadre de la promotion et de la diffusion de l'image de l'APD. Au total, un montant de 7 600 EUR est prévu.

La ligne budgétaire **A 5000 Indemnités et frais liés à une activité** comprend, outre les jetons de présence mentionnés ci-dessus (50 000 EUR), les frais engendrés par la participation des membres du Comité de direction, du Service d'Autorisation et d'Avis et de la Chambre Contentieuse à des colloques et réunions. Le budget à cet effet (52 000 EUR) est conforme à l'importance accrue de la coopération européenne. Sur la ligne budgétaire **A 5000 Indemnités et frais liés à une activité**, un montant total de 102 000 EUR est inscrit.

Les frais de formation, repris à la ligne budgétaire **A 6000 Formation**, correspondent aux besoins de formation prévus du Comité de direction. Au total, un montant de 33 100 EUR est prévu.

7. Totaal ingeschreven budget

Op de budgetlijn **A Leden van het Directiecomité, de Autorisatie -en Adviesdienst en de Geschillenkamer** wordt voor de budgetlijnen A 1000 tot en met A 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 1 159 000 EUR.

2.2. B PERSONEEL

Artikel 113 van de WOG bepaalt dat de door de CBPL aangeworven statutaire en contractuele personeelsleden worden overgedragen aan de GBA, minstens met behoud van hun hoedanigheid en rechten, hun anciënniteit, hun loon, vergoedingen en toelagen en andere voordelen die hen overeenkomstig de regelgeving of arbeidsovereenkomst verleend werden. Verder voorziet artikel 46 WOG dat de Kamer het personeelskader, het statuut en de wijze van aanwerving van het personeel bepaalt, op voorstel van de GBA.

De opmaak van het begrotingsvoorstel steunt op de onderstaande uitgangspunten:

- het voorzien in de mogelijkheid van aanwerving van contractuele personeelsleden voor specifieke opdrachten, zoals bepaald in artikel 4 van het Besluit *houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Gegevensbeschermingsautoriteit, van haar personeelsformatie en van het taalkader;*
- het voorzien van de mogelijkheid tot vervanging van statutairen die langdurig afwezig zijn;
- voor het berekenen van de personeelsuitgaven wordt gerekend met een loonimpact van een voltallig kader voor een volledig jaar.

De loonmassa bestaat uit de bruto lonen, de eindejaarstoelagen, de vakantiegelden en de werkgeversbijdragen. De impact van de loopbaanontwikkeling is eveneens verrekend. Zoals eerder aangehaald dient rekening gehouden te worden met de graad- en barema stijgingen van de aanwezige personeelsleden. De loonkosten worden ingeschreven op de budgetlijn **B 1000 Loonmassa** (10 282 000 EUR).

De weddetoeslagen zijn opgenomen op de budgetlijn **B 2000 Reglementaire weddetoeslagen** en bestaan uit verplaatsingsvergoedingen, maaltijdcheques, schooltoelagen, taaltoelagen conform deze toegekend in het federaal administratief openbaar ambt, kledijvergoeding voor de

7. Budget total inscrit

Sur la ligne budgétaire **A Membres du Comité de direction, du Service d'Autorisation et d'Avis et de la Chambre Contentieuse**, un montant de 1 159 000 EUR est inscrit pour les lignes budgétaires A 1000 à A 6000.

2.2. B PERSONNEL

L'article 113 de la LCA dispose que les membres du personnel statutaire et contractuel engagés par la CPVP sont transférés à l'APD, avec au minimum le maintien de leurs qualité et droits, de leur ancienneté, de leur salaire, de leurs indemnités et suppléments et autres avantages qui leur ont été accordés conformément à la réglementation ou au contrat de travail. Ensuite, l'article 46 de la LCA prévoit que la Chambre fixe le cadre du personnel, le statut et les modalités de recrutement du personnel, sur proposition de l'APD.

La réalisation de la proposition budgétaire se base sur les principes suivants :

- prévoir la possibilité d'engager du personnel contractuel pour des missions spécifiques conformément à l'article 4 du Règlement du 24 novembre 2003 *fixant le statut des agents de l'Autorité de protection des données, son cadre organique et son cadre linguistique*, tel que modifié par la Décision 2023/17 ;
- prévoir la possibilité de remplacer les agents statutaires absents pour longue durée ;
- pour le calcul des dépenses de personnel, on tient compte de l'impact salarial d'un cadre complet pour une année entière.

La masse salariale se compose des salaires bruts, des primes de fin d'année, des pécules de vacances et des cotisations patronales. L'impact du développement de la carrière est également imputé. Comme déjà indiqué, il faut tenir compte des augmentations de grade et de barème des membres du personnel actuels. Les coûts salariaux sont inscrits sur la ligne budgétaire **B 1000 Masse salariale** (10 282 000 EUR).

Les compléments de rémunérations sont repris sur la ligne budgétaire **B 2000 Compléments de rémunérations réglementaires** et se composent des indemnités de déplacement, des titres-repas, des allocations de scolarité, des allocations linguistiques conformes à celles accordées dans la fonction publique administrative fédérale, de

onthaalmedewerkers en de logistieke medewerker en telewerk gerelateerde vergoedingen voor de personeelsleden die structureel telewerk verrichten. Ze zijn volgens de hierboven uiteengezette benadering ingeschreven. Voor de bovenvermelde elementen wordt een bedrag van 713 100 EUR voorzien. De GBA onderlijnt hierbij dat zij voor 2025 voor de verplaatsingsvergoedingen een besparing kan realiseren, gelet op de overstap naar flex-abonnementen voor het openbaar vervoer.

De werkgeverslasten worden op 147 800 EUR begroot (**B 3000 Werkgeverskosten**) en bestaan onder andere uit diverse verzekeringen zoals hospitalisatieverzekering en arbeidsongevallenverzekering, de bijdrage voor de dienstverlening van de externe preventiedienst, een projectbudget voor de uitvoering van het actieplan psychosociale belasting op het werk, een aantal personeelsevenementen ter bevordering van de sociale cohesie tussen de medewerkers en enkele sociale acties.

De ingeschreven kredieten voor activiteitsgebonden kosten (budgetlijn **B 5000 Activiteitsgebonden kosten**) ter waarde van 45 200 EUR hebben betrekking op de kosten verbonden aan de deelname van het personeel aan nationale en internationale vergaderingen, studiedagen en aan de organisatie van interne teammeetings, e.d. In deze raming is rekening gehouden met de integratie, in ons intern reglement, van de gemeenschappelijke richtlijnen voor de afhandeling van dienstreizen naar het buitenland ten behoeve van sommige dotatiegerechtigde instellingen. Het betreft vergaderingen die regelmatig worden georganiseerd door de autoriteiten bevoegd voor de bescherming van de persoonsgegevens op zowel Europees als internationaal vlak, om officiële standpunten overeen te komen die de leden verbinden. Tevens worden op internationale vergaderingen afspraken gemaakt over grensoverschrijdende gegevensstromen en de behandeling van klachten met een grensoverschrijdend karakter (het zgn. “coherentiemechanisme”). De GBA die voor België de ter zake bevoegde autoriteit is, dient aan dergelijke internationale vergaderingen deel te nemen aangezien zij een medeverantwoordelijkheid draagt voor de internationale rechtshandhaving als lid van het wereldwijde netwerk van autoriteiten, alsook om haar standpunten mede te delen en te verdedigen en om kennis te krijgen van de genomen beslissingen en hun gevolgen. Ook heeft de Inspectiedienst een toezichtstaak/controletaak in het kader van specifieke EU-wetgeving die zich

l’indemnité de vêtements pour les collaborateurs de l’accueil et le collaborateur logistique et des indemnités liées au télétravail pour les membres du personnel qui font du télétravail de manière structurelle. Ils sont inscrits sur la base de l'approche exposée plus haut. Pour les éléments susmentionnés, un montant de 713 100 EUR est prévu. L’APD souligne dans ce cadre que pour 2025, elle peut réaliser une économie sur les indemnités de déplacement, vu le passage aux Flex Abonnements pour les transports publics.

Les charges patronales sont estimées à 147 800 EUR (**B 3000 Charges patronales**) et se composent entre autres de diverses assurances telles que l'assurance hospitalisation et l'assurance accidents du travail, de la cotisation pour la prestation de services du service de prévention externe, d'un projet de budget pour l'exécution du plan d'action charge psychosociale au travail, de plusieurs événements pour le personnel en vue de favoriser la cohésion sociale entre les collaborateurs et de quelques actions sociales.

Les crédits inscrits pour couvrir les frais liés à une activité (ligne budgétaire **B 5000 Frais liés à une activité**) d'une valeur de 45 200 EUR portent sur les frais découlant de la participation du personnel à des réunions nationales et internationales et à des journées d’étude et de l’organisation de réunions d’équipe internes, etc. Cette estimation tient compte de l'intégration dans notre règlement interne des directives communes pour le traitement des missions de service à l'étranger pour certaines institutions bénéficiant d’une dotation. Il s’agit de réunions régulièrement organisées par les autorités compétentes en matière de protection des données à caractère personnel au niveau européen et international, afin de convenir de points de vue officiels qui lient les membres. Des accords sont également conclus lors de réunions internationales concernant les flux de données transfrontaliers ainsi que le traitement des plaintes ayant un caractère transfrontalier (ce que l’on appelle le "mécanisme de cohérence"). En tant qu’autorité compétente en la matière pour la Belgique et vu qu’en tant que membre du réseau mondial des autorités, elle est coresponsable du contrôle et de la sanction du non-respect de la réglementation internationale, l’APD se doit de participer à ces réunions internationales pour faire également connaître et défendre ses points de vue et afin de prendre connaissance des décisions prises et de leurs implications. Le Service d’Inspection a également une mission de surveillance/de contrôle dans le cadre d’une législation européenne spécifique qui se situe dans ce que l’on appelle l’écosystème du ‘law enforcement’.

situeert in het zogenaamde 'law enforcement' ecosysteem. In dit kader onderneemt de Inspectiedienst jaarlijks een aantal internationale controleopdrachten (audits van Belgische ambassades en hun verwerkers waar grotere visavolumes voorkomen – deze zijn niet alleen in Europa te situeren). De kosten van deze buitenlandse dienstverplaatsingen worden eveneens op deze budgetlijn ingeschreven.

De kosten voor de aanwerving van de nieuwe personeelsleden en de opleidingskosten van het GBA-personeel zijn opgenomen op budgetlijn **B 6000 Aanwerving en vorming**. Voortdurende opleiding is een noodzaak in onze huidige kennismaatschappij. Elke directie krijgt hiertoe een eigen opleidingsbudget. In totaal wordt een bedrag van 204 900 EUR voorzien.

Op de budgetlijn **B Personeel** wordt voor de budgetlijnen B 1000 tot en met B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 11 393 000 EUR.

2.3. D DOCUMENTATIE

Recent werd een synergie gerealiseerd door de overdracht van de bibliotheek van de GBA aan de bibliotheek van de Kamer. De GBA heeft nagegaan voor welke abonnementen er voor 2025 nog kredieten dienen ingeschreven te worden. Hierbij werd enerzijds rekening gehouden met het feit dat in het nieuwe systeem een aantal bronnen bij de Kamer ter plaatse moeten geraadpleegd worden, terwijl een online-raadpleging vaak onontbeerlijk blijft. Anderzijds is ook rekening gehouden met opzegperiodes van lopende abonnementen. Waar in de begroting 2024 nog 47 400 EUR was ingeschreven, wordt voor 2025 een bedrag van 37 200 EUR op de budgetlijn **D 1000 Documentatie** voorzien.

2.4. E GEBOUWEN

Met betrekking tot de budgetlijn **E Gebouwen** wordt een budget van 66 700 EUR voorzien. De specifieke budgetlijnen die vallen onder de hoofdbudgetlijn 'Gebouwen' zijn op basis van het uitgavenpatroon in 2024 en van de contractuele verplichtingen bepaald. Sinds 2019 is de GBA voor het onderhoud van haar lokalen aangesloten bij het bestaande onderhoudscontract van de diensten van de Kamer. Net zoals in 2024 zijn er geen kredieten ingeschreven op de volgende budgetlijnen **E 6000 Huur en belastingen** en **E 7000 Lasten** aangezien de Kamer deze kosten centraal ten laste neemt.

Dans ce cadre, le Service d'Inspection entreprend chaque année plusieurs missions de contrôle internationales (audits d'ambassades belges et de leurs sous-traitants dans le cas de plus grands volumes de visas - ceux-ci n'ont pas lieu uniquement en Europe). Les coûts de ces déplacements de service à l'étranger sont également inscrits sur cette ligne budgétaire.

Les frais de recrutement des nouveaux membres du personnel et les frais de formation du personnel de l'APD sont repris sur la ligne budgétaire **B 6000 Recrutement et formation**. La formation continue est une nécessité dans la société de la connaissance qui est la nôtre. Chaque direction reçoit à cet effet un budget de formation propre. Au total, un montant de 204 900 EUR est prévu.

Sur la ligne budgétaire **B Personnel**, un montant total de 11 393 000 EUR est inscrit pour les lignes budgétaires B 1000 à B 6000 incluse.

2.3. D DOCUMENTATION

Récemment, une synergie a été réalisée par le transfert de la bibliothèque de l'APD vers la bibliothèque de la Chambre. L'APD a vérifié pour quels abonnements des crédits devaient encore être inscrits pour 2025. Dans ce cadre, il a d'une part été tenu compte du fait que dans le nouveau système, plusieurs sources doivent être consultées sur place à la Chambre alors qu'une consultation en ligne s'avère souvent indispensable. D'autre part, il a également été tenu compte des délais de préavis des abonnements en cours. Alors qu'un montant de 47 400 EUR était encore inscrit dans le budget 2024, un montant de 37 200 EUR est prévu pour 2025 sur la ligne budgétaire **D 1000 Documentation**.

2.4. E BÂTIMENTS

En ce qui concerne la ligne budgétaire **E Bâtiments**, un budget de 66 700 EUR est prévu. Les lignes budgétaires spécifiques qui relèvent de la ligne budgétaire principale 'Bâtiments' ont été définies sur la base du schéma de dépenses de 2024 et des obligations contractuelles. Depuis 2019, pour l'entretien de ses locaux, l'APD a adhéré au contrat d'entretien existant des services de la Chambre. Tout comme en 2024, aucun crédit n'a été inscrit sur les lignes budgétaires **E 6000 Loyer et taxes** et **E 7000 Charges** étant donné que la Chambre prend ces frais à charge de manière centralisée.

2.5. G UITRUSTING EN ONDERHOUD

De lopende uitgaven voor kantooruitrusting en onderhoud van kantoormachines worden ingeschaald op 17 600 EUR. Deze voorziening ligt in lijn met de lopende contractuele verplichtingen van de GBA en is licht toegenomen ten aanzien van 2024.

2.6. H VERBRUIKSGOEDEREN

Op de budgetlijn **H 1000 Cafetaria** (14 500 EUR) worden verbruiksgoederen voor de keuken begroot (personeel + vergaderingen). Dit is gebaseerd op enerzijds het vastgestelde verbruik in 2024 en anderzijds de contractueel vastgelegde prijzen in het leasingscontract van de drinkwatersystemen.

De budgetlijn **H 2000 Kantoorbenodigdheden** (6 000 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, drukwerken, nietjes, …), ook hier op basis van reëel vastgesteld verbruik in 2024.

2.7. I POST EN TELECOM

Op de budgetlijn **I 1000 Post** wordt 9 200 EUR ingeschreven. Dit bedrag houdt rekening met de vastgestelde postuitgaven in 2024 en de groeiende nood aan aangetekende zendingen (verplichting ingeschreven in art. 95 en art. 98 van de WOG).

Voor de weerkerende kosten voor telefonie, de individuele en generieke GSM-abonnementen en de gescheiden internetconnectie voor de Inspectiedienst wordt een bedrag van 9 300 EUR ingeschreven op de budgetlijn **I 2000 Telecom**. De kost voor de dataconnectie met de datacenters wordt verrekend via het globale ICT dienstencontract.

2.8. J INFORMATICA EN BUREAUTICA

De GBA streeft op permanente wijze naar een stabiele ICT-omgeving en dit zowel in termen van beschikbaarheid, integriteit, vertrouwelijkheid als toerekenbaarheid.

Op de budgetlijn **J 1000 Contracten en benodigdheden** worden in totaal 1 231 600 EUR aan kredieten ingeschreven die aangewend worden in het kader van het proactief en reactief beheer en de monitoring van de ICT-omgeving van de GBA, de licentiekosten voor diverse softwarepakketten, de beheerskosten van de applicaties en websites van de GBA en de

2.5. G ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

Les dépenses courantes en matière d'équipement de bureau et d'entretien de machines de bureau sont estimées à 17 600 EUR. Cette estimation correspond aux obligations contractuelles en cours de l'APD et a légèrement augmenté par rapport à 2024.

2.6. H ARTICLES DE CONSOMMATION

Le montant nécessaire pour l'achat des produits de consommation destinés à la cuisine (personnel + réunions) est chiffré sur la ligne budgétaire **H 1000 Cafétéria** (14 500 EUR). Il est basé sur la consommation constatée en 2024 d'une part et sur les prix fixés contractuellement dans le contrat de leasing des systèmes d'eau potable, d'autre part.

La ligne budgétaire **H 2000 Articles de bureau** (6 000 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, impressions, agrafes, ...). Ici aussi, on s'est basé sur la consommation réellement constatée en 2024.

2.7. I POSTE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Un montant de 9 200 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **I 1000 Poste**. Ce montant tient compte des frais postaux constatés en 2024 et des besoins croissants en termes d'envois recommandés (obligation inscrite aux articles 95 et 98 de la LCA).

Pour les frais récurrents pour la téléphonie, les abonnements GSM individuels et génériques et les connexions Internet distinctes pour le Service d'Inspection, un montant de 9 300 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **I 2000 Télécommunication**. Le coût de la connexion des données aux data centers est imputé au contrat de services ICT global.

2.8. J INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

L'APD s'efforce de maintenir en permanence un environnement ICT stable et ce tant en termes de disponibilité, d'intégrité, de confidentialité que de responsabilité.

Sur la ligne budgétaire **J 1000 Contrats et fournitures**, des crédits à concurrence de 1 231 600 EUR sont inscrits, lesquels seront affectés dans le cadre de la gestion proactive et réactive et du suivi de l'environnement ICT de l'APD, des frais de licence pour différentes suites logicielles, des frais de gestion des applications et sites Internet de l'APD et des frais d'assurance

verzekeringskosten voor ICT-materiaal. De beheerskosten van de applicaties en de websites bestaan uit de jaarlijkse gebruiks-, onderhouds- en correctiekosten en de kosten verbonden aan beperkte complementaire ontwikkelingen en vervolg- en vervolledigingsopdrachten die nodig zijn om de applicaties en websites (1) steeds te professionaliseren met oog voor de eindgebruikersvereisten en (2) op een up-to-date technologisch niveau te houden wat de onderhoudbaarheid en informatieveiligheid garandeert.

Op de budgetlijn J 1000 is ook een lopende uitgave van 280 000 EUR ingeschreven voor het nieuwe documentbeheersysteem, dat – zoals hoger reeds aangegeven (zie punt II) – essentieel is voor de toekomstige werking van de GBA. De structurele, ook wel projectmatige, ontwikkelingen zijn gebudgetteerd als investeringsuitgaven onder de budgetlijn JJ 1000.

Op de budgetlijn **J 2000 Dienstverlening door externen** is een bedrag van 131 200 EUR ingeschreven. Een bedrag dat o.a. zal ingezet worden voor het doorvoeren van een externe security audit, mede gelet op de verplichtingen in het kader van de NIS 2-wetgeving. De audit moet aan de GBA toelaten om zich ervan te vergewissen dat haar centrale ICT-omgeving de nodige waarborgen biedt inzake informatieveiligheid.

Het totaal budget ingeschreven op de budgetlijn **J Informatica en bureautica** bedraagt 1 362 800 EUR.

2.9. L EXTERNE RELATIES

Het ingeschreven budget op de budgetlijnen **L 1000 Publicaties** (0 EUR), **L 2000 Pers** (2 000 EUR), **L 3000 Internet website** (20 500 EUR), **L 5000 Public relations** (7 200 EUR) en **L 7000 Buitenlandse delegaties** (1 000 EUR) is op haar standaard niveau behouden aangezien voor deze budgetlijnen geen specifieke projecten zijn opgenomen.

Op de budgetlijn **L 4000 Informatiecampagne** wordt een bedrag van 101 900 EUR voorzien voor het voeren van informatiecampagnes in lijn met de missie van de GBA en meer concreet met de taak ‘sensibiliseren en informeren: bewustzijn en kennis verhogen’. Hierbij wil de GBA ook specifiek inzetten op kinderen en jongeren bij het creëren van meer bewustzijn voor gegevensbescherming. Dit zijn niet alleen kwetsbare groepen, de jongere van vandaag is ook de volwassene van morgen.

pour le matériel ICT. Les frais de gestion des applications et des sites Internet comprennent les frais annuels d'utilisation, d'entretien et de correction ainsi que les frais liés aux développements complémentaires restreints et aux travaux de suivi et d'achèvement qui sont nécessaires afin que les applications et les sites Internet (1) soient toujours professionnalisé(e)s pour répondre aux exigences des utilisateurs finaux et (2) soient tenu(e)s à jour au niveau technologique afin de garantir la maintenabilité et la sécurité de l'information.

Sur la ligne budgétaire J 1000, une dépense courante de 280 000 EUR a également été inscrite pour le nouveau système de gestion des documents qui - comme cela a été précisé ci-dessus (voir le point II) - est essentiel pour le fonctionnement futur de l’APD. Les développements structurels, ou encore par projets, sont imputés en tant que dépenses d'investissement sur la ligne budgétaire JJ 1000.

Un montant de 131 200 EUR a été inscrit sur la ligne budgétaire **J 2000 Services externes**. Il s'agit d'un montant qui sera notamment affecté à la réalisation d'un audit de sécurité externe, vu les obligations dans le cadre de la législation NIS 2. Cet audit doit permettre à l'APD de s'assurer que son environnement ICT central offre les garanties nécessaires en termes de sécurité de l'information.

Le budget total inscrit sur la ligne budgétaire **J Informatique et bureautique** s'élève à 1 362 800 EUR.

2.9. L RELATIONS EXTERNES

Le budget inscrit sur les lignes budgétaires **L 1000 Publications** (0 EUR), **L 2000 Presse** (2 000 EUR), **L 3000 Site Internet** (20 500 EUR), **L 5000 Relations publiques** (7 200 EUR) et **L 7000 Délégations étrangères** (1 000 EUR) est maintenu à son niveau standard étant donné qu'aucun projet spécifique n'est prévu pour ces lignes budgétaires.

Sur la ligne budgétaire **L 4000 Campagne d'information**, un montant de 101 900 EUR est prévu pour mener des campagnes d'information en lien avec la mission de l’APD et plus concrètement avec la tâche ‘sensibiliser et informer : accroître la conscientisation et les connaissances’. Dans ce contexte, l’APD entend aussi se concentrer spécifiquement sur les enfants et les jeunes en les sensibilisant davantage à la protection des données. Il ne s’agit

Op de budgetlijn **L 6000 Inrichting studiedagen en colloquia** wordt een bedrag van 40 800 EUR ingeschreven voor de inrichting van lunch & learn sessies en/of seminaries.

Voor het geheel van de budgetlijn **L Externe relaties** wordt een bedrag van 173 400 EUR ingeschreven.

2.10. M WAGENPARK

De GBA beschikte in het verleden over drie aangekochte voertuigen (1 functievoertuig en 2 dienstvoertuigen). In 2022 werden deze drie voertuigen ter beschikking gesteld van de diensten van de Kamer voor integratie in de pool van dienstvoertuigen die ter beschikking staat van alle collaterale instellingen. In het voorliggende begrotingsvoorstel zijn bijgevolg geen kredieten ingeschreven op de budgetlijn **M Wagenpark**.

2.11. N ONVOORZIENBARE UITGAVEN

Het is steeds mogelijk dat onvoorzienbare elementen zich aandienen, daarom wordt een beperkt bedrag voorzien op de budgetlijn **N 1000 Onvoorzienbare uitgaven** (5 000 EUR).

2.12. O EXTERNE MEDEWERKERS

De beheerskosten die Persopoint aanrekent voor de uitbetaling van de lonen van de leden van het Directiecomité en de personeelsleden en het uitbetalen van de zitpenningen aan de externe leden zijn samen met de beheerskosten die de externe dienstverlener aanrekent voor het betalen van de maaltijdcheques opgenomen op budgetlijn **O 1000 Sociaal secretariaat**. Er wordt een budget van 34 600 EUR ingeschreven voor deze dienstverlening.

Ingevolge de aanpassing van het begrotingsschema zijn de uitgaven voor externe medewerkers gesplitst over extra budgetlijnen. De budgetlijn **O 2000 Erelonen** waarop zowel de erelonen voor rechtsbijstand als andere intellectuele dienstverlening werden geboekt, is vanaf heden opgesplitst in **O 2000 Erelonen voor rechtsbijstand** en **O 3000 Andere intellectuele dienstverlening.**

De honoraria voor de rechtsbijstand in juridische geschillen ingeschreven op budgetlijn

pas seulement de groupes vulnérables, les jeunes d'aujourd'hui sont également les adultes de demain.

Un montant de 40 800 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **L 6000 Organisation de journées d'études, colloques** tant pour l'organisation de deux à trois sessions Lunch & Learn ainsi que d'un séminaire.

Un montant de 173 400 EUR est inscrit pour la totalité de la ligne budgétaire **L Relations externes** .

2.10. M VOITURES

L'APD disposait par le passé de trois véhicules achetés (1 véhicule de fonction et 2 véhicules de service). En 2022, ces trois véhicules ont été mis à la disposition des services de la Chambre en vue de leur intégration dans le pool de véhicules de service mis à la disposition de l'ensemble des organes collatéraux. Par conséquent, aucun crédit n'a été inscrit sur la ligne budgétaire **M Voitures** dans la présente proposition budgétaire.

2.11. N DÉPENSES IMPRÉVISIBLES

Des éléments imprévisibles pouvant toujours se présenter, une petite somme est prévue sur la ligne budgétaire **N 1000 Dépenses imprévisibles** (5 000 EUR).

2.12. O COLLABORATIONS EXTERNES

Les frais de gestion que Persopoint facture pour le paiement des traitements des membres du Comité de direction et des membres du personnel et le versement des jetons de présence aux membres externes sont inscrits, tout comme les frais de gestion facturés par le prestataire de services externe pour le paiement des titres-repas, sur la ligne budgétaire **O 1000 Secrétariat social**. Un budget de 34 600 EUR est inscrit pour cette prestation de services.

Suite à l'adaptation du schéma budgétaire, les dépenses pour les collaborateurs externes sont réparties sur des lignes budgétaires supplémentaires. La ligne budgétaire **O 2000 Honoraires** sur laquelle étaient prévus tant les honoraires pour l'assistance juridique que les autres services intellectuels est désormais scindée en une ligne **O 2000 Honoraires pour l'assistance juridique** et une ligne **O 3000 Autres services intellectuels**.

Les honoraires pour l'assistance juridique dans des litiges juridiques inscrits sur la ligne

O 2000 Erelonen voor rechtsbijstand vormen een belangrijk aandeel in het budget dat voorzien wordt voor externe medewerkers, namelijk 738 800 EUR. De GBA wordt namelijk geconfronteerd met het feit dat op regelmatige basis tegen de beslissingen ten gronde van de Geschillenkamer beroep wordt aangetekend voor het Marktenhof. Gelet op het groot aantal beslissingen van de Geschillenkamer (in 2024 werden er reeds 127 genomen) en gelet op de hoogte van de opgelegde boetes (het totale bedrag aan boetes die in 2024 werden opgelegd bedroeg begin oktober 2024 reeds 508 371 EUR), kan verwacht worden dat het aantal beroepsprocedures verder zal stijgen.
De GBA wenst eveneens, in geval ze het opportuun acht met het oog op een effectieve bescherming van de burgers, de mogelijkheid te voorzien om cassatieberoep tegen de uitspraken van het Marktenhof aan te tekenen.
De juridische bijstand in deze procedures en de verdediging in rechte geven aanleiding tot een substantiële voorziening van advocatenkosten en dit bedrag houdt rekening met de vastgestelde postuitgaven in 2024. In het kader van de gerechtelijke procedures moet de GBA, als ze ongelijk krijgt van de rechter, tevens gerechtskosten betalen.

Budgetlijn **O 3000 Andere intellectuele dienstverlening** is bestemd voor de vergoedingen voor alle andere intellectuele dienstverlening, bestaande uit:

- vertaalopdrachten: voor vertalingen van en naar het Engels en het Duits wordt een beroep gedaan op een extern vertaalbureau;
- tolkopdrachten: in het kader van de zittingen van de Geschillenkamer ontstaat soms de nood aan tolken;
- vergoedingen voor deskundigen: door de wet van 25 december 2023 *tot wijziging van de* WOG wordt in de oprichting van de “reserve van deskundigen” voorzien (ter vervanging van het systeem van externe leden dat in april 2025 wordt opgeheven – cf supra punt III.2.1.). De deskundigen die in de “reserve van deskundigen” zullen worden opgenomen, worden vergoed conform artikel 4 van het Reglement van Interne Orde van de GBA;
- sociaaljuridische bijstand: de GBA deed in het verleden regelmatig beroep op een externe partner voor juridische bijstand inzake arbeidswetgeving, maar zij heeft beslist om hiervoor voor 2025 geen budget in te schrijven, gelet op de recente versterking van haar HR-dienst door een interne medewerker;
- overeenkomstig de aanbevelingen in het Kamerdocument 55-1924/001 zijn er geen budgetten voorzien voor de gespecialiseerde hulp inzake designopdrachten.

budgétaire **O 2000 Honoraires pour l'assistance juridique** représentent une part importante du budget prévu pour les collaborateurs externes, à savoir 738 800 EUR. En effet, l’APD est confrontée au fait que les décisions quant au fond de la Chambre Contentieuse font régulièrement l’objet de recours auprès de la Cour des marchés. Vu le grand nombre de décisions de la Chambre Contentieuse (en 2024, 127 décisions ont déjà été adoptées) et vu l’ampleur des amendes infligées (le montant total des amendes infligées en 2024 s’élevait déjà, début octobre 2024, à 508 371 EUR), on peut s’attendre à ce que le nombre de procédures de recours continue à augmenter.
L’APD souhaite également, si elle le juge opportun en vue d’une protection efficace des citoyens, prévoir la possibilité de se pourvoir en cassation contre les arrêts de la Cour des marchés.
L’assistance juridique dans ces procédures et la défense en justice engendrent une provision substantielle pour des frais d'avocats et ce montant tient compte des frais postaux constatés en 2024. Dans le cadre des procédures judiciaires, l'APD doit également payer des frais de justice lorsque le juge ne lui donne pas raison.

La ligne budgétaire **O 3000 Autres services intellectuels** est destinée aux rémunérations de tous les autres services intellectuels, à savoir :

- traductions : il est fait appel à un bureau de traduction externe pour des traductions de et vers l’anglais et l’allemand ;
- missions d'interprétation : les séances de la Chambre Contentieuse nécessitent parfois le recours à des interprètes ;
- rémunérations pour les experts : la loi du 25 décembre 2023 *modifiant la* LCA prévoit la création de la "réserve d’experts" (pour remplacer le système des membres externes qui sera abrogé en avril 2025 - voir ci-dessus le point III.2.1.). Les experts qui seront repris dans la "réserve d’experts" sont rémunérés conformément à l’article 4 du Règlement d’ordre intérieur de l’APD ;
- assistance juridique : l’APD a régulièrement eu recours, par le passé, à un partenaire externe pour une assistance juridique en matière de droit du travail mais elle a décidé de ne pas inscrire de budget à cet effet pour 2025, étant donné le récent renfort de son service RH par un collaborateur interne ;
- conformément aux recommandations du Document de la Chambre 55-1924/001, aucun budget n'est prévu pour l'aide spécialisée en matière de missions de graphisme.

Op de budgetlijn **O 3000 Andere intellectuele dienstverlening** is voor externe vertalingen en tolken een bedrag van 61 200 EUR ingeschreven. Het begrotingsvoorstel voorziet – vanaf mei 2025 – ook in de aanstelling van deskundigen uit de “reserve van deskundigen” om de GBA te adviseren. In totaal wordt hiervoor 110 000 EUR ingeschreven.

Op de budgetlijn **O 3000 Andere intellectuele dienstverlening** wordt in totaal 171 200 EUR ingeschreven.

De GBA voorziet verder in de mogelijkheid om een beroep te kunnen doen op interimpersoneel om in geval van noodzaak piekbelastingen te kunnen opvangen. Er wordt een bedrag van 15 500 EUR ingeschreven op de budgetlijn **O 4000 Interimpersoneel**.

In totaal wordt een bedrag van 960 100 EUR ingeschreven op de budgetlijn **O Externe medewerkers**.

2.13. Q INTERNATIONALE ORGANISATIES

Een aantal medewerkers van de GBA zijn lid van een internationale organisatie en ook de GBA is lid van twee organisaties (AFAPDP en GPA). Er wordt een beperkt bedrag van 8 400 EUR ingeschreven op de budgetlijn **Q 1000 Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties**.

2.14. V FINANCIËLE LASTEN

Een bedrag voor de roerende voorheffing ingehouden op de ‘deposito met 48 uur vooropzeg’ bij het *Federaal Agentschap van de Schuld* wordt voorzien op de budgetlijn **V 1000 Financiële lasten** (5 000 EUR).

3. Toelichting bij de budgetlijnen ‘Kapitaaluitgaven’

3.1. EE GEBOUWEN

De uitgaven op de budgetlijn **EE 1000 Werken en uitrusting** worden minimaal voorzien aangezien er voor 2025 geen bijzondere werken en aankopen gepland zijn, behalve een aantal bescheiden verfraaiingswerkzaamheden. Er wordt een bedrag van 3 000 EUR ingeschreven op deze budgetlijn.

Un montant de 61 200 EUR a été inscrit sur la ligne budgétaire **O 3000 Autres services intellectuels** pour des traductions externes et le recours à des interprètes.
La proposition budgétaire prévoit également - à partir de mai 2025 - la désignation d’experts de la "réserve d’experts" pour conseiller l’APD. À cet effet, un montant total de 110 000 EUR est inscrit.

Un montant total de 171 200 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **O 3000 Autres services intellectuels**.

L'APD prévoit en outre la possibilité de recourir à du personnel intérimaire afin de pouvoir faire face à des pics de charge de travail, au besoin. Un montant de 15 500 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **O 4000 Personnel intérimaire**.

Au total, un montant de 960 100 EUR est inscrit pour la ligne budgétaire **O Collaboration externe**.

2.13. Q ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Plusieurs collaborateurs de l'APD sont membres d'une organisation internationale et l’APD est également membre de deux organisations (AFAPDP et GPA). Un montant limité de 8 400 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **Q 1000 Cotisations aux organisations internationales**.

2.14. V CHARGES FINANCIÈRES

Un montant pour le précompte mobilier retenu sur le 'dépôt à 48 h de préavis' auprès de l'*Agence fédérale de la Dette* est prévu sur la ligne budgétaire **V 1000 Charges financières** (5 000 EUR).

3. Commentaire des lignes budgétaires 'Dépenses de capital'

3.1. EE BÂTIMENTS

Les dépenses sur la ligne budgétaire **EE 1000 Travaux et équipements** sont prévues de manière minimale étant donné qu’on ne prévoit pas de travaux ni d'achats particuliers en 2025, à l’exception de quelques modestes travaux d’embellissement. Un montant de 3 000 EUR est inscrit sur cette ligne budgétaire.

Daarnaast wordt een uitgave van 5 100 EUR voorzien op de budgetlijn **EE 5000 Veiligheidsvoorzieningen** voor een aanpassing van het badge-systeem.

In totaal wordt een bedrag van 8 100 EUR ingeschreven op de budgetlijn **EE Gebouwen**.

3.2. GG UITRUSTING EN ONDERHOUD

De uitgaven op de budgetlijn **GG 1000 Meubilair en kantooruitrusting** worden eveneens beperkt voorzien en wordt een bedrag ingeschreven van 9 200 EUR. Dit omvat een budget van 4 000 EUR voor de aankoop van extra elektrische zit-sta bureaus om personeelsleden met rugklachten te ondersteunen.

Op de budgetlijnen **GG 2000 Kantoormachines** en **GG 3000 Machines** is samen een bedrag van 10 200 EUR ingeschreven.

Om de vergaderzalen beter uit te rusten voor hybride vergaderingen en om bepaalde evenementen te kunnen opnemen, wordt op de budgetlijn **GG 6000 Multimedia** een bedrag van 5 100 EUR ingeschreven.

In totaal wordt een bedrag van 24 500 EUR ingeschreven op de budgetlijn **GG Uitrusting en onderhoud**.

3.3. JJ INFORMATICA EN BUREAUTICA

Het investeringsprogramma inzake informatica en bureautica is, zoals eerder vermeld, ruimer dan de louter instandhoudingsinvesteringen gerelateerd aan de bestaande ICT-infrastructuur en applicaties.

De vernieuwingsinvesteringen opgenomen in het globaal meerjaren-informatiseringsprogramma dat is opgesteld met het oog op het structureel en gericht inzetten van de informatica investeringen ter ondersteuning van het bereiken van de strategische en operationele doelstellingen van de GBA, zijn nodig om de nieuwe of evoluerende businessvereisten op vlak van ondersteuning van de werking van de verschillende directies van de GBA te beantwoorden.

Het investeringsprogramma voorziet investeringen op applicatief niveau. Deze investeringen betreffende o.a. de volgende projecten:

- de bouw van een nieuw documentbeheersysteem - waaraan de GBA zoals eerder gemeld dringend nood heeft

En outre, une dépense de 5 100 EUR est prévue sur la ligne budgétaire **EE 5000 Installations de sécurisation** pour une adaptation du système de badge.

Au total, un budget de 8 100 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **EE Bâtiments**.

3.2. GG ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

Les dépenses sur la ligne budgétaire **GG 1000 Mobilier et équipement de bureau** sont également prévues de manière limitée et un montant de 9 200 EUR est inscrit. Cela comprend un budget de 4 000 EUR pour l'achat de bureaux assis/debout électriques supplémentaires afin d'aider les membres du personnel souffrant du dos.

Sur les lignes budgétaires **GG 2000 Machines de bureau** et **GG 3000 Machines** ensemble, un montant de 10 200 EUR a été inscrit.

Afin de mieux équiper les salles de réunion pour des réunions hybrides et afin de pouvoir assumer certains événements, un montant de 5 100 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **GG 6000 Multimédia**.

Au total, un budget de 24 500 EUR est inscrit pour la ligne budgétaire **GG Équipement et entretien**.

3.3. JJ INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Comme mentionné précédemment, le programme d'investissement en matière d'informatique et de bureautique est plus vaste que les simples investissements de maintenance liés à l'infrastructure et aux applications ICT existantes.

Les investissements de renouvellement repris dans le programme d'informatisation pluriannuel global qui a été établi en vue d'affecter de manière structurelle et ciblée les investissements informatiques afin de soutenir la réalisation des objectifs stratégiques et opérationnels de l'APD sont nécessaires afin de répondre aux exigences professionnelles nouvelles ou évolutives sur le plan du soutien du fonctionnement des différentes directions de l'APD.

Le programme d'investissement prévoit des investissements au niveau applicatif. Ces investissements se rapportent notamment aux projets suivants :

- l'élaboration d'un nouveau système de gestion des documents - dont l'APD a besoin en urgence, comme cela a déjà été précisé

(cf. *supra* punt II) – waarvoor een bedrag van 400 000 EUR is ingeschreven;
- het doorontwikkelen van de bestaande websites van de GBA met het oog op o.a. het toevoegen van nieuwe functionaliteiten en het verbeteren van de gebruikerservaring.

Een bedrag van 603 800 EUR wordt ingeschreven op de budgetlijn **JJ 1000 Informatica- en bureauticamateriaal**.

IV. Toelichting bij de ontvangstenbegroting

1. Financiële opbrengsten

Ingevolge aanbevelingen van het Rekenhof werd sinds 2006 gestart met een actiever beheer van de liquide middelen, met name het aanwenden van o.a. 48 uur rekening bij het agentschap van de Schuld. De intresten zijn vanaf 2023 weer gestegen en begin 2024 verder verhoogd (en in de tweede helft van 2024 gedaald), waardoor 15 000 EUR aan interesten zijn ingeschreven als inkomst. Dit bedrag kan ter beschikking gesteld worden van de begroting 2025.

2. Diverse en toevallige ontvangsten

Op basis van de ontvangen diverse en toevallige ontvangsten in 2024 wordt een bedrag van 5 000 EUR ingeschreven. Dit bedrag kan ter beschikking gesteld worden van de begroting 2025.

3. Dotatie

De financiële opbrengsten 2025 en de diverse en toevallige ontvangsten 2025 kunnen aangewend worden ter financiering van de uitgavenbegroting 2025. De GBA stelt voor om als dotatie voor 2025 het bedrag van de dotatie van 2024, zij het geïndexeerd (aan 1,9%), in te schrijven. Dit betekent een dotatie van 14 268 000 EUR. Het tekort zal ze aanvullen via de beschikbare boni 2023 ter waarde van 1 575 600 EUR.

De GBA benadrukt dat het overgrote deel van haar werkingsmiddelen lonen en kosten betreffende personeel en directie betreffen (Budgetlijnen A en B). Voor 2025 betreft het een totaalbedrag van 12 552 000 EUR. Dit zijn evident uitgaven met een structureel karakter die elk jaar stijgen ingevolge indexaties en loopbaanontwikkelingen (o.a. zesjaarlijkse

précédemment (voir ci-dessus le point II) - pour lequel un montant de 400 000 EUR a été inscrit ;
- la poursuite du développement des sites Internet existants de l'APD en vue notamment d'ajouter de nouvelles fonctionnalités et d'améliorer l'expérience utilisateur.

Un montant de 603 800 EUR est inscrit sur la ligne budgétaire **JJ 1000 Informatique et bureautique**.

IV. Commentaire du budget des recettes

1. Revenus financiers

Conformément aux recommandations de la Cour des comptes, depuis 2006, nous avons aussi mis en place une gestion plus active des liquidités qui repose, entre autres, sur l'utilisation d'un compte 48h auprès de l'Agence de la Dette. Les intérêts ont de nouveau augmenté à partir de 2023 et début 2024 (et diminué au cours de la deuxième moitié de l'année 2024), ce qui a entraîné l'enregistrement de 15 000 EUR d'intérêts en tant que revenus. Ce montant peut être mis à disposition du budget 2025.

2. Recettes diverses et accidentelles

Sur la base des recettes diverses et accidentelles perçues en 2024, un montant de 5 000 EUR a été inscrit. Ce montant peut être mis à disposition du budget 2025.

3. Dotation

Les recettes financières 2025 et les recettes diverses et accidentelles 2025 peuvent être utilisées pour le financement du budget des dépenses 2025. L'APD propose d'inscrire comme dotation pour 2025 le montant de la dotation de 2024, certes indexé (à 1,9 %), à savoir une dotation de 14 268 000 EUR. Elle comblera la différence via le boni disponible de 2023 d'une valeur de 1 575 600 EUR.

L'APD souligne que la majorité de ses moyens de fonctionnement sert à payer les salaires et les frais concernant le personnel et la direction (lignes budgétaires A et B). Pour 2025, il s'agit d'un montant total de 12 552 000 EUR. Ce sont évidemment des dépenses présentant un caractère structurel qui augmentent chaque année à la suite des indexations et des

baremaverhogingen). Het is dus van cruciaal belang om de dotatie van de GBA voor 2025 minstens te consolideren op het niveau van vorig jaar en om het te indexeren.

Het uitzonderlijke gegeven dat bij afsluiting van de rekeningen 2023, een bedrag van 2 884 870,26 EUR beschikbare boni is vastgesteld, werd in detail verklaard in de toelichting bij de afsluiting van de rekeningen 2023. Er kan dan ook redelijkerwijze aangenomen worden dat dergelijke hoge boni een éénmalig feit betrof.

4. Samenvatting

Wat de ontvangstenbegroting betreft gaat de GBA uit van een bedrag voor 2025, begroot op 15 863 600 EUR.

Dit bedrag bestaat uit:
- 14 268 000 EUR dotatie;
- 15 000 EUR financiële opbrengsten;
- 5 000 EUR diverse en toevallige opbrengsten;
- 1 575 600 EUR boni die de GBA realiseerde in 2023.

Pro memorie wenst de GBA er op te wijzen dat ingevolge artikel 107 van de WOG dwangsommen, geldboeten en transacties opgelegd door de Geschillenkamer ten voordele van de Schatkist worden overgemaakt. Zoals hoger reeds aangegeven bedroeg het totale bedrag aan boetes die dit jaar reeds werden opgelegd 508 371 EUR (totaalbedrag op 4 oktober 2024).

V. Resterende boni 2023

De GBA verzoekt de Kamer om het gedeelte van de beschikbare boni 2023 dat niet wordt gebruikt om de dotatie 2025 aan te vullen, zijnde 1 312 641,93 EUR, op haar rekeningen te mogen houden en dit om twee redenen.

Door de resterende boni 2023 in kas te houden kan enerzijds geanticipeerd worden op de begrotingsopmaak voor 2026. Zoals hoger aangetoond heeft het overgrote deel van de werkingskosten van de GBA immers een structureel, stijgend karakter en kan er redelijkerwijze worden aangenomen dat de werkingsmiddelen voor 2026 opnieuw deels zullen bestaan uit boni, tenzij op dat moment zou beslist worden om de dotatie van de GBA significant te verhogen.

développements de la carrière (notamment les augmentations barémiques qui ont lieu tous les 6 ans). Il est donc crucial d'au moins consolider la dotation de l'APD pour 2025 au niveau de l'année dernière et de l'indexer.

Le fait exceptionnel qu'à la clôture des comptes 2023, un boni disponible d'un montant de 2 884 870,26 EUR ait été constaté a été expliqué en détail dans le commentaire de la clôture des comptes 2023. On peut dès lors raisonnablement admettre qu'un boni si élevé était un événement unique.

4. Résumé

En ce qui concerne le budget des recettes, l'APD prend comme point de départ pour 2025 un montant estimé à 15 863 600 EUR.

Ce montant est composé de :
- 14 268 000 EUR de dotation ;
- 15 000 EUR de revenus financiers ;
- 5 000 EUR de recettes diverses et accidentelles ;
- 1 575 600 EUR de boni que l'APD a réalisé en 2023.

Pour mémoire, l'APD souhaite souligner qu'en vertu de l'article 107 de la LCA, les astreintes, amendes et transactions infligées par la Chambre Contentieuse sont versées au profit du Trésor. Comme déjà indiqué ci-dessus, le montant total des amendes qui ont déjà été infligées cette année s'élevait à 508 371 EUR (montant total au 4 octobre 2024).

V. Boni restant de 2023

L'APD demande à la Chambre de pouvoir conserver sur ses comptes la part du boni disponible de 2023 non utilisée pour compléter la dotation de 2025, à savoir 1 312 641,93 EUR, et ce pour deux raisons.

Garder en caisse le boni restant de 2023 permet d'une part d'anticiper l'établissement du budget pour 2026. Comme indiqué ci-dessus, la majorité des frais de fonctionnement de l'APD présente en effet un caractère ascendant et structurel et on peut raisonnablement supposer que les moyens de fonctionnement pour 2026 se composeront à nouveau en partie d'un boni, à moins qu'il ne soit décidé à ce moment d'augmenter significativement la dotation de l'APD.

Anderzijds kan door het in kas houden van de resterende boni 2023 ook (deels) geanticipeerd worden op de kaderuitbreiding die mogelijks door de GBA via een begrotingsaanpassing zal moeten gevraagd worden in de loop van 2025 (zie hoger punt II).

VI. Meerjarenbegroting 2026 – 2027

Conform de vraag van de commissie voor de Comptabiliteit is bij het voorstel van begroting 2025 ook een meerjarenplanning 2026-2027 bijgevoegd. Daarin zijn alle in te plannen kosten ingevolge ofwel lopende contracten ofwel noodzakelijke vervangingsaankopen opgenomen. Er is eveneens een projectie gemaakt van de loopbaanevolutie van alle medewerkers gebaseerd op de huidige gekende anciënniteitgegevens en de loopbaanontwikkeling zoals voorzien in het huidig statuut.

VII. Bijlagen

1. GBA-strategisch plan 2020-2025
2. GBA-beheersplan 2025
3. Tabel voorstel budget 2025
4. Tabel meerjarenbegroting 2023-2027

De GBA merkt op dat sinds maart 2024 – met name ingevolge de wet van 25 december 2023 *tot wijziging van de* WOG – de regel geldt dat aan het begrotingsvoorstel van de GBA een jaarlijkse werklastmeting wordt toegevoegd. De huidige systemen van de GBA laten echter nog niet toe om een dergelijke meeting zelf uit te voeren. Hiervoor zou de GBA – zoals in 2021 gebeurd is en een kost van ongeveer 100 000 EUR met zich meebracht – eventueel wel beroep kunnen doen op een externe partner, maar aangezien de GBA momenteel een nieuw documentbeheersysteem aan het uitbouwen is, dat ook zal toelaten om in de toekomst een werklastmeting uit te voeren, heeft zij ervoor geopteerd om dit jaar geen budget te besteden aan een aparte werklastmeting.

D'autre part, conserver en caisse le boni restant de 2023 permet également d'anticiper (en partie) l'extension de cadre qui devra peut-être être demandée par l'APD via un ajustement budgétaire dans le courant de 2025 (voir ci-dessus le point II).

VI. Budget pluriannuel 2026 - 2027

Conformément à la demande de la commission de la Comptabilité de la Chambre, nous avons également joint à notre proposition budgétaire 2025 une projection pluriannuelle 2026-2027. Celle-ci reprend tous les frais à prévoir en raison soit de contrats en cours, soit d'achats de remplacement qui s'imposent. Nous avons également réalisé une projection de l'évolution de carrière de tous les collaborateurs basée sur les données d'ancienneté actuellement connues et sur l'évolution de carrière telle que prévue dans le statut actuel.

VII. Annexes

1. Plan stratégique de l'APD 2020-2025
2. Plan de gestion de l'APD 2025
3. Tableau proposition de budget 2025
4. Tableau budget pluriannuel 2023-2027

L'APD fait remarquer que depuis mars 2024 - à savoir suite à la loi du 25 décembre 2023 *modifiant la* LCA - la règle est qu'une mesure de la charge de travail annuelle soit jointe à la proposition budgétaire. Les systèmes actuels de l'APD ne permettent toutefois pas encore de réaliser une telle mesure. À cet effet, l'APD pourrait toutefois éventuellement recourir à un partenaire externe - comme cela a eu lieu en 2021 en entraînant un coût d'environ 100 000 EUR - mais étant donné que l'APD est actuellement occupée à élaborer un nouveau système de gestion des documents, qui permettra également de réaliser à l'avenir une mesure de la charge de travail, elle a choisi de ne pas consacrer de budget cette année à une mesure de la charge de travail distincte.

Gegevensbeschermingsautoriteit

Beheersplan 2025

KAMER • 2e ZITTING VAN DE 56e ZITTINGSPERIODE 2024 2025 CHAMBRE • 2e SESSION DE LA 56e LÉGISLATURE

Autorité de protection des données

Plan de Gestion 2025

Inhoudstafel

1. Inleiding 3
2. Evaluatiecriteria 4
3. Algemeen Secretariaat 5
Korte beschrijving Algemeen Secretariaat 5
Bijdrage aan het Strategisch Plan 5
Strategische en operationele doelstellingen van het Algemeen Secretariaat 5
4. Eerstelijnsdienst 8
Korte beschrijving van de Eerstelijnsdienst 8
Bijdrage aan het Strategisch Plan 8
Strategische en operationele doelstellingen van de Eerstelijnsdienst 9
5. Autorisatie- en Adviesdienst 12
Korte beschrijving van de Autorisatie- en Adviesdienst 12
Bijdrage aan het Strategisch Plan 12
Strategische en operationele doelstellingen van de Autorisatie- en Adviesdienst 14
6. Service d'Inspection ..... Error! Bookmark not defined.
Korte beschrijving Inspectiedienst 15
Bijdrage aan het Strategisch Plan 15
Strategische en operationele doelstellingen van de Inspectiedienst 16
7. Geschillenkamer 22
Korte beschrijving Geschillenkamer 22
Bijdrage aan het Strategisch Plan 22
Strategische en operationele doelstellingen van de Geschillenkamer 24

Table des matières

1. Introduction 3
2. Critères d'évaluation 4
3. Secrétariat Général 5
Brève description du Secrétariat Général 5
Contribution au Plan Stratégique 5
Objectifs stratégiques et opérationnels du Secrétariat Général 5
4. Service de Première Ligne 8
Brève description du Service de Première Ligne 8
Contribution au Plan Stratégique 8
Objectifs stratégiques et opérationnels du Service de Première Ligne 9
5. Service d'Autorisation et d'Avis 12
Brève description du Service d'Autorisation et d'Avis 12
Contribution au Plan Stratégique 12
Objectifs stratégiques et opérationnels du Service d'Autorisation et d'Avis 14
6. Service d'Inspection 15
Brève description du Service d'Inspection 15
Contribution au Plan Stratégique 15
Objectifs stratégiques et opérationnels du Service d'Inspection 16
7. Chambre Contentieuse 22
Brève description de la Chambre Contentieuse 22
Contribution au Plan Stratégique 22
Objectifs stratégiques et opérationnels de la Chambre Contentieuse 24

1. Inleiding

Het Directiecomité van de GBA heeft het genoegen zijn Beheersplan 2025 voor te stellen. Dit plan vertaalt de langetermijndoelstellingen van het Strategisch Plan 2020-2025 van de GBA naar concrete doelstellingen voor het komende jaar.

De afgelopen jaren heeft de GBA hard gewerkt om in het kader van onze wettelijke opdrachten onze ambitie waar te maken, meer bepaald om burgers en verwerkingsverantwoordelijken (bedrijven, verenigingen, overheden, enz.) te begeleiden naar een digitale wereld waarin privacy voor iedereen een realiteit is.

De GBA verstrekte een breed scala aan adviezen en informatie om alle betrokken partijen te ondersteunen bij het begrijpen en implementeren van de regels inzake privacy en de bescherming van persoonsgegevens, waaronder de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG).

Er werden ook talrijke handhavingsmaatregelen opgelegd om de naleving van dit recht te controleren. Het Directiecomité verwijst in het bijzonder naar zijn opeenvolgende jaarverslagen waarin zijn verwezenlijkingen worden belicht.

In 2025 blijft de GBA zich verder inspannen om een dienstverleningsniveau te bereiken dat zo goed als mogelijk beantwoordt aan de verwachtingen van alle belanghebbenden.

Het Directiecomité,

- **Cédrine Morlière**
Voorzitster van de GBA en directeur van de Autorisatie -en Adviesdienst

- **Anne-Charlotte Recker**
Directeur van de Eerstelijnsdienst

- **Hielke Hijmans**
Voorzitter van de Geschillenkamer

- **Peter Van den Eynde**
Inspecteur-generaal van de Inspectiedienst

- **Koen Gorissen**
Directeur van het Algemeen Secretariaat

1. Introduction

Le Comité de direction de l'APD a l'honneur de vous présenter son Plan de Gestion 2025. Ce plan traduit les objectifs à long terme du Plan Stratégique 2020-2025 de l'APD en objectifs concrets pour l'année à venir.

Au cours des dernières années, un travail intense a été fourni par l'APD en vue de mener à bien notre ambition, plus particulièrement de guider les citoyens et les responsables de traitement (entreprises, associations, autorités publiques, etc.) vers un monde numérique où la vie privée est une réalité pour tous, dans le cadre de nos missions légales.

L'APD a émis un large éventail d'avis et d'informations pour soutenir tous les acteurs concernés dans la compréhension et la mise en œuvre des règles de protection de la vie privée et des données à caractère personnel, en ce compris le Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD).

De nombreuses mesures exécutoires ont également été infligées afin de contrôler le respect de ce droit. Le Comité de direction renvoie notamment aux accomplissements reflétés dans ses rapports annuels successifs.

En 2025, l'APD poursuivra ses efforts en vue d'atteindre autant que possible un niveau de service qui rencontre les attentes de toutes les parties prenantes.

Le Comité de direction,

- **Cédrine Morlière**
Présidente de l'APD et directrice du Service d'Autorisation et d'Avis

- **Anne-Charlotte Recker**
Directrice du Service de Première Ligne

- **Hielke Hijmans**
Président de la Chambre Contentieuse

- **Peter Van den Eynde**
Inspecteur général du Service d'Inspection

- **Koen Gorissen**
Directeur du Secrétariat Général

2. Evaluatiecriteria

De evaluatiecriteria voor de uitvoering van dit plan houden verband met:

- de kwalitatieve behandeling van dossiers,
- de tijdige behandeling van dossiers,
- het verhogen van het bewustzijn en de kennis over gegevensbescherming,
- de zichtbaarheid van de GBA,
- de samenwerking met de partners,
- het welzijn van de GBA medewerkers,
- de doeltreffendheid van de GBA.

Het Directiecomité zal deze algemene criteria verder vertalen naar concrete, meetbare resultaten en doelstellingen en de implementatie van een nieuw documentbeheersysteem (Document Management System) zal hierbij een belangrijke ondersteuning bieden.

2. Critères d'évaluation

Les critères d'évaluation pour l'exécution de ce plan sont liés :

- au traitement de qualité des dossiers,
- au traitement en temps opportun des dossiers,
- à la conscientisation et à l'augmentation des connaissances sur la protection des données,
- à la visibilité de l'APD,
- à la coopération avec les partenaires,
- au bien-être des collaborateurs de l'APD,
- à l'efficacité de l'APD.

Ces critères généraux seront ensuite traduits par le Comité de direction en résultats et objectifs concrets et mesurables et la mise en œuvre d'un nouveau système de gestion des documents (Document Management System) constituera un atout important dans l'exécution de ce plan.

3. Algemeen Secretariaat

Korte beschrijving Algemeen Secretariaat

Het Algemeen Secretariaat heeft binnen de GBA een dubbele rol.

Het voert enerzijds een aantal horizontale, ondersteunende taken uit:

- het beheren van vragen met betrekking tot de human resources, de begroting en de informatica van de GBA;
- het beheren van elke juridische aangelegenheid met betrekking tot het beheer en de werking van de GBA;
- het beheren van de interne en externe communicatie.

Het Algemeen Secretariaat heeft anderzijds ook een uitgebreid inhoudelijk takenpakket:

- het coördineren van samenwerking met andere instellingen, in het bijzonder op het niveau van het Europees Comité voor gegevensbescherming (EDPB);
- het toezien op de maatschappelijke, economische en technologische ontwikkelingen die een impact hebben op de bescherming van de persoonsgegevens;
- het beheren van meldingen van inbreuken in verband met persoonsgegevens en van aanmeldingen van functionarissen voor gegevensbescherming (DPO's);
- het bevorderen van de invoering van certificeringsmechanismen en het goedkeuren van de criteria voor certificering;
- adviseren en/of goedkeuring verlenen in het kader van gedragscodes, bindende ondernemingsregels, modelcontractbepalingen en gegevensbeschermingseffectbeoordelingen met hoog restrisico.

Bijdrage aan het Strategisch Plan

Het Strategisch Plan definieert de strategische doelstellingen van de GBA. Vertrekkende van de taken die haar door de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit* (hierna “de WOG”) zijn toegewezen, ziet het Algemeen Secretariaat voor zichzelf een leidende rol weggelegd op de volgende domeinen:

- De GBA verder uitbouwen tot een efficiënte toezichthouder door performante ondersteunende diensten te leveren;
- Samenwerken met andere instellingen, in het bijzonder op het niveau van het Europees Comité voor Gegevensbescherming (EDPB);
- Monitoren: intern rapporteren over nieuwe maatschappelijke, economische en technologische evoluties die invloed hebben op gegevensbescherming;
- Adviseren en goedkeuren: zie de taken van het Algemeen Secretariaat in het kader van gegevensbeschermingseffectbeoordelingen met hoog restrisico, bindende ondernemingsregels, modelcontractbepalingen, gedragscodes en certificatie.

Strategische en operationele doelstellingen van het Algemeen Secretariaat

Naast de dagelijkse (administratieve) diensten die geboden worden met het oog op een vlotte, efficiënte en professionele werking van de GBA, zal het Algemeen Secretariaat het komende jaar op de onderstaande operationele doelstellingen focussen:

3. Secrétariat Général

Brève description du Secrétariat Général

Le Secrétariat Général a un double rôle au sein de l'APD.

D'une part, il exécute plusieurs tâches horizontales d'appui, comme :

- gérer les questions relatives aux ressources humaines, au budget et à l'informatique de l'APD ;
- gérer toute question juridique relative à la gestion et au fonctionnement de l'APD ;
- gérer la communication interne et externe.

D'autre part, le Secrétariat Général a aussi un large éventail de tâches concrètes :

- coordonner la coopération avec d'autres institutions, en particulier au niveau du Comité européen de la protection des données (EDPB) ;
- surveiller les développements sociétaux, économiques et technologiques qui ont un impact sur la protection des données à caractère personnel ;
- gérer les notifications de violations de données à caractère personnel et les notifications de délégués à la protection des données (DPO) ;
- promouvoir l'introduction de mécanismes de certification et approuver les critères de certification ;
- formuler des conseils et/ou approuver des codes de conduite, des règles d'entreprise contraignantes, des clauses contractuelles types et des analyses d'impact relatives à la protection des données concernant des traitements présentant un risque résiduel élevé.

Contribution au Plan Stratégique

Le Plan Stratégique définit les objectifs stratégiques de l'APD. Sur la base des tâches qui lui sont confiées par la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données* (ci-après "la LCA"), le Secrétariat Général a un rôle de premier plan à jouer dans les domaines suivants :

- Poursuivre le développement de l'APD pour en faire un contrôleur efficace en fournissant des services d'appui performants ;
- Coopérer avec d'autres institutions, en particulier au niveau du Comité européen de la protection des données (EDPB) ;
- Observer : rédiger des rapports internes sur les nouvelles évolutions sociétales, économiques et technologiques qui influencent la protection des données ;
- Conseiller et approuver : voir les tâches du Secrétariat Général dans le cadre d'analyses d'impact relatives à la protection des données concernant des traitements présentant un risque résiduel élevé, de règles d'entreprise contraignantes, de codes de conduite et de certifications.

Objectifs stratégiques et opérationnels du Secrétariat Général

Outre les services (administratifs) quotidiens qui sont proposés en vue d'un fonctionnement fluide, efficace et professionnel de l'APD, le Secrétariat Général se concentrera l'année à venir sur les objectifs opérationnels suivants :

SDAS 1: Performante ondersteunende diensten

- ODAS 1.1: Optimaliseren van IT-gebruik en -beveiliging:
  - Topprioriteit: de uitrol van het nieuwe Document Management Systeem (DMS) van de GBA;
  - Start van de implementatie van de NIS 2-regelgeving, gericht op het versterken van de beveiliging en het voldoen aan de meest recente normen op het gebied van netwerk- en informatiesystemen;
  - Introductie van AI binnen de organisatie, waarbij AI-toepassingen zullen bijdragen aan het verhogen van productiviteit en innovatie;
  - Opstart van een nieuwe aanbestedingsprocedure voor het beheer van de ICT-omgeving van de GBA (Managed Service Contract);

- ODAS 1.2: De visibiliteit van de GBA verder uitbouwen door moderne en efficiënte externe communicatie (website, nieuwsbrief, evenementen, colloquia, persberichten, sociale media…). Tegelijk ook blijven inzetten op een aantrekkelijke interne communicatie om de betrokkenheid van het personeel te behouden en om de kennisdeling tussen de interne organen van de GBA verder uit te bouwen;

- ODAS 1.3: Verder vormgeven aan een modern personeelsbeleid:

  - Bijdragen aan de synergieoefening met de collaterale instellingen van de Kamer om tot een gemeenschappelijk personeelsstatuut te komen. Mocht deze oefening niet succesvol kunnen afgerond worden: een nieuw personeelsstatuut voor de GBA voorbereiden;
  - Een aangepast plan uitwerken voor de re-integratie van langdurig zieke medewerkers;
  - Het evaluatieproces voor de medewerkers hervormen;
  - Interne mobiliteit structureel mogelijk maken;

- ODAS 1.4: Uitrol van een nieuwe vertaaltool “Trados” voor de vertaaldienst.

SDAS 2: Coördineren van samenwerking met andere instellingen en met bepaalde stakeholders

- ODAS 2.1: Verder focussen op de coördinatie van de werkzaamheden bij het Europees Comité voor Gegevensbescherming (EDPB), zoals de interne standpuntbepaling, de actieve deelname aan en opvolging van de plenaire zittingen van de EDPB en de deelname aan diverse werkgroepen. Daarnaast ook de coördinatie van de werkzaamheden bij andere internationale fora, zoals de Global Privacy Assembly, opvolgen. Binnen het Algemeen Secretariaat werd voor de coördinatie van deze Europese en internationale samenwerking een gespecialiseerde cel gecreëerd;

- ODAS 2.2: Coördinatie van de samenwerking met andere nationale toezichthouders, in het bijzonder in het kader van de implementatie van het Europese “Digital Package”. Vb.: BIPT, FOD Economie, CCB (Centre for Cybersecurity Belgium), BMA (Belgische Mededingingsautoriteit), FOD BOSA, COC (Controleorgaan op de politionele informatie), Vaste Comités P & I;

- ODAS 2.3: Initiatief nemen om de nieuwe “reserve van deskundigen van de GBA”, zoals voorzien in de hervormde organieke wet op de GBA, te operationaliseren;

OSSG 1 : Des services d'appui performants

- OOSG 1.1 : Optimiser l'utilisation et la sécurisation de l'IT :
  - Priorité absolue : le déploiement du nouveau système de gestion des documents (Document Management System) (DMS) de l'APD ;
  - Lancement de la mise en œuvre de la réglementation NIS 2, destinée à renforcer la sécurité et le respect des normes les plus récentes dans le domaine des systèmes de réseau et des systèmes d'information ;
  - Introduction de l'IA (intelligence artificielle) au sein de l'organisation, où l'utilisation d'applications d'IA contribuera à accroître la productivité et l'innovation ;
  - Lancement d'une nouvelle procédure de sous-traitance pour la gestion de l'environnement ICT de l'APD (Managed Service Contract) ;

- OOSG 1.2 : Accroître la visibilité de l'APD au moyen d'une communication externe moderne et efficace (site Internet, lettre d'information, événements, colloques, communiqués de presse, réseaux sociaux, ...). Dans le même temps, continuer à miser sur une communication interne attractive pour maintenir l'implication du personnel et développer davantage le partage de connaissances entre les organes internes de l'APD ;

- OOSG 1.3 : Poursuivre le façonnement d'une politique du personnel moderne :
  - Contribuer à l'exercice de synergie avec les institutions collatérales de la Chambre afin d'aboutir à un statut du personnel commun. Si cet exercice n'était pas couronné de succès : préparer un nouveau statut du personnel pour l'APD ;
  - Élaborer un plan adapté pour la réintégration de collaborateurs malades de longue durée ;
  - Réformer le processus d'évaluation des collaborateurs ;
  - Permettre structurellement la mobilité interne ;

- OOSG 1.4 : Déployer un nouvel outil de traduction "Trados" pour le service de traduction.

OSSG 2 : Coordonner la coopération avec d'autres institutions et avec certains acteurs

- OOSG 2.1 : Continuer à se concentrer sur la coordination des travaux au sein du Comité européen de la protection des données (EDPB), comme la prise de position en interne, la participation active aux séances plénières de l'EDPB ainsi que le suivi de ces séances et la participation à divers groupes de travail. Assurer également le suivi de la coordination des travaux au sein d'autres assemblées internationales comme la Global Privacy Assembly. Pour la coordination de cette coopération européenne et internationale, une cellule spécialisée a été créée au sein du Secrétariat Général ;

- OOSG 2.2 : Coordination de la coopération avec d'autres contrôleurs nationaux, en particulier dans le cadre de la mise en œuvre du "Digital Package" européen. Ex. : IBPT, SPF Économie, CCB (Centre for Cybersecurity Belgium), ABC (Autorité belge de la concurrence), SPF BOSA, COC (Organe de contrôle de l'information policière), Comités permanents P & R ;

- ODAS 2.4: Samenwerken met de Staatssecretaris voor privacy en met de FOD Justitie, door bv. informatie over te maken over de werking van de GBA met het oog op de beantwoording van parlementaire vragen.

SDAS 3: Monitoren van maatschappelijke, economische en technologische evoluties

- ODAS 3.1: Analyseren van de impact van het Europese "Digital Package", in het bijzonder de AI-Act, op de taken van de GBA en hierover rapporteren aan het Directiecomité, dat over de verdere opvolging beslist;
- ODAS 3.2: De vinger aan de pols houden betreffende nieuwe algemene maatschappelijke, economische of technologische ontwikkelingen die invloed hebben op gegevensbescherming – en desgevallend organisaties (zoals sectorfederaties) of bedrijven uitnodigen om een uiteenzetting te geven over een dergelijke evolutie – teneinde hierover aan het Directiecomité te kunnen rapporteren;
- ODAS 3.3: Interne meldingen aan de Inspectiedienst sturen indien het Algemeen Secretariaat bij de behandeling van bepaalde dossiers (die in SDAS 4 aan bod komen) signalen van potentiële inbreuken opvangt.

SDAS 4: Bijkomende impact door bestaande en nieuwe instrumenten voor AVG compliance

- ODAS 4.1: Verder ontwikkelen van het instrument 'certificatie', door enerzijds uitvoering te geven aan het protocol met de Belgische accreditatieinstelling Belac inzake de accreditatie van certificeringsorganen en door anderzijds certificatieschema's die aan de GBA worden voorgelegd te analyseren en desgevallend goed te keuren;
- ODAS 4.2: Verder vervullen van de adviesbevoegdheid inzake gegevensbeschermingseffectbeoordelingen (GEB's) met hoog restrisico;
- ODAS 4.3: Ondersteunen, adviseren en goedkeuren van gedragscodes (nationaal en transnationaal);
- ODAS 4.4: Goedkeuren van bindende ondernemingsregels en contractbepalingen voor internationale doorgiften van persoonsgegevens;
- ODAS 4.5: Optimaliseren van het beheer van meldingen van gegevensinbreuken en aanmeldingen van DPO's door integratie in het nieuwe documentbeheersysteem van de GBA.

- OOSG 2.3 : Initier l'opérationnalisation de la nouvelle "réserve d'experts de l'APD", telle que prévue dans la loi organique réformée de l'APD ;

- OOSG 2.4 : Coopérer avec le Secrétaire d'État chargé de la Protection de la vie privée et avec le SPF Justice en transmettant par exemple des informations sur le fonctionnement de l'APD en vue de répondre à des questions parlementaires.

OSSG 3 : Surveiller les évolutions sociétales, économiques et technologiques

- OOSG 3.1 : Analyser l'impact du "Digital Package" européen, en particulier l'AI Act (la législation sur l'intelligence artificielle), sur les tâches de l'APD et faire rapport à ce sujet au Comité de direction qui décidera de la suite à réserver ;

- OOSG 3.2 : Suivre de près les nouveaux développements sociétaux, économiques ou technologiques généraux affectant la protection des données - et le cas échéant inviter des organisations (comme des fédérations sectorielles) ou des entreprises à venir présenter une telle évolution - afin de pouvoir en faire rapport au Comité de direction ;

- OOSG 3.3 : Envoyer des signalements internes au Service d'Inspection si le Secrétariat Général reçoit des signaux lors du traitement de certains dossiers (abordés dans OSSG 4).

OSSG 4 : Impact supplémentaire grâce à des instruments existants et nouveaux pour la conformité avec le RGPD

- OOSG 4.1 : Poursuivre le développement de l'instrument 'certification', d'une part en exécutant le protocole avec l'Organisme belge d'accréditation Belac en matière d'accréditation des organismes de certification et d'autre part en analysant et, le cas échéant, en approuvant les schémas de certification qui sont soumis à l'APD ;

- OOSG 4.2 : Continuer à assurer la compétence d'avis en matière d'analyses d'impact relatives à la protection des données (AIPD) concernant des traitements présentant un risque résiduel élevé ;

- OOSG 4.3 : Soutenir, conseiller et approuver des codes de conduite (au niveau national et transnational) ;

- OOSG 4.4 : Approuver des règles d'entreprise contraignantes et des clauses contractuelles pour des transferts internationaux de données à caractère personnel;

- OOSG 4.5 : Optimiser la gestion des notifications de violations de données et des notifications de DPO en l'intégrant dans le nouveau système de gestion des documents de l'APD.

4. Eerstelijnsdienst

Korte beschrijving van de Eerstelijnsdienst

De Eerstelijnsdienst staat in direct contact met burgers, verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers en is als zodanig de toegangspoort tot de GBA. Hij ontvangt de verzoeken die aan de GBA zijn gericht. De dienst behandelt verzoeken om inlichtingen en besteedt daarbij in het bijzonder aandacht aan de uitoefening van de rechten van betrokkenen. Hij bemiddelt en probeert de partijen tot een oplossing te brengen die voldoet aan de wetgeving inzake gegevensbescherming en die voor alle betrokkenen bevredigend is. Hij ontvangt klachten en onderzoekt de ontvankelijkheid ervan.

De Eerstelijnsdienst speelt bovendien een cruciale rol bij de opdracht van de GBA om mensen bewust te maken van het belang van het recht op gegevensbescherming, zoals benadrukt in de AVG en in de WOG. Door zijn inspanningen tot bewustmaking draagt de Eerstelijnsdienst bij aan een digitale wereld waarin privacy voor iedereen realiteit is. De dienst bevordert gegevensbescherming bij burgers, verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers, met bijzondere aandacht voor minderjarigen, en zorgt ervoor dat verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers zich bewust zijn van hun verplichtingen.

Wanneer een ernstige inbreuk wordt vermoed, kan de Eerstelijnsdienst het Directiecomité voorstellen de situatie te beoordelen, zodat er bindende maatregelen kunnen worden overwogen door de bevoegde diensten van de GBA.

De Eerstelijnsdienst zorgt er ook voor dat burgers rechtstreeks toegang hebben tot de GBA via een telefonische informatielijn waar hun vragen worden beantwoord.

Bijdrage aan het Strategisch Plan

De bijdrage van de Eerstelijnsdienst aan het Strategisch Plan van de GBA voor het jaar 2024 is gebaseerd op meerdere pijlers:

- **Informeren en sensibiliseren**

  De Eerstelijnsdienst zal bijzondere aandacht blijven besteden aan zijn voorlichtingstaak (voor burgers, verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers, evenals functionarissen voor gegevensbescherming) en zal daarvoor zijn educatieve werk uitbreiden. Bewustmaking van het publiek en minderjarigen blijft voor de dienst een prioriteit.

- **Klachten onderzoeken**

  De Eerstelijnsdienst zal het onderzoek naar de ontvankelijkheid van klachten voortzetten, dat is geïntensiveerd sinds de inwerkingtreding van de wijziging van 01 maart 2024 van de wet tot oprichting van de GBA.

- **Bemiddelen**

  De Eerstelijnsdienst zal verzoeken tot bemiddeling blijven behandelen, de impact ervan op de oplossing van de voorgelegde geschillen vergroten, en bemiddeling zichtbaarder maken om het aantal uitgevoerde bemiddelingen te verhogen.

4. Service de Première Ligne

Brève description du Service de Première Ligne

Le Service de Première Ligne est en contact direct avec les citoyens, les responsables du traitement et les sous-traitants, et constitue à ce titre la porte d'entrée de l'APD. Il reçoit les demandes adressées à l'APD. Il traite les demandes d'information, avec une attention particulière à l'exercice des droits par les personnes concernées. Il mène les médiations, et tente de concilier les parties vers une solution conforme au droit à la protection des données et satisfaisante pour les parties concernées. Il reçoit aussi les plaintes, et procède à l'examen de leur recevabilité.

Le Service de Première Ligne joue par ailleurs un rôle clé dans la mission de sensibilisation de l'APD sur l'importance du droit à la protection des données, soulignée dans le RGPD ainsi que dans la LCA. Par ses efforts de sensibilisation, le Service de Première Ligne contribue à un monde numérique dans lequel la vie privée est une réalité pour tous. Le service promeut ainsi la protection des données auprès des citoyens, des responsables de traitement et des sous-traitants, en accordant une attention spécifique aux mineurs et en promouvant auprès des responsables de traitement et des sous-traitants la prise de conscience de leurs obligations.

En cas de suspicion d'une infraction grave, le Service de Première Ligne peut proposer au Comité de direction d'évaluer la situation afin que des mesures contraignantes soient envisagées par les services compétents de l'APD.

Le Service de Première Ligne garantit aussi une accessibilité directe des citoyens à l'APD, en assurant une permanence téléphonique et en répondant aux questions posées à cette occasion.

Contribution au Plan Stratégique

La contribution du Service de Première Ligne au Plan Stratégique de l'APD pour l'année 2025 s'articule autour de plusieurs axes.

- **Information et sensibilisation**

  Le Service de Première Ligne continuera d'accorder une attention particulière à sa mission d'information (tant des citoyens que des responsables de traitement et des sous-traitants, ainsi que des délégués à la protection des données), et mettra en œuvre un travail pédagogique renforcé à cette fin. La sensibilisation du public et des mineurs restera une priorité pour le service.

- **Analyser les plaintes**

  Le Service de Première Ligne continuera d'effectuer l'examen de la recevabilité des plaintes, renforcé depuis l'entrée en vigueur de la modification du 1er mars 2024 de la LCA.

- **Mener des médiations**

  Le Service de Première Ligne continuera de traiter les requêtes en médiation, en augmentant leur impact dans la résolution des différends soumis, et rendra la médiation plus visible afin d'augmenter le nombre de médiations menées.

Strategische en operationele doelstellingen van de Eerstelijnsdienst

SDELD 1: Burgers, verwerkingsverantwoordelijken en jongeren bewuster maken van het belang van gegevensbescherming

Educatief werk verrichten om juridische en technische informatie voor het grote publiek toegankelijk te maken, zowel voor burgers (met speciale aandacht voor jongeren) als voor verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers.

Dit is gebaseerd op verschillende pijlers:

- Voor **verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers**:
  - Bijwerken en ontwikkelen van tools voor verwerkingsverantwoordelijken en bepaalde doelgroepen om hen duidelijke informatie te verstrekken en hen te ondersteunen bij het ontwikkelen en handhaven van hun naleving van de wetgeving inzake gegevensbescherming.
    Dit omvat het opstellen en bijwerken van infofiches en FAQ's, het aanbieden van referentietools voor DPO's of KMO's en het verbeteren van bestaande tools, evenals het organiseren van bijeenkomsten met doelgroepen.
  - De Eerstelijnsdienst zal ook presentaties blijven geven om doelgroepen bewust te maken van gegevensbescherming.
- Voor **burgers**:
  - Bijwerken en ontwikkelen van tools zoals thematische infofiches en FAQ's op de website van de GBA om het publiek duidelijke en nauwkeurige informatie te geven over juridisch complexe kwesties.
    Het gaat onder meer om het opstellen van algemene infofiches over de onderwerpen die het meest voorkomen in informatieverzoeken van betrokkenen en verwerkingsverantwoordelijken, en om bewustmakingscampagnes.
  - De Eerstelijnsdienst geeft prioriteit aan het verstrekken van informatie die voor iedereen toegankelijk is via de thematische infofiches, FAQ's en de tools op de website van de GBA, maar beantwoordt ook vragen van het publiek via informatieverzoeken, binnen redelijke grenzen en op strategische wijze.
- Voor **jongeren**:
  - De sensibilisering en de bewustmaking van minderjarigen, hun ouders en leerkrachten inzake het belang van gegevensbescherming versterken.
  - Dit gebeurt met name door de ontwikkeling van interactieve en digitale tools waarmee leerkrachten jongeren bewust kunnen maken als onderdeel van hun schoolprogramma, in samenwerking met andere actoren in de onderwijssector. Een dergelijke tool werd in 2024 in samenwerking met Nederlandstalige actoren ontwikkeld, en de Franstalige versie zal in 2025 worden gepubliceerd.
  - Ook wordt de website ikbeslis.be voor minderjarigen, ouders en leerkrachten geactualiseerd en van nieuwe inhoud voorzien (met name over de actualiteit).

Objectifs stratégiques et opérationnels du Service de Première Ligne

OSSPL 1 : Renforcer la sensibilisation et conscientisation de l'importance de la protection des données parmi les citoyens, les responsables de traitement et les jeunes

Réalisation d'un travail pédagogique de vulgarisation d'informations juridiques et techniques à destination du public, tant pour les citoyens (avec une attention particulière pour les jeunes) que pour les responsables de traitement et les sous-traitants.

Ceci s'articule autour de plusieurs axes :

- Pour **les responsables de traitement et les sous-traitants** :
  - Actualiser et développer des outils orientés vers les responsables de traitement ainsi que certains groupes cibles pour les informer de façon claire et les appuyer dans le développement et le maintien de leur conformité au droit à la protection des données. Ceci passe notamment par la rédaction et l'actualisation de fiches d'information et de FAQ, par la mise à disposition d'outils de référence pour les DPO ou les PME et l'amélioration des outils existants, ainsi que via des rencontres avec les groupes cibles.
  - Le Service de Première Ligne va aussi continuer de donner des présentations de sensibilisation à la protection des données auprès de publics cibles.
- Pour les **citoyens** :
  - Actualiser et développer des outils tels que les fiches thématiques ainsi que les FAQ sur le site Internet de l'APD, pour informer le public, de manière claire et précise sur des thèmes juridiquement complexes. Ceci passe notamment par la rédaction de fiches d'information générale sur les thèmes les plus couramment abordés dans les demandes d'information des personnes concernées et des responsables de traitement, ainsi que par des campagnes de sensibilisation.
  - Tout en privilégiant la mise à disposition d'informations accessibles à tous via les fiches thématiques, les FAQ et les outils proposés sur le site Internet de l'APD, le Service de Première Ligne répond aussi aux questions posées par le public via les demandes d'informations, dans une mesure raisonnable et de façon stratégique.
- Pour les **jeunes** :

Renforcer la sensibilisation et la conscientisation des mineurs, ainsi que de leurs parents et enseignants, à l'importance de la protection des données.

- Ceci s'effectue notamment via le développement d'outils interactifs et numériques permettant aux enseignants de sensibiliser les jeunes dans le cadre de leurs programmes scolaires, en partenariat avec d'autres acteurs du secteur éducatif. Un tel outil a été développé en 2024 en partenariat avec des acteurs néerlandophones et le penchant francophone sera publié en

De architectuur van de website zal bovendien worden verbeterd en krijgt een nieuwe visuele identiteit om beter aan de verwachtingen van jongeren te voldoen.

- Medewerkers van de Eerstelijnsdienst volgen trainingen in communicatie met jongeren, zodat ze ons taalgebruik kunnen aanpassen aan hun behoeften, en onze bewustmakingsboodschap doeltreffend kunnen overbrengen.
- De Eerstelijnsdienst blijft ook lesmateriaal aan onderwijsinstellingen verstrekken dat door de dienst is ontwikkeld en beschikbaar gesteld.
- Er zullen bijeenkomsten met doelgroepen worden gehouden en er zal meer overleg worden gepleegd met andere actoren die actief zijn in de sector van digitaal onderwijs, met name over actuele onderwerpen zoals het gebruik van artificiële intelligentie op scholen.

SDELD 2: Versterken van het proces voor het beheer van inkomende klachten

De Eerstelijnsdienst zal het onderzoek naar de ontvankelijkheid van klachten voortzetten, dat is geïntensiveerd sinds de inwerkingtreding van de wijziging van 01 maart 2024 van de wet tot oprichting van de GBA.

De dienst zal ook werken aan het verbeteren van de efficiëntie van het proces voor de ontvangst en de behandeling van verzoeken en klachten. Dit zal tot een betere ondersteuning leiden van burgers die een klacht hebben ingediend door, na beoordeling, een bemiddeling door de Eerstelijnsdienst voor te stellen voor de dossiers die daarvoor in aanmerking komen. Als het geschil aan het einde van de bemiddeling niet naar tevredenheid is opgelost, wordt het onderworpen aan een geschillenprocedure.

Door deze dossiers op het niveau van de Eerstelijnsdienst te behandelen, kan beter en efficiënter worden ingespeeld op de behoeften van rechtssubjecten. Hierdoor kunnen geschillen sneller worden opgelost en is er bovendien bij de Geschillenkamer en de Inspectiedienst minder achterstand vanwege de hoeveelheid klachten. Ook wordt zo een doeltreffendere bescherming van persoonsgegevens geboden.

SDELD 3: Verhogen van het aantal succesvolle bemiddelingen door de impact van bemiddelingen en hun zichtbaarheid te versterken

Het aantal succesvolle bemiddelingen verhogen en de impact van het bemiddelingsproces versterken, in het bijzonder door de partijen van bij het begin te herinneren aan hun rechten en plichten, en de bijzonderheden van de gerechtelijke procedure te verduidelijken indien tijdens de bemiddeling geen overeenkomst wordt bereikt. Ook wordt de zichtbaarheid van bemiddeling als alternatief voor een geschillenprocedure verbeterd. Dit zal de achterstand in de klachtenketen van de GBA helpen verminderen.

SDELD 4: Verbeteren van de procedure voor het verzamelen van informatie bij de mensen die verzoeken en/of klachten indienen, met name door duidelijke en nauwkeurige formulieren aan te bieden die de elementen bevatten die nodig zijn voor een kwalitatieve identificatie van de aangevoerde feiten

De formulieren die beschikbaar zijn op de website van de GBA zijn aangepast om verzoeken te verduidelijken, met als doel een betere beoordeling van de feiten mogelijk te maken. De

2025.

- Ceci se fait aussi via l'actualisation et le développement de nouveaux contenus (notamment reflétant l'actualité) sur le site Internet jedecide.be à l'attention des mineurs, parents et enseignants. L'architecture de ce site sera par ailleurs améliorée et il sera doté d'une nouvelle identité visuelle pour mieux répondre aux attentes des jeunes.

- Les agents du Service de Première Ligne suivent en outre des formations sur la communication envers les jeunes afin de pouvoir adapter au mieux notre langage à leurs besoins et transmettre efficacement notre message de sensibilisation.

- Le Service de Première Ligne continue aussi de diffuser auprès des institutions d'enseignement du matériel pédagogique développé et mis à disposition par le service.

- Des rencontres avec les groupes cibles auront lieu, ainsi qu'une concertation renforcée avec les autres acteurs actifs dans le secteur éducatif digital, notamment sur des sujets d'actualité tels que l'utilisation de l'intelligence artificielle dans les écoles.

OSSPL 2 : Renforcer le processus de gestion des plaintes entrantes

Le Service de Première Ligne continuera d'effectuer l'examen de la recevabilité des plaintes, renforcé depuis l'entrée en vigueur le 1er mars 2024 de la modification de la LCA.

Le service travaillera aussi à améliorer l'efficacité du processus de réception et de détermination des demandes et plaintes. Ceci se traduira par une amélioration de l'accompagnement des citoyens ayant introduit une plainte en proposant, après analyse, une médiation par le Service de Première Ligne dans les dossiers qui s'y prêtent. En cas de non-satisfaction dans la résolution du différend à l'issue de la médiation, un basculement vers la procédure contentieuse s'effectue.

Le traitement de ces dossiers au niveau du Service de Première Ligne permet de mieux répondre, et de façon plus efficace, aux besoins des citoyens. Ceci permet une résolution plus rapide des différents soumis et réduit par ailleurs l'engorgement de la Chambre Contentieuse et du Service d'Inspection lié au volume des plaintes. Cela permet également une protection plus efficace des données à caractère personnel.

OSSPL 3 : Augmenter le nombre de médiations réussies en renforçant l'impact des médiations et leur visibilité

Augmenter le nombre de médiations réussies et renforcer l'impact du processus de médiation, notamment en effectuant d'emblée un rappel des droits et obligations des parties et en clarifiant les tenants et aboutissants de la procédure contentieuse en cas d'absence d'accord dans le cadre de la médiation. La visibilité de la médiation comme alternative à une procédure contentieuse est aussi renforcée. Ceci contribuera à réduire l'engorgement des services de la chaîne des plaintes de l'APD.

formulieren worden periodiek beoordeeld en aangepast aan veranderingen in de wetgeving en eventuele vastgestelde kwalitatieve behoeften.

De Eerstelijnsdienst, als spil van de GBA, analyseert ook de terugkerende thema's die het onderwerp zijn van informatieverzoeken, om een overzicht te houden van de thema's waarover het publiek vragen stelt en bezorgd is.

SDELD 5: Burgers rechtstreeks toegang geven tot de GBA

De Eerstelijnsdienst biedt burgers directe toegang tot de GBA door te zorgen voor telefoonpermanentie waar hun vragen worden beantwoord.

SDELD 6: Deelnemen aan de goede samenwerking tussen de directies van de GBA

Bijdragen aan de ontwikkeling van effectieve samenwerkingsprocessen tussen de directies van de GBA door het overleg te versterken en deel te nemen aan interdisciplinaire werkgroepen, en bij te dragen aan het debat over wetgevende en technologische ontwikkelingen.

SDELD 7: Actief en passief deelnemen aan discussies op nationale en internationale fora voor gegevensbescherming

De Eerstelijnsdienst levert een actieve bijdrage aan nationale, Europese en wereldwijde discussies over gegevensbescherming.

De dienst neemt deel aan verschillende subwerkgroepen van het Europees Comité voor gegevensbescherming en de Global Privacy Assembly.

De dienst neemt op nationaal en internationaal niveau ook deel aan conferenties en workshops in zijn vakgebied om de kennis die nodig is om zijn taken uit te voeren te onderhouden en te versterken.

OSSPL 4 : Améliorer la procédure de récolte des informations auprès des personnes introduisant des demandes et/ou plaintes, notamment en proposant des formulaires clairs et précis sur les éléments permettant une identification qualitative des faits soulevés

Les formulaires disponibles sur le site de l'APD ont été adaptés afin de clarifier les demandes, dans le but de permettre une meilleure analyse des faits soumis. Les formulaires continueront d'être analysés périodiquement et adaptés aux modifications législatives et aux besoins qualitatifs identifiés le cas échéant.

Le Service de Première Ligne, comme organe pouls de l'APD, effectue aussi une analyse des thèmes récurrents faisant l'objet des demandes d'informations, afin de maintenir une vision des thèmes faisant l'objet des interrogations et préoccupations du public.

OSSPL 5 : Permettre une accessibilité directe des citoyens à l'APD

Le Service de Première Ligne permet une accessibilité directe des citoyens à l'APD, en assurant une permanence téléphonique et en répondant aux questions posées à cette occasion par les citoyens.

OSSPL 6 : Participer à la bonne coopération entre les directions de l'APD

Contribuer au développement de processus de coopération entre directions de l'APD de façon efficace en renforçant la concertation. Ceci se fait entre autres par la participation aux groupes de travail transversaux (notamment avec le Service d'Inspection, dans le but de développer de nouveaux outils d'aide à la conformité à destination des responsables de traitements et/ou sous-traitants) et en contribuant à la réflexion liée aux développements législatifs et technologiques.

OSSPL 7 : Participer activement et passivement aux discussions dans les forums nationaux et internationaux de protection des données

Le Service de Première Ligne contribue activement aux discussions au niveau national, européen et global en matière de protection des données.

Le service participe à différents sous-groupes de travail du Comité européen de la protection des données, ainsi que de l'organisation mondiale des autorités de protection des données (Global Privacy Assembly).

Le service participe aussi à des conférences et workshops dans ses domaines de compétence au niveau national et international, afin de maintenir et renforcer les connaissances requises dans l'exécution de ses fonctions.

5. Autorisatie- en Adviesdienst

Korte beschrijving van de Autorisatie- en Adviesdienst

De Autorisatie- en Adviesdienst heeft als opdracht om **op eigen initiatief** of **op verzoek** van regeringen of parlementen:

- **adviezen** te verstrekken over alle kwesties in verband met de verwerking van persoonsgegevens (ook in het kader van het opstellen van ontwerpen van normatieve teksten);
- **aanbevelingen** te doen over sociale, economische en technologische ontwikkelingen die van invloed kunnen zijn op de verwerking van persoonsgegevens; en
- **autorisaties** te verlenen voor toegang tot metagegevens betreffende communicatie over verkeer of lokalisatie voor instellingen die niet betrokken zijn bij het voorkomen, onderzoeken, opsporen of vervolgen van een strafbaar feit, bij het zoeken naar vermiste personen of bij de nationale veiligheid.

De Autorisatie- en Adviesdienst bestaat naast de directeur uit zes externe leden die op basis van hun bijzondere expertise door de Kamer zijn benoemd. De ambtstermijn van de huidige leden loopt in principe af op 23 april 2025.

Er zal een nieuwe groep deskundigen worden gevormd en ter beschikking worden gesteld van de volledige GBA, met inbegrip van de Autorisatie- en Adviesdienst, in overeenstemming met artikel 18 van de WOG, om technische ondersteuning te bieden voor de adviezen, aanbevelingen en autorisaties van de Autorisatie- en Adviesdienst.

Bijdrage aan het Strategisch Plan

De bijdrage van de Autorisatie- en Adviesdienst aan het Strategisch Plan van de GBA voor het jaar 2025 is gebaseerd op de volgende pijlers:

- **Adviezen over vragen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens**
- **Adviezen over normatieve ontwerpteksten om de burgers een eerlijke en voorspelbare verwerking van hun persoonsgegevens te garanderen overeenkomstig het legaliteits- en evenredigheidsbeginsel**

De Autorisatie- en Adviesdienst onderzoekt ontwerpen van wetten, decreten, ordonnanties en andere verordeningen die de verwerking van persoonsgegevens invoeren en die bij de GBA zijn ingediend. De dienst brengt advies uit over de conformiteit van de in deze ontwerpen voorziene gegevensverwerkingen met de regelgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens en met de algemene beginselen die met name in de Grondwet en het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens zijn vastgelegd.

Het rapport van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) van juni 2024 “GDPR in practice – Experiences of data protection authorities” onderstreepte het belang van de rol van wetgevingsadvies als volgt : « *3.4 Advising on legislative initiatives: Several interviewees indicated that providing advice on draft laws is a crucial task, if not a priority, as it may prevent future complaints and data protection risks by ensuring the inclusion early on*

5. Service d'Autorisation et d'Avis

Brève description du Service d'Autorisation et d'Avis

Le Service d'Autorisation et d'Avis a pour mission d'émettre, soit **d'initiative**, soit **sur demande** des gouvernements ou des parlements :

- des **avis** sur toute question relative aux traitements de données à caractère personnel (en ce compris dans le cadre de la rédaction de projets de textes normatifs) ; et
- des **recommandations** relatives aux développements sociétaux, économiques et technologiques qui peuvent avoir une incidence sur les traitements de données à caractère personnel ;
- des **autorisations** d'accès aux métadonnées de communication relatives au trafic ou à la localisation pour les institutions qui ne relèvent pas de l'exercice des missions de prévention, de recherche, de détection ou de poursuite d'un fait qui constitue une infraction pénale, ou, de la recherche des personnes disparues, ou de la sécurité nationale.

Le Service d'Autorisation et d'Avis se compose, outre du directeur, de six membres externes nommés par la Chambre des représentants sur la base de leur expertise particulière. Le mandat des membres actuels expire en principe le 23 avril 2025.

Une nouvelle réserve d'experts sera constituée et mise à la disposition de l'ensemble de l'APD en ce compris le Service d'Autorisation et d'Avis, conformément à l'article 18 de la LCA, afin notamment d'apporter un appui technique aux avis, recommandations et autorisations du Service d'Autorisation et d'Avis.

Contribution au Plan Stratégique

La contribution du Service d'Autorisation et d'Avis au Plan Stratégique de l'APD pour l'année 2025 s'articule autour des axes suivants :

- **Avis sur des questions relatives aux traitements de données à caractère personnel**
- **Avis quant à des projets de textes normatifs afin de garantir aux citoyens un traitement loyal et prévisible de leurs données à caractère personnel, conforme aux principes de légalité et de proportionnalité**

Le Service d'Autorisation et d'Avis examine les projets de lois, de décrets, d'ordonnances et d'autres règlements instituant des traitements de données à caractère personnel qui sont soumis à l'APD. Ce Service émet des avis quant à la conformité des traitements de données prévus par ces projets eu égard à la réglementation en matière de protection des données à caractère personnel et aux principes généraux prévus notamment par la Constitution et la Convention européenne des droits de l'homme.

Le rapport de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA) de juin 2024 "GDPR in practice – Experiences of data protection authorities" a souligné comme suit l'importance de la tâche d'avis législatifs : « *3.4 Advising on legislative initiatives: Several*

of data protection safeguards in the law. The sense of making it a priority is strongly reinforced when they see the direct impact of their recommendations in the amendments, or even sometimes in the withdrawal, of draft legislative texts, according to some interviewees".

Het gaat er in wezen om ervoor te zorgen dat het gebruik van persoonsgegevens toelaatbaar is in een rechtsstaat (gerechtvaardigd, evenredig met het nagestreefde doel, enz.), voorspelbaar voor de burgers en in overeenstemming met het legaliteitsbeginsel, en dus duidelijk en volledig wordt uiteengezet in de normatieve tekst in kwestie. Deze analyse vereist een onderzoek van de wetgeving in verband met het ontwerpadvies om mogelijke bronnen van misverstand of leemten in het voorgestelde regelgevingskader op te sporen, met name vanuit het oogpunt van de categorieën van verwerkte gegevens en de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt. De beoordeling van de evenredigheid is kenmerkend voor de adviestaak van de GBA en vormt daarmee een aanvulling op die van de Raad van State. Dit houdt met name in dat met behulp van relevante rapporten of technische elementen wordt nagegaan of het niet mogelijk is om dezelfde resultaten te verkrijgen met gegevensverwerkingen die minder ingrijpen in het privéleven van de burgers.

Zoals aangekondigd in het Beheersplan 2024 heeft de Autorisatie- en Adviesdienst om een structurele bijdrage te leveren aan het werk van de verschillende wetgevers, een brochure gemaakt waarin de belangrijkste en terugkerende aandachtspunten in zijn adviezen zijn samengevat. Deze brochure is in de eerste plaats bedoeld voor opstellers van wetsontwerpen en is ook bedoeld voor overheidsdiensten of functionarissen voor gegevensbescherming die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wetgeving ter ondersteuning van de beschikbare voorbereidende werkzaamheden, waaronder de adviezen van de Autorisatie- en Adviesdienst.

- **Adviezen naar aanleiding van verzoeken van regeringen of parlementen over aangelegenheden van algemene strekking met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens**

In situaties waarin een regering of een parlement de GBA om advies vraagt in verband met een problematiek die door de meerderheid van de belanghebbenden wordt ervaren, brengt de Autorisatie- en Adviesdienst als antwoord hierop algemene adviezen uit, die over het algemeen worden opgenomen in de adviezen die over specifieke ontwerpteksten worden uitgebracht. De Autorisatie- en Adviesdienst vestigt de aandacht op deze algemene wetgevingsaanbevelingen (bijv. de wetgevingsaanbeveling betreffende een passend kader voor het certificeren van de vaardigheden van functionarissen voor gegevensbescherming, zie de pagina https://www.gegevensbeschermingsautoriteit.be/wetgevingsaanbevelingen.

- **Aanbevelingen op eigen initiatief over de toepassing van sommige bepalingen in de wetgeving betreffende de bescherming van persoonsgegevens**

Wanneer de Autorisatie- en Adviesdienst vaststelt dat bepaalde beginselen of concepten uit de AVG aanleiding geven tot een groot aantal vragen (van burgers, organisaties, overheidsinstanties of verenigingen), doet de dienst algemene aanbevelingen met betrekking tot de interpretatie die aan deze beginselen en concepten moet worden gegeven, waarbij zo nodig rekening wordt gehouden met de standpunten die andere directies van de GBA over dit onderwerp hebben ingenomen (bijv. kwesties in verband met gegevensverwerking in de context van slimme steden, met verwijzing naar eigen wetgevingsadviezen of beslissingen van de Geschillenkamer). Waar nodig worden ook eerdere aanbevelingen van de GBA geactualiseerd (bijv. aanbevelingen voor direct marketing).

interviewees indicated that providing advice on draft laws is a crucial task, if not a priority, as it may prevent future complaints and data protection risks by ensuring the inclusion early on of data protection safeguards in the law. The sense of making it a priority is strongly reinforced when they see the direct impact of their recommendations in the amendments, or even sometimes in the withdrawal, of draft legislative texts, according to some interviewees".

Il s'agit essentiellement de veiller à ce que ces utilisations de données à caractère personnel soient admissibles dans un Etat de droit (justifiables, proportionnées au but recherché, etc.), prévisibles pour les citoyens et conformes au principe de légalité, donc exposées de manière claire et complète dans le texte normatif en question. Cette analyse requiert un examen des législations liées au projet de texte normatif afin d'identifier les éventuelles sources de mécompréhension ou lacunes quant au cadre normatif en projet, du point de vue notamment des catégories de données traitées et des finalités pour lesquelles elles sont traitées. L'évaluation de proportionnalité est caractéristique de la tâche d'avis de l'APD, et en ce complémentaire à celle du Conseil d'État. Il s'agit notamment de vérifier à l'aide de tout rapport ou élément technique pertinent s'il n'est pas possible d'obtenir les mêmes résultats au moyen de traitements de données moins intrusifs pour la vie privée des citoyens.

Comme annoncé dans le Plan de Gestion 2024, afin de contribuer de manière structurelle à soutenir les travaux des différents législateurs, le Service d'Autorisation et d'Avis a réalisé une brochure synthétisant les points d'attention majeurs et récurrents soulevés dans ses avis. Cette brochure est tout premièrement destinée aux rédacteurs de projets législatifs et est également destinée aux administrations ou délégués à la protection des données chargés d'appliquer ces législations à l'appui des travaux préparatoires disponibles, en ce compris les avis du Service d'Autorisation et d'Avis.

- **Avis suite à des demandes de gouvernements ou de parlements quant à des questions d'application générale relatives à la protection des données à caractère personnel**

Dans les situations où un gouvernement ou un parlement sollicite l'APD au sujet d'une problématique rencontrée par la majorité des acteurs, le Service d'Autorisation et d'Avis émet des avis de portée générale, en réponse à ces questions, généralement incluses dans les avis remis sur des projets de textes concrets. Le Service d'Autorisation et d'Avis met en valeur ces recommandations législatives générales (ex. la recommandation législative concernant un cadre approprié pour la certification des compétences des délégués à la protection des données, voir la page https://www.autoriteprotectiondonnees.be/citoyen/recommandations-legislatives).

- **Emission de recommandations d'initiative quant à la manière d'appliquer certaines dispositions prévues par la réglementation en matière de protection des données à caractère personnel**

Dans les cas où le Service d'Autorisation et d'Avis constate que certains principes ou concepts issus du RGPD donnent lieu à un grand nombre de questions (de la part de citoyens, d'organisations, d'instances publiques ou d'associations), le Service d'Autorisation et d'Avis formule des recommandations générales contenant l'interprétation à donner à ces principes et concepts, tenant compte, le cas échéant, des prises de position d'autres directions de l'APD à ce sujet (ex. illustration de questions relatives au traitement de données dans le contexte des villes intelligentes, à l'appui de ses propres avis législatifs ou de décisions de la Chambre Contentieuse). Il procède également, lorsque c'est approprié, à la mise à jour de recommandations antérieures de l'APD (ex. recommandations sur le marketing direct).

De Autorisatie- en Adviesdienst stelt prioriteiten vast samen met de Eerstelijnsdienst of via informatie van de dienst Communicatie (Algemeen Secretariaat) of het Directiecomité. Wanneer het aantal adviesaanvragen het toelaat, organiseert de Autorisatie- en Adviesdienst bijeenkomsten met belanghebbenden in het veld (bijv. opstellers van wetgeving, functionarissen voor gegevensbescherming).

Strategische en operationele doelstellingen van de Autorisatie- en Adviesdienst

SDAAD 1: Voorafgaande adviezen over alle normatieve en regelgevende ontwerpteksten betreffende de verwerking van persoonsgegevens

- ODAAD 1.1: de gewone manier van uitbrengen van voorafgaande adviezen met betrekking tot normatieve teksten.
- ODAAD 1.2: het uitbrengen van deze adviezen wordt regelmatig voorafgegaan door algemene vragen aan de aanvrager van het advies om duidelijkheid te krijgen over het doel dat met het opstellen van de ontwerpteksten wordt beoogd (fase van voorbeiding).

SDAAD 2: Adviezen naar aanleiding van verzoeken van regeringen of parlementen over aangelegenheden van algemene strekking inzake de bescherming van persoonsgegevens (onverminderd de bevoegdheden van de andere directies)

De Autorisatie- en Adviesdienst geeft voorrang aan de behandeling van adviesaanvragen voor wetgeving, gezien hun doorgaans grote impact op een groot aantal burgers (zie de algemene prioriteiten vermeld in het Reglement van interne orde van de GBA).

Na voltooiing van zijn taken op het gebied van het verstrekken van adviezen over normatieve ontwerpteksten en vragen van regeringen en parlementen, richt de Autorisatie- en Adviesdienst zich op de volgende strategische doelstellingen:

SDAAD 3: Het opstellen van aanbevelingen met betrekking tot sociale, economische en technologische ontwikkelingen

- ODAAD 3.1: het opstellen van aanbevelingen op basis van thema's die zijn vastgesteld in samenspraak met het Directiecomité en in samenwerking met andere Europese GBA's die actief zijn op dit gebied (bijv. onderwijstechnologie of Ed Tech).
- ODAAD 3.2: het opstellen van informatieve brochures en algemene aanbevelingen over specifieke thema's op grond van zijn praktijkervaring met wetgevingsadviezen.

SDAAD 4: Actieve bijdrage aan de binnen de EDPB geformuleerde standpunten en interpretaties in het kader van Europese aanbevelingen

- ODAAD 4.1: deelname aan het bijwerken van de richtsnoeren over de anonimisering van persoonsgegevens en de richtsnoeren over de

Le Service d'Autorisation et d'Avis identifie les priorités auprès du Service de Première Ligne ou via les informations communiquées par le service de Communication (Secrétariat Général) ou le Comité de direction. Lorsque le volume des demandes d'avis le permet, le Service d'Autorisation et d'Avis organise des rencontres avec les acteurs de terrain (ex. les rédacteurs de législation, les délégués à la protection des données).

Objectifs stratégiques et opérationnels du Service d'Autorisation et d'Avis

OSSAA 1 : Avis préalables relatifs à tous les projets de textes normatifs et réglementaires encadrant des traitements de données à caractère personnel

- OSSAA 1.1 : rédaction ordinaire d'avis préalables relatifs à des textes normatifs.
- OSSAA 1.2 : l'émission de ces avis est régulièrement précédée de questions générales posées au demandeur d'avis en vue de clarifier les intentions poursuivies à travers la rédaction des projets de textes (phase de mise en état).

OSSAA 2 : Avis suite à des demandes de gouvernements ou de parlements quant à des questions d'application générale relatives à la protection des données à caractère personnel (sans préjudice des compétences des autres directions)

Le Service d'Autorisation et d'Avis priorise le traitement de demandes d'avis législatifs, compte tenu de leur impact généralement important sur un grand nombre de citoyen (cf. priorités générales annoncées dans le Règlement d'Ordre Intérieur de l'APD).

Une fois qu'il a exécuté ses tâches d'avis sur des projets de textes normatifs et questions posées par des gouvernements et des parlements, le Service d'Autorisation et d'Avis se focalisera sur les objectifs stratégiques suivants :

OSSAA 3 : Rédaction de recommandations relatives à des développements sociétaux, économiques et technologiques

- OOSAA 3.1 : rédaction de recommandations sur base de thématiques identifiées en coordination avec le Comité de direction et en collaboration avec d'autres autorités européennes actives en la matière (ex. technologies de l'Éducation ou Ed Tech).
- OOSAA 3.2 : rédaction de brochures explicatives et recommandations générales thématiques tirées de sa pratique d'avis législatifs.

OSSAA 4 : Contribution active aux prises de position et interprétations formulées au sein de l'EDPB dans le cadre de recommandations européennes

- OOSAA4.1 : Participation à l'actualisation des lignes directrices relatives à l'anonymisation des données à caractère personnel et des lignes directrices relatives à la pseudonymisation des données à caractère personnel. Dans le contexte où les règles du RGPD imposent des limites substantielles à tout projet impliquant le traitement de données à caractère personnel (ex. exigence de minimisation ou proportionnalité des données traitées), le Service d'Autorisation et d'Avis entend ainsi apporter sa contribution à la recherche de solutions à travers une réflexion sur les techniques permettant de faciliter la mise en œuvre de projets impliquant le

pseudonimisering van persoonsgegevens. In de context waarin de regels van de AVG aanzienlijke beperkingen opleggen aan elk ontwerp waarbij persoonsgegevens worden verwerkt (bv. vereiste van minimale gegevensverwerking of evenredigheid van de verwerkte gegevens), wil de Autorisatie- en Adviesdienst meezoeken naar oplossingen door na te denken over technieken om de uitvoering van ontwerpen die de verwerking van geanonimiseerde en gepseudonimiseerde gegevens omvatten, te vergemakkelijken.

6. Inspectiedienst

Korte beschrijving Inspectiedienst

De WOG omschrijft de Inspectiedienst vrij summier als “het onderzoeksorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit”.

In beginsel krijgt de Inspectiedienst opdracht voor het voeren van een (aanvullend) onderzoek van de Geschillenkamer naar aanleiding van klachten, maar meldingen kunnen ook van andere directies komen of de Inspectiedienst zelf kan (uit eigen beweging) bijvoorbeeld een onderzoek opstarten *‘wanneer zij aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens*”. De wetgeving waarvan de Inspectiedienst de naleving controleert betreft niet enkel Europese wetgeving zoals de AVG, maar ook verschillende Belgische wetten zoals de Wet van 30 juli 2018 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens*.

De Inspectiedienst beschikt overeenkomstig de WOG over een uitgebreid arsenaal aan onderzoeksmogelijkheden, gaande van onder meer een schriftelijke bevraging tot een onderzoek ter plaatse, een verhoor, het raadplegen van informaticasystemen tot het in beslag nemen en verzegelen van goederen en informaticasystemen.

De Inspectiedienst bestaat uit inspecteurs met verschillende profielen (juristen, auditors en experten ICT en informatieveiligheid) en aan het hoofd ervan staat de inspecteur-generaal. Op die manier is een multidisciplinaire benadering mogelijk en blijven onderzoeken niet beperkt tot een zuiver juridische benadering. De inspecteur-generaal en de inspecteurs moeten volgens de WOG bij de uitvoering van hun opdrachten in het bezit zijn van een legitimatiebewijs van hun ambt, dat zij desgevraagd aanstonds moeten tonen (het model zelf werd in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd).

Bijdrage aan het Strategisch Plan

Het Strategisch Plan 2020-2025 definieert de kerntaken van de GBA aan de hand van 8 domeinen. Vertrekkende van de haar bij wet toegewezen taken, ziet de Inspectiedienst voor zichzelf een leidende rol weggelegd op de volgende domeinen die vermeld worden in dit plan:

- **Handhaven**
  - Kwalitatief hoogstaande behandeling van geschillen via het opstellen van

traitement de données anonymisées ou pseudonymisées.

6. Service d'Inspection

Brève description du Service d'Inspection

La LCA décrit le Service d'Inspection assez sommairement comme étant "l'organe d'enquête de l'Autorité de protection des données".

En principe, le Service d'Inspection a pour mission de mener une enquête (complémentaire) de la Chambre Contentieuse dans le cadre de plaintes, mais des signalements peuvent également émaner d'autres directions ou le Service d'Inspection lui-même peut aussi (d'initiative) lancer par exemple une enquête "*lorsqu'il constate qu'il existe des indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à une infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel*". La législation dont le Service d'Inspection contrôle le respect concerne non seulement la législation européenne comme le RGPD mais aussi différentes lois belges comme la loi du 30 juillet 2018 *relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel*.

Conformément à la LCA, le Service d'Inspection dispose d'un arsenal étendu de possibilités d'enquête, allant notamment d'un questionnaire écrit à une enquête sur place, une audition, la consultation de systèmes informatiques à la saisie et la mise sous scellés de biens et de systèmes informatiques.

Le Service d'Inspection se compose d'inspecteurs aux profils différents (juristes, auditeurs et experts en ICT et en sécurité de l'information) et est dirigé par l'inspecteur général. Cela permet une approche multidisciplinaire et les enquêtes ne restent pas limitées à une approche purement juridique. En vertu de la LCA, l'inspecteur général et les inspecteurs doivent, dans l'exécution de leurs missions, être en possession d'une carte de légitimation de leur fonction qu'ils doivent immédiatement présenter sur demande (le modèle proprement dit a été publié au *Moniteur belge*).

Contribution au Plan Stratégique

Le Plan Stratégique 2020-2025 définit les principales tâches de l'APD à l'aide de 8 domaines. Sur la base des tâches qui lui sont confiées par la loi, le Service d'Inspection a un rôle de premier plan à jouer dans les domaines suivants, mentionnés dans le Plan Stratégique:

- **Assurer le contrôle du respect de la réglementation**
  - Assurer un traitement de haute qualité des litiges via la rédaction de rapports (destinés à soutenir la Chambre Contentieuse) lors de ses enquêtes concrètes ;
  - Intervenir en tant qu'autorité chargée de faire appliquer la loi qui offre une protection effective et cohérente, au besoin en collaboration avec d'éventuels partenaires.

verslagen (bedoeld ter ondersteuning van de Geschillenkamer) n.a.v. haar concrete onderzoeken;

- Optreden als handhavingsautoriteit en op die manier een effectieve en consistente bescherming bieden waar nodig in samenwerking met eventuele partners.

- **Inspectie**

  - Het voeren van kwalitatief hoogstaande inspecties en dit op verschillende vlakken:

    - Onderzoeken op basis van concrete dossiers in het licht van zowel de AVG als specifieke privacywetgeving (bv. de Camerawet);
    - Thematische onderzoeken, los van een concrete klacht naar bepaalde fenomenen en dit binnen de doelstellingen zoals verwoord in het Strategisch Plan;
    - Periodieke audits en dit op basis van specifieke Europese wetgeving in het kader van "law enforcement" dat op Europees niveau steeds meer aan belang wint;
    - Niet periodieke onderzoeken in functie van specifieke Belgische wetgeving waar de GBA vernoemd wordt als de bevoegde autoriteit.

- **Monitoren en naleving opvolgen**

  - Toezien op maatschappelijke, economische en technologische evoluties die een impact hebben op de bescherming van de persoonsgegevens door concreet bepaalde praktijken/knelpunten vast te stellen en indien nodig structureel aan te kaarten (bv. via het Directiecomité);

  - Actie ondernemen ingeval van ernstige aanwijzingen van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens (bv. door uit eigen beweging een onderzoek in te stellen).

- **Bewustzijn en kennis verhogen**

  - Zorgen dat verantwoordelijken en burgers een privacy-reflex krijgen door in onderzoeksverslagen verantwoordelijken te ondersteunen in de richting van een betere naleving en begrip van de bestaande regelgeving.

Teneinde zijn rol m.b.t. de verschillende actiedomeinen en strategische/operationele doelstellingen van de GBA succesvol te verwezenlijken, heeft de Inspectiedienst onderstaande strategische en operationele doelstellingen voor 2025 bepaald.

Strategische en operationele doelstellingen van de Inspectiedienst

De Inspectiedienst is er zich meer en meer van bewust dat de inspectiefase aanzien kan worden als een sturingsinstrument waarbij het doel van de bevraging (of minstens een deel ervan) is om ervoor te zorgen dat de AVG en andere regels inzake de bescherming van persoonsgegevens (beter) worden nageleefd.

Het opleggen van een sanctie betreft immers maar één van de opties om meer AVG-

- **Inspection**
  - Mener des inspections de haute qualité, et ce à différents niveaux :
    - Enquêter sur la base de dossiers concrets, à la lumière tant du RGPD que de législations spécifiques en matière de vie privée (par ex. la Loi caméras) ;
    - Mener des enquêtes thématiques, indépendamment de plaintes concrètes, concernant certains phénomènes, et ce dans le cadre des objectifs formulés dans le Plan Stratégique ;
    - Procéder à des audits périodiques, et ce sur la base d'une législation européenne spécifique dans le cadre du "law enforcement", qui prend sans cesse de l'ampleur au niveau européen ;
    - Réaliser des enquêtes ponctuelles sur la base de législations belges spécifiques où l'APD est désignée comme autorité compétente.
- **Observer et assurer un suivi**
  - Surveiller les évolutions sociétales, économiques et technologiques ayant un impact sur la protection des données à caractère personnel en constatant concrètement certaines pratiques/certains points problématiques et au besoin, en les analysant de manière structurelle (par ex. via le Comité de direction) ;
  - Agir en cas d'indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à une infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel (par ex. en procédant d'initiative à une enquête).
- **Conscientiser et augmenter la connaissance**
  - Veiller à ce que les responsables du traitement et les citoyens adoptent un "réflexe vie privée" en soutenant les responsables du traitement dans les rapports d'enquête vers un plus grand respect et une meilleure compréhension de la réglementation existante.

Afin d'accomplir avec succès son rôle concernant les différents domaines d'action et objectifs stratégiques/opérationnels de l'APD, le Service d'Inspection a défini les objectifs stratégiques et opérationnels mentionnés ci-dessous pour 2025.

Objectifs stratégiques et opérationnels du Service d'Inspection

Le Service d'Inspection est de plus en plus conscient que la phase d'inspection peut être considérée comme un outil de guidage, le but de l'enquête (ou du moins d'une partie de celle-ci) étant de veiller à ce que le RGPD et les autres règles relatives à la protection des données à caractère personnel soient (mieux) respectés.

Infliger une sanction ne constitue en effet qu'une des options pour réaliser une plus grande conformité avec le RGPD. L'envoi de questionnaires, les questions posées lors d'une audition, d'une visite sur place ou d'un audit afin d'obtenir un aperçu des activités de traitement réelles peuvent avoir une influence substantielle sur la compréhension et la

conformiteit te bewerkstelligen. Het uitsturen van vragenlijsten, het stellen van vragen tijdens een verhoor, plaatsbezoek of audit teneinde een zicht te krijgen op de werkelijke verwerkingsactiviteiten, kan een wezenlijke invloed hebben op het begrip en de zienswijze van een verwerkingsverantwoordelijke tegenover deze verwerkingsactiviteiten, de adviezen van haar DPO en de opgelegde verplichtingen van de AVG. De Inspectiedienst is zich bewust van de impact die een onderzoek kan hebben en dat dit al tijdens het onderzoek kan zorgen voor een groei naar meer conformiteit door de verwerkingsverantwoordelijke.

Het Strategisch Plan van de GBA stelt in dat verband uitdrukkelijk het volgende: "*Tegen die achtergrond is het onze ambitie om -binnen onze wettelijke opdracht- burgers, ondernemingen, verenigingen en overheden te leiden naar een digitale wereld waar privacy een realiteit is voor iedereen*". Dit uitgangspunt is nog steeds actueel.

In 2023 werd daarom al een project opgestart om bewust meer in te zetten op zogenaamde klasseringen zonder gevolg (sepotbeslissingen overeenkomstig artikel 91, § 2, derde streepje van de WOG). In een aantal gevallen handelt het enkel over beslissingen omdat de klager geen antwoord geeft op (noodzakelijke) bijkomende vragen vanwege de Inspectiedienst of geen voldoende duidelijke elementen kan aanreiken die zijn klacht kan ondersteunen. In die gevallen is er vanwege de Inspectiedienst zelfs geen (begin van) onderzoek.

In andere gevallen wordt er wel een onderzoek gevoerd maar blijkt nadien dat er geen inbreuk vast te stellen is, of dat het vaststellen van een inbreuk niet mogelijk is aan de hand van redelijke inspanningen. Dan is het bijvoorbeeld efficiënter dat de inspectiedienst het dossier klasseert en de klager hiervan informeert en dit zonder het dossier door te sturen aan de Geschillenkamer. Deze werkwijze biedt voor de klager een tijdswinst aangezien hij op die manier sneller op de hoogte is van de definitieve uitkomst van zijn dossier en niet nodeloos op een uitspraak hoeft te wachten.

In veel gevallen schuilt achter een sepotbeslissing van de Inspectiedienst echter een andere opzet. Dikwijls tracht ze aan de hand van haar onderzoek een grotere "*AVG-conformiteit*" te verkrijgen van de verschillende verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers die aan een onderzoek worden onderworpen.

Indien in dat verband de verwerkingsverantwoordelijke de bereidheid toont om aan het onderzoek mee te werken en aantoont dat een aantal problematische verwerkingen na tussenkomst van de Inspectiedienst worden aangepakt en naar de inschatting van de Inspectiedienst zijn opgelost (en daar ook evidentie van geeft), kiest de Inspectiedienst er soms voor om nadien het onderzoek zelf te klasseren.
De eerste ervaringen uit 2023 waren in dat verband positief: 1) voor de klager kan een sepot interessant zijn als zijn concrete probleem is aangepakt, 2) voor de verwerkingsverantwoordelijke kan het interessant zijn dat het dossier afgerond wordt (zonder dat hij nog een langere tijd in onzekerheid blijft), 3) voor de GBA heeft een sepot het voordeel dat het onderzoek van de Inspectiedienst heeft bijgedragen tot meer "AVG-conformiteit" waarbij de gevonden uitkomst niet alleen interessant is voor het individuele aspect (van de klager) maar ook nuttig/noodzakelijk in ruimere zin (met name voor alle burgers die met soortgelijke verwerkingen te maken krijgen), 4) tenslotte is er ook een zekere impact op de werklast, niet zozeer voor de Inspectiedienst want er is wel degelijk een onderzoek gevoerd, maar voor de Geschillenkamer die het dossier niet meer hoeft op te pikken voor een finale beslissing.

In 2024 werd de praktijk daarom verder en ruimer ingezet en zijn die eerste positieve resultaten die eerder werden meegegeven bevestigd geweest. De Inspectiedienst pleit dan

perception d'un responsable du traitement à l'égard de ces activités de traitement, des avis de son DPO et des obligations imposées par le RGPD. Le Service d'Inspection est conscient de l'impact qu'une enquête peut avoir et du fait qu'elle peut amener, déjà lors de son déroulement, le responsable du traitement à rechercher une plus grande conformité.

À cet égard, le Plan Stratégique de l'APD prévoit explicitement ce qui suit : "*Dans ce contexte, notre ambition consiste (dans le cadre de notre mission légale) à guider les citoyens, les entreprises, les associations et les autorités publiques vers un monde numérique où la vie privée est une réalité pour tous*". Ce principe est toujours d'actualité.

En 2023, un projet a dès lors été lancé en vue de miser délibérément davantage sur ce que l'on appelle les classements sans suite (classements sans suite conformément à l'article 91, § 2, troisième tiret de la LCA). Dans un certain nombre de cas, il s'agit en effet seulement de décisions de classement sans suite car le plaignant ne répond pas aux questions complémentaires (nécessaires) du Service d'Inspection ou ne peut pas fournir d'éléments suffisamment clairs pouvant étayer sa plainte. Dans de tels cas, le Service d'Inspection n'initie même pas (un début) d'enquête.

Dans d'autres cas, une enquête est bel et bien menée mais il s'avère par la suite qu'aucune violation ne peut être constatée ou que la constatation d'une violation n'est pas possible au moyen d'efforts raisonnables. Il est alors par exemple plus efficace que le Service d'Inspection classe le dossier et en informe le plaignant, et ce sans transmettre le dossier à la Chambre Contentieuse. Cette méthode de travail offre un gain de temps au plaignant car il est ainsi informé plus rapidement de l'issue finale de son dossier et ne doit pas attendre une décision inutilement.

Dans de nombreux cas, une décision de classement sans suite du Service d'Inspection cache une autre intention. Par le biais de son enquête, le Service d'Inspection essaie souvent d'obtenir une plus grande "*conformité avec le RGPD*" de la part des différents responsables du traitement et sous-traitants faisant l'objet de cette enquête.

Si à cet égard, le responsable du traitement se montre disposé à collaborer à l'enquête et démontre que plusieurs traitements problématiques justifiant l'enquête sont gérés après l'intervention du Service d'Inspection et d'après l'estimation de ce dernier, sont réglés (preuves à l'appui), le Service d'Inspection choisit parfois de classer alors (immédiatement) l'enquête et de ne plus en référer à la Chambre Contentieuse.

Les premières expériences de 2023 étaient positives à cet égard : 1) pour le plaignant, un classement sans suite peut être intéressant si son problème concret a été géré, 2) pour le responsable du traitement, il peut être intéressant que le dossier soit clôturé (sans rester plus longtemps encore dans l'incertitude), 3) pour l'APD, un classement sans suite présente l'avantage que l'enquête du Service d'Inspection a contribué à augmenter la "conformité avec le RGPD", la solution trouvée n'étant pas uniquement intéressante pour l'aspect individuel (du plaignant) mais aussi utile/nécessaire au sens plus large (à savoir pour l'ensemble des citoyens confrontés à des traitements de ce type), 4) enfin, cela a aussi un certain impact sur la charge de travail, pas tant pour le Service d'Inspection car une enquête a bel et bien été menée, mais pour la Chambre Contentieuse qui ne doit plus récupérer le dossier pour une décision finale.

En 2024, on a dès lors misé davantage et de manière plus large sur cette pratique et ces premiers résultats positifs mentionnés précédemment se sont confirmés. Le Service d'Inspection plaide par conséquent auprès du législateur pour un instrument plus explicite afin de concrétiser cette pratique. Inscrire formellement dans notre loi organique une

ook richting de wetgever voor een meer expliciet instrument om dit te verwezenlijken. Het formeel inschrijven in onze organieke wet van een mogelijkheid tot "*ingebrekestelling*" zou een meer expliciete rechtsgrond bieden aan de Inspectiedienst dan de huidige manier van werken.

Natuurlijk werkt deze aanpak niet voor elk dossier en dient de meer klassieke manier van afhandeling waarbij een onderzoeksverslag wordt opgemaakt en doorgestuurd aan de Geschillenkamer voor verdere behandeling (en sanctionering) uiteraard ook behouden te blijven.

Een andere verzuchting, die trouwens niet nieuw is en blijft terugkeren, is effectief om minder reactief te werken maar meer pro-actief te kunnen werken. In 2024 werd hiervoor moeite gedaan om de verhouding reactief-proactief aan te passen maar de soms complexe wisselwerking "klachten – werklast – budget – eigen dossiers" maakt dit niet steeds makkelijk.

De Inspectiedienst is er trouwens van overtuigd dat binnen de GBA er nog meer kan en moet ingezet worden op een zogenaamde circulaire aanpak van dossiers en thema's. Een klachtenbehandeling kan aanleiding geven tot een onderzoek van de Inspectiedienst en een beslissing van de Geschillenkamer waarna andere directies binnen de GBA hierop gebaseerde publieke guidance kunnen lanceren (bv. aan de hand van een aanbeveling of sensibilisering). Ook andersom kan gewerkt worden waarbij eerst de publieke guidance wordt gelanceerd en daarna door de handhavende poot van de GBA wordt nagegaan of deze guidance al dan niet wordt opgevolgd. Er is met andere woorden niet noodzakelijk een start of stoppunt bij een specifieke directie binnen de GBA (het huidige logo van de GBA verwijst bv. naar die modulaire bouwstenen).

Ook nieuwe wetgeving waarvan al langer sprake kan de werking van de Inspectiedienst beïnvloeden. De klokkenluiderswetgeving is hiervan een voorbeeld. In 2023 was de impact hiervan nog niet helemaal duidelijk aangezien deze pas concreet werd medio 2023, maar 2024 toont wel aan dat er een zekere impact is voor de Inspectiedienst. Nadat de website werd aangepast met uitleg over deze wetgeving en een expliciete verwijzing naar de Inspectiedienst en haar contactgegevens is er een toename van allerhande vragen die rechtstreeks gesteld worden aan de Inspectiedienst. De meeste vragen zijn in dat verband echter geen klokkenluidersmaterie maar eerder informatievragen of klachten in de zin van de privacywetgeving die een andere weg dienen te bewandelen. De echte klokkenluidersmeldingen laten dan weer zeer dikwijls te wensen over op het vlak van inhoud waardoor een opvolging moeilijk ligt (dit kwam reeds aan bod in het jaarverslag van de GBA anno 2023).

Tenslotte blijft ook het auditluik continu aandacht opeisen. De Europese regelgeving hieromtrent neemt jaar na jaar toe zowel qua omvang en techniciteit. Zo zal in beginsel het zogenaamde Schengencontentieux verder uitgebreid worden met nieuwe applicaties (waarvan al langer sprake): EES (Entry-Exit System) en ETIAS (European Travel Information and Authorization System). Beide systemen werden reeds meermaals aangekondigd en uitgesteld – momenteel zouden beide operationeel worden in 2025 en zal de Inspectiedienst bekijken welke impact dit zal hebben op haar werklast. De Inspectiedienst heeft in 2024 beslist om ook haar auditopdracht op te nemen in het kader van CIS (Customs Information System). Deze audit zal zeer vermoedelijk zijn verder praktisch verloop kennen in 2025. Aangezien haar audittaken blijven toenemen werd ondertussen beslist om meer inspecteurs in te zetten en gelet op het reeds vele gepresteerde werk wenst de Inspectiedienst rond haar auditopdracht in 2025 meer publiciteit te maken.

possibilité de "*mise en demeure*" offrirait une base légale plus explicite au Service d'Inspection que la manière actuelle de travailler.

Bien entendu, cette approche ne fonctionne pas pour chaque dossier et le mode de traitement plus classique qui consiste à établir un rapport d'enquête et à le transmettre à la Chambre Contentieuse pour traitement ultérieur (et sanction) doit évidemment aussi être maintenu.

Une autre aspiration, qui n'est d'ailleurs pas nouvelle et est récurrente, est effectivement de travailler de manière moins réactive mais de pouvoir travailler de manière plus proactive. En 2024, on s'est attelé à cet effet à adapter le ratio réactif-proactif mais l'interaction parfois complexe "plaintes - charge de travail - budget - dossiers propres" ne facilite pas toujours la tâche.

Le Service d'Inspection est d'ailleurs convaincu qu'il est possible de faire plus au sein de l'APD et qu'il faut miser sur ce qu'on appelle une approche circulaire des dossiers et des thèmes. Un traitement de plaintes peut donner lieu à une enquête du Service d'Inspection et à une décision de la Chambre Contentieuse, après quoi d'autres directions au sein de l'APD peuvent rédiger des conseils publics basés sur cette décision (par ex. à l'aide d'une recommandation ou d'une action de sensibilisation). On peut également travailler dans l'autre sens, en établissant d'abord les conseils publics et en faisant ensuite vérifier, par l'organe de mise en application de l'APD, si ces conseils sont ou non suivis. En d'autres termes, il n'y a pas nécessairement un point de départ ou d'arrivée dans une direction spécifique au sein de l'APD (le logo actuel de l'APD renvoie par exemple à ces blocs de construction modulaires).

Une nouvelle législation dont il est question depuis un certain temps peut également influencer le fonctionnement du Service d'Inspection. La législation en matière de lanceurs d'alerte en est un exemple. En 2023, l'impact de cette législation n'était pas encore tout à fait clair étant donné qu'elle n'est devenue concrète qu'au milieu de l'année 2023, mais 2024 révèle toutefois un certain impact pour le Service d'Inspection. Après adaptation du site Internet avec des explications concernant cette législation et un renvoi explicite au Service d'Inspection et à ses données de contact, le nombre de questions en tous genres posées directement au Service d'Inspection a augmenté. La plupart des questions posées dans ce contexte ne concernent toutefois pas les lanceurs d'alerte mais sont plutôt des demandes d'informations ou des plaintes au sens de la législation en matière de protection de la vie privée qui doivent emprunter une autre voie. Les véritables signalements de lanceurs d'alerte laissent en effet très souvent à désirer au niveau du contenu, ce qui rend le suivi difficile (ce sujet a déjà été abordé dans le rapport annuel 2023 de l'APD).

Enfin, le volet audit continue aussi à requérir une attention particulière en permanence. La réglementation européenne à ce sujet croît en ampleur et en technicité d'année en année. Ainsi, ce qu'on appelle le contentieux Schengen s'étendra en principe à de nouvelles applications (dont on parle déjà depuis longtemps) : EES (Entry-Exit System) et ETIAS (European Travel Information and Authorization System). Les deux systèmes ont déjà été annoncés et reportés à plusieurs reprises - actuellement, les deux systèmes devraient être opérationnels en 2025. Le Service d'Inspection examinera quel impact cela aura sur sa charge de travail. En 2024, le Service d'Inspection a décidé de reprendre également sa mission d'audit dans le cadre du CIS (Customs Information System). Cet audit sera très probablement mis en pratique en 2025. Vu que le nombre des missions d'audit ne cesse d'augmenter, il a entre-temps été décidé d'engager plus d'inspecteurs et étant donné le travail important déjà réalisé, le Service d'Inspection souhaite faire davantage de publicité en 2025 concernant sa mission d'audit.

SDID 1: Het blijven opvangen van de (Europese) uitbreiding van het Schengen contentieux

- ODID 1.1: Het verder uitoefenen van het SchEval toezicht in België op de gebruikers van bijv. de VIS en SISII infrastructuur door (het opnieuw opnemen van) controleacties en deelname aan werk- of stuurgroepen. Dit vergt ook meer en meer een audit van Belgische buitenlandse posten (bijvoorbeeld ambassades) in niet zo evidente landen in de wereld afhankelijk van de concrete visa-uitreikingen.

- ODID 1.2: Door meer inspecteurs in te zetten de geplande uitbreiding van het Schengen-contentieux met EES en ETIAS (momenteel door Europa gepland voor 2025) opvangen en opnemen.

- ODID 1.3: De effectieve opstart van de audit van CIS in 2025 verrichten nadat deze voorbereid werd in 2024.

- ODID 1.4: Tot op heden lag de focus vooral op verwerkingen die verricht werden door de FOD Buitenlandse zaken, ook de voorbereidingen die eerder werden gestart voor verwerkingen door de Dienst Vreemdelingenzaken moeten in 2025 resulteren in audits.

- ODID 1.5: Meer visibiliteit geven aan deze auditopdracht naar de buitenwereld toe. Hiervoor wordt ook gedacht aan een follow up van de reeds eerder uitgebrachte aanbevelingen zodat de impact ervan kan nagegaan worden.

SDID 2: Het blijven inzetten van inspectiesepots als beleidsinstrument

- ODID 2.1: Het bestendigen van inspectiesepots na onderzoek en deze als beleidsinstrument blijven inzetten met als doel het verhogen van de compliance.

- ODID 2.2: Deze specifieke inspectiesepots trachten te wijzigen naar een vorm van formele ingebrekestelling via wetgeving zodat er meer rechtszekerheid is omtrent het toepassen ervan en de impact van dit instrument (verder) kan verhoogd worden.

SDID 3: Blijvende aandacht voor bepaalde specifieke onderwerpen

Specifieke onderwerpen vereisen blijvende aandacht van de Inspectiedienst voor verschillende redenen.

- ODID 3.1: De "*DPO*" blijft door de Inspectiedienst als sleutelpositie bekeken worden wat de bescherming van persoonsgegevens betreft in de dagdagelijkse praktijk (conform hetgeen ook in het Strategisch Plan vermeld wordt). De onderzoeken betreffen in grootorde vooral de al dan niet correcte aanduiding van een DPO, de positie van de DPO binnen de organisatie en of de DPO in de praktijk voldoende tijd en middelen krijgt om zijn rol naar behoren in te vullen (tussen de functie en de werkelijkheid staan soms praktische bezwaren blijkt uit de reeds behandelde dossiers). De afgelopen jaren hebben aangetoond dat er nog steeds (veel) marge tot verbetering is (dit was ook een vaststelling binnen Europa). De geleverde inspanningen ten bate van de rol en het functioneren van de DPO moeten ook in 2025 verdergezet worden. Hiervoor zal de Inspectiedienst blijvend (zoals nu al het geval is) presentaties verrichten aan bv. sectororganisaties om zijn acties in het juiste daglicht te stellen.

OSSI 1 : Continuer à faire face à l'extension (européenne) du contentieux Schengen

- OOSI 1.1 : Poursuivre l'exercice de la surveillance SchEval en Belgique sur les utilisateurs par ex. de l'infrastructure VIS et SISII au moyen (ou en assurant de nouveau) des actions de contrôle et de la participation à des groupes de travail ou à des groupes de pilotage. Cela nécessite également de plus en plus souvent un audit de postes belges à l'étranger (par ex. des ambassades) dans des pays sensibles dans le monde, en fonction des délivrances concrètes de visas.

- OOSI 1.2 : Faire face à l'extension planifiée du contentieux Schengen avec EES et ETIAS (actuellement planifiée par l'Europe pour 2025) et l'assumer en engageant plus d'inspecteurs.

- OOSI 1.3 : Procéder au lancement effectif de l'audit du CIS en 2025 après sa préparation en 2024.

- OOSI 1.4 : Jusqu'à présent, l'accent était surtout mis sur des traitements réalisés par le SPF Affaires étrangères, les préparatifs qui ont été amorcés plus tôt pour des traitements par l'Office des étrangers doivent également déboucher sur des audits en 2025.

- OOSI 1.5 : Donner davantage de visibilité à cette mission d'audit vis-à-vis du monde extérieur. À cet effet, on pense aussi à un suivi des recommandations déjà émises précédemment de manière à pouvoir en vérifier l'impact.

OSSI 2 : Continuer à recourir au classement sans suite pour l'inspection en tant qu'outil stratégique

- OOSI 2.1 : Maintenir le classement sans suite pour l'inspection après enquête et continuer à y recourir en tant qu'outil stratégique dans le but d'augmenter la conformité.

- OOSI 2.2 : Tâcher de transformer ce classement sans suite spécifique pour l'inspection en une sorte de mise en demeure formelle via la législation de manière à créer une plus grande sécurité juridique concernant l'application de cette pratique et à pouvoir augmenter (davantage) l'impact de cet outil.

OSSI 3 : Garder une attention constante pour certains sujets spécifiques

Des sujets spécifiques exigent une attention constante du Service d'Inspection pour diverses raisons.

- OOSI 3.1 : Le "*DPO*" continue à être considéré par le Service d'Inspection comme l'acteur clé en ce qui concerne la protection des données à caractère personnel dans la pratique quotidienne (conformément à ce qui est également mentionné dans le Plan Stratégique). Par ordre de grandeur, les enquêtes portent principalement sur la désignation correcte ou incorrecte d'un DPO, sur la fonction du DPO au sein de l'organisation et sur la question de savoir si, dans la pratique, le DPO dispose de suffisamment de temps et de moyens pour remplir correctement son rôle (entre la fonction et la réalité, il y a parfois des obstacles pratiques, comme en témoignent les

- ODID 3.2: Bepaalde spelers in de wereld van "*direct marketing*" blijven zorgen voor een constante toevloed aan klachten en bezwaren tegen een beperkte groep verwerkingsverantwoordelijken. Achter het ontvangen van direct marketing via mail of brief blijken soms complexe verwerkingen schuil te gaan al dan niet met verschillende (externe en/of internationale) partners. Mogelijks moet de aandacht minder toegespitst worden op de eenvoudige vormen van direct marketing, maar eerder op het fenomeen van de zogenaamde "*data brokers*" (dit zijn instanties die als hoofddoel hebben het op grote schaal verhandelen van persoonsgegevens. Naast het kopen en verkopen van dergelijke data worden er tevens analyses uitgevoerd op die data wat resulteert in verrijkte persoonsgegevens).

- ODID 3.3: Net zoals andere jaren blijft het aanbieden van transparante informatie (bijv. via een privacyverklaring of een cookiebeleid) op een laagdrempelige manier een verplichting om de burger op de hoogte te brengen van de concrete verwerkingen die kunnen worden verricht met zijn persoonsgegevens. Duidelijke informatie zou de burger moeten toelaten om zijn rechten op een zo vlot mogelijke wijze uit te oefenen wat bijvoorbeeld het vertrouwen van de burger moet vergroten. Ook hier heeft de Inspectiedienst vastgesteld dat een blijvende aandacht voor dit fenomeen verantwoord is en er nog vele verbeteringen in de praktijk mogelijk zijn.

- ODID 3.4: Net zoals andere jaren blijven ook de cookiedossiers aandacht vragen. Eerder heeft de GBA ingezet op sensibilisering (bv. door de publicatie van een cookiechecklist op de website) waardoor op een begrijpelijke wijze het thema wordt uitgelegd en vooral waarbij de verplichtingen nog eens in de schijnwerpers geplaatst worden. Dit geeft de Inspectiedienst dan ook ruimte om na te gaan of deze sensibilisering effectief wordt opgevolgd.

- ODID 3.5: De Inspectiedienst is niet blind voor trends in de maatschappij en kan in 2025 ook meer nadruk leggen op het gebruik van persoonsgegevens in en door scholen. Daarnaast willen we "smart" toepassingen beter begrijpen. Voor scholen valt het gebruik op van gratis web-toepassingen zonder oog te hebben voor de privacy-vriendelijke (of eerder betalende) alternatieven. De druk om goedkoop en laagdrempelig films, foto's of vragenlijsten naar ouders te sturen is helaas niet de meest veilige AVG conforme methode. Gezien de persoonsgegevens betrekking hebben op minderjarigen (en dus per definitie een kwetsbare groep) wordt hier aandachtig naar gekeken. De (GBA)website "*ik beslis*" kan voor scholen een hulpmiddel zijn. Ook smart applicaties waar bijvoorbeeld biometrie wordt toegepast blijven een risico dat verder aandachtig onderzocht moet worden en een kritische bevraging van de verwerkingsverantwoordelijke noodzakelijk maakt.

SDID 4: De eigen werking constant blijven evalueren en bijsturen

- ODID 4.1: Het geheim van het onderzoek belet de Inspectiedienst om uitgebreid te communiceren. Daarom werd in het verleden gewerkt aan een publiek consulteerbaar Charter. De Inspectiedienst merkt op dat haar beleid soms wordt verduidelijkt door verwijzingen op te nemen in dit Charter naar externe bronnen (bv. het Marktenhof). Deze publieke informatie bewijst het nut en de toegevoegde van het Charter. De opzet blijft om 1 à 2 maal per jaar aanpassingen te blijven voorzien aan het Charter als de praktijk aantoont dat deze aanpassingen noodzakelijk zijn door eventuele evoluties (nieuwe wetgeving, nieuwe praktijken die ontwikkeld worden of bestaande die aangepast worden). Het is de Inspectiedienst al opgevallen dat ook externe bronnen verwijzen naar dit Charter.

dossiers déjà traités). L'expérience de ces dernières années a démontré qu'il y avait encore une (grande) marge d'amélioration (ceci constituait aussi une constatation au sein de l'Europe). Les efforts déployés en faveur du rôle et du fonctionnement du DPO doivent également être poursuivis en 2025. À cet effet, le Service d'Inspection continuera à donner des présentations (comme c'est déjà le cas actuellement) à des organisations sectorielles par exemple pour exposer ses actions sous le bon éclairage.

- OOSI 3.2 : Certains acteurs du monde du "*marketing direct*"" continuent d'être à l'origine d'un afflux constant de plaintes et d'objections à l'encontre d'un groupe restreint de responsables du traitement. La réception de marketing direct par e-mail ou par courrier s'avère parfois cacher des traitements complexes, avec différents partenaires (externes et/ou internationaux) ou pas. L'attention doit peut-être moins se concentrer sur les formes simples de marketing direct mais plutôt sur le phénomène de ce qu'on appelle les "*data brokers*" (courtiers en données) (ce sont des instances qui ont pour but principal le commerce à grande échelle de données à caractère personnel. Outre l'achat et la vente de telles données, ces dernières font également l'objet d'analyses, ce qui aboutit à des données à caractère personnel enrichies).

- OOSI 3.3 : Tout comme pour les autres années, l'offre d'informations transparentes (par ex. via une déclaration de confidentialité ou une politique en matière de cookies) accessibles demeure une obligation pour informer le citoyen des traitements concrets qui peuvent être effectués avec ses données à caractère personnel. Des informations claires doivent permettre au citoyen d'exercer ses droits aussi facilement que possible, ce qui doit par exemple accroître la confiance de celui-ci. À cet égard également, le Service d'Inspection a constaté qu'une attention constante pour ce phénomène se justifie et que de nombreuses améliorations sont encore possibles dans la pratique.

- OOSI 3.4 : Tout comme les autres années, les dossiers cookies continuent à requérir l'attention. Précédemment, l'APD a fait de la sensibilisation (par ex. en publiant une check-list pour une utilisation correcte des cookies sur le site Internet : en expliquant le thème de manière compréhensible et en attirant surtout à nouveau l'attention sur les obligations. Cela donne dès lors au Service d'Inspection l'occasion de vérifier si cette sensibilisation a été efficace.

- OOSI 3.5 : Le Service d'Inspection n'ignore pas les tendances au sein de la société et peut également mettre davantage l'accent, en 2025, sur l'utilisation de données à caractère personnel dans le milieu scolaire. En outre, nous souhaitons mieux comprendre les applications "smart". Pour les écoles, l'utilisation d'applications Internet gratuites se démarque, sans prêter attention aux alternatives (plutôt payantes) respectueuses de la vie privée. Malheureusement, la pression exercée pour envoyer aux parents des films, des photos ou des questionnaires facilement et de manière accessible ne constitue pas la méthode la plus conforme au RGPD ni la plus sûre. Vu que les données à caractère personnel concernent des mineurs (et donc par définition un groupe vulnérable), ce point est examiné avec attention. Le site Internet (de l'APD) "*je décide*" peut constituer un outil pour les écoles. Des applications smart utilisant par exemple la biométrie constituent toujours un risque qu'il convient d'analyser plus attentivement et qui nécessite une consultation critique du responsable du traitement.

- ODID 4.2: Om zo uniform mogelijk te werken, zijn binnen de Inspectiedienst al verschillende templates uitgewerkt die niet alleen meer uniformiteit beogen maar ook efficiëntiewinst moeten kunnen realiseren. Wegens de werklast worden die niet altijd gefinaliseerd. De Inspectiedienst zal dan ook in 2025 meer aandacht geven aan het effectief finaliseren van verschillende van deze templates.

- ODID 4.3: Niet alleen templates op zich kunnen voor (meer) efficiëntiewinst zorgen. Ook de gestroomlijnde aanpak van bepaalde type dossiers kan een dergelijke efficiëntiewinst geven. In dat verband kan gedacht worden aan de ontwikkeling van een type aanpak voor cameradossiers en cookiedossiers. Dit verhoogt niet alleen de efficiëntie maar zal ook zorgen voor een snellere afhandeling voor de Inspectiedienst en de Geschillenkamer maar mogelijks ook voor meer beknopte verslagen en beslissingen. Ook voor audits worden reeds geruime tijd standaard vragenlijsten en rapportering toegepast.

- ODID 4.4: De Inspectiedienst bekijkt op basis van de ervaringen uit concrete onderzoeksdossiers of ze samen met de Eerstelijnsdienst een (niet-limitatieve) checklist kan opstellen en ter beschikking stellen van het grote publiek met betrekking tot de rol van de DPO (in het kader van zijn positie en functioneren)

- ODID 4.5: De Inspectiedienst bekijkt op basis van de ervaringen uit concrete onderzoeksdossiers of ze samen met de Eerstelijnsdienst een template van een intern register van bewakingscamera's kan opstellen en ter beschikking stellen van het grote publiek en dit om burgers/particulieren op weg te helpen om bepaalde van hun verplichtingen in het kader van de Camerawet (makkelijker) in orde te brengen.

OSSI 4 : Évaluer et adapter le fonctionnement propre en permanence

- OOSI 4.1 : Le secret de l'enquête empêche le Service d'Inspection de communiquer en détail. L'on a dès lors œuvré par le passé à une Charte publiquement consultable. Le Service d'Inspection souligne que sa politique est parfois clarifiée en reprenant dans cette Charte des références à des sources externes (par ex. la Cour des marchés). Ces informations publiques démontrent l'utilité et la valeur ajoutée de la Charte. L'intention reste de continuer à prévoir des adaptations à la Charte 1 à 2 fois par an si la pratique indique que ces adaptations sont nécessaires suite à d'éventuelles évolutions (nouvelle législation, développement de nouvelles pratiques ou modification de pratiques existantes). Le Service d'Inspection a été surpris de constater que des sources externes faisaient également référence à cette Charte.

- OOSI 4.2 : Afin de travailler de la façon la plus uniforme possible, plusieurs templates (modèles) ont déjà été élaborés en interne au sein du Service d'Inspection, templates qui ne visent pas seulement une plus grande uniformité mais qui doivent aussi permettre de réaliser un gain d'efficacité. En raison de la charge de travail, ceux-ci ne sont pas toujours finalisés. Le Service d'Inspection consacrera donc davantage d'attention à la finalisation effective de plusieurs de ces templates.

- OOSI 4.3 : Les templates ne sont pas les seuls à pouvoir engendrer un gain (plus important) d'efficacité. L'approche rationalisée de certains types de dossiers peut également y contribuer. À cet égard, on peut penser au développement d'une approche type pour les dossiers relatifs aux caméras et aux cookies. Cela augmente non seulement l'efficacité mais cela permettra aussi un traitement plus rapide pour le Service d'Inspection et la Chambre Contentieuse et peut-être également des rapports et des décisions plus concis. Pour les audits aussi, on applique depuis un certain temps déjà des questionnaires et des rapports types.

- OOSI 4.4 : Le Service d'Inspection examine sur la base des expériences de dossiers d'enquête concrets s'il peut établir avec le Service de Première Ligne une check-list (non limitative) qui serait mise à la disposition du grand public concernant le rôle du DPO (dans le cadre de sa position et de sa fonction).

- OOSI 4.5 : Le Service d'Inspection examine sur la base des expériences de dossiers d'enquête concrets s'il peut établir avec le Service de Première Ligne un template de registre interne de caméras de surveillance qui serait mis à la disposition du grand public, et ce afin d'aider les citoyens à se conformer (plus facilement) à certaines de leurs obligations dans le cadre de la Loi caméras.

7. Geschillenkamer

Korte beschrijving Geschillenkamer

De Geschillenkamer heeft tot taak handhavend op te treden in zaken die aan haar worden voorgelegd, op grond van een klacht van een burger en naar aanleiding van een inspectie op eigen initiatief van de GBA. Ook behandelt de Geschillenkamer zaken die aan de GBA worden voorgelegd door autoriteiten in de EU-lidstaten in het kader van het één loket mechanisme uit de AVG en waarbij de GBA leidende autoriteit of betrokken autoriteit is.

De Geschillenkamer heeft hiertoe een instrumentarium ter beschikking van corrigerende maatregelen en administratieve boetes. De procedure voor de Geschillenkamer vindt plaats met in achtneming van procesrechtelijke beginselen.

Tot 25 april 2025 bestaat de Geschillenkamer naast de voorzitter uit zes externe leden die op basis van hun bijzondere expertise door de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn benoemd. Vanaf die datum beslist de Directeur van de Geschillenkamer alleen zetelend.

De Geschillenkamer heeft een autonome rol binnen de GBA, maar opereert niet op een eiland. Over prioriteiten en aanpak wordt overleg gevoerd met alle andere betrokken organen, in het bijzonder de Eerstelijnsdienst (klachten) en de Inspectiedienst (handhavingsdossiers). De WOG en het RIO voorzien in een aantal coördinatiemechanismen voor het Directiecomité, zoals het opstellen van algemene richtsnoeren voor de werking van de GBA, zonder dat dit een beperking van de autonome uitoefening van de taken van de Geschillenkamer vormt.

Bijdrage aan het Strategisch Plan

De Geschillenkamer draagt hoofdzakelijk bij aan de strategische doelstelling van een verbeterde gegevensbescherming door handhaving.

De Geschillenkamer draagt derhalve verantwoordelijkheid voor het toezicht op de toepassing en naleving van de AVG, als onderdeel van de GBA. Hoewel de procedure voor de Geschillenkamer quasi-judiciaire kenmerken heeft, maakt de Geschillenkamer geen deel uit van de rechterlijke macht. De Geschillenkamer is afhankelijk van de bij hem aangebrachte zaken en neemt geen eigen initiatief. De Geschillenkamer kan echter wel bij de beoordeling van zaken een rol toekennen aan de in het Strategisch Plan en in andere beleidsdocumenten van de GBA neergelegde prioriteiten, uiteraard met in achtneming van algemene rechtsbeginselen. Het sepotbeleid van de Geschillenkamer is een illustratie van negatieve prioriteiten, maar de Geschillenkamer hanteert ook positieve prioriteiten, waarbij de maatschappelijke impact van een zaak een cruciale rol speelt.

De Geschillenkamer heeft in de afgelopen jaren een aantal uitgangspunten geformuleerd en toegepast:

- Een inhoudelijke filosofie, waarbij rekening wordt gehouden met verschillende maatschappelijke belangen, een laagdrempelige rechtsbescherming, onpartijdigheid, doeltreffendheid, transparantie en samenwerking.

De Geschillenkamer heeft zijn bevoegdheden ingekaderd in enkele horizontale beleidsnota's op de website.

- Beleidsnota's inzake de publicatie van beslissingen, dwangsommen, positie van de

7. Chambre Contentieuse

Brève description de la Chambre Contentieuse

La Chambre Contentieuse a pour mission d'intervenir afin de faire appliquer les règles dans des affaires qui lui sont soumises, sur la base d'une plainte d'un citoyen et dans le cadre d'une inspection d'initiative de l'APD. La Chambre Contentieuse traite également des affaires qui sont soumises à l'APD par des autorités dans les États membres de l'Union européenne dans le cadre du mécanisme de guichet unique du RGPD et dans le cadre desquelles l'APD est l'autorité chef de file ou autorité concernée.

La Chambre Contentieuse dispose à cet égard de plusieurs instruments : les mesures correctrices et les amendes administratives. La procédure devant la Chambre Contentieuse se déroule dans le respect des principes du droit procédural.

Jusqu'au 25 avril 2025, la Chambre Contentieuse est composée, outre de son président, de six membres externes qui sont nommés par la Chambre des représentants sur la base de leur expertise particulière. À partir de cette date, le directeur de la Chambre Contentieuse statuera en siégeant seul.

La Chambre Contentieuse a un rôle autonome au sein de l'APD, mais n'agit pas de manière isolée. Pour les priorités et l'approche, une concertation est menée avec tous les autres organes concernés, en particulier le Service de Première Ligne (plaintes) et le Service d'Inspection (dossiers répressifs). La LCA et le ROI prévoient plusieurs mécanismes de coordination pour le Comité de direction, comme la rédaction de lignes directrices générales pour le fonctionnement de l'APD, sans que cela constitue une limitation de l'exercice autonome des missions de la Chambre Contentieuse.

Contribution au Plan Stratégique

La Chambre Contentieuse contribue principalement à l'objectif stratégique d'une meilleure protection des données grâce au contrôle et à la sanction du non-respect de la réglementation.

La Chambre Contentieuse porte dès lors la responsabilité de la surveillance de l'application et du respect du RGPD, en tant qu'entité de l'APD. Bien que la procédure devant la Chambre Contentieuse présente des caractéristiques quasiment judiciaires, la Chambre Contentieuse ne fait pas partie du pouvoir judiciaire. La Chambre Contentieuse est tributaire des affaires qui lui sont soumises et ne prend pas d'initiative propre. Lors de l'évaluation des affaires, la Chambre Contentieuse peut toutefois se baser sur les priorités établies dans le Plan Stratégique et dans d'autres documents stratégiques de l'APD, en respectant évidemment les principes généraux du droit. La politique de classement sans suite de la Chambre Contentieuse est une illustration des priorités négatives, mais la Chambre Contentieuse applique également des priorités positives, où l'impact sociétal d'une affaire joue un rôle crucial.

La Chambre Contentieuse a formulé et appliqué plusieurs principes ces dernières années :

- Une philosophie concrète, en tenant compte des différents intérêts sociétaux, une protection juridique accessible, l'impartialité, l'efficacité, la transparence et la collaboration.

La Chambre Contentieuse a ancré ses compétences dans quelques notes stratégiques

klager, taalbeleid, sepotbeleid en schikkingsbeleid.

De bevoegdheden van de Geschillenkamer zijn voorts ingekaderd door de rechtspraak van het Marktenhof.

- De rechtspraak van het Marktenhof heeft het procedurele wettelijke kader uit de WOG verder verduidelijkt. Daarbij stelt het Marktenhof vooral zeer hoge motiveringseisen, waarbij op alle relevante argumenten van partijen moet worden geantwoord.

Bij de werkzaamheden legt de Geschillenkamer zowel de nadruk op het garanderen van een hoge juridische kwaliteit als op een selectieve aanpak.

- Zo behandelt de Geschillenkamer eenvoudiger zaken via de zogenoemde “light-procedure” en seponeert de Geschillenkamer verschillende typen zaken vanwege een gebrek aan strategisch belang. Daarbij geldt als caveat dat de eisen die het Marktenhof stelt en ook het Europees recht (in het bijzonder, maar niet louter voor grensoverschrijdende zaken) de marges voor selectief optreden beperken.

De Geschillenkamer heeft een infrastructuur ontwikkeld. Werkmethoden en templates zijn vastgelegd voor de verschillende typen procedures en de incidenten in de procedures. De griffie speelt een centrale rol, ook in de externe contacten. Bijzondere aandacht gaat naar IMI-procedures, voor grensoverschrijdende zaken.

De afgelopen jaren heeft de Geschillenkamer op de meeste punten gepresteerd, maar heeft vooral de doeltreffendheid (in termen van doorlooptijden van procedures) zwaar onder druk gestaan, als gevolg van een combinatie van een structureel tekort aan middelen, relatief zware procedures, in nationale en nog meer evident in grensoverschrijdende zaken, als ook de voortschrijdende rechtspraak van het Marktenhof. In het bijzonder worden genoemd de grote werkvoorraad en de voortdurende instroom, ook in grensoverschrijdende zaken, alsmede het grote aantal beroepen bij het Marktenhof.

Daarnaast staat 2025 in het teken van fundamentele veranderingen voor de Geschillenkamer. Vanaf 25 april 2025: is de Geschillenkamer niet langer een collegiaal orgaan, maar bestaat zij nog slechts uit één persoon; onder de nieuwe WOG heeft de Geschillenkamer extra bevoegdheden; derden-belanghebbenden kunnen tussenkomen in de procedure bij Geschillenkamer; in 2025 wordt de inwerkingtreding verwacht van de EU-procedureverordening, met nieuwe procedurele stappen voor grensoverschrijdende zaken; toezicht op delen Digital Package (vaak in nauwe samenwerking met andere toezichthouders in België), zoals, Dataverordening, DSA en AI Act, zal deel uitmaken van het werk van de Geschillenkamer; (meer) zaken over toepassing van kunstmatige intelligentie; nauwe samenwerking met andere toezichthouders (geen privacy-toezichthouders) in België (en ook daarbuiten), ook als gevolg van het Meta-arrest van het HvJEU (C-252/21).

Hieronder treft u de uitgangspunten voor 2025, waarvan kan worden verwacht dat zij ook in de daarop volgende jaren verder worden uitgevoerd (onder verantwoordelijkheid van een nieuw Directiecomité).

transversales sur le site Internet.

- Notes stratégiques concernant la publication des décisions, les astreintes, la position du plaignant, la politique linguistique, la politique de classement sans suite et la politique de médiation.

Les compétences de la Chambre Contentieuse sont en outre encadrées par la jurisprudence de la Cour des marchés.

- La jurisprudence de la Cour des marchés a précisé plus avant le cadre légal procédural de la LCA. À cet égard, la Cour des marchés pose surtout des exigences très élevées en ce qui concerne la motivation, impliquant de devoir répondre à tous les arguments pertinents des parties.

Dans ses travaux, la Chambre Contentieuse met l'accent aussi bien sur la garantie d'une qualité juridique élevée que sur une approche sélective.

- La Chambre Contentieuse traite ainsi les affaires plus simples au moyen de la "procédure light" et elle classe sans suite différents types d'affaires lorsqu'il y a un manque d'intérêt stratégique. À cet égard, il y a lieu d'émettre une réserve selon laquelle les exigences posées par la Cour des marchés ainsi que par le droit européen (en particulier, mais pas uniquement, pour les affaires transfrontalières) limitent la marge de manœuvre d'une intervention sélective.

La Chambre Contentieuse a développé une infrastructure. Des méthodes de travail et des modèles ont été établis pour les différents types de procédures et les incidents dans les procédures. Le greffe joue un rôle central, dans les contacts externes également. Une attention particulière est accordée aux procédures IMI pour les affaires transfrontalières.

Ces dernières années, la Chambre Contentieuse s'est illustrée sur la plupart de ces points, mais a surtout constaté que l'efficacité (en termes de durée des procédures) était mise sous pression, en conséquence de la combinaison d'un manque structurel de moyens, de procédures relativement lourdes (dans les affaires nationales mais aussi encore plus clairement dans les affaires transfrontalières) ainsi que de l'évolution de la jurisprudence de la Cour des marchés. On pense en particulier à la charge de travail conséquente ainsi qu'à l'afflux constant de nouvelles affaires, en ce compris des affaires transfrontalières, ainsi qu'au nombre élevé de recours devant la Cour des marchés.

En outre, 2025 sera marquée par des changements fondamentaux pour la Chambre Contentieuse. À partir du 25 avril 2025 : la Chambre Contentieuse ne sera plus un organe collégial et ne se composera plus que d'une seule personne ; en vertu de la nouvelle LCA, la Chambre Contentieuse se voit confier des compétences supplémentaires ; les tiers intéressés peuvent intervenir dans la procédure auprès de la Chambre Contentieuse ; l'entrée en vigueur du règlement européen sur les procédures, avec de nouvelles étapes procédurales pour les affaires transfrontalières, est attendue en 2025 ; la surveillance de certaines parties du Digital Package (souvent en étroite collaboration avec d'autres contrôleurs en Belgique), comme le Règlement sur les données (Data Act), le Règlement sur les services numériques (Digital Services Act) et la législation sur l'intelligence artificielle (AI Act), fera partie du travail de la Chambre Contentieuse ; des affaires (plus nombreuses) sur l'application de l'intelligence artificielle ; une étroite collaboration avec d'autres contrôleurs (pas des contrôleurs en matière de respect de la vie privée) en Belgique (et également en dehors), résultant également de l'arrêt Meta de la CJUE (C-252/21).

Strategische en operationele doelstellingen van de Geschillenkamer

SDGK 1 (= OD 2.2 van het Strategisch Plan): Het verder ontwikkelen van de Geschillenkamer die effectieve en consistente bescherming biedt en op een evenwichtige manier geschillen beslecht

- ODGK 1.1: Effectieve afhandeling van zaken, op basis van een strategie met de volgende elementen:
  - Transitie voorbereiden, naar alleensprekende Directeur, met behoud kwaliteitswaarborgen.
    - Organisatie aanpassen.
    - Interne beleidsregels over inschakeling deskundigen voorbereiden.
    - Procedurele regels voorbereiden (zo mogelijk met het oog op aanpassing van de WOG).
  - Strengere selectie van zaken.
    - Volledige focus op zaken met grote maatschappelijke impact, zonder belangen individuele klager uit oog te verliezen.
    - Tijd vrijmaken voor complexe "top-dossiers", met speciale aandacht voor complexe technologieën, en bredere invalshoeken (oa ivm Digital Package).
    - Prioriteiten vaststellen, in samenhang met prioriteiten van gehele GBA ("circulaire aanpak") en van EDPB.
  - Het gebruik van een gestandaardiseerd sepotformulier en systematisch gebruik standaardparagrafen die kunnen geënt worden op een individueel dossier per sepotgrond.
  - “Lik op stuk”-aanpak in zaken waar we snel een “light”-bevel of waarschuwing kunnen opleggen (art 95 WOG), via onmiddellijke afdoening.
  - Aanzienlijk kortere beslissingen.
  - Inzet op schikkingen, waar zaken zich daartoe lenen.

- ODGK 1.2: Verder ontwikkelen van procedureregels die laagdrempeligheid, onpartijdigheid en doelmatigheid waarborgen, onder meer via het vaststellen of updaten van op de website gepubliceerde beleidsnota’s inzake:
  - Seponeringsbeleid (update)
  - Publicatiebeleid (update)
  - Dwangsombeleid (update)
  - Boetebeleid, incl forfaitaire bedragen kleine boetes
  - Rol van derden in procedures
  - Opvolging beslissingen Geschillenkamer
  - En mogelijke andere horizontale onderwerpen.

- ODGK 1.3: Verder ontwikkelen van vademecum, zowel voor de interne procedures van de Geschillenkamer als voor partijen voor de Geschillenkamer, alsmede van een kennisdatabank.

- ODGK 1.4: Bijdragen tot effectieve en consistente afhandeling van beroepen tegen beslissingen, onder meer via strategische standpuntbepaling in zaken voor het Marktenhof, via de verdediging voeren van een dialoog (judicial dialogue) met het Marktenhof, het strategisch inzetten van instrumenten als

Vous trouverez ci-dessous les fondements pour 2025, dont on peut espérer qu'ils continuent à être mis en œuvre au cours des années suivantes (sous la responsabilité d'un nouveau Comité de direction).

Objectifs stratégiques et opérationnels de la Chambre Contentieuse

OSChC 1 (= OO 2.2 du Plan Stratégique) : La poursuite du développement de la Chambre Contentieuse qui offre une protection effective et cohérente en traitant les litiges de manière équilibrée

- OOChC 1.1 : Traiter les affaires de manière efficace, sur la base d'une stratégie comportant les éléments suivants :
  - Préparer la transition vers un directeur unique, en maintenant les garanties de qualité.
    - Adapter l'organisation.
    - Préparer des règles de politique interne sur le recours à des experts.
    - Préparer des règles procédurales (si possible en vue d'une adaptation de la LCA).
  - Sélection plus rigoureuse d'affaires.
    - Se concentrer pleinement sur les affaires ayant un impact sociétal important, sans perdre de vue les intérêts du plaignant individuel.
    - Libérer du temps pour des dossiers de premier plan complexes, en accordant une attention spéciale à des technologies complexes et à des perspectives plus larges (notamment concernant le Digital Package).
    - Définir des priorités, en corrélation avec les priorités de l'ensemble de l'APD ("approche circulaire") et de l'EDPB.
  - Utilisation d'un formulaire standardisé de classement sans suite et utilisation systématique de paragraphes types dans un dossier individuel pour chaque motif de classement sans suite.
  - Approche "instantanée" dans des affaires dans lesquelles on peut formuler rapidement une injonction "light" ou un avertissement (art. 95 de la LCA), via un règlement immédiat.
  - Décisions considérablement plus courtes.
  - Accent sur les transactions, lorsque les affaires s'y prêtent.

- OOChC 1.2 : Poursuivre le développement de règles procédurales qui garantissent l'accessibilité, l'impartialité et l'efficacité, notamment via l'établissement ou la mise à jour de notes stratégiques publiées sur le site Internet concernant :
  - la politique de classement sans suite (mise à jour)
  - la politique de publication (mise à jour)
  - la politique en matière d'astreintes (mise à jour)
  - la politique en matière d'amendes, comprenant les montants forfaitaires des petites amendes
  - le rôle des tiers dans les procédures
  - le suivi des décisions de la Chambre Contentieuse
  - et d'éventuels autres sujets transversaux.

cassatie en prejudiciële vragen, één en ander in nauwe samenwerking met externe advocaten.

- ODGK 1.5: Het verzorgen van een onderdeel op de website van de GBA dat uitvoering geeft aan de transparantie van uitgangspunten, procedures en beslissingen.

- ODGK 1.6: Het verder professionaliseren van de griffie, onder meer op het gebied van communicatie met externe contacten en het verder invoeren van elektronische procedures, met nieuw Dossier Management System.

- ODGK 1.7: Het uitvoering geven aan nieuwe ontwikkelingen, in het bijzonder:
  - De groeiende complexiteit van dossiers, onder andere doordat de privacygevoelige technologieën steeds complexer worden, met generatieve AI als illustratie.
  - De vele rechtspraak van het Europees Hof van Justitie en de output van de EDPB (richtsnoeren, bindende beslissingen), met aandacht voor het Meta-arrest C-252/21 van het Europees Hof van Justitie.

- ODGK 1.8: Voorbereiding Digital Package
  - Procedurele waarborgen.
  - Regulier overleg met BIPT (DSA) en BMA (Belgische mededingingsautoriteit) (DMA); Platform voor regulier overleg met andere toezichthouders over handhaving en sancties, in samenwerking met het Algemeen Secretariaat van de GBA.
  - Voorbereiding taken die voortvloeien uit andere nieuwe instrumenten binnen het Digital Package.
  - AI-expertisepunt, voor gebruik AI en beoordeling AI onder AVG.

SDGK 2 (= deel van OD 4.1 en 4.2 van het Strategisch Plan): Een visie ontwikkelen op samenwerking met partners binnen en buiten de EU, alsmede Europees (actief) samenwerken met onder meer toezichthouders in andere lidstaten en de EDPB (en soms ook de Europese Commissie)

- ODGK 2.1: Actieve bijdragen aan strategische initiatieven van de EDPB en nationale toezichthouders om de effectieve werking van het één-loket-mechanisme te garanderen, ook ten aanzien van grote technologiebedrijven, o.a. op basis van de nieuwe EU-procedureverordening.

- ODGK 2.2: Effectieve afhandeling van grensoverschrijdende zaken, onder meer via het IMI-systeem, vooral in de context van de artikelen 60 (één loket mechanisme) en 65 (conflictoplossing) AVG.

- ODGK 2.3: Bilateraal overleg en samenwerking met autoriteiten in nabije lidstaten, waaronder in ieder geval Frankrijk, Nederland, Luxemburg en Ierland.

- ODGK 2.4: Bilateraal overleg en samenwerking met de autoriteiten op het gebied van mededinging en telecommunicatie, in het bijzonder in het kader van het Digital Package.

- ODGK 2.5: Bijdragen aan de ontwikkeling van de samenwerking op het gebied van handhaving op mondiaal niveau, in het kader van de Global Privacy

- OOChC 1.3 : Poursuivre le développement d'un vade-mecum, tant pour les procédures internes de la Chambre Contentieuse que pour les parties devant la Chambre Contentieuse, ainsi que d'une banque de données des connaissances.

- OOChC 1.4 : Contribuer au traitement effectif et cohérent des recours contre les décisions, notamment via une prise de position stratégique dans des affaires devant la Cour des marchés, via un dialogue de la défense (judicial dialogue) avec la Cour des marchés, la mise en œuvre stratégique d'instruments tels que la cassation et les questions préjudicielles, le tout en étroite collaboration avec des avocats externes.

- OOChC 1.5 : Créer un volet sur le site Internet de l'APD qui met en œuvre la transparence des fondements, des procédures et des décisions.

- OOChC 1.6 : Professionnaliser davantage le greffe, notamment au niveau de la communication avec des contacts externes et de la poursuite de l'instauration de procédures électroniques, avec le nouveau Dossier Management System (système de gestion des dossiers).

- OOChC 1.7 : Mettre en œuvre de nouvelles évolutions, en particulier :
  - La complexité croissante des dossiers, notamment du fait que les technologies sensibles au niveau de la vie privée sont toujours plus complexes, l'IA générative étant un exemple parmi d'autres.
  - La jurisprudence abondante de la Cour de justice de l'Union européenne et l'apport de l'EDPB (lignes directrices, décisions contraignantes), avec une attention particulière pour l'arrêt Meta C-252/21 de la Cour de justice de l'Union européenne.

- OOChC 1.8 : Préparer le Digital Package
  - Garanties procédurales.
  - Concertation régulière avec l'IBPT (Digital Services Act) et l'Autorité belge de la concurrence (ABC) (Digital Market Act ou règlement sur les marchés numériques) ; Plateforme de concertation régulière avec d'autres contrôleurs sur la mise en application de la législation et les sanctions, en collaboration avec le Secrétariat Général de l'APD.
  - Préparation des tâches qui découlent d'autres nouveaux instruments dans le cadre du Digital Package.
  - Un point d'expertise en IA, pour l'utilisation de l'IA et l'évaluation de l'IA au regard du RGPD.

OSChC 2 (= partie des OO 4.1 et 4.2 du Plan Stratégique) : Développer une vision de coopération avec des partenaires au sein et en dehors de l'Union européenne, ainsi que coopérer (activement) au niveau européen avec notamment des contrôleurs dans d'autres États membres et l'EDPB (et parfois la Commission européenne)

- OOChC 2.1 : Contribuer activement à des initiatives stratégiques de l'EDPB et de contrôleurs nationaux afin de garantir le fonctionnement effectif du mécanisme de guichet unique, à l'égard également de grandes entreprises technologiques, notamment sur la base du nouveau règlement européen sur les procédures.

Assembly, onder meer als actief deelnemer aan de werkgroepen inzake “International Enforcement” en “Digital Citizen and Consumer”.

- ODGK 2.6: Bijdragen aan een consistente rechtsontwikkeling in de EER, onder meer door deelname aan EDPB subgroepen “cooperation” en “enforcement”.
- ODGK 2.7: Bijdragen aan EDPB werk rond het Digital Package.

- OOChC 2.2 : Assurer un traitement effectif des affaires transfrontalières, notamment via le système IMI, surtout dans le contexte des articles 60 (mécanisme de guichet unique) et 65 (règlement des litiges) du RGPD.
- OOChC 2.3 : Concertation et coopération bilatérales avec les autorités dans les États membres voisins, incluant en tout état de cause la France, les Pays-Bas, le Luxembourg et l'Irlande.
- OOChC 2.4 : Concertation et coopération bilatérales avec les autorités sur le plan de la concurrence et des télécommunications, en particulier dans le cadre du Digital Package.
- OOChC 2.5 : Contribuer au développement de la coopération sur le plan du contrôle et de la sanction du non-respect de la réglementation au niveau mondial, dans le cadre de la Global Privacy Assembly, entre autres en tant que participant actif aux groupes de travail dédiés aux sujets suivants : "International Enforcement" et "Digital Citizen and Consumer".
- OOChC 2.6 : Contribuer à un développement cohérent du droit au sein de l'EEE, notamment en participant aux sous-groupes "coopération" et "enforcement" de l'EDPB.
- OOChC 2.7 : Contribuer aux travaux de l'EDPB concernant le Digital Package.

8. Benoemingscommissie voor het Notariaat Commission de nomination pour le Notariat

8.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

8.2. Begrotingsaanpassing 2023 Ajustement budgétaire 2023

8.3. Begrotingsaanpassing 2024 Ajustement budgétaire 2024

8.4. Begrotingsvoorstellen 2025 Propositions budgétaires 2025

8.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

24.07. 39693

VOORZITTERSKAMER
15 -07- 2024
PRESIDENCE

De heer Peter De Roover
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie 1
1000 BRUSSEL

Uw ref : JVC/2024.001 Brussel, 15 juli 2024

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: *rekeningen 2023*

Ik heb de eer U als bijlage de rekeningen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat te bezorgen met betrekking tot de uitvoering van de begroting 2023. Een korte toelichting en het verslag van de commissaris op de rekeningen wordt eveneens bijgevoegd.

Met de meeste hoogachting,

Damien JANS
Voorzitter VBCN

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

Monsieur Peter De Roover
Président de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation 1
1000 BRUXELLES

votre ref : JVC/2024.001 Bruxelles, 15 juillet 2024

Monsieur le Président,

Concerne: comptes 2023

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe, les comptes des Commissions réunies de nomination pour le Notariat, concernant l'exécution budgétaire 2023. Un commentaire succinct et le rapport des commissaires aux comptes est également joint à la présente.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

Damien JANS
Président CNRN

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES POUR LE NOTARIAT	**VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT**
NOTE EXPLICATIVE RELATIVE AUX COMPTES ET À L'EXÉCUTION DU BUDGET 2023	TOELICHTING OVER DE REKENINGEN EN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023
Les comptes de l'exercice 2023 ont été établis selon le modèle fourni dans le nouveau vade-mecum sur l'élaboration du budget.	De rekeningen voor het begrotingsjaar 2023 werden opgesteld conform het model voorzien in het nieuwe vademecum voor de opmaak van de begroting.
Ceci a un impact sur la littera A (membres des commissions), la littera O (redevances) et la littera R (organisation des concours).	Dit heeft een impact op de littera A (leden van de commissies), de littera O (erelonen) en de littera R (organisatie van de examens)
Les résultats de 2023 ont été répartis sur la base du nouveau vade-mecum, où le budget initial a été établi selon le calendrier précédent.	De resultaten van 2023 werden gesplitst op basis van het nieuwe vademecum, waar de initiële begroting werd opgemaakt volgens het vroegere schema.
L'article A5000 a été scindé en deux sous-articles pour permettre la comparaison.	Het artikel A5000, werd gesplitst in twee subartikels om de vergelijkbaarheid mogelijk te maken.
Dorénavant, tous les tableaux budgétaires suivants seront similaires. Il s'agit d'un problème de transition d'un calendrier à l'autre.	Dorénavant, tous les tableaux budgétaires suivants seront similaires. Il s'agit d'un problème de transition d'un tableau à l'autre.
1. Considérations générales.	**1. Algemene bepalingen.**
Pour l'exercice budgétaire 2023, les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat avaient proposé un budget s'élevant à 879.430 EUR. La Chambre a accordé une dotation de 657.000 EUR. Les bonis cumulés atteignaient à ce moment un montant de 544.492,19 EUR (réserve de 181.785,78 non inclus) Lors du deuxième contrôle budgétaire les Commissions de Nomination réunies ont demandé un ajustement de leur budget. Le budget total a été maintenu, mais certaines littera ont été ajustées. Les Commissions de Nomination réunies sont sans nouvelles. Le budget initial 2023 reste dès lors comme suit : 879.430 EUR (dont 855.430 EUR en dépenses courantes et 24.000 EUR en dépenses de capital).	Voor het begrotingsjaar 2023 hadden de Verenigde Benoemingscommissies initieel een begroting ingediend ten bedrage van 879.430 EUR. De Kamer heeft een dotatie toegekend van 657.000 EUR. De gecumuleerde boni bedroegen op dat ogenblik 544.492,19 EUR (reserve van 181.785,78 niet inbegrepen). Naar aanleiding van de tweede begrotingscontrole hebben de Verenigde Benoemingscommissies een aanpassing gevraagd van hun begroting. Het totale budget bleef behouden, maar er werden een aantal littera aangepast. De Verenigde benoemingscommissies hebben geen nieuws over de stand van zaken. De initiële begroting 2023 bleef dus behouden als volgt: 879.430 EUR (waarvan 855.430 EUR in lopende uitgaven en 24.000 EUR in kapitaaluitgaven).
Pour 2023, les dépenses s'élèvent à 701.842,25 EUR. Les comptes se clôturent dès lors avec un déficit de -44.842,25 EUR.	Voor 2023 beliepen de uitgaven 701.842,25 EUR. De rekeningen konden aldus worden afgesloten met een tekort van -44.842,25 EUR.

Ce résultat budgétaire de 2023 s'explique notamment par ce qui suit (postes les plus importants) :	Het begrotingsresultaat van 2023 is onder meer te verklaren als volgt (belangrijkste posten):
- Un excédent des jetons de présence et des frais de déplacement pour les membres des Commissions (65.084,98 EUR) ;	- Een overschot op de zitpenningen en verplaatsingskosten voor de leden van de Commissies (65.084,98 EUR);
- Les crédits alloués pour le personnel n'ont pas été affectés intégralement parce que les Commissions de Nomination réunies ne disposent toujours pas à ce stade de leur propre personnel et sont dépendantes d'autres institutions qui veulent déléguer leur personnel (solde : 29.055,66 EUR). Cet excédent s'explique également par la redevance de 11.356,31 payée par le COC pour les services du directeur administratif.	- Het feit dat de personeelskredieten slechts gedeeltelijk werden aangewend omdat de Verenigde Benoemingscommissies geen eigen personeel in dienst hebben en afhankelijk zijn van andere instellingen die hun personeel willen delegeren (overschot 29.055,66 EUR) Dit overschot wordt eveneens verklaard door de vergoeding van 11.356,31 die het COC betaalt voor de prestaties van de administratief directeur.
- Les dépenses pour l'organisation des concours étaient inférieures aux estimations (solde : 3.020,95 EUR) ;	- minder uitgaven dienden gedaan dan geraamd voor de organisatie van de examens (overschot 3.020,95 EUR).
- Les frais d'entretien de bâtiments ont été moins élevés que prévu (solde : 13.925,82 EUR).	- De onderhoudskosten van gebouwen was lager dan voorzien (solde 13.925,82 EUR).
- Les dépenses d'investissement ont été reportées à hauteur de 24 000 euros.	- De kapitaaluitgaven werden uitgesteld voor een bedrag van 24.000 euro.
- Comme il n'a pas été fait appel à des avocats et généralement les traductions sont effectuées par le personnel, bilingue, le budget personnel externe présente un solde positif de 15.000 €. .	- Omdat er geen gebruik gemaakt werd van juridische bijstand en de vertalingen in de regel gebeuren door het tweetalig personeel werd is er een overschot op het budget voor de externe medewerkers van 15.000 euro

2. Commentaire des litteras et des articles budgétaire.	**2. Commentaar bij de littera en de begrotingsartikelen.**
Comme signalé précédemment, il existe un excédent pour les postes de dépense en rapport avec la présence aux réunions des membres (littera A). Comme déjà exposé à plusieurs reprises, il est particulièrement difficile de budgétiser correctement et précisément ce poste car le rythme et la durée des réunions dépendent du nombre de postes vacants, des disponibilités et du lieu de résidence des membres et le cas échéant de leurs suppléants, ainsi que de la nature des discussions selon les candidats qui se présentent (tant pour les études de notaires que pour les concours). Les estimations sont réalisées en partant d'une moyenne des années antérieures. Pour l'année 2023, l'estimation a été affinée et la sous-utilisation était moins grand comparé à celle des années précédentes.	Zoals reeds vermeld is er een overschot op de posten met betrekking tot de uitgaven voor de leden (littera A) naar aanleiding van de zittingen. Zoals voorheen reeds meerdere malen toegelicht, is deze post moeilijk nauwkeurig te begroten omdat het ritme en de duur van de vergaderingen afhankelijk zijn van het aantal vacatures, van de hoedanigheid en de woonplaats van de leden of in voorkomend geval hun plaatsvervangers, en van de aard van de besprekingen in functie van de kandidaten die zich aanmelden (zowel van de notarisambten als voor de examens). De ramingen worden opgesteld volgens het gemiddeld volume van de voorgaande jaren. Voor 2023 werd deze raming verfijnd, zodat de onderbenutting kleiner is dan voorgaande jaren.
Pour l'année 2024, on observe une augmentation du nombre de candidats pour une nomination. Les crédits ne sont donc pas surestimés.	Voor het jaar 2024 wordt vastgesteld dat er een stijging is van het aantal kandidaten voor de benoemingsdossiers. De kredieten zijn dus niet te hoog ingeschat.
Depuis l'année 2016, la loi prévoit un cadre propre qui peut être rempli avec des membres du personnel mis à disposition pour les Commissions de Nominations réunies. En 2017, les Commissions de Nomination ont été confrontées au retrait « ad nutum » du personnel par le Sénat. Cette méthode de travail reste un risque pour les Commissions de Nomination. L'occupation actuelle de moins de 2,0 ETP ne permet pas de contrôler ce risque, dont la survenance placerait les Commissions de nomination réunies dans de sérieuses difficultés pour effectuer leurs missions.	Sinds 2016 voorziet de wet een eigen personeelskader voor de Verenigde Benoemingscommissies dat kan ingevuld worden door personeelsleden die worden ter beschikking gesteld. In 2017 werden de benoemingscommissies geconfronteerd met een 'ad nutum' terugtrekking van haar personeel door de Senaat. Dergelijke werkwijze blijft een groot risico voor de benoemingscommissies. De huidige bezetting van minder dan 2,0 VTE's is onvoldoende om dit risico te beheersen. Indien het zich zou voordoen is dit een ernstig probleem om de opdrachten te vervullen.
Un cadre du personnel a été adopté depuis 2024. Pour l'exercice 2025, les crédits demandés seront alignés sur le cadre du personnel.	Sinds 2024 werd er een personeelskader goedgekeurd. Voor het begrotingsjaar 2025 zullen de gevraagde kredieten in overeenstemming worden gebracht met het personeelskader.

Les montants de la littera E (bâtiments) affichent encore des excédents notamment parce qu'il n'y a pas eu lieu de procéder à des réparations ou à des travaux d'aménagement et que les frais d'entretien des locaux ont été moins importants que prévu .	De posten op de littera E (gebouwen) vertonen overschotten, onder meer omdat er geen herstellingen of inrichtingswerkzaamheden nodig waren en omdat de kosten voor onderhoud dit jaar lager uitvielen.
Pour l'avenir, des dépenses importantes doivent être prises en compte en raison du déménagement de la bibliothèque.	Voor de toekomst moet rekening gehouden worden met belangrijke uitgaven wegens de verhuis naar de bibliotheek.
En ce qui concerne les crédits prévus pour l'équipement et l'entretien (littera G), il est à noter qu'aucune dépense n'était nécessaire pour le mobilier et équipement de bureau. Les coûts pour le multimédia ont été plus faibles que prévu.	Voor de kredieten voorzien voor uitrusting en onderhoud (littera G) dient genoteerd dat er geen uitgaven noodzakelijk waren voor meubilair en kantooruitrusting. De kosten voor multimedia vielen lager uit dan gepland.
Pour l'année 2024, la situation est différente. Pour les besoins d'extension de l'IFDF, la surface attribuée aux CNN est réduite de 40 %. Cela a des implications pratiques pour l'aménagement et un coût d'environ 25 000 euros est prévu pour rendre cela possible. Il convient toutefois de mentionner qu'il s'agit en partie de travaux d'entretien majeurs, nécessaires à la suite de la redistribution des surfaces. Les dépenses pour le courrier (littera I) dépendent du nombre de candidats qui se présentent aux différentes procédures de nomination et au concours, de sorte que des excédents (ou des déficits) peuvent apparaître.	Voor het jaar 2024 is de situatie verschillend. Omwille van de uitbreiding van de oppervlakte toegekend aan het FIRM wordt de oppervlakte met 40 % verminderd. Dat heeft een aantal praktische gevolgen voor de inrichting en er wordt een kost verwacht van ongeveer 25.000 euro om dit mogelijk te maken. Er dient wel vermeld te worden dat dit de facto voor een gedeelte groot onderhoud betreft. De uitgaven voor de post (littera I) zijn afhankelijk van het aantal kandidaten bij de verscheidene benoemingsprocedures en bij het vergelijkend examen zodat er mogelijks overschotten (of tekorten) zijn.
En ce qui concerne l'informatique (littera J), il existe un excédent dû au fait que des acquisitions ont dû être postposées en raison d'exigences de conformité au GDPR et la volonté de a synergies.	Voor de uitgaven met betrekking tot de informatica (littera J) bestaat een overschot omdat aankopen werden uitgesteld ten einde ze te coördineren met de GDPR verplichtingen en de gezochte synergieën.
Il y a un excédent pour les postes se trouvant sous la littera O pour les collaborateurs externes. Les coûts des accords de coopération sont désormais inscrits au poste « personnel ».	Er is een overschot voor de posten onder de (littera O) voor externe medewerkers. De kosten m.b.t. de samenwerkingsovereenkomsten werden geboekt op de personeelskredieten.
Pour l'organisation du concours (littera R), l'estimation est également calculée sur une moyenne des années antérieures et les dépenses diffèrent en fonction des circonstances et du lieu où se déroule le concours.	Voor de organisatie van de examens (littera R) wordt de raming eveneens gemaakt op de gemiddelden van voorgaande jaren en de uitgaven zijn variabel in functie van de omstandigheden en de locatie van het examen.

Les excédents en matière de dépenses en capital s'expliquent, d'une part, par la prolongation d'une année de la durée d'utilisation du matériel actuel, et, d'autre part, par le fait que les crédits inscrits sont limités et servent de tampon pour les dépenses imprévues. Il existe dans le futur une nécessité d'investissements, entre autres en raison des dispositions prévues dans le GDPR.	De overschotten op de kapitaaluitgaven zijn te verklaren, omdat de gebruiksduur van het huidige materieel werd verlengd. De ingeschreven kredieten zijn bovendien beperkt en gelden als buffer voor onvoorziene kosten. In de toekomst is er nood aan investeringen, onder meer omwille van de GDPR bepalingen.
3. Les recettes.	**3. Ontvangsten**
Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat ne bénéficient pas de recettes propres. Elles sont financées par la dotation.	De Verenigde Benoemingscommissies hebben geen eigen ontvangsten. Ze worden gefinancierd door de dotatie .
4. Commissaies aux comptes	**4. Commissarissen van de rekeningen**
Conformément à la procédure budgétaire et comptable, la comptabilité de 2023 est contrôlée par deux commissaires désignés à cet effet.	Conform de budgettaire en boekhoudkundige procedure wordt de boekhouding van 2023 gecontroleerd door twee daartoe aangeduide commissarissen.
Damien JANS	Damien JANS
Président Commissions de Nomination réunies pour le Notariat	Voorzitter Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat
Bruxelles, 31/05/2024	Brussel, 31/05/2024

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Commissions de Nomination Réunies pour le Notariat

SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE AU 31 DECEMBRE 2023

J'ai l'honneur de vous faire rapport sur l'exécution de la mission de contrôle que m'avez confiée.

Les contrôles ont été réalisés sur base des éléments d'informations disponibles par les biais du logiciel comptable et de l'ensemble des pièces comptables mises à ma disposition.

La comptabilité et les comptes de l'exercice écoulé sont établis conformément à la législation applicable.

Je n'ai pas connaissance d'opérations conclues ou de décisions prises en infraction avec la loi ou les statuts.

De sorte que je suis en mesure d'attester sans réserve que les comptes arrêtés au 31 décembre 2023, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats.

Fait à Bruxelles, le .. 01/07/24

Philippe MORANDINI

VERSLAG VAN DE COMMISSARISSEN

Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat

BETREFFENDE DE REKENINGEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR AFGESLOTEN OP 31 DECEMBER 2023

Hierbij breng ik verslag uit over de uitvoering van de controle van de rekeningen van de boekhouding die aan mij werd toevertrouwd.

De controle werd gerealiseerd op basis van de informatie die ter beschikking werd gesteld door middel van de boekhoudingssoftware en het geheel van de boekhoudkundige stukken dat mij werd verstrekt.

De boekhouding en de rekeningen van het verstreken jaar zijn conform de toepasselijke wetgeving opgesteld.

Ik heb geen kennis van afgesproken operaties of genomen beslissingen die strijdig zijn met de wet of de statuten.

Ik kan bijgevolg zonder voorbehoud verklaren dat de rekeningen afgesloten op 31 december2023 een getrouw beeld geven van het patrimonium van de financiële situatie en van de resultaten.

Opgesteld te Brussel, 28/6/24

Michael TRAEST

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

ONTVANGSTEN RECETTES	2022	2023	UITGAVEN DEPENSES	2022	2023
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	620.934,68	701.842,25
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	0,00	0,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	657.000,00	657.000,00	Transferuitgaven Transferts	7.000,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**657.000,00**	**657.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**627.934,68**	**701.842,25**

Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**29.065,32**	**-44.842,25**	
van 2020 overgedragen boni boni reporté de 2020	152.321,00		**(DOC 55 2368/001)**
van 2021 overgedragen boni boni reporté de 2021		222.430,00	**(Doc 55 3050/001)**
Financiering met reservefonds Financement avec fonds de réserve			
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**181.386,32**	**177.587,75**	
nog toe te wijzen encore à affecter	**181.386,32**	**177.587,75**	
Toewijzing aan reservefonds Allocation fonds de reserve	0,00	0,00	
nog toe te wijzen encore à affecter	**181.386,32**	**177.587,75**	
nog toe te wijzen 2022 encore à affecter 2022		544.492,19	**(Doc 55 3708/001)**
toegewezen begroting 2024 affecter budget 2024		-544.369,00	
nog toe te wijzen 2023 encore à affecter 2023		**177.710,94**	
Toestand reservefonds Situation fonds de reserve	181.785,78	181.785,78	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten					Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	657.000,00	657.000,00	657.000,00	0,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS						
		657.000,00	**657.000,00**	**657.000,00**	**0,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		657.000,00	**657.000,00**	**657.000,00**	**0,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS						
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	0,00	0,00	14.451,43	-14.451,43	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.900,00	2.900,00	2.500,00	400,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	404.000,00	404.000,00	55.620,85	348.379,15	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	45.000,00	45.000,00	322.242,74	-277.242,74	Frais liés à une activité
A50001	zitpenningen en vergoeding voor uitvoering opdrachten	0,00	0,00	292.507,36	-292.507,36	jetons de présence et indemnités pour missions
A50002	reis- en verblijfkosten en vergaderkosten	0,00	0,00	29.735,38	-29.735,38	frais de déplacements et de séjour et frais de réunions
A 6000	Vorming	8.000,00	8.000,00	0,00	8.000,00	Formation
	Totaal	**459.900,00**	**459.900,00**	**394.815,02**	**65.084,98**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	240.000,00	240.000,00	215.022,41	24.977,59	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	10.000,00	10.000,00	16.921,93	-6.921,93	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	4.000,00	4.000,00	1.500,00	2.500,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	8.500,00	8.500,00	0,00	8.500,00	Recrutement et formation
	Totaal	**262.500,00**	**262.500,00**	**233.444,34**	**29.055,66**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	1.600,00	1.600,00	1.966,10	-366,10	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**1.600,00**	**1.600,00**	**1.966,10**	**-366,10**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstelling onderhoud	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	Contrats d'entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	15.000,00	15.000,00	7.319,28	7.680,72	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	580,00	580,00	99,21	480,79	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	3.450,00	3.450,00	785,69	2.664,31	Assurances
E 5000	Beveiliging	1.100,00	1.100,00	0,00	1.100,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**22.130,00**	**22.130,00**	**8.204,18**	**13.925,82**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	1.100,00	1.100,00	0,00	1.100,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5.000,00	5.000,00	6,76	4.993,24	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	4.000,00	4.000,00	0,00	4.000,00	Installations multimedia
	Totaal	**10.100,00**	**10.100,00**	**6,76**	**10.093,24**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafetaria	3.500,00	3.500,00	2.791,47	708,53	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	5.000,00	5.000,00	1.975,93	3.024,07	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	900,00	900,00	0,00	900,00	Divers
	Totaal	**9.400,00**	**9.400,00**	**4.767,40**	**4.632,60**	**Total**

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM						
I 1000	Post	10.500,00	10.500,00	11.611,39	-1.111,39	Poste
I 2000	Telecom	9.000,00	9.000,00	3.009,87	5.990,13	Télécommunicaiton
	Totaal	**19.500,00**	**19.500,00**	**14.621,26**	**4.878,74**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J 1000	Contracten en benodigdheden	12.000,00	12.000,00	4.657,09	7.342,91	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	2.000,00	2.000,00	3.767,50	-1.767,50	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**14.000,00**	**14.000,00**	**8.424,59**	**5.575,41**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L 1000	Publicaties	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	500,00	500,00	549,10	-49,10	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	1.800,00	1.800,00	6.064,45	-4.264,45	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	1.500,00	1.500,00	0,00	1.500,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**4.800,00**	**4.800,00**	**6.613,55**	**-1.813,55**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES						
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Parking
	Totaal	**1.000,00**	**1.000,00**	**0,00**	**1.000,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**2.500,00**	**2.500,00**	**0,00**	**2.500,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Honoraires
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	4.000,00	4.000,00	0,00	4.000,00	Autres services intellectuels
	Totaal	**15.000,00**	**15.000,00**	**0,00**	**15.000,00**	**Total**
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS						

Benoemingscommissies voor het notariaat
Rekening van uitvoering van de begroting 2023

Commissions de nomination pour le notariat
Compte d'exécution du budget 2023

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
R 1000	Huur zaal	22.000,00	22.000,00	15.379,10	6.620,90	Location salle
R 2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publications
R 3000	Drukkosten	0,00	0,00	524,29	-524,29	Frais d'impression
R 4000	Allerlei	10.000,00	10.000,00	9.283,76	716,24	Divers
R 5000	Externe medewerkers	0,00	0,00	3.791,90	-3.791,90	Collaborateurs externes
	Totaal	**32.000,00**	**32.000,00**	**28.979,05**	**3.020,95**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES						
V 1000	Financiële lasten	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Charges financières
	Totaal	**1.000,00**	**1.000,00**	**0,00**	**1.000,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		855.430,00	**855.430,00**	**701.842,25**	**153.587,75**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**2.000,00**	**2.000,00**	**0,00**	**2.000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	3.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**4.000,00**	**4.000,00**	**0,00**	**4.000,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	18.000,00	18.000,00	0,00	18.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**18.000,00**	**18.000,00**	**0,00**	**18.000,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		24.000,00	**24.000,00**	**0,00**	**24.000,00**	
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE III : TRANSFERTS						
TR 1	Transfer Kamer DPO	0,00	0,00	0,00	0,00	Transfert Chambre DPO
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE TRANSFERUITGAVEN / TOTAL DES TRANSFERTS						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		879.430,00	**879.430,00**	**701.842,25**	**177.587,75**	

Benoemingscommissies voor het notariaat
Rekening van uitvoering van de begroting 2023

Commissions de nomination pour le notariat
Compte d'exécution du budget 2023

Rekenhof

Contactpersoon:
Geert Vermeire

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

De heer P. De Roover
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

13 -11- 2024
PRESIDENCE

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
24 juli 2024	SG/PH/CD/COMPTA/291-24	AS2-3.737.889-B1	13 november 2024

24.11. 40214

Verslag van het Rekenhof over de rekening 2023 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het hierboven vermelde verslag.

Op last:

Tine Debusschere
Griffier

Het Rekenhof:

Hilde François
Eerste voorzitter

Bijlage: 1 Verslag

Cour des comptes

Personne de contact:
Geert Vermeire

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Monsieur P. De Roover
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
24 juillet 2024	SG/PH/CD/COMPTA/29 1-24	AS2-3.737.889-L1	13 novembre 2024

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2023 des Commissions de nomination réunies pour le notariat

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet le rapport susmentionné en annexe.

Par ordonnance :

Tine Debusschere
Greffière

La Cour des comptes :

Hilde François
Première Présidente

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 13 november 2024

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 des Commissions de nomination réunies pour le notariat

Rapport adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 13 novembre 2024

INHOUD

1	**Inleiding**	3
2	**Antecedenten**	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	4
3	**Begroting**	4
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023	4
3.2	Kerncijfers van de begroting 2023	5
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	5
4	**Rekeningen**	5
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	6
4.3	Kredietoverschrijdingen	8
5	**Nazicht van de rekeningen**	9
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	9
7	**Samenvatting**	10

Table des matières

1.	**Introduction**	**3**
2.	**Antécédents**	**3**
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suites données aux observations et recommandations précitées	4
3	**Budget**	**4**
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023	4
3.2	Chiffres clés du budget 2023	5
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	5
4.	**Comptes**	**5**
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	5
4.2	Chiffres clés	6
4.3	Dépassements de crédits	8
5.	**Examen des comptes**	**9**
6.	**Constatations et recommandations**	**9**
7.	**Synthèse**	**10**

1 Inleiding

Met een brief van 24 juli 2024 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2023 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de commissie voor de Comptabiliteit.

Met toepassing van de artikelen 2 en 4 van de wet van 23 november 2023 teneinde het Rekenhof de bevoegdheid te verlenen om de rekeningen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de dotatiegerechtigde instellingen te controleren en die instellingen bij te staan bij de opmaak van de begrotingen, werden de ontwerprekeningen 2023 tijdig voorgelegd aan het Rekenhof.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2022 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 3708/003, p. 262 tot 283.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Naar aanleiding van de controle van de rekeningen 2022 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat was het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen 2022 tot stand waren gekomen binnen een passende boekhoudorganisatie. Desalniettemin werden een aantal punctuele opmerkingen inzake uitvoering van de begroting geformuleerd:

- De beperkte interne controleregels werden niet altijd gevolgd. Het Rekenhof herhaalde zijn aanbeveling dat, gelet op de tweejaarlijkse wijzigende samenstelling van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat, de uitgewerkte interne controleregels dienden te worden aangescherpt en te worden opgenomen in een reglement dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de commissie voor de Comptabiliteit met het oog op de continuïteit doorheen de jaren.
- Inzake omkaderingskosten (reis-, verblijf- en vergaderkosten) wordt een matigend gebruik van de budgettaire middelen aangemoedigd, zijnde de pendant van de financiële autonomie van een dotatiegerechtigde instelling, wat voor sommige uitgaven niet redelijkerwijs kon worden aangetoond.
- De toepasselijke wet- en regelgevingen (wetgeving overheidsopdrachten; BTW- en accijnswetgeving) werden niet (altijd even nauwgezet) nageleefd. Ook moeten facturen geadresseerd zijn aan de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat opdat deze de facturen zouden kunnen voldoen.
- Uit de toelichting over de rekeningen en de uitvoering van de begroting 2022 bleek een achterstal (2.000 euro) die niet in de uitvoeringsrekening 2022 werd opgenomen en waaraan geen begrotingstechnische maar juridische en personeelstechnische redenen ten grondslag lagen. Daar deze achterstal de toekomstige begroting(en) zou bezwaren beval het Rekenhof aan deze zo snel mogelijk te regulariseren.

Met betrekking tot de beschikbare boni werden geen nieuwe opmerkingen of aanbevelingen geformuleerd dan deze die reeds in vorige verslagen van het Rekenhof werden vermeld. Het

1. Introduction

Par une lettre du 24 juillet 2024, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2023 des Commissions de nomination réunies pour le notariat à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

En application des articles 2 et 4 de la loi du 23 novembre 2023 habilitant la Cour des comptes à contrôler les comptes de la Chambre des représentants et les institutions à dotation, et à assister ces institutions dans la confection des budgets, le projet de comptes 2023 a été soumis à la Cour des comptes dans les délais impartis.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2022 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 3708/003, p. 262 à 283.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Lors du contrôle des comptes 2022 des Commissions de nomination réunies pour le notariat, la Cour des comptes a estimé que les comptes présentés pour l'année 2022 reposent sur une organisation comptable appropriée. Elle a néanmoins formulé quelques observations ponctuelles au sujet de l'exécution du budget :

- Les règles de contrôle interne restreintes n'ont pas toujours été suivies. La Cour des comptes a réitéré sa recommandation de renforcer les règles de contrôle interne élaborées et de les inclure dans un règlement qui sera soumis à l'approbation de la commission de la Comptabilité, afin d'assurer la continuité au fil des ans, étant donné que la composition des Commissions de nomination réunies pour le notariat change tous les deux ans.
- En matière de dépenses d'encadrement (frais de voyage, de séjour et de réunion), une utilisation modérée des moyens budgétaires est encouragée et constitue la contrepartie de l'autonomie financière d'une institution à dotation, ce qui n'a pas pu être raisonnablement démontré pour certaines dépenses.
- Les législation et réglementation applicables (législation relative aux marchés publics, à la TVA et aux accises) n'ont pas été (toujours rigoureusement) respectées. En outre, les factures doivent être adressées aux Commissions de nomination réunies pour le notariat afin que celles-ci puissent les honorer.
- L'annexe aux comptes et le compte d'exécution du budget 2022 ont révélé un arriéré (2.000 euros) qui n'a pas été repris dans le compte d'exécution du budget 2022 et qui n'était pas dû à des raisons de technique budgétaire mais à des motifs juridiques et de personnel. Comme cet arriéré pèserait sur le(s) budget(s) futur(s), la Cour a recommandé de le régulariser dans les plus brefs délais.

Concernant les bonis disponibles, la Cour n'a formulé aucune observation ou recommandation autre que celles déjà mentionnées dans ses rapports précédents. Elle recommande en effet depuis quelques années de limiter les moyens disponibles en tenant compte du besoin de disponibilités pour l'organisation des examens au cours du premier semestre de chaque année. Fin 2022, ces moyens disponibles s'élevaient à 948.707,97 euros,

Rekenhof beveelt immers sedert een aantal jaren aan de beschikbare middelen te beperken, rekening houdend met de behoefte aan middelen voor de organisatie van de examens in het eerste semester van elk jaar. Eind 2022 bedroegen deze beschikbare middelen 948.707,97 euro waarvan 181.785,78 euro (saldo boni 2016) als reserve en 222.430 euro als financiering begroting 2023 (deel van de boni 2021) was toegewezen.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Teneinde tegemoet te komen aan de punctuele opmerkingen die het Rekenhof had geformuleerd inzake uitvoering van de begroting 2022 (cf. punt 2.2 van voorliggend verslag) hebben de Franstalige en de Nederlandstalige Benoemingscommissies respectievelijk op 10 november 2023 en op 17 november 2023 de "Financiële procedure ter uitvoering van het huishoudelijk reglement van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat" goedgekeurd. Deze procedure werd ook door de commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurd in haar vergadering van 4 december 2023 (DOC 55 3708/001, p. 55). De achterstal werd passend geregulariseerd en aangerekend op de begroting van 2023.

Inzake de beschikbare boni 2023 wordt verwezen naar hoofdstuk 7 van voorliggend verslag, waarbij wordt vastgesteld dat de beschikbare boni 2023 (177.710,94 euro) in vergelijking met de beschikbare boni 2022 (544.492,19 euro) sterk zijn gedaald. Conform het vademecum voor de opmaak van de begroting van de dotatiegerechtigde instellingen, dienen de boni 2022 maximaal te worden aangewend ter financiering van de begroting 2024 en wordt de dotatie geraamd als sluitingspost. De beschikbare boni 2022 werden door de commissie voor de Comptabiliteit volledig aangewend om de begroting 2024 te financieren (DOC 55 3708/001, p. 59).

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023

De initieel aan de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gevraagde kredieten voor de begroting 2023 bedragen 879.430 euro (809.321 euro in 2022) (DOC 55 3050/001, p. 98). De financiering van deze begroting bestaat uit een door de commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurde dotatie van 657.000 euro en een gedeelte van de boni 2021 (222.430 euro) (DOC 55 3050/001, p. 98).

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de begrotingsvoorstellen aangenomen in de vergadering van 22 december 2022 (CRIV 55 Plen 226, p. 46). Het in de wet van 26 december 2022 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (Belgisch Staatsblad van 30 december 2022) ingeschreven krediet voor dotatie 2023 van de Verenigde Benoemingscommissies bedraagt 657.000 euro.

In de loop van het begrotingsjaar 2023 zijn er geen begrotingsaanpassingen doorgevoerd. Naar aanleiding van de tweede begrotingscontrole hebben de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat een aanpassing gevraagd van hun begroting 2023 waarbij het totale budget werd behouden maar waarbij een aantal littera werden aangepast. Deze begrotingsaanpassing werd evenwel niet doorgevoerd.

dont 181.785,78 euros (solde boni 2016) ont été affectés en tant que réserve et 222.430 euros l'ont été au financement du budget 2023 (partie du boni 2021).

2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées

Afin de donner suite aux observations ponctuelles de la Cour au sujet de l'exécution du budget 2022 (voir le point 2.2 du présent rapport), les Commissions de nomination francophone et néerlandophone ont approuvé respectivement les 10 et 17 novembre 2023 la « Procédure financière pour la mise en œuvre du règlement d'ordre intérieur des Commissions de nomination réunies pour le notariat ». Cette procédure a également été adoptée par la commission de la Comptabilité en sa séance du 4 décembre 2023 (DOC 55 3708/001, p. 55). L'arriéré a été régularisé de manière adéquate et imputé au budget 2023.

Concernant le boni disponible pour 2023, il est renvoyé au chapitre 7 du présent rapport, où il est constaté que le boni disponible pour 2023 (177.710,94 euros) a fortement diminué par rapport au boni disponible en 2022 (544.492,19 euros). Conformément au vadémécum pour l'élaboration du budget des institutions à dotation, le boni 2022 doit être utilisé au maximum pour financer le budget 2024 et la dotation estimée comme poste de clôture. Les bonis disponibles de 2022 ont été intégralement utilisés par la commission de la Comptabilité pour financer le budget 2024 (DOC 55 3708/001, p. 59).

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023

Les crédits initialement sollicités auprès de la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants pour le budget 2023 s'élèvent à 879.430 euros (809.321 euros en 2022) (DOC 55 3050/001, p. 98). Le financement de ce budget est assuré par une dotation de 657.000 euros approuvée par la commission de la Comptabilité et une partie (222.430 euros) du boni de 2021 (DOC 55 3050/001, p. 98).

La Chambre des représentants a adopté les propositions budgétaires en séance du 22 décembre 2022 (CRIV 55 Plen 226, p. 46). Le crédit inscrit dans la loi du 26 décembre 2022 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023 (Moniteur belge du 30 décembre 2022) en ce qui concerne la dotation 2023 aux Commissions de nomination réunies s'élève à 657.000 euros.

Aucun ajustement budgétaire n'a été effectué dans le courant de l'année budgétaire 2023. À l'occasion du deuxième contrôle budgétaire, les Commissions de nomination réunies pour le notariat ont demandé un ajustement de leur budget 2023 visant à modifier un certain nombre de literas tout en maintenant le budget total. Cet ajustement budgétaire n'a toutefois pas été effectué.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2023

Tabel 1 –Kerncijfers van de begroting 2023 (in duizend euro)

	Definitief 2021	Definitief 2022	Initieel 2023	Definitief 2023
Leden van de benoemingscommissies	404	412	460	460
Personeel	239	244	263	263
Andere lopende uitgaven	143	127	132	132
Totaal lopende uitgaven	**786**	**783**	**855**	**855**
Totaal kapitaaluitgaven	**16**	**26**	**24**	**24**
Algemeen totaal	**802**	**809**	**879**	**879**
Verschil met vorige periode	+20	+7	+70	+70
Procentueel verschil	+2,56%	+0,87%	+8,65%	+8,65%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2023 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 3050/001, p. 98):

Dotatie	657.000
Boni	222.430
Andere (eventueel op te splitsen)	nihil
	879.430

Het in bovenstaande tabel vermelde bedrag van 222.430 euro is een gedeelte van de boni 2021 ad 585.535,87 euro (DOC 55 3050/001, p. 95). Het saldo van deze beschikbare boni 2021 ad 363.105,87 euro werd door de commissie voor de Comptabiliteit niet toegewezen en behoort tot de beschikbare boni van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat.

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die ter controle aan het Rekenhof zijn toegestuurd bevatten de uitvoeringsrekeningen van 2023 (uitgaven en ontvangsten) die de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat hebben vastgesteld in toepassing van artikel 22 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 9 maart 2001 houdende de goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Benoemingscommissies voor het notariaat, samen met een toelichting over deze rekeningen.

In toepassing van voormeld artikel 22 worden deze rekeningen vastgesteld op verslag van twee commissarissen die zij hiertoe hebben aangewezen. De verslagen van deze commissarissen werden ter beschikking gesteld van het Rekenhof.

3.2 Chiffres clés du budget 2023

Tableau 1 – Chiffres clés du budget 2023 (en milliers d'euros)

	Définitif 2021	Définitif 2022	Initial 2023	Définitif 2023
Membres des Commissions de nomination	404	412	460	460
Personnel	239	244	263	263
Autres dépenses courantes	143	127	132	132
Total des dépenses courantes	**786**	**783**	**855**	**855**
Total des dépenses de capital	**16**	**26**	**24**	**24**
Total général	**802**	**809**	**879**	**879**
Différence avec la période précédente	+20	+7	+70	+70
Différence exprimée en %	+2,56%	+0,87%	+8,65%	+8,65%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2023 des Commissions de nomination réunies pour le notariat est financé comme suit (DOC 55 3050/001, p. 98) :

Dotation	657.000
Boni	222.430
Autres (à ventiler éventuellement)	Néant
	879.430

Le montant de 222.430 euros indiqué dans le tableau ci-dessus correspond à une partie du boni 2021 qui s'élève à 585.535,87 euros (DOC 55 3050/001, p. 95). La commission de la Comptabilité n'a pas affecté le solde du boni disponible de 2021 (363.105,87 euros), lequel fait partie du boni disponible des Commissions de nomination réunies pour le notariat.

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue du contrôle comprennent les comptes d'exécution de 2023 (dépenses et recettes) qui ont été arrêtés par les Commissions de nomination réunies pour le notariat en application de l'article 22 de l'annexe à l'arrêté royal du 9 mars 2001 portant approbation du règlement d'ordre intérieur des Commissions de nomination pour le notariat. Ces comptes d'exécution ont été assortis d'un commentaire.

En application de l'article 22 précité, ces comptes sont arrêtés sur rapport de deux commissaires aux comptes désignés à cet effet. Les rapports de ces commissaires ont été mis à la disposition de la Cour des comptes.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers[1] weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van de benoemingscommissies	460	395	85,86	65
Personeel	263	233	88,59	30
Andere lopende uitgaven	132	74	56,06	58
Totale lopende uitgaven	**855**	**702**	**82,10**	**153**
Totale kapitaaluitgaven	**24**	**0**	**0,00**	**24**
Transferuitgaven	**-**	**-**	**-**	**-**
Algemeen totaal van de uitgaven	**879**	**702**	**79,86**	**177**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	657	657	100%	-
Financiële ontvangsten	-	-	-	-
Andere ontvangsten	-	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	657	657	100%	-

[1] Afrondingen naar het hogere of lagere duizendtal kunnen aan de basis liggen van kleine verschillen.

4.2 Chiffres clés

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres clés[1] des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres clés du compte d'exécution du budget des dépenses 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres des Commissions de nomination	460	395	85,86	65
Personnel	263	233	88,59	30
Autres dépenses courantes	132	74	56,06	58
Total des dépenses courantes	855	702	82,10	153
Total des dépenses de capital	24	0	0,00	24
Dépenses de transferts	-	-	-	-
Total général des dépenses	879	702	79,86	177

Tableau 3 – Chiffres clés du compte d'exécution du budget des recettes 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	657	657	100%	-
Recettes financières	-	-	-	-
Autres recettes	-	-	-	-
Total général des recettes	657	657	100%	-

[1] L'arrondissement au millier d'euros supérieur ou inférieur peut être à l'origine de différences mineures.

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	657
Uitgaven	702
Begrotingsresultaat 2023	-45

Het begrotingsresultaat (-45 duizend euro), berekend op basis van de ontvangen dotatie 2023, verschilt 222 duizend euro van het begrotingssaldo (177 duizend euro – tabel 2), berekend op basis van de goedgekeurde definitieve begroting 2023. Het verschil stemt overeen met het gedeelte van de boni 2021 dat was bestemd voor de begroting 2023 (zie punt 3.3).

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2022	949
Saldo van het begrotingsjaar 2023	-45
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023	904

Van het gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023 (904 duizend euro) is 182 duizend euro (saldo boni 2016) als reserve toegewezen aan de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat (DOC 54 2843/001, p. 43) en 544 duizend euro voor de financiering van de begroting 2024 (DOC 55 3708/001, p. 59). De gedetailleerde cijfers worden onder punt 7 gepresenteerd.

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2021	2022	2023
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	976.650,63	1.029.159,03	985.463,90
Lopende verrichtingen	-	-	-
Kassaldo	-	-	-
Totaal financiële middelen	976.650,63	1.029.159,03	985.463,90

De reconciliatie tussen het begrotingsresultaat en het financieel resultaat geeft in 2023 geen aanleiding tot het formuleren van opmerkingen. De aansluiting van de financiële middelen met het gecumuleerd begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	985.463,90
Betalingen in 2024 m.b.t. 2023	-81.598,18
Gecumuleerd begrotingsresultaat	903.865,72

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2023 (en milliers d'euros)

	Montant
Recettes	657
Dépenses	702
Résultat budgétaire 2023	-45

Le résultat budgétaire (-45.000 euros), qui est calculé sur la base de la dotation reçue pour 2023, diffère de 222.000 euros du solde budgétaire (177.000 euros – tableau 2), qui est calculé à partir du budget 2023 définitif approuvé. La différence correspond à la partie du boni de 2021 qui a été affectée au budget 2023 (voir le point 3.3).

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (en milliers d'euros)

	Montant
Solde cumulé au 31 décembre 2022	949
Solde de l'année budgétaire 2023	-45
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023	904

Sur le résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (904.000 euros), 182.000 euros (solde du boni de 2016) ont été affectés aux Commissions de nomination réunies pour le notariat en tant que réserve (DOC 54 2843/001, p. 43) et 544.000 euros ont été destinés au financement du budget 2024 (DOC 55 3708/001, p. 59). Les chiffres détaillés sont présentés au point 7.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2021	2022	2023
Solde cumulé des comptes bancaires	976.650,63	1.029.159,03	985.463,90
Opérations en cours d'exécution	-	-	-
Solde de caisse	-	-	-
Total des disponibilités financières	976.650,63	1.029.159,03	985.463,90

La réconciliation entre le résultat budgétaire et le résultat financier ne donne pas lieu à la formulation d'observations en 2023. Les disponibilités financières ont été réconciliées avec le résultat budgétaire cumulé comme suit :

Total des disponibilités financières	985.463,90
Paiements en 2024 concernant l'année 2023	-81.598,18
Résultat budgétaire cumulé	903.865,72

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2021	2022	2023
Uitgaven			
Leden van de benoemingscommissies	351	343	395
Personeel	202	213	233
Andere lopende uitgaven	77	65	74
Totaal lopende uitgaven	**630**	**621**	**702**
Totaal kapitaaluitgaven	**0**	**0**	**0**
Transferuitgaven	**-**	**7**	**-**
Algemeen totaal van de uitgaven	**630**	**628**	**702**
Ontvangsten			
Dotatie	664	657	657
Financiële ontvangsten	-	-	-
Andere ontvangsten	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	**664**	**657**	**657**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Gerealiseerd	Overschrijdingen
D – Documentatie	1.600	1.966,10	366,10
L – Externe relaties	4.800	6.613,55	1.813,55

De kredietoverschrijdingen op litteraniveau zijn het gevolg van de operationele werkzaamheden van de Verenigde Benoemingscommissies en het niet doorvoeren van de beoogde begrotingsaanpassing.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2021	2022	2023
Dépenses			
Membres des Commissions de nomination	351	343	395
Personnel	202	213	233
Autres dépenses courantes	77	65	74
Total des dépenses courantes	**630**	**621**	**702**
Total des dépenses de capital	**0**	**0**	**0**
Dépenses de transferts	**-**	**7**	**-**
Total général des dépenses	**630**	**628**	**702**
Recettes			
Dotation	664	657	657
Recettes financières	-	-	-
Autres recettes	-	-	-
Total général des recettes	**664**	**657**	**657**

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisé	Dépassements
D – Documentation	1.600	1.966,10	366,10
L – Relations externes	4.800	6.613,55	1.813,55

Les dépassements de crédits au niveau des literas résultent des activités opérationnelles des Commissions de nomination réunies et de la non-réalisation de l'ajustement budgétaire prévu.

5 Nazicht van de rekeningen

De rekeningencommissarissen keuren de rekeningen voor het jaar 2023 goed in hun verslag.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- via steekproeven de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Zoals voorgaande begrotingsjaren werden de uitgaven van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat ten laste van het begrotingsjaar 2023 gecontroleerd aan de hand van de ter beschikking gestelde verantwoordingsstukken en boekhouding. Op basis van de uitgevoerde controles is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen 2023 tot stand zijn gekomen binnen een passende boekhoudorganisatie.

Er werden in begrotingsjaar 2023 geen nieuwe vaststellingen gedaan die voortaan niet door de nieuwe financiële procedure ter uitvoering van het huishoudelijk reglement van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat worden beheerst.

5. Examen des comptes

Les commissaires aux comptes approuvent les comptes 2023 dans leur rapport.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné, par sondage, la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'année budgétaire ;
- et avoir pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

La Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Constatations et recommandations

À l'instar des années budgétaires précédentes, la Cour des comptes a contrôlé les dépenses des Commissions de nomination réunies pour le notariat imputées à l'année budgétaire 2023 sur la base des pièces justificatives et de la comptabilité mises à sa disposition. Elle estime, en s'appuyant sur les contrôles effectués, que les comptes présentés pour l'année 2023 reposent sur une organisation comptable appropriée.

La Cour n'a effectué aucune nouvelle constatation au sujet de l'année budgétaire 2023 qui ne serait pas couverte dorénavant par la nouvelle procédure financière pour la mise en œuvre du règlement d'ordre intérieur des Commissions de nomination réunies pour le notariat.

7 Samenvatting

De verrichtingen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat voor het jaar 2023 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		657.000,00
Dotatie	657.000,00	
Financiële ontvangsten		
Andere ontvangsten		
Gerealiseerde uitgaven		701.842,25
Lopende uitgaven	701.842,25	
Kapitaaluitgaven	-	
Transferuitgaven	-	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2023		-44.842,25
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2023		948.707,97
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023		903.865,72

Het begrotingsresultaat van 903.865,72 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2024 is bestemd (boni 2022):	544.369,00 euro
Bedrag dat als reserve werd toegewezen aan de benoemingscommissies:	181.785,78 euro
Beschikbaar bedrag (boni 2023):	177.710,94 euro

7. Synthèse

Les opérations des Commissions de nomination réunies pour le notariat pour l'année 2023 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		657.000,00
Dotation	657.000,00	
Recettes financières		
Autres recettes		
Dépenses réalisées		701.842,25
Dépenses courantes	701.842,25	
Dépenses de capital	-	
Dépenses de transferts	-	
Résultat budgétaire de l'année 2023		-44.842,25
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2023		948.707,97
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023		903.865,72

Le résultat budgétaire de 903.865,72 euros est composé des éléments suivants :

Montant déjà affecté au budget 2024 (boni 2022) :	544.369,00 euros
Montant affecté en tant que réserve aux Commissions de nomination :	181.785,78 euros
Montant disponible (boni 2023) :	177.710,94 euros

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

8.2. Begrotingsaanpassing 2023
Ajustement budgétaire 2023

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 18 -12- 2023
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

VOORZITTERSCHAP
15 -12- 2023
PRESIDENCE

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation

1008 BRUXELLES

23.12. 38221

Bruxelles, le 15 décembre 2023

N. ref : JVC/2023.003 BC2

Madame la Présidente,

Concerne : contrôle budgétaire 2023

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe, les documents suivants concernant les propositions budgétaires des Commissions de nomination réunies pour le notariat :

- un tableau avec la proposition du budget 2023 ajusté ;
- une note explicative bilingue concernant l'ajustement budgétaire ;

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de ma très haute considération.

Damien JANS
Président CNNR

OR: 56

Rue de Louvain 48/3 – Leuvenseweg 48/3
1000 Bruxelles – 1000 Brussel
Tél/Tel. : 02/549.94.11
Fax : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www.bcn-not.be

VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES POUR LE NOTARIAT

BC2 2023

TOELICHTING BIJ DE 2e BEGROTINGCONTROLE 2023

COMMENTAIRE DU 2ième CONTROLE BUDGETAIRE 2023

I. ALGEMENE TOELICHTING

II. OVERZICHT VAN DE GEWIJZIGDE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

A. Leden van de commissie
D. Documentatie
I. Post en telecom
J. Informatica en Bureautica
L. Externe relaties
O. Externe medewerkers
R. Organisatie van het vergelijkend examen

I. EXPOSÉ GÉNÉRAL

II. APERÇU DES POINTS MODIFIES DU BUDGET DES DÉPENSES

A. Membres de la commission
D. Documentation
I. Poste et telecom
J. Informatique en Bureautique
L. Relations Externes
O. Collaboration Externe
R. Organisation du concours

I. ALGEMENE TOELICHTING	II. EXPOSÉ GÉNÉRAL
De **uitgavenbegroting** van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat (VBCN) voor het begrotingsjaar 2023, werd initieel vastgesteld op 879.430 EUR, waarvan 855.430 EUR in lopende uitgaven en 24.000 EUR in kapitaaluitgaven.	Pour l'exercice budgétaire 2023, le **budget des dépenses** des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat (CNRN) a été initialement fixé à 879.430 EUR, dont 855.430 EUR de dépenses courantes et 24.000 EUR de dépenses de capital.
De begroting is gebaseerd op uitgavennoden van de Commissies voortvloeiend uit de wettelijke opdrachten die zijn bepaald in 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI (16 maart 1803) op het notarisambt, zoals gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 (BS 1 oktober 1999). Het betreft: de organisatie van het vergelijkend examen voor toegang tot het ambt (kandidaat-notaris), de voordracht en de rangschikking van de kandidaten voor titelvoerend notaris, en de adviesbevoegdheid. Sedert de wet van 27 april 2016 (BS 11 mei 2016) werd de klachtbevoegdheid opgeheven.	Le budget est basé sur les besoins des Commissions résultant de l'exécution des missions légales qui sont déterminées par l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI (16 mars 1803) contenant organisation du notariat, modifiée par la loi du 4 mai 1999 (M.B. du 1er octobre 1999). Il s'agit de l'organisation du concours pour l'accès à la fonction (candidats-notaires), de la présentation et du classement des candidats à une nomination de notaire et de la compétence d'avis. Depuis la loi du 27 avril 2016 (M.B. du 11 mai 2016), la compétence relative aux plaintes a été abrogée.
Bij nazicht van de financiële gegevens wordt vastgesteld dat er zich een aantal niet voorziene verschuivingen voordoen.	L'examen des données financières révèle un certain nombre de changements imprévus.
Daarom wordt naar aanleiding van de 2e begrotingscontrole gevraagd naar een aanpassing van de begroting.	Par conséquent, un ajustement du budget a été demandé lors du 2ième contrôle budgétaire.
Het betreft aanpassingen in de littera A, D, I, J, L, en R.	L'ajustement concerne les littera A, D, I, J, et R.
Omdat de aanpassingen kunnen gebeuren door verschuivingen van de kredieten tussen verschillende littera, heeft de gevraagde aanpassing geen impact op de dotatie en het totaal van de uitgavenbegroting en de aanwending van de boni uit het verleden.	Étant donné que les ajustements peuvent être effectués en déplaçant les crédits entre les différents littera, l'ajustement demandé n'a pas d'impact sur la dotation et le budget total des dépenses et l'utilisation des boni reportés.

II. OVERZICHT VAN DE GEWIJZIGDE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING	II. APERÇU DES POSTES CHANGES DU BUDGET DES DÉPENSES
A. LEDEN VAN DE COMMISSIE Het aantal vergadering is in 2023 toegenomen door een hoger aantal kandidaten voor het examen. Hierdoor stegen zowel de zitpenningen als de kosten verbonden aan de vergaderingen. Daarom dient de post A5002 verhoogd te worden met 2.500 euro. De rubriek A6000 werd niet aangewend waardoor deze kan verlaagd worden met 7.500 euro. Het totaal van de littera A daalt daardoor van 459.900 naar 454.900.	**A. MEMBRES DE LA COMMISSION** Le nombre de réunions a augmenté en 2023 en raison d'un plus grand nombre de candidats à l'examen. Cela a entraîné une augmentation des jetons de présence et des coûts associés aux réunions. Par conséquent, le poste A5002 doit être augmenté de 2 500 euros. La rubrique A6000 n'a pas été utilisée et peut donc être réduite de 7 500 euros. Le total du littera a donc diminué de 459.900 à 454.900.
D. DOCUMENTATIE Omwille van de beslissing om een aantal naslagwerken aan te schaffen wordt een overschrijding vastgesteld voor deze begrotingspost. Een verhoging met 1.500 euro is noodzakelijk.	**D. DOCUMENTATION** En raison de la décision d'acheter certains ouvrages de référence, un dépassement est constaté pour ce poste budgétaire. Une augmentation de 1 500 euros est nécessaire.
I. POST EN TELECOM Omwille van de stijging van het aantal kandidaten werden de postkosten onderschat. De telecom kosten werden ongeveer voor hetzelfde bedrag te hoog ingeschat. Een overboeking van het budget van de post I200 naar I1000 voor een bedrag van 3.000 euro lost dit probleem op.	**I. POST ET TELECOM** En raison de l'augmentation du nombre de candidats, les frais de poste ont été sous-estimés. Les frais de télécommunications ont été surestimés du même montant environ. Un transfert budgétaire du poste I200 au poste I1000 pour un montant de 3000 euro résout ce problème.
J. INFORMATICA De hardware van de benoemingscommissies is verouderd. Naar aanleiding van de besprekingen over de synergie werd de vernieuwing uitgesteld. De onderhoudskosten zijn hierdoor toegenomen. Een overboeking van de rubriek J1000 naar J2000 voor een bedrag van 2.000 euro lost dit probleem op.	**J. INFORMATIQUE** Le matériel des commissions de nomination est ancien. À la suite des discussions sur les synergies, le renouvellement a été reporté. Les coûts de maintenance ont donc augmenté. Un transfert de la ligne J1000 à J2000 d'un montant de 2 000 euros résout ce problème.

L. **EXTERNE RELATIES** Omwille van de inflatie namen de kosten verbonden aan de website sterker toe dan verwacht. Een overboeking van de rubriek L1000 naar de rubriek L3000 voor een bedrag van 50 euro is een oplossing voor dit tekort. De rubriek L5000 bevat de uitgaven naar aanleiding van de nieuwjaarsreceptie voor de kandidaat notarissen die slaagden in de jaren 2020, 2021 en 2022. Deze uitgaven waren twee jaar weggevallen, waardoor dit evenement in 2023 duurder uitviel. Deze rubriek dient daarom met 5.000 euro verhoogd te worden.	**L.** **RELATIONS EXTERNES** En raison de l'inflation, les coûts liés au site web ont augmenté plus que prévu. Un transfert de la rubrique L1000 vers la rubrique L3000 pour un montant de 50 EUR résout ce déficit. La rubrique L5000 contient les dépenses relatives à la réception du Nouvel An pour les candidats notaires qui ont été reçus en 2020, 2021 et 2022. Cette dépense n'avait pas été effectuée pendant deux ans ce qui a rendu cet événement plus coûteux en 2023. Il convient donc d'augmenter cette rubrique de 5.000 €.
O. **EXTERNE RELATIES** Bij de opmaak van de begroting 2023, was het nieuwe vademecum nog niet van toepassing. Om de begroting van 2023 in overeenstemming te brengen met het nieuwe vademecum dient de rubriek O2000 verminderd te worden. Een deel van de uitgaven die voorzien waren in deze rubriek dienen voortaan ingeschreven te worden op de rubriek R5000. Een vermindering met 5.000 euro op de rubriek O2000 is dan ook logisch.	**O.** **COLLABORATION EXTERNE** Lors de l'élaboration du budget 2023, le nouveau vade-mecum n'était pas encore d'application. Pour aligner le budget 2023 sur le nouveau vade-mecum, il convient de réduire la ligne O2000. Une partie des dépenses prévues sous cette rubrique devrait maintenant être enregistrée sous la rubrique R5000. Une réduction de 5 000 euros de la ligne O2000 est donc logique.
R. **ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN** Het betreft de kosten verbonden aan de organisatie van het vergelijkend examen. De huur van de zaal voorzien in de rubriek R1000 viel lager uit dan voorzien, waardoor deze rubriek met 500 euro kan verminderd worden. Naar aanleiding van de wijziging in het vademecum die werd vermeld bij de uitleg over de littera O, wordt de nieuwe rubriek R5000 ingevuld voor een bedrag van 4000 euro.	**R.** **ORGANISATION DU CONCOURS** Il s'agit des frais liés à l'organisation du concours. Le loyer de la salle fournie sous la rubrique R1000 a été moins élevé que prévu, de sorte que cette rubrique peut être réduite de 500 euros. Suite à la modification du vade-mecum mentionnée dans l'explication du littera O, la nouvelle rubrique R5000 est remplie pour un montant de €4000.

Het totaal van de rubriek R stijgt hierdoor van 32.000 euro naar 35.500 euro.	Le total du littera R passe ainsi de 32 000 € à 35 500 €.

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC 2 / BUDGET 2023 - CB 2

ONTVANGSTEN RECETTES	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	UITGAVEN DÉPENSES	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00		0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	855.430,00	0,00	855.430,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00		0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	24.000,00	0,00	24.000,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	657.000,00	0,00	657.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**657.000,00**	**0,00**	**657.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**879.430,00**	**0,00**	**879.430,00**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**-222.430,00**		**-222.430,00**				
van 2021 overgedragen boni boni reporté de 2021	222.430,00	0,00	222.430,00	(DOC 55 0867/001)			
Financiering met reservefonds Financement avec fonds de réserve							
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**0,00**	**0,00**	**0,00**				
Toestand reservefonds Situation fonds de reserve	181.785,78		181.785,78				

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC2 / BUDGET 2023 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	657.000,00	0,00	657.000,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00		0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS					
		657.000,00	**0,00**	**657.000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		657.000,00	0,00	**657.000,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC2 / BUDGET 2023 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS					
A 1000	Loonmassa				Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	15.952,00		15.952,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.900,00		2.900,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	64.018,00		64.018,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	369.030,00	2.500,00	371.530,00	Frais liés à une activité
A50001	zitpenningen en vergoeding voor uitvoering opdrachten	339.982,00		339.982,00	jetons de présence et indemnités pour missions
A50002	reis- en verblijfkosten en vergaderkosten	29.048,00	2.500,00	31.548,00	frais de déplacements et de séjour et frais de réunions
A 6000	Vorming	8.000,00	-7.500,00	500,00	Formation
	Totaal	**459.900,00**	**-5.000,00**	**454.900,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	240.000,00		240.000,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	10.000,00		10.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	4.000,00		4.000,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen				Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten				Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	8.500,00		8.500,00	Recrutement et formation
	Totaal	**262.500,00**		**262.500,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	1.600,00	1.500,00	3.100,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**1.600,00**	**1.500,00**	**3.100,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstelling onderhoud	2.000,00		2.000,00	Contrats d'entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	15.000,00		15.000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	580,00		580,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	3.450,00		3.450,00	Assurances

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC2 / BUDGET 2023 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
E 5000	Beveiliging	1.100,00		1.100,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen				Loyer et taxes
E 7000	Lasten				Charges
	Totaal	**22.130,00**		**22.130,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	1.100,00		1.100,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5.000,00		5.000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines				Machines
G 4000	Kunstwerken				Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen				Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	4.000,00		4.000,00	Installations multimedia
	Totaal	**10.100,00**		**10.100,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	3.500,00		3.500,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	5.000,00		5.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij				Vêtements de service
H 5000	Allerlei	900,00		900,00	Divers
	Totaal	**9.400,00**		**9.400,00**	**Total**

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC2 / BUDGET 2023 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	10.500,00	3.000,00	13.500,00	Poste
I 2000	Telecom	9.000,00	-3.000,00	6.000,00	Télécommunicaiton
	Totaal	**19.500,00**		**19.500,00**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	12.000,00	-2.000,00	10.000,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	2.000,00	2.000,00	4.000,00	Services externes
J 3000	Leasing				Leasing
	Totaal	**14.000,00**		**14.000,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	1.000,00	-50,00	950,00	Publications
L 2000	Pers				Presse
L 3000	Internet website	500,00	50,00	550,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne				Campagne d'information
L 5000	Public relations	1.800,00	5.000,00	6.800,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	1.500,00		1.500,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires				Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**4.800,00**	**5.000,00**	**9.800,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing				Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie				Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud				Réparations et entretien
M 4000	Parking	1.000,00		1.000,00	Parking
	Totaal	**1.000,00**		**1.000,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.500,00		2.500,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**2.500,00**		**2.500,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC2 / BUDGET 2023 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
O 1000	Sociaal secretariaat	1.000,00		1.000,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	10.000,00	-5.000,00	5.000,00	Honoraires
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	4.000,00		4.000,00	Autres services intellectuels
	Totaal	**15.000,00**	**-5.000,00**	**10.000,00**	**Total**
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS					
R 1000	Huur zaal	22.000,00	-500,00	21.500,00	Location salle
R 2000	Publicatiekosten				Frais de publications
R 3000	Drukkosten				Frais d'impression
R 4000	Allerlei	10.000,00		10.000,00	Divers
R 5000	Externe medewerkers		4.000,00	4.000,00	Collaborateurs externes
	Totaal	**32.000,00**	**3.500,00**	**35.500,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	1.000,00		1.000,00	Charges financières
	Totaal	**1.000,00**		**1.000,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		855.430,00		**855.430,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC2 / BUDGET 2023 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	2.000,00		2.000,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines				Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen				Installations de sécurisation
	Totaal	**2.000,00**		**2.000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	3.000,00		3.000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	1.000,00		1.000,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines				Machines
GG 4000	Kunstwerken				Oeuvres d'art
	Totaal	**4.000,00**		**4.000,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	18.000,00		18.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**18.000,00**		**18.000,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen				Voitures
	Totaal				**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		24.000,00		**24.000,00**	
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE III : TRANSFERTS					
TR 1	Transfer Kamer DPO				Transfert Chambre DPO
	Totaal				**Total**
TOTAAL VAN DE TRANSFERUITGAVEN / TOTAL DES TRANSFERTS					
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2023 - BC2 / BUDGET 2023 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	aanpassing 2023 Ajustement	Aangepaste begroting 2023 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
		879.430,00		**879.430,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat
begroting 2023 - BC2

Commissions de nomination pour le notariat
budget 2023 - CB2

8.3. Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

De heer Peter DE ROOVER
Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie

1008 BRUSSEL

Ons ref : JVC/2024.003 BC

Brussel, 15 november 2024

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: aanpassing begroting 2024

Ik heb de eer U als bijlage de volgende documenten te bezorgen met betrekking tot de begrotingsvoorstellen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat:

- tabel met het voorstel van de aangepaste begroting voor 2024;
- toelichtingsnota in beide landstalen m.b.t. het begrotingsvoorstel;

Met de meeste hoogachting,

Damien Jans
Voorzitter VBCN

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

24.11. 40178

Monsieur Peter DE ROOVER
Président de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation

1008 BRUXELLES

N. ref : JVC/2024.003 BC2

Bruxelles, le 15 novembre 2024

Monsieur le Président,

Concerne : ajustement budget 2024

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe, les documents suivants concernant les propositions budgétaires des Commissions de nomination réunies pour le notariat :

- un tableau avec la proposition du budget ajusté 2024 ;
- une note explicative bilingue concernant la proposition budgétaire ;

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 07 -11- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Damien Jans
Président CNNR

Rue de Louvain 48/3 – Leuvenseweg 48/3
1000 Bruxelles – 1000 Brussel
Tél/Tel. : 02/549.94.11
Fax : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www.bcn-not.be

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

BEGROTING 2024 - BC 2 / BUDGET 2024 - CB 2

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	UITGAVEN DEPENSES	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00		0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	962.319,00	37.599,00	999.918,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00		0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	81.010,00	-37.599,00	43.411,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	503.000,00	0,00	503.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**503.000,00**	**0,00**	**503.000,00**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**1.043.329,00**	**0,00**	**1.043.329,00**
Begrotingsresultaat van het jaar **Résultat budgétaire de l'exercice**	**-540.329,00**		**-540.329,00**				
van 2022 overgedragen boni boni reporté de 2022	540.329,00	0,00	540.329,00	(DOC 55 3708/001)			
Financiering met reservefonds Financement avec fonds de réserve							
Globaal resultaat na afloop van het jaar **Résultat global au terme de l'exercice**	**0,00**	**0,00**	**0,00**				
Toestand reservefonds Situation fonds de reserve	181.785,78		181.785,78				

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2024 - BC2 / BUDGET 2024 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	503.000,00	0,00	503.000,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00		0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS					
		503.000,00	**0,00**	**503.000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		503.000,00	0,00	**503.000,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2024 - BC2 / BUDGET 2024 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS					
A 1000	Loonmassa				Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	18.500,00		18.500,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.958,00		2.958,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	75.000,00		75.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	429.630,00	5.000,00	434.630,00	Frais liés à une activité
A50001	zitpenningen en vergoeding voor uitvoering opdrachten	400.000,00		400.000,00	jetons de présence et indemnités pour missions
A50002	reis- en verblijfkosten en vergaderkosten	29.630,00	5.000,00	34.630,00	frais de déplacements et de séjour et frais de réunions
A 6000	Vorming	8.160,00		8.160,00	Formation
	Totaal	**534.248,00**	**5.000,00**	**539.248,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	274.800,00	-8.000,00	266.800,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	10.200,00	8.000,00	18.200,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	4.080,00		4.080,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen				Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten				Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	8.670,00		8.670,00	Recrutement et formation
	Totaal	**297.750,00**		**297.750,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	1.616,00	2.000,00	3.616,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**1.616,00**	**2.000,00**	**3.616,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstelling onderhoud	2.020,00		2.020,00	Contrats d'entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	15.150,00		15.150,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	586,00		586,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	3.485,00		3.485,00	Assurances

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2024 - BC2 / BUDGET 2024 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
E 5000	Beveiliging	1.111,00		1.111,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen				Loyer et taxes
E 7000	Lasten				Charges
	Totaal	**22.352,00**		**22.352,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	1.111,00		1.111,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5.050,00		5.050,00	Machines de bureau
G 3000	Machines				Machines
G 4000	Kunstwerken				Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen				Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	4.040,00		4.040,00	Installations multimedia
	Totaal	**10.201,00**		**10.201,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	3.535,00		3.535,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	5.050,00	3.000,00	8.050,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij				Vêtements de service
H 5000	Allerlei	909,00		909,00	Divers
	Totaal	**9.494,00**	**3.000,00**	**12.494,00**	**Total**

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2024 - BC2 / BUDGET 2024 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	10.605,00	2.000,00	12.605,00	Poste
I 2000	Telecom	9.090,00	-2.000,00	7.090,00	Télécommunicaiton
	Totaal	**19.695,00**		**19.695,00**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	12.120,00		12.120,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	2.020,00		2.020,00	Services externes
J 3000	Leasing				Leasing
	Totaal	**14.140,00**		**14.140,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	1.010,00		1.010,00	Publications
L 2000	Pers				Presse
L 3000	Internet website	505,00	100,00	605,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne				Campagne d'information
L 5000	Public relations	1.818,00	2.500,00	4.318,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	1.515,00		1.515,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires				Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**4.848,00**	**2.600,00**	**7.448,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing				Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie				Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud				Réparations et entretien
M 4000	Parking	1.010,00		1.010,00	Parking
	Totaal	**1.010,00**		**1.010,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.525,00		2.525,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**2.525,00**		**2.525,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2024 - BC2 / BUDGET 2024 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
O 1000	Sociaal secretariaat	1.010,00		1.010,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	5.100,00	-4.001,00	1.099,00	Honoraires pour conseil juridique
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening		29.000,00	29.000,00	Autres services intellectuels
	Totaal	**6.110,00**	**24.999,00**	**31.109,00**	**Total**
	R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS				
R 1000	Huur zaal	22.220,00		22.220,00	Location salle
R 2000	Publicatiekosten				Frais de publications
R 3000	Drukkosten		1.000,00	1.000,00	Frais d'impression
R 4000	Allerlei	10.100,00		10.100,00	Divers
R 5000	Externe medewerkers	5.000,00	-1.000,00	4.000,00	Collaborateurs externes
	Totaal	**37.320,00**		**37.320,00**	**Total**
	V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES				
V 1000	Financiële lasten	1.010,00		1.010,00	Charges financières
	Totaal	**1.010,00**		**1.010,00**	**Total**
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES				
		962.319,00	**37.599,00**	**999.918,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2024 - BC2 / BUDGET 2024 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	35.000,00	-34.999,00	1,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines				Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen				Installations de sécurisation
	Totaal	**35.000,00**	**-34.999,00**	**1,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	10.000,00	-2.600,00	7.400,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	1.010,00		1.010,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines				Machines
GG 4000	Kunstwerken				Oeuvres d'art
	Totaal	**11.010,00**	**-2.600,00**	**8.410,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	35.000,00		35.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**35.000,00**		**35.000,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen				Voitures
	Totaal				**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		81.010,00	**-37.599,00**	**43.411,00**	
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE III : TRANSFERTS					
TR 1	Transfer Kamer DPO				Transfert Chambre DPO
	Totaal				**Total**
TOTAAL VAN DE TRANSFERUITGAVEN / TOTAL DES TRANSFERTS					
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					

Benoemingscommissies voor het notariaat
begroting 2024 - BC2

Commissions de nomination pour le notariat
budget 2024 - CB2

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2024 - BC2 / BUDGET 2024 - CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 Ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
		1.043.329,00		**1.043.329,00**	

VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES
VOOR HET NOTARIAAT

COMMISSIONS DE NOMINATION
REUNIES POUR LE NOTARIAT

BC2 2024

TOELICHTING BIJ DE 2e BEGROTINGCONTROLE 2024

COMMENTAIRE DU 2ième CONTROLE BUDGETAIRE 2024

I. ALGEMENE TOELICHTING

II. OVERZICHT VAN DE GEWIJZIGDE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

A. Leden van de commissie
B. Personeel
D. Documentatie
H. Verbruiksgoederen
I. Post en telecom
J. Informatica en Bureautica
L. Externe relaties
O. Externe medewerkers
R. Organisatie van het vergelijkend examen
EE. Gebouwen
GG. Uitrusting en onderhoud

I. EXPOSÉ GÉNÉRAL

II. APERÇU DES POINTS MODIFIES DU BUDGET DES DÉPENSES

A. Membres de la commission
B. Personnel
D. Documentation
H. Articles de consommation courante
I. Poste et telecom
J. Informatique en Bureautique
L. Relations Externes
O. Collaboration Externe
R. Organisation du concours
EE. Bâtiments
GG. Equipement et entretien

I. ALGEMENE TOELICHTING	II. EXPOSÉ GÉNÉRAL
De **uitgavenbegroting** van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat (VBCN) voor het begrotingsjaar 2024, werd initieel vastgesteld op 1.043.329 EUR, waarvan 962.319 EUR in lopende uitgaven en 81.010 EUR in kapitaaluitgaven.	Pour l'exercice budgétaire 2024, le **budget des dépenses** des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat (CNRN) a été initialement fixé à 1.043.329 EUR, dont 962.319 EUR de dépenses courantes et 81.010 EUR de dépenses de capital.
De begroting is gebaseerd op uitgavennoden van de Commissies voortvloeiend uit de wettelijke opdrachten die zijn bepaald in 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI (16 maart 1803) op het notarisambt, zoals gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 (BS 1 oktober 1999). Het betreft: de organisatie van het vergelijkend examen voor toegang tot het ambt (kandidaat-notaris), de voordracht en de rangschikking van de kandidaten voor titelvoerend notaris, en de adviesbevoegdheid. Sedert de wet van 27 april 2016 (BS 11 mei 2016) werd de klachtbevoegdheid opgeheven.	Le budget est basé sur les besoins des Commissions résultant de l'exécution des missions légales qui sont déterminées par l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI (16 mars 1803) contenant organisation du notariat, modifiée par la loi du 4 mai 1999 (M.B. du 1er octobre 1999). Il s'agit de l'organisation du concours pour l'accès à la fonction (candidats-notaires), de la présentation et du classement des candidats à une nomination de notaire et de la compétence d'avis. Depuis la loi du 27 avril 2016 (M.B. du 11 mai 2016), la compétence relative aux plaintes a été abrogée.
Bij nazicht van de financiële gegevens wordt vastgesteld dat er zich een aantal niet voorziene verschuivingen voordoen.	L'examen des données financières révèle un certain nombre de changements imprévus.
Daarom wordt naar aanleiding van de 2e begrotingscontrole gevraagd naar een aanpassing van de begroting.	Par conséquent, un ajustement du budget a été demandé lors du 2ième contrôle budgétaire.
Het betreft aanpassingen in de littera A, B, D, H, I, J, L, O, R, EE en GG.	L'ajustement concerne les littera A, B, D, H, I, J, L, O, R, EE et GG.
Omdat de aanpassingen kunnen gebeuren door verschuivingen van de kredieten tussen verschillende littera, heeft de gevraagde aanpassing geen impact op de dotatie en het totaal van de uitgavenbegroting en de aanwending van de boni uit het verleden.	Étant donné que les ajustements peuvent être effectués en déplaçant les crédits entre les différents littera, celui demandé n'a pas d'impact sur la dotation et le budget total des dépenses et l'utilisation des boni reportés.

II. OVERZICHT VAN DE GEWIJZIGDE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

A. LEDEN VAN DE COMMISSIE

In 2024 is het aantal vergaderingen toegenomen, wat heeft geleid tot hogere kosten voor deze bijeenkomsten. Daarom is een verhoging van de post A5002 met 5.000 euro noodzakelijk, waardoor het totaalbedrag van littera A stijgt van 534.248 naar 539.248 euro. In post A5002 worden onder andere de hotelovernachtingen voor de leden tijdens het schriftelijk en mondeling examen geboekt. Deze post dekt ook de kosten voor catering tijdens vergaderingen die veel talrijker zijn gelet op de vereisten van het nieuwe vergelijkend examen, met twee gezamenlijke proeven en een proef die betrekking heeft op drie materies naar keuze van de kandidaat.

Het budget voor deze post neemt hierdoor toe van 29.630 naar 34.630 euro.

B. PERSONEEL

Het personeel van de benoemingscommissie wordt ter beschikking gesteld. De lonen worden aangerekend door de instellingen die het personeel ter beschikking stellen. Het detail van de aanrekening werd gewijzigd, waardoor het gemakkelijker wordt om de kosten toe te wijzen aan de juiste rubriek onder de littera B. Een bedrag van 8.000 euro wordt daarom verplaatst van deze rubriek B1000 naar de rubriek B2000. Dit heeft geen impact op het totaal van de littera B, die behouden blijft op 297.750 euro.

D. DOCUMENTATIE

Omwille van de beslissing om een aantal naslagwerken aan te schaffen wordt een overschrijding vastgesteld voor deze begrotingspost. Een verhoging met 2.000 euro is noodzakelijk.

II. APERÇU DES POSTES CHANGES DU BUDGET DES DÉPENSES

A. MEMBRES DE LA COMMISSION

En 2024, le nombre de réunions a augmenté, ce qui a entraîné une hausse des coûts associés. Par conséquent, il est nécessaire d'augmenter le poste A5002 de 5.000 euros, portant ainsi le montant total de la rubrique A de 534.248 à 539.248 euros. Le poste A5002 couvre, entre autres, les frais d'hébergement pour les membres lors des examens écrits et oraux. Cette rubrique sert également à financer les services de restauration lors des réunions, qui sont plus fréquentes vu les exigences du nouveau concours, avec deux épreuves communes et une épreuve portant sur trois matières au choix du candidat.

Le budget de ce poste passe ainsi de 29.630 à 34.630 euros.

B. PERSONNEL

Le personnel de la commission de nomination est mis à disposition. Les salaires sont facturés par les institutions qui mettent ce personnel à disposition. Le détail de la facturation a été modifié, ce qui permet de répartir plus facilement les coûts dans la bonne rubrique sous la littera B. Un montant de 8.000 euros est donc transféré de la rubrique B1000 vers la rubrique B2000. Cela n'a aucun impact sur le total de la littera B, qui reste fixé à 297.750 euros.

D. DOCUMENTATION

En raison de la décision d'acheter certains ouvrages de référence, un dépassement est constaté pour ce poste budgétaire. Une

H. VERBRUIKSGOEDEREN De uitgaven voor de kantoorbenodigdheden stegen omwille van het vernieuwde examen. Er diende een voorraad gekleurd papier en mappen te worden voorzien voor dit nieuw examen. Een verhoging van de rubriek H2000 van 5.050 naar 8.050 euro is nodig hierdoor.	augmentation de 2000 euros est nécessaire. **H.** ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE Les dépenses pour les fournitures de bureau ont augmenté en raison du nouvel examen. Il a été nécessaire de constituer un stock de papier coloré et de dossiers pour cet examen. Une augmentation de la rubrique H2000, passant de 5.050 à 8.050 euros, est donc nécessaire.
I. POST EN TELECOM Omwille van de stijging van het aantal kandidaten werden de postkosten onderschat. De telecom kosten werden ongeveer voor hetzelfde bedrag te hoog ingeschat. Een overboeking van het budget van de post I2000 naar I1000 voor een bedrag van 2.000 euro lost dit probleem op.	**I.** POST ET TELECOM En raison de l'augmentation du nombre de candidats, les frais de poste ont été sous-estimés. Les frais de télécommunications ont été surestimés du même montant environ. Un transfert budgétaire du poste I2000 au poste I1000 pour un montant de 2000 euro résout ce problème.
J. INFORMATICA De hardware van de benoemingscommissies is verouderd. Naar aanleiding van de besprekingen over de synergie werd de vernieuwing uitgesteld. De onderhoudskosten zijn hierdoor toegenomen. Een overboeking van de rubriek J1000 naar J2000 voor een bedrag van 2.000 euro lost dit probleem op.	**J.** INFORMATIQUE Le matériel des commissions de nomination est ancien. À la suite des discussions sur les synergies, le renouvellement a été reporté. Les coûts de maintenance ont donc augmenté. Un transfert de la ligne J1000 à J2000 d'un montant de 2 000 euros résout ce problème.
L. EXTERNE RELATIES Omwille van de inflatie namen de kosten verbonden aan de website sterker toe dan verwacht. Een verhoging van de rubriek L3000 van 505 euro naar 605 euro lost dit op. De rubriek L5000 bevat onder andere de uitgaven naar aanleiding van de nieuwjaarsreceptie voor de kandidaat-notarissen die slaagden in 2023, georganiseerd door FedNot. Deze rubriek dient met 2.500 euro verhoogd te worden	**L.** RELATIONS EXTERNES En raison de l'inflation, les coûts liés au site web ont augmenté plus fortement que prévu. Une augmentation de la rubrique L3000, de 505 euros à 605 euros, résoudra ce problème. La rubrique L5000 couvre, entre autres, les dépenses liées à la réception du Nouvel An pour les candidats notaires ayant réussi en 2023, organisée par FedNot. Cette rubrique

om de werkelijke uitgaven te kunnen dekken.	doit être augmentée de 2.500 euros afin de couvrir les dépenses réelles.
O. EXTERNE MEDEWERKERS	**O. COLLABORATION EXTERNE**
Bij de opmaak van de begroting 2024, kon niet voorzien worden dat het personeel van de benoemingscommissie ontslag zou nemen. Er is een acute nood tot vervanging, en er blijken geen geïnteresseerden te zijn binnen de dotatiegerechtigde instellingen om de functies in te vullen. Er wordt omwille van de hoogdringendheid beroep gedaan op een selectiekantoor. Daarnaast zal ook ondersteuning nodig zijn van andere externe dienstverleners voor het uitwerken van een statuut en het respecteren van de sociale wetgeving. De rubriek O2000 kan verminderd worden met 4.001 euro, maar de rubriek O3000 dient ingrijpend te worden verhoogd met 29.000 euro.	Lors de l'élaboration du budget 2024, il n'était pas prévu que le personnel de la commission de nomination démissionnerait. Il y a un besoin urgent de remplacement, et aucune des institutions bénéficiaires de la dotation ne dispose de candidats intéressés pour pourvoir les postes vacants. En raison de cette urgence, un recours à un cabinet de recrutement est nécessaire. De plus, un soutien de prestataires externes sera requis pour l'élaboration d'un statut et le respect de la législation sociale. La rubrique O2000 peut être réduite de 4.001 euros, mais la rubrique O3000 doit être augmentée de manière significative de 29.000 euros.
R. ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN	**R. ORGANISATION DU CONCOURS**
Het betreft de kosten verbonden aan de organisatie van het vergelijkend examen. De rubriek R5000 viel lager uit dan voorzien, waardoor deze rubriek met 1000 euro kan verminderd worden. Anderzijds diende tijdens het schriftelijk examen beroep gedaan te worden op de hulp van een kopiecenter. De rubriek R3000 wordt daarom verhoogd met hetzelfde bedrag.	Il s'agit des coûts liés à l'organisation du concours. La rubrique R5000 s'est révélée inférieure aux prévisions, ce qui permet de la réduire de 1.000 euros. D'autre part, lors de l'examen écrit, il a été nécessaire de faire appel à un centre de copie. Par conséquent, la rubrique R3000 sera augmentée du même montant
EE. GEBOUWEN	**EE. BATIMENTS**
In de initiële begroting werd een bedrag van 35.000 euro voorzien in de rubriek EE1000. Deze kosten dienden voor de verhuis naar de leeszaal op de verdieping -1. Omdat deze kosten door de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gedragen, kan hij geschrapt worden.	Dans le budget initial, un montant de 35.000 euros avait été prévu dans la rubrique EE1000. Ces coûts étaient destinés au déménagement vers la salle de lecture au niveau -1. Étant donné que ces frais sont à la charge de la Chambre des représentants, ce montant peut être supprimé

8.4. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

24.10. 39975

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 07 -10- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

De Heer Peter DE ROOVER
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie

1008 BRUSSEL

Ons ref : JVC/2024.002 INI 2025

Brussel, 15 oktober 2024

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: begrotingsvoorstellen voor de begroting 2025.

Ik heb de eer U als bijlage de volgende documenten te bezorgen met betrekking tot de begrotingsvoorstellen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat:

- tabel met het voorstel van initiële begroting voor 2025;
- toelichtingsnota in beide landstalen m.b.t. het begrotingsvoorstel;
- tabel met de meerjarenplanning 2024 – 2029.

Met de meeste hoogachting,

Damien Jans
Voorzitter VBCN

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 07 -10- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Monsieur Peter DE ROOVER
Président de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation

1008 BRUXELLES

Bruxelles, le 15 octobre 2024

N. ref : JVC/2024.002 INI 2025

Monsieur le Président,

Concerne : propositions budgétaires 2025

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe, les documents suivants concernant les propositions budgétaires des Commissions de nomination réunies pour le notariat :

- un tableau avec la proposition du budget 2025 ;
- une note explicative bilingue concernant la proposition budgétaire ;
- un tableau reprenant le budget pluriannuel 2024-2029.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

Damien Jans
Président CNNR

Rue de Louvain 48/3 – Leuvenseweg 48/3
1000 Bruxelles – 1000 Brussel
Tél/Tel. : 02/549.94.11
Fax : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www.bcn-not.be

VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES POUR LE NOTARIAT

INI 2025

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2025

COMMENTAIRE DU BUDGET 2025

I. BEGROTING

1. Uitgavenbegroting
2. Ontvangstenbegroting

II. ALGEMENE TOELICHTING

III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

Algemene opmerkingen

Titel I : lopende uitgaven

A. Leden van de Commissies
B. Personeel
D. Documentatie
E. Gebouwen
G. Uitrusting en onderhoud
H. Verbruiksgoederen
I. Post en Telecom
J. Informatica en bureautica
L. Externe relaties
M. Wagenpark
N. Onvoorzienbare uitgaven
O. Externe medewerkers
R. Organisatie van het vergelijkend examen
V. Financiële lasten

Titel II : kapitaaluitgaven
EE Gebouwen
GG. Uitrusting en onderhoud
JJ. Informatica en bureautica

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN

V. MEERJARENBEGROTING

VI. RESERVEFONDS

I. BUDGET

1. Budget des dépenses
2. Budget des recettes

II. EXPOSÉ GÉNÉRAL

III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES

Remarques générales

Titre I : dépenses courantes

A. Membres des commissions
B. Personnel
D. Documentation
E. Bâtiments
G. Équipement et entretien
H. Articles de consommation courante
I. Poste et Télécom
J. Informatique et bureautique
L. Relations externes
M. Voitures
N. Dépenses imprévisibles
O. Collaboration externe
R. Organisation du concours
V. Charges financières

Titre II : dépenses de capital
EE. Bâtiments
GG. Équipement et entretien
JJ. Informatique et bureautique

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES

V. BUDGET PLURIANNUEL

VI. FONDS DE RÉSERVE

I. BEGROTING **I. BUDGET**

1. Uitgavenbegroting 1. Budget des dépenses

LOPENDE UITGAVEN - DÉPENSES COURANTES			
CODE	NAAM - NOM	EURO	SUBTOTAAL - SOUS-TOTAL
A	Leden van de Commissies – Membres des commissions	544.933	
B	Personeel – Personnel	403.703	
D	Documentatie – Documentation	1.647	
E	Gebouwen – Bâtiments	22.776	
G	Uitrusting en onderhoud – Equipement et entretien	10.395	
H	Verbruiksgoederen – Articles de consommation courante	9.674	
I	Post en telecom – Poste et télécom	20.069	
J	Informatica en bureautica – Informatique et bureautique	14.408	
L	Externe Relaties – Relations externes	4.941	
M	Wagenpark - Voitures	1.029	
N	Onvoorzienbare uitgaven – Dépenses imprévisibles	2.573	
O	Externe medewerkers – Collaboration externe	39.343	
R	Organisatie van het vergelijkend examen – Organisation du concours	38.029	
V	Financiële lasten – Charges financières	1.029	
			1.114.549,00
KAPITAALUITGAVEN – DEPENSES EN CAPITAL			
EE	Gebouwen - Bâtiments	6.665	
GG	Uitrusting en onderhoud – Equipement et Entretien	11.219	
JJ	Informatica en bureautica – Informatique et bureautique	35.665	
			53.549,00
ALGEMEEN TOTAAL UITGAVENBEGROTING – TOTAL GENERAL DU BUDGET DES DEPENSES COURANTES			
			1.168.098,00

2. Ontvangstenbegroting

2. Budget des recettes

LOPENDE ONTVANGSTEN – RECETTES COURANTES			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
1	Dotatie - Dotation	990.999,00	
2	Financiële opbrengsten – Revenus financiers	0	
3	Eigen ontvangsten – Recettes propres	0	
4	Diverse en toevallige ontvangsten – Recettes diverses et accidentelles	0	
5	Financiering met begrotingsresultaat 2023 – Résultat au terme de l'excercice budgétaire 2023	177.099	
			1.168.098
KAPITAALONTVANGSTEN			
		0	
ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING			
			1.168.098

II. ALGEMENE TOELICHTING	II. EXPOSÉ GÉNÉRAL
Bij de opmaak van de uitgavenbegroting werden alle posten grondig onderzocht. De begrotingsposten werden nipter berekend dan in vorige jaren, maar ze vormen op basis van de kennis uit het verleden een zeer realistische raming voor het jaar 2025.	Lors de la préparation du budget des dépenses, tous les postes ont été minutieusement examinés. Les postes budgétaires ont été calculés de manière plus étroite que les années précédentes, mais ils représentent une estimation réaliste pour l'année 2025 sur la base des connaissances passées.
Ten opzichte van de raming die half mei werd gemaakt is er geen stijging van de uitgaven. Men mag dus stellen dat dit een zuinige begrotingsopmaak betreft.	Par rapport à l'estimation faite à la mi-mai, on ne constate aucune augmentation globale des dépenses. On peut donc dire qu'il s'agit d'un aménagement à budget serré.
De **uitgavenbegroting** van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat (VBCN) voor het begrotingsjaar 2025, wordt vastgesteld op 1.168.098 EUR, waarvan 1.114.549 EUR in lopende uitgaven en 53.549 EUR in kapitaaluitgaven.	Pour l'exercice budgétaire 2025, le **budget des dépenses** des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat (CNRN) est fixé à 1.168.098 EUR, dont 1.114.549 EUR de dépenses courantes et 53.549 EUR de dépenses de capital.
Ten opzichte van 2024 is dat een stijging met 11,50 %.	Par rapport à 2024, cela représente une augmentation de 11,50 %.
De begroting is gebaseerd op uitgavennoden van de Commissies voortvloeiend uit de wettelijke opdrachten die zijn bepaald in 38 van de wet van 25 Ventôse jaar XI (16 maart 1803) op het notarisambt, zoals gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 (BS 1 oktober 1999). Het betreft: de organisatie van het vergelijkend examen voor toegang tot het ambt (kandidaat-notaris), de voordracht en de rangschikking van de kandidaten voor titelvoerend notaris, en de adviesbevoegdheid.	Le budget est basé sur les besoins des Commissions résultant de l'exécution des missions légales qui sont déterminées par l'article 38 de la loi du 25 Ventôse an XI (16 mars 1803) contenant organisation du notariat, modifiée par la loi du 4 mai 1999 (M.B. du 1er octobre 1999). Il s'agit de l'organisation du concours pour l'accès à la fonction (candidats-notaires), de la présentation et du classement des candidats à une nomination de notaire et de la compétence d'avis.
De Commissies beschikken over geen eigen personeel, maar er werd wel een personeelskader goedgekeurd in december 2023.	Les commissions ne disposent pas de leur propre personnel, mais un cadre pour le personnel a été approuvé en décembre 2023.
Dit valt samen met de verplichte verhuis naar de leeszaal van de bibliotheek op de verdieping -1, omwille van de behoeften van het FIRM.	Cela coïncide avec le déménagement obligatoire dans la salle de lecture de la bibliothèque à l'étage -1, conformément aux souhaits du IFDH.
Om het hoofd te bieden aan de operationele problemen op het vlak van continuïteit en organisatie dient extra personeel ingeschakeld te worden. Om praktische redenen zal het	Pour faire face aux problèmes opérationnels de continuité et d'organisation, il convient d'engager du personnel supplémentaire. Pour

volledige personeelskader moeten ingevuld worden in de toekomst.	des raisons pratiques, l'ensemble du cadre de personnel devra être rempli à l'avenir.
De commissies gaan uit van een beperkt personeelskader: één administratief directeur en twee administratieve secretariaatsmedewerkers (één van elke taalrol), vermeerderd met een deeltijdse functie voor de boekhouding. Sinds 1 oktober 2018 beschikken de Benoemingscommissies over één tweetalige secretaresse ter beschikking gesteld door de Kamer (Franse taalrol) en een administratief directeur ter beschikking gesteld door de Hoge Raad voor de Justitie (die ook ter beschikking wordt gesteld van het COC), en 1/10e VTE voor de boekhouding die ter beschikking wordt gesteld door de Federale Ombudsmannen.	Les commissions supposent un cadre de personnel limité : 1 directeur administratif et 2 secrétaires administratifs (un pour chaque rôle linguistique), auxquels il faut ajouter une fonction à temps partiel pour la comptabilité. Depuis le 1er octobre 2018 les Commissions disposent d'une secrétaire bilingue, mise à disposition par la Chambre (rôle linguistique francophone), et d'un directeur administratif mis à disposition par le Conseil supérieur de la Justice (qui est également mis à la disposition de la COC) et d'un équivalent dixième temps pour la comptabilité mise à disposition par les Médiateurs fédéraux.
De administratief directeur en de secretaresse hebben hun ter beschikking stelling beëindigd. Hun opzegperiode verstrijkt binnenkort.	Le directeur administratif et la secrétaire ont mis fin à leur détachement. Leur délai de préavis expire prochainement.
Voor wat de andere posten betreft is de begroting opgesteld rekening houdend met het uitgavenpatroon van de voorgaande jaren. De continue monitoring van de uitgaven heeft een aantal bijsturingen mogelijk gemaakt, zodat we met een realistisch uitgavenpatroon kunnen werken.	En ce qui concerne les autres postes, le budget a été établi en tenant compte du niveau de dépenses des années antérieures. Le monitoring en continu des dépenses a inspiré certaines corrections, ce qui nous permet de travailler sur un niveau de dépenses plus réaliste.
Bij de opstelling van het begrotingsvoorstel wordt het schema gevolgd dat voor de dotatiegerechtigde instellingen ontworpen werd.	Pour l'élaboration de la proposition budgétaire, nous avons suivi le schéma conçu pour les institutions à dotation.
De berekende bedragen werden afgerond.	Les montants calculés ont été arrondis.
Wat de **ontvangstenbegroting** betreft gaan de VBCN uit van een bedrag voor 2025, begroot op 1.168.098 EUR, komende voor 990.999 EUR van de dotatie, ter beschikking gesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en voor 177.099 EUR uit het begrotingsresultaat van 2023.	En ce qui concerne le **budget des recettes**, les CNNR prennent comme point de départ pour 2025 un montant total estimé de 1.168.098 EUR, dont 990.999 EUR proviennent de la dotation mise à sa disposition par la Chambre des Représentants et 177.099 EUR du montant net encore disponible pour ce qui concerne le boni réalisé en 2023.
Initieel werd op 3 mei 2024 een dotatie gevraagd van 990.999 euro.	Initialement, une dotation de 990.999 euros a été demandée le 3 mai 2024.

III.OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING	III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES
Algemene opmerkingen	**Remarques générales**
Voor de logistieke uitgaven wordt rekening gehouden met de indexstijging, maar ook met de nodige hoeveelheden en behoeften.	Pour les dépenses logistiques, l'augmentation de l'indice est prise en compte, ainsi que les quantités et les besoins nécessaires.
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN	TITRE I : DEPENSES COURANTES
A. LEDEN VAN DE COMMISSIES Deze begrotingspost omvat de uitgaven voor de leden en de plaatsvervangende leden van de Commissies, voorzien voor de uitvoering van hun verscheidene opdrachten.	A. MEMBRES DES COMMISSIONS Ce poste budgétaire englobe les dépenses au profit des membres effectifs et suppléants des Commissions, prévues pour l'exécution de leurs différentes missions.
Ingevolge de "Financiële procedure ter uitvoering van het huishoudelijk regelement van de verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat" zoals goedgekeurd door de Kamer in 2023, genieten de leden een geïndexeerde vergoeding van 100,00 EUR per uur voor de vergaderingen (presentiegelden) en voor prestaties (reglementaire vergoedingen: mondeling examens, onderzoeks- en studieopdrachten, ...) die zij voor rekening van de Commissies verrichten. Daarnaast wordt hun een forfaitaire vergoeding à rato van 50,00 EUR per uur toegekend voor de verplaatsingstijd tussen hun woonplaats en de zetel van de VBCN. Voor de verbetering van het schriftelijk gedeelte van het vergelijkend examen wordt een vergoeding voorzien van 31,25 EUR per examenbundel.	Suite au « Procédure financière pour la mise en œuvre du règlement d'ordre intérieur des Commissions de nomination réunies pour le notariat » approuvé par la Chambre en 2023, les membres bénéficient d'une indemnité indexée de 100,00 EUR par heure de réunion (jetons de présence) et pour les prestations (indemnités réglementaires : examen oral, mission de recherche, d'étude,...) qu'ils effectuent au bénéfice des Commissions. Une indemnité forfaitaire de 50,00 EUR par heure leur est de plus accordée pour la durée du trajet entre leur domicile et le siège des CNRN. La correction de l'épreuve écrite est indemnisée à concurrence de 31,25 EUR par copie d'examen.
Andere prestaties worden vergoed gelijk aan het presentiegeld: 100,00 EUR/uur. De vergoeding gebeurt op basis van een raming van de tijd die nodig is voor het uitvoeren van de betrokken prestaties. De Commissies wijzen er op dat het niet invullen van het personeelskader de uitgaven voor de presentiegelden doet oplopen.	Les membres des Commissions sont indemnisés pour d'autres prestations par un montant égal au jeton de présence : 100,00 EUR par heure. L'indemnisation est définie sur la base d'une estimation du temps qui est nécessaire pour l'accomplissement des prestations concernées. Les Commissions considèrent que le fait de ne pas pourvoir au cadre du personnel contribue à une augmentation des dépenses en jetons.

Er wordt rekening gehouden met een jaarlijkse indexering van deze bedragen.	Une indexation annuelle de ces montants est prise en compte.
Al deze uitgaven zijn ingeschreven onder de post "A 50001" (408.000 EUR).	L'ensemble de ces dépenses sont inscrites sous le poste « A 50001 » (408.000 EUR).
Het gaat om geraamde bedragen. Vooreerst is deze post moeilijk nauwkeurig te begroten omdat onder meer het ritme en de duur van de vergaderingen afhankelijk zijn van het aantal vacatures, van de hoedanigheid en de woonplaats van de leden en van de aard van de besprekingen in functie van de kandidaten die zich aanmelden (zowel voor de benoemingen als voor de examens).	Il s'agit d'une estimation des dépenses. En premier lieu, il faut noter qu'il est particulièrement difficile de budgéter ce poste de manière correcte et certaine parce que, entre autres, le rythme et la durée des réunions dépendent du nombre de postes déclarés vacants, que la qualité et le lieu de résidence des membres interfèrent ici et que l'ampleur des discussions dépend pour sa part du nombre de candidats qui se présentent effectivement (tant pour l'attribution des études que pour les examens).
In 2025 worden meer kandidaten verwacht voor het examen als de voorgaande jaren, en het aantal vacante plaatsen zal eveneens toenemen.	En 2025, le nombre de candidats à l'examen annuel devrait être plus élevé que les années précédentes, et le nombre de places vacantes augmentera également.
De onderbenutting van de titel A gedurende de vorige jaren zal zich dus niet voordoen in 2025.	La sous-utilisation du titre A au cours des années précédentes ne se produira, donc pas en 2025.
Ongeveer 80 % van de presentiegelden zijn rechtstreeks verbonden aan het aantal dossiers.	Environ 80 % des jetons de présence sont directement liés au nombre des dossiers.
De uitgave onder "A 3000" wordt een bedrag voorzien van 3.017 EUR ter dekking van de professionele burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering voor de commissieleden.	Les crédits inscrits au poste « A 3000 » concernent le montant de 3.017 EUR qui est payé en couverture de l'assurance en responsabilité civile professionnelle des membres des Commissions.
De kosten verbonden aan de organisatie van de vergaderingen worden opgenomen onder de post "A 50002" (activiteit gebonden kosten) voor een bedrag van 30.223 euro.	Les frais liés à l'organisation des réunions sont repris sous le poste « A 50002 » (frais liés à une activité), pour un montant de 30.223 euro.
De post A 4000 voorziet de vergoeding van de zes bureauleden.	Le poste A 4000 prévoit la rémunération des six membres du bureau.

De kosten voor de verplaatsing worden ook ingeschreven onder de post "A 2000". De leden genieten een terugbetaling van de kosten voor het openbaar vervoer op basis van de tarieven van de NMBS , dan wel een terugbetaling van een kilometervergoeding (huidig tarief 0,4297 EUR) volgens het aantal km berekend op routeplanner. De raming is onderhevig aan dezelfde schommelingen als de berekening van de vergoedingen en is afhankelijk van de reële toestand van de leden. Totaal op "A 2000" activiteit gebonden kosten: 18.870 EUR.	Les frais de déplacement sont également repris sous le poste « A 2000 ». Les membres ont droit au remboursement du coût de l'utilisation des transports en commun sur la base des tarifs de la SNCB ou au remboursement, pour les trajets effectués en voiture, de l'indemnité kilométrique (0,4297 EUR/km au tarif actuel), sur la base du nombre de kilomètres parcourus tels que définis par un logiciel de calcul d'itinéraires (*routeplonner*). L'estimation est soumise aux mêmes variables que le calcul des rémunérations et dépend de la situation réelle des membres. Total pour les frais liés aux activités sous « A 2000 » : 18.870 EUR.
Onder de rubriek "A 6000" wordt een bedrag van 8.323 EUR ingeschreven.	Sous la rubrique « A 6000 », un montant de 8.323 EUR, a été inscrit pour la formation.
De posten A 4000, A 50001 worden één maal per jaar geïndexeerd op 1 januari.	Les postes A 4000, A 50001 sont indexés une fois par an, le 1er janvier.
B. PERSONEELSUITGAVEN VOOR HET SECRETARIAAT Onder de rubriek B wordt voor de posten B 1000 tot B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 403.703 EUR.	**B. DEPENSES DE PERSONNEL POUR LE SECRETARIAT** Un montant total de 403.703 EUR est inscrit sous la rubrique B, pour les postes « B 1000 » à « B 6000 ».
De wet van 27 april 2016 voorziet deze mogelijkheid om via samenwerkingsakkoorden met de parlementaire instellingen.	La loi du 27 avril 2016 prévoit cette possibilité d'engager du personnel en concluant des accords de coopération avec les institutions parlementaires.
Momenteel zijn alle betrekkingen vacant, en kunnen er geen kandidaten gevonden worden binnen de instellingen.	Actuellement, tous les postes sont ouverts et aucun candidat n'a pu être trouvé au sein des institutions.
Omwille van de gedwongen verhuis en de organisatorische en praktische problemen die daaruit voortvloeien is een volledige invulling van het kader vereist.	En raison de la relocalisation forcée et des problèmes organisationnels et pratiques qui en résultent, un remplissage complet du cadre est nécessaire.
Bij de opmaak van de begroting wordt er rekening gehouden met het feit dat er vermoedelijk beroep zal moeten gedaan worden op een contractuele tewerkstelling en een belangrijk stijging van het brutoloon voor de in te vullen plaatsen, om geschikte kandidaten te kunnen vinden.	Lors de la préparation du budget, il a été tenu compte du fait qu'il faudra probablement recourir à l'emploi contractuel et augmenter sensiblement la rémunération brute des fonctions à pourvoir pour trouver des candidats compétents

Onder de rubriek "B 6000" staan de opleidingskosten vermeld (11.755 EUR).

D. **DOCUMENTATIE**

De kredieten voor documentatie "D 1000" zijn gesteund op de kosten vastgesteld tijdens de voorbije jaren. De uitgaven uit het verleden stagneren. Ze zijn beperkt gelet op de mogelijkheid in te gaan op het aanbod van de diensten van de bibliotheek van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Hier wordt afgeweken van de beslissingen die werden genomen over de documentatie. Het betreft specifieke wetboeken die worden uitgegeven voor het notariaat en die noodzakelijk zijn voor de organisatie van het examen. Het betreft één Franstalig en één Nederlandstalig exemplaar.

De benoemingscommissies stelden de vraag om deze aankopen te verrichten via de bibliotheek, maar dat is vandaag nog niet mogelijk.

Er wordt een beperkt krediet ingeschreven van 1.647 EUR.

E. **GEBOUWEN**

De belangrijkste uitgavepost voor deze rubriek zijn de onderhoudscontracten ("E 2000") met de poetsdienst.

- E 1000 - Inrichting en herstelling (2.058 EUR): elektriciteitsaanpassingen, schilderwerken, sanitaire werken, zonnewering, ...
- E 2000 - Onderhoudscontracten (15.438 EUR): dagelijks onderhoud, sanitaire voorzieningen, reiniging. Deze opdracht wordt uitgevoerd door een externe dienstverlener aan een lagere prijs dan in het verleden. Daarom werd het bedrag in de begroting aangepast.

Sous le poste « B 6000 », sont inscrits les coûts de formation du personnel (11.755 EUR).

D. **DOCUMENTATION**

Les crédits pour la documentation « D 1000 » sont calculés sur la base des dépenses effectuées les années précédentes. Ils sont dans la continuité des années précédentes et, en soi, réduits vu la possibilité d'accéder à l'offre de services de la bibliothèque de la Chambre des Représentants.

Il s'agit d'un dérogation par rapport aux décisions qui ont été prises en matière de documentation. Il s'agit de codes spécifiques publiés pour la profession notariale et nécessaires à l'organisation de l'examen. Il s'agit d'un exemplaire en langue française et d'un exemplaire en langue néerlandaise.

Les commissions de nomination ont demandé que ces achats soient effectués par l'intermédiaire de la bibliothèque, mais cela n'est pas possible aujourd'hui.

Un montant limité à 1.647 EUR a été inscrit au Budget.

E. **BATIMENTS**

Le principal poste de dépenses de cette rubrique est constitué par les contrats d'entretien ("E 2000") avec le service de nettoyage.

- E 1000 – Aménagement et réparations (2.058 EUR) : travaux d'électricité, de peinture, sanitaires, de protection contre le rayonnement solaire,...
- E 2000 – Contrats d'entretien (15.438 EUR): entretien journalier, installations sanitaires, nettoyage ... Les services sont prestés par un service externe à un prix inférieur à celui précédemment payé. Le montant prévu au budget a été adapté en conséquence.

- E 3000 - Benodigdheden (597 EUR): lampen, vervangstukken, klein onderhoudsmateriaal, klein kuismateriaal, ... - E 4000 – Verzekering (3.551 EUR): brandverzekering (het protocol voor de bezetting van FORUM verplicht de bezetters om naast hun verzekering voor inboedel ook een verzekering voor het gebouw af te sluiten). - E 5000 – Beveiliging (1132 EUR): een beperkt bedrag gelet op het feit dat de werkzaamheden zijn uitgevoerd. - E 6000 – Huur: Omwille van de beslissingen van de werkgroep werd deze uitgave geschrapt. - E 7000 – Lasten: Omwille van de beslissingen van de werkgroep werd deze uitgave geschrapt.	- E 3000 – Fournitures (597 EUR) : lampes, pièces de rechange, petit matériel d'entretien, petit matériel de nettoyage, ... - E 4000 – Assurances (3.551 EUR) : assurance contre l'incendie (le protocole concernant l'implantation dans le complexe FORUM impose aux occupants de contracter une assurance qui couvre, outre le contenu, également la valeur du bâtiment). - E 5000 – Sécurisation (1.1132 EUR) : ces montants sont réduits dès lors que les travaux sont terminés. - E 6000 – Loyers: En raison des décisions du groupe de travail, ce numéro a été annulé. - E 7000 – Charges: En raison des décisions du groupe de travail, ce numéro a été annulé.
G. **UITRUSTING EN ONDERHOUD** Het betreft beperkte bedragen voor klein meubilair (1.132 EUR), voor kantoorbenodigdheden (5.146 EUR) en voor multimedia (4.117 EUR).	G. **EQUIPEMENT ET ENTRETIEN** Il s'agit de montants limités pour le petit mobilier (1.132 EUR), les fournitures de bureau (5.146 EUR) ainsi pour les équipements multimédia (4.117 EUR).
H. **VERBRUIKSGOEDEREN** In de post "H 1000" (3.602 EUR) worden verbruiksgoederen voor de cafetaria begroot. Dit is gebaseerd op een gekende prijs voor het vastgestelde verbruik. De post "H 2000" (5.146 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, nietjes, ...), ook hier op basis van vastgesteld verbruik. Deze post is onderhevig aan de schommeling van het aantal kandidaten en zittingen van de Commissies.	H. **ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE** Le montant nécessaire à l'achat des produits de consommation destinés à la cafétéria est comptabilisé au poste « H 1000 » (3.602 EUR). Il est basé sur le prix connu de la consommation constatée. Le poste « H 2000 » (5.146 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, agrafes, ...) dont le montant est ici aussi basé sur la consommation constatée. Le niveau des dépenses fluctue en fonction du nombre de candidats et des séances des Commissions.
I. **POST EN TELECOM** De bedragen voor de post, telecommunicatie en internet betreffen een globale uitgave van 20.069 EUR. De kostprijs voor de post is gesteund op de uitgaven van het verleden. Het blijft deels een raming omdat de kosten voor de	I. **POSTE ET TELECOM** Les montants pour la poste, la téléphonie et internet constituent une dépense globale de 20.069 EUR. Le coût pour la poste est basé sur les dépenses du passé. Il s'agit toutefois d'une estimation dès lors que les dépenses pour

verzendingen afhangen van het aantal kandidaten zowel voor de benoemingen als voor het vergelijkend examen.

Voor internet zijn er bijkomende kosten voor het huren van de telefoonlijn.

les envois postaux dépendent en grande partie du nombre de candidats inscrits tant pour le concours que pour les nominations.

Il y a désormais, en ce qui concerne internet, des frais supplémentaires pour la location de la ligne téléphonique.

J. **INFORMATICA EN BUREAUTICA**

De VBCN vernieuwen hun ICT omgeving naar aanleiding van de verhuis naar andere lokalen. De precieze kosten voor het onderhoud zijn momenteel moeilijk te ramen, waardoor de cijfers uit het verleden behouden worden.

De uitgaven worden geraamd op basis van het uitgavenpatroon van het voorbije jaar.
Totaal van die post: 14.408 EUR.

J. **INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE**

La CNNR est en train de réorganiser son environnement informatique après avoir déménagé dans d'autres locaux. Le coût exact de la maintenance est actuellement difficile à estimer, c'est pourquoi les chiffres antérieurs sont conservés

L'estimation des dépenses est réalisée sur base des dépenses du passé.
Total de ce poste : 14.408 EUR.

L. **EXTERNE RELATIES**

Voor deze rubriek is de uitgavenpost "L 5000" van belang voor de VBCN. Al deze uitgaven gebeuren op basis van stavingstukken en zijn begroot op reëel verbruik uit het verleden (1.853 EUR). Daarnaast is er de hosting van de website (515 EUR).

L. **RELATIONS EXTERNES**

Pour les CNNR, seul le poste « L 5000 » revêt un intérêt. L'ensemble des dépenses ici concernées se font sur production de pièces justificatives et sont basées sur la consommation réelle des années précédentes (1.853 EUR). En plus, on y prévoit le coût pour le *'hosting'* du site web (515 EUR).

M. **WAGENPARK**

Onder deze rubriek "M 4000" vallen enkel de kosten voor het parkeren van de leden van de VBCN. De uitgaven steunen op terugbetalingen tegen stavingstukken (1000 EUR).

M. **VOITURES**

Cette rubrique « M 4000 » concerne uniquement les coûts de parking des membres des CNRN. Les dépenses sont liquidées via un mécanisme de remboursement sur pièces justificatives (1000 EUR).

N. **ONVOORZIENBARE UITGAVEN**

Het is steeds mogelijk dat onvoorzienbare elementen zich aandienen, daarom wordt een bedrag voorzien in de onvoorziene uitgaven (2.573 EUR).

N. **DEPENSES IMPREVISIBLES**

Des événements imprévisibles étant toujours susceptibles de se produire, une somme est prévue pour faire face aux dépenses imprévues (2.573 EUR).

O. **EXTERNE MEDEWERKERS**

In de rubriek zijn uitgaven opgenomen voor vergoedingen die de VBCN betalen aan derden.

De kost voor het sociaal secretariaat betreft de uitgaven voor de diensten van een interim-bureau (1.029 EUR).

We voorzien nu onder de litera "O 3000" de uitgave voor het beroep op vertaalbureaus, advocaten en eventuele andere experten (20.000 EUR).

Er wordt vastgesteld dat er meer documenten in beide landstalen moeten opgemaakt worden, en er wordt verwacht dat die in de toekomst niet meer zal kunnen vertaald worden door de medewerkers van het secretariaat.

Anderzijds moet er ook uitgegaan worden van een scenario waarbij de opvolger van de administratief directeur niet meer zal instaan voor het voeren van de boekhouding, en de opmaak van de fiches 281 en de aangiften in de bedrijfsvoorheffing.

Omwille van de verhuis naar andere burelen zal er achterstand opgelopen worden, die enkel kan worden weggewerkt door tijdelijk beroep te doen op interim personeel.
(O 4000 voor een bedrag van 13.117 EUR) .

R. **ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN**
Het betreft de kosten verbonden aan de organisatie van het vergelijkend examen: huur zaal ("R 1000"). Daarnaast is er een post allerlei (" R 4000"), voor catering en andere kleinere uitgaven. De grootte van deze uitgaven is afhankelijk van het aantal deelnemers en van het feit of aan de universiteiten vergoedingen moeten worden betaald. Het betreft dus een benaderende raming.

O. **COLLABORATION EXTERNE**
Cette rubrique accueille les paiements effectués par les CNRN à des tiers.

Les coûts relatifs au secrétariat social concernent les frais du recours aux services du bureau d'intérim (1.029 EUR).

Sous le poste « O 3000 », on prévoit une dépense pour des appels à un bureau de traduction, aux avocats et éventuellement à d'autres experts (20.000 EUR).

Il est à noter que davantage de documents devront être préparés dans les deux langues nationales, et il est à prévoir qu'à l'avenir ils ne pourront plus être traduits par le personnel du secrétariat.

D'autre part, il faut également envisager un scénario dans lequel le successeur du directeur administratif ne sera plus responsable de la tenue de la comptabilité, de l'établissement des 281 fiches et des déclarations de précompte professionnel.

En raison du déménagement dans d'autres bureaux, il y aura un arriéré qui ne pourra être résorbé qu'en recourant temporairement à du personnel intérimaire. (Poste « O 4000 » pour un montant de 13.117 EUR).

R. **ORGANISATION DU CONCOURS**
Il s'agit des frais liés à l'organisation du concours : location des salles (« R 1000 »). En plus, on prévoit sous le poste « R 4000 » (divers) un montant pour le catering et pour les autres menues dépenses. L'importance de ces dépenses dépend du nombre de participants au concours et d'une

Totaal voorzien bedrag: 38.029 EUR.

V. FINANCIËLE LASTEN

Deze rubriek herneemt de uitgaven die worden gemaakt door de VBCN als gevolg van financiële operaties (kosten op bankrekeningen, interesten, commissies, waardeverminderingen, ...) .

Voorlopig wordt een beperkt bedrag pro memorie ingeschreven. De VBCN hebben geen beleggingen. Enkel bankkosten voor hun lopende bankrekening.

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN

EE. GEBOUWEN

Omwille van de vraag tot uitbreiding van het FIRM dienen de benoemingscommissies 150 m² van hun burelen over te dragen aan deze instelling. Een aantal uitgaven voor de aanpassing van de lokalen moeten voorzien worden. Een beperkt bedrag van 6.665 euro wordt ingeschreven onder de rubriek EE 1000.

GG. UITRUSTING EN ONDERHOUD

De herinrichting van de burelen die zich opdringt naar aanleiding van de vermindering van de oppervlakte heeft tot gevolg dat er dient geïnvesteerd te worden in de vernieuwing van het meubilair dat ondertussen meer dan tien jaar oud is.

JJ. INFORMATICA EN BUREAUTICA

De vernieuwing van de informatica wordt in het kader van de synergie gerealiseerd in samenwerking met het CTRG. Aan het FIRM werd gevraagd om samen dit project te organiseren, maar zij verkiezen een autonoom project op te starten.

Deze vernieuwing werd reeds vijf jaar uitgesteld.

Een bedrag van 35.665 euro wordt voorzien.

éventuelle indemnisation des universités. Il s'agit donc d'une estimation approximative.

Montant global prévu : 37.320 EUR.

V. CHARGES FINANCIERES

Cette rubrique reprend les dépenses réclamées aux CNRN pour les opérations financières qu'elles réalisent (coûts de gestion des comptes en banque, intérêts, commissions, réductions de valeur, ...).

Actuellement, un montant limité est inscrit pour mémoire. Les CNRN n'ont aucun placement de fonds. Les charges financières ne concernent donc que les frais de gestion du compte en banque.

TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL

EE. BATIMENTS

En raison de la demande d'extension du IFDH, les commissions de nomination devraient transférer 150 m² de leurs bureaux à cette institution. Certaines dépenses pour l'adaptation des locaux doivent être prévues. Un montant limité de 6 665 euros est inscrit sous la rubrique EE 1000.

GG. ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

La réorganisation des bureaux, qui est imminente en raison de la réduction de la superficie, nécessite un investissement dans le renouvellement du mobilier qui a maintenant plus de 10 ans.

JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Le renouvellement de l'informatique se fera en synergie avec le CCSP. Le IFDH a été invité à organiser conjointement ce projet, mais il préfère lancer un projet autonome.

Ce renouvellement a déjà été reporté de cinq ans.

Un montant de 35 665 euros est prévu.

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING	**IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES**
De Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat genieten van een dotatie ingeschreven op de algemene uitgavenbegroting. Deze wordt toegekend door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.	Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat bénéficient d'une dotation inscrite dans le budget général des dépenses. Elle est accordée par la Chambre des Représentants.
Daarnaast worden de eventuele boni van voorgaande jaren ingeschreven op de ontvangstenbegroting. Voor het jaar 2025 betreft het de boni aan het einde van 2023 voor een bedrag van 177.587,75 EUR. Een bedrag van 177.099 EUR zal dienen voor de financiering van de begroting 2025.	L'éventuel boni des années précédentes est également inscrit au budget des recettes. Pour l'année 2025, il s'agit du boni au fin de l'année 2023 pour un montant de 177.587,75 EUR. Un montant de 177.099 EUR devra donc servir pour financer le budget 2025.
V. MEERJARENBEGROTING	**V. BUDGET PLURIANNUEL**
Conform de vraag van de Commissie comptabiliteit is bij het voorstel van begroting 2025 ook een meerjarenplanning 2024-2029 bijgevoegd.	Conformément à la demande de la Commission comptabilité, nous avons joint à notre proposition budgétaire 2025 une projection pluriannuelle 2024-2029.
Daarbij wordt, voor de jaren 2025 en volgende dezelfde redenering toegepast.	Cette projection a intégré, pour les années 2025 et suivantes, un raisonnement identique.
Er is geen rekening gehouden met eventuele loopbaanontwikkeling in hoofde van mogelijk toekomstig ter beschikking gesteld personeel door andere dotatiegerechtigde instellingen (gegevens onbekend).	Nous n'avons pas tenu compte d'une éventuelle évolution de carrière des membres du personnel d'autres institutions collatérales qui seraient mis à disposition (faute d'informations connues à ce sujet).
VI. RESERVEFONDS De uitvoeringsrekeningen van het jaar 2023 werden afgesloten met een globaal resultaat van 177.587,75 EUR.	**VI. FONDS DE RESERVE** Les comptes d'exécution pour l'année 2023 se clôturent par un résultat global de 177.587,75 EUR.
Er bestaat een reservefonds van 181.785,78 om de timing van de uitgaven op te vangen. Het behoud van dit reservefonds is belangrijk voor de goede werking van de benoemingscommissies.	Il existe un fonds de réserve de 181.785,78 pour couvrir le calendrier des dépenses. Le maintien de ce fonds de réserve est important pour le bon fonctionnement des commissions de nomination.
Voorgesteld wordt de dotatie die werd gevraagd in mei 2024 te voorzien. De begroting 2025 kan verder worden gefinancierd met de boni van 2023, ten belope van 177.099 EUR.	Il est proposé de verser la dotation demandée en mai 2024. Le Budget 2025 pourra être financé de manière complémentaire par le boni de 2023 à raison d'un montant de 177.099 EUR.

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

ONTVANGSTEN RECETTES	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget	UITGAVEN DEPENSES	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00			Lopende uitgaven Dépenses courantes	701.842,25	966.359,00	1.114.549,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital				Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	0,00	81.010,00	53.549,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	657.000,00	503.000,00	990.999,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**657.000,00**	**503.000,00**	**990.999,00**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**701.842,25**	**1.047.369,00**	**1.168.098,00**

Begrotingsresultaat van het jaar **Résultat budgétaire de l'exercice**	**-44.842,25**	**-544.369,00**	**-177.099,00**
van 2021 overgedragen boni boni reporté de 2021	222.430,00		
van 2022 overgedragen boni boni reporté de 2022		544.369,00	
van 2023 overgedragen boni boni reporté de 2023			177.099,00
Globaal resultaat na afloop van het jaar **Résultat global au terme de l'exercice**	**177.587,75**	**0,00**	**0,00**

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	657.000,00	503.000,00	990.999,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS					
		657.000,00	**503.000,00**	**990.999,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		657.000,00	**503.000,00**	**990.999,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS					
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	14.451,43	18.500,00	18.870,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.500,00	2.958,00	3.017,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	55.620,85	75.000,00	76.500,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	322.242,74	429.630,00	438.223,00	Frais liés à une activité
A50001	zitpenningen en vergoeding voor uitvoering opdrachten	292.507,36	400.000,00	408.000,00	jetons de présence et indemnités pour missions
A50002	reis- en verblijfkosten en vergaderkosten	29.735,38	29.630,00	30.223,00	frais de déplacements et de séjour et frais de réunions
A 6000	Vorming	0,00	8.160,00	8.323,00	Formation
	Totaal	**394.815,02**	**534.248,00**	**544.933,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	215.022,41	274.800,00	372.588,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	16.921,93	10.200,00	13.830,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1.500,00	4.080,00	5.530,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	0,00	0,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	0,00	8.670,00	11.755,00	Recrutement et formation
	Totaal	**233.444,34**	**297.750,00**	**403.703,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	1.966,10	1.616,00	1.647,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**1.966,10**	**1.616,00**	**1.647,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	2.020,00	2.058,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	7.319,28	15.150,00	15.438,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	99,21	586,00	597,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	785,69	3.485,00	3.551,00	Assurances

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
E 5000	Beveiliging	0,00	1.111,00	1.132,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**8.204,18**	**22.352,00**	**22.776,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	1.111,00	1.132,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	6,76	5.050,00	5.146,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	4.117,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	0,00	4.040,00	0,00	Installations multimedia
	Totaal	**6,76**	**10.201,00**	**10.395,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	2.791,47	3.535,00	3.602,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	1.975,93	5.050,00	5.146,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	0,00	909,00	926,00	Divers
	Totaal	**4.767,40**	**9.494,00**	**9.674,00**	**Total**
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	11.611,39	10.605,00	10.806,00	Poste
I 2000	Telecom	3.009,87	9.090,00	9.263,00	Télécommunicaiton
	Totaal	**14.621,26**	**19.695,00**	**20.069,00**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	4.657,09	12.120,00	12.350,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	3.767,50	2.020,00	2.058,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**8.424,59**	**14.140,00**	**14.408,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	1.010,00	1.029,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
L 3000	Internet website	549,10	505,00	515,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6.064,45	1.818,00	1.853,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	1.515,00	1.544,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**6.613,55**	**4.848,00**	**4.941,00**	**Total**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	1.010,00	1.029,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**1.010,00**	**1.029,00**	**Total**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	2.525,00	2.573,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**2.525,00**	**2.573,00**	**Total**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O 1000	Sociaal secretariaat	0,00	1.010,00	1.029,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	0,00	5.100,00	5.197,00	Honoraires pour conseil juridique
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	0,00	0,00	20.000,00	Autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	4.040,00	13.117,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**0,00**	**10.150,00**	**39.343,00**	**Total**
	R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS				
R 1000	Huur zaal	15.379,10	22.220,00	22.642,00	Location salle
R 2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	Frais de publications
R 3000	Drukkosten	524,29	0,00	0,00	Frais d'impression
R 4000	Allerlei	9.283,76	10.100,00	10.292,00	Divers
R 5000	Externe medewerkers	3.791,90	5.000,00	5.095,00	Collaborateurs externes
	Totaal	**28.979,05**	**37.320,00**	**38.029,00**	**Total**
	V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES				
V 1000	Financiële lasten	0,00	1.010,00	1.029,00	Charges financières

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
	Totaal	**0,00**	**1.010,00**	**1.029,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		701.842,25	**966.359,00**	**1.114.549,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalisé	goedgekeurd 2024 Approuvé	begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	35.000,00	6.665,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**35.000,00**	**6.665,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	10.000,00	10.190,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	1.010,00	1.029,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**0,00**	**11.010,00**	**11.219,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	0,00	35.000,00	35.665,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**0,00**	**35.000,00**	**35.665,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		0,00	**81.010,00**	**53.549,00**	
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN/TOTAL DES TRANSFERTS					
TR1	Transfer Kamer DPO	0,00	0,00	0,00	Transfert Chambre DPO
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		701.842,25	**1.047.369,00**	**1.168.098,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

Meerjarenbegroting 2024-2029 / Budget pluriannuel 2024-2029

Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat

in euro / en euro

	2024 goedgekeurde begroting - budget approuvé	2025 prognose - prévision	2026 prognose - prévision	2027 prognose - prévision	2028 prognose - prévision	2029 prognose - prévision
UITGAVEN DEPENSES						
Personeelskosten Frais de personnel	831.998,00	948.636,00	948.636,00	948.636,00	948.636,00	948.636,00
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	134.361,00	165.913,00	165.913,00	165.913,00	165.913,00	165.913,00
Investeringen Investissements	81.010,00	53.549,00	53.549,00	53.549,00	53.549,00	53.549,00
Totaal Total	1.047.369,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00
ONTVANGSTEN RECETTES						
Eigen ontvangsten Recettes propres	0	0	0	0	0	0
Te financieren A financer	1.047.369,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00
Dotatie - Dotation	*503.000,00*	*990.999,00*	*1.167.411,22*	*1.168.098,00*	*1.168.098,00*	*1.168.098,00*
Overgedragen boni 2019 - boni reporté 2019	*7.171,38*					
Overgedragen boni 2020 - boni reporté 2020	*183.525,45*					
Overgedragen boni 2021 - boni reporté 2021	*172.409,04*					
Overgedragen boni 2022 - boni reporté 2022	*181263,13*					
Overgedragen boni 2023 - boni reporté 2023		*177.099,00*	*686,78*			
subtotaal sous-total	*544.369,00*	*177.099,00*	*686,78*	*0,00*	*0,00*	*0,00*
Totaal Total	1.047.369,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00	1.168.098,00
RESULTAAT RESULTAT	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

9. BIM Commissie
Commission BIM

9.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

9.2. Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

9.3. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

9.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 12 -07- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

24.07. 39686

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

Brussel, 08/07/2024

Mevrouw de Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers/Madame la Présidente de la Chambre des Répresentants
Eliane TILLIEUX

Paleis der Natie 1
1000 Brussel

Betreft: Afsluiting rekeningen 2023 van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (BIM COMMISSIE)

Objet : Clôture des comptes 2023 pour la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionelles de receuil de données par les services de renseignement et de sécurité (COMMISSION BIM)

Mevrouw de Voorzitster,
Madame la Présidente,

Hierbij maak ik u volgende documenten over :

- het ontwerp van rekeningen 2023 (in Excel bestand) dat op 10/06/2024 conform artikel 4 van de Wet van 23/11/2023 aan de eerste voorzitter van het Rekenhof werd overgemaakt
- nota met toelichtingen

Par la présente, je vous soumets les documents suivants :

- le projet de comptes 2023 (en fichier Excel) transmis au premier président de la Cour des Comptes le 10/06/2024 conformément à l'article 4 de la loi du 23/11/2023

Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

- note explicative

Met de meeste hoogachting.
Veuillez croire, Madame la Présidente, en l'assurance de ma haute considération.

Jean-Claude Claeys

Voorzitter van de BIM Commissie
Président de la Commission BIM

BIM -Commissie/Commission BIM

Ontwerp rekeningen 2023/Projets de comptes 2023

UITVOERENINGSREKENING VAN DE UITGAVENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	DESCRIPTION	2023 begroting budget	2023 boekhouding comptabilité	2023 saldo solde
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE ORGANEN / MEMBRES DES ORGANES					
A1000	LOONMASSA	MASSE SALARIALE	440.000,00 €	465.728,50 €	- 25.728,50 €
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN - (=Mch + NMBS)	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES (= Ch R + SNCB)	16.000,00 €	13.156,79 €	2.843,21 €
A4000	STATUUTGEBONDEN VERG. EN TOELAGEN - (= Wvg)	INDEMNITES ET ALLOCATIONS LIEES AU STATUT - (= PdG)	28.000,00 €	26.770,47 €	1.229,53 €
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	FRAIS LIES A UNE ACTIVITE	2.000,00 €		2.000,00 €
A6000	VORMING	FORMATION	2.000,00 €		2.000,00 €
A7000	VERGOEDINGEN VOOR DE PLAATSVERVANGENDE LEDEN VAN BIM-COMMISSIE	INDEMNITES POUR LES MEMBRES SUPPLEANTS DE LA COMMISSION BIM	32.000,00 €	11.961,24 €	20.038,76 €
	Totaal A	Total A	520.000,00 €	517.617,00 €	2.383,00 €
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	MASSE SALARIALE	140.000,00 €	108.713,68 €	31.286,32 €
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN (maaltijdcheques)	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES (cheques repas)	8.000,00 €	2.727,25 €	5.272,75 €
B6000	AANWERVING EN VORMING	RECRUTEMENT ET FORMATION	1.000,00 €		1.000,00 €
	Totaal B	Total B	149.000,00 €	111.440,93 €	37.559,07 €
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION	1.700,00 €	1.077,00 €	623,00 €
	Totaal D	Total D	1.700,00 €	1.077,00 €	623,00 €
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN	12.500,00 €	15.663,67 €	- 3.163,67 €
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	CONTRATS D'ENTRETIEN	2.000,00 €	1.739,80 €	260,20 €
E4000	VERZEKERINGEN	ASSURANCES	500,00 €	953,50 €	- 453,50 €
E5000	BEVEILIGING	SECURISATION	2.000,00 €		2.000,00 €
E7000	LASTEN (ELEKTRICITEIT, WATER, GAS)	CHARGES (ELECTRICITE, EAU, GAZ)	11.000,00 €	13.167,86 €	- 2.167,86 €
	Totaal E	Total E	28.000,00 €	31.524,83 €	- 3.524,83 €

BIM -Commissie/Commission BIM

Ontwerp rekeningen 2023/Projets de comptes 2023

UITVOERENINGSREKENING VAN DE UITGAVENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	DESCRIPTION	2023 begroting budget	2023 boekhouding comptabilité	2023 saldo solde
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX	500,00 €		500,00 €
G2000	KANTOORMACHINES	MACHINES DE BUREAU	1.000,00 €		1.000,00 €
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	INSTALLATIONS MULTIMEDIA	1.000,00 €		1.000,00 €
	Totaal G	Total G	2.500,00 €	- €	2.500,00 €
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	CAFETARIA	CAFETERIA	2.000,00 €	2.573,50 €	- 573,50 €
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	ARTICLES DE BUREAU	1.500,00 €	1.424,94 €	75,06 €
H5000	ALLERLEI	DIVERS	1.500,00 €	32,00 €	1.468,00 €
	Totaal H	Total H	5.000,00 €	4.030,44 €	969,56 €
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM					
I1000	POST	POSTE	200,00 €		200,00 €
I2000	TELECOM	TELECOMMUNICATION	1.300,00 €	611,94 €	688,06 €
	Totaal I	Total I	1.500,00 €	611,94 €	888,06 €
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	CONTRATS ET FOURNITURES	3.000,00 €	1.679,39 €	1.320,61 €
	Totaal J	Total J	3.000,00 €	1.679,39 €	1.320,61 €
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L5000	PUBLIC RELATIONS	RELATIONS PUBLIQUES	2.000,00 €	925,41 €	1.074,59 €
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA, VERGADERINGEN	ORGANISATION DES JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES, REUNIONS	500,00 €	115,00 €	385,00 €
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES	1.000,00 €		1.000,00 €
	Totaal L	Total L	3.500,00 €	1.040,41 €	2.459,59 €
M : WAGENPARK / VOITURES					
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN	ASSURANCES, TAXES	2.000,00 €	1.079,24 €	920,76 €
M2000	BRANDSTOF	CARBURANT	1.500,00 €	260,85 €	1.239,15 €
M3000	HERSTELLINGEN, ONDERHOUD EN PECHVERHELPINGSDIENST	REPARATION, ENTRETIEN ET ORGANISME DE SECOURS	4.000,00 €	457,93 €	3.542,07 €
M4000	PARKING	PARKING	200,00 €		200,00 €
	Totaal M	Total M	7.700,00 €	1.798,02 €	5.901,98 €
N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	DEPENSES IMPREVISIBLES	2.000,00 €	2.808,32 €	- 808,32 €
	Totaal N	Total N	2.000,00 €	2.808,32 €	- 808,32 €
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O2000	ERELONEN	HONORAIRES	1.000,00 €		1.000,00 €
	Totaal O	Total O	1.000,00 €	- €	1.000,00 €
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
	TOTAAL		724.900,00 €	673.628,28 €	51.271,72 €

BIM -Commissie/Commission BIM

Ontwerp rekeningen 2023/Projets de comptes 2023

UITVOERENINGSREKENING VAN DE UITGAVENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	DESCRIPTION	2023 begroting budget	2023 boekhouding comptabilité	2023 saldo solde
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING/	EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	1.000,00 €		1.000,00 €
	TOTAAL GG1000	TOTAL GG1000	1.000,00 €		1.000,00 €
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	INFORMATICA	INFORMATIQUE	10.000,00 €	693,94 €	9.306,06 €
	Totaal JJ1000	Total JJ1000	10.000,00 €	693,94 €	9.306,06 €
TOTAAL KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DEPENSES DE CAPITAL					
	TOTAAL	TOTAL	11.000,00 €	693,94 €	10.306,06 €
ALGEMEEN TOTAAL UITGAVEN / TOTAL GENERAL DEPENSES					
			735.900,00 €	674.322,22 €	61.577,78 €

BIM -Commissie/Commission BIM

Ontwerp rekeningen 2023/Projets de comptes 2023

UITVOERENINGSREKENING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	DESCRIPTION	2023 begroting budget	2023 uitslagen résultat	2023 Verschill Ecarts
TITEL III :ONTVANGSTENBEGROTING / TITRE III : COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES					
AA1000	DOTATIE	DOTATION	1.167.000,00 €	1.167.000,00 €	- €
			1.167.000,00 €	1.167.000,00 €	- €
AA2000	FINANCIELE OPBRENGSTEN	RECETTE FINANCIERES	- €	- €	- €
AA3000	DIVERSE INKOMSTEN	RECETTES DIVERSES	- €	- €	- €
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
			1.167.000,00 €	1.167.000,00 €	- €

Samenvatting/Résumé

BIM COMMISSIE / COMMISSION BIM
COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023 / REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023

in euro / en euro

ONTVANGSTEN - RECETTES	2022	2023	UITGAVEN DEPENSES	2022	2023
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	675.516,84	673.628,28
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	0,00	693,94
Transfertontvangsten Recettes en provenance de transfert	617.000,00	1.167.000,00	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transfert	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**617.000,00**	**1.167.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**675.516,84**	**674.322,22**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**-58.516,84**	**492.677,78**			
Overgedragen boni JAAR N-2 Boni reporté AN N-2	94.911,32	69.223,24			
Overgedragen boni JAAR N-1 Boni reporté AN N-1	69.223,24	36.394,48			
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**105.617,72**	**598.295,50**			
Waarvan toegewezen aan de begroting 2023 Dont affecté au budget 2023	69.223,24				
Waarvan toegewezen aan de begroting 2024 Dont affecté au budget 2024	36.394,48	536.394,48			
Nog toe te wijzen Encore à affecter	0,00	61.901,02			

Reservefonds bijzonder opdrachten Fonds de réserve missions particulières	0,00	0,00
Reservefonds te gebruiken Fonds de réserve à utiliser	0,00	0,00

BIM COMMISSIE

Toelichtingen ontwerp rekeningen 2023

- Gerealiseerde ontvangsten	1.167.000 (dotatie)
- Gerealiseerde uitgaven	674.322.22
Begrotingsresultaat 2023	492.677,78
Boni 2021 voor 2023	69.223,24
Totaal begrotingsresultaat 2023	561.901,02
Inbegrepen boni 2022 voor 2024	36.394,48
Totaal	**598.295,50**

Berekening boni 2023 : In mindering (Doc 55 3708/001):

- Boni 2022 voor 2024	- 36.394,48
- Reservefonds voor 2024	- 500.000
Saldo beschikbaar voor 2025	**61.901,02**

COMMISSION BIM

Notes au projet de comptes 2023

- Recettes réalisées	1.167.000 (dotation)
- Dépenses réalisées	674 322,22
Résultat du budget 2023	492 677,78
Boni 2021 pour 2023	69 223,24
Résultat budgétaire total 2023	561.901,02
Boni 2022 inclus pour 2024	36.394,48
Total	**598 295,50**

Calcul boni 2023 : Déduit (Doc 55 3708/001) :

- Boni 2022 pour 2024	- 36 394,48
- Fonds de réserve pour 2024	- 500 000
Solde disponible pour 2025	61 901,02

Rekenhof

Contactpersoon:
Geert Vermeire

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

De heer P. De Roover
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
24 juli 2024	SG/PH/CD/COMPTA/291-24	AS2-3.738.139-B1	13 november 2024

24.11. 40217

Verslag van het Rekenhof over de rekeningen voor het jaar 2023 van de Bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzenden van gegevens door inlichtingen- en veiligheidsdiensten (BIM-commissie)

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, in bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Tine Debusschere
Griffier

Het Rekenhof:

Hilde François
Eerste voorzitter

Bijlage: 1 Verslag

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 13 -11- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Cour des comptes

Personne de contact:
Geert Vermeire

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Monsieur P. De Roover
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
--	--	AS2-3.738.139-L1	13 novembre 2024

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2023 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignements et de sécurité (Commission BIM)

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Tine Debusschere
Greffière

La Cour des comptes :

Hilde François
Première Présidente

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van de BIM-commissie

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 13 november 2024

Cour des comptes

Rapport sur le contrôle des comptes de la Commission BIM

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 13 novembre 2024

1	**Inleiding**	3
2	**Antecedenten**	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	**Begroting**	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2023	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	**Rekeningen**	4
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	4
4.3	Kredietoverschrijdingen	6
5	**Nazicht van de rekeningen**	7
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	7
7	**Samenvatting**	8

Table des matières

1	**Préambule**	3
2	**Antécédents**	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2022	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2023	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	4
4.3	Dépassements de crédits	7
5	**Examen des comptes**	7
6	**Constatations et recommandations**	7
7	**Synthèse**	8

1 Inleiding

Met een brief van 24 juli 2024 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2023 van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (BIM-commissie) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

Met toepassing van de artikelen 2 en 4 van de wet van 23 november 2023 teneinde het Rekenhof de bevoegdheid te verlenen om de rekeningen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de dotatiegerechtigde instellingen te controleren en die instellingen bij te staan bij de opmaak van de begrotingen, werden de ontwerprekeningen 2023 tijdig voorgelegd aan het Rekenhof.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2022 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 3708/003, p. 350 tot 370.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Niet van toepassing.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Niet van toepassing.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023

De begroting 2023 voor de BIM-commissie, voor een totaal bedrag van 1.166.676,76 euro, werd op 15 december 2022 goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit (DOC 55 3050/001, p. 101).

1 Préambule

Par la lettre du 24 juillet 2024, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2023 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignements et de sécurité (Commission BIM) à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

En application des articles 2 et 4 de la loi du 23 novembre 2023 habilitant la Cour des comptes à contrôler les comptes de la Chambre des représentants et les institutions à dotation, et à assister ces institutions dans la confection des budgets, le projet de comptes 2023 a été soumis à la Cour des comptes dans les délais impartis.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2022 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 3708/003, p. 350 tot 370.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Sans objet.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Sans objet.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2022

Le budget 2023 de la Commission BIM, pour un montant total de 1.166.676,76 d'euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité en date du 15 décembre 2022 (DOC 55 3050/001, p. 101).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2023

Tabel 1 - Kerncijfers van de begroting 2023 (in duizend euro)

	Definitief 2021	Definitief 2022	Initieel 2023	Definitief 2023
Leden	459	465	515	520
Personeel	127	143	149	149
Andere lopende uitgaven	93	94	61	56
Totaal lopende uitgaven	**679**	**702**	**725**	**725**
Totaal kapitaaluitgaven	**2**	**10**	**11**	**11**
Algemeen totaal	**681**	**712**	**736**	**736**
Verschil met vorige periode		31	24	
Procentueel verschil		4,6%	3.4%	

Intern werd een verschuiving gedaan binnen de begroting van de andere lopende uitgaven naar de Leden voor een bedrag van 5 Keur.

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2023 van de BIM-commissie wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 3050/001, p. 101):

Dotatie	1.167.000,00
Deel boni 2021	69.223,24
	1.236.223,24

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van de rekeningen van het begrotingsjaar 2023 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten);
- een eindbalans voor het begrotingsjaar 2023;
- een toelichting bij de rekeningen van het jaar 2023.

De BIM-commissie heeft deze stukken goedgekeurd op 27 augustus 2024.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2023

Tableau 1 –Chiffres significatifs du budget 2023 (en milliers d'euros)

	Définitif 2021	Définitif 2022	Initial 2023	Définitif 2023
Membres	459	465	515	520
Personnel	127	143	149	149
Autres dépenses courantes	93	94	61	56
Total des dépenses courantes	**679**	**702**	**725**	**725**
Total des dépenses de capital	**2**	**10**	**11**	**11**
Total général	**681**	**712**	**736**	**736**
Différence avec la période précédente		31	24	
Différence exprimée en %		4,6%	3.4%	

En interne, un transfert a été effectué dans le budget des autres dépenses courantes vers les membres pour un montant de 5.000 euros.

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2023 de la Commission BIM est financé comme suit (DOC 55 3050/001, p. 101) :

Dotatie	1.167.000,00
Partie du boni 2021	69.223,24
	1.236.223,24

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2023 se composent :

- d'un relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes) ;
- d'un bilan final pour l'année budgétaire 2023 ;
- annexes aux comptes 2023.

La Commission BIM a approuvé ces documents le 27 août 2024.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tabel 2 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden	520	466	90%	54
Personeel	149	111	74%	38
Andere lopende uitgaven	56	96	171%	-40
Totale lopende uitgaven	**725**	**673**	**93%**	**52**
Totale kapitaaluitgaven	**11**	**1**	**9%**	**10**
Algemeen totaal van de uitgaven	**736**	**674**	**92%**	**62**

Tabel 3 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	1.167	1.167	100%	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**1.167**	**1.167**	**100%**	**0**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	1.167
Uitgaven	-674
Begrotingsresultaat 2023	**493**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2022	105
Saldo van het begrotingsjaar 2023	493
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023	**598**

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 598.295,50 bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2024 is bestemd (DOC 55 3708/001, p. 61 en p. 62)

- Boni 2021 36.394,48
- Reservefonds 2022 500.000,00

Beschikbaar bedrag (boni 2023) 61.901,02

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres	520	466	90%	54
Personnel	149	111	74%	38
Autres dépenses courantes	56	96	171%	-40
Total des dépenses courantes	**725**	**673**	**93%**	**52**
Total des dépenses de capital	**11**	**1**	**9%**	**10**
Total général des dépenses	**736**	**674**	**92%**	**62**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	1.167	1.167	100%	0
Total général des recettes	**1.167**	**1.167**	**100%**	**0**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	1.167
Dépenses	-674
Résultat budgétaire 2023	**493**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2022	105
Solde de l'année budgétaire 2023	493
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023	598

Le résultat budgétaire cumulé de 598.295,50 euros se ventile comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2024 (DOC 55 3708/001, p. 61 en p. 62)

- Boni 2021 36.394,48
- Fonds de réserve 500.000,00

Solde disponible (boni 2023) 61.901,02

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2021	2022	2023
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	190.766	172.837,86	655.398,04
Totaal financiële middelen	**190.766**	**172.837.86**	**655.398,04**

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	655.398,04
Betalingen in 2024 met betrekking tot 2023	-57.102,54
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2023	598.295,50

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2021	2022	2023
Uitgaven			
Leden	435	464	466
Personeel	111	134	111
Andere lopende uitgaven	50	78	96
Totaal lopende uitgaven	**596**	**676**	**673**
Totaal kapitaaluitgaven	**1**	**0**	**1**
Algemeen totaal van de uitgaven	**597**	**676**	**674**
Ontvangsten			
Dotatie	613	617	1.167
Transfer andere instelling	0	0	0
Andere ontvangsten	0	0	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**613**	**617**	**1.167**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Volgende artikelen vertonen een kredietoverschrijding voor het jaar 2023:

Artikel	Omschrijving	Begroting	Uitgaven	Saldo
A1000	loonmassa	440.000,00	465.728,50	-25.728,50
E1000	Inrichting, herstelling en onderhoud	12.500,00	15.663,67	-3.163,67
E4000	Verzekeringen	500,00	953,50	-453,50
E7000	Lasten	11.000,00	13.167,86	-2.167,86
H1000	Cafetaria	2.000,00	2.573,50	-573,50
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.000,00	2.808,32	-808,32

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2021	2022	2023
Solde cumulé des comptes bancaires	190.766	172.837,86	655.398,04
Total des disponibilités financières	**190.766**	**172.837.86**	**655.398,04**

La réconciliation du résultat financier avec le résultat budgétaire se présente comme suit :

Total des disponibilités financières :	655.398,04
Paiements en 2024 qui concernent 2023:	-57.102,54
Résultat budgétaire cumulé 2023 :	598.295,50

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2021	2022	2023
Dépenses			
Membres	435	464	466
Personel	111	134	111
Autres dépenses courantes	50	78	96
Total des dépenses courantes	**596**	**676**	**673**
Total des dépenses de capital	**1**	**0**	**1**
Total général des dépenses	**597**	**676**	**674**
Recettes			
Dotation	613	617	1.167
Transferts autres institutions	0	0	0
Autres recettes	0	0	0
Total général des recettes	**613**	**617**	**1.167**

5 Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De controle heeft geen aanleiding gegeven tot het formuleren van opmerkingen of aanbevelingen.

4.3 Dépassements de crédits

Un dépassement de crédit pour les articles suivants est constaté pour l'année 2023 :

Article	Description	Budget	Dépenses	Solde
A1000	Masse salariale	440.000,00	465.728,50	-25.728,50
E1000	Aménagement, réparations et entretien	12.500,00	15.663,67	-3.163,67
E4000	Assurances	500,00	953,50	-453,50
E7000	Charges	11.000,00	13.167,86	-2.167,86
H1000	Cafétaria	2.000,00	2.573,50	-573,50
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.000,00	2.808,32	-808,32

5 Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

Le contrôle n'a pas donné lieu à la formulation d'observation ou recommandation.

7 Samenvatting

De verrichtingen van de BIM-commissie voor het jaar 2023 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		1.167.000,00
Dotatie	1.167.000,00	
Andere ontvangsten	0,00	
Gerealiseerde uitgaven		674.322,22
Lopende uitgaven	673.628,28	
Kapitaaluitgaven	693.94	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2023		492.677,78
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2023		105.617,72
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023		598.295,50

Het begrotingsresultaat van 598.295,50 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2024 is bestemd:

- Boni 2022	36.394,48 euro	
- (Reservefonds 2022)	500.000,00 euro	
		536.394,48 euro
Beschikbaar bedrag (boni 2023):		61.901,02 euro

7 Synthèse

Les opérations de la Commission BIM pour l'année 2023 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		1.167.000,00
Dotation	1.167.000,00	
Autres recettes	0,00	
Dépenses réalisées		674.322,22
Dépenses courantes	673.628,28	
Dépenses de capital	693,94	
Résultat budgétaire de l'année 2023		492.677,78
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2023		105.617,72
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023		598.295,50

Le résultat budgétaire de 598.295,50 euros est composé de :

- Boni 2022	36.394,48 euros	
- Fonds de réserve 2022	500.000,00 euros	
	536.394,48 euros	
Montant disponible (boni 2023):		61.901,02 euros

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

rekenhof.be

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

9.2. Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

Brussel, 28/10/2024

Aan de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Commissie COMPTABILITEIT
Natieplein 2
1000 Brussel

Betreft: Wet inlichtingen en Veiligheid - Bestuurlijke commissie bijzondere inlichtingenmethoden – Aanpassing begroting 2024

Geachte Voorzitter,

De BIM Commissie maakt u in bijlage volgend document over voor een begrotingsaanpassing:

- Begrotingsaanpassing 2024

Toelichting :

De begrotingsaanpassingen betreffen de overheveling van kredieten tussen Littera A1000 en B1000 en tussen Littera EE5000 en MM1000.

Gelet op de toegenomen loonkosten ingevolge doorgevoerde indexaties op de lonen van de effectieve leden van de BIM Commissie is het aangewezen een bedrag van € 20.000 van Littera B1000 over te hevelen naar Littera A1000.

Voor het opbergen van de geclassificeerde dossiers in behandeling en de geclassificeerde afgehandelde geclassificeerde dossiers dringt zich de aankoop op van twee brandkasten met elektronisch slot. De BIM Commissie stelt voor een bedrag van € 15.000 van Littera MM1000 over te hevelen maar Littera EE5000 om deze aankoop te kunnen financieren.

Voormelde begrotingsaanpassingen vergen aldus geen bijkomende kredieten.

Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

BIM Commissie: Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

Bruxelles, le 28/10/2024

Monsieur le Président de la Chambre des Représentants
Commission COMPTABILITE
Place de la Nation 2
1000 Bruxelles

Concerne : Loi sur les services de renseignement et de sécurité - Commission administrative BIM – Méthodes de renseignement – Ajustements budgétaires 2024

Monsieur le Président

La Commission BIM vous transmet, en annexe, un document relatif à un ajustement budgétaire :

- Ajustement budgétaire 2024

Explications :

Les ajustements budgétaires voulus concernent le transfert de crédits entre le poste A1000 et B1000 et entre le poste EE5000 et MM1000.

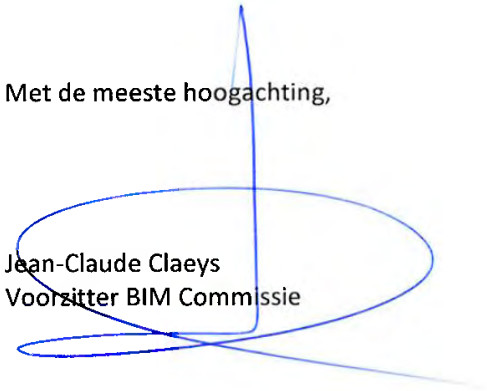
Compte tenu de l'augmentation des coûts salariaux suite aux indexations effectuées pour les salaires des membres effectifs du Commission BIM, il convient de transférer un montant de 20.000 € du poste B1000 vers le poste A1000.

Pour le stockage des dossiers classifiés en traitement et des dossiers classifiés réglés, l'achat de deux coffres-forts avec serrures électroniques est devenu nécessaire. Afin de financer cet achat, la Commission BIM propose de transférer un montant de 15.000 € du poste MM1000 au poste EE5000.

Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

BIM Commissie: · Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

Met de meeste hoogachting,



Jean-Claude Claeys
Voorzitter BIM Commissie

Les ajustements budgétaires susmentionnés ne nécessitent donc pas de crédits supplémentaires.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération

Jean-Claude Claeys
Président de la Commission BIM

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM					
UITGAVENBEGROTING YY+1 2024/ BUDGET DES RECETTES YY+1 2024					
					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2022 uitgevoerd realisé	YY 2023 goedgekeurd approuvé	YY+1 2024 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE BIM-COMMISSIE -MEMBRES DE LA COMMISSION BIM					
A1000	LOONMASSA	427.328,18 €	440.000,00 €	448.800,00 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	13.096,99 €	16.000,00 €	16.320,00 €	COMPLEMENTS REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
A4000	STATUUTGEBONDEN TOELAGEN EN VERGOEDINGEN	23.768,43 €	28.000,00 €	28.560,00 €	ALLOCATIONS ET INDEMNITES LIEES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN VERGOEDINGEN EN KOSTEN	- €	2.000,00 €	2.040,00 €	FRAIS ET INDEMNITES LIEES A UNE ACTIVITE
A6000	VORMING	- €	2.000,00 €	2.040,00 €	FORMATION
A7000	VERGOEDINGEN PLAATSVERVANGENDE LEDEN	24.973,60 €	32.000,00 €	32.640,00 €	INDEMNITES MEMBRES SUPPLEANTS
	Totaal A	489.167,20 €	520.000,00 €	530.400,00 €	Total A
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	131.478,18 €	140.000,00 €	142.800,00 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	2.905,49 €	8.000,00 €	8.160,00 €	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
B4000	STATUUTGEBONDEN TOELAGEN EN VERGOEDINGEN	- €	1.000,00 €	1.020,00 €	ALLOCATIONS LIEES AU STATUT
B6000	AANWERVINGEN, BEVORDERINGEN EN VORMING	- €	- €	- €	RECRUTEMENTS, PROMOTIONS ET FORMATION
	Totaal B	134.383,67 €	149.000,00 €	151.980,00 €	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	1.024,00 €	1.700,00 €	1.718,70 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	1.024,00 €	1.700,00 €	1.718,70 €	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	20.404,46 €	12.500,00 €	11.626,50 €	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	1.210,14 €	2.000,00 €	2.022,00 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E4000	VERZEKERINGEN	- €	500,00 €	505,50 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	- €	2.000,00 €	5.055,00 €	SECURISATION
E7000	LASTEN	19.973,13 €	11.000,00 €	12.099,00 €	CHARGES
	Totaal E	41.587,73 €	28.000,00 €	31.308,00 €	Total E

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM					
UITGAVENBEGROTING YY+1 2024/ BUDGET DES RECETTES YY+1 2024					
					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2022 uitgevoerd realisé	YY 2023 goedgekeurd approuvé	YY+1 2024 begroting budget	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	- €	500,00 €	505,50 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
G2000	KANTOORMACHINES	- €	1.000,00 €	4.011,00 €	MACHINES DE BUREAU
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	- €	1.000,00 €	1.011,00 €	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	- €	2.500,00 €	5.527,50 €	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	CAFETARIA	1.988,80 €	2.000,00 €	2.022,00 €	CAFETERIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	1.119,36 €	1.500,00 €	1.516,50 €	ARTICLES DE BUREAU
H5000	ALLERLEI	30,00 €	1.500,00 €	1.516,50 €	DIVERS
	Totaal H	3.138,16 €	5.000,00 €	5.055,00 €	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM					
I1000	POST	- €	200,00 €	202,20 €	POSTE
I2000	TELECOM	654,00 €	1.300,00 €	1.314,30 €	TELECOMMUNICATION
	Totaal I	654,00 €	1.500,00 €	1.516,50 €	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	1.561,89 €	3.000,00 €	3.033,00 €	CONTRATS ET FOURNITURES
	Totaal J	1.561,89 €	3.000,00 €	3.033,00 €	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L5000	PUBLIC RELATIONS	1.749,97 €	2.000,00 €	2.022,00 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	- €	500,00 €	505,50 €	ORGANISATION JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGAIRS	- €	1.000,00 €	1.011,00 €	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES
		1.749,97 €	3.500,00 €	3.538,50 €	Total L
M : WAGENPARK/VOITURES					
M1000	VERZEKERING, BELASTINGEN, HUUR EN LEASING	- 85,38 €	2.000,00 €	2.022,00 €	ASSURANCE, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF	434,76 €	1.500,00 €	1.516,50 €	CARBURANT
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	1.473,74 €	4.000,00 €	4.044,00 €	REPARATION ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	- €	200,00 €	202,20 €	PARKING
	Totaal M	1.823,12 €	7.700,00 €	7.784,70 €	Total M
N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	427,10 €	2.000,00 €	2.022,00 €	DEPENSES IMPREVISIBLES
	Totaal N	427,10 €	2.000,00 €	2.022,00 €	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O2000	ERELONEN VOOR RECHTSBIJSTAND	- €	1.000,00 €	1.011,00 €	HONORAIRES POUR CONSEIL JURIDIQUE
	Totaal O	- €	1.000,00 €	1.011,00 €	Total O
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
	TOTAAL	675.516,84 €	724.900,00 €	744.894,90 €	

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM					
UITGAVENBEGROTING YY+1 2024/ BUDGET DES RECETTES YY+1 2024					
					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2022 uitgevoerd realisé	YY 2023 goedgekeurd approuvé	YY+1 2024 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL II KAPITAALUITGAVEN/TITRE II DEPENSES DE CAPITAL					
GG: UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	- €	1.000,00 €	1.011,00 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
	Totaal GG	- €	1.000,00 €	1.011,00 €	Total GG
JJ: INFORMATICA / INFORMATIQUE					
JJ1000	INFORMATICA, BUREAUTICA, TELECOMMUNICATIE	- €	10.000,00 €	4.110,00 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE, TELECOMMUNICATION
	Totaal JJ	- €	10.000,00 €	4.110,00 €	Total JJ
MM : WAGENPARK /VOITURES					
MM1000	VOERTUIGEN	- €	- €	60.000,00 €	
	Totaal MM	- €	- €	60.000,00 €	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		- €	11.000,00 €	65.121,00 €	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		675.516,84 €	735.900,00 €	810.015,90 €	

in EUR/en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2022 uitgevoerd realisé	YY 2023 goedgekeurd approuvé	YY+1 2024 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten				Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten				Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
4	Specifieke ontvangsten waarvoor een afzonderlijke aanrekening vereist is				Recettes spécifiques pour lesquelles une imputation distincte est requise
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
5	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
6	Dotatie	617.000,00	1.167.000,00	773.621,42	Dotation
7	Transfers van andere instellingen				Transferts d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		617.000,00	**1.167.000,00**	**773.621,42**	

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM
BEGROTING YY+1 2024 / BUDGET YY+1 2024

Synthesetabel

in euro / en euros

ONTVANGSTEN RECETTES	YY-1 2022 uitgevoerd realisé	YY 2023 goedgekeurd approuvé	YY+1 2024 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	YY-1 2022 uitgevoerd realisé	YY 2023 goedgekeurd approuvé	YY+1 2024 begroting budget
Lopende ontvangsten *Recettes courantes*	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	675.616,84	724.900,00	744.894,90
Kapitaalontvangsten *Recettes de capital*	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	0,00	11.000,00	65.121,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	617.000,00	1.167.000,00	773.621,42	Transfertuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
				Reservefonds		500.000,00	
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**617.000,00**	**1.167.000,00**	**773.621,42**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**675.516,84**	**1.235.900,00**	**810.015,90**

	YY-1 2022 uitgevoerd realisé	YY 2023 goedgekeurd approuvé	YY+1 2024 begroting budget
Begrotingsresultaat van het jaar 2022 *Résultat budgétaire de l'année 2022*	-58.516,84		
Van YY-3 2020 overgedragen boni *Boni reporté de YY-3 2020*	79.811,32		
Van YY-2 2021 overgedragen boni *Boni reporté de YY-2 2021*	15.100,00	69.223,24	
Van YY-1 2022 overgedragen boni *Boni à reporté de YY-1 2022*			36.394,48
Globaal resultaat na afloop van het jaar *Résultat global au terme de l'exercice*	**105.617,72**		

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM					
AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2024/ AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2024					
					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aanvankelijk 2024 Initial	Aanpassing 2024 Ajustement	Aangepast 2024 Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE BIM-COMMISSIE -MEMBRES DE LA COMMISSION BIM					
A1000	LOONMASSA	448.800,00 €	20.000,00 €	468.800,00 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	16.320,00 €	- €	16.320,00 €	COMPLEMENTS REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
A4000	STATUUTGEBONDEN TOELAGEN EN VERGOEDINGEN	28.560,00 €	- €	28.560,00 €	ALLOCATIONS ET INDEMNITES LIEES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN VERGOEDINGEN EN KOSTEN	2.040,00 €	- €	2.040,00 €	FRAIS ET INDEMNITES LIEES A UNE ACTIVITE
A6000	VORMING	2.040,00 €	- €	2.040,00 €	FORMATION
A7000	VERGOEDINGEN PLAATSVERVANGENDE LEDEN	32.640,00 €	- €	32.640,00 €	INDEMNITES MEMBRES SUPPLEANTS
	Totaal A	530.400,00 €	20.000,00 €	550.400,00 €	Total A
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	142.800,00 €	- 20.000,00 €	122.800,00 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	8.160,00 €		8.160,00 €	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
B4000	STATUUTGEBONDEN TOELAGEN EN VERGOEDINGEN	1.020,00 €		1.020,00 €	ALLOCATIONS LIEES AU STATUT
B6000	AANWERVINGEN, BEVORDERINGEN EN VORMING	- €		- €	RECRUTEMENTS, PROMOTIONS ET FORMATION
	Totaal B	151.980,00 €	- 20.000,00 €	131.980,00 €	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	1.718,70 €		1.718,70 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	1.718,70 €	- €	1.718,70 €	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	11.626,50 €		11.626,50 €	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	2.022,00 €		2.022,00 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E4000	VERZEKERINGEN	505,50 €		505,50 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	5.055,00 €		5.055,00 €	SECURISATION
E7000	LASTEN	12.099,00 €		12.099,00 €	CHARGES
	Totaal E	31.308,00 €	- €	31.308,00 €	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	505,50 €		505,50 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
G2000	KANTOORMACHINES	4.011,00 €		4.011,00 €	MACHINES DE BUREAU
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	1.011,00 €		1.011,00 €	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	5.527,50 €	- €	5.527,50 €	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	CAFETARIA	2.022,00 €		2.022,00 €	CAFETERIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	1.516,50 €		1.516,50 €	ARTICLES DE BUREAU
H5000	ALLERLEI	1.516,50 €		1.516,50 €	DIVERS
	Totaal H	5.055,00 €	- €	5.055,00 €	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM					
I1000	POST	202,20 €		202,20 €	POSTE
I2000	TELECOM	1.314,30 €		1.314,30 €	TELECOMMUNICATION
	Totaal I	1.516,50 €	- €	1.516,50 €	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	3.033,00 €		3.033,00 €	CONTRATS ET FOURNITURES
	Totaal J	3.033,00 €	- €	3.033,00 €	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L5000	PUBLIC RELATIONS	2.022,00 €		2.022,00 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	505,50 €		505,50 €	ORGANISATION JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGAIRS	1.011,00 €		1.011,00 €	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES
		3.538,50 €	- €	3.538,50 €	Total L

		M : WAGENPARK/VOITURES			
M1000	VERZEKERING, BELASTINGEN, HUUR EN LEASING	2.022,00 €		2.022,00 €	ASSURANCE, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF	1.516,50 €		1.516,50 €	CARBURANT
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	4.044,00 €		4.044,00 €	REPARATION ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	202,20 €		202,20 €	PARKING
	Totaal M	7.784,70 €	- €	7.784,70 €	Total M
		N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES			
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	2.022,00 €		2.022,00 €	DEPENSES IMPREVISIBLES
	Totaal N	2.022,00 €	- €	2.022,00 €	Total N
		O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE			
O2000	ERELONEN VOOR RECHTSBIJSTAND	1.011,00 €		1.011,00 €	HONORAIRES POUR CONSEIL JURIDIQUE
	Totaal O	1.011,00 €	- €	1.011,00 €	Total O
		TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES			
	TOTAAL	744.894,90 €	- €	744.894,90 €	
		TITEL II KAPITAALUITGAVEN/TITRE II DEPENSES DE CAPITAL			
		GG: UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN			
EE5000	VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN	- €	15.000,00 €	15.000,00 €	INSTALLATIONS DE SECURISATION
	Totaal EE	- €	15.000,00 €	15.000,00 €	Totaal EE
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	1.011,00 €		1.011,00 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
	Totaal GG	1.011,00 €	- €	1.011,00 €	Total GG
		JJ: INFORMATICA / INFORMATIQUE			
JJ1000	INFORMATICA, BUREAUTICA, TELECOMMUNICATIE	4.110,00 €		4.110,00 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE, TELECOMMUNICATION
	Totaal JJ	4.110,00 €	- €	4.110,00 €	Total JJ
		MM : WAGENPARK /VOITURES			
MM1000	VOERTUIGEN	60.000,00 €	- 15.000,00 €	45.000,00 €	
	Totaal MM	60.000,00 €	- 15.000,00 €	45.000,00 €	Total MM
		TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL			
		65.121,00 €	- 15.000,00 €	65.121,00 €	
		ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL			
		810.015,90 €	- 15.000,00 €	810.015,90 €	

9.3. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 0 8 -10- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

24.10. 39986

Brussel, 07/10/2024

Aan de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Natieplein 2
1000 Brussel

Betreft: Wet inlichtingen en Veiligheid - Bestuurlijke commissie bijzondere inlichtingenmethoden – Voorstel begroting 2025 BIM Commissie

Geachte Voorzitter,

Bij wet van 4 februari 2010 werd de Bestuurlijke commissie opgericht belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (afgekort BIM Commissie).

Artikel 43/1 § 1 van de wet van 30 november 1998, zoals ingevoegd door artikel 17 van de wet van 4 februari 2010, bepaalt :

" De Kamer van Volksvertegenwoordigers bepaalt jaarlijks, op voorstel van de commissie, haar begroting, die wordt ingeschreven op de begroting van de dotaties, opdat de commissie zou kunnen beschikken over de menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de goede werking ervan."

Ik heb de eer u in bijlage volgende stukken over te maken :

- Uitgavenbegroting, ontvangstenbegroting en synthesetabel met voorstel van begroting voor het jaar 2025
- Toelichting bij het voorstel van begroting voor het jaar 2025

Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

BIM Commissie: Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

De leden van de BIM Commissie zijn uiteraard bereid om zo nodig één en ander toe te lichten.

Met de meeste hoogachting.

Jean-Claude Claeys
Voorzitter BIM Commissie

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM					
UITGAVENBEGROTING YY+1 2025/ BUDGET DES RECETTES YY+1 2025					
					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2023 uitgevoerd realisé	YY 2024 goedgekeurd approuvé	YY+1 2025 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE BIM-COMMISSIE -MEMBRES DE LA COMMISSION BIM					
A1000	LOONMASSA	465.728,50 €	448.800,00 €	498.800,00 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	13.156,79 €	16.320,00 €	16.646,40 €	COMPLEMENTS REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
A4000	STATUUTGEBONDEN TOELAGEN EN VERGOEDINGEN	26.770,47 €	28.560,00 €	32.560,00 €	ALLOCATIONS ET INDEMNITES LIEES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN VERGOEDINGEN EN KOSTEN	- €	2.040,00 €	2.080,80 €	FRAIS ET INDEMNITES LIEES A UNE ACTIVITE
A6000	VORMING	- €	2.040,00 €	2.080,80 €	FORMATION
A7000	VERGOEDINGEN PLAATSVERVANGENDE LEDEN	11.961,24 €	32.640,00 €	33.292,80 €	INDEMNITES MEMBRES SUPPLEANTS
	Totaal A	517.617,00 €	530.400,00 €	585.460,80 €	Total A
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	108.713,68 €	142.800,00 €	145.656,00 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	2.727,25 €	8.160,00 €	8.323,20 €	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
B6000	AANWERVINGEN, BEVORDERINGEN EN VORMING	- €	1.020,00 €	1.040,40 €	RECRUTEMENTS, PROMOTIONS ET FORMATION
	Totaal B	111.440,93 €	151.980,00 €	155.019,60 €	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	1.077,00 €	1.718,70 €	2.718,70 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	1.077,00 €	1.718,70 €	2.718,70 €	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	15.663,67 €	11.626,50 €	21.626,50 €	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	1.739,80 €	2.022,00 €	3.022,00 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E4000	VERZEKERINGEN	953,50 €	505,50 €	1.505,50 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	- €	5.055,00 €	5.156,10 €	SECURISATION
E7000	LASTEN	13.167,86 €	12.099,00 €	16.099,00 €	CHARGES
	Totaal E	31.524,83 €	31.308,00 €	47.409,10 €	Total E

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM					
UITGAVENBEGROTING YY+1 2025/ BUDGET DES RECETTES YY+1 2025					
					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2023 uitgevoerd realisé	YY 2024 goedgekeurd approuvé	YY+1 2025 begroting budget	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	- €	505,50 €	515,61 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
G2000	KANTOORMACHINES	- €	4.011,00 €	4.091,22 €	MACHINES DE BUREAU
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	- €	1.011,00 €	1.031,22 €	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	- €	5.527,50 €	5.638,05 €	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	CAFETARIA	2.573,50 €	2.022,00 €	3.522,00 €	CAFETERIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	1.424,94 €	1.516,50 €	2.516,50 €	ARTICLES DE BUREAU
H5000	ALLERLEI	32,00 €	1.516,50 €	1.546,83 €	DIVERS
	Totaal H	4.030,44 €	5.055,00 €	7.585,33 €	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM					
I1000	POST	- €	202,20 €	206,24 €	POSTE
I2000	TELECOM	611,94 €	1.314,30 €	1.340,58 €	TELECOMMUNICATION
	Totaal I	611,94 €	1.516,50 €	1.546,82 €	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	1.679,39 €	3.033,00 €	3.093,66 €	CONTRATS ET FOURNITURES
	Totaal J	1.679,39 €	3.033,00 €	3.093,66 €	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L5000	PUBLIC RELATIONS	925,41 €	2.022,00 €	3.022,00 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	115,00 €	505,50 €	515,61 €	ORGANISATION JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGAIRS	- €	1.011,00 €	1.031,22 €	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES
		1.040,41 €	3.538,50 €	4.568,83 €	Total L
M : WAGENPARK/VOITURES					
M1000	VERZEKERING, BELASTINGEN, HUUR EN LEASING	1.079,24 €	2.022,00 €	2.062,44 €	ASSURANCE, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF	260,85 €	1.516,50 €	1.546,83 €	CARBURANT
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	457,93 €	4.044,00 €	4.124,88 €	REPARATION ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	- €	202,20 €	206,24 €	PARKING
	Totaal M	1.798,02 €	7.784,70 €	7.940,39 €	Total M
N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	2.808,32 €	2.022,00 €	4.022,00 €	DEPENSES IMPREVISIBLES
	Totaal N	2.808,32 €	2.022,00 €	4.022,00 €	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O2000	ERELONEN VOOR RECHTSBIJSTAND	- €	1.011,00 €	1.031,32 €	HONORAIRES POUR CONSEIL JURIDIQUE
	Totaal O	- €	1.011,00 €	1.031,32 €	Total O

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM					
UITGAVENBEGROTING YY+1 2025/ BUDGET DES RECETTES YY+1 2025					
					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2023 uitgevoerd realisé	YY 2024 goedgekeurd approuvé	YY+1 2025 begroting budget	DESCRIPTION
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
	TOTAAL	673.628,28 €	744.894,90 €	826.034,60 €	
TITEL II KAPITAALUITGAVEN/TITRE II DEPENSES DE CAPITAL					
GG: UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	- €	1.011,00 €	6.011,00 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
	Totaal GG	- €	1.011,00 €	6.011,00 €	Total GG
JJ: INFORMATICA / INFORMATIQUE					
JJ1000	INFORMATICA, BUREAUTICA, TELECOMMUNICATIE	693,94 €	4.110,00 €	4.192,20 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE, TELECOMMUNICATION
	Totaal JJ	693,94 €	4.110,00 €	4.192,20 €	Total JJ
MM : WAGENPARK /VOITURES					
MM1000	VOERTUIGEN	- €	60.000,00 €		
	Totaal MM	- €	60.000,00 €	- €	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		693,94 €	65.121,00 €	10.203,20 €	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		674.322,22 €	810.015,90 €	836.237,80 €	

in EUR / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	YY-1 2023 uitgevoerd realisé	YY 2024 goedgekeurd approuvé	YY+1 2025 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten				Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten				Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
4	Specifieke ontvangsten waarvoor een afzonderlijke aanrekening vereist is				Recettes spécifiques pour lesquelles une imputation distincte est requise
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
5	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
6	Dotatie	1.167.000,00	274.000,00	774.336,78	Dotation
7	Transfers van andere instellingen				Transferts d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		1.167.000,00	**274.000,00**	**774.336,78**	

BIM COMMISSIE - COMMISSION BIM
BEGROTING YY+1 2025 / BUDGET YY+1 2025

in euro / en euros

Synthesetabel

ONTVANGSTEN RECETTES	YY-1 2023 uitgevoerd realisé	YY 2024 goedgekeurd approuvé	YY+1 2025 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	YY-1 2023 uitgevoerd realisé	YY 2024 goedgekeurd approuvé	YY+1 2025 begroting budget
Lopende ontvangsten *Recettes courantes*	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	673.628,28	744.894,90	826.034,60
Kapitaalontvangsten *Recettes de capital*	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	693,94	65.121,00	10.203,20
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	1.167.000,00	274.000,00	774.336,78	Transfertuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**1.167.000,00**	**274.000,00**	**774.336,78**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**674.322,22**	**810.015,90**	**836.237,80**

	YY-1 2023 uitgevoerd realisé	YY 2024 goedgekeurd approuvé	YY+1 2025 begroting budget
Begrotingsresultaat van het jaar 2023 *Résultat budgétaire de l'année 2022*	492.677,78		
Van YY-3 2021 overgedragen boni *Boni reporté de YY-3 2021*	69.223,24		
Van YY-2 2022 overgedragen boni *Boni reporté de YY-2 2022*	36.394,48	536.394,48	
Van YY-1 2023 overgedragen boni *Boni à reporté de YY-1 2023*			61.901,02
Globaal resultaat na afloop van het jaar ***Résultat global au terme de l'exercice***	**598.295,50**		

BUDGET DE LA COMMISSION ADMINISTRATIVE BIM POUR L'ANNEE 2025

1. Principes généraux

Suivant une loi du 4 février 2010, la Commission administrative, chargée de surveiller les méthodes spécifiques et exceptionnelles de collecte de données par les services de renseignement et de sécurité, a été créée. Cette commission est généralement nommée Commission BIM. Son fonctionnement, ses missions et compétences ont depuis lors été modifiés et étendus à plusieurs reprises.

L'article 43/1, paragraphe 1 de la Loi du 30 novembre 1998 prévoit que: «*Chaque année, sur proposition de la commission, la Chambre des représentants fixe le budget de celle-ci, qui s'inscrit au budget des dotations, afin qu'elle puisse disposer des moyens humains et matériels nécessaires à son bon fonctionnement.*"

Une dotation est donc légalement prévue moyennant une approbation budgétaire.

Ce document comporte une explication de la proposition budgétaire de la Commission pour l'année 2025.

2. Discussion par article

2.1. DÉPENSES COURANTES

A. Membres de la Commission BIM

A 1000 Masse salariale

Cet article concerne les dépenses relatives aux rémunérations des membres effectifs de la Commission BIM. Conformément à l'article 43/1, paragraphe 4 de la loi du 30 novembre 1998 (modifiée par l'insertion de

BEGROTING VAN DE BESTUURLIJKE COMMISSIE BIM VOOR HET JAAR 2025

1. Algemene principes

Bij wet van 4 februari 2010 werd de Bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten opgericht. Deze commissie wordt gemeenzaam de BIM Commissie genoemd. Haar werking taken en bevoegdheden werden sindsdien verschillende malen gewijzigd en uitgebreid.

Artikel 43/1, par. 1 van de wet van 30 november 1998, voorziet het volgende: *'De Kamer van volksvertegenwoordigers bepaalt jaarlijks, op voorstel van de commissie, haar begroting, die wordt ingeschreven op de begroting van de dotaties, opdat de commissie zou kunnen beschikken over de menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de goede werking ervan.'*

Een dotatie is derhalve wettelijk voorzien na goedkeuring van de begroting.

Dit document betreft een toelichting van de Commissie bij haar voorstel van begroting voor het jaar 2025.

2. Artikelsgewijze bespreking

2.1. LOPENDE UITGAVEN

A. Leden van de BIM Commissie

A 1000 Loonmassa

Deze post betreft de uitgaven die betrekking hebben op de lonen van de effectieve leden van de BIM Commissie. De wedden worden berekend, zoals artikel 43/1, par. 4 van de wet van 30 november 1998 (gewijzigd door

la loi du 4 février 2010), les rémunérations sont calculées sur la base des salaires attribués aux magistrats Fédéraux. Le calcul est effectué par le service personnel du SPF Justice.

Pour le paiement des rémunérations, la Commission BIM a conclu un accord avec le SPF Finances suivant lequel le paiement des salaires est effectué après le versement d'une provision par la Commission.
De cette manière, la Commission BIM a évité de devoir recourir aux services d'un secrétariat social.
Les salaires, pécules de vacances, allocations de fin d'année et charges patronales sont incorporés dans ce poste.

de invoeging van de wet van 4 februari 2010) bepaalt, op basis van de wedde voor de Federaal magistraten. De berekening wordt gemaakt door de FOD Justitie.

De BIM Commissie heeft voor de uitbetaling van de wedden een akkoord met de FOD Financiën die de betalingen, na vooraf gestorte provisie door de Commissie, uitvoert.
Dankzij deze samenwerking wordt vermeden dat de BIM Commissie een beroep moet doen op een sociaal secretariaat.
De post bevat de wedden, het vakantiegeld, de eindejaarstoelagen en de patronale bijdragen.

A 2000 Compléments de rémunérations réglementaires

Cet article se rapporte aux dépenses liées aux chèques-repas et aux indemnités de déplacements des membres de la Commission BIM.

Comme les années précédentes, des chèques-repas sont prévus dans la mesure où il n'est pas possible d'avoir un local spécifiquement réservé à la prise des repas dans les bureaux de la Commission BIM.

Le montant des indemnités déplacement a été calculé sur base du coût d'un abonnement annuel pour les transports publics à partir du domicile des membres jusqu'au lieu de travail de la Commission BIM à Bruxelles.

A 2000 Reglementaire weddetoeslagen

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor maaltijdcheques en de verplaatsingsvergoeding van de leden van de BIM Commissie.

Zoals de vorige jaren worden ook dit jaar maaltijdcheques voorzien omdat het niet mogelijk is om, bij gebrek aan specifiek lokaal, een maaltijd in de kantoren van de BIM Commissie te gebruiken.

Het bedrag van de verplaatsingsvergoeding werd berekend op basis van de kostprijs van een jaarabonnement voor het openbaar vervoer van de woonplaats van de leden tot de zetel van de BIM Commissie in Brussel.

A 4000 Indemnités et allocations liées au statut

Ce poste se réfère aux indemnités de garde. En vertu de l'article 43/1, paragraphe 4 de la loi du 30 novembre 1998, telle que modifiée

A 4000 Statuut gebonden vergoedingen en toelagen

Deze post heeft betrekking op de wachtvergoeding. Ingevolge artikel 43/1, par. 4 van de wet van 30 november 1998,

par l'insertion de la loi du 4 février 2010, il est prévu que les membres de la C-BIM reçoivent l'équivalence du salaire d'un magistrat Fédéral. Les magistrats Fédéraux perçoivent un supplément de salaire conformément à l'article 357, paragraphe 2 du Code Judiciaire. Les membres de la Commission BIM sont obligés d'assurer une permanence et ce de la même manière que les magistrats mentionnés à l'article 357, paragraphe 2 du Code Judiciaire; ils perçoivent donc la même prime de garde.

zoals gewijzigd door de invoeging van de wet van 4 februari 2010, is bepaald dat de leden van de BIM Commissie de wedde van Federaal magistraat ontvangen. De Federale magistraten ontvangen een weddetoeslag voor wachtdiensten conform artikel 357, par. 2 Ger. Wb. De leden van de BIM Commissie zijn verplicht de wachtdiensten op eenzelfde wijze uit te oefenen als de in artikel 357, par. 2 Ger. Wb vermelde magistraten, zij ontvangen dan ook dezelfde wachtvergoeding.

A 5000 Frais liés à une activité

Ce poste concerne les dépenses liées aux frais de déplacements et de séjours des membres de la Commission BIM ainsi que des frais de réunion.

A 5000 Activiteit gebonden kosten

Deze post betreft de uitgaven voor de reis- en verblijfkosten en vergaderkosten van de leden van de BIM Commissie.

A 6000 Formation

Ce poste concerne les dépenses liées aux formations suivies par les membres de la Commission BIM.

A 6000 Vorming

Deze post betreft de uitgaven voor opleidingen die de leden van de BIM Commissie volgen.

A 7000 Indemnités membres suppléants

L'article 43/1, par. 4, alinéas 4, 5 et 6 de la loi du 30 novembre 1998, telle que modifiée par la loi du 4 février 2010 et la loi du 28 novembre 2021, prévoit:
« Lorsqu'un suppléant est appelé à remplacer un membre effectif pour une durée d'au moins un mois, il perçoit par mois complet, en plus de son traitement, la différence entre ce dernier et celui de membre effectif, déterminé à l'alinéa 3.
Si un suppléant est appelé à remplacer un membre effectif, il perçoit une allocation par jour de remplacement de ce membre effectif. Cette allocation s'élève à 1/20 de la différence entre son traitement mensuel et le traitement mensuel qui lui serait accordé s'il remplissait la fonction de membre effectif.

A7000 Vergoeding plaatsvervangende leden

Artikel 43/1, par .4, 4e, 5e en 6e lid van de wet van 30 november 1998, zoals gewijzigd door de invoeging van de wet van 4 februari 2010 en de wet van 28 november 2021, bepaalt:
'Indien een plaatsvervanger geroepen wordt om gedurende ten minste één maand een effectief lid te vervangen ontvangt hij per volledige maand, bovenop zijn wedde, het verschil tussen zijn wedde en de wedde van een effectief lid, zoals bepaald in het derde lid.
Indien een plaatsvervanger geroepen wordt om een effectief lid te vervangen, ontvangt hij een toelage per dag waarop hij dit effectief lid vervangt. Deze toelage bedraagt 1/20 van het verschil tussen zijn eigen

L'article 357 §2 du Code Judiciaire s'applique également aux membres suppléants de la Commission ».

La rémunération des membres suppléants est dont fixée par la loi. La Commission en estiment les dépenses aussi précisément que possible.

maandelijkse wedde en de maandelijkse wedde die hem zou worden toegekend indien hij de functie van effectief lid zou vervullen. Artikel 357, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek is tevens van toepassing op de plaatsvervangende leden van de Commissie.'

De vergoedingen voor de plaatsvervangende leden zijn bij wet bepaald. De Commissie raamt de uitgaven zo precies mogelijk.

B Personnel de la Commision BIM

B 1000 Masse salariale

Ce poste a pour objet la masse salariale du personnel administratif de la Commission BIM conformément à l'Arrêté Royal du 26 septembre 2010 sur le secrétariat administratif de la Commission compétente pour le contrôle des méthodes spécifiques et exceptionnelles de collecte de données par les services de renseignement et de sécurité.

L'article 5 de l'arrêté royal du 26 septembre 2010 prévoit :
« Les membres du personnel détachés au secrétariat de la commission continuent à percevoir, à charge de leur service d'origine, leur traitement brut, l'allocation de foyer ou de résidence, le pécule de vacances et, selon le cas, la prime Copernic ou la prime de restructuration, l'allocation de fin d'année, les allocations familiales ainsi que les allocations, les indemnités et les primes, pour autant que les conditions d'octroi de celles-ci restent réunies. Ils continuent, s'il échet, à bénéficier, à charge de leur service d'origine, de l'intervention financière de l'employeur dans les frais d'abonnement pour utilisation d'un moyen de transport en commun pour déplacement de leur résidence à leur lieu de travail.
Les cotisations patronales de sécurité sociale sont, durant la période de

B Personeel van de BIM Commissie

B 1000 Loonmassa

Deze post betreft de loonmassa van het administratief personeel van de BIM Commissie zoals bepaald in het Koninklijk Besluit van 26 september 2010 betreffende het secretariaat van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Artikel 5 van het Koninklijk Besluit van 26 september 2010 voorziet :
'De bij het secretariaat van de commissie gedetacheerde personeelsleden behouden, ten laste van hun dienst van oorsprong, hun bruto loon, haard- of standplaatstoelage, vakantiegeld en, naargelang het geval, de Copernicuspremie of de herstructureringspremie, eindejaarspremie, kinderbijslag evenals de toelagen, vergoedingen en premies voor zover nog steeds aan de toekenningsvoorwaarden voldaan is. Desgevallend blijven ze genieten, ten laste van hun dienst van oorsprong, van een financiële tussenkomst van de werkgever in de abonnementskosten voor het gebruik van het openbaar vervoer voor het woon-werkverkeer.
Tijdens de periode van de detachering zijn de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid ten laste van de dienst van oorsprong.'

détachement, à charge du service d'origine. »

L'article 6 du présent AR prévoit cependant un remboursement par la Commission BIM : *« La rémunération telle que définie à l'article 5, est remboursée par la commission au service d'origine du membre du personnel détaché sur la base d'un relevé trimestriel établi par le service d'origine. La demande de remboursement est faite au début de chaque trimestre pour le trimestre précédent. »*

Comme prévu par l'AR, le calcul des salaires et des avantages statutaires est, dès lors, établi par le service d'origine et adressé à la Commission BIM qui effectue alors le remboursement.

Le statut d'origine du personnel détaché à la Commission BIM doit être privilégié. Il prend en compte l'évolution du plan de carrière et les indexations estimées.

Pour la proposition budgétaire 2025 et conformément aux prescrits de l'AR, le coût de deux employés détachés respectivement du SPF Justice (VSSE) et du Ministère de la Défense (SGRS) a été comptabilisé.

B 2000 Compléments de rémunérations réglementaires

Cet article se rapporte à de chèques-repas. Comme les années précédentes, des chèques repas sont prévus dans la mesure où il n'est pas possible d'avoir un local spécifiquement réservé à la prise des repas dans les bureaux de la Commission BIM.

In artikel 6 van dit KB is evenwel in een terugbetaling voorzien door de BIM Commissie:
'De bezoldiging zoals bepaald in artikel 5 wordt door de commissie terugbetaald aan de dienst van oorsprong van het gedetacheerd personeelslid op basis van een trimestrieel overzicht opgesteld door de dienst van oorsprong. De aanvraag voor terugbetaling gebeurt bij het begin van elk trimester voor het vorige trimester.'

De berekening van de lonen en de wettelijke voordelen gebeurt, zoals bepaald door het KB, door de dienst van oorsprong en wordt daarna voor terugbetaling overgemaakt aan de BIM Commissie.

Voor de personeelsleden die bij de BIM gedetacheerd worden, dient hun statuut van oorsprong in aanmerking genomen te worden. Er wordt rekening gehouden met de evolutie van de loopbaan en de vermoedelijke indexaties.

Bij het begrotingsvoorstel 2025 werd conform het voormelde KB rekening gehouden met twee gedetacheerde personeelsleden, namelijk één van de FOD Justitie (VSSE) en één van het Ministerie van Defensie (ADIV).

B 2000 Reglementaire weddetoeslagen

Deze post heeft betrekking op maaltijdcheques.
Zoals voorgaande jaren worden ook dit jaar maaltijdcheques voorzien omdat het niet mogelijk is om, bij gebrek aan specifiek lokaal, een maaltijd in de kantoren van de BIM Commissie te gebruiken.

B 4000 Formation

Cet article concerne les dépenses liées à formation des membres du personnel.

L'article 4, paragraphe 3, dernier alinéa, de l'arrêté royal susvisé du 26 septembre 2010, prévoit:
« Toute formation que le président de la commission estimerait utile que le membre du personnel détaché suive pour l'exercice des tâches au sein du secrétariat, est à charge de la commission. »

D Documentation

D 1000 Abonnements, achats, reliure et documentation

Ce poste se rapporte aux dépenses liées à l'acquisition de livres juridiques, d'abonnements de revues juridiques et de journaux, y compris sous forme électronique, et à l'achat de toute étude qui a un rapport avec les missions de la Commission BIM,

E Bâtiment

La C-BIM est hébergée dans les locaux de la VSSE, qui, bien évidemment, doit être remboursée de manière correcte. Un protocole d'accord relatif à la ventilation des frais a été signé avec la VSSE en date du 10.09.2012. Dans cet accord, il a été tenu compte de la portion de surface utilisée par la Commission BIM, à savoir 2,38%.

Le montant estimé dans le budget a été calculé, en tenant compte du coût annuel des réparations, de l'entretien, des contrats d'entretien, du gaz, de l'électricité, de l'eau, des assurances, de la sécurisation, de l'informatique, du parking dans le bâtiment, et autres charges.

B 6000 Vorming

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor opleiding van de personeelsleden.

Artikel 4, par. 3 laatste lid van voormeld KB van 26 september 2010 bepaalt:
'Iedere opleiding waarvan de voorzitter van de commissie het nuttig acht dat het gedetacheerd personeelslid die volgt voor de uitoefening van zijn taken binnen het secretariaat, valt ten laste van de commissie.'

D Documentatie

D 1000 Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor abonnementen op juridische tijdschriften, de wetboeken en de dagbladen, ook in elektronische vorm, en de aankoop van algemene werken die verband houden met de opdrachten van de BIM Commissie...

E Gebouw

De BIM Commissie is gehuisvest in het gebouw van de VSSE, wat uiteraard op een correcte wijze moet vergoed worden. Een protocolakkoord houdende de verdeling van de kosten werd op 10.09.2012 met de VSSE getekend. In deze overeenkomst wordt rekening gehouden met het aandeel in de grondoppervlakte die door de BIM Commissie wordt benomen, namelijk 2,38%.

Het bedrag opgenomen in de begroting werd berekend, rekening houdend met een kostprijs op jaarbasis voor herstelling, onderhoud, onderhoudscontracten, gas, elektriciteit, water, verzekeringen, beveiliging, informatica, parking in het gebouw en andere lasten.

G Equipement et entretien	**G Uitrusting en onderhoud**
G 1000 Mobilier et équipement de bureau	G 1000 Meubilair en kantooruitrusting
Cet article se rapporte aux dépenses accessoires affectées à l'entretien et aux réparations du mobilier.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor toebehoren, onderhoud en herstelling van meubilair.
G 2000 Machines de bureau	G 2000 Kantoormachines
Ce poste concerne les dépenses liées à la location, l'entretien et les réparations de l'ensemble du matériel de bureau ainsi que l'achat de petits matériel de bureau	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van allerlei kantoormachines en aankoop van kleine toestellen.
G 6000 Installations multimédias	G 6000 Multimediavoorzieningen
Cet article se rapporte aux dépenses courantes liées aux installations multimédias comme les fournitures des photocopieuses, les fournitures audio et vidéo, droits d'auteur, ...	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor de multimediavoorzieningen zoals verbruiksgoederen voor fotokopietoestellen, audio en videotoebehoren, auteursrechten, e.d.
H Articles de consommation courante	**H Verbruiksgoederen**
H 1000 Cafétéria	H 1000 Cafetaria
Ce poste concerne les dépenses effectuées pour l'achat de boissons rafraichissantes, de café, de thé, servis, ... notamment lors de réunions organisées par la Commission BIM entre autres avec des membres du parquet fédéral, de la VSSE, du SGRS, du Comité R, de magistrats, du barreau, des membres de l'Ordre des Médecins, de l'Association nationale des Journalistes ; ...	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor frisdranken, koffie, thee, aankopen vaatwerk, enz. namelijk voor vergaderingen die door de BIM Commissie worden georganiseerd onder meer met leden van het Federaal parket, de VSSE, ADIV, Comité I, magistraten, balie, leden van de orde van geneesheren, raad voor journalistiek, etc...
H 2000 Articles de bureau	H 2000 Kantoorbenodigdheden
Ce poste renvoie aux dépenses effectuées pour les articles de bureau, articles divers en papier et accessoires de bureau.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, papierwaren en bureaugerief.

H 5000 Divers	H 5000 Allerlei
Cet article concerne les dépenses de consommation non récurrentes.	Deze post betreft de niet recurrente verbruiksuitgaven.
I Poste / Télécom	**I Post / Telecom**
I 1000 Poste	I 1000 Post
Ce poste renvoie aux dépenses liées aux frais d'affranchissement et d'envoi.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor frankeer- en verzendingskosten.
I 2000 Télécommunication	I 2000 Telecommunicatie
Ce poste concerne les dépenses liées aux abonnements de téléphone et d'internet ainsi que les frais de communications.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor telefonie- en internetabonnementen en de gesprekskosten.
J Informatique et bureautique	**J Informatica en bureautica**
J 1000 Contrats et fournitures	J 1000 Contracten en benodigdheden
Ce poste concerne les dépenses effectuées pour : - des logiciels - l'acquisition de toner, d'encre, de connecteurs, d'adaptateurs et matériel informatique.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor: - software - het aanschaffen van toner, drukinkt, kabels, adapters, klein informaticamaterieel.
Relations extérieures	**L Externe relaties**
L 5000 Public Relations	L 5000 Public relations
Ce poste concerne les dépenses liées aux relations externes et les frais de réception.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor externe relaties en onthaalkosten.
L 6000 Organisation de colloques, séminaires	L 6000 Organisatie van studiedagen, colloquia
Ce poste se rapporte aux dépenses relatives à l'organisation de colloques ou de journées d'étude.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor de organisatie van colloquia of studiedagen.

L 7000 Accueil des délégations étrangères et stagiaires	L 7000 Ontvangst van buitenlandse delegaties en stagiairs
Ce poste se rapporte aux dépenses liées à l'accueil de délégations étrangères et stagiaires.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven in verband met de ontvangst van buitenlandse delegaties en stagiairs.
M Voiture de service	**M Dienstvoertuig**
M 1000 Primes d'assurance, taxes, location	M 1000 Verzekeringen, belastingen, huur
Ce poste se rapporte aux dépenses en lien avec certains frais relatifs au véhicule de service dont les primes d'assurance et les taxes.	Deze post betreft de uitgaven met betrekking tot de kosten voor het dienstvoertuig zoals verzekeringspremies, belastingen.
M 2000 Carburant	M 2000 Brandstof
Cet article concerne les dépenses effectuées pour l'acquisition du carburant du véhicule de service.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor brandstof voor het dienstvoertuig.
M 3000 Réparations et entretien	M 3000 Herstellingen en onderhoud
Ce poste se rapporte aux dépenses effectuées pour l'entretien et les réparations du véhicule de service.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor onderhoud en herstelling van het dienstvoertuig.
M 4000 Parking	M 4000 Parking
Ce poste concerne les dépenses effectuées pour le paiement de tickets de stationnement du véhicule en dehors des locaux de la Commission BIM.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor parkeerbonnetjes buiten de parking in het gebouw van de BIM Commissie.
N Dépenses imprévisibles	**N Onvoorziene uitgaven**
N 1000 Eventualités	N 1000 Onvoorziene uitgaven
Cet article concerne les dépenses non prévisibles lors de la confection du budget et	Deze post heeft betrekking op onverwachte uitgaven die bij de opmaak van de begroting niet waren gepland en die niet in de andere

inclassables dans les différents postes budgétaires.

begrotingsposten kunnen worden ondergebracht.

O Collaborateurs externes

O 2000 Honoraires
Ce poste concerne les éventuelles dépenses qui pourraient devoir être effectuées en paiement d'honoraires comme par exemple pour les traducteurs et interprètes.

O Externe medewerkers

O 2000 Erelonen

Deze post heeft betrekking op de uitgaven eventueel te betalen erelonen van bijvoorbeeld vertalers en tolken.

2.2. DEPENSES DE CAPITAL

GG Equipements et entretien

Achat de matériel de bureau

JJ Informatique

Ce poste concerne les dépenses effectuées en lien avec l'acquisition d'appareils informatiques et de logiciels.

2.2. KAPITAALUITGAVEN

GG Uitrusting en onderhoud

Aanschaffen van bureelbenodigdheden

JJ Informatica

Deze post heeft betrekking op de uitgaven in verband met de aankoop van hardware en software packages.

TITRE III Recettes en provenance des transferts

Dotation

Cela concerne le montant qui après approbation de la Chambre des Représentants doit être inscrit au budget général de la trésorerie.

Pour l'année 2025, un montant de 774.336,78 euro a été budgétisé par la Commission (836.237,80 crédits demandés – boni 2023 pour un montant de 61.901,02 euro à transférer).

TITRE III Transfertontvangsten

Dotatie

Het betreft het bedrag dat na goedkeuring door de Kamer van Volksvertegenwoordigers dient te worden ingeschreven op de algemene begroting van de schatkist.

Voor het jaar 2025 gaat het om een bedrag, begroot door de Commissie, van 774.336,78 euro (836.237,80 euro gevraagde kredieten – over te dragen boni 2023 t.b.v. 61.901,02 euro).

10. Controleorgaan op de politionele informatie Organe de contrôle de l'information policière

10.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

10.2. Begrotingsaanpassing 2024

Ajustement budgétaire 2024

10.3. Begrotingsvoorstellen 2025

Propositions budgétaires 2025

10.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE
ORGANE DE CONTROLE DE L'INFORMATION POLICIERE

De heer/Monsieur Peter DE ROOVER
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Président de la Chambre des Représentants
Paleis der Natie 1
1000 BRUSSEL

Brussel/Bruxelles, 15.10.2024

via email: peter.deroover@dekamer.be
cc : peter.heyvaert@dekamer.be; kristof.huysmans@dekamer.be

Concerne: Organe de contrôle de l'information policière (COC) | Comptes 2023 rectifiés et projet de budget 2025
Betreft: Controleorgaan op de politionele informatie (COC) | Aangepaste jaarrekeningen 2023 en ontwerp van begroting 2025

Mijnheer de Kamervoorzitter,
Monsieur le Président de la Chambre,

Ik heb de eer u in bijlage de volgende documenten te bezorgen:

- Aangepast tabel van de rekeningen 2023 (na correctie),
- Verklarende nota betreffende de correctie van de tabel 2023,
- Ontwerp van begroting 2025,
- Verklarende nota betreffende het ontwerp van begroting 2025,
- Strategisch plan 2025 van het COC,
- Proces-verbaal van het Directiecomité van het COC van 15 oktober 2024.

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe les documents suivants:

- Tableau des comptes 2023 rectifié (après correction),
- Note de déclaration relative à la correction du tableau 2023,
- Projet de budget 2025,
- Note de déclaration concernant le projet de budget 2025,
- Plan stratégique 2025 du COC,
- Procès-verbal du Comité de direction du COC du 15 octobre 2024.

Met zeer bijzondere hoogachting,
Veuillez croire, Monsieur le Président, en l'expression de ma haute considération,

Frank SCHUERMANS
Voorzitter ***a.i.***
Président ***a.i.***

ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIÈRE – CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE – SUPERVISORY BODY FOR POLICE INFORMATION - RUE DE LOUVAIN, 48, 1000 BRUXELLES – LEUVENSEWEG, 48, 1000 BRUSSEL - WWW.ORGANEDECONTROLE.BE – WWW.CONTROLEORGAAN.BE - TEL : + 32 2 549 94 20 - INFO@CONTROLEORGAAN.BE/INFO@ORGANEDECONTROLE.BE

CONTROLEORGAAN-*ORGANE DE CONTROLE*: DIRCOM 15/10/2024

Participants/deelnemers

- Frank Schuermans: Voorzitter a.i. (FS)
- Ronny Saelens: lid-raadsheer a.i. (RS)

BEHEER/GESTION

1. ONDERWERP/SUJET: Begroting 2025 – Indienen van de begrotingsdocumenten en voorstellen 2025

DISCUSSION/BESPREKING : het DIRCOM bespreekt het ontwerp van begroting 2025 met zijn diverse stukken en keurt het goed. Het DIRCOM bespreekt eveneens het ontwerp van strategisch plan van het COC voor het begrotingsjaar 2025 zoals voorzien in artikel 235, 3e lid Wet Gegevensbescherming en keurt het goed.

Het goedgekeurde begrotingsvoorstel 2025 mag aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden overgemaakt en bestaat uit de volgende documenten:

- Tabel begroting 2025 met aansluitend de meerjarenbegroting 2023-2028
- De verklarende nota bij de begroting 2025
- Het strategisch plan van het Controleorgaan 2025, zoals eveneens op heden goedgekeurd.

PILOOT/PILOTE: FS

2. ONDERWERP/SUJET: Rekeningen 2023 – Indienen van gecorrigeerde rekeningen 2023.

DISCUSSION/BESPREKING : het DIRCOM bespreekt de doorgevoerde correctie van de rekeningen 2023. Naar aanleiding van de controle door het Rekenhof werd een vergissing vastgesteld op het eerste blad (syntheseblad) van de tabel van de rekeningen 2023. Deze vergissing betreft het bedrag van de lopende uitgaven 2022 en van de totale uitgaven van 2022. Ondanks het feit dat deze vergissing geen impact heeft op de uitvoering 2023, heeft het COC beslist dat het de voorkeur geniet om deze gecorrigeerde rekening over te maken aan de Kamer.

Het DIRCOM keurt de gecorrigeerde rekeningen 2023 goed. Ze mogen overgemaakt worden aan de Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

PILOOT/PILOTE: FS

Voor verslag, 15.10.2024

Ronny SAELENS

Lid-raadsheer *a.i.*
Membre-conseiller *a.i.*

Frank SCHUERMANS

Voorzitter *a.i.*
Président *a.i.*

NOTE DE DECLARATION CONCERNANT LA CLOTURE DES COMPTES 2023	**VERKLARENDE NOTA BIJ HET AFSLUITEN VAN DE REKENINGEN 2023**
1. Généralités	**1. Algemeen**
L'organe de contrôle existe en tant qu'organe parlementaire à dotation depuis 2015. Son fonctionnement, ses missions et compétences ont depuis lors été modifiés et étendus à plusieurs reprises.	Het Controleorgaan bestaat als dotatiegerechtigde collaterale parlementaire instelling sinds 2015. Zijn werking, taken en bevoegdheden werden sindsdien verschillende malen gewijzigd en uitgebreid.
Un bref aperçu:	Een kort overzicht:
- À la lumière respectivement de l'application et de la transposition du Règlement 2016/679 (GDPR) et de la Directive 2016/680 (*LED, Law Enforcement Directive*), le législateur a remanié en profondeur les tâches et missions de l'Organe de contrôle. L'article 4 §2, quatrième alinéa de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données (ci-après 'la LAPD') dispose qu'à l'égard des services de police au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les compétences, missions et pouvoirs d'autorité de contrôle tels que prévus par le Règlement 2016/679 sont exercés par l'Organe de contrôle. Cela signifie notamment que l'Organe de contrôle est compétent également lorsque des services	- In het licht van, respectievelijk, de toepassing en omzetting van de Verordening 2016/679 (GDPR) en de Richtlijn 2016/680 (*LED, Law Enforcement Directive*) heeft de wetgever de taken en opdrachten van het Controleorgaan grondig gewijzigd. Artikel 4 § 2, vierde lid, van de organieke wet van 3 december 2017 betreffende de oprichting van een Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna afgekort 'WOG') bepaalt dat de competenties, taken en bevoegdheden als toezichthoudende autoriteit voorzien door de Verordening 2016/679 voor de politiediensten in de zin van artikel 2,2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, worden uitgeoefend door het Controleorgaan. Het betekent onder meer dat het

de police traitent des données à caractère personnel qui ne relèvent pas des missions de police administrative et judiciaire, par exemple dans le cadre de finalités socioéconomiques ou de traitements relevant de la gestion des ressources humaines. L'Organe de contrôle doit être consulté lors de la préparation de la législation ou d'une mesure réglementaire ayant trait au traitement de données à caractère personnel par les services de police de la police intégrée (voir les articles 59 §1er, 2e alinéa et 236 §2 de la Loi Protection des Données (LPD), l'article 36.4 du RGPD et l'article 28.2 *LED*). L'Organe de contrôle a dans ce contexte pour mission d'examiner si l'activité de traitement projetée par les services de police est conforme aux dispositions du Titre 1er (pour les traitements non opérationnels) et du Titre 2 (pour les traitements opérationnels) de la LPD. De plus, le COC est aussi chargé d'émettre des avis d'initiative, comme prévu à l'article 236 §2 de la LPD, et est investi conformément à l'article 240 de la LPD d'une mission générale d'information à l'égard du grand public, des personnes concernées, des responsables du traitement et des sous-traitants dans le domaine du droit à la protection des données et à la protection de la vie privée.	Controleorgaan ook bevoegd is wanneer politiediensten persoonsgegevens verwerken die buiten de opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie vallen, bijvoorbeeld in het kader van sociaaleconomische doeleinden of human ressources verwerkingen. Het Controleorgaan moet geraadpleegd worden bij de voorbereiding van wetgeving of een regelgevende maatregel die verband houdt met de verwerking van persoonsgegevens door de politiediensten van de geïntegreerde politie (zie artikel 59 §1, 2e lid en 236 §2 Wet Gegevensbescherming van 30 juli 2018 (WVG), artikel 36.4 van de AVG en artikel 28.2 *LED*). Daarbij heeft het Controleorgaan de opdracht om te onderzoeken of de voorgenomen verwerkingsactiviteit door de politiediensten in overeenstemming is met de bepalingen van Titel 1 (voor de niet operationele verwerkingen) en 2 (voor de operationele verwerkingen) van de WGB. Daarnaast heeft het COC ook een ambtshalve adviesopdracht voorzien in artikel 236 §2 WVG en een algemene voorlichtingsopdracht van het brede publiek, betrokkenen, verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers in de materie van het privacy – en gegevensbeschermingsrecht voorzien in artikel 240 WVG.
- En ce qui concerne en particulier les activités de traitement dans le cadre des missions de police administrative et/ou judiciaire, l'Organe de contrôle émet dès lors des avis soit d'initiative, soit à la demande du Gouvernement ou de la Chambre des Représentants, d'une autorité administrative ou judiciaire ou d'un service de police, concernant toute matière ayant trait à la gestion de l'information policière telle que régie par la section 12 du chapitre 4 de la loi sur la fonction de police.	- Wat betreft derhalve in het bijzonder de verwerkingsactiviteiten in kader van de opdrachten van bestuurlijke en/of gerechtelijke politie brengt het Controleorgaan advies uit, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de Regering of van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van een bestuurlijke of gerechtelijke overheid of van een politiedienst, inzake iedere aangelegenheid die betrekking heeft op het politionele informatiebeheer zoals geregeld in afdeling 12 van hoofdstuk 4 van de wet op het politieambt.

- Par ailleurs, l'Organe de contrôle est également chargé, à l'égard des services de police, de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale (en abrégé 'AIG') visée dans la loi du 15 mai 2007 sur l'Inspection générale et de l'Unité d'information des passagers (ci-après dénommée en abrégé 'BELPIU') visée au Chapitre 7 de la loi du 25 décembre 2016, de la surveillance de l'application du Titre 2 de la LPD et/ou du traitement de données à caractère personnel tel que visé aux articles 44/1 à 44/11/14 de la loi sur la fonction de police, et/ou de toute autre mission qui lui est confiée en vertu ou par d'autres lois.	- Het Controleorgaan is, ten aanzien van de politiediensten, de Algemene Inspectie van de federale politie en lokale politie (afgekort 'AIG') zoals bedoeld in de wet van 15 mei 2007 op de Algemene Inspectie en de Passagiersinformatie-eenheid (hierna afgekort 'BELPIU') bedoeld in Hoofdstuk 7 van de wet van 25 december 2016 tevens belast met het toezicht op de toepassing van Titel 2 van de WVG en/of de verwerking van persoonsgegevens zoals bedoeld in de artikelen 44/1 tot 44/11/14 van de wet op het politieambt en/of elke andere opdracht die haar krachtens of door andere wetten wordt verleend.
- L'Organe de contrôle est compétent à l'égard du Service Contentieux de l'Administration générale des Douanes et Accises en ce qui concerne les réquisitions adressées par ce service à la BELPIU dans des matières fiscales, et ce en vertu de l'article 281 §4 de la loi générale *« sur les douanes et accises »* du 18 juillet 1977, telle que modifiée par la loi du 2 mai 2019 *« modifiant diverses dispositions relatives au traitement des données des passagers »*.	- Het Controleorgaan is ingevolge artikel 281, § 4, van de algemene wet van 18 juli 1977 "*inzake douane en accijnzen*", zoals gewijzigd door de wet van 2 mei 2019 "*tot wijziging van diverse bepalingen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens*" ten aanzien van de Dienst Geschillen van de Algemene Administratie van Douane en Accijnzen bevoegd in het kader van de vorderingen gericht aan de BELPIU in fiscale materies.
- Enfin, l'Organe de contrôle est également chargé, dans le cadre de la législation sur la rétention des données et en vertu de l'article 126/3 §1er, 8e alinéa de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2023 relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités (*M.B.* du 8 août 2023), de la validation des statistiques relatives au nombre de faits punissables et au délai de conservation pour chaque arrondissement judiciaire et chaque zone de police, une matière dans le cadre de laquelle il exerce toutes les compétences qui lui ont été attribuées par le Titre 7 de la	- Het COC is tot slot ook belast, in het kader van de dataretentie wetgeving, op grond van artikel 126/3 §1, 8e lid van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, zoals gewijzigd door de wet van 20 juli 2023 betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten (*BS* van 8 augustus 2023), met de validatie van de statistieken met betrekking tot het aantal strafbare feiten en de bewaringstermijn voor elk gerechtelijk arrondissement en elke politiezone in het kader waarvan het al zijn bevoegdheden uitoefent die hem zijn toegekend bij titel 7

loi du 30 juillet 2018. Il est par ailleurs également chargé, en application de l'article 42 §3, 2e et 3e alinéas de la LFP, du contrôle des requêtes de la Cellule Personnes disparues de la police fédérale en vue de la consultation des données relatives aux communications électroniques impliquant la personne disparue.	van de wet van 30 juli 2018. Het is daarnaast ook nog belast, in toepassing van artikel 42 § 3, 2de en 3de lid WPA met de controle van de vorderingen van de Cel Vermiste Personen van de federale politie tot opvraging van de gegevens met betrekking tot de elektronische communicatie betreffende de vermiste persoon.
Par ailleurs, l'Organe de contrôle n'est pas seulement une autorité de protection des données, mais est aussi une autorité de contrôle qui est légalement chargée de contrôler la légalité, l'efficacité, l'efficience et l'économie de la gestion de l'information policière.	Het Controleorgaan is daarnaast niet enkel een gegevensbeschermingsautoriteit maar een toezichthouder die evenzeer wettelijk belast is met de legaliteit, efficiëntie, effectiviteit en economie van de politionele informatiehuishouding.
In concreto, le COC assure la surveillance des services suivants :	*In concreto* heeft het COC het toezicht op de volgende diensten:
- La police fédérale (52 entités) et les polices locales (actuellement 182), avec plus que 50.000 membres de personnel au total;	De federale politie (52 entiteiten) en de lokale politiekorpsen (actueel 182), met in totaal meer dan 50.000 personeelsleden;
- L'inspection générale des polices fédérale et locale ;	- De algemene inspectie van federale en lokale politie;
- L'unité d'information des passagers ;	- De passagiersinformatie eenheid;
- L'OCAM par le contrôle sur les banques de données communes sur le terrorisme.	- Het OCAD door controle op de gemeenschappelijke gegevensdatabanken terrorisme.
- L'Administration Générale des Douanes et Accises (partiellement).	- De Algemene Administratie van Douane en Accijnzen (gedeeltelijk)
*****	*****
Pour l'exercice 2023, une dotation de 1.860.000 euros a été engagée. Cette dotation a été utilisée pour financer un budget de 2.088.535 EUR. Un montant de 288.535 EUR a donc dû être financé avec les boni des années précédentes.	Voor het begrotingsjaar 2023 werd een dotatie van 1.860.000 EUR vastgelegd. Deze dotatie diende voor de financiering van een aangepaste begroting van 2.088.535 EUR. Een bedrag van 288.535 EUR diende dus gefinancierd te worden met de boni van vorige jaren.

Le plan comptable a été adapté aux modèles du nouveau vade-mecum sur la préparation du budget. Pour le COC, cela a un impact sur la ventilation de la littera O (collaborateurs externes).	Het schema van de rekeningen werd aangepast aan de modellen van het nieuwe vademecum voor de begrotingsopmaak. Dat heeft voor het COC een gevolg voor de uitsplitsing van littera O (externe medewerkers)
1. Littera A : Membres de l'Organe de Controle	***1. Littera A: leden van het Controleorgaan***
Cette rubrique s'élève à 662.000,00 EUR.	Deze rubriek bedraagt 662.000,00 EUR.
Il reste un excédent de 199.585,03 EUR, en raison de mandats non pourvus.	Er een overschot van 199.585,03, omwille van de niet ingevulde mandaten.
2. Littera B : Personnel	***2. Littera B: personeel***
Cette rubrique a augmenté lors du budget 2023 à 495.000 EUR. Des crédits d'un montant de 164.093,77 EUR n'ont pas été utilisés. Cette différence s'explique par la rotation du personnel et le temps écoulé pour le remplacer.	Deze rubriek werd verhoogd voor het begrotingsjaar 2023 tot 495.000,00 EUR. De kredieten werden voor een bedrag van 164.093,77 EUR niet aangewend. Dit verschil wordt verklaard door het personeelsverloop dat zich voordeed, en de tijd die verstrijkt voor de vervanging van de personeelsleden.
3. Littera C : Service d'enquête	***3. Littera C: Dienst onderzoek***
Un montant de 531.000 EUR dont 85 % avait déjà été utilisé en 2023 a été inscrit dans cette rubrique.	Hier werd een bedrag ingeschreven van 531.000 EUR dat in 2023 voor 85 % werd aangewend.
Un montant de 82.540,42 EUR n'a pas été utilisé. Cette différence s'explique par la rotation du personnel et le temps écoulé pour le remplacer.	Een bedrag van 82.540,42 EUR werd niet gebruikt. Dit verschil wordt verklaard door het personeelsverloop dat zich voordeed, en de tijd die verstrijkt voor de vervanging van de personeelsleden.
4. Littera D : Documentation	***4. Littera D: documentatie***
Le montant initial de cette rubrique a été dépassé. Il s'agit d'un coût mineur par rapport aux dépenses totales et une	Het oorspronkelijk bedrag van deze rubriek werd overschreden. Het is een geringe kost is in vergelijking met het totaal van de uitgaven en noodzakelijk

dépense nécessaire pour une institution spécialisée comme le COC. Il s'agit d'un montant de 4.730,99 EUR.	voor een gespecialiseerde dienst als het COC. Het gaat over een overschrijding van 4.730,99.
5. Littera E : Bâtiments Cette rubrique a été estimée à 18.400,00 EUR, car il a été établi qu'aucun gros entretien n'était prévu. Un montant de 7.336,64 n'a pas été utilisé.	***5. Littera E: gebouwen*** Deze rubriek werd geraamd op 18.400,00 EUR, omdat werd vastgesteld dat er geen belangrijke onderhoudswerken in het vooruitzicht waren. Een bedrag van 7.336,64 EUR werd niet aangewend.
6. Littera G : Equipement et entretien Le montant initial de cette rubrique a été estimé à 11.525 EUR. Les dépenses sous cette rubrique sont impactées par la mise en œuvre du cadre et augmenteront à nouveau dans les années à venir.	***6. Littera G: Uitrusting en onderhoud*** Het initiële bedrag voor deze rubriek werd geraamd op 11.525 EUR. De uitgaven voor deze rubriek worden beïnvloed door de opvulling van het personeelskader en zullen de volgende jaren opnieuw stijgen.
7. Littera H : Biens de consommation Cette rubrique de 8.800 EUR en 2023 semble suffisante. Les dépenses sont évidemment plus faibles en raison du télétravail.	***7. Littera H: Verbruiksgoederen*** Deze rubriek van 8.800 EUR blijkt voldoende te zijn. De uitgaven waren uiteraard lager omwille van het telewerk.
8. Littera I : Poste et télécommunication Cette rubrique a été estimée à 5.700 EUR. Il reste une partie inutilisée de ce crédit de 4.227,97 EUR.	***8. Littera I: Post en telecommunicatie*** Voor deze rubriek werd geraamd op 5.700 EUR. Er rest nog een onbenut gedeelte voor dit krediet van 4.227,97 EUR.
9. Littera J : Informatique et bureautique	***9. Littera J: Informatica en bureautica***

Ce budget a été estimé à 151.500 EUR.	Dit budget werd geraamd op 151.000 EUR.
Il reste une partie inutilisée de 20.549,09 EUR	Een bedrag van 20.546,09 EUR werd niet gebruikt.
10. Littera L : Relations externes	***10. Littera L: externe relaties***
Ce crédit a été estimé à 22.500,00 EUR dans le budget.	Bij de begroting werd dit krediet geraamd op 22.500,00 EUR.
Le budget 2023 est clôturé avec une sous-utilisation de 19.839,94 EUR pour ce crédit.	De begroting 2023 sluit af met een onderbenutting van 19.839,94 EUR op dit krediet.
11. Littera M : Parc automobile	***11. Littera M: wagenpark***
Un montant limité de 34.510,00 EUR a été inscrit sous cette rubrique dans un scénario d'extinction compte tenu de la création d'un pool de véhicules au niveau de la Chambre au profit des institutions à dotation. Dans le cadre des pourparlers sur les synergies, il a été en effet convenu avec les services de la Chambre que les titulaires d'un mandat de direction qui disposent d'un véhicule de fonction puissent le conserver jusqu'à la fin de leur mandat en cours.	Voor deze rubriek werd een beperkt bedrag ingeschreven van 34.510,00 EUR in een uitdovend scenario gezien de creatie van een pool van voertuigen op het niveau van de Kamer ten behoeve van de dotatiegerechtigde instellingen. In het kader van de synergiebesprekingen werd immers met de diensten van de Kamer afgesproken dat de houders van een directiemandaat die over een functievoertuig beschikken dit kunnen behouden tot het einde van hun lopende mandaat.
L'utilisation se limite donc à 20.020,02 EUR dont plus que la moitié sont des frais de carburant.	De aanwending beperkt zich dus tot 20.020,02 EUR waarvan meer dan de helft brandstofkosten zijn.
12. Littera N : Dépenses imprévisibles	***12. Littera N: Onvoorzienbare uitgaven***
Un crédit de 5.250 EUR a été inscrit, dont 2.414,24 EUR sont utilisés.	Er werd een krediet ingeschreven van 5.250 EUR, waarvan 2.414,24 EUR werd gebruikt.

13. Littera O : Collaborateurs externes	***13. Littera O: externe medewerkers***
Ce crédit atteint 82.500,00 EUR lors du budget 2023.	Dit krediet bedraagt 82.500,00 EUR bij de begroting 2023.
Conformément au nouveau vade-mecum, les sections ont été scindées.	Conform het nieuwe vademecum werden de rubrieken gesplitst.
L'utilisation se limite à 73.347,12 EUR	De aanwending beperkt zich tot 73.347,12 EUR
14. Littera Q : Contributions à des organisations internationales	***14. Littera Q: Bijdragen aan internationale organisaties***
Il s'agit d'une rubrique pour laquelle un budget de 1.600 EUR a été inscrit.	Dit is een rubriek waarvoor een budget werd ingeschreven van 1.600 EUR .
Cette rubrique s'impose du fait de l'affiliation du COC à une association internationale d'institutions chargées d'activités similaires.	Dit is noodzakelijk wegens de aansluiting van het COC bij een internationale vereniging van instellingen die met vergelijkbare werkzaamheden zijn belast.
15. Littera V : Charges financières	***15. Littera V: Financiële lasten***
Il s'agit d'un crédit limité de 550 EUR, dont rien n'a été utilisé.	Het betreft een beperkt krediet van 550 EUR, waarvan niets werd aangewend.
16. Littera EE : Bâtiments	***16. Littera EE: Gebouwen***
Un crédit limité de 6.250 euros a été inscrit, mais il n'a pas été utilisé au cours de cet exercice.	Er werd een beperkt krediet ingeschreven van 6.250 euro, doch het werd niet benut in dit begrotingsjaar.
17. Littera GG : Equipement et entretien	***17. Littera GG: uitrusting en onderhoud***
Un crédit de 9.450 EUR a été prévu pour cette dépense de capital, dont 3.329,81 EUR ont été utilisés.	Voor deze kapitaaluitgave werd een krediet van 9.450,00 EUR voorzien, waarvan 3.392,81 EUR werd gebruikt.

18. Littera JJ : Informatique et bureautique	***18. Littera JJ: Informatica en bureautica***
Un montant de 25.000 EUR est inscrit. Rien n'a été utilisé.	Een bedrag van 25.000,00 EUR werd voorzien. Er werd niets gebruikt.
19. Boni	***19. Boni***
Il est à noter que le COC a demandé à pouvoir financer son budget 2023 partiellement avec les boni des années précédentes. Cela est nécessaire, car il faut constater que la mise en œuvre complète du cadre statutaire entraîne des dépenses plus élevées que la dotation prévue. Dans les années à venir (jusqu'à 2024), le COC pourra encore puiser dans ses boni du passé. La dotation du COC devra être revue dès que les boni auront été entièrement affectés, à partir de 2025.	Er dient opgemerkt te worden dat het COC voor de financiering van haar begroting 2023 heeft gevraagd dit gedeeltelijk te mogen doen met de boni van vorige jaren. Dit is noodzakelijk vermits vastgesteld moet worden dat de invulling van het wettelijke personeelskader leidt tot uitgaven die hoger zijn dan de voorziene dotatie. De komende jaren (tot en met 2024) kan het COC nog putten uit zijn boni van het verleden. Eens de boni volledig zullen aangewend zijn, dient de dotatie voor het COC herzien te worden, met ingang van 2025.

NOTE DE DECLARATION CONCERNANT LA CORRECTION DE L'EXECUTION 2023	**VERKLARENDE NOTA BIJ DE CORRECTIE AAN DE UITVOERING 2023**
1. <u>Généralités</u>	**1. <u>Algemeen</u>**
Suite à l'audit de la Cour des comptes, une erreur a été constatée sur la première page (page de synthèse) du tableau des comptes 2023. Celle-ci n'a pas d'impact sur l'exécution des comptes.	Naar aanleiding van de controle door het Rekenhof werd een vergissing vastgesteld op de eerste bladzijde (synthese) van de tabel van de rekeningen van 2023. Deze vergissing heeft geen impact op de uitvoering van de rekeningen.
Le COC, en concertation avec l'auditeur de la Cour des comptes, a donc décidé d'ajuster ses comptes 2023 et de les soumettre à nouveau à la Chambre.	Het COC heeft in samenspraak met de auditeur van het Rekenhof beslist dat de rekeningen 2023 aangepast en opnieuw aan de Kamer voorgelegd zullen worden.
2. <u>Détail de la correction</u>	**2. <u>Detail van de correctie</u>**
Le montant des dépenses courantes (et par conséquent du total des dépenses) de 2022 inscrit à la page de synthèse du tableau des comptes 2023 est erroné.	Het bedrag van de lopende uitgaven (en bijgevolg van het totaal van de uitgaven) van 2022 ingeschreven op het syntheseblad van de tabel 2023 is onjuist.
Les dépenses courantes de 2022 s'élèvent à 1.602.086,62 EUR (comme inscrit au tableau de l'exécution 2022) et non à 1.551.653,63 EUR. Le total des dépenses de 2022 s'élève dès lors à 1.616.664,88 EUR et non à 1.566.231,89 EUR.	De lopende uitgaven van 2022 bedragen 1.602.086,62 EUR (zoals ingeschreven in de tabel van de uitvoering 2022) en niet 1.551.653,63 EUR. Het totaal van de uitgaven 2022 bedraagt bijgevolg 1.616.664,88 EUR en niet 1.566.231,89 EUR.
Aucune autre correction n'a été effectuée.	Er vond geen andere correctie plaats.

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

ONTVANGSTEN RECETTES	2022	2023	UITGAVEN DEPENSES	2022	2023
Lopende ontvangsten Recettes courantes	1.430,60	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	1.602.086,62	1.501.516,18
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	14.578,26	3.329,81
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	1.314.000,00	1.860.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**1.315.430,60**	**1.860.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**1.616.664,88**	**1.504.845,99**

Begrotiongsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercise	**-301.234,28**	**355.154,01**	
aanvulling dotatie 2022 via voorafname van boni complément à la dotation 2022 au moyen du prélèvement du boni	537.852,40		**(DOC 54 2843/001 - DOC 54 3418/001)**
aanvulling dotatie 2023 via voorafname van boni Complément à la dotation 2023au moyen du prélèvement du boni		228.535,00	
Toe te wijzen saldo Solde à affecter	**236.618,12**	**583.689,01**	
Boni toegewezen budget 2024 Boni attribué au budget 2024		**-526.705,00**	
Saldo niet toegewezen boni einde 2022 Solde boni non attribué fin 2022		**712.152,41**	
Gecumuleerde niet toegewezen boni einde 2023 Boni cumulé non attribué fin 2023		**769.136,42**	

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten		0,00		Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
1	Dotatie	1.860.000,00	1.860.000,00	0,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS					
		1.860.000,00	**1.860.000,00**	**0,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1.860.000,00	**1.860.000,00**	**1.860.000,00**	

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET CONTROLEORGAAN / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE					
A 1000	Loonmassa	565.000,00	429.135,55	135.864,45	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	28.600,00	20.031,34	8.568,66	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	39.000,00	10.261,47	28.738,53	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	10.700,00	0,00	10.700,00	Allocations et Indemnitésliées au statut
A 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	10.700,00	1.402,91	9.297,09	Frais et indemnités liés à une activité
A 6000	Vorming	8.000,00	1.583,70	6.416,30	Formation
	Totaal	**662.000,00**	**462.414,97**	**199.585,03**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	427.000,00	302.649,51	124.350,49	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	27.500,00	18.205,98	9.294,02	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	16.000,00	3.708,78	12.291,22	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	11.000,00	0,00	11.000,00	Allocations et Indemnitésliées au statut
B 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	8.000,00	0,00	8.000,00	Frais et indemnités liés à une activité
B 6000	Vorming	5.500,00	6.341,96	-841,96	Formation
	Totaal	**495.000,00**	**330.906,23**	**164.093,77**	**Total**
C : DIENST ONDERZOEK / SERVICE D'ENQUETE					
C 1000	Loonmassa	470.000,00	426.720,21	43.279,79	Masse salariale
C 2000	Reglementaire weddetoeslagen	17.000,00	18.325,81	-1.325,81	Compléments rémunérations réglementaires
C 3000	Werkgeverskosten	20.000,00	2.844,96	17.155,04	Charges patronales
C 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	11.000,00	0,00	11.000,00	Allocations et Indemnitésliées au statut
C 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	7.500,00	80,60	7.419,40	Frais et indemnités liés à une activité
C 6000	Vorming	5.500,00	488,00	5.012,00	Formation
	Totaal	**531.000,00**	**448.459,58**	**82.540,42**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	6.500,00	11.230,99	-4.730,99	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**6.500,00**	**11.230,99**	**-4.730,99**	**Total**

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	500,00	0,00	500,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	13.000,00	10.452,12	2.547,88	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1.200,00	210,32	989,68	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.200,00	400,92	799,08	Assurances
E 5000	Beveiliging	2.500,00	0,00	2.500,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding en belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**18.400,00**	**11.063,36**	**7.336,64**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	5.250,00	0,00	5.250,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.125,00	522,17	2.602,83	Machines de bureau
G 3000	Machines	2.100,00	0,00	2.100,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	525,00	0,00	525,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	525,00	0,00	525,00	Installations multimedia
	Totaal	**11.525,00**	**522,17**	**11.002,83**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	5.500,00	2.888,34	2.611,66	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	2.750,00	2.917,80	-167,80	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	550,00	0,00	550,00	Divers
	Totaal	**8.800,00**	**5.806,14**	**2.993,86**	**Total**

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	1.200,00	378,70	821,30	Poste
I 2000	Telecom	4.500,00	1.093,33	3.406,67	Télécommunicaiton
	Totaal	**5.700,00**	**1.472,03**	**4.227,97**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	120.000,00	129.074,90	-9.074,90	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	31.500,00	1.879,01	29.620,99	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**151.500,00**	**130.953,91**	**20.546,09**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	3.300,00	373,77	2.926,23	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	16.000,00	2.286,29	13.713,71	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3.200,00	0,00	3.200,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**22.500,00**	**2.660,06**	**19.839,94**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	10.000,00	4.473,69	5.526,31	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof	16.000,00	10.071,48	5.928,52	Carburants
M 3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	5.429,85	2.570,15	Réparations et entretien
M 4000	Parking	510,00	45,00	465,00	Parking
	Totaal	**34.510,00**	**20.020,02**	**14.489,98**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5.250,00	2.414,24	2.835,76	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5.250,00**	**2.414,24**	**2.835,76**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	2.500,00	1.005,51	1.494,49	Secrétariat social
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	40.000,00	32.209,66	7.790,34	Honoraires pour conseil juridique

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
O 3000	Andere intellectule dienstverlening	40.000,00	40.131,95	-131,95	Autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**82.500,00**	**73.347,12**	**9.152,88**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties	1.600,00	226,79	1.373,21	Cotisations aux organes internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationle organisaties				Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**1.600,00**	**226,79**	**1.373,21**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE					
T 1000	Kosten gerechtelijke onderzoeken	10.500,00	0,00	10.500,00	Frais d'enquêtes judiciaires
T 2000	Kosten toezichtsonderzoeken	0,00	0,00	0,00	Frais d'enquêtes de conrole
T 3000	Kosten experten	0,00	0,00	0,00	Frais d'experts
	Totaal	**10.500,00**	**0,00**	**10.500,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	550,00	18,57	531,43	Charges financières
	Totaal	**550,00**	**18,57**	**531,43**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		2.047.835,00	**1.501.516,18**	**463.778,40**	

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5.200,00	0,00	5.200,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	1.050,00	0,00	1.050,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**6.250,00**	**0,00**	**6.250,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.200,00	3.329,81	870,19	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	4.200,00	0,00	4.200,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1.050,00	0,00	1.050,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**9.450,00**	**3.329,81**	**6.120,19**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	25.000,00	0,00	25.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**25.000,00**	**0,00**	**25.000,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		40.700,00	**3.329,81**	**37.370,19**	
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERT					
TR 2	Grondwettelijke hof	0,00	0,00	0,00	Cour constitutionnelle
TR 4	Vast Comité van toezicht op de politiediensten	0,00	0,00	0,00	Comité permanent de contrôle des services de police
TR 6	Federale ombudsmannen	0,00	0,00	0,00	Médiateurs fédéraux
TR 9	BIM-Commissie	0,00	0,00	0,00	Commission MRD
TR 99	Waarborg RSZ	0,00	0,00	0,00	Cautionnement ONSS
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2023 Budget initial (0)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil 2023 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
		2.088.535,00	**1.504.845,99**	**583.689,01**	

Rekenhof

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 09 -10- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

24.10. 40069

De heer P. De Roover
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Contactpersoon:
Geert Vermeire

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
24 juli 2024	SG/PH/CD/COMPTA/29 1-24	AS2-3.737.749-B1	9 oktober 2024

Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van het Controleorgaan op de politionele informatie

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Alain Bolly
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Florence Thys
Voorzitster

Bijlage: Verslag

Cour des comptes

Personne de contact:
Geert Vermeire

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Monsieur P. De Roover
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
24 juillet 2024	SG/PH/CD/COMPTA/29 1-24	AS2-3.737.749-L1	9 octobre 2024

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 de l'Organe de protection de l'information policière

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, en annexe, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Alain Bolly
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Florence Thys
Présidente

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van het Controleorgaan op de politionele informatie

Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 9 oktober 2024

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 de l'Organe de contrôle de l'information policière

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 9 octobre 2024

1	**Inleiding**	**3**
2	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	4
3	**Begroting**	**4**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023	4
3.2	Kerncijfers van de begroting 2023	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	5
4.	**Rekeningen**	**5**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	8
5	**Nazicht van de rekeningen**	**8**
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**9**
7	**Samenvatting**	**9**

1 Préambule 3

2 Antécédents 3
2.1 Rapport de contrôle précédent 3
2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents 3
2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées 4

3 Budget 4
3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023 4
3.2 Chiffres significatifs du budget 2023 4
3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 5

4 Comptes 5
4.1 Documents transmis à la Cour des comptes 5
4.2 Chiffres significatifs 5
4.3 Dépassements de crédits 8

5 Examen des comptes 8

6 Constatations et recommandations 9

7 Synthèse 9

1 Inleiding

Bij brief van 24 juli 2024 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2023 van het Controleorgaan op de politionele informatie (hierna het Controleorgaan) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2022 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 3708/003, p. 434 tot 457.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

- Het Rekenhof beveelt aan om, naar het voorbeeld van de andere dotatiegerechtigde instellingen, het boni van het jaar n-1 te gebruiken om de begroting van het jaar n+1 te financieren.

- Terwijl artikel 231, §1, van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, bepaalt: « *Behoudens één van de leden die functioneel tweetalig is, bestaat het Controleorgaan uit een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige leden* », onderstreepte het Rekenhof dat de wet niets zegt over het taalkader van de andere personeelsleden.

- Om het beginsel van de begrotingsspecialiteit in acht te nemen, beval het Rekenhof aan om de bedragen van de facturen met uitgaven van verschillende aard uit te splitsen volgens het boekhoudplan van de dotatiegerechtigde instellingen.

- Volgens de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens bestaat het Controleorgaan uit drie leden die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden benoemd voor een eenmalig hernieuwbare termijn van zes jaar vanaf de datum van de eedaflegging. Na afloop van die termijn blijven de leden hun functie uitoefenen tot de eedaflegging van hun opvolger.

  Sinds 26 juni 2023 bestaat het Controleorgaan echter uit slechts twee waarnemende leden, van wie er slechts één werd verkozen door de Kamer (mandaat afgelopen sinds 31 augustus 2021). Die laatste werd benoemd tot waarnemend voorzitter van het Controleorgaan en het tweede lid, dat niet werd verkozen, werd door het directiecomité van het Controleorgaan benoemd tot waarnemend lid van het directiecomité.

1 Préambule

Par une lettre du 24 juillet 2024, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2023 de l'Organe de contrôle de l'information policière (ci-après, l'Organe de contrôle) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2022 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 3708/003, p. 434 à 457.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

- La Cour des comptes recommande d'utiliser, à l'instar des autres institutions à dotation, le boni de l'année n-1 pour financer le budget de l'année n+1.

- Alors que la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel stipule, en son article 231, §1er, que « *Un des membres qui est fonctionnellement bilingue exclu, l'organe de contrôle comprend autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.* », la Cour des comptes a souligné que la loi reste muette sur le cadre linguistique des autres membres du personnel.

- Afin de respecter le principe de la spécialité budgétaire, la Cour des comptes a recommandé de ventiler, selon le plan comptable des institutions à dotation, les montants des factures qui reprennent des dépenses de natures différentes.

- D'après la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, l'Organe de contrôle se compose de trois membres nommés par la Chambre des représentants pour un terme de six ans prenant cours à partir de la prestation de serment et renouvelable une fois. À l'issue de ce terme, les membres continuent à exercer leurs fonctions jusqu'à la prestation de serment de leur successeur.

  Cependant, depuis le 26 juin 2023, l'Organe de contrôle n'est plus composé que de deux membres faisant fonction dont un seul a été élu par la Chambre (mandat terminé depuis le 31 août 2021). Ce dernier a été désigné Président faisant fonction de l'Organe de contrôle et le second membre, non élu, a été désigné membre du comité de direction faisant fonction par le comité de direction de l'Organe de contrôle.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

- Om zijn begroting 2024 te financieren, gebruikte het Controleorgaan een deel van het boni 2022 en boni's uit het verleden. De Commissie voor de Comptabiliteit stemde ermee in dat het Controleorgaan het saldo van 185.447,41 euro zou behouden om de hogere uitgaven in het eerste semester van het jaar te dekken.

- Er is niets veranderd in de wetgeving met betrekking tot het taalkader van het Controleorgaan, maar eind december 2023 telde het Controleorgaan vier Nederlandstalige en vier Franstalige personeelsleden.

- Bij het onderzoek van de boekhoudkundige stukken stelde het Rekenhof vast dat een factuur niet was uitgesplitst volgens de aard van de uitgaven en dat andere niet waren geboekt overeenkomstig de aanbevelingen van het vademecum voor de opmaak van de begroting van de dotatiegerechtigde instellingen.

- Eind augustus 2024 bestond het directiecomité nog steeds uit dezelfde twee waarnemende leden in plaats van de wettelijk vereiste drie.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023

De Commissie voor de Comptabiliteit heeft de initiële begroting 2023 die door het Controleorgaan werd aangevraagd, voor een bedrag van 2.088.535 euro, op 5 december 2022 goedgekeurd. Die wordt gefinancierd met een dotatie van 1.860.000 euro en door een afneming van de gecumuleerde begrotingsoverschotten voor een bedrag van 228.535 euro (DOC 55 3050/001, p. 106). Het Controleorgaan heeft niet verzocht om een aanpassing van zijn begroting.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2023

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2023 (in duizend euro)

	Definitief 2021	Definitief 2022	Initieel 2023	Definitief 2023
Leden van het Controleorgaan	529	562	662	662
Administratief personeel	396	393	495	495
Onderzoeksdienst	431	490	531	531
Werkingskosten	274	361	360	360
Totaal van de lopende uitgaven	**1.630**	**1.806**	**2.048**	**2.048**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**148**	**46**	**41**	**41**
Totaal van de transferuitgaven	**0**	**0**	**0**	**0**
Algemeen totaal	**1.778**	**1.852**	**2.089**	**2.089**
Verschil met de vorige periode		+74	+237	+237
Procentueel verschil		+4%	+13%	+13%

2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées

- Pour financer son budget 2024, l'Organe de contrôle a utilisé une partie du boni de 2022 et des bonis antérieurs. La commission de la Comptabilité a accepté que l'Organe de contrôle conserve le solde de 185.447,41 euros afin de faire face aux dépenses supérieures du premier semestre de l'année.

- Il n'y a pas eu de changement dans la législation concernant le cadre linguistique de l'Organe de contrôle mais, fin décembre 2023, l'Organe de contrôle comptait quatre membres du personnel néerlandophones et quatre francophones.

- Lors de l'examen des pièces comptables, la Cour des comptes relève qu'une facture n'avait pas été ventilée selon la nature des dépenses et que d'autres n'étaient pas enregistrées selon les recommandations du vade-mecum pour l'élaboration du budget des institutions bénéficiant d'une dotation .

- Fin août 2024, le comité de direction était toujours constitué des deux mêmes membres faisant fonction au lieu des trois requis par la loi.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023

Le budget initial 2023 sollicité par l'Organe de contrôle, d'un montant de 2.088.535 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité, le 5 décembre 2022. Il est financé par une dotation de 1.860.000 euros et par un prélèvement sur les bonis budgétaires cumulés de 228.535 euros. (DOC 55 3050/001, p. 106). L'Organe de contrôle pas n'a pas sollicité d'ajustement budgétaire.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2023

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2023 (en milliers d'euros)

	Définitif 2021	Définitif 2022	Initial 2023	Définitif 2023
Membres de l'Organe de contrôle	529	562	662	662
Personnel administratif	396	393	495	495
Service d'enquête	431	490	531	531
Frais de fonctionnement	274	361	360	360
Total des dépenses courantes	**1.630**	**1.806**	**2.048**	**2.048**
Total des dépenses de capital	**148**	**46**	**41**	**41**
Total des dépenses de transferts	**0**	**0**	**0**	**0**
Total général	**1.778**	**1.852**	**2.089**	**2.089**
Différence avec la période précédente		+74	+237	+237
Différence exprimée en %		+4%	+13%	+13%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De definitieve uitgavenbegroting van het jaar 2023 wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 3050/001, p. 106):

Dotatie 2023	1.860.000,00 euro
Gecumuleerde boni's	228.535,00 euro
	2.088.535,00 euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van de uitvoering van het begrotingsjaar 2023, omvatten:

- de rekeningen van uitvoering van de begroting 2023 van de ontvangsten en de uitgaven;
- een verklarende nota met betrekking tot die rekeningen;
- het verslag van de rekeningcommissarissen;
- de notulen van het directiecomité dat die rekeningen heeft goedgekeurd.

Het directiecomité van het Controleorgaan heeft de rekeningen 2023 goedgekeurd op 9 juli 2024.

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de rekeningen van uitvoering van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotingssaldo
Leden van het Controleorgaan	662	462	70%	200
Administratief personeel	495	331	67%	164
Onderzoeksdienst	531	448	84%	83
Werkingskosten	360	261	73%	99
Totaal van de lopende uitgaven	**2.048**	**1.502**	**73%**	**546**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**41**	**3**	**7%**	**38**
Totaal van de transferuitgaven	**0**	**0**	**0%**	**0**
Algemeen totaal van de uitgaven	**2.089**	**1.505**	**72%**	**584**

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget définitif des dépenses de l'année 2023 est financé comme suit (DOC 55 3050/001, p. 106) :

Dotation 2023	1.860.000,00 euros
Bonis cumulés	228.535,00 euros
	2.088.535,00 euros

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2023 se composent :

- des comptes d'exécution du budget 2023 des recettes et des dépenses ;
- d'une note explicative relative à ces comptes ;
- du rapport des commissaires aux comptes ;
- du procès-verbal du comité de direction qui a approuvé ces comptes.

Le comité de direction de l'Organe de contrôle a approuvé les comptes 2023, le 9 juillet 2024.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution des budgets des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres de l'Organe de contrôle	662	462	70%	200
Personnel administratif	495	331	67%	164
Service d'enquête	531	448	84%	83
Frais de fonctionnement	360	261	73%	99
Total des dépenses courantes	**2.048**	**1.502**	**73%**	**546**
Total des dépenses de capital	**41**	**3**	**7%**	**38**
Total des dépenses de transferts	**0**	**0**	**0%**	**0**
Total général des dépenses	**2.089**	**1.505**	**72%**	**584**

Les écarts entre le budget et les dépenses réalisées ont été vérifiés et justifiés par l'Organe de contrôle.

De verschillen tussen de begroting en de gerealiseerde uitgaven werden gecontroleerd en verantwoord door het Controleorgaan.

De onderbenuttingen van kredieten hebben te maken met niet-toegewezen mandaten, het personeelsverloop en de tijd die nodig is om het personeel te vervangen, en met de onderbenutting van de kredieten voor informatica, bureautica en externe relaties.

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	1.860	1.860	100%	0
Financiële ontvangsten	0	0	100%	0
Diverse ontvangsten	0	0	100%	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**1.860**	**1.860**	**100%**	**0**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	1.860
Uitgaven	-1.505
Begrotingsresultaat 2023	**355**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2022	941
Saldo van het begrotingsjaar 2023	355
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023	**1.296**

Een deel van het op 31 december 2023 beschikbaar boni (1.295.841,42 euro) werd reeds als volgt bestemd (DOC 55 3708/001, p. 66 en 67):

- 526.705 euro bestemd voor de begroting 2024 van het Controleorgaan.

Bijgevolg blijft een beschikbaar bedrag van 769.136,42 euro over.

Les sous-utilisations de crédits s'expliquent par des mandats non attribués, la rotation du personnel et le temps nécessaire à le remplacer ainsi que par la sous-utilisation des crédits relatifs à l'informatique, à la bureautique et aux relations externes.

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	1.860	1.860	100%	0
Recettes financières	0	0	100%	0
Recettes diverses	0	0	100%	0
Total général des recettes	**1.860**	**1.860**	**100%**	**0**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	1.860
Dépenses	-1.505
Résultat budgétaire 2023	**355**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2022	941
Solde de l'année budgétaire 2023	355
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023	**1.296**

Une partie du boni disponible au 31 décembre 2023 (1.295.841,42 euros) a déjà été affectée de la manière suivante (DOC55 3708/001, p. 66 et p. 67) :

- 526.705 euros affectés au budget 2024 de l'Organe de contrôle.

Il reste, par conséquent, un montant disponible de 769.136,42 euros.

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2021	2022	2023
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	1.240.605,56	993.462,13	1.428.258,60
Lopende verrichtingen	0,00	0,00	0,00
Prepaid kredietkaart	1.734,35	0,00	0,00
Kassaldo	0,00	0,00	0,00
Deposito bij de Deposito- en Consignatiekas	96.186,29[1]	0,00	0,00
Totaal van de financiële middelen	**1.338.526,20**	**993.462,13**	**1.428.258,60**

Het Controleorgaan beschikt over een rekening bij de Algemene Administratie van de Thesaurie, waarop het de door PersoPoint berekende lonen stort. Op 31 december 2023 vertoonde deze rekening een nulsaldo. Sinds 2023 gebruikt het Controleorgaan een kredietkaart van bpost voor beperkte kosten voor restaurants, boeken, computerbenodigdheden enz. Het totaal van de uitgaven betaald met de kredietkaart bedraagt 1.519 euro voor het jaar 2023.

Het financieel resultaat[2] (434.796,47 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (355.154,01 euro) op basis van de evolutie van de schulden (-79.922,46 euro) en van de over te dragen kosten (280,00 euro).

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2021	2022	2023
Uitgaven			
Leden van het Controleorgaan	501	538	462
Administratief personeel	387	342	331
Onderzoeksdienst	418	427	448
Werkingskosten	226	295	261
Totaal van de lopende uitgaven	**1.532**	**1.602**	**1.502**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**123**	**14**	**3**
Totaal van de transferuitgaven	**0**	**0**	**0**
Algemeen totaal van de uitgaven	**1.655**	**1.616**	**1.505**
Oontvangsten			
Dotatie	1.288	1.314	1.860
Financiële ontvangsten	0	0	0
Andere ontvangsten	0[3]	1	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**1.288**	**1.315**	**1.860**

[1] Het directiecomité van het Controleorgaan besliste op 30 november 2021 dat deposito terug te vorderen en het terug bij de boni's te boeken. Het bedrag van 96.186,29 euro werd op 12 januari 2022 effectief op de rekening van het Controleorgaan gestort.

[2] De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2023.

[3] 0,10 euro.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2021	2022	2023
Solde cumulé des comptes bancaires	1.240.605,56	993.462,13	1.428.258,60
Opérations en cours d'exécution	0,00	0,00	0,00
Carte de crédit prépayée	1.734,35	0,00	0,00
Solde de caisse	0,00	0,00	0,00
Dépôt à la Caisse des dépôts et consignations	96.186,29[1]	0,00	0,00
Total des disponibilités financières	**1.338.526,20**	**993.462,13**	**1.428.258,60**

L'Organe de contrôle possède un compte à l'Administration générale de la Trésorerie sur lequel il verse les salaires calculés par Persopoint. Au 31 décembre 2023, ce compte présentait un solde nul. Depuis 2023, l'Organe de contrôle utilise une carte de crédit de bpost pour des frais limités de restaurants, livres, fournitures informatiques, ... Le total des dépenses payées avec la carte de crédit s'élève à 1.519 euros pour l'année 2023.

Le résultat financier[2] (434.796,47 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (355.154,01 euros) d'après l'évolution des dettes (-79.922,46 euros) et des charges à reporter (280,00 euros).

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2021	2022	2023
DÉPENSES			
Membres de l'Organe de contrôle	501	538	462
Personnel administratif	387	342	331
Service d'enquête	418	427	448
Frais de fonctionnement	226	295	261
Total des dépenses courantes	**1.532**	**1.602**	**1.502**
Total des dépenses de capital	**123**	**14**	**3**
Total des dépenses de transferts	**0**	**0**	**0**
Total général des dépenses	**1.655**	**1.616**	**1.505**
RECETTES			
Dotation	1.288	1.314	1.860
Recettes financières	0	0	0
Autres recettes	0[3]	1	0
Total général des recettes	**1.288**	**1.315**	**1.860**

[1] Le comité de direction de l'Organe de contrôle a décidé, le 30 novembre 2021, de récupérer ce dépôt et de le remettre dans les bonis. Les 96.186,29 euros ont bien été versés sur le compte de l'Organe de contrôle en date du 12 janvier 2022.
[2] L'évolution des disponibilités financières entre le 1er janvier et le 31 décembre 2023.
[3] 0,10 euros.

4.3 Kredietoverschrijdingen

De overschrijdingen hebben betrekking op zes begrotingsartikelen voor een totaalbedrag van 16.273.41 euro. De totale uitgaven bleven echter binnen de geplande begroting.

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Realisaties	Overschrijdingen
B Personeel	**495**	**331**	**-**
B 6000 Vorming	5,5	6,3	0,8
C Onderzoeksdienst	**531**	**448**	**-**
C 2000 Reglementaire weddetoeslagen	17	18	1
D Documentatie	**6**	**11**	**5**
D 1000 Documentatie	6	11	5
H Verbruiksgoederen	**9**	**6**	**-**
H 2000 Kantoorbenodigdheden	2,8	3	0,2
J Informatica en bureautica	**152**	**131**	**-**
J 1000 Contracten en benodigdheden	120	129	9
O Externe medewerkers	**82**	**73**	**-**
O 3000 Andere intellectuele dienstverlening	40	40,1	0,1

De overschrijdingen zijn het grootst bij de contracten en benodigdheden betreffende informatica en bureautica, de documentatiekosten en de reglementaire weddetoeslagen. Die overschrijdingen zijn voornamelijk te verklaren door de aanwerving van nieuwe personeelsleden en door de moeilijkheid om bepaalde informatica-uitgaven te evalueren vanwege hun technische aard.

5 Nazicht van de rekeningen

In het verslag met oordeel zonder voorbehoud van de rekeningcommissarissen staat dat de rekeningen afgesloten op 31 december 2023 een getrouw beeld geven van het vermogen, van de financiële situatie en van de resultaten van het Controleorgaan.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

4.3 Dépassements de crédits

Les dépassements portent sur six articles budgétaires pour un total de 16.273.41 euros. Toutefois, les dépenses totales sont restées en deçà du budget prévu.

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
B Personnel	**495**	**331**	**-**
B 6000 Formation	5,5	6,3	0,8
C Service d'enquête	**531**	**448**	**-**
C 2000 Compléments de rémunération réglementaires	17	18	1
D Documentation	**6**	**11**	**5**
D 1000 Documentation	6	11	5
H Articles de consommation courante	**9**	6	-
H 2000 Articles de bureau	2,8	3	0,2
J Informatique et bureautique	**152**	**131**	**-**
J 1000 Contrats et fournitures	120	129	9
O Collaboration externe	**82**	73	-
O 3000 Autres services intellectuels	40	40,1	0,1

Les dépassements les plus importants concernent les contrats et les fournitures informatiques et bureautiques, les frais de documentation et les compléments de rémunération réglementaires. Ces dépassements s'expliquent principalement par l'engagement de nouveaux membres du personnel ainsi que par la difficulté d'évaluer certaines dépenses informatiques en raison de leur technicité.

5 Examen des comptes

Le rapport des commissaires aux comptes est un rapport sans réserve, qui atteste que les comptes arrêtés au 31 décembre 2023 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'Organe de contrôle.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;
- et avoir pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen tot stand zijn gekomen op basis van een adequate boekhoudorganisatie.

7 Samenvatting

De verrichtingen van het Controleorgaan op de politionele informatie voor het jaar 2023 kunnen als volgt worden afgesloten (in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		+1.860.000,00
Dotatie	+1.860.000,00	
Financiële ontvangsten	+0,00	
Andere ontvangsten	+0,00	
Gerealiseerde uitgaven		-1.504.845,99
Lopende uitgaven	-1.501.516,18	
Kapitaaluitgaven	-3.329,81	
Transferuitgaven	-0,00	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2023		+355.154,01
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2022		+940.687,41
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023		1.295.841,42

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 1.295.841,42 euro bestaat uit:

Het reeds voor de begroting 2024 van het Controleorgaan bestemde bedrag: 526.705,00 euro

Beschikbaar bedrag: 769.136,42 euro

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés ont été établis au départ d'une organisation comptable appropriée.

7 Synthèse

Les opérations de l'Organe de contrôle de l'information policière pour l'année 2023 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		+1.860.000,00
Dotation	+1.860.000,00	
Recettes financières	+0,00	
Autres recettes	+0,00	
Dépenses réalisées		-1.504.845,99
Dépenses courantes	-1.501.516,18	
Dépenses de capital	-3.329,81	
Dépenses de transferts	-0,00	
Résultat budgétaire de l'année 2023		+355.154,01
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2022		+940.687,41
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023		1.295.841,42

Le résultat budgétaire cumulé de 1.295.841,42 euros est composé comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2024 de l'Organe de contrôle :	526.705,00 euros
Montant disponible :	769.136,42 euros

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

10.2. Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE
ORGANE DE CONTROLE DE L'INFORMATION POLICIERE

24.11. 40180

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 07-11-2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

De Heer/Monsieur Peter DE ROOVER
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Président de la Chambre des Représentants
Paleis der Natie 1
1000 BRUSSEL

Brussel/Bruxelles, 05.11.2024

Via email: peter.deroover@dekamer.be
Cc : peter.heyvaert@dekamer.be; kristof.huysmans@dekamer.be; Comm.COMPTA@lachambre.be

Betreft: Controleorgaan op de politionele informatie | Begrotingswijziging 2024
Concerne: Organe de contrôle de l'information policière | Ajustement budgétaire 2024

Mijnheer de Kamervoorzitter,
Monsieur le Président,

Met het oog op de commissie voor de Comptabiliteit van 13 november a.s., heb ik de eer u in bijlage de volgende documenten te bezorgen:

- Voorstel van wijziging van de begroting 2024,
- Verklarende nota,
- Proces-verbaal van het Directiecomité van het COC van 5 november 2024.

Ik zal er namens het Controleorgaan samen met de heer Johan Van Caekenberghe (boekhouder) aanwezig zijn om toelichting te geven over de rekeningen 2023, de begrotingsvoorstellen 2025 en huidig voorstel van wijziging van de begroting 2024.

En vue de la Commission de la comptabilité du 13 novembre prochain, j'ai l'honneur de vous communiquer en annexe les documents suivants:

- Proposition d'ajustement du budget 2024,
- Note explicative,
- Procès-verbal du Comité de direction du COC du 5 novembre 2024.

Monsieur Van Caekenberghe (comptable) et moi-même y représenterons l'Organe de contrôle afin de commenter les comptes 2023, les propositions budgétaires 2025 et la présente proposition d'ajustement budgétaire 2024.

Met zeer bijzondere hoogachting,
Veuillez croire, Monsieur le Président, en l'expression de ma haute considération,

Frank SCHUERMANS
Président a.i.
Voorzitter a.i.

ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIÈRE – CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE – SUPERVISORY BODY FOR POLICE INFORMATION - RUE DE LOUVAIN, 48, 1000 BRUXELLES – LEUVENSEWEG, 48, 1000 BRUSSEL - WWW.ORGANEDECONTROLE.BE – WWW.CONTROLEORGAAN.BE - TEL : + 32 2 549 94 20 - INFO@CONTROLEORGAAN.BE/INFO@ORGANEDECONTROLE.BE

CONTROLEORGAAN-*ORGANE DE CONTROLE*: DIRCOM 05/11/2024

Participants/deelnemers

- Frank Schuermans: Voorzitter a.i. (FS)
- Ronny Saelens: lid-raadsheer a.i. (RS)

BEHEER/GESTION
1. BEGROTINGSWIJZIGING 2024
DISCUSSION/BESPREKING : Het DIRCOM bespreekt het voorstel van begrotingswijziging 2024, dat de verdeling van de loonlasten en de administratiekosten van PersoPoint betreft, en keurt het goed. Het voorstel van begrotingswijziging 2024 mag worden overgemaakt aan de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zodat het tijdens de Commissie comptabiliteit van 13 november kan worden toegelicht.
PILOOT/PILOTE: FS

Voor verslag, 05.11.2024

Ronny Saelens
Lid-raadsheer a.i.
Membre-conseiller a.i.

Frank Schuermans
Voorzitter a.i.
Président a.i.

1

CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE
ORGANE DE CONTROLE DE L'INFORMATION POLICIERE

NOTE DE DÉCLARATION CONCERNANT L'AJUSTEMENT BUDGÉTAIRE 2024

1. Généralités

Chaque année, des écarts peuvent apparaître en cours d'exécution budgétaire. C'est le cas au cours de cette année budgétaire 2024 en ce qui concerne la répartition des charges salariales. Par ailleurs, les coûts dus à Persopoint pour le traitement des salaires se révèlent avoir été sous-estimés.

2. Ajustement du budget 2024

Lors de la réalisation du présent ajustement budgétaire, l'Organe de contrôle a tenu compte des constats de son analyse de l'exécution du budget jusqu'en octobre 2024. Les postes ont également été ajustés en fonction de l'estimation pour novembre et décembre 2024.

L'ajustement budgétaire proposé n'a aucune incidence sur le budget total des dépenses qui reste inchangé.

CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE
ORGANE DE CONTROLE DE L'INFORMATION POLICIERE

VERKLARENDE NOTA BIJ DE BEGROTINGSWIJZIGING 2024

1. Algemeen

Jaarlijks kunnen er tijdens de uitvoering van de begroting afwijkingen aan het licht komen. Dit is in het lopende begrotingsjaar 2024 het geval bij de verdeling van de loonlasten. Daarnaast blijkt dat de kosten die aan Persopoint dienen te worden betaald voor de verwerking van de lonen werden onderschat.

2. Aanpassing van de begroting 2024

Bij de opmaak van deze begrotingsaanpassing heeft het controleorgaan rekening gehouden met zijn bevindingen in de uitvoering tot en met oktober 2024. Verder worden de posten aangepast waar nodig in functie van de raming voor november en december 2024.

De voorgestelde begrotingswijziging heeft geen enkele impact op het totaal van de uitgavenbegroting die ongewijzigd blijft.

2

1. Budget des dépenses **1. Uitgavenbegroting**

LOPENDE UITGAVEN/DEPENSES COURANTES			
CODE	OMSCHRIJVING/DECLARATION	EURO	TOTAAL/TOTAL
A	Leden van het Controleorgaan/Membres de l'organe de controle	655.240,00	
B	Personeel/Personnel	534.900,00	
C	Onderzoeksdienst/Service d'enquête	546.620,00	
D	Documentatie/Documentation	6.572,00	
E	Gebouwen/Bâtiments	18.604,00	
G	Uitrusting en onderhoud/Equipement et Entretien	11.653,00	
H	Verbruiksgoederen/articles de consommation courante	8.896,00	
I	Post en telecommunicatie/Poste et Telecom	5.763,00	
J	Informatica en bureautica/Informatique et Bureautique	153.167,00	
L	Externe relaties/Relations Externes	22.747,00	
M	Wagenpark /Voitures	0,00	
N	Onvoorzienbare uitgaven/Dépenses Imprevisibles	5.308,00	
O	Externe medewerkers/Collaboration Externe	103.297,00	
Q	Internationale organisaties/Organisations Internationales	1.618,00	
T	Onderzoekskosten/Frais d'enquête	10.616,00	
V	Financiële lasten/Charge Financières	556,00	
			2.085.557,00
KAPITAALUITGAVEN/DEPENSES DE CAPITAL			
EE	Gebouwen	6.319,00	
GG	Uitrusting en onderhoud	9.554,00	
JJ	Informatica en bureautica	25.275,00	
MM	Wagenpark		41.148,00
ALGEMEEN TOTAAL/ TOTAL GENERAL			2.126.705,00

2. Budget des recettes **2. Ontvangstenbegroting**

LOPENDE ONTVANGSTEN/RECETTES COURANTES			
CODE	BENAMING/DENOMINATION	EURO	TOTAAL/TOTAL
1	Dotatie/Dotation	1.600.000,00	
2	Inkomsten/Revenues		
3	Eigen ontvangsten/Recettes propres		
4	Diverse en toevallige ontvangsten/Recettes Diverses et accidentelles		
5	Gecumuleerde boni/Boni cumulés	526.705,00	
			2.126.705,00
	KAPITAALONTVANGSTEN		
		0	
	ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING		
			2.126.705,00

1. Budget des dépenses	**1. Uitgavenbegroting**
TITRE I : DÉPENSES COURANTES	TITEL I : LOPENDE UITGAVEN
A. Membres de l'Organe de Contrôle	**A. Leden van het Controleorgaan**
Les dépenses pour la rémunération des membres sont inscrites sous le poste A 1000 pour un montant de 546.300,00 EUR. Le montant initialement estimé pour cette rubrique était supérieur de 30.000 EUR. Le comité de direction n'étant composé que de deux membres, en lieu et place de trois membres, cette rubrique ne sera pas entièrement utilisée cette année. Il est donc logique de réduire cette rubrique pour financer les postes présentant des sous-estimations.	De uitgaven voor de verloning van de leden zijn ingeschreven onder de post A1000 voor een bedrag van 546.300 EUR. Initieel werd deze rubriek 30.000 EUR hoger geraamd. Omdat het directiecomité in 2024 slechts uit twee leden in plaats van de wettelijk voorziene drie leden bestaat zal deze rubriek dit jaar niet volledig opgebruikt worden. Het is dus logisch om deze rubriek te verminderen voor het financieren van de posten die onderschat werden.
B. Personnel	**B. Personeel**
L'estimation des coûts de personnel s'est révélée trop optimiste. Par conséquent, nous prévoyons une augmentation de la rubrique	Bij de inschatting van de personeelskosten was men te optimistisch inzake personeelsuitgaven. Daarom voorzien we

B1000 de 25.000 EUR, portant ainsi le montant total à 460.540 EUR.	een verhoging van de rubriek B1000 met 25.000 EUR tot een bedrag van 460.540 EUR.
C. Le Service d'Enquête	**C. De Dienst Onderzoeken**
Les rubriques C1000 et C2000 sont ajustées en raison d'un affinement du traitement comptable. Par conséquent, certaines dépenses sont transférées d'une rubrique à l'autre. La rubrique C1000 est réduite de 5000 EUR, tandis que la rubrique C2000 est augmentée de 5000 EUR.	De rubrieken C1000 en C2000 worden aangepast omwille van een verfijning aan de boekhoudkundige verwerking. Daardoor verschuiven enkele uitgaven van de ene rubriek naar de andere . De rubriek C1000 wordt met 5000 EUR verminderd en de rubriek C2000 wordt met 5000 EUR verhoogd.
O. Collaborations externes	**O. Externe medewerkers**
Les frais que Persopoint et Monize facturent pour assurer des prestations de base sont du type secrétariat social et sont inscrits à la rubrique O1000 pour un montant de 7.528,00 EUR, ce qui représente une augmentation de 5.000 EUR.	De kosten die Persopoint en Monize aanrekenen voor het leveren van basisdiensten zijn van het type sociaal secretariaat en werden ingeschreven in de rubriek O1000 voor een bedrag van 7.528,00 EUR, wat een vermeerdering met 5.000 EUR is.
2. Budget des recettes	**2. Ontvangstenbegroting**
L'Organe de Contrôle ne réalise pas de recettes propres.	Het Controleorgaan realiseert geen eigen ontvangsten.
Le montant pour la dotation inscrit au budget des recettes s'élève de manière inchangée à 1.600.000 EUR.	Het bedrag voor de dotatie ingeschreven in de ontvangstenbegroting is en blijft 1.600.000 EUR.
Le montant du budget 2024 reste identique.	Het bedrag van de begroting 2024 blijft ongewijzigd.

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

BEGROTING 2024 BC2 / BUGET 2024 CB2

ONTVANGSTEN RECETTES	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2024 Budget Ajusté (1)	UITGAVEN DEPENSES	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2024 Budget Ajusté (1)
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	2.085.557,00	2.085.557,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	41.148,00	41.148,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	1.600.000,00	1.600.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**1.600.000,00**	**1.600.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**2.126.705,00**	**2.126.705,00**

Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercise	**-526.705,00**	**-526.705,00**
aanvulling dotatie 2024 via voorafname van boni Complément à la dotation 2024au moyen du prélèvement du boni	526.705,00	526.705,00
Toe te wijzen saldo Solde à affecter	**0,00**	**0,00**

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

BEGROTING 2024 BC2 / BUGET 2024 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	aanpassing 2024 ajustement	aangepaste begroting 2024 Budget ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	0,00	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten		0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
1	Dotatie	1.600.000,00	0,00	1.600.000,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS					
		1.600.000,00	**0,00**	**1.600.000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1.600.000,00	**1.600.000,00**	**0,00**	

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

BEGROTING 2024 BC2 / BUDGET 2024 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	Aanpassing 2024 ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget Ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET CONTROLEORGAAN / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE					
A 1000	Loonmassa	576.300,00	-30.000,00	546.300,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	39.172,00	0,00	39.172,00	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	39.780,00	0,00	39.780,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	10.914,00	0,00	10.914,00	Allocations et Indemnitésliées au statut
A 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	10.914,00	0,00	10.914,00	Frais et indemnités liés à une activité
A 6000	Vorming	8.160,00	0,00	8.160,00	Formation
	Totaal	**685.240,00**	**-30.000,00**	**655.240,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	435.540,00	25.000,00	460.540,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	28.050,00	0,00	28.050,00	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	21.320,00	0,00	21.320,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	11.220,00	0,00	11.220,00	Allocations et Indemnitésliées au statut
B 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	8.160,00	0,00	8.160,00	Frais et indemnités liés à une activité
B 6000	Vorming	5.610,00	0,00	5.610,00	Formation
	Totaal	**509.900,00**	**25.000,00**	**534.900,00**	**Total**
C : DIENST ONDERZOEK / SERVICE D'ENQUETE					
C 1000	Loonmassa	479.400,00	-5.000,00	474.400,00	Masse salariale
C 2000	Reglementaire weddetoeslagen	17.340,00	5.000,00	22.340,00	Compléments rémunérations réglementaires
C 3000	Werkgeverskosten	25.400,00	0,00	25.400,00	Charges patronales
C 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	11.220,00	0,00	11.220,00	Allocations et Indemnitésliées au statut
C 5000	Activiteitgebonden vergoedingen en kosten	7.650,00	0,00	7.650,00	Frais et indemnités liés à une activité
C 6000	Vorming	5.610,00	0,00	5.610,00	Formation
	Totaal	**546.620,00**	**0,00**	**546.620,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	6.572,00	0,00	6.572,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**6.572,00**	**0,00**	**6.572,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	506,00	0,00	506,00	Aménagement, réparations et entretien

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

BEGROTING 2024 BC2 / BUDGET 2024 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	Aanpassing 2024 ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget Ajusté (1)	DESCRIPTION
E 2000	Onderhoudscontracten	13.143,00	0,00	13.143,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1.213,00	0,00	1.213,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.214,00	0,00	1.214,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	2.528,00	0,00	2.528,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding en belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**18.604,00**	**0,00**	**18.604,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	5.308,00	0,00	5.308,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.160,00	0,00	3.160,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	2.123,00	0,00	2.123,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	531,00	0,00	531,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	531,00	0,00	531,00	Installations multimedia
	Totaal	**11.653,00**	**0,00**	**11.653,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	5.560,00	0,00	5.560,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	2.780,00	0,00	2.780,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	556,00	0,00	556,00	Divers
	Totaal	**8.896,00**	**0,00**	**8.896,00**	**Total**

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

BEGROTING 2024 BC2 / BUDGET 2024 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	Aanpassing 2024 ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget Ajusté (1)	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	1.213,00	0,00	1.213,00	Poste
I 2000	Telecom	4.550,00	0,00	4.550,00	Télécommunicaiton
	Totaal	**5.763,00**	**0,00**	**5.763,00**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	121.320,00	0,00	121.320,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	31.847,00	0,00	31.847,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**153.167,00**	**0,00**	**153.167,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	3.336,00	0,00	3.336,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	16.176,00	0,00	16.176,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3.235,00	0,00	3.235,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**22.747,00**	**0,00**	**22.747,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof	0,00	0,00	0,00	Carburants
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5.308,00	0,00	5.308,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5.308,00**	**0,00**	**5.308,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	2.528,00	5.000,00	7.528,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	54.889,00	0,00	54.889,00	Honoraires pour conseil juridique
O 3000	Andere intellectule dienstverlening	40.880,00	0,00	40.880,00	Autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

BEGROTING 2024 BC2 / BUDGET 2024 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	Aanpassing 2024 ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget Ajusté (1)	DESCRIPTION
	Totaal	**98.297,00**	**5.000,00**	**103.297,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties	1.618,00	0,00	1.618,00	Cotisations aux organes internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationle organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**1.618,00**	**0,00**	**1.618,00**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE					
T 1000	Kosten gerechtelijke onderzoeken	10.616,00	0,00	10.616,00	Frais d'enquêtes judiciaires
T 2000	Kosten toezichtsonderzoeken	0,00	0,00	0,00	Frais d'enquêtes de conrole
T 3000	Kosten experten	0,00	0,00	0,00	Frais d'experts
	Totaal	**10.616,00**	**0,00**	**10.616,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	556,00	0,00	556,00	Charges financières
	Totaal	**556,00**	**0,00**	**556,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		2.085.557,00	**0,00**	**2.085.557,00**	

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière — in euro / en euro

BEGROTING 2024 BC2 / BUDGET 2024 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2024 Budget initial (0)	Aanpassing 2024 ajustement	Aangepaste begroting 2024 Budget Ajusté (1)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5.257,00	0,00	5.257,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	1.062,00	0,00	1.062,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**6.319,00**	**0,00**	**6.319,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.246,00	0,00	4.246,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	4.246,00	0,00	4.246,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1.062,00	0,00	1.062,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**9.554,00**	**0,00**	**9.554,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	25.275,00	0,00	25.275,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**25.275,00**	**0,00**	**25.275,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		41.148,00		**41.148,00**	
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERT					
TR 2	Grondwettelijke hof	0,00	0,00	0,00	Cour constitutionnelle
TR 4	Vast Comité van toezicht op de politiediensten	0,00	0,00	0,00	Comité permanent de contrôle des services de police
TR 6	Federale ombudsmannen	0,00	0,00	0,00	Médiateurs fédéraux
TR 9	BIM-Commissie	0,00	0,00	0,00	Commission MRD
TR 99	Waarborg RSZ	0,00	0,00	0,00	Cautionnement ONSS
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		2.126.705,00	**0,00**	**2.126.705,00**	

10.3. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE
ORGANE DE CONTROLE DE L'INFORMATION POLICIERE

De heer/Monsieur Peter DE ROOVER
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Président de la Chambre des Représentants
Paleis der Natie 1
1000 BRUSSEL

Brussel/Bruxelles, 15.10.2024

via email: peter.deroover@dekamer.be
cc : peter.heyvaert@dekamer.be; kristof.huysmans@dekamer.be

Concerne: Organe de contrôle de l'information policière (COC) | Comptes 2023 rectifiés et projet de budget 2025
Betreft: Controleorgaan op de politionele informatie (COC) | Aangepaste jaarrekeningen 2023 en ontwerp van begroting 2025

Mijnheer de Kamervoorzitter,
Monsieur le Président de la Chambre,

Ik heb de eer u in bijlage de volgende documenten te bezorgen:

- Aangepast tabel van de rekeningen 2023 (na correctie),
- Verklarende nota betreffende de correctie van de tabel 2023,
- Ontwerp van begroting 2025,
- Verklarende nota betreffende het ontwerp van begroting 2025,
- Strategisch plan 2025 van het COC,
- Proces-verbaal van het Directiecomité van het COC van 15 oktober 2024.

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe les documents suivants:

- Tableau des comptes 2023 rectifié (après correction),
- Note de déclaration relative à la correction du tableau 2023,
- Projet de budget 2025,
- Note de déclaration concernant le projet de budget 2025,
- Plan stratégique 2025 du COC,
- Procès-verbal du Comité de direction du COC du 15 octobre 2024.

Met zeer bijzondere hoogachting,
Veuillez croire, Monsieur le Président, en l'expression de ma haute considération,

Frank SCHUERMANS
Voorzitter ***a.i.***
Président ***a.i.***

ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIÈRE – CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE – SUPERVISORY BODY FOR POLICE INFORMATION - RUE DE LOUVAIN, 48, 1000 BRUXELLES – LEUVENSEWEG, 48, 1000 BRUSSEL - WWW.ORGANEDECONTROLE.BE – WWW.CONTROLEORGAAN.BE - TEL : + 32 2 549 94 20 - INFO@CONTROLEORGAAN.BE/INFO@ORGANEDECONTROLE.BE

CONTROLEORGAAN-*ORGANE DE CONTROLE*: DIRCOM 15/10/2024

Participants/deelnemers

- Frank Schuermans: Voorzitter a.i. (FS)
- Ronny Saelens: lid-raadsheer a.i. (RS)

BEHEER/GESTION

1. ONDERWERP/SUJET: Begroting 2025 – Indienen van de begrotingsdocumenten en voorstellen 2025

DISCUSSION/BESPREKING : het DIRCOM bespreekt het ontwerp van begroting 2025 met zijn diverse stukken en keurt het goed. Het DIRCOM bespreekt eveneens het ontwerp van strategisch plan van het COC voor het begrotingsjaar 2025 zoals voorzien in artikel 235, 3e lid Wet Gegevensbescherming en keurt het goed.

Het goedgekeurde begrotingsvoorstel 2025 mag aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden overgemaakt en bestaat uit de volgende documenten:

- Tabel begroting 2025 met aansluitend de meerjarenbegroting 2023-2028
- De verklarende nota bij de begroting 2025
- Het strategisch plan van het Controleorgaan 2025, zoals eveneens op heden goedgekeurd.

PILOOT/PILOTE: FS

2. ONDERWERP/SUJET: Rekeningen 2023 – Indienen van gecorrigeerde rekeningen 2023.

DISCUSSION/BESPREKING : het DIRCOM bespreekt de doorgevoerde correctie van de rekeningen 2023. Naar aanleiding van de controle door het Rekenhof werd een vergissing vastgesteld op het eerste blad (syntheseblad) van de tabel van de rekeningen 2023. Deze vergissing betreft het bedrag van de lopende uitgaven 2022 en van de totale uitgaven van 2022. Ondanks het feit dat deze vergissing geen impact heeft op de uitvoering 2023, heeft het COC beslist dat het de voorkeur geniet om deze gecorrigeerde rekening over te maken aan de Kamer.

Het DIRCOM keurt de gecorrigeerde rekeningen 2023 goed. Ze mogen overgemaakt worden aan de Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

PILOOT/PILOTE: FS

Voor verslag, 15.10.2024

Ronny SAELENS

Lid-raadsheer *a.i.*
Membre-conseiller *a.i.*

Frank SCHUERMANS

Voorzitter *a.i.*
Président *a.i.*

NOTE DE DECLARATION CONCERNANT LE BUDGET 2025

1. GÉNÉRALITÉS

1.1. Missions et cadre du personnel

L'Organe de contrôle de l'information policière (Organe de contrôle ou COC) fonctionne en tant qu'organe parlementaire depuis 2015. Ses missions ont depuis lors été modifiées et étendues à plusieurs reprises. Un bref aperçu de cette évolution (législative):

A. La loi du 27 avril 2016 relative à des mesures complémentaires en matière de lutte contre le terrorisme et l'AR du 21 juillet 2016 stipulent que le contrôle des banques de données communes et la gestion de la banque de données Foreign Terrorist Fighters (F.T.F.) sont assurés conjointement par l'Organe de contrôle et le Comité Permanent R. Cette mission a été récemment confirmée et inscrite dans la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune "Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation" ("T.E.R.") et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

VERKLARENDE NOTA BIJ DE BEGROTING 2025

1. ALGEMEEN

1.1. Opdrachten en personeelskader

Het Controleorgaan op de politionele informatie (Controleorgaan of COC) functioneert als parlementair collateraal orgaan sinds 2015. Zijn opdrachten werd sindsdien verschillende malen gewijzigd en uitgebreid. Een kort overzicht van deze (wetgevende) evolutie:

A. Door de wet van 27 april 2016 inzake aanvullende maatregelen ter bestrijding van terrorisme en het KB van 21 juli 2016 kreeg het controleorgaan samen met het Vast Comité I de controle op de gezamenlijke databanken en het beheer van de databank Foreign Terrorist Fighters (F.T.F.). Deze opdracht werd recent bevestigd en hernomen in de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

B. L'article 4 §2 de la loi du 3 décembre 2017 (Loi Organique Autorité de Protection des Données) et la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel (ci-après en abrégé « LPD ») désignent le COC comme Autorité de protection des données pour les services de police. Il s'agit principalement de la transposition du Règlement Européen 2016/679 concernant les traitements des données à caractère personnel par les forces de police.	**B.** Door artikel 4 §2 van de wet van 3 december 2017 (Organieke Wet Gegevensbeschermingsautoriteit) en de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens (hierna afgekort als "WVG") werd het COC aangeduid als gegevensbeschermingsautoriteit ten aanzien van onder meer de politiediensten. Het betreft voornamelijk de omzetting van de Europese richtlijn 2016/679 met betrekking tot de persoonsgegevensverwerkingen door de politiediensten.
C. La loi caméra du 21 mars 2018 prévoyait également de nouvelles missions pour le COC qui ont été intégrées dans la Loi sur la Fonction de police et qui demande essentiellement au COC de superviser tous les traitements par caméra de la police intégrée (GPI).	**C.** Ook de camerawetgeving van 21 maart 2018 voorzag in nieuwe opdrachten voor het COC die werden geïntegreerd in de Wet op het Politieambt en die in essentie het toezicht op alle politionele cameraverwerkingen door de geïntegreerde politie (GPI) aan het COC opdraagt.
D. La compétence du COC à l'égard des Douanes en ce qui concerne les réquisitions adressées par ce service au BELPIU dans des matières fiscales, modifiée et élargie mi-2024 (voir proposition de loi modifiant la loi du 25 décembre 2016 relative au traitement des données des passagers – DOC 55 n° 3871/004 et 003 adopté par la Chambre le 02.05.2024).	**D.** De bevoegdheid van het COC t.a.v. van de Douane m.b.t. tot vorderingen gericht aan de BELPIU in fiscale materies, gewijzigd en uitgebreid medio 2024 (zie wetsvoorstel tot wijziging van de wetvan 25 december 2016 betreffende de verwerking van passagiersgegevens - DOC 55 n° 3871/004 en 003, aangenomen door de Kamer op 02.05.2024)
E. La législation sur la rétention des données, selon laquelle le COC est chargé depuis 2022, en vertu de l'article 126/3 §1er, 8e alinéa de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après 'la LCE'), de la validation (ou non) des statistiques relatives au nombre de faits punissables et au délai de conservation pour chaque arrondissement judiciaire et chaque zone de police.	**E.** de dataretentie wetgeving, waarin, op grond van artikel 126/3 §1, 8e lid van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, het COC sedert 2022 belast is met de met de (al dan niet) validatie van de statistieken met betrekking tot het aantal strafbare feiten en de bewaringstermijn voor elk gerechtelijk arrondissement en elke politiezone.
F. L'application de l'article 42 §3, 2e et 3e alinéa de la LFP, en vertu duquel le COC est également chargé du contrôle des requêtes de la Cellule Personnes disparues de la police fédérale en vue de la consultation des	**F.** In toepassing van artikel 42 § 3, 2de en 3de lid WPA is het COC ook belast met de controle van de vorderingen van de Cel Vermiste Personen van de federale politie tot opvraging van de gegevens met betrekking

données relatives aux communications électroniques impliquant la personne disparue.	tot de elektronische communicatie betreffende de vermiste persoon.
Le législateur a donc profondément modifié la composition, le fonctionnement et la compétence du COC. La loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel est entrée en vigueur le 5 septembre 2018 (LPD ou loi Protection des données). Cette loi détermine le cadre de l'Organe de contrôle. La loi Protection des données doit également être lue conjointement avec le règlement d'Ordre Intérieur du COC, tel qu'approuvé par le parlement et ayant force de loi (cf. MB du 27 novembre 2018, e.a. l'article 74).	De wetgever heeft daarom ingrijpende aanpassingen aangebracht aan de samenstelling, de werking en de bevoegdheid van het COC. Op 5 september 2018 trad de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens in werking (WVG of Wet Gegevensbescherming). Deze wet legt ook het personeelskader van het Controleorgaan vast. De Wet Gegevensbescherming moet ook samen gelezen worden met het Huishoudelijk Reglement van het COC, zoals goedgekeurd door het parlement dat kracht van wet heeft (cf. BS van 27 november 2018, o.a. artikel 74).
Voici un bref aperçu des compétences légales du COC pour plus de clarté : **1.** La loi désigne l'Organe de contrôle comme *Data Protection Authority* de toute la police intégrée, de l'inspection générale de la police locale et fédérale et de l'unité d'information des passagers (le BEL-PIU) ; **2**. Le COC reste compétent pour contrôler l'ensemble du système d'information de la police et les banques de données communes sur le terrorisme et l'extrémisme; **3.** La surveillance de ce qu'on peut appeler des « méthodes administratives particulières », comme l'utilisation des caméras (visibles ou cachées, fixes ou mobiles) par les services de police est une compétence plus récente ; **4.** Le contrôle des réquisitions de la Douane dans le domaine du droit pénal fiscal envers le BEL-PIU ; **5.** Plus récemment le COC a été investi de missions additionnelles importantes en matière de rétention de données par la loi du	Ter verduidelijking wordt hierna een kort overzicht voorzien van de wettelijke bevoegdheden van het COC: **1.** Het controleorgaan is aangeduid als *Data Protection Authority* van de volledige geïntegreerde politie, de algemene inspectie van de lokale en de federale politie en de passagiers informatie-eenheid (BEL-PIU); **2.** Het COC blijft bevoegd de controle te doen op de hele politionele informatiehuishouding en de gemeenschappelijke databanken terrorisme en extremisme; **3.** Het toezicht op wat we kunnen omschrijven als de "bijzondere administratieve methoden", zoals alle vormen van politioneel cameragebruik (zichtbaar en heimelijk, vast of mobiel); **4.** De Controle op de vorderingen van de Douane in het domein van het fiscaal strafrecht ten aanzien van de BEL-PIU; **5.** Meer recent, zijn er belangrijke opdrachten en bevoegdheden inzake

20 juillet 2022 (entrée en vigueur le 18.08.2022) relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités (qui a, entre autres, modifié substantiellement la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques). Ces nouvelles missions qui vont principalement commencer à partir de 2025 sont: - la validation des statistiques policières de la police intégrée qui serviront de base à l'obligation de conservation des données imposée aux opérateurs télécoms, - le contrôle des réquisitions aux opérateurs télécoms en qui concerne la rétention des données par la Cellule Personnes Disparues de la police fédérale (en cas de disparitions très urgentes et alarmantes).	dataretentie bijgekomen door de Wet van 20 juli 2022 (inwerkingtreding op 18.08.2022) betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten (die o.a. de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie ingrijpend heeft gewijzigd). Die nieuwe opdrachten die er in hoofdzaak vanaf 2025 zullen bijkomen zijn: - het valideren van de statistieken van de geïntegreerde politie die de grondslag zullen vormen voor de aan de telecomoperatoren opgelegde dataretentie verplichting, - de controle van de vorderingen aan de telecomoperatoren inzake dataretentie door de Cel Vermiste Personen van de federale politie (bij zeer hoogdringende verontrustende verdwijningen).
Dans tous ces domaines, l'Organe de contrôle agit par le biais d'enquêtes, d'avis et de rapports de contrôle tant au profit des autorités que des services et organismes qu'il surveille, des personnes concernées (les citoyens) et du grand public.	In al deze domeinen werkt het Controleorgaan door middel van toezichtonderzoeken, adviezen en rapporten ten behoeve van zowel de overheden, de diensten en organen die het controleert, de betrokkenen (burgers), als het brede publiek.
Il statue ou doit également statuer quant aux plaintes ou suite à des dossiers d'accès indirects. Ces décisions sont également susceptibles de recours juridictionnel par la personne concernée. Le COC a actuellement cinq procédures judiciaires en cours en qualité de défendeur.	Het neemt of moet ook juridisch afdwingbare beslissingen nemen op klachten of als gevolg van dossiers onrechtstreekse toegang. Deze beslissingen zijn vatbaar zijn voor jurisdictioneel beroep door de betrokkene. Actueel heeft het COC vijf rechterlijke procedures lopen in de hoedanigheid van verweerder.
L'Organe de contrôle assure en résumé la surveillance des services suivants : - la police fédérale (52 entités) et les polices locales (actuellement 182), avec plus de 50.000 membres de personnel au total, - l'Inspection générale des polices fédérale et locale, - l'Unité d'information des passagers (BELPIU), - l'OCAM via le contrôle sur des banques de données communes sur le terrorisme,	Het Controleorgaan is samenvattend belast met het toezicht op volgende diensten: - de federale politie (52 entiteiten) en de lokale politiekorpsen (actueel 182), met in totaal meer dan 50.000 personeelsleden, - de algemene inspectie van federale en lokale politie, - de passagiersinformatie eenheid (BELPIU), - het OCAD via de controle op de gemeenschappelijke gegevensdatabanken terrorisme,

- l'Administration Générale des Douanes et Accises (partiellement).	- de Algemene Administratie van Douane en Accijnzen (gedeeltelijk).
1.2. Nouvelles missions et effets volume	**1.2. Nieuwe opdrachten en volume-effecten**
Les rapports d'activité 2016-2019, 2020, 2021, 2022 et 2023 (www.organedecontrole.be) donnent un aperçu complet de tous les dossiers réactifs et proactifs traités par le COC et montrent un fort effet volume avec une forte augmentation du nombre de dossiers. C'est notamment, mais pas exclusivement, le cas des demandes d'accès indirect des citoyens, qui sont passées de 322 demandes en 2018 à 549 demandes en 2023. Ces dernières années, le nombre de dossiers par an s'élevait à environ 550. Pour 2025, on peut déjà affirmer que le COC dépassera à nouveau les 500 demandes. A l'époque, en 2018, le cadre du COC avait été déterminé en fonction des chiffres de l'ancienne Commission de la vie privée, soit entre 100 et 150 dossiers.	De Activiteitenverslagen 2016-2019, 2020, 2021, 2022 en 2023 (www.controleorgaan.be) geven een volledig overzicht van alle reactieve en proactieve dossiers die het COC behandelt en laten een sterk volume-effect zien met een scherpe stijging van het aantal dossiers. Dat is bv. vooral, maar niet uitsluitend, het geval bij de verzoeken onrechtstreekse toegang van de burger die van 322 verzoeken in 2018 zijn gestegen naar 549 in 2023. De laatste jaren zitten we rond de 550 per jaar. Voor 2025 kan nu al gesteld worden dat het COC opnieuw boven de 500 verzoeken zal uitkomen. Destijds, in 2018 werd voor de vastlegging van het kader van het COC rekening gehouden met de cijfers van de toenmalige privacycommissie, zijnde tussen de 100 à 150 dossiers.
Le DIRCOM du COC tient à préciser à nouveau que, compte tenu de la forte augmentation du nombre de dossiers et des missions toujours plus nombreuses qui lui sont attribuées, le cadre mis en place en 2018 est et sera dans le futur largement insuffisant, d'autant que de nouvelles missions s'annoncent, comme la mise en œuvre de l'AI Act (Artificial Intelligence Act, soit le Règlement 2024/1689 établissant des règles harmonisées concernant l'intelligence artificielle).	Het DIRCOM van het COC wenst opnieuw duidelijk te stellen dat, gezien de scherpe stijging van het aantal dossiers en de steeds bijkomende opdrachten die het wordt toegekend, het in 2018 vastgelegde wettelijk kader aan personeelsleden ruim onvoldoende is, temeer er nog nieuwe opdrachten in het verschiet liggen zoals de uitvoering van de AI Act (*Artificial Intelligence Act*, t.t.z. de Verordening 2024/1689 tot vaststelling van geharmoniseerde regels betreffende artificiële intelligentie).
En 2025 la dotation actuelle suffira probablement à peine à couvrir les coûts salariaux (postes A, B et C). Ceci illustre la situation budgétaire précaire de l'Organe de contrôle à laquelle, par le passé, il a été possible de remédier à maintes reprises en faisant appel aux boni historiquement constituée (réserves dues aux fonds non dépensés). Cette situation est difficilement viable à terme, compte tenu également de l'augmentation nécessaire du cadre.	In 2025 zal de huidige dotatie wellicht amper volstaan volstaat om de loutere loonkosten te dekken (de posten A, B en C). Dit illustreert de precaire budgettaire situatie die in het verleden steeds opnieuw kon geremedieerd worden door beroep te doen op de historisch opgebouwde boni (reserves als gevolg van niet bestede middelen). Die situatie is op zich naar de toekomst toe moeilijk houdbaar, ook rekening houdende met de noodzakelijke kaderuitbreiding.

2. Budget 2025	**2. Begroting 2025**
Lors de la réalisation de son budget 2025, l'Organe de contrôle a tenu compte des constats réalisés dans son analyse du budget jusqu'à début septembre 2024. Les postes ont également été ajustés en fonction de la prévision de l'augmentation des prix au cours de l'année 2025.	Bij de opmaak van haar begroting 2025 heeft het controleorgaan rekening gehouden met haar bevindingen in de uitvoering tot begin september 2024. Verder worden de posten aangepast waar nodig naar aanleiding van de te verwachten prijsevoluties gedurende 2025.
En outre, il est également fait référence à ce qui a été expliqué ci-dessus concernant les missions qui ne cessent de s'ajouter et les effets de volume importants qui sont illustrés en détails dans les rapports d'activités.	Daarnaast wordt ook verwezen naar hetgeen hoger is uiteengezet betreft de steeds nieuwe opdrachten en de belangrijke volume-effecten die in detail geïllustreerd worden in de activiteitenverslagen.

1. Budget des dépenses

1. Uitgavenbegroting

LOPENDE UITGAVEN/DEPENSES COURANTES			
CODE	OMSCHRIJVING/DECLARATION	EURO	TOTAAL/TOTAL
A	Leden van het Controleorgaan/Membres de l'organe de controle	698.946,00	
B	Personeel/Personnel	520.098,00	
C	Onderzoeksdienst/Service d'enquête	557.552,00	
D	Documentatie/Documentation	11.250,00	
E	Gebouwen/Bâtiments	18.944,00	
G	Uitrusting en onderhoud/Equipement et Entretien	11.876,00	
H	Verbruiksgoederen/articles de consommation courante	9.066,00	
I	Post en telecommunicatie/Poste et Telecom	5.872,00	
J	Informatica en bureautica/Informatique et Bureautique	156.077,00	
L	Externe relaties/Relations Externes	23.180,00	
M	Wagenpark /Voitures	0,00	
N	Onvoorzienbare uitgaven/Dépenses Imprevisibles	5.409,00	
O	Externe medewerkers/Collaboration Externe	100.165,00	
Q	Internationale organisaties/Organisations Internationales	1.649,00	
T	Onderzoekskosten/Frais d'enquête	10.818,00	
V	Financiële lasten/Charge Financières	567,00	

			2.131.469,00
	KAPITAALUITGAVEN/DEPENSES DE CAPITAL		
EE	Gebouwen	6.439,00	
GG	Uitrusting en onderhoud	9.736,00	
JJ	Informatica en bureautica	25.755,00	
MM	Wagenpark		
			41.930,00
	ALGEMEEN TOTAAL/ TOTAL GENERAL		
			2.173.399,00

2. Ontvangstenbegroting

2. Budget des recettes

LOPENDE ONTVANGSTEN/RECETTES COURANTES			
CODE	BENAMING/DENOMINATION	EURO	TOTAAL/TOTAL
1	Dotatie/Dotation	1.900.000,00	
2	Inkomsten/Revenues		
3	Eigen ontvangsten/Recettes propres		
4	Diverse en toevallige ontvangsten/Recettes Diverses et accidentelles		
5	Boni 2023	273.399,00	
			2.173.399,00
	KAPITAALONTVANGSTEN		
		0	
	ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING		
			2.173.399,00

TITEL I : DÉPENSES COURANTES	**TITEL I : LOPENDE UITGAVEN**
A. Membres de l'Organe de Contrôle	**A. Leden van het Controleorgaan**
Les dépenses pour la rémunération des membres sont inscrites sous le poste "A 1000 : traitement" (587.826,00) + "A 2000 : allocations réglementaires" (39.956,00 EUR).	De uitgaven voor de verloning van de leden zijn ingeschreven onder de post "A 1000 wedde" (587.826,00 EUR) + "A 2000 reglementaire toeslagen" (39.956,00 EUR).
Pour déterminer ces montants, les chiffres de 2023 et une indexation des coûts salariaux en 2025 ont été pris en compte.	Voor het bepalen van deze bedragen werd rekening gehouden met de cijfers van 2023, en een indexatie van de loonlasten in 2025.
L'assurance contre les accidents est reprise en A 3000 (40.576,00 EUR). Le montant pour la formation (A 6000) est maintenu à 8.324,00 EUR.	Onder A 3000 is de ongevallenverzekering opgenomen (40.576,00 EUR). Het bedrag van de vorming en opleiding (A 6000) werd gelijk gehouden en op 8.324,00 vastgelegd.

Le poste A 5000 (11.132,00 EUR) concerne les frais pour la participation à des colloques, journées d'études ou les frais liés à l'organisation de celles-ci. Les éventuels frais de voyages à l'étranger sont régis par un règlement interne qui intègre les directives communes pour le traitement des voyages de service à l'étranger pour certaines institutions recevant une dotation. Suite à l'élargissement de ses compétences vers une autorité de protection des données policière, le COC doit participer aux réunions internationales des autorités de protection des données, où il représente la Belgique, comme par exemple: le *Coordinated Supervision Committee Europol*, le *Coordinated Supervision Committee Schengen SIS, le European Data Protection Board*, etc … Cet aspect international nécessite un investissement substantiel que le COC, par manque de capacité et à la lumière des priorités (principalement nationales) fixées par le COC, ne remplit que de façon minimaliste.	De post A 5000 (11.132,00 EUR) betreft de kosten voor de deelname aan colloquia, studiedagen of de kosten verbonden aan de organisatie ervan. De eventuele kosten voor de reizen in het buitenland worden beheerst door een intern reglement dat de gemeenschappelijke richtlijnen voor de afhandeling van dienstreizen naar het buitenland ten behoeve van sommige dotatiegerechtigde instellingen integreert. Door zijn uitbreiding naar politionele gegevensbeschermingsautoriteit moet het COC deelnemen aan internationale vergaderingen van dataprotectie-autoriteiten, waar het België vertegenwoordigd, zoals daar o.a. zijn: de, de *European Data Protection Board*, enz … Deze hele internationale component vraagt een substantiële capaciteitsinvestering die het COC, bij gebrek aan voldoende capaciteit en in het licht van de door het COC gestelde (vooral binnenlandse) prioriteiten, slechts minimaal invult.
B. Personnel	**B. Personeel**
L'Organe de contrôle doit fonctionner de manière presqu'exclusivement autonome: ICT, traductions, politique- et gestion du personnel, comptabilité, achats et gestion des factures.	Het Controleorgaan moet quasi volledig zelf bedruipend zijn voor zijn hele werking: ICT, vertalingen, personeelsbeleid – en beheer, de boekhouding en de aankopen en factuurbeheer.
Un montant total de 520.098,00 EUR est inscrit sous les postes B 1000 à B 6000.	Onder de rubriek B wordt voor de posten B 1000 tot B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 520.098,00 EUR.
Pour déterminer ces montants, les chiffres de 2022, 2023 et une indexation des coûts salariaux en 2025 ont été pris en compte. Le remplissage effectif et maximal du cadre restreint du personnel est pris en compte.	Voor het bepalen van deze bedragen werd rekening gehouden met de cijfers van 2022, 2023, en een indexatie van de loonlasten in 2025. Er wordt rekening gehouden met de werkelijke en maximale invulling van het beperkte personeelskader.
Ce montant résulte du calcul des charges salariales et de la formation d'un informaticien de niveau A3 fonction publique fédérale à temps plein (NL/F ou F/NL), d'un(e) assistant(e) de direction de niveau A1 fonction publique fédérale à temps plein (NL/F ou F/NL) et de trois juristes de niveau A3 fonction publique fédérale à temps plein	Dit bedrag bestaat uit de berekening van de loonlasten en de vorming van één voltijdse informaticus niveau A3 federaal openbaar ambt (NL/F of F/NL), een voltijdse directie-assistent(e) niveau A1 federaal openbaar ambt (NL/F of F/NL) en drie voltijdse juristen niveau A3 federaal openbaar ambt (NL/F of F/NL). Deze baréma's werden voorzien in

(NL/F ou F/NL). Ces barèmes sont prévus par l'article 235 §1 LPD et par le Règlement d'Ordre Intérieur approuvé par le parlement.	artikel 235 §1 GBW en in het door het parlement goedgekeurde Huishoudelijk Reglement.
Ce poste inclut le traitement brut, la prime de fin d'année, le pécule de vacances et les cotisations patronales. L'impact du développement de carrière a été imputé au poste B 1000 pour un montant de 444.251,00 EUR. Les autres charges (indemnité de déplacement, allocations familiales, titres-repas, allocation de scolarité) sont également inscrites sur la base de l'approche exposée plus haut. Pour tous ces éléments, nous prévoyons 28.611,00 EUR. Les charges patronales sont évaluées à 21.746,00 EUR et le poste prévu pour la formation reste limité à 5.722,00 EUR.	Deze post omvat de bruto wedde, de eindejaartoelage, het vakantiegeld en werkgeversbijdragen. De impact van de loopbaanontwikkeling werd verrekend in B 1000 voor een bedrag van 444.251,00 EUR. De overige kosten (met name verplaatsingsvergoeding, kinderbijslag, maaltijdcheques, schooltoelage) werden eveneens ingeschreven op basis van de hogervermelde benadering. Voor al deze elementen voorzien wij 28.611,00 EUR. De patronale lasten worden geraamd op 21.746,00 EUR en de post bestemd voor de vorming blijft beperkt tot 5.722,00 EUR.
Comme déjà mentionné, l'Organe de Contrôle n'a pas de soutien administratif digne de ce nom.	Zoals reeds aangegeven heeft het Controleorgaan geen administratief ondersteunende dienst die naam waardig.
Tous les autres membres du personnel, sauf l'assistante de direction, ont principalement des tâches opérationnelles et de contenu. Cela signifie que l'Organe de Contrôle est et sera toujours contraint de faire appel à des services externes pour assurer des missions d'appui très spécifiques telles que les traductions (pour lesquelles il est fait appel depuis 2021 à un service de traduction externe), la comptabilité (voir l'accord conclu avec la Commission de Nomination pour le notariat en ce qui concerne l'usage partiel de leur expert financier, aussi contre paiement) et la gestions des salaires (voir l'accord conclu avec Persopoint, également contre paiement).	Alle andere personeelsleden, behoudens de directie-assistente, hebben in hoofdzaak inhoudelijke operationele taken. Dat betekent dat het Controleorgaan, hoe dan ook, steeds genoopt is en zal zijn een beroep te doen op externe diensten voor het uitvoeren van zeer specifieke ondersteuningsopdrachten zoals bijvoorbeeld de vertalingen (waarvoor sedert 2021 beroep moet worden gedaan op een extern vertaalbureau), de boekhouding (cf. het bereikte akkoord met de Benoemingscommissie van het notariaat voor de gedeeltelijke aanwending van hun financieel deskundige, eveneens tegen betaling) en de loonadministratie (cf. het bereikte akkoord met Persopoint, evenzeer tegen betaling).
C. Le service d'Enquête	**C. De Dienst Onderzoeken**
Cette section est nécessaire vu la loi Protection des données qui a prévu dans son Titre 7 un Service d'enquête (DOSE: « ***D**ienst **O**nderzoeken/**S**ervice d'**E**nquête* »). Le DOSE est composé de 3 commissaires-enquêteurs venant de la police intégrée (2	Deze rubriek is noodzakelijk vermits de Wet Gegevensbescherming voor het COC in zijn Titel 7 een Dienst Onderzoeken heeft voorzien (DOSE: « ***D**ienst **O**nderzoeken/**S**ervice d'**E**nquête* »). De DOSE bestaat uit 3 commissaris-onderzoekers afkomstig van de politie (2

membres) et d'un expert (non fonctionnaire de police).	leden) en een deskundige (niet politieambtenaar).
Pour déterminer ces montants, les chiffres de 2022, 2023 et une indexation des coûts salariaux en 2025 ont été pris en compte.	Voor het bepalen van deze bedragen werd rekening gehouden met de cijfers van 2022, 2023 en een indexatie van de loonlasten in 2025.
Le montant total de cette section est estimé à 557.552,00 EUR et comprend les postes C 1000 à C 6000.	Het totaal van deze rubriek wordt geraamd op 557.552,00 EUR en omvat de posten C 1000 tot en met 6000.
Pour les membres du Service d'enquête, il est prévu, logiquement et pour les mêmes raisons que celles indiquées plus haut, un montant pour des frais liés aux activités (C 5000) et formations (C 6000).	Ook voor de leden van de Dienst Onderzoek werd logischerwijze, om dezelfde redenen als hoger vermeld, voorzien in een bedrag voor activiteit gebonden kosten (C 5000) en opleiding/vorming (C 6000).
D. Documentation	**D. Documentatie**
Suite à l'occupation du bâtiment Forum, un protocole a été conclu avec la bibliothèque de la Chambre afin que cette riche documentation soit accessible à tous les occupants de ce bâtiment.	Ingevolge de bezetting van het Forum gebouw hebben we met de bibliotheek van de Kamer een protocol afgesloten waardoor deze rijke documentatie aan alle bezetters van het Forumgebouw ontsloten wordt.
Bien entendu, cela suppose que la documentation nécessaire soit achetée et mise à disposition par la Chambre.	Uiteraard vereist dit dat de noodzakelijke documentatie door de Kamer wordt aangekocht en ter beschikking gesteld.
Dans tous les cas, le COC doit disposer d'un certain nombre de livres ou autre documentation hautement spécialisés qui ne seront jamais ou jamais disponibles en quantité suffisante dans une bibliothèque généraliste. La documentation achetée lors de la participation à un cours est également comptabilisée dans ce compte. Une somme limitée de 11.250,00 EUR apparaîtra donc encore sur ce poste.	Hoe dan ook dient het COC over een zeker aantal zeer gespecialiseerde boeken of andere documentatie te beschikken die nooit of nooit in voldoende mate in een algemene bibliotheek voorhanden zullen zijn. Ook de documentatie die aangekocht wordt bij het volgen van een cursus wordt op deze rekening geboekt. Een beperkt bedrag van 11.250,00 EUR zal dus nog steeds voorkomen op deze post.
E. Bâtiments	**E. Gebouwen**
Depuis janvier 2015, les locaux de l'Organe de contrôle sont installés au sein du bâtiment Forum. Le protocole nécessaire en la matière a été conclu avec les services de la Questure de la Chambre. Tous les postes ont un montant comparable à celui de 2024 à l'exception des postes E 6000 et E 7000 qui sont supprimés.	Sinds januari 2015 zijn de lokalen voor het Controleorgaan ingericht in het Forumgebouw. Het nodige protocol ter zake is afgesloten met de quaestuurdiensten van de Kamer. Alle posten behouden een vergelijkbaar bedrag als in 2024 met uitzondering van de post E 6000 en E 7000 die werden geschrapt.

- E 1000 – Aménagement, réparations et entretien: l'Organe de contrôle prévoit un montant de 506,00 EUR. - E 2000 – Contrats d'entretien : l'Organe de contrôle a signé un protocole avec la Questure dans le cadre du marché public qui a été organisé pour le nettoyage des locaux. Le montant total des prestations fournies par la firme privée chargée de l'entretien est estimé à 13.288,00 EUR/an. - E 4000 – Assurances (1.250,00 EUR): assurance contre l'incendie (le protocole relatif à l'occupation du bâtiment Forum contraint les occupants à conclure également, outre leur assurance pour le mobilier, une assurance pour le bâtiment).	- E 1000 – Inrichting, herstellingen en onderhoud: het Controleorgaan voorziet een bedrag van 506,00 EUR - E. 2000 Onderhoudscontracten: het Controleorgaan sloot een protocolakkoord af met de Quaestuur in het kader van de overheidsopdracht die werd georganiseerd voor de schoonmaak van de lokalen. De kostprijs van het totaal van deze prestaties wordt op een bedrag van 13.288,00 EUR /jaar geraamd. -E 4000 – Verzekeringen (1.250,00 EUR): brandverzekering (het protocol voor de bezetting van het FORUM verplicht de bezetters om naast hun verzekering voor inboedel ook een verzekering voor het gebouw af te sluiten).
G. Équipement et entretien Les dépenses courantes en matière d'équipement et d'entretien sont estimées à 11.876,00 EUR.	**G. Uitrusting en onderhoud** De lopende uitgaven voor uitrusting en onderhoud worden op 11.876,00 EUR geraamd.
H. Articles de consommation Le poste H 1000 (5.666,00 EUR) reprend le montant nécessaire pour l'achat des produits de consommation destinés à la cuisine et de produits de consommation pour les visiteurs dans le cadre des réunions et meetings que le COC doit tenir et qui se déroulent à nouveau de plus en plus souvent en présentiel depuis la fin de la pandémie de COVID. Le poste H 2000 (2.833,00 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, impressions, agrafes, etc. ...).	**H. Verbruiksgoederen** In de post H 1000 (5.500,00 EUR) worden verbruiksgoederen voor de keuken begroot en de verbruiksgoederen voor de bezoekers in het kader van vergaderingen en meetings die het COC dient te houden en die nu opnieuw na de COVID-pandemie meer en meer fysiek doorgaan. De post H 2000 (2.833,00 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, drukwerken, nietjes, enz. …).
I. Poste et télécommunications Nous imputons aux frais récurrents l'affranchissement postal, la téléphonie ordinaire, la connectivité avec Isabel. Le montant de 5.872,00 a été inscrit sur cette ligne budgétaire pour 2025.	**I. Post en telecom** Bij de recurrente kosten begroten wij de frankeringskosten, de gewone telefoonkosten en de verbinding met Isabel. Voor 2025 voorzien wij een totaal bedrag van 5.872,00 EUR.
J. Informatique et bureautique	**J. Informatica en bureautica**

L'Organe de Contrôle continuera en 2025 à investir dans le développement d'un environnement informatique stable et sécurisé qui tienne suffisamment compte d'aspects tels que la maintenance et les possibilités d'extension ainsi que de la sécurité de l'information.	Het Controleorgaan zal in 2025 verder investeren in het ontwerpen van een stabiele en beveiligde informaticaomgeving die voldoende rekening houdt met aspecten zoals onderhoud en uitbreidingsmogelijkheden alsook met de informatiebeveiliging.
Le COC a, plus que jamais, en tant qu'Autorité de protection des données pour les traitements policiers, un rôle d'exemple concernant les mesures de sécurité techniques et informatiques. Il est tenu compte de l'achat des nouvelles applications et licences et de la connexion du COC au système sharepoint de la police fédérale en ce qui concerne le registre des traitements – et du développement de nouveaux programmes et applications.	Het COC heeft, meer dan ooit, als politionele gegevensbeschermingsautoriteit, een voorbeeldfunctie inzake technische en informatica-technische veiligheidsmaatregelen. Er wordt rekening gehouden met de aankoop van nieuwe applicaties en licenties en de aansluiting van het COC op het sharepoint systeem van de federale politie inzake het register van de verwerkingen – en de ontwikkeling van nieuwe programma's en applicaties
Le montant total pour la rubrique J1000 s'élève à 123.625,00 EUR. Ce montant comprendra également les dépenses supplémentaires résultant de l'entrée en vigueur le 18.10.2024 de la réglementation complète 'NIS 2' (Loi du 26 avril 2024 établissant un cadre pour la cybersécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique, MB, 17.05.2024), selon laquelle le COC doit également être considéré comme un service essentiel, ce qui signifie qu'il est soumis aux règles les plus sévères et les plus strictes.	De rubriek J1000 voorziet een bedrag van 123.625,00 EUR. In dit bedrag zullen ook de bijkomende uitgaven komen als gevolg van de inwerkingtreding op 18.10.2024 van de volledig 'NIS 2' reglementering (Wet van 26 april 2024 tot vaststelling van een kader voor de cyberbeveiliging van netwerk – en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid, BS, 17.05.2024), waarbij het COC dan ook nog eens als essentiële dienst moet worden beschouwd waardoor het onderworpen wordt aan de meest strenge en strikte regels.
32.452,00 EUR sont également prévus pour les services de fournisseurs externes et plus spécifiquement pour le déploiement d'experts en sécurité de l'information et ce en raison du caractère très délicat de la nature des données que l'Organe de contrôle traite. Ce déploiement peut également porter sur l'assistance nécessaire durant et en rapport avec les contrôles et enquêtes de terrain du COC.	Daarnaast voorzien we nog 32.452,00 EUR voor dienstverlening door externen waarbij zeer specifiek wordt gedacht aan het inzetten van deskundigen inzake informatiebeveiliging en dit gelet op het zeer delicate karakter van de informatie die het Controleorgaan verwerkt. Die inzet kan ook slaan op de noodzakelijke bijstand tijdens en naar aanleiding van terreincontroles- en onderzoeken door het COC.
L. Relations externes	**L. Externe relaties**
L'impression entre autres du rapport annuel, des rapports et des avis étaient prévus à ce poste par le passé. Ces travaux peuvent être réalisés par l'imprimerie de la Chambre.	Het drukken van onder meer het jaarverslag, verslagen en adviezen werden in het verleden begroot onder deze post. Dit kan

	door de drukkerij van de Kamer worden uitgevoerd.
Les postes L 3000 (l'hébergement et la maintenance du site web), L 5000 (relations publiques) et L 6000 (organisations journée d'étude, colloques) ont tous été augmentés avec l'inflation.	De posten L 3000 (de hosting en het onderhoud van de website), L 5000 (public relations) en L 6000 (inrichting studiedagen, colloquia) werden allen opgetrokken voor de inflatie.
Le montant total prévu est de 23.180,00 EUR.	We voorzien een globaal bedrag van 23.180,00 EUR
N. Dépenses imprévisibles	**N. Onvoorzienbare uitgaven**
Puisque des événements imprévisibles peuvent toujours se produire, une petite somme de 5.409 EUR est prévue. Il convient de disposer d'une réserve modeste.	Het is steeds mogelijk dat zich onvoorzienbare evenementen voordoen, reden waarom een beperkt bedrag is voorzien in de onvoorziene uitgaven van 5.409 EUR. Een zekere bescheiden buffer komt aangewezen voor.
O. Collaborations externes	**O. Externe medewerkers**
Les frais que Persopoint facture pour assurer ses prestations de base sont du type secrétariat social et sont inscrits à la rubrique O 1000 (2.576,00 EUR) qui comprend également les frais de gestion « Monizze ».	De kosten die Persopoint aanrekent voor het leveren van basisdiensten zijn van het type sociaal secretariaat en werden ingeschreven in de rubriek O 1000 (2.576,00 EUR) die ook de beheerskosten « Monizze » omvat.
Dans cette perspective, le montant de 55.932 EUR pour des frais et honoraires des avocats du COC est tout simplement une estimation conservatrice qui pourrait s'avérer insuffisante. À l'heure actuelle, le COC se trouve en position de partie défenderesse dans cinq dossiers judiciaires en cours. Au vu du nombre de dossiers (plus de 500 dossiers dossier d'accès indirect et environ 40 plaintes par an) et du nombre de mesures correctrices que doit prendre le COC, force est en tout cas de constater que le nombre de litiges judiciaires reste très limité et donc que les frais d'avocats sont également très restreints. Par ailleurs, il faut tenir compte du fait que le responsable de traitement, le sous-traitant ou la personne concernée peut toujours exercer un recours contre une «mesure correctrice» du COC en tant qu'Autorité de protection des données policières (une interdiction de traitement par exemple, telle qu'imposée par le COC dans le dossier de reconnaissance faciale par camera	Het bedrag van 55.932 EUR aan kosten en erelonen voor de advocaten van het COC is in dat opzicht zonder meer een zeer conservatieve schatting die mogelijks onvoldoende zou kunnen blijken. Op dit moment heeft het COC, als verweerder, vijf rechtszaken lopen. Gelet op het aantal dossiers (meer dan 500 dossiers onrechtstreekse toegang en een 40 tal klachten per jaar) en het aantal corrigerende maatregelen dat het COC moet nemen, moet alleszins vastgesteld worden dat het aantal rechtszaken bijzonder beperkt blijft en dus ook de erelonen van de advocaten sterk beperkt worden. Daarnaast moet er rekening mee gehouden worden dat een verwerkingsverantwoordelijke, verwerker of een betrokkene een rechtsmiddel kan aanwenden tegen een zgn. "corrigerende maatregel" van het COC als (politionele) gegevensbeschermingsautoriteit (vb. een verwerking verbieden, zoals het COC heeft gedaan in het dossier camera

à l'aéroport de Zaventem), voire contre toute décision qu'une partie estime préjudiciable à ses intérêts, ce qui implique que le COC pourrait être impliqué comme partie défenderesse dans une ou plusieurs procédures judiciaires. Cela implique aussi des frais de justice et de frais d'avocats.	gezichtsherkenning op de Nationale Luchthaven) of zelfs tegen elke beslissing waarvan een partij meent dat het zijn belangen schaadt, zodat het COC als verwerende partij in één of meerdere rechtszaken kan betrokken raken. Dit betekent dus ook gerechtskosten en kosten van advocaten.
Pour le poste "honoraires ", nous inscrivons le montant de 41.657 EUR. Ce budget est prévu pour être affecté aux paiements des services externes auxquels l'Organe de Contrôle devra nécessairement faire appel pour des missions d'appuis comme la comptabilité, les traductions et l'ICT dès lors que l'Organe de Contrôle ne peut pas toutes les assurer de façon autonome (cf. ci-dessus).	Voor de post "erelonen" wordt een bedrag van 41.657 EUR ingeschreven. Dit bedrag is bestemd voor de terugbetaling van kosten veroorzaakt door de toevlucht tot externe diensten voor het verzekeren van specifieke ondersteuningsopdrachten zoals de boekhouding, vertalingen en ICT die niet allemaal door het Controleorgaan zelf kunnen worden waargenomen (zie hoger).
Nous suivrons toutefois cette évolution de près en 2025.	Dit zal niettemin nauwgezet worden gemonitord in 2025.
Q. Organisations internationales	**Q. Internationale organisaties**
Nous prévoyons 1.649,00 EUR pour l'affiliation à des d'organisations internationales vu que l'Organe de Contrôle a aussi une série d'obligations et missions internationales. Ainsi, le COC est devenu membre du *European Corporate Security Association* (*ECSA*), qui est un groupe de réflexion international centré sur la politique de sécurité dans sa globalité et dont, par exemple, le Comité Permanent R est également membre. Cette affiliation est importante parce qu'elle permet au COC de suivre de nombreux développements internationaux en matière de sécurité.	Voor bijdragen van het lidmaatschap van internationale organisaties voorzien we 1.649,00 EUR nu het Controleorgaan ook een reeks internationale verplichtingen en taken heeft. Zo is het COC ook lid geworden van de *European Corporate Security Association* (*ECSA*) dat een internationale denktank is met als werkterrein het hele veiligheidsbeleid en waarvan bijvoorbeeld ook het Vast Comité I lid is. Dit lidmaatschap is voor het COC belangrijk om bij te blijven bij tal van internationale ontwikkelingen in het veiligheidsdomein.
T. Frais d'enquête	**T. Onderzoekskosten**
Ce poste concerne les frais engagés par le Service d'enquête suite à ses enquêtes de terrain. Par ailleurs, les membres eux-mêmes réalisent également des enquêtes, de sorte qu'il sera nécessaire d'attendre l'évolution de ce poste. Un montant de 10.818,00 EUR est inscrit. Celui-ci pourra, par exemple, servir à financer une certaine expertise technique (criminalistique) et ICT	Deze post betreft de kosten die de Dienst onderzoeken naar aanleiding van zijn terreinonderzoeken kan maken. Ook de leden zelf voeren trouwens dergelijke onderzoeken uit zodat zal moeten afgewacht worden hoe deze post evolueert. We voorzien een bedrag van 10.818,00 EUR. Daarmee kan bijvoorbeeld een zekere technische (forensische) ICT deskundigheid,

que le COC ne possède que dans une mesure très limitée en interne.	die het COC slechts in zeer beperkte mate in huis heeft gefinancierd worden.
V. <u>Charges financières</u>	**V. <u>Financiële lasten</u>**
Cette provision est négligeable pour l'Organe de Contrôle. Un montant de 567 EUR a été inscrit.	Deze voorziening is van verwaarloosbaar belang voor het Controleorgaan; we schrijven 567 EUR in.
<u>TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL</u>	<u>TITEL II : KAPITAALUITGAVEN</u>
<u>EE. Bâtiments</u>	**<u>EE. Gebouwen</u>**
En ce qui concerne l'aménagement dans les locaux du bâtiment Forum, la majeure partie des travaux a été réalisée en 2015. Nous estimons les dépenses pour d'éventuels travaux moins importants en 2025 au montant de 2023 après indexation. Un montant de 6.439,00 EUR est inscrit à ce poste.	Voor de inrichting in het FORUM-gebouw werd het gros van de werken in 2015 uitgevoerd. We ramen de uitgaven voor eventuele kleinere werken in 2025 op het bedrag van 2023 na indexatie. Er werd 6.439,00 EUR ingeschreven op deze post.
<u>GG. Équipement et entretien</u>	**<u>GG. Uitrusting en onderhoud</u>**
Les investissements importants nécessaires pour une (première) installation ont été réalisés en 2015, incluant notamment l'achat de mobilier pour les membres et le personnel de l'Organe de Contrôle.	De eerste grote investeringen die noodzakelijk waren voor de (eerste) installatie zijn in 2015 uitgevoerd met onder andere de aanschaf van meubilair voor de leden en het personeel van het Controleorgaan.
Le montant de 9.736,00 EUR est prévu pour 2025, notamment pour équiper les bureaux des éventuelles nouveaux collaborateurs.	Voor 2025 wordt een bedrag voorzien van 9.736,00 EUR, onder meer voor het uitrusten van de kantoren van eventuele nieuwe medewerkers.
<u>JJ. Informatique et bureautique</u>	**<u>JJ. Informatica en bureautica</u>**
En 2025, les investissements pour le développement de l'infrastructure informatique centrale seront poursuivis. Compte tenu du caractère spécifique des informations et données personnelles traitées, une attention particulière et soutenue sera portée à la sécurité de l'information en termes de confidentialité, d'intégrité, de disponibilité, d'imputabilité, de non-répudiation, d'authenticité et de fiabilité. Ce sont les exigences des règles nationales (loi Protection des données et loi sur la	In 2025 zullen de investeringen voor de ontwikkeling van de centrale informatica infrastructuur worden verdergezet. Gelet op het specifiek karakter van de behandelde informatie en persoonsgegevens zal er bijzondere en blijvende aandacht besteed worden aan de informatiebeveiliging wat betreft vertrouwelijkheid, integriteit, beschikbaarheid, toerekenbaarheid, onweerlegbaarheid, authenticiteit en betrouwbaarheid. Het zijn de vereisten van de nationale (Wet Gegevensbescherming en

fonction de police) et internationales (GDPR et directive Police-Justice), règles que le COC doit en outre contrôler auprès des instances contrôlées (police, l'AIG, le Bel-PIU et l'OCAM).	Wet op het Politieambt) en internationale regels (GDPR en de Richtlijn politie-justitie) die het COC overigens dient te onderzoeken bij de gecontroleerde instanties (politie, AIG, BEL-PIU en OCAD).
Il va sans dire que le COC, en tant que DPA, a un rôle exemplaire à jouer dans ce domaine et que rien ne doit être laissé au hasard.	Het spreekt voor zich dat het COC als DPA hier een voorbeeldfunctie heeft en dus niets aan het toeval mag worden overgelaten.
Des frais d'engagement récurrents sont donc prévus pour renforcer la sécurité de l'information. En ce qui concerne l'ICT, on tient compte des frais supplémentaires causés par les nouvelles compétences du COC.	Zo worden terugkerende kosten voorzien voor het verhogen van de informatieveiligheid. Voor de ICT wordt rekening gehouden met de bijkomende kosten die veroorzaakt worden door de nieuwe bevoegdheden die aan het Controleorgaan werden toevertrouwd.
Un montant total de 25.755,00 EUR a été inscrit au poste JJ 1000.	We schrijven een totaal bedrag van 25.755,00 EUR in op de post JJ 1000
2. <u>BUDGET DES RECETTES</u>	**2. <u>ONTVANGSTENBEGROTING</u>**
L'Organe de Contrôle ne réalise pas de recettes propres.	Het Controleorgaan realiseert geen eigen ontvangsten.
Le montant pour la dotation inscrit au budget des recettes est de 1.900.000 euros.	Het bedrag voor de dotatie ingeschreven in de ontvangstenbegroting is 1.900.000 EUR.
En raison, d'une part, de la gestion économe menée par le COC depuis sa création (ainsi, le COC ne fait jamais appel à des consultants divers ni à des avocats pour rédiger des avis de tout type, et recherche un maximum de synergies avec d'autres institutions publiques, etc.) et, d'autre part, du fait que le cadre n'a jamais été entièrement rempli à ce jour, des boni ont pu être réalisées dans le passé.	Omwille van enerzijds het zuinige beleid dat het COC sinds zijn oprichting voert (zo wordt bijvoorbeeld nooit beroep gedaan op consultants allerhande, op advocaten voor het schrijven van allerhande adviezen, wordt maximaal naar synergiën gezocht met andere overheidsinstellingen, enz.) en anderzijds het feit dat het kader tot op heden nooit volledig is ingevuld geworden konden in het verleden boni gerealiseerd worden.
Par le passé, des sommes importantes provenant des bonis du COC ont donc été utilisées pour combler les déficits budgétaire d'autres institutions à dotation (le Comité P, la commission BIM, la Cour Constitutionnelle, …).	Er werden dan ook in het verleden substantiële sommen van de boni van het COC gebruikt om de tekorten bij andere dotatiegerechtigde instellingen bij te passen (Comité P, BIM-Commissie, Grondwettelijk Hof, enz. …)
Cela n'est plus possible. Une fois complété, le cadre du personnel prévu par la loi et le ROI entraînera à lui seul à partir de 2025 des	Dit is niet meer mogelijk. Enkel het invullen van het in de Wet en het HR voorziene personeelskader zal in 2025 leiden tot

dépenses en personnel atteignant plus de 90 % de la dotation demandée pour 2025 (1.777.000,00 EUR de dépenses en personnel pour les littera A, B et C).	personeelsuitgaven die hoger zijn dan 90 % van de voor 2025 gevraagde dotatie (1.777.000,00 personeelsuitgaven voor de littera A, B en C)
Les autres dépenses de fonctionnement doivent donc en grande partie être financées par les bonis du passé. Comme déjà mentionné, par le passé, les boni de l'Organe de contrôle étaient transférés à d'autres institutions à dotation. Cela n'est plus possible, car les bonis sont à présent absolument nécessaires à la concrétisation du budget des recettes pour un montant de 273.399,00 EUR.	De meerderheid van de andere uitgaven voor de werking dienen daarom gefinancierd te worden met de boni uit het verleden. Zoals gezegd werden in het verleden de boni van het Controleorgaan overgedragen naar andere dotatiegerechtigde instellingen. Dit is niet langer mogelijk, vermits de boni noodzakelijk zijn voor de realisatie van de ontvangstenbegroting voor een bedrag van 273.399,00 EUR.
3. <u>FONDS DE RÉSERVE</u>	**3. <u>RESERVEFONDS</u>**
L'organe de contrôle constate que l'exécution du budget entraîne, au cours du premier semestre de l'exercice, des dépenses nettement supérieures à celles du second semestre du même exercice. Par ailleurs, les dernières années ont montré que le COC est confronté à la fois à des effets de volume et à de nouvelles missions légales supplémentaires.	Het controleorgaan stelt vast dat de uitvoering van de begroting tot gevolg heeft dat er aanzienlijk meer uitgaven zijn in de eerste helft van een begrotingsjaar, dan in de tweede helft van het zelfde jaar. Bovendien tonen de voorbije jaren aan dat het COC wordt geconfronteerd met zowel volume-effecten als nieuwe bijkomende wettelijke opdrachten.
C'est pourquoi l'Organe de contrôle, tout comme d'autres institutions, doit disposer d'un certain nombre de réserves et de bonis afin de pouvoir traiter ce problème de calendrier.	Daarom dient het Controleorgaan net zoals andere instellingen te kunnen beschikken over een aantal reserves en boni om dit probleem inzake timing te kunnen opvangen.
C'est aussi pourquoi l'Organe de contrôle demande à la Commission d'approuver non seulement son budget de dépenses et de recettes, mais aussi de décider que le solde des bonis réalisés dans le passé peut être conservé à titre de réserve pour le bon fonctionnement du service.	Daarom vraagt het Controleorgaan aan de Commissie Comptabiliteit om niet alleen haar uitgaven en ontvangstenbegroting te willen goedkeuren, maar ook om te beslissen dat het saldo van de in het verleden gerealiseerde boni kan behouden blijven als reserve voor de goede werking van de dienst.
Le fait que les missions de l'Organe de contrôle sont en constante expansion et les effets volume cités, ce qui, malgré une bonne gestion financière rigoureuse, entraînera des dépenses supplémentaires imprévues à long terme, justifie la création d'une réserve de fonctionnement.	Het feit dat de opdrachten van het controleorgaan steeds uitbreiden en de geciteerde volume-effecten, wat ondanks een economisch beheer zal leiden tot onvoorziene meeruitgaven op lange termijn, verantwoordt dergelijke vorming van een werkingsreserve.

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DEPENCES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalilsé	goedgekeurd 2024 approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET COTROLEORGAAN / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE					
A 1000	Loonmassa	429.135,55	576.300,00	587.826,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	20.031,34	39.172,00	39.956,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	10.261,47	39.780,00	40.576,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	0,00	10.914,00	11.132,00	Allocations et Indemnités liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden vergoedingen en kosten	1.402,91	10.914,00	11.132,00	Frais et indemnités liés à une activité
A 6000	Aanwervingen, bevordering en vorming	1.583,70	8.160,00	8.324,00	Recrutements, pormotions et formation
	Totaal	**462.414,97**	**685.240,00**	**698.946,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	302.649,51	435.540,00	444.251,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	18.205,98	28.050,00	28.611,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	3.708,78	21.320,00	21.746,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	0,00	11.220,00	11.445,00	Allocations et Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden vergoedingen en kosten	0,00	8.160,00	8.323,00	Frais et indemnités liés à une activité
B 6000	Aanwervingen, bevordering en vorming	6.341,96	5.610,00	5.722,00	Recrutements, pormotions et formation
	Totaal	**330.906,23**	**509.900,00**	**520.098,00**	**Total**
C : DIENST ONDERZOEK / SERVICE D'ENQUETE					
C 1000	Loonmassa	426.720,21	479.400,00	488.988,00	Masse salariale
C 2000	Reglementaire weddetoeslagen	18.325,81	17.340,00	17.687,00	Compléments de rémunérations réglementaires
C 3000	Werkgeverskosten	2.844,96	25.400,00	25.908,00	Charges patronales
C 4000	Statuutgebonden toelagen en vergoedingen	0,00	11.220,00	11.444,00	Allocations et Indemnités liées au statut
C 5000	Activiteitsgebonden vergoedingen en kosten	80,60	7.650,00	7.803,00	Frais et indemnités liés à une activité
C 6000	Aanwervingen, bevordering en vorming	488,00	5.610,00	5.722,00	Recrutements, pormotions et formation
	Totaal	**448.459,58**	**546.620,00**	**557.552,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	11.230,99	6.572,00	11.250,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**11.230,99**	**6.572,00**	**11.250,00**	**Total**

Versie opgemaakt op 15/10/2024

Version fait le 15/10/2024

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DEPENCES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalilsé	goedgekeurd 2024 approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	506,00	506,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	10.452,12	13.143,00	13.288,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	210,32	1.213,00	1.250,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	400,92	1.214,00	1.250,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	2.528,00	2.650,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding en belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**11.063,36**	**18.604,00**	**18.944,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	5.308,00	5.409,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	522,17	3.160,00	3.220,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	2.123,00	2.163,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	531,00	542,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	0,00	531,00	542,00	Installations multimedia
	Totaal	**522,17**	**11.653,00**	**11.876,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	2.888,34	5.560,00	5.666,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	2.917,80	2.780,00	2.833,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honoriifiques
H 5000	Allerlei	0,00	556,00	567,00	Divers
	Totaal	**5.806,14**	**8.896,00**	**9.066,00**	**Total**
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	378,70	1.213,00	1.236,00	Poste
I 2000	Telecom	1.093,33	4.550,00	4.636,00	Télécommunicaiton
	Totaal	**1.472,03**	**5.763,00**	**5.872,00**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	129.074,90	121.320,00	123.625,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	1.879,01	31.847,00	32.452,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**130.953,91**	**153.167,00**	**156.077,00**	**Total**

Versie opgemaakt op 15/10/2024

Version fait le 15/10/2024

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DEPENCES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalilsé	goedgekeurd 2024 approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	373,77	3.336,00	3.400,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	2.286,29	16.176,00	16.483,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	3.235,00	3.297,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**2.660,06**	**22.747,00**	**23.180,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	4.473,69	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	10.071,48	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	5.429,85	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	45,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**20.020,02**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.414,24	5.308,00	5.409,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**2.414,24**	**5.308,00**	**5.409,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	1.005,51	2.528,00	2.576,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen voor rechtsbijstand	32.209,66	54.889,00	55.932,00	Honoraires pour conseil juridique
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	40.131,95	40.880,00	41.657,00	Autres services intellectuels
	Totaal	**73.347,12**	**98.297,00**	**100.165,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties	226,79	1.618,00	1.649,00	Cotisations aux organes internationales
	Totaal	**226,79**	**1.618,00**	**1.649,00**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE					
T 1000	Onderzoekskosten	0,00	10.616,00	10.818,00	Frais d'enquête
	Totaal	**0,00**	**10.616,00**	**10.818,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	18,57	556,00	567,00	Charges financières
	Totaal	**18,57**	**556,00**	**567,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		1.501.516,18	**2.085.557,00**	**2.131.469,00**	

Versie opgemaakt op 15/10/2024

Version fait le 15/10/2024

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DEPENCES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalilsé	goedgekeurd 2024 approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	5.257,00	5.357,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	1.062,00	1.082,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**6.319,00**	**6.439,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	3.329,81	4.246,00	4.327,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	4.246,00	4.327,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	1.062,00	1.082,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**3.329,81**	**9.554,00**	**9.736,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	0,00	25.275,00	25.755,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**0,00**	**25.275,00**	**25.755,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		3.329,81	**41.148,00**	**41.930,00**	
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERT					
TR 2	Grondwettelijke hof	0,00	0,00	0,00	Cour constitutionnelle
TR 4	Vast Comité van toezicht op de politiediensten	0,00	0,00	0,00	Comité permanent de contrôle des services de police
TR 6	Federale ombudsmannen	0,00	0,00	0,00	Médiateurs fédéraux
TR 9	BIM-Commissie	0,00	0,00	0,00	Commission MRD
TR 99	Waarborg RSZ	0,00	0,00	0,00	Cautionnement ONSS
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1.504.845,99	**2.126.705,00**	**2.173.399,00**	

Versie opgemaakt op 15/10/2024

Version fait le 15/10/2024

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

ONTVANGSTENBEGROTING 2025 / BUDGET DES RECETTES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2023 Réalilsé	goedgekeurd 2024 approuvé	Begroting 2025 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
1	Dotatie	1.860.000,00	1.600.000,00	1.900.000,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS					
		1.860.000,00	**1.600.000,00**	**1.900.000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1.860.000,00	**1.600.000,00**	**1.900.000,00**	

Versie opgemaakt op 15/10/2024

Version fait le 15/10/2024

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

ONTVANGSTEN RECETTES	Uitgevoerd 2023 Réalilsé	goedgekeurd 2024 approuvé	Begroting 2025 Budget	UITGAVEN DEPENSES	Uitgevoerd 2023 Réalilsé	goedgekeurd 2024 approuvé	Begroting 2025 Budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,10			Lopende uitgaven Dépenses courantes	1.501.516,18	2.085.557,00	2.131.469,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital				Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	3.329,81	41.148,00	41.930,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	1.860.000,00	1.600.000,00	1.900.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**1.860.000,10**	**1.600.000,00**	**1.900.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**1.504.845,99**	**2.126.705,00**	**2.173.399,00**

Begrotiongsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercise	**355.154,11**	**-526.705,00**	**-273.399,00**
van 2021 overgedragen boni Boni reporté de 2021	228.535,00		
van 2022 overgedragen boni Boni reporté de 2022		526.705,00	
van 2023 overgedragen boni Boni reporté de 2023			273.399,00
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat glmobal au terme de l'exercice	**583.689,11**	**0,00**	**0,00**

Versie opgemaakt op 15/10/2024

Version fait le 15/10/2024

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2023 / BUDGET 2023

Meerjarenbegroting 2024-2029 / Budget pluriannuel 2024-2029

	2024	2025	2026	2027	2028	2029
	goedgekeurde begroting - budget approuvé	voorgestelde begroting - budget proposé	prognose (index 2024) - prévision (index 2024)	prognose (index 2024) - prévision (index 2024)	prognose (index 2024) - prévision (index 2024)	prognose (index 2024) - prévision (index 2024)
UITGAVEN **DEPENSES**						
Personeelskosten Frais de personnel	1.741.760,00	1.776.596,00	1.829.893,88	1.884.790,70	1.941.334,42	1.999.574,45
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	343.797,00	354.873,00	361.970,46	369.209,87	376.594,07	384.125,95
Investeringen Investissements	41.148,00	41.930,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00
Totaal Total	2.126.705,00	2.173.399,00	2.266.864,34	2.329.000,57	2.392.928,48	2.458.700,40
ONTVANGSTEN **RECETTES**						
Eigen ontvangsten Recettes propres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Te financieren A financer	2.126.705,00	2.173.399,00	2.266.864,34	2.329.000,57	2.392.928,48	2.458.700,40
Dotatie - Dotation	*1.600.000,00*	*1.900.000,00*	*1.910.000,00*	*2.190.127,49*	*2.329.133,72*	*2.364.355,85*
boni 2019	*186.529,73*					
boni 2020	*295.500,84*					
boni 2021	*44.674,43*	*77.932,99*				
boni 2022		*107.514,42*				
boni 2023		*87.951,59*	*356.864,34*	*138.873,08*		
subtotaal *sous-total*	*2.126.705,00*	*2.173.399,00*	*2.266.864,34*	*2.329.000,57*	*2.329.133,72*	*2.364.355,85*
Totaal Total	2.126.705,00	2.173.399,00	2.266.864,34	2.329.000,57	2.392.928,48	2.458.700,40
RESULTAAT **RESULTAT**	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Versie opgemaakt op 15/10/2024

Version fait le 15/10/2024

Strategisch Plan Stratégique COC
Budget/Begroting 2025

LE PLAN STRATÉQUE 2025 DE L'ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIÈRE	**HET STRATEGISCH PLAN 2025 VAN HET CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE**
CHAPITRE 1er – Introduction	**HOOFDSTUK 1 – Inleiding**
L'article 251 de la Loi Protection des données du 30.07.2018 (LPD) prévoit entre autres : ***« L'Organe de contrôle joint à sa proposition de budget annuel un plan stratégique (...) »*** L'Organe de Contrôle de l'Information Policière (ci-après en abrégé le 'COC' ou 'l'Organe de contrôle') a commencé ses activités à partir du 5 septembre 2018. Le 1er septembre 2021, le mandat des membres du DIRCOM a pris fin. Ils restent néanmoins en fonction jusqu'à ce que les nouveaux membres du COC aient prêté serment. Au moment de la rédaction de ce plan stratégique en octobre 2024, les mandats des membres du DIRCOM (Comité de direction) du COC n'avaient toujours pas été renouvelés. A l'heure actuelle, un seul des trois titulaires de mandat initiaux est encore en fonction et il exerce la fonction de président du COC *ad intérim*. Un membre du Service d'enquêtes (non fonctionnaire de police) a été nommé à la fonction supérieure de membre du DIRCOM (conseiller).	Artikel 251 van de Wet Gegevensbescherming (WVG) van 30.07.2018 voorziet o.a.: ***"Het Controleorgaan voegt bij haar jaarlijks begrotingsvoorstel een strategisch plan (...)"*** Het Controleorgaan op de politionele informatie (hierna afgekort als 'COC' dan wel 'Controleorgaan') is zijn activiteiten vanaf 5 september 2018 begonnen. Op 1 september 2021 liep het mandaat van de leden van het directiecomité (DIRCOM) van het COC af. Zij blijven niettemin in functie tot wanneer de nieuwe leden van het COC de eed hebben afgelegd. Bij de redactie van dit strategisch plan in oktober 2024 waren de mandaten van de leden van het DIRCOM (directiecomité) het COC nog steeds niet vernieuwd. Op dit ogenblik is er nog slechts één lid van de drie oorspronkelijke mandaathouders in functie en oefent hij het ambt van Voorzitter van het COC *ad interim* uit. Een lid van de Dienst Onderzoeken (niet politieambtenaar) werd aangewezen in de hogere functie van lid van het DIRCOM

	(raadsheer).
Le plan stratégique 2025 est présenté ci-dessous, incluant, au chapitre 6, quelques exemples d'actions concrètes pour l'année 2025. Cependant, compte tenu du fait que les nouveaux membres peuvent, espérons le, être attendus dans le courant de 2024 encore ou au moins en 2025, ce plan stratégique doit être lu avec une certaine réserve. Ce plan est le septième plan stratégique élaboré et approuvé par le DIRCOM du COC.	Hierna wordt het Strategisch Plan 2025 voorgesteld met onder meer, in het hoofdstuk 6, enkele voorbeelden van concrete acties voor het jaar 2025. Gelet op het feit evenwel dat in de loop van hopelijk nog 2024, minstens 2025, de nieuwe directieleden mogen verwacht worden, dient dit plan met een zeker voorbehoud te worden gelezen. Dit plan is het zevende strategisch plan dat door het DIRCOM van het COC werd opgemaakt en goedgekeurd.
Pour une compréhension complète, ce plan stratégique doit être lu conjointement avec les rapports d'activité 2016-2019, 2020, 2021, 2022 et 2023 de l'Organe de contrôle, qui peuvent être consultés sur le site Internet du COC (www.organedecontrole.be) sous la rubrique 'publications'.	Dit strategisch plan moet voor een volledig begrip samen gelezen worden met de activiteitenverslagen 2016-2019, 2020, 2021, 2022 en 2023 van het Controleorgaan, raadpleegbaar op de website van het COC (www.controleorgaan.be) onder de rubriek 'publicaties'.
CHAPITRE 2 – L'Organisation	**HOOFDSTUK 2 – De organisatie**
L'Organe de contrôle est une petite organisation chargée de nombreuses compétences et missions. Le cadre théorique complet se compose de 12 'ETP'. Trois membres du COC qui constituent le comité de direction (DIRCOM) ; trois membres du service d'enquête et trois membres du service d'appui (appelé dans la loi 'secrétariat', dont un juriste, un informaticien et une assistante de direction). Par ailleurs, la DIRCOM peut, sur base de son Règlement d'Ordre Intérieur, procéder au maximum à 3 recrutements contractuels supplémentaires, portant ainsi le total à 12 ETP au maximum.	Het Controleorgaan is een kleine organisatie die belast is met omvangrijke opdrachten en bevoegdheden. Het theoretisch kader bestaat uit 12 'VTE'. Drie leden van het COC die het directiecomité uitmaken (DIRCOM); drie leden van een dienst onderzoeken en drie leden bij een dienst ondersteuning (in de wet omschreven als 'secretariaat', waaronder één jurist, één informaticus en één directieassistente). Daarnaast kan het DIRCOM op grond van zijn Huishoudelijk Reglement maximaal 3 contractuele bijkomende aanwervingen doen, wat zodoende het totaal op maximaal 12 FTE brengt.
Il convient de souligner que le COC ne peut presque jamais fonctionner avec un	Meteen moet vastgesteld worden dat het COC zo goed als nooit met een volledig

cadre complet de 12. A titre d'exemple, la dernière moitié de 2022 et la première moitié de 2023 se sont déroulées sans informaticien. De plus, certains membres du personnel sont inactifs, pour une durée plus ou moins longue, pour cause de maladie, congé de maternité, etc. Enfin, le remplacement d'un membre du personnel sortant dure toujours plusieurs mois. Notons également qu'un programme de formation d'un an est nécessaire avant qu'un nouveau collaborateur puisse devenir pleinement fonctionnel.	kader van 12 kan werken. Bij wijze van voorbeeld werd de 2e helft van 2022 en de eerst helft van 2023 zonder een informaticus gewerkt. Personeelsleden vallen daarnaast uit, voor min of meer langere termijn, door ziekte, zwangerschapsverlof, enz. ... Tot slot gaan er steeds maanden voorbij vooraleer een vertrekker is vervangen door een nieuwe kracht. We stellen ook vast dat een opleidingstraject van één jaar nodig is vooraleer een nieuw personeelslid ten volle functioneert.
Par ailleurs, il est important de mentionner l'ampleur des organisations et services qui se trouvent sous le contrôle du COC : - L'ensemble de la police intégrée, à savoir la police fédérale (52 entités) et les corps de la police locale (182), soit au total environ 240 entités composées de plus ou moins 50.000 membres du personnel - L'inspection générale de la police fédérale et de la police locale (ci-après 'l'AIG') - l'Unité d'information des passagers (ci-après 'BEL-PIU') - Les Douanes (partiellement)	Het is bovendien belangrijk de omvang van de organisatie(s) en diensten die onder het toezicht staan van het COC te vermelden: - De hele geïntegreerde politie, zijnde de federale politie (52 entiteiten) en de korpsen van de lokale politie (182), in totaal rond de 240 entiteiten bestaande uit zo'n 50.000 personeelsleden - De algemene inspectie van de federale en de lokale politie (hierna 'AIG') - De Passagiersinformatie-eenheid (hierna 'BEL-PIU') - De Douane (gedeeltelijk)
Ajoutons à cela le champ d'application matériel relevant de la compétence du COC, qui n'a cessé de se développer ces dernières années.	Daartegenover staat vervolgens het materieel toepassingsgebied dat onder de bevoegdheid van het COC valt en dat de laatste jaren steeds uitbreidt.
À titre de premier exemple, citons les missions importantes en matière de rétention de données, introduites par la loi du 20 juillet 2022 relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces	Een eerste voorbeeld zijn de belangrijke opdrachten inzake dataretentie die er zijn bijgekomen door de Wet van 20 juli 2022 betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten

données aux autorités (qui a, entre autres, modifié substantiellement la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques). Ces nouvelles missions sont : - la validation des statistiques policières de la police intégrée qui serviront de base à l'obligation de conservation des données imposées aux opérateurs télécoms ; - le contrôle des réquisitions aux opérateurs télécoms en ce qui concerne la rétention des données par la Cellule Personnes Disparues de la police fédérale (en cas de disparitions très urgentes et alarmantes).	(die o.a. de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie ingrijpend heeft gewijzigd). Die nieuwe opdrachten zijn: - het valideren van de statistieken van de geïntegreerde politie die de grondslag zullen vormen voor de aan de telecomoperatoren opgelegde dataretentie verplichting; - de controle van de vorderingen aan de telecomoperatoren inzake dataretentie door de Cel Vermiste Personen van de federale politie (bij zeer hoogdringende verontrustende verdwijningen.
Un deuxième exemple concerne un nouveau pouvoir d'autorisation préalable concernant l'accès des douanes à la banque de données des passagers, tel qu'actuellement inclus dans l'article 281 §4 actualisé de la loi sur les douanes et accises du 18.07.1977, telle que modifiée par la loi du 16.05.2024 modifiant la loi-PNR du 16.05.2024, qui stipule:	Een tweede voorbeeld is een nieuwe voorafgaande machtigingsbevoegdheid betreffende de toegang van de Douane tot de passagiersgegevensbank, zoals thans opgenomen in het vernieuwde artikel 281 §4 van de wet douane & accijnzen van 18.07.1977, zoals gewijzigd door de Wet van 16.05.2024 tot wijziging van de PNR-wet dat stelt:
§4. Dans les conditions fixées à l'article 27 de la loi du 25 décembre 2016 relative au traitement des données des passagers, un fonctionnaire ayant le titre de conseiller général, désigné par l'Administrateur général des Douanes et Accises, peut soumettre ***à l'Organe de contrôle*** *de l'information policière visé à l'article 71 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, une demande d'accès aux données des passagers.* ***L'Organe de contrôle de l'information policière examine le bien-fondé de la demande en veillant à assurer un juste équilibre entre les intérêts en cause et décide si la demande peut être transmise à***	*§ 4. Onder de voorwaarden bepaald in artikel 27 van de wet van 25 december 2016 betreffende de verwerking van passagiersgegevens, kan een ambtenaar met de titel van adviseur-generaal, aangesteld door de administrateur-generaal van de douane en accijnzen,* ***aan het Controleorgaan*** *op de politionele informatie zoals bedoeld in artikel 71 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens,* ***een verzoek om toegang tot passagiersgegevens voorleggen****.* ***Het Controleorgaan op de politionele informatie onderzoekt de gegrondheid van de aanvraag en ziet toe op een billijk evenwicht tussen***

l'Unité d'information des passagers. *En cas d'urgence dûment justifiée, le fonctionnaire visé à l'alinéa 1er peut requérir directement du fonctionnaire dirigeant de l'UIP la communication des données des passagers nécessaires. Il communique sa demande écrite et motivée ainsi que les données recueillies sans délai et au plus tard dans les 24 heures à l'Organe de contrôle de l'information policière. Ce dernier interdit à l'Administrateur général des Douanes et Accises de traiter les données recueillies si les conditions légales n'ont pas été respectées et ordonne l'effacement immédiat des données.*	***de belangen die op het spel staan en beslist of het verzoek kan worden doorgestuurd naar de passagiersinformatie-eenheid***. *In naar behoren gemotiveerde spoedeisende gevallen kan de in lid 1 bedoelde ambtenaar de leidend ambtenaar van de PIE rechtstreeks verzoeken de nodige passagiersgegevens te verstrekken. Hij deelt zijn schriftelijk en met redenen omkleed verzoek en de verzamelde gegevens onverwijld en uiterlijk binnen 24 uur mee aan het Controleorgaan op de politionele informatie. Deze laatste verbiedt de administrateur-generaal van de douane en accijnzen om de verzamelde gegevens te verwerken als niet aan de wettelijke vereisten is voldaan en beveelt het onmiddellijk wissen van de gegevens.*
Par ce constat, le COC veut souligner d'emblée que par la force des choses, il est amené à faire des choix et à établir des priorités, ce qu'il fait.	Daarmee wil het COC onmiddellijk aangeven dat het noodgedwongen scherpe keuzes en prioriteiten moet stellen en ook stelt.
CHAPITRE 3 – La vision	**HOOFDSTUK 3 – De visie**
Le COC veut contribuer, dans l'exercice de ses missions, au fonctionnement efficace, démocratique et constitutionnel de la police et de la gestion de l'information policière. Il a la même vision à l'égard des missions de l'AIG, de la BEL-PIU et des douanes. Le COC adopte toujours au départ une attitude constructive vis-à-vis des institutions contrôlées en pratiquant la conscientisation. Ce n'est qu'en dernier recours qu'il interviendra de manière contraignante par la prise d'une mesure dite correctrice ou lorsque le COC constate des illégalités (manifestes).	Het COC wil in het uitvoeren van haar opdrachten bijdragen tot een performante, democratische en rechtstatelijke politionele werking – en informatiehuishouding. Het heeft dezelfde visie ten aanzien van de opdrachten van de AIG, de BEL-PIU en de douane. Het COC neemt als uitgangspunt steeds een constructieve houding aan waarbij het de gecontroleerde instellingen in eerste instantie bijstaat en aan *awareness* doet. Pas in laatste instantie is een eventueel dwingend optreden aan de orde door het nemen van een corrigerende maatregel of wanneer (manifeste) onwettigheden worden vastgesteld.

Cela dit, il convient de noter que la Cour de justice européenne indique clairement que, même si l'autorité de contrôle dispose d'un pouvoir discrétionnaire pour évaluer si, et le cas échéant quelle, mesure correctrice doit être imposée, ce pouvoir discrétionnaire est limité par la nécessité de garantir un niveau cohérent et élevé de protection des données à caractère personnel **par une application rigoureuse des règles**. Et en outre *« qu'il n'est pas exclu que, **à titre exceptionnel** et compte tenu des circonstances particulières du cas concret, l'autorité de contrôle puisse s'abstenir d'adopter une mesure correctrice bien qu'une violation de données à caractère personnel ait été constatée* » (CJCE, C-768/21 du 26 septembre 2024, considérants 37, 38 et 43).	Dit gezegd zijnde, moet worden opgemerkt dat het Europees Hof van Justitie duidelijk stelt dat de toezichthouder weliswaar een beoordelingsbevoegdheid heeft bij het oordeel of, en zo ja welke, corrigerende maatregel moet worden opgelegd maar dat deze beoordelingsmarge beperkt wordt door de noodzaak **om door een strenge handhaving** een consistent en hoog niveau van bescherming van persoonsgegevens te waarborgen. En verder nog dat "*niet kan worden uitgesloten dat de toezichthoudende autoriteit, **bij wijze van uitzondering** en gelet op de bijzondere omstandigheden van het concrete geval, ervan kan afzien om een corrigerende maatregel te nemen, ook al is er een inbreuk in verband met persoonsgegevens*" (HvJ, C-768/21 van 26 september 2024, overwegingen 37, 38 en 43).
En outre, le COC souhaite utiliser ses compétences spéciales, comme en matière de conservation des données, de manière efficace et avec un certain sens du pragmatisme, dans le respect maximal des droits fondamentaux.	Daarnaast wil het COC op een performante wijze en een zekere zin voor pragmatisme toepassing maken van haar bijzondere bevoegdheden zoals in de materie van de dataretentie met een maximaal respect voor de grondrechten.
CHAPITRE 4 – La Mission	**HOOFDSTUK 4 – De Missie.**
Les compétences du COC sont principalement fixées dans la LPD, et plus spécifiquement en son article 71 et son titre 7, ainsi que dans la LFP. Elles sont, en substance, les suivantes :	De bevoegdheden van het COC zijn in hoofdzaak vastgelegd in de WVG en meer bepaald het artikel 71 en titel 7 en in de WPA. Zij betreffen in grote lijnen:
- surveiller l'application du titre 2 de la LPD vis-à-vis de la police intégrée, de l'AIG et du BELPIU, incluant dès lors toutes les missions liées au traitement des données personnelles, dont, plus spécifiquement, la protection de la vie	- het toezicht op de toepassing van titel 2 WVG ten aanzien van de geïntegreerde politie, de AIG en de BELPIU en omvat derhalve alle opdrachten verbonden met de verwerking van persoonsgegevens, met in het bijzonder, de bescherming van

privée par lesdits services dans l'exécution de leurs missions opérationnelles (principalement entre autres les missions de police administrative et judiciaire) ;	de persoonlijke levenssfeer door voormelde diensten in de uitvoering van hun operationele opdrachten (waaronder in hoofdzaak de opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie);
- surveiller l'application du RGPD et du titre 1 de la LPD par les corps de la police intégrée (voir l'article 4 § 2, 4e alinéa de la Loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données : *« À l'égard des services de police au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les compétences, missions et pouvoirs d'autorité de contrôle tels que prévus par le Règlement 2016/679 sont exercés par l'Organe de contrôle de l'information policière visé à l'article 44/6, § 1er, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. »)*, incluant dès lors toutes les missions liées à la protection des données personnelles, et plus particulièrement liées à la protection de la vie privée par lesdits services dans le cadre de l'exécution de leurs missions non opérationnelles (par exemple le recrutement et la sélection) ;	- het toezicht op de toepassing van de AVG en titel 1 van de WVG door de korpsen van de geïntegreerde politie (zie art. 4 §2, 4e lid: van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit: "*De competenties, taken en bevoegdheden als toezichthoudende autoriteit voorzien door de Verordening 2016/79 worden, ten aanzien van de politiediensten in de zin van artikel 2,2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus, uitgeoefend door het Controleorgaan op de politionele informatie bedoeld in artikel 44/6, § 1, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt*".) en betreffen derhalve alle opdrachten met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, in het bijzonder verbonden met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer door voormelde diensten in de uitvoering van hun niet-operationele opdrachten (vb. recrutering en selectie);
- contrôler le traitement des informations et des données à caractère personnel visées aux articles 44/1 à 44/11/14 de la LFP, y compris celles incluses dans la BNG, les banques de données de base, les banques de données particulières, les banques de données techniques et les banques de données communes contre le terrorisme et l'extrémisme pouvant mener au terrorisme ;	- de controle van de verwerking van de informatie en de persoonsgegevens bedoeld in de artikelen 44/1 tot 44/11/14 WPA, met inbegrip van deze ingevoegd in ANG, de basisgegevensbanken, de bijzondere gegevensbanken, de technische gegevensbanken en de gemeenschappelijke gegevensbanken inzake terrorisme en extremisme dat tot terrorisme kan leiden;
- toute autre mission qui lui est confiée par ou en vertu d'autres lois. À cet égard,	- elke andere opdracht haar door of krachtens andere wetten verleend. In dat

on peut souligner: (1) la LFP, et plus spécifiquement l'utilisation des caméras visibles et non visibles par les services de police (les articles 25/1 à 25/6 inclus, respectivement l'article 46/1 à 46/14 inclus) ; (2) la loi du 25 décembre 2016 relative au traitement des données des passagers et le contrôle de BELPIU ; (3) le contrôle *ex ante* du COC vis-à-vis des réquisitions de la douane envers le BELPIU dans des matières fiscales (article 281 §4 de la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises) ; (4) la surveillance de la banque de données commune terrorisme et extrémisme conjointement avec le Comité R (article 44/11/3*bis* e.s. LFP : à partir du 01.01.2025 prévue par la Loi portant création de la banque de données commune "Terrorisme, Extrémisme et Processus de Radicalisation" ("T.E.R.") et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police) ; (5) le rôle du COC dans le cadre de l'application de l'arrêté royal du 18 juillet 2021 relatif aux mesures de sécurité et aux normes techniques minimales des systèmes informatiques policiers qui produisent le cachet électronique avancé et aux mentions qui figurent dans le	verband kan gewezen worden op: (1) de WPA en meer bepaald het zichtbaar en niet zichtbaar gebruik van camera's door de politiediensten (de artikelen 25/1 tot en met 25/6 respectievelijk art. 46/1 tot en met 46/14); (2) de wet van 25 december 2016 betreffende de verwerking van passagiersgegevens en het toezicht op de BELPIU (3) de bevoegdheid van *ex ante* controle door het COC van de vorderingen van deze dienst gericht aan de BELPIU in fiscale materies (artikel 281 §4 van de Algemene Wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen); (4) het toezicht op de gemeenschappelijke gegevensbanken terrorisme en extremisme samen met het Comité I (artikel 44/11/3*bis* e.v. WPA; vanaf 01.01.2025 voorzien door de Wet van 29 Maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt); (5) de rol van het COC in het kader van de toepassing van het Koninklijk besluit van 18 juli 2021 betreffende de veiligheidsmaatregelen en de minimale technische normen voor de informaticasystemen van de politie die het geavanceerde elektronisch zegel

cachet électronique avancé et dans la signature électronique qualifiée (*MB*, 13.08.2021), et plus particulièrement le contrôle de l'audit des mesures de sécurité et des normes techniques permettant d'assurer un niveau de confidentialité, de disponibilité, d'intégrité, de fiabilité, d'authenticité et d'irréfutabilité du service de signature électronique de la police ;	produceren, en de vermeldingen die in het geavanceerde elektronisch zegel en de gekwalificeerde elektronische handtekening voorkomen (*BS*, 13.08.2021), met name toezicht op de audit betreffende de veiligheidsmaatregelen en de technische normen die het mogelijk maken een niveau van vertrouwelijkheid, beschikbaarheid, integriteit, betrouwbaarheid, authenticiteit en onweerlegbaarheid van de elektronische handtekeningendienst van de politie te waarborgen;
(6) les compétences en matière de rétention de données créées par la loi du 20 juillet 2022 relative à la collecte et à la conservation des données d'identification et des métadonnées dans le secteur des communications électroniques et à la fourniture de ces données aux autorités, qui a, entre autres, modifié la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (voir e.a art. 126/3 §1, 8ième al) et plus particulièrement : (6.1.) la validation (ou non) des statistiques policières de la police intégrée qui serviront de base à l'obligation de conservation des données imposée aux opérateurs télécoms ; (6.2.) le contrôle des réquisitions aux opérateurs télécoms en qui concerne la rétention des données par la Cellule Personnes Disparues de la police fédérale (en cas de disparitions très urgentes et alarmantes).	(6) de bevoegdheden inzake dataretentie ingevoegd door de Wet van 20 juli 2022 betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatiegegevens en van metagegevens in de sector van de elektronische communicatie en de verstrekking ervan aan de autoriteiten, die o.a. de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie heeft gewijzigd (zie o.a. art. 126/3 §1, 8e lid) en met name: (6.1.) het (al dan niet) valideren van de statistieken van de geïntegreerde politie die de grondslag zullen vormen voor de aan de telecomoperatoren opgelegde dataretentie verplichting; (6.2.) de controle van de vorderingen aan de telecomoperatoren inzake dataretentie door de Cel Vermiste Personen van de federale politie (bij zeer hoogdringende verontrustende verdwijningen).
Ces missions supplémentaires et les effets de volume importants que nous avons constatés depuis la création du COC le 5 septembre 2018 expliquent clairement les raisons pour lesquelles l'extension du cadre du COC (le cadre est fixé dans la loi sur la Protection des données) en 2025 est absolument nécessaire.	Deze bijkomende opdrachten en de belangrijke volume effecten die we zien sedert de start van het COC op 5 september 2018 motiveren op heldere wijze waarom voor het COC een kaderuitbreiding (het kader ligt vast in de Wet Gegevensbescherming) in 2025 absoluut noodzakelijk is.

Strategisch Plan Stratégique COC
Budget/Begroting 2025

CHAPITRE 5 – Objectifs stratégiques et opérationnels	**HOOFDSTUK 5 – Strategische en operationele doelstellingen**
Objectif stratégique 1: l'exercice qualitatif des missions de protection de données (la fonction de DPA). Le COC souhaite remplir toutes les missions liées à sa fonction de DPA avec le plus haut niveau de qualité possible.	**Strategische doelstelling 1: de kwaliteitsvolle uitoefening van de gegevensbeschermingsopdrachten (DPA-functie).** Het COC wenst alle opdrachten die verband houden met haar DPA-functie op een zo kwaliteitsvolle manier uit te oefenen.
Objectif opérationnel 1.1 : exécuter sa mission générale d'information et d'assistance, tant à l'égard des citoyens/des personnes concernées que des services contrôlés, et ce de la manière la plus souple possible en répondant aux questions et aux requêtes par e-mail, par téléphone, par courrier, etc. Cela implique également une obligation d'information proactive qui est réalisée par exemple par : - la mise à jour du site Internet du COC ; - l'alimentation et la mise à jour régulière de l'intranet Sharepoint du GPI avec des avis, points de vue et rapports du COC (non destinés au grand public) ; - la participation à des formations et journées d'étude de toutes sortes.	**Operationele doelstelling 1.1.** uitvoering geven aan haar algemene informatie – en bijstandsopdracht zowel ten aanzien van de burgers/betrokkenen als ten aanzien van de gecontroleerde diensten. Dit gebeurt op de meest flexibele wijze door vragen of verzoeken te beantwoorden per mail, per telefoon, per brief, enz. ... Het houdt ook een proactieve informatieverplichting in die bijvoorbeeld wordt gerealiseerd middels; - het actueel houden van de website van het COC; - het regelmatig aanvullen en updaten van de intranet Sharepoint van de GPI met adviezen, standpunten en rapporten van het COC (die niet voor het grote publiek bestemd zijn); - deelname aan opleidingen en studiedagen allerhande.
Objectif opérationnel 1.2: donner suite aux questions/requêtes de la personne concernée en matière d'accès indirect (lesdits 'articles 42 de la LPD') et, de manière plus générale, à l'exercice des droits classiques de protection des données dont jouit la personne concernée (droit à l'information, droit d'accès, droit de rectification, droit à la limitation des données, ...). L'objectif est de traiter	**Operationele doelstelling 1.2:** uitvoering geven aan de vragen/verzoeken van de betrokkene tot onrechtstreeks toegang (de zgn. 'artikels 42' WVG) en meer algemeen de uitoefening van de klassieke gegevensbeschermingsrechten van een betrokkene (recht op informatie, recht op inzage, recht op rectificatie, recht op gegevensbeperking, ...). De bedoeling is

toutes les requêtes dans les délais légaux et, en tout état de cause, dans un délai raisonnable. Les rapports d'activité 2020, 2021, 2022 et 2023 montrent que le COC réussit actuellement très bien dans ce domaine avec un délai moyen arrondi de 45 jours cette année-là (voir Rapport d'activité 2023, n° 16). Une évolution remarquable concerne l'augmentation exponentielle du nombre de demandes ces dernières années avec pas moins de 549 demandes en 2023 (2018 : 333 ; 2019: 392 ; 2020: 283 ; 2021 : 546 ; 2022 : 555 et 2023 : 549). Cette augmentation de volume - qui semble se confirmer en 2024 avec certainement encore entre 500 et 600 dossiers – pose au COC des défis particuliers en termes de maitrise et de délais de traitement et donc de capacité en personnel du COC.	alle verzoeken binnen de wettelijke termijnen en alleszins binnen een redelijke termijn te hebben afgerond. De activiteitenverslagen 2020, 2021, 2022 en 2023 tonen aan dat het COC daar actueel zeer goed in slaagt met een gemiddelde doorlooptijd van afgerond 45 dagen in dat jaar (zie, Activiteitenverslag 2023, n° 16). Een opmerkelijke evolutie is alleszins de exponentiële stijging van het aantal verzoeken de laatste jaren met niet minder van 549 in 2023 verzoeken (2018: 333; 2019: 392;2020: 283; 2021: 546; 2022: 555 et 2023: 549). Deze aangroei aan volume - die zich in 2024 lijkt te bevestigen met zeker opnieuw tussen de 500 à 600 dossiers - stelt het COC voor bijzondere uitdagingen qua beheersbaarheid en doorlooptijden en dus personeelscapaciteit van het COC.
Objectif stratégique 2: fournir une contribution significative à une intervention plus respectueuse de la vie privée et de la protection des données des entités contrôlées. **Objectif opérationnel 2.1 :** collaborer à des initiatives et à des projets d'amélioration des services de police et y apporter une contribution. On peut citer par exemple le développement du registre des traitements qui a été développé sous forme d"application *sharepoint'* par la police fédérale (et dans laquelle toutes les entités de la police intégrée doivent obligatoirement intégrer leurs traitements) et auquel le COC contribue régulièrement.	**Strategische doelstelling 2: een significante bijdrage te leveren aan een meer privacy – en gegevensbeschermingsvriendelijk optreden van de gecontroleerde entiteiten.** **Operationele doelstelling 2.1**: meewerken aan en een bijdrage leveren tot politionele initiatieven en verbeterprojecten. Als voorbeeld kan verwezen worden naar de ontwikkeling van het register van de verwerkingen die als een '*sharepoint* applicatie' werd ontwikkeld door de federale politie (waarin alle entiteiten van de geïntegreerde politie verplichtend hun verwerkingen moeten registreren) en waaraan het COC regelmatig zijn bijdrage levert.

Strategisch Plan Stratégique COC
Budget/Begroting 2025

Objectif opérationnel 2.2 : collaborer à la mise en place d'une réglementation de qualité essentiellement via la fonction d'avis. Sur base annuelle, le COC traite quelque 40 dossiers d'avis sur des projets de loi/décret/ordonnance et autres réglementations. Ici aussi, nous constatons une augmentation du nombre de demandes d'avis (2020 : 15 ; 2021 : 33 ; 2022 : 39 et 2023 : 49). En octobre 2024, 31 dossiers d'avis avaient déjà été constitués.	**Operationele doelstelling 2.2.:** meewerken aan de totstandkoming van goede en kwaliteitsvolle regelgeving in hoofdzaak door middel van de adviesfunctie. Op jaarbasis behandelt het COC zo'n 40 adviesdossiers op ontwerpen van wet/decreet/ordonnantie en andere regelgeving. Ook hier zijn we een stijging van het aantal adviesaanvragen (2020:15; 2021: 33; 2022: 39 en 2023: 49). In oktober 2024 waren er reeds 31 adviesdossiers.
Objectif stratégique 3: l'application modérée mais décisive des compétences correctrices en tant que DPA.	**Strategische doelstelling 3: de gemodereerde maar besluitvaardige toepassing van de corrigerende bevoegdheden als DPA.**
Objectif opérationnel 3.1 : peu importe la manière dont le COC prend connaissance d'un traitement qui ne respecte pas le droit de protection des données, le COC prend des mesures proportionnelles et rigoureuses à l'égard du responsable du traitement, en privilégiant dans un premier temps une solution par le dialogue, des suggestions d'action, etc.	**Operationele doelstelling 3.1:** onverschillig op welke wijze het COC kennis krijgt van een verwerking die de toets van het gegevensbeschermingsrecht niet kan doorstaan wordt proportioneel en krachtdadig opgetreden ten aanzien van de verwerkingsverantwoordelijke met in de eerste plaats een oplossing via dialoog, suggestie tot aanpak, enz. ...
Objectif opérationnel 3.2. : lors d'une étape suivante, si l'objectif opérationnel 3.1 n'a pas donné de résultats satisfaisants ou si le traitement est *ipso facto* en conflit avec la LPD/LFP ou des normes supérieures, le COC prend au besoin les mesures correctrices les plus adéquates comme par exemple la suspension d'un flux d'information, l'arrêt d'une application, etc., mais en tenant toujours compte des conséquences opérationnelles de chaque mesure pour les services contrôlés et les personnes concernées. Cette mesure correctrice peut également s'accompagner de délais de mise en œuvre ou d'autres modalités,	**Operationele doelstelling 3.2:** als volgende stap, nadat de operationele doelstelling 3.1 onvoldoende bevredigend resultaat heeft opgeleverd of de verwerking *ipso facto* strijdig is met de WVG/WPA of de hogere rechtsnormen, neemt het COC zo nodig de corrigerende maatregelen die zich opdringen, zoals het schorsen van een gegevensstroom, het stopzetten van een applicatie, enz. ..., maar steeds met oog voor de operationele gevolgen van elke maatregel voor de gecontroleerde diensten en betrokkenen. Deze corrigerende maatregel kan ook gepaard gaan met uitvoeringstermijnen of andere modaliteiten precies om een

précisément pour maintenir un équilibre entre la vie privée et la protection des données d'une part et les nécessités opérationnelles d'autre part. Chaque action (y compris corrective) du COC doit être proportionnée.	evenwicht te houden tussen privacy en gegevensbescherming enerzijds en operationele noodwendigheden anderzijds. Elk (ook corrigerend) optreden van het COC moet proportioneel zijn.
Il est clair que le nombre de mesures correctrices diminue fortement (cf. rapport d'activité 2023, numéro 49), ce qui, outre le fait que les services contrôlés sont sans doute de plus en plus *compliant* après 6 ans d'application, est principalement en lien avec la pression des dossiers réactifs, ce qui signifie que le COC peut mener un nombre beaucoup moins élevé et en fait insuffisant d'enquêtes proactives.	Het aantal corrigerende maatregelen zit duidelijk in een sterk dalende trend (cf. activiteitenverslag 2023, randnummer 49) wat, benevens het feit dat de gecontroleerde diensten ongetwijfeld na 6 jaar toepassing meer en meer *compliant* zijn geworden, in hoofdzaak te maken heeft met de druk van reactieve dossiers, waardoor het COC veel minder en eigenlijk onvoldoende proactieve onderzoeken kan doen.
Objectif stratégique 4: un contrôle constructif mais décisif de l'information policière.	**Strategische doelstelling 4: de constructieve maar besluitvaardige controle op de politionele informatiehuishouding.**
Objectif opérationnel 4.1 : chaque année, le COC procède de manière proactive et par échantillons à un certain nombre de contrôles auprès de la police locale et de la police fédérale, soit de manière thématique, soit de manière plus générale, en concertation ou non avec d'autres institutions de contrôle du paysage policier.	**Operationele doelstelling 4.1:** steekproefsgewijs en op proactieve wijze verzekert het COC jaarlijks een aantal controles bij de politiediensten van de lokale en federale politie, hetzij thematisch, hetzij meer algemeen, al dan niet in samenspraak met andere toezichtinstellingen binnen het politielandschap.
Cependant, nous soulignons une fois de plus la forte pression réactive, qui signifie malheureusement que le COC peut effectuer beaucoup moins de contrôles d'office.	We wijzen evenwel opnieuw op de grote reactieve druk waardoor het COC helaas veel minder aan ambtshalve controles kan doen.
Objectif opérationnel 4.2 : le COC procède de manière réactive ou sur demande (du Parlement, de citoyens, d'avocats, d'autorités judiciaires ou administratives, etc.) à un certain nombre de contrôles auprès de la police locale et	**Operationele doelstelling 4.2:** op reactieve wijze of op vraag (van het parlement, van burgers, van advocaten, van gerechtelijke of bestuurlijke overheden enz. ...) verzekert het COC een aantal controles bij de politiediensten van

de la police fédérale, soit de manière thématique, soit de manière plus générale, en concertation ou non avec d'autres organes de contrôle du paysage policier.	de lokale en federale politie, hetzij thematisch, hetzij meer algemeen, al dan niet in samenspraak met andere toezichtsorganen binnen het politielandschap.
Le COC utilise la classification suivante pour catégoriser ses contrôles/enquêtes/visites :	Het COC maakt de volgende opdeling in zijn controles/onderzoeken/visitaties:
- Contrôle global : il s'agit d'un contrôle qui s'assortit d'une ou plusieurs visites approfondies sur place et d'une portée très large. - **Contrôle technique** : il s'agit d'un contrôle qui se concentre sur la licéité, l'exhaustivité et l'exactitude des enregistrements/traitements effectués dans les banques de données policières. Ces contrôles sont assurés principalement par les membres du Service d'Enquête avec l'appui d'un juriste et portent aussi et surtout sur l'efficacité opérationnelle et l'alimentation des banques de données. - **Contrôle thématique** : comme le nom l'indique, il s'agit d'une enquête menée sur un thème déterminé et qui peut inclure à la fois de la *desk research* et des visites sur place. - **Contrôle restreint** : ce contrôle porte sur un seul ou sur quelques aspects (partiels) d'un traitement de données policier ou non policier. - **Contrôle international** : il s'agit des éventuelles enquêtes internationales auxquelles le COC apporte son concours. Un exemple typique est celui des évaluations *SCHEVAL* réalisées auprès d'autres Etats membres de l'UE. En 2025 1 membre DOSE et 1 juriste seront inclus dans un pool d'experts de la Commission européenne. **- Contrôle spécial** : il s'agit d'un contrôle portant sur des matières particulières, comme les contrôles des	- **Globaal Toezicht**: is een toezicht dat gepaard gaat met één of meerdere doorgedreven plaats bezoeken en met een zeer ruime scope. - **Technisch Toezicht**: is een toezicht dat zich focust op de wettigheid, volledigheid en correctheid van de vattingen/verwerkingen in de politionele gegevensbanken. Zij worden in hoofdzaak gedaan door de leden van de Dienst Onderzoeken met ondersteuning van een jurist waarbij ook en vooral de operationele efficiëntie en voeding van de databanken aan de orde is. - **Thematisch Toezicht**: zoals de benaming aangeeft wordt onderzoek gedaan naar één bepaald thema, waarbij zowel *deskresearch* als bezoeken ter plaatse mogelijk zijn. - **Beperkt Toezicht**: dit toezicht behandelt één of slechts enkele (deel)aspecten van een politionele of niet politionele gegevensverwerking. - **Internationaal Toezicht**: dit zijn de eventuele internationale onderzoeken waaraan het COC zijn medewerking verleent. Een typisch voorbeeld zijn de zgn. *SCHEVAL* evaluaties bij andere EU lidstaten. In 2025 zullen in dat verband 1 lid DOSE en 1 juriste worden opgenomen in een *pool* van experten van de Europese Commissie. - **Bijzonder Toezicht**: dit is een toezicht in bijzondere materies, zoals de controles op de gemeenschappelijke

banques de données communes terrorisme et extrémisme ou les enquêtes *BELPIU*. Ici aussi, il est clair qu'il n'est plus possible de maintenir un rythme annuel.	gegevensbanken terrorisme en extremisme of de *BELPIU* onderzoeken. Ook hier is duidelijk dat het niet meer mogelijk is een jaarlijks ritme aan te houden.
Objectif stratégique 5: un contrôle efficient de toutes les MPA existantes et futures de la police	**Strategische doelstelling 5: een efficiënte controle op alle bestaande en toekomstige BAM-methoden door de politie**
Objectif opérationnel 5.1 : un contrôle général de l'utilisation de caméras visibles par les services de police. En pratique, ce contrôle se manifeste dans le traitement des demandes d'informations et d'avis, d'une part, et dans le traitement des réclamations ou des enquêtes proactives d'autre part. Cela concerne aussi bien les missions de contrôle que de conseil. En 2023, un total de 21 avis ont été émis, en plus de 19 analyses dites *prima facie* sur des *DPIA* (*Data Protection Impact Assessment*) notifiés en rapport avec le traitement des caméras. **Objectif opérationnel 5.2 :** Le COC continue de prêter attention à l'utilisation secrète (invisible) de caméras par les services de police. Cependant, en raison d'un manque manifeste de notifications par les services de police, il reste un *dark number* important, ce qui signifie que le COC n'a pas non plus une vue suffisante sur ce type d'utilisation de caméras qui porte de façon importante atteinte à la vie privée.	**Operationele doelstelling 5.1:** een algemene controle op de toepassing van zichtbaar cameragebruik door de politiediensten. Dit toezicht uit zich in de praktijk door enerzijds de behandeling van vragen tot informatie en advies en anderzijds door de behandelen van klachten of proactieve onderzoeken. Het betreft zowel controle – als adviserende opdrachten. In 2023 werden in totaal 21 adviezen verleend, naast 19 zgn. *prima facie* analyses op aangemelde *DPIA* (*Data Protection Impact Assesment*) met betrekking tot cameraverwerkingen. **Operationele doelstelling 5.2:** Het COC blijft aandacht hebben voor het de heimelijke (niet zichtbare) van cameragebruik door de politiediensten. Hier blijft echter, door een manifest gebrek aan aanmeldingen ervan door de politiediensten, een belangrijk *dark number* bestaan wat maakt dat ook het COC onvoldoende zicht heeft op dit soort van zeer privacy-invasief cameragebruik.
Objectif stratégique 6: l'exercice d'une compétence d'avis la plus large possible en tant que DPA.	**Strategische doelstelling 6: de uitoefening van een zo ruim mogelijk opgevatte adviesverlening als gespecialiseerde DPA.**

Objectif opérationnel 6.1 : émettre des avis de qualité en temps opportun en tant que DPA et organe de contrôle spécialisé, à la demande des autorités, sur tous projets de réglementation (projets de loi, projets d'arrêtés royaux, projets d'arrêtés ministériels ou circulaires, protocoles, ...), avec une priorité au Parlement et au Gouvernement.	**Operationele doelstelling 6.1:** de kwaliteitsvolle en tijdige adviesverlening als gespecialiseerde DPA en toezichtsorgaan op vraag van de overheden op alle ontwerpen van regelgeving (wetsontwerpen, ontwerpen van KB, MB of omzendbrief, protocollen, ...), met prioriteit aan het parlement en de regering.
Objectif opérationnel 6.2 : émettre des avis de qualité en temps opportun en tant que DPA et organe de contrôle spécialisé, à la demande des autorités, des services contrôlés et des citoyens sur des projets touchant aux compétences du COC, avec une priorité au Parlement, au Gouvernement et aux services de police/à l'AIG/au BELPIU. Chaque année, entre 50 et 80 avis sont rendus par le COC (autres que sur l'utilisation des caméras).	**Operationele doelstelling 6.2:** de kwaliteitsvolle en tijdige adviesverlening als gespecialiseerde DPA en toezichtsorgaan op vraag van de overheden, gecontroleerde diensten en burgers omtrent onderwerpen die raken aan de bevoegdheden van het COC, met prioriteit voor parlement, regering en politiediensten/AIG/BELPIU. Elke jaar worden door het COC rond tussen de 50 à 80 adviezen verleend (andere dan m.b.t. cameragebruik).
Objectif stratégique 7: le développement d'un partenariat à part entière et efficient avec les autres organes collatéraux du Parlement, les autres acteurs pertinents du paysage des institutions *oversight* et des entités contrôlées **Objectif opérationnel 7.1 :** conclure des protocoles ou faire des accords avec l'Autorité de protection des données et les autres DPA spécialisées (le Comité permanent R et le Comité permanent P), contenant des conventions concernant notamment une coopération renforcée, la répartition des tâches et compétences, une coordination mutuelle, le partage d'informations et des synergies diverses, entre autres au vu de l'évaluation prévue à l'article 286 de la LDP. Un exemple	**Strategische doelstelling 7: de uitbouw van een volwaardig en efficiënt partnerschap met de andere collaterale parlementaire instellingen; met de andere relevante stakeholders in het landschap van de *oversight* instellingen en de gecontroleerde entiteiten** **Operationele doelstelling 7.1**: het afsluiten van protocollen of het maken van afspraken met de Gegevensbeschermingsautoriteit en de andere gespecialiseerde DPA's (het Vast Comité I en het Vast Comité P) met afspraken rond o.a. een versterkte samenwerking, taak- en bevoegdheidsverdeling en onderlinge afstemming, informatiedeling en synergiën allerhande, onder meer in het licht van de evaluatie voorzien in artikel

d'atteinte de cet objectif est le protocole du 24.11.2020 (cf. www.organedecontrole.be, sous publications/publications diverses).	286 WVG. Een voorbeeld van realisatie van deze doelstelling betreft het protocol van 24.11.2020 (cf. www.controleorgaan.be, onder publicaties/diverse publicaties).
En outre, le COC s'investit également dans les bonnes relations formelles quotidiennes avec les institutions susmentionnées ou d'autres institutions parlementaires collatérales, mais dans le respect des compétences de chacun. La collaboration et les synergies passent d'abord par le respect des compétences de chacun.	Daarnaast investeert het COC evenzeer in dagelijkse formele goede dienstbetrekkingen met voormelde instellingen of andere collaterale parlementaire instellingen, weliswaar met respect voor ieders bevoegdheden. Samenwerking en synergiën vereisen in de eerste plaats respect voor ieders bevoegdheden.
Objectif opérationnel 7.2 : développer un partenariat via notamment des accords, des réunions de concertation et un échange d'informations avec d'autres institutions *oversight* (le médiateur, l'AIG, ...), la police intégrée et le BELPIU.	**Operationele doelstelling 7.2**: het uitbouwen van een partnerschap via onder meer afspraken, overlegvergaderingen en informatie-uitwisseling met andere *oversight* instellingen (ombudsman, de AIG, ...), de geïntegreerde politie en de BELPIU.
Objectif opérationnel 7.3 : mettre sur pied des synergies significatives afin d'externaliser une part importante du fonctionnement administratif et interne du COC (gestion du personnel, comptabilité, ...) vu le cadre limité du COC. Il convient bien entendu de faire ici référence à l'exercice de synergie toujours en cours avec un certain nombre d'organes collatéraux du parlement.	**Operationele doelstelling 7.3**: het op poten zetten van betekenisvolle synergiën om de interne en administratieve werking van het COC (personeelsbeheer, boekhouding, ...) voor een belangrijk deel te outsourcen gezien het beperkte kader van het COC. Er moet hier uiteraard verwezen worden naar nog steeds aan de gang zijnde synergie oefening met een aantal collaterale organen van de het parlement.
Objectif stratégique 8: le développement des tâches internationales du COC **Objectif opérationnel 8.1 :** la participation aux forums internationaux dans le cadre de la fonction de DPA en ce qui concerne la police (*European Data Protection Board, European Data Protection Supervisor, Coordinated*	**Strategische doelstelling 8: de uitbouw van de internationale taken van het COC** **Operationele doelstelling 8.1:** de deelname aan de internationale fora in het kader van de DPA-functie inzake politie (*European Data Protection Board, European Data Protection Supervisor, Coordinated Supervision Committee SIS,*

Strategisch Plan Stratégique COC
Budget/Begroting 2025

Supervision Committee SIS, EUROPOL, EES, ETIAS, etc., visites Schengen, Conférence internationale des DPA, ...).	*EUROPOL, EES, ETIAS, enz. ...,* Schengenvisitaties, Internationale Conferentie DPA's, ...).
Objectif stratégique 9: l'exécution des pouvoirs spéciaux en matière de rétention des données	**Strategische doelstelling 9: de kwaliteitsvolle uitoefening van de bijzondere bevoegdheden met betrekking tot de dataretentie**
Objectif opérationnel 9.1: développer et appliquer une procédure de validation ou non des statistiques de la BNG telles que fournies par la police fédérale, qui devrait servir de base à l'obligation de conservation des données des opérateurs télécoms. Cela a donné lieu à une première enquête en 2023 et à la décision de validation y relative du 10.11.2022 (DRS22001) et en 2024 à celle du 22.02.2024 (DRS24001) (www.controleorgaan.be/publications/rapports). Cette enquête sur les statistiques de la BNG devra également être menée par le COC en 2025.	**Operationele doelstelling 9.1:** het uitwerken en toepassen van een procedure tot al dan niet valideren van de statistieken van de ANG zoals aangeleverd door de federale politie die als grondslag moeten dienen voor het verplichting tot dataretentie van de telecomoperatoren. Dit heeft in 2023 geresulteerd in een eerste onderzoek en dito valideringsbeslissing van 10.11.2022 (DRS22001), en een tweede in 2024 (DRS24001) van 22.02.2024 (www.controleorgaan.be/publicaties/rapporten). Ook in 2025 zal dit onderzoek van de ANG statistieken door het COC moeten gebeuren.
Objectif opérationnel 9.2: l'exécution et si nécessaire l'amélioration de la procédure de vérification des réquisitions faites aux opérateurs télécoms en matière de conservation de données par la Cellule Personnes Disparues de la police fédérale (en cas de disparitions très urgentes et inquiétantes).	**Operationele doelstelling 9.2**: het toepassen en zo nodig verbeteren van een procedure ter controle van de vorderingen aan de telecomoperatoren inzake dataretentie door de Cel Vermiste Personen van de federale politie (bij zeer hoogdringende verontrustende verdwijningen).
Objectif stratégique 10: l'élaboration d'une communication externe solide	**Strategische doelstelling 10: de uitbouw van een gedegen externe communicatie**
Objectif opérationnel 10.1: la poursuite de l'expansion et la consolidation d'un centre d'expertise sur l'information policière et du droit de protection des données au niveau policier.	**Operationele doelstelling 10.1:** de verdere uitbouw en consolidatie naar en van een expertisecentrum inzake politionele informatiehuishouding en politioneel gegevensbeschermingsrecht.

Strategisch Plan Stratégique COC
Budget/Begroting 2025

Objectif opérationnel 10.2 : participation réactive et proactive à des journées d'étude, des sessions d'information, des colloques, des publications, etc., tant au sein de la GPI qu'en externe.	**Operationele doelstelling 10.2:** op reactieve en proactieve wijze de deelname aan studiedagen, voorlichtingssessies, colloquia, publicaties, enz. ... , zowel intern de GPI als extern, verzorgen.
Objectif opérationnel 10.3 : assurer des contacts avec la presse de façon réactive et proactive, via le fonctionnement d'un porte-parole (membre du DIRCOM du COC, actuellement le président) et en continuant le développement du site Internet propre, à savoir www.organedecontrole.be.	**Operationele doelstelling 10.3:** op reactieve en proactieve wijze, het verzorgen van contacten met de pers via de functionering van een perswoordvoerder (lid van het DIRCOM van het COC, actueel de voorzitter) en de verdere uitbouw van de eigen website, met name www.controleorgaan.be.
Objectif stratégique 11 : une gestion réaliste des ressources humaines, respectueuse du personnel	**Strategische doelstelling 11: een personeelsvriendelijk maar realistisch human ressources management**
Objectif opérationnel 11.1 : l'élaboration et si nécessaire l'actualisation des ordres de service nécessaires de manière à ce que le fonctionnement de l'organisation soit prévisible et structuré.	**Operationele doelstelling 11.1:** de opmaak en zo nodig de actualisering van de noodzakelijke dienstorders waardoor de wijze van functioneren van de organisatie voorspelbaar en gestructureerd kan verlopen.
Objectif opérationnel 11.2 : stimuler et coacher les collaborateurs afin d'atteindre des résultats excellents avec les moyens limités.	**Operationele doelstelling 11.2:** de medewerkers stimuleren en coachen teneinde met de beperkte middelen uitstekende resultaten te halen.
CHAPITRE 6 – Les actions en 2025	**HOOFDSTUK 6 – De acties in 2025**
Sur base du plan stratégique, le COC mène chaque année des actions qui opérationnalisent le plan stratégique.	Op grond van het strategisch plan werkt het COC jaarlijks acties uit die het strategisch plan operationaliseren.
Au sein de ces actions, deux grand volets peuvent être distingués. D'une part, les dossiers dits 'réactifs' qui sont adressés au COC, qui doivent être traités et sur le flux entrant desquels le COC n'a aucun	Binnen deze acties kunnen twee grote delen worden onderscheiden. Enerzijds de zgn. 'reactieve' dossiers die op het COC toekomen en die moeten behandeld worden en op welke instroom het COC

contrôle. D'autre part, les dossiers dits 'proactifs' dans lesquels le COC met en œuvre une série d'enquêtes, de contrôles ou de visites en lien avec ses compétences. Cependant, la marge et la capacité d'agir de manière proactive dépendent du volume des dossiers réactifs. Dans ce contexte, il faut rappeler que le nombre de dossiers réactifs, sur lequel le COC n'a aucune influence, connaît une forte augmentation. Par ailleurs, il faut souligner que ces dossiers sont souvent l'occasion de porter des problèmes structurels à l'attention de la GPI entre autres et de s'y attaquer.	geen vat heeft. Anderzijds de zgn. 'proactieve dossiers' waarin het COC zelf een reeks van onderzoeken, controles of visitaties opzet in lijn met zijn bevoegdheden. De marge en capaciteit om proactief te handelen hangt evenwel af van het volume aan reactieve dossiers. In dat kader moet herhaald worden dat het aantal reactieve dossiers (cf. operationele doelstelling 1.2), waarop het COC geen enkele vat heeft, een sterke stijging kent. Langs de andere kant moet benadrukt worden dat deze dossier vaak de aanleiding vormen om structurele problemen onder de aandacht van onder meer de GPI te brengen en aan te pakken.
Les dossiers réactifs sont dans les grandes lignes : - les demandes d'accès indirects ; - les demandes d'avis ou demandes d'informations ; - les demande d'avis sur des projets de loi ou réglementation ; - les dossiers de plainte ; - les dossiers de consultations illégitimes par des fonctionnaire de police ; - les missions internationales.	De reactieve dossiers zijn in grote lijnen: - De verzoeken onrechtstreekse toegang; - De verzoeken tot informatie en/of advies; - De verzoeken tot advies op wet- en regelgeving; - De klachtdossiers; - De dossiers onrechtmatige consultaties van databanken door politieambtenaren; - De internationale opdrachten.
Les dossiers proactifs sont les dossiers dans lesquels le COC prend lui-même l'initiative. A titre d'exemple, on peut citer : - Les différentes formes d'enquêtes de contrôle des zones de police ; - Les enquêtes de contrôle des entités de la police fédérale ; - L'enquête sur la banque de	De proactieve dossiers zijn dan dossiers waarin het initiatief zelf uitgaat van het COC. Als voorbeelden kunnen we aanhalen: - De verschillende soorten toezichtonderzoeken bij politiezones; - De toezichtonderzoeken bij eenheden van de federale politie;

données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation » ; - L'enquête annuelle sur le fonctionnement de l'unité BEL-PIU ; - Etc.	- Het onderzoek van de Gemeenschappelijke Gegevensbank terrorisme en extremisme; - Het thematisch en opvolgingsonderzoek naar de werking van de BEL-PIU eenheid; - Enz.
CHAPITRE 7 – Conclusion	**HOOFDSTUK 7 – Besluit**
Ce plan stratégique est le 7ième plan de politique élaboré par l' Organe de contrôle depuis le début de ses activités.	Dit strategisch plan is het 7e beleidsplan van het Controleorgaan sedert zijn start.
Le nombre d'enquêtes de contrôle, de visites et de contrôles sur le terrain est directement proportionnel à l'afflux de dossiers réactifs. Entre-temps, nous savons globalement quel volume de dossiers est réalisable avec la capacité actuelle. Le COC en tire le meilleur parti et atteint, voire dépasse parfois, les limites de ses capacités.	Het aantal toezichtonderzoeken, visitaties en terreincontroles is recht evenredig met de instroom van reactieve dossiers. Ondertussen weten we in grote lijnen welk volume aan dossiers, met de huidige capaciteit, haalbaar is. Het COC haalt er het maximale uit en zit op en soms over de limieten van zijn mogelijkheden.
Parallèlement, il y a bien sûr aussi les nouveaux défis, les demandes de contrôle introduites par des autorités de police, ou les cas qui nécessitent une enquête d'office par le COC. L'objectif du DIRCOM est de toujours disposer d'une certaine marge de capacité pour pouvoir répondre avec souplesse aux questions ou thèmes inattendus qui se présentent.	Ondertussen zijn er tegelijk altijd ook nieuwe uitdagen of punctuele verzoeken tot toezicht van de politieoverheden die kunnen binnenkomen of zaken die een ambtshalve onderzoek door het COC vragen. Het is de betrachting van het DIRCOM om steeds een zekere marge in capaciteit te hebben om flexibel te kunnen inspelen op onverwachte vragen of thema's die zich aandienen.
Ce plan stratégique est à nouveau ambitieux, avec ses 11 objectifs stratégiques et ses 23 objectifs opérationnels. Ils doivent permettre d'exécuter correctement toutes les tâches qui lui ont été confiées par le législateur.	Dit strategisch plan is opnieuw ambitieus met zijn 11 strategische en 23 operationele doelstellingen. Zij moeten toelaten alle haar door de wetgever toebedeelde taken naar behoren te kunnen vervullen.
Les membres actuels du DIRCOM tiennent cependant à souligner à nouveau que, vu	De actuele leden van het DIRCOM willen evenwel blijven benadrukken dat gelet op

le nombre de missions et la capacité limitée du COC, ce dernier n'a d'autre choix que de fixer des priorités, et ce principalement dans la réalisation de tâches proactives.	de omvang van haar opdrachten en de beperkte capaciteit van het COC, ze noodzakelijkerwijze prioriteiten stelt, in de eerste plaats in het proactieve werk.
L'objectif principal reste en effet de contribuer à la réussite du paysage encore relativement récent de la protection des données et de la réglementation sur la gestion de l'information policière, du droit à la vie privée et à la protection des données que le Gouvernement Belge et le Parlement ont élaborés, la Commission d'enquête parlementaire « attentats terroristes » ayant insisté à plusieurs reprises en 2017 sur l'importance du fonctionnement adéquat du COC.	De primaire doelstelling blijft alleszins dat het nog relatief recente dataprotectie landschap en de dito regelgeving rond politionele informatiehuishouding, privacy en gegevensbescherming, die door de Belgische regering en het parlement op poten werd gezet, en waarbij onder meer ook de parlementaire onderzoekscommissie "terroristische aanslagen" in 2017 herhaaldelijk het belang van de goede werking van het COC heeft benadrukt, een succesverhaal blijft.
Quoi qu'il en soit, le DIRCOM du COC et ses collaborateurs mettent tout en œuvre pour atteindre cet objectif.	Het DIRCOM van het COC en zijn medewerkers blijven er alleszins alles aan doen om dat doel te bereiken.
Plan Stratégique, approuvé par le Comité de direction de l'Organe de Contrôle de l'Information policière le 15/10/2024.	Strategisch Plan, goedgekeurd door het directiecomité van het Controleorgaan op de Politionele Informatie op 15/10/2024.
Frank SCHUERMANS, Président *a.i.*	Frank SCHUERMANS, Voorzitter *a.i.*
Ronny SAELENS, membre-conseiller *a.i.*	Ronny SAELENS, lid-raadsheer *a.i.*

11. Federale Deontologische Commissie Commission fédérale de Déontologie

11.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

11.2. Begrotingsvoorstellen 2025

Propositions budgétaires 2023

11.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

Federale Deontologische Commissie / Commission Fédérale de Déontologie

SYNTHESE VAN DE REKENINGEN VAN DE BEGROTING (jaartal) / SYNTHESE DES COMPTES DU BUDGET (année)

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Begroting 2023 Budget	Uitslagen 2023 Résultats	UITGAVEN DEPENSES	Begroting (2023) Budget	Uitslagen (2023) Résultats	
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	151.690,00	138.240,24	DOC 55 3708/001
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	0,00	0,00	
Transferontvangsten Recettes de transferts	0,00	0,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**0,00**	**0,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**151.690,00**	**138.240,24**	
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-151.690,00	-138.240,24				
Boni toegewezen budget 2023 Boni attribué au budget 2023	151.690,00	151.690,00	*DOC 55 3050/001*			
Globaal resultaat 2023 Résultat global 2023	**0,00**	**13.449,76**				
Boni toegewezen budget 2024 Boni attribué au budget 2024		27.606,00	*DOC 55 3708/001*			
Gecumuleerde niet toegewezen boni einde 2023 Boni cumulé non attribué fin 2023		404.726,80				

Federale Deontologische Commissie / Commission Fédérale de Déontologie

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING (jaartal)/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES (année)

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	Begroting (2023) Budget	Uitslagen (2023) Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	0,00	0,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de transferts**
	0,00	**0,00**	**0,00**	

Federale Deontologische Commissie / Commission Fédérale de Déontologie

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING (jaartal) / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES (année)

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting (2023) Budget (1)	Uitslagen (2023) Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIEMEMBRES DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE					
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	3.850,00	3.286,00	564,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	0,00	0,00	0,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	0,00	0,00	0,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	33.990,00	28.302,10	5.687,90	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	0,00	0,00	0,00	Formation
	Totaal	**37.840,00**	**31.588,10**	**6.251,90**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	0,00	0,00	0,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	0,00	0,00	0,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	0,00	0,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	0,00	0,00	0,00	Recrutement et formation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	0,00	0,00	0,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	0,00	0,00	0,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0,00	0,00	0,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	0,00	0,00	0,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	0,00	0,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					

Federale Deontologische Commissie / Commission Fédérale de Déontologie

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING (jaartal) / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES (année)

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting (2023) Budget (1)	Uitslagen (2023) Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	0,00	0,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	0,00	0,00	0,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	0,00	0,00	0,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	0,00	0,00	0,00	Poste
I 2000	Telecom	0,00	0,00	0,00	Télécommunication
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	0,00	0,00	0,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	0,00	0,00	0,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	2.200,00	453,67	1.746,33	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	0,00	0,00	0,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	0,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**2.200,00**	**453,67**	**1.746,33**	**Total**

Federale Deontologische Commissie / Commission Fédérale de Déontologie

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING (jaartal) / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES (année)

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting (2023) Budget (1)	Uitslagen (2023) Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	0,00	0,00	0,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	0,00	0,00	0,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	111.650,00	106.183,00	5.467,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**111.650,00**	**106.183,00**	**5.467,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	0,00	11,80	-11,80	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	0,00	3,67	-3,67	
	Totaal	**0,00**	**15,47**	**-15,47**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**151.690,00**	**138.240,24**	**13.449,76**	**Total des dépenses courantes**
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement

Federale Deontologische Commissie / Commission Fédérale de Déontologie

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING (jaartal) / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES (année)

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting (2023) Budget (1)	Uitslagen (2023) Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	0,00	0,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	0,00	0,00	0,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		151.690,00	**138.240,24**	**13.449,76**	

Rekenhof

24.10. 40011

Contactpersoon:
Geert Vermeire

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

De heer P. De Roover
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 09-10-2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
24 juli 2024	SG/PH/CD/COMPTA/29 1-24	A5-3.737.097-B1	9 oktober 2024

Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van de Federale Deontologische Commissie

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Alain Bolly
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Florence Thys
Voorzitster

Bijlage: Verslag

Cour des comptes

Personne de contact:
Geert Vermeire

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Monsieur P. De Roover
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
24 juillet 2024	SG/PH/CD/COMPTA/29 1-24	A5-3.737.097-L1	9 octobre 2024

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 de la Commission fédérale de déontologie

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, en annexe, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Alain Bolly
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Florence Thys
Présidente

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van de Federale Deontologische Commissie

Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 9 oktober 2024

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 de la Commission fédérale de déontologie

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 9 octobre 2024

1	**Inleiding**	**3**
2	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	**Begroting**	**3**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2023	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwordigers m.b.t. de begroting	4
4	**Rekeningen**	**4**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	4
4.3	Kredietoverschrijdingens	6
5	**Nazicht van de rekeningen**	**6**
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**7**
7	**Samenvatting**	**7**

1	**Préambule**	3
2	**Antécédents**	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2023	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	4
4.3	Dépassements de crédits	6
5	**Examen des comptes**	6
6	**Constatations et recommandations**	7
7	**Synthèse**	7

1. Inleiding

Met een brief van 24 juli 2024 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2023 van de Federale Deontologische Commissie aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

Met toepassing van de artikelen 2 en 4 van de wet van 23 november 2023 teneinde het Rekenhof de bevoegdheid te verlenen om de rekeningen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de dotatiegerechtigde instellingen te controleren en die instellingen bij te staan bij de opmaak van de begrotingen, zijn de rekeningen 2023 van de Commissie de eerste die aan het Rekenhof werden bezorgd.

2. Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Niet van toepassing.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Niet van toepassing.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Niet van toepassing.

3. Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023

De initiële kredieten waar de Commissie om verzocht voor het begrotingsjaar 2023 bedroegen 151.690 euro (DOC 55 3050/001, p. 109).

Gelet op de financiële reserves van de Commissie voor een bedrag van 549.992 euro, stelde de voorzitster van de Kamer voor om de begroting 2023 volledig te financieren met dat boni. De Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers keurde dat voorstel goed op 5 december 2022 (DOC 55 3050/001, p. 109). Bijgevolg ontving de Commissie voor 2023 geen dotatie.

De Commissie heeft niet verzocht om een aanpassing van haar begroting (DOC 55 3708/001, p. 68).

1. Préambule

Par une lettre du 24 juillet 2024, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2023 de la Commission fédérale de déontologie à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

En application des articles 2 et 4 de la loi du 23 novembre 2023 habilitant la Cour des comptes à contrôler les comptes de la Chambre des représentants et les institutions à dotation et à assister ces institutions dans la confection des budgets, les comptes 2023 de la Commission sont les premiers comptes transmis à la Cour des comptes.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Sans objet.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Sans objet

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Sans objet

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023

Les crédits initiaux sollicités pour l'année budgétaire 2023 par la Commission s'élevaient à 151.690 euros. (DOC 55 3050/001, p. 109).

Compte tenu des réserves financières de la Commission d'un montant de 549.992 euros, la présidente de la Chambre a proposé de financer entièrement le budget 2023 par ces boni. Cette proposition a été adoptée par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants en date du 5 décembre 2022 (DOC 55 3050/001, p. 109). Par conséquent, aucune dotation n'a été allouée à la Commission pour l'année 2023.

La Commission n'a pas sollicité d'ajustement budgétaire (DOC 55 3708/001, p. 68).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2023

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2023 (in duizend euro)

	Definitief 2021	Definitief 2022	Initieel 2023	Definitief 2023
Leden van de Commissie	26	30	38	38
Andere lopende uitgaven	119	113	114	114
Totaal van de lopende uitgaven	**145**	**143**	**152**	**152**
Totaal van de kapitaaluitgaven	-	-	-	-
Algemeen totaal	**145**	**143**	**152**	**152**
Verschil met vorige periode		-2	+9	+9
Procentueel verschil		-1%	6%	6%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2023 van de Commissie wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 3050/001, p. 109):

Dotatie 2023	-
Boni bestemd voor de uitgaven 2023	151.690 euro
	151.690 euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van de uitvoering van het begrotingsjaar 2023, omvatten:

- gedetailleerde rekeningen van uitvoering van de begroting 2023 (ontvangsten en uitgaven);
- een samenvattend overzicht van de rekeningen van uitvoering van de begroting 2023.

De rekeningen 2023 van de Federale Deontologische Commissie werden goedgekeurd door haar leden op 13 mei 2024.

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2023

Tableau 1 –Chiffres significatifs du budget 2023 (en milliers d'euros)

	Définitif 2021	Définitif 2022	Initial 2023	Définitif 2023
Membres de la Commission	26	30	38	38
Autres dépenses courantes	119	113	114	114
Total des dépenses courantes	**145**	**143**	**152**	**152**
Total des dépenses de capital	**-**	**-**	**-**	**-**
Total général	**145**	**143**	**152**	**152**
Différence avec la période précédente		-2	+9	+9
Différence exprimée en %		-1%	6%	6%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2023 de la Commission est financé comme suit (DOC 55 3050/001, p. 109) :

Dotation 2023	-
Boni affectés aux dépenses 2023	151.690 euros
	151.690 euros

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2023 se composent :

- d'un détail des comptes d'exécution du budget 2023 (recettes et dépenses);
- d'un état de synthèse des comptes d'exécution du budget 2023.

Les comptes 2023 de la Commission fédérale de déontologie ont été approuvés par ses membres en date du 13 mai 2024.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van de Commissie	38	32	85%	6
Andere lopende uitgaven	114	106	93%	8
Totaal van de lopende uitgaven	**152**	**138**	**91%**	**14**
Totaal van de kapitaaluitgaven	-	-	-	-
Algemeen totaal van de uitgaven	**152**	**138**	**91%**	**14**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	-	-	-	-
Lopende ontvangsten	-	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	-	-	-	-

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	-
Uitgaven	-138
Begrotingsresultaat 2023	**-138**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2022	571
Saldo van het begrotingsjaar 2023	-138
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023	**433**

Een deel van het boni van 432.332,80 euro op 31 december 2023 werd reeds als volgt bestemd: 27.606 euro voor de begroting 2024 van de Commissie (DOC 55 3708/001, p. 70).

Bijgevolg blijft een beschikbaar bedrag van 404.726,80 euro over.

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2021	2022	2023
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	551.971,22	670.744,04	432.332,80
Kassaldo	-	-	-
Totaal van de financiële middelen	**551.971,22**	**670.744,04**	**432.332,80**

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres de la Commission	38	32	85%	6
Autres dépenses courantes	114	106	93%	8
Total des dépenses courantes	**152**	**138**	**91%**	**14**
Total des dépenses de capital	**-**	**-**	**-**	**-**
Total général des dépenses	**152**	**138**	**91%**	**14**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	-	-	-	-
Recettes courantes	-	-	-	-
Total général des recettes	**-**	**-**	**-**	**-**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	-
Dépenses	-138
Résultat budgétaire 2023	**-138**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2022	571
Solde de l'année budgétaire 2023	-138
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023	**433**

Une partie du boni au 31 décembre 2023 de 432.332,80 euros, a déjà été affectée de la manière suivante : 27.606 euros affectés au budget 2024 de la Commission (DOC 55 3708/001, p. 70).

Il reste par conséquent un montant disponible de 404.726,80 euros.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2021	2022	2023
Solde cumulé des comptes bancaires	551.971,22	670.744,04	432.332,80
Solde de caisse	-	-	-
Total des disponibilités financières	**551.971,22**	**670.744,04**	**432.332,80**

Les disponibilités financières au 31 décembre 2023 (432.332,80 euros) correspondent au résultat budgétaire cumulé fin 2023.

De financiële middelen op 31 december 2023 (432.332,80 euro) stemmen overeen met het gecumuleerde begrotingsresultaat eind 2023.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (rekening van uitvoering van de begroting) (in duizend euro)

	2021	2022	2023
Uitgaven			
Leden van de Commissie	20	24	32
Andere lopende uitgaven	102	100	106
Totaal van de lopende uitgaven	122	124	138
Totaal van de kapitaaluitgaven	-	-	-
Algemeen totaal van de uitgaven	122	124	138
Ontvangsten			
Dotatie	145	143	-
Lopende ontvangsten	-	-	-
Overdracht van andere instellingen	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	145	143	-

4.3 Kredietoverschrijdingen

De rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 vertoont een overschrijding bij littera V. *Financiële kosten* voor een bedrag van 15,47 euro. Het gaat om financiële kosten die de Commissie niet had begroot.

Die overschrijding leidde echter niet tot een overschrijding van de begroting in haar geheel.

5. Nazicht van de rekeningen

In het verslag van de rekeningcommissarissen van de Commissie van 13 mei 2024 wordt verklaard dat de boekhoudkundige verrichtingen voor het jaar 2023 gerechtvaardigd en rechtmatig zijn.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd,
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd,
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht,
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend,
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2021	2022	2023
Dépenses			
Membres de la Commission	20	24	32
Autres dépenses courantes	102	100	106
Total des dépenses courantes	**122**	**124**	**138**
Total des dépenses de capital	-	-	-
Total général des dépenses	**122**	**124**	**138**
Recettes			
Dotation	145	143	-
Recettes courantes	-	-	-
Transfert d'autres institutions	-	-	-
Total général des recettes	**145**	**143**	-

4.3 Dépassements de crédits

Le compte d'exécution du budget des dépenses 2023 présente un dépassement au niveau du littera V *Charges financières* pour un montant de 15,47 euros. Il s'agit de charges financières pour lesquelles la Commission n'avait pas prévu de budget.

Ce dépassement n'a cependant pas entrainé de dépassement du budget pris dans sa globalité.

5. Examen des comptes

Le rapport des commissaires aux comptes de la Commission, daté du 13 mai 2024, atteste que les opérations comptables pour l'année 2023 sont justifiées et licites.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- et avoir pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes.

La Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof beveelt aan dat alle uitgaven ten laste van de begroting van de Commissie vóór betaling door ten minste één van beide voorzitters worden goedgekeurd.

7. Samenvatting

De verrichtingen van de Federale Deontologische Commissie voor het jaar 2023 kunnen als volgt worden afgesloten (in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		-
Dotatie	-	
Lopende ontvangsten	-	
Gerealiseerde uitgaven		-138.240,24
Lopende uitgaven	-138.240,24	
Kapitaaluitgaven	-	
Begrotingsresultaat van het jaar 2023		-138.240,24
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2022		570.573,04
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023		432.332,80

Het gecumuleerde begrotingsresultaat van 432.332,80 euro bestaat uit:

Het reeds voor de begroting 2024 van de Commissie bestemde bedrag :	27.606,00 euro
Beschikbaar bedrag:	404.726,80 euro

6. Constatations et recommandations

La Cour des comptes recommande que toutes les dépenses à charge du budget de la Commission fassent l'objet d'une approbation par au moins un des deux présidents avant leur paiement.

7. Synthèse

Les opérations de la Commission fédérale de déontologie pour l'année 2023 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		-
Dotation	-	
Recettes courantes	-	
Dépenses réalisées		-138.240,24
Dépenses courantes	-138.240,24	
Dépenses de capital	-	
Résultat budgétaire de l'année 2023		-138.240,24
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2022		570.573,04
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023		432.332,80

Le résultat budgétaire cumulé de 432.332,80 euros est composé comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2024 de la Commission :	27.606,00 euros
Montant disponible :	404.726,80 euros

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

11.2. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

DE KAMER BE
LA CHAMBRE BE

Secrétariat général
Secretariaat-generaal

24.02. 38563

AAN DE HEER LUC WILLEMS EN
MEVROUW FRANÇOISE TULKENS
VOORZITTERS VAN DE FEDERALE
DEONTOLOGISCHE COMMISSIE
PALEIS DER NATIE
1008 BRUSSEL

Uw kenmerk	**Ons kenmerk**	**Datum**
	SG/PH/VDZ/COR/083-24	06 -02- 2024
Contactpersoon	**E-mail**	**Bijlage(n)**
Peter Heyvaert	Peter.heyvaert@dekamer.be	/

Mevrouw en Mijnheer de Voorzitters,

Betreft: Evaluatie kostenforfait.

Bij brief van 8 augustus 2022 stemde ik in met het verzoek van de Deontologische Commissie om het secretariaat voortaan door drie in plaats van twee personeelsleden van de Kamer te laten ondersteunen.

In deze brief gaf ik tevens aan dat de toegenomen werklast en daaruit voortvloeiende noodzaak tot versterking van het secretariaat zouden worden geëvalueerd met het oog op een eventuele aanpassing van het Protocol dat op 1 februari 2019 tussen de Kamer en de Deontologische Commissie werd gesloten.

Overeenkomstig voormeld Protocol wordt jaarlijks een forfaitair bedrag vastgesteld dat de kosten dekt voor de bijstand die de Kamer verleent. Dit bedrag kan echter nooit meer dan 70% bedragen van de kredieten die door de Kamer worden toegekend voor de financiering van de begroting van de Commissie.

Uit de opsomming van de uren die door het personeel van de Kamer voor 2023 werden gepresteerd, blijkt dat deze maximale bijdrage van de Commissie de reële kost van de bijstand verleend door de diensten van de Kamer niet volledig dekt.

Voor 2023 bedroeg de bijdrage van de Commissie **106.183 euro** (voor 2024 zal de bijdrage gelet op de stijging van de toegekende middelen 124.600 euro bedragen). De diensten van de Kamer raamden evenwel dat de totale kostprijs voor bijstand aan de Commissie in 2023, **145.000 euro** bedroeg, verdeeld als volgt:

- personeelskosten secretariaat (gebaseerd op 0,75 VTE) : 130.000 euro
- kosten tolken: 5.000 euro (gebaseerd op 10 vergaderingen per jaar)
- gebruik zalen en catering: 2.500 euro
- vertaalkosten: 7.500 euro (gebaseerd op 100 bladzijden aan 75 euro per blad)

Gelet op de toenemende activiteiten van de Commissie, lijkt het waarschijnlijk dat deze kosten in de toekomst zullen stijgen. Rekening houdende met het huidige tekort, lijkt het derhalve aangewezen de forfaitaire bijdrage van de Commissie te verhogen, zodat deze de reële kosten inzake ondersteuning opnieuw dekt.

Chambre des représentants — Palais de la Nation — B-1008 Bruxelles — +32 2 549 81 11 — e-mail secretariat.general@lachambre.be
Kamer van volksvertegenwoordigers — Paleis der Natie — B-1008 Brussel — +32 2 549 81 11 — e-mail secretariaat.generaal@dekamer.be

DE KAMER BE
LA CHAMBRE BE

Secrétariat général
Secretariaat-generaal

Mag ik u verzoeken hiermee rekening te houden bij de opmaak van de begroting 2025 van de Deontologische Commissie?

Alvast bedankt voor uw medewerking.

Met hoogachting,

DE GRIFFIER,

JAN DELTOUR

Chambre des représentants — Palais de la Nation — B-1008 Bruxelles — +32 2 549 81 11 — e-mail secretariat.general@lachambre.be
Kamer van volksvertegenwoordigers — Paleis der Natie — B-1008 Brussel — +32 2 549 81 11 — e-mail secretariaat.generaal@dekamer.be

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

De heer Peter DE ROOVER
Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Natieplein 2

1008 BRUSSEL

Brussel, 7 november 2024

Betreft: voorstel van begroting 2025 van de Federale Deontologische Commissie

Geachte heer Voorzitter,

Als bijlage gaan de documenten in verband met de voorgestelde begroting 2025 van de Federale Deontologische Commissie.

De heer Luc Willems en een lid van het secretariaat zullen namens de Commissie aanwezig zijn op de vergadering van de Commissie voor de Comptabiliteit op woensdag 13 november 2024.

Met de meeste hoogachting,

Luc Willems
Voorzitter

Françoise Tulkens,
Ondervoorzitster

Federale Deontologische Commissie – Natieplein 2 – 1008 Brussel
www.fed-deontologie.be - info@fed-deontologie.be

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Begroting 2025 - Definitieve voorstellen

(in euro)

Code	Rubrieken	Voorstel
A2000 **Reglementaire weddetoeslagen**	Verplaatsingskosten	**4.072**
A5000 **Activiteitgebonden kosten**	Presentiegelden	27.620
	Opdrachten, opleidingen en varia	11.000
	Subtotaal A 5000	**33.620**
L3000 **Internet website**	Informaticakosten	**1.018**
L4000 **Informatiecampagne**	Communicatiecampagne 2025	**20.000**
03000 **Interimpersoneel**	Secretariaatskosten en vergaderkosten (exclusief presentiegeld)	**152.186**
V1000 **Financiële kosten**		**500**
V2000 **Diverse en toevallige uitgaven**		**500**
	BEGROTINGSTOTAAL 2025	**216.896**

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Budget 2025 – Propositions définitives

(en euros)

Codes	Rubriques	Proposition
A2000 **Compléments de rémunérations réglementaires**	Frais de déplacement	**4 072**
A5000 **Frais liés à une activité**	Jetons de présence	27 620
	Missions, formations et divers	11 000
	Sous-total A5000	**33 620**
L3000 **Site internet**	Frais liés à l'informatique	**1 018**
L4000 **Campagne d'information**	Campagne de communication 2025	**20 000**
03000 **Personnel intérimaire**	Frais liés au secrétariat et frais liés à la tenue des réunions (hors jetons de présence)	**152 186**
V1000 **Charges financières**		**500**
V2000 **Dépenses diverses et occasionnelles**		**500**
	TOTAL BUDGET 2025	**216 896**

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE
COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Gecumuleerde boni / Bonis cumulés 2016 → 2023

	Dotatie Dotation	Kosten (= Kamer) Frais (= Chambre)	Zitpenningen, IT, verplaatsingskosten, varia Jetons de présence, IT, frais de déplacement, divers	Boni Bonis
2016	217.000 EUR	66.148,70 EUR	uitgesteld - reporté	+ 150.851,30 EUR
2017	371.000 EUR	77.829,52 EUR	uitgesteld - reporté	+ 293.170,48 EUR
2018	150.000 EUR	81.503,34 EUR	32.718,06 EUR	+ 35.778,60 EUR
		114 221,40 EUR		
2019	150.000 EUR	110.000 EUR	16.722,79 EUR	+ 23.277,21 EUR
		126.722,79 EUR		
2020	149.000 EUR	104.300 EUR	18.449,97 EUR	+ 26.250,25 EUR
		122.335,95 EUR		
2021	145.000 EUR	101.500 EUR	20 835,95 EUR	+ 22.664,05 EUR
		122.335,95 EUR		
2022	143.000 EUR	100.100 EUR	24.318,85 EUR	+ 18.581,15 EUR
		124.418,85 EUR		
2023	0 EUR	106.183 EUR	32.057,24 EUR	-138 240,24 EUR
		138.240,24 EUR		
Gecumuleerde boni / Bonis cumulés 2016 → 2023				+ 432.332,80 EUR

Federale Deontologische Commissie – Kamer van Volksvertegenwoordigers – Natieplein 2 – 1008 BRUSSEL
Commission fédérale de déontologie – Chambre des représentants – Place de la Nation, 2 – 1008 BRUXELLES

Toelichting

A2000 –Verplaatsingskosten
Het bedrag is gebaseerd op de voorgaande jaren, rekening houdende met 12 vergaderingen per jaar (4 000 EUR) en werd geïndexeerd op grond van de inflatievooruitzichten van het federaal Planbureau (1,8 % voor 2025) (zie hun persbericht van 5 oktober 2024).

A5000 – Activiteitgebonden kosten
Er werd rekening gehouden met 12 vergaderingen per jaar, in theorie 14 maal presentiegeld per vergadering, aan een (geïndexeerd) brutobedrag van 161,71 EUR voor de maanden januari en februari en, vanaf maart 2025, (overschrijding spilindex) 164,94 EUR.
Het voor opdrachten, opleidingen en varia begrote bedrag is gelijk aan het bedrag van 2024.

L3000 – Internet-website
De kosten voor webhosting, het onderhoud van de website en de beveiligde mailbox van de Federale Deontologische Commissie zakken op grond van de rekeningen van de voorgaande jaren van 2.200 EUR naar 1.000 EUR . Het bedrag werd geïndexeerd op grond van de inflatievooruitzichten van het federaal Planbureau (1,8 % voor 2025) (zie hun persbericht van 5 oktober 2024).

L4000 – Informatiecampagne
De voor 2024 vooropgestelde informatiecampagne zal pas in 2025 van start kunnen gaan.

03000 – Interimpersoneel
De administratieve en logistieke ondersteuning van de Federale Deontologische Commissie wordt door de diensten van de Kamer verzekerd. Voor de terugbetaling ervan door de Commissie werd op 1 februari 2019 een protocol afgesloten tussen de griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het voorzitterschap van de Federale Deontologische Commissie. Gemakshalve is toen gekozen voor een forfaitair bedrag, bedoeld om de werkelijke kosten van deze diensten te dekken, met de precisering dat "*dit bedrag nooit kan meer bedragen dan 70% van de jaarlijkse middelen die door de Kamer worden toegekend voor de financiering van de begroting van de Deontologische Commissie.".*
Ten gevolge van een schrijven van de griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 6 februari 2024 stijgen de secretariaats- en vergaderkosten (zie bijlage). Volgens de Griffier bedroegen de in 2023 door de Kamer effectief gedragen kosten voor het ter beschikking van de Commissie gestelde personeel van het secretariaat, de tolken, de vertalers en het gebruik van de zalen en catering reeds 145.000 EUR. Dat bedrag werd dus aangepast tot 149.495 op grond van de door het Planbureau voorziene evolutie van de index voor het jaar 2024 (3,1%) en op grond van de inflatievooruitzichten van het bureau verder geïndexeerd tot 152.186 EUR (1,8 % voor 2025) (zie hun persbericht van 5 oktober 2024).

V1000 – Financiële kosten
Deze nieuwe rubriek komt er na de door het Rekenhof vastgestelde kredietoverschrijding van 15,47 EUR bij de controle van de rekeningen van het jaar 2023 (zie punt 4.3 van het verslag).

V2000 – Diverse en toevallige uitgaven
Deze nieuwe rubriek is eveneens het gevolg van de raadgevingen van het Rekenhof bij de controle van de rekeningen van het jaar 2023.

Aangezien de dotatie aan de Federale Deontologische Commissie in 2024 reeds 20.000 EUR bevatte om een communicatiecampagne mee te bekostigen, stelt de Commissie voor om 20.000 EUR van haar boni te gebruiken, zodat de gevraagde dotatie voor 2025 niet 216.896 EUR bedraagt, maar wel 196.896 EUR.

Justification

A2000 – Frais de déplacement
Ce montant est basé sur ceux des années précédentes, à raison de douze réunions par an (4 000 euros), et il a été indexé sur la base des prévisions d'inflation du Bureau fédéral du Plan (1,8% en 2025) (*cf*. son communiqué de presse du 5 octobre 2024).

A5000 – Frais liés à une activité
Il a été tenu compte de douze réunions par an, à raison, en théorie, de quatorze jetons par réunion, d'un montant brut (indexé) de 161,71 euros pour les mois de janvier et de février et de 164,94 euros à partir de mars (dépassement de l'indice-pivot).
Le montant budgétisé pour la rubrique « Missions, formations et divers », est égal au montant de 2024.

L3000 – Site internet
Les frais d'hébergement sur le web et d'entretien du site internet et de la boîte électronique sécurisée de la Commission fédérale de déontologie passeront de 2 200 à 1 000 euros selon les comptes des années précédentes. Ce montant a été indexé sur la base des prévisions d'inflation du Bureau fédéral du Plan (1,8% en 2025) (*cf*. son communiqué de presse du 5 octobre 2024).

L4000 – Campagne d'information
La campagne d'information prévue pour 2024 ne pourra démarrer qu'en 2025.

03000 – Personnel intérimaire
Le soutien administratif et logistique de la Commission fédérale de déontologie est assuré par les services de la Chambre. Un protocole a été conclu, le 1er février 2019, entre le greffier de la Chambre des représentants et la présidence de la Commission fédérale de déontologie, en vue du remboursement de ce soutien par la Commission. Il prévoit, par souci de facilité, un remboursement forfaitaire destiné à couvrir les frais réels des services mobilisés, mais précise que ce montant forfaitaire « *ne peut jamais dépasser 70% des moyens annuels alloués par la Chambre pour financer le budget de la Commission de déontologie*. ».
Les frais liés au secrétariat et à la tenue des réunions ont été augmentés à la suite d'un courrier du greffier de la Chambre des représentants du 6 février 2024 (voir annexe). Dans ce courrier, le greffier indique que les frais effectivement supportés par la Chambre, en 2023, pour le personnel du secrétariat, les interprètes, les traducteurs, les salles et le *catering* mis à la disposition de la Commission s'élevaient déjà à 145 000 euros. Ce montant a donc été porté à 149 495 euros, compte tenu de l'évolution de l'index prévue par le Bureau du Plan pour 2024 (3,1%), puis à 152 186 euros, compte tenu des prévisions d'inflation du Bureau du Plan (1,8% pour 2025) (*cf*. communiqué de presse du Bureau du Plan du 5 octobre 2024).

V1000 – Charges financières
Cette nouvelle rubrique a été créée à la suite du dépassement de crédit de 15,47 euros constaté par la Cour des comptes lors du contrôle des comptes de l'année 2023 (*cf*. 4.3. du rapport).

V2000 – Dépenses diverses et occasionnelles
Cette nouvelle rubrique donne également suite aux recommandations formulées par la Cour des comptes dans le cadre du contrôle des comptes de l'année 2023.

Dès lors que la dotation allouée à la Commission fédérale de déontologie en 2024 prévoyait déjà 20 000 euros pour cofinancer une campagne de communication, la Commission propose d'utiliser 20 000 euros de son boni pour que la dotation demandée pour 2025 s'élève non pas à 216 896 euros, mais bien à 196.896 euros.

12. CTRG
CCSP

12.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

12.2 Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

12.3 Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

12.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

CCSP
CTRG

24.07. 39729

Brief verstuurd per drager
Brussel, 22 juli 2023

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 23-07-2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Ter attentie van Meneer PETER DE ROOVER
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Betreft: rekeningen begrotingsjaar 2023

Geachte Meneer de Voorzitter,

De Centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen bezorgt u hierbij de volgende documenten in het kader van de afsluiting van de begroting van 2023:

- Toelichting bij de afsluiting van de begroting 2023
- Synthese van de rekeningen van de begroting 2023
- Rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023
- Rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023

Indien u in dit verband nog verdere vragen heeft, kan u ons steeds contacteren.

Met de meeste hoogachting,

Voorzitter
Marc Nève

Conseil central de surveillance pénitentiaire – Centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen
Rue de Louvain 48/2, 1000 Bruxelles – Leuvenseweg 48/2, 1000 Brussel
+32 (0)2 549 94 75
www.ccsp.belgium.be – www.ctrg.belgium.be

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2023

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil / Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	571.120,00	551.371,50	19.748,50	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	51.743,00	33.718,63	18.024,37	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	11.265,00	4.117,52	7.147,48	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	1.407.697,90	896.897,62	510.800,28	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	124.470,00	104.839,80	19.630,20	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	19.282,00	10.227,50	9.054,50	Formation
	Totaal	**2.185.577,90**	**1.601.172,57**	**584.405,33**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	2.500.000,00	2.431.734,46	68.265,54	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	216.073,06	168.341,61	47.731,45	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	125.091,00	114.424,13	10.666,87	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	19.850,00	6.482,29	13.367,71	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	38.776,00	25.943,45	12.832,55	Recrutement et formation
	Totaal	**2.899.790,06**	**2.746.925,94**	**152.864,12**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	3.000,00	2.686,62	313,38	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**3.000,00**	**2.686,62**	**313,38**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	8.500,00	7.130,54	1.369,46	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0,00	0,00	0,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	500,00	369,93	130,07	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	0,00	0,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**9.000,00**	**7.500,47**	**1.499,53**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	526,00	0,00	526,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.500,00	0,00	3.500,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	1.052,00	0,00	1.052,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	526,00	0,00	526,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1.052,00	0,00	1.052,00	Installations multimédia
	Totaal	**6.656,00**	**0,00**	**6.656,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	3.500,00	1.949,70	1.550,30	Cafétéria

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil / Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3.000,00	1.886,99	1.113,01	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	1.052,00	0,00	1.052,00	Divers
	Totaal	**7.552,00**	**3.836,69**	**3.715,31**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	4.500,00	4.860,80	-360,80	Poste
I 2000	Telecom	0,00	0,00	0,00	Télécommunication
	Totaal	**4.500,00**	**4.860,80**	**-360,80**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	131.402,00	88.017,30	43.384,70	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	45.000,00	17.600,43	27.399,57	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**176.402,00**	**105.617,73**	**70.784,27**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	526,00	172,78	353,22	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	23.516,00	18.623,73	4.892,27	Campagne d'information
L 5000	Public relations	608,00	0,00	608,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	30.000,00	28.038,59	1.961,41	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1.052,00	0,00	1.052,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**55.702,00**	**46.835,10**	**8.866,90**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	0,00	0,00	0,00	Secrétariat social
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	55.950,00	47.216,28	8.733,72	autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**55.950,00**	**47.216,28**	**8.733,72**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil / Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	500,00	58,05	441,95	Charges financières
	Totaal	**500,00**	**58,05**	**441,95**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**5.404.629,96**	**4.566.710,25**	**837.919,71**	**Total des dépenses courantes**
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	7.500,00	0,00	7.500,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**7.500,00**	**0,00**	**7.500,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	72.758,00	72.090,44	667,56	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**72.758,00**	**72.090,44**	**667,56**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**80.258,00**	**72.090,44**	**8.167,56**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5.484.887,96	**4.638.800,69**	**846.087,27**	

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2023/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2023

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	Begroting 2022 Budget	Uitslagen 2022 Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	3.398.000,00	3.398.000,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**3.398.000,00**	**3.398.000,00**	**0,00**	**Total des recettes de transferts**
	3.398.000,00	**3.398.000,00**	**0,00**	

CTRG Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen — CCSP Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

SYNTHESE VAN DE REKENINGEN VAN DE BEGROTING 2023 / SYNTHESE DES COMPTES DU BUDGET 2023

in euro / en euro

ONTVANGSTEN - RECETTES	2022	2023	UITGAVEN DEPENSES	2022	2023
Lopende ontvangsten Recettes courantes	909,66	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	3.308.756,67	4.566.710,25
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	14.806,81	72.090,44
Transfertontvangsten Recettes en provenance de transfert	3.825.000,00	3.398.000,00	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transfert	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**3.825.909,66**	**3.398.000,00**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**3.323.563,48**	**4.638.800,69**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**502.346,18**	**-1.240.800,69**			
Overgedragen boni JAAR N-2 Boni reporté AN N-2	1.734.177,17	2.086.887,96			
Overgedragen boni JAAR N-1 Boni reporté AN N-1	1.640.227,43	1.789.862,82			
Globaal resultaat na afloop van het jaar **Résultat global au terme de l'exercice**	**3.876.750,78**	**2.635.950,09**			
Waarvan toegewezen aan de begroting 2023 Dont affecté au budget 2023	1.640.227,43	0,00			
Waarvan toegewezen aan de begroting 2024 Dont affecté au budget 2024	0,00	1.789.862,82			
Nog toe te wijzen Encore à affecter	**2.236.523,35**	**846.087,27**			

TOELICHTING BIJ DE AFLSUITING VAN DE BEGROTING 2023 VAN DE CENTRALE TOEZICHTSRAAD VOOR HET GEVANGENISWEZEN

1. Algemeen

Het doel van deze nota is om een beknopte analyse te geven van de begrotingsafsluiting voor het begrotingsjaar 2023, met een overzicht van de ontvangsten, uitgaven en verschillen met betrekking tot de vooropgestelde begroting 2023.(Doc 3453/001).

Om te beginnen kunnen we stellen dat de vooropgestelde begroting en de daadwerkelijke uitgaven van de CTRG in 2023 zeer dicht bij elkaar aansluiten, wat wijst op een voorzichtig en verantwoordelijk beheer van de aan de CTRG toegekende financiële middelen. Dit komt mede doordat we in 2023 het begrotingsproces hebben verfijnd, wat maakt dat we in hogere mate van nauwkeurigheid kunnen anticiperen op de verschillende kosten in de verschillende *littera's*.

In 2023 bedroegen de totale uitgaven **4.638.800,69** euro, wat neerkomt op een stijging van 1.315.237,21 euro in vergelijking met 2022. Enerzijds kan deze stijging worden toegeschreven aan de implementatie van de zogenaamde **"barema's min 3%"** vanaf 1 juli 2023, zoals door de commissie voor de Comptabiliteit op 23 juni 2023 werd goedgekeurd (doc. 55 3453/001). Anderzijds waren in 2023 extra aanwervingen noodzakelijk om tegemoet te komen aan de toenemende werklast, o.a. te verklaren door de opening van het detentiehuis in Vorst en de gevangenis van Haren, waar enkel in 2023 381 klachten werden ingediend. Maar ook in andere gevangenissen is er een enorme stijging van het aantal klachten vast te stellen; van **2960 klachten in 2022 naar 4826 in 2023.**

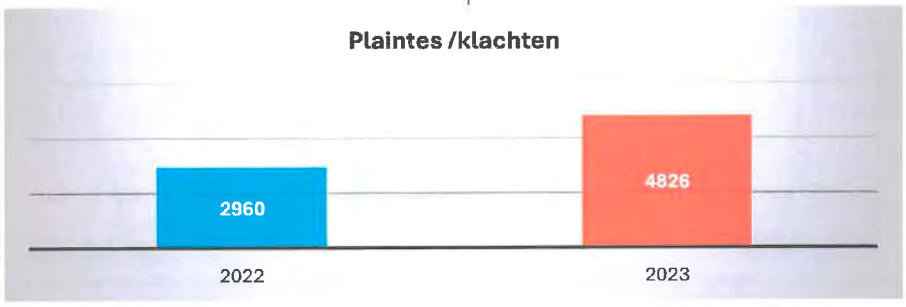
COMMENTAIRE CONCERNANT LA CLOTURE DU BUDGET 2023 DU CONSEIL CENTRAL DE SURVEILLANCE PENITENTIAIRE

1. Généralités

Cette note vise à fournir une analyse succincte de la clôture budgétaire pour l'exercice 2023, en présentant un aperçu des recettes, des dépenses et des écarts liés à la proposition budgétaire 2023. (Doc 3453/001).

Il convient tout d'abord de noter que le budget prévisionnel et les dépenses réelles du CCSP en 2023 sont très proches. Indiquant une gestion prudente et responsable des ressources financières allouées, cette concordance résulte en partie de l'affinement du processus de budgétisation en 2023, permettant une anticipation plus précise des coûts au regard des différentes *litteras* budgétaires.

En 2023, les dépenses totales se sont élevées à **4.638.800,69 €,** soit une augmentation de 1.315.237,21 € par rapport à 2022. Cette augmentation s'explique par la mise en œuvre des **"barèmes moins 3 %"** à partir du 1er juillet 2023, mesure approuvée par la Commission de la comptabilité le 23 juin 2023 (Doc. 55 3453/001), ainsi que par des recrutements supplémentaires pour faire face à l'accroissement de la charge de travail, en raison de l'ouverture de la maison de détention de Forest et de la prison de Haren, où 381 plaintes ont été enregistrées en 2023. Par ailleurs, les plaintes dans les autres prisons ont considérablement augmenté, passant de **2960 en 2022 à 4826 en 2023.**



De samenvattende tabel toont dus voor het boekjaar 2023 een begrotingsresultaat van **4.638.800,69** euro. Hierbij werd, zoals werd voorzien en toegelicht bij de aanvraag herziening budget 2023 (voor de verhoging van de lonen), de dotatie van **3 398 000,00** euro overschreden en bijgevolg **1 240 800,69** euro van onze boni gebruikt. Dit levert een nog te bestemmen bedrag van **846 087,27** euro op.

2. Toelichting van de belangrijkste verschillen in de uitgaven per *littera*

In alfabetische volgorde vragen de volgende onderbenuttingen of overschrijdingen enige verduidelijking:

2.1 *Lopende uitgaven*

***Littera's* A1000 tot A6000**

Le tableau récapitulatif indique un total des dépenses de **4.638.800,69 €** pour l'exercice 2023. Comme prévu et mentionné lors de la confection du budget 2023 (demande d'augmentation des salaires), la dotation de **3.398.000,00 €** a été dépassée, nécessitant l'utilisation de **1.240.800,69 €** de nos excédents. Il subsiste donc un boni d'exécution de l'année 2023 de **846.087,27 €** à affecter.

2. Explication des principales différences de dépenses par *littera*

Par ordre alphabétique, les sous-utilisations ou dépassements suivants nécessitent quelques éclaircissements :

2.1 Dépenses courantes

***Litteras* A1000 à A6000**

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 2023 Résultats (2)	Verschil / Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	571.120,00	551.371,50	19.748,50	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	51.743,00	33.718,63	18.024,37	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	11.265,00	4.117,52	7.147,48	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	1.407.697,90	896.897,62	510.800,28	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	124.470,00	104.839,80	19.630,20	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	19.282,00	10.227,50	9.054,50	Formation
	Totaal	2.185.577,90	1.601.172,57	584.405,33	Total

De grootste onderbenutting is terug te vinden in A4000, de zitpenningen van de leden van de Centrale raad en de commissies van toezicht. Enerzijds blijft het een moeilijke oefening om in te schatten hoeveel van de inmiddels meer dan 500 leden van de commissies van toezicht zitpenningen zullen aanvragen voor welke activiteiten. Enerzijds kunnen de aanvragen van de leden van jaar tot jaar verschillen, net zoals de activiteiten waarvoor zitpenningen kunnen worden aangevraagd. Deze onvoorspelbaarheid maakt het moeilijk om de bijbehorende uitgaven nauwkeurig te voorspellen.

Het is daarom essentieel om budgettaire flexibiliteit te behouden zodat we steeds adequaat kunnen reageren op vragen tot uitbetaling van zitpenningen van de leden.

Anderzijds was het onzeker of er extra commissies van toezicht moesten worden opgericht voor het

La sous-utilisation la plus importante se situe au *littera* A4000, qui correspond aux paiements des jetons de présence des membres du Conseil central et des différentes commissions de surveillance. L'estimation du budget pour les jetons de présence est une tâche complexe, car d'une part, les déclarations des 500 membres des commissions de surveillance peuvent varier d'une année à l'autre, tout comme les activités pour lesquelles ces jetons sont demandés, cette variabilité rend difficile la prévision précise des dépenses associés.

Il est donc essentiel de maintenir une flexibilité budgétaire afin de pouvoir répondre adéquatement aux demandes de paiement des membres.

D'autre part, il n'était pas certain que des commissions de surveillance supplémentaires devraient être mises en place pour assurer le suivi

toezicht in de nog te openen detentiehuizen en bijkomende penitentiaire inrichtingen. Dit verklaart mede waarom de CTRG voor deze *littera* steeds de nodige veiligheidsmarge voorziet.

We stellen voor deze *littera* een stijging vast van 20% t.a.v. het voorbije jaar. Dit hangt o.a. samen met het in 2022 ingevoerde systeem van forfaitering, het stijgend aantal aanvragen van zitpenningen door leden van commissies van toezicht en het toenemend aantal ondersteunende activiteiten waaraan leden kunnen deelnemen.

Voor A6000 werd er 9.054,50 euro onderbenut gelaten. Dit heeft te maken met enkele voorziene opleidingen die uiteindelijk niet hebben plaatsgevonden in 2023 maar op een later ogenblik zullen worden georganiseerd.

***Littera's* B1000 tot B6000**

B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	2.500.000,00	2.431.734,46	68.265,54	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	216.073,06	168.341,61	47.731,45	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	125.091,00	114.424,13	10.666,87	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	19.850,00	6.482,29	13.367,71	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	38.776,00	25.943,45	12.832,55	Recrutement et formation
	Totaal	2.899.790,06	2.746.925,94	152.864,12	**Total**

De algemene stijging van B1000 valt te verklaren door twee factoren. Enerzijds werden de lonen van de personeelsleden van de CTRG verhoogd, zoals goedgekeurd door de commissie voor de Comptabiliteit op *(zie hierboven)*. Daarnaast werden er 7 bijkomende personeelsleden aangeworven om het stijgend aantal klachten (+64 % in 2023) in het kader van het beklagrecht te handhaven.

***Littera* I1000**

I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	4.500,00	4.860,80	-360,80	Poste

Littera I1000 werd met 360,80 euro overschreden. Dit heeft voornamelijk te maken met het toegenomen aantal beslissingen dat aangetekend werd verstuurd: van 169 beslissingen in 2022 naar 301 beslissingen in 301. Ook deze toename is een gevolg van het steeds toenemend aantal klachten.

dans les maisons de détention et les établissements pénitentiaires complémentaires. Cela explique pourquoi le CCSP prévoit toujours une marge de sécurité nécessaire pour ce *littera*.

Nous constatons toutefois une augmentation de 20 % pour ce *littera* A4000 par rapport à l'année précédente. Ceci est lié, entre autres, au système forfaitaire introduit en 2022, au nombre croissant de demandes de jetons de présence par les membres des commissions de surveillance et au nombre croissant d'activités de soutien auxquelles les membres peuvent participer.

Pour A6000, 9.054,50 € sont demeurés inutilisés. Cela s'explique par le fait que certaines formations prévues n'ont finalement pas eu lieu en 2023 mais seront organisées à une date ultérieure.

***Litteras* B1000 à B6000**

L'augmentation significative du budget de personnel B1000 s'explique par plusieurs facteurs. Premièrement, les salaires du personnel du CCSP ont été augmentés, comme approuvé par la commission de Comptabilité (voir ci-dessus). Deuxièmement, afin de répondre à l'importante hausse du nombre de plaintes (+ de 64 % en 2023) 7 agents supplémentaires ont été recrutés dans le cadre du droit de plainte.

***Littera* I1000**

Le *littera* I1000 a été dépassé de 360,80 euros. Cela est principalement dû à l'augmentation du nombre de décisions envoyées par courrier recommandé, passant de 169 en 2022 à 301 en 2023. Cette hausse s'explique elle aussi par l'augmentation constante du nombre de plaintes."

***Littera's* J1000 en J2000**

J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	131.402,00	88.017,30	43.384,70	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	45.000,00	17.600,43	27.399,57	Services externes

Zowel voor J1000 als voor J2000 werd een groot deel van het voorziene budget nog niet besteed in 2023. Deze budgetten worden overgedragen naar 2024, aangezien we in 2024 enkele contracten zullen afsluiten.

***Littera* GG1000**

GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	7.500,00	0,00	7.500,00	Mobilier et équipement de bureaux

Er werd 7.500,00 euro onderbenut gelaten voor *littera* GG1000. De aankoop van extra meubilair en kantooruitrusting werd overgedragen naar de begroting van 2024. In 2024 voorzien we in de aankoop van een nieuwe keuken voor het personeel, extra bureaus, bureaustoelen,... gezien de toename van het aantal personeelsleden.

***

***Litteras* J1000 et J2000**

Pour J1000 et J2000, une grande partie du budget prévu n'a pas encore été dépensée en 2023. Ces budgets seront reportés à 2024, car certains contrats seront conclus cette année-là.

***Littera* GG1000**

Un montant de 7 500,00 € est demeuré inutilisé au *littera* GG1000.L'achat de mobilier et de matériel de bureau supplémentaires a été reporté au budget 2024. En 2024, compte tenu de l'augmentation du nombre d'employés, nous prévoyons l'achat d'une nouvelle cuisine pour le personnel, de bureaux et de chaises de bureau supplémentaires.

***

Rekenhof

Contactpersoon:
Geert Vermeire

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

De heer P. De Roover
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
24 juli 2024	SG/PH/CD/COMPTA/29 1-24	AS2-3.738.140-B1	13 november 2024

24.11. 40218

Verslag van het Rekenhof over de rekeningen voor het jaar 2023 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, in bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Tine Debusschere
Griffier

Het Rekenhof:

Hilde François
Eerste voorzitter

Bijlage: 1 Verslag

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 13 -11- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Cour des comptes

Personne de contact:
Geert Vermeire

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Monsieur P. De Roover
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
24 juillet 2024	SG/PH/CD/COMPTA/291-24	AS2-3.738.140-L1	13 novembre 2024

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes du Conseil central de surveillance pénitentiaire

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Tine Debusschere
Greffière

La Cour des comptes :

Hilde François
Première Présidente

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 13 november 2024

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 du Conseil central de surveillance pénitentiaire

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 13 novembre 2024

INHOUD

1 Inleiding 3
2 Antecedenten 3
2.1 Vorig controleverslag 3
2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen 3
2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen 3
3 Begroting 3
3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023 3
3.2 Kerncijfers van de begroting 2023 4
3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting 4
4 Rekeningen 5
4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof 5
4.2 Kerncijfers 5
4.3 Kredietoverschrijdingen 7
5 Nazicht van de rekeningen 7
6 Vaststellingen en aanbevelingen 8
7 Samenvatting 8

TABLE DES MATIÈRES

1 Préambule 3
2 Antécédents 3
2.1 Rapport de contrôle précédent 3
2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents 3
2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées 3
3 Budget 3
3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023 3
3.2 Chiffres significatifs du budget 2023 4
3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 4
4 Comptes 5
4.1 Documents transmis à la Cour des comptes 5
4.2 Chiffres significatifs 5
4.3 Dépassements de crédits 7
5 Examen des comptes 7
6 Constatations et recommandations 8
7 Synthèse 8

1 Inleiding

Met een brief van 24 juli 2024 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2023 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de commissie voor de Comptabiliteit.

Met toepassing van de artikelen 2 en 4 van de wet van 23 november 2023 teneinde het Rekenhof de bevoegdheid te verlenen om de rekeningen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de dotatiegerechtigde instellingen te controleren en die instellingen bij te staan bij de opmaak van de begrotingen, werden de ontwerprekeningen 2023 tijdig voorgelegd aan het Rekenhof.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2022 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 3780/003, p. 534 tot 553.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

De administratieve en boekhoudkundige organisatie alsook de interne beheersingsprocessen zijn voldoende uitgewerkt voor de grootte van de instelling. De CTRG is zich bewust van de wijzigende omstandigheden waarin ze zich bevindt en zal waar nodig haar organisatie aanpassen. Enerzijds is er de uitbreiding van haar activiteiten en toenemende volume van werk en anderzijds het op zoek gaan naar synergiën bij andere dotatiegerechtigde instellingen.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

De CTRG volgt de verdere evolutie op van de wijzigingen die zich aandienen binnen haar werkomgeving en stuurt waar nodig haar organisatie bij om verder te streven naar een efficiënte werking.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023

De commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de initiële begroting 2023 van de CTRG, voor een totaal bedrag van 3.398.000 euro, op 15 december 2022 goedgekeurd (DOC 55 3050/001, p. 113).

Een eerste begrotingsaanpassing werd goedgekeurd op 23 juni 2023 (DOC 55 3453/001 p. 3 – p. 17) waarbij een meeruitgave van 446.356,96 euro wordt goedgekeurd. Deze wordt gefinancierd met een deel van de boni 2022.

Een tweede begrotingsaanpassing werd gevraagd op 18 december 2023 zonder dat dit bijkomende kredieten vergde (DOC 55 3708/003, p. 56). Verschillende verschuivingen van litteria werden doorgevoerd.

1 Préambule

Par une lettre du 24 juillet 2024, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2023 du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

En application des articles 2 et 4 de la loi du 23 novembre 2023 habilitant la Cour des comptes à contrôler les comptes de la Chambre des représentants et les institutions à dotation, et à assister ces institutions dans la confection des budgets, le projet de comptes 2023 a été soumis à la Cour des comptes dans les délais impartis.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2022 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 3780/003, p. 534 à 553.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

L'organisation administrative et comptable ainsi que les processus de contrôle interne sont suffisamment développés pour la taille de l'institution. Le CCSP est conscient de l'évolution des circonstances dans lesquelles il se trouve et adaptera son organisation si nécessaire. D'une part, dans le cadre de l'expansion de ses activités et de l'augmentation de son volume de travail et, d'autre part, en vue de la recherche de synergies avec d'autres institutions à dotation.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Le CCSP surveille les évolutions affectant son environnement de travail et adapte, le cas échéant, son organisation afin de poursuivre son objectif d'un fonctionnement efficace.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023

La commission de la comptabilité de la Chambre des représentants a approuvé le budget initial 2023 du CCSP, d'un montant total de 3.398.000 euros, le 15 décembre 2022 (DOC 55 3050/001, p. 113).

Un premier ajustement budgétaire a été approuvé le 23 juin 2023 (DOC 55 3453/001 p. 3 - p. 17) concernant une dépense supplémentaire de 446.356,96 euros. Cette dépense est financée par une partie du boni 2022.

Un deuxième ajustement budgétaire a été demandé le 18 décembre 2023 ne nécessitant pas de crédits supplémentaires (DOC 55 3708/003, p. 56). Plusieurs transferts entre litteria effectués.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2023

Tabel 1 –Kerncijfers van de begroting 2023 (in duizend euro)

	Definitief 2021	Definitief 2022	Initieel 2023	Definitief 2023
Leden	2.195	1.954	2.523	2.186
Personeel	1.547	2.015	2.219	2.900
Andere lopende uitgaven	246	326	260	319
Totaal lopende uitgaven	**3.988**	**4.295**	**5.002**	**5.405**
Totaal kapitaaluitgaven	**56**	**37**	**36**	**80**
Algemeen totaal	**4.044**	**4.332**	**5.038**	**5.485**
Verschil met vorige periode		288	706	1153
Procentueel verschil		7,1%	16,3%	25%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2023 van de CTRG wordt gefinancierd met een dotatie van 3.398.000,00 euro en het saldo van de boni 2021 (DOC 55 3050/001, p. 113).

Een begrotingsaanpassing van 446.660,53 euro bestaande uit:

- een meeruitgave van 446.356,96 euro (DOC 55 3453/001 p. 3 – p. 17);
- de afronding (303,57 euro) van de eerder gevraagde dotatie (3.398.303,57 euro gevraagd en 3.398.000,00 euro ontvangen).

Deze begrotingsaanpassing wordt gefinancierd met een deel van de boni 2022 (DOC 55 3708/001 p. 71). Bij de goedkeuring van de begroting 2024 werd rekening gehouden met dit verschil in het saldo van de overdragen boni 2022 (1.789.862,62 euro).

Dotatie	3.398.000,00
Saldo boni 2021	1.640.227,43
Deel boni 2022	446.660,53
	5.484.887,96

3.2 Chiffres significatifs du budget 2023

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2023 (en milliers d'euros)

	Définitif 2021	Définitif 2022	Initial 2023	Définitif 2023
Membres du conseil	2.195	1.954	2.523	2.186
Personnel	1.547	2.015	2.219	2.900
Autres dépenses courantes	246	326	260	319
Total des dépenses courantes	**3.988**	**4.295**	**5.002**	**5.405**
Total des dépenses de capital	**56**	**37**	**36**	**80**
Total général	**4.044**	**4.332**	**5.038**	**5.485**
Différence avec la période précédente		288	706	1153
Différence exprimée en %		7,1%	16,3%	25%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget de dépenses 2023 de la CTRG est financé par une dotation de 3.398.000,00 euros et par le solde du boni 2021 (DOC 55 3050/001, p. 113).

Un ajustement budgétaire de 446.660,53 euros est composé de :

- une dépense supplémentaire de 446.356,96 euros (DOC 55 3453/001 p. 3 - p. 17) ;
- l'arrondi (303,57 euros) de la dotation précédemment demandée (3.398.303,57 euros demandés et 3.398.000,00 euros reçus).

Cet ajustement budgétaire est financé par une partie du boni 2022 (DOC 55 3708/001 p. 71). L'approbation du budget 2024 a pris en compte cette différence dans le solde du boni 2022 reporté (1.789.862,62 euros).

Dotation	3.398.000,00
Solde boni 2021	1.640.227,43
Parti du boni 2022	446.660,53
	5.484.887,96

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2023 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten);
- een eindbalans 2023;
- een toelichting bij de afsluiting van de begroting 2023.

De CTRG heeft de financiële staten goedgekeurd op 18 april 2024.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over het voorbije jaar.

Tabel 2 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden	2.186	1.601	**73%**	585
Personeel	2.900	2.747	**95%**	153
Andere lopende uitgaven	319	219	**69%**	100
Totale lopende uitgaven	**5.405**	**4.567**	**84%**	**838**
Totale kapitaaluitgaven	**80**	**72**	**90%**	**8**
Algemeen totaal van de uitgaven	**5.485**	**4.639**	**85%**	**846**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	3.398	3.398	100%	0
Andere ontvangsten	0	0	0%	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**3.398**	**3.398**	**100%**	**0**

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents suivants ont été transmis à la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2023 :

- le relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes) ;
- le bilan final 2023 ;
- un commentaire concernant la clôture du budget 2023.

Le CCSP a approuvé les états financiers le 18 avril 2024.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours de l'année précédente.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Conseil	2.186	1.601	**73%**	585
Personnel	2.900	2.747	**95%**	153
Autres dépenses courantes	319	219	**69%**	100
Total des dépenses courantes	**5.405**	**4.567**	**84%**	**838**
Total des dépenses de capital	**80**	**72**	**90%**	**8**
Total général des dépenses	**5.485**	**4.639**	**85%**	**846**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	3.398	3.398	100%	0
Autres recettes	0	0	0%	0
Total général des recettes	**3.398**	**3.398**	**100%**	**0**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	3.398
Uitgaven	4.639
Begrotingsresultaat 2023	**-1.241**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2022	3.876
Saldo van het begrotingsjaar 2023	-1.241
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023	**2.635**

Van het gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023 is een bedrag van 1.790 duizend euro (boni 2022) toegewezen aan de kredieten 2024 van het CTRG (DOC 55 3708/001, p. 73). Het saldo van 845 duizend euro is nog beschikbaar. De gedetailleerde cijfers bevinden zich onder hoofdstuk 7.

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2021	2022	2023
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	3.649.186,96	4.094.079,54	2.923.482,89
Kassaldo	0,00	0,00	0,00
Totaal financiële middelen	**3.649.186,96**	**4.094.079,54**	**2.923.482,89**

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	2.923.482,89
Leveranciers	1.049,26
Sociale lasten	1.770,98
Over te dragen kosten	466,19
Toe te rekenen kosten	-290.819,23
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2023	2.635.950,09

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	3.398
Dépenses	4.639
Résultat budgétaire 2023	**-1.241**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2022	3.876
Solde de l'année budgétaire 2023	-1.241
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023	**2.635**

Sur le résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023, un montant de 1.790 milliers d'euros (solde du boni 2022) a été affecté au budget 2024 du CCSP (DOC 55 3708/001, p. 73). Le solde de 845 milliers d'euros est toujours disponible. Des chiffres détaillés sont présentés au point 7 ci-après.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2021	2022	2023
Solde cumulé des comptes bancaires	3.649.186,96	4.094.079,54	2.923.482,89
Solde de caisse	0,00	0,00	0,00
Total des disponibilités financières	**3.649.186,96**	**4.094.079,54**	**2.923.482,89**

Les disponibilités financières ont été réconciliées avec le résultat budgétaire comme suit :

Total des disponibilités financières	2.923.482,89
Fournisseurs	1.049,26
Dettes sociales	1.770,98
Charges à reporter	466,19
Charges à imputer	-290.819,23
Résultat budgétaire cumulé pour 2023	2.635.950,09

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2021	2022	2023
Uitgaven			
Leden	983	1.372	1.601
Personeel	1.232	1.730	2.747
Andere lopende uitgaven	165	207	219
Totaal lopende uitgaven	**2.380**	**3.309**	**4.567**
Totaal kapitaaluitgaven	**24**	**15**	**72**
Algemeen totaal van de uitgaven	**2.404**	**3.324**	**4.639**
Ontvangsten			
Dotatie	3.868	3.825	3.398
Andere ontvangsten	0	1	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**3868**	**36826**	**3.398**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Gerealiseerd	Overschrijdingen
I1000 Post	4,5	4,9	-0,4

5 Nazicht van de rekeningen

De rekeningencommissarissen hebben de rekeningen goedgekeurd voor het jaar 2023 in hun verslag van 22 mei 2024.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van de verslagen van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2021	2022	2023
Dépenses			
Membres du Conseil	983	1.372	1.601
Personnel	1.232	1.730	2.747
Autres dépenses courantes	165	207	219
Total des dépenses courantes	**2.380**	**3.309**	**4.567**
Total des dépenses de capital	**24**	**15**	**72**
Total général des dépenses	**2.404**	**3.324**	**4.639**
Recettes			
Dotation	3.868	3.825	3.398
Autres recettes	0	1	0
Total général des recettes	**3.868**	**3.826**	**3.398**

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
I1000 Poste	4,5	4,9	-0,4

5 Examen des comptes

Les commissaires aux comptes ont approuvé les comptes 2023 dans leur rapport du 22 mai 2024.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- pris connaissance des rapports des commissaires aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De loonreconciliatie is onvolledig. De geboekte lonen in de uitvoeringsrekening konden niet aangesloten worden met de samenvattende opgave 325 gegenereerd door Persopoint. Een detail van de opgave 325.50 kon niet worden verstrekt door Persopoint.

Er is wel overeenstemming met het openstaande saldi ten aanzien van Persopoint.

7 Samenvatting

De verrichtingen van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG) voor het jaar 2023 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		3.398.000,00
Dotatie	3.398.000,00	
Andere ontvangsten	0,00	
Gerealiseerde uitgaven		-4.638.800,69
Lopende uitgaven	-4.566.710,25	
Kapitaaluitgaven	-72.090,44	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2023		-1.240.800,69
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2023		3.876.750,78
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023		2.635.950,09

Het begrotingsresultaat van 2.635.950,09 euro is samengesteld uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2024 is bestemd:

(saldo boni 2022, DOC 55 3708/001, p. 73): 1.789.862,82 euro

Beschikbaar bedrag: 846.087,27 euro

6 Constatations et recommandations

La réconciliation des salaires est incomplète. Les salaires enregistrés dans le compte d'exécution n'ont pas pu être réconciliés avec la déclaration récapitulative 325 générée par Persopoint. Un détail de la déclaration 325.50 n'a pas pu être fourni par Persopoint.

Il y a néanmoins une concordance des soldes ouverts en comptabilité avec le relevé de compte de Persopoint.

7 Synthèse

Les opérations du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP) pour l'année 2023 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		3.398.000
Dotation	3.398.000,00	
Recettes financières	0,00	
Dépenses réalisées		-4.638.800,69
Dépenses courantes	-4.566.710,25	
Dépenses de capital	-72.090,44	
Résultat budgétaire de l'année 2023		-1.240.800,69
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2023		3.876.750,78
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023		2.635.950,09

Le résultat budgétaire de 2.635.950,09 euros est composé de :

Montant déjà affecté au budget 2024 :	
(solde boni 2022, DOC 55 3708/001, p. 73) :	1.789.862,82 euros
Montant disponible	846.087,27 euros

Rekenhof

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

12.2. Begrotingsaanpassing 2024
Ajustement budgétaire 2024

24.11. 40177

CTRG
Centrale toezichtsraad
voor het gevangeniswezen

CCSP
Conseil central de
surveillance pénitentiaire

VOORZITTERSCHAP
06 -11- 2024
PRESIDENCE

Per bode

Aan de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1000 Brussel

Brussel, 6 november 2024

CTRG - Aanpassing van de begroting 2024

Geachte Heer Voorzitter,

Bijgevoegd kan u de volgende documenten terugvinden met betrekking tot de aanpassing van de begroting 2024 van de Centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen:

- Aanpassing uitgavenbegroting 2024
- Overzicht
- Toelichting bij de aanpassing van de begroting van de Centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen (CTRG)

Ik wens u een goede ontvangst van deze documenten.

Hoogachtend,

Marc Nève
Voorzitter van de CTRG

TOELICHTING BIJ DE AANPASSING VAN DE BEGROTING 2024 VAN DE CENTRALE TOEZICHTSRAAD VOOR HET GEVANGENISWEZEN (CTRG)

Algemeen

Tijdens de plenaire vergadering van 18 december 2023 heeft de Kamer voor het begrotingsjaar 2024 een budget van 6.071.862,82 euro goedgekeurd voor de werking van de Centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen (CTRG).

Op 19 juni 2024 werd er door de CTRG een budgetaanpassing ingediend bij de commissie voor de Comptabiliteit in het kader van de oprichting door de wet van 21 april 2024, van het Preventiemechanisme in de schoot van Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de Rechten van de Mens (FIRM) en waarmee de CTRG geassocieerd is,. Echter, op 17 oktober 2024 werd een brief overgemaakt aan deze commissie met het verzoek deze ingediende begrotingsaanpassing in te trekken aangezien de Commissie zich niet kon uitspreken over de bovengenoemde aanpassing. .

De totale kredieten voor de uitgaven van begrotingsjaar 2024 bedragen thans 6.071.862.,82 EUR (DOC 55 3708/001 pp.73). Het gaat hierbij om 5.991.166,82 euro voor lopende uitgaven en 80.696,00 euro voor kapitaaluitgaven.

De CTRG vraagt een aanpassing van dit budget onder de vorm van **interne transfers** tussen *litterae* van de goedgekeurde begroting. Zo zorgt de CTRG ervoor dat er geen budgetoverschrijdingen zijn voor het jaar 2024.

De CTRG benadrukt dat er geen verhoging van budget wordt gevraagd en blijft dus binnen het goedgekeurde budget van 6.071.862.,82 euro.

COMMENTAIRE CONCERNANT L'AJUSTEMENT DE BUDGET 2024 DU CONSEIL CENTRAL DE SURVEILLANCE PENITENTIAIRE (CCSP)

Généralités

Lors de sa séance plénière du 18 décembre 2023, la Chambre a approuvé un budget de 6.071.862,82 euros pour l'exercice 2024, destiné à assurer le fonctionnement du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP).

Le 19 juin 2024, un ajustement budgétaire a été soumis par le CCSP à la commission de la comptabilité dans le cadre de la mise en place, par la loi du 21 avril 2024, du Mécanisme de prévention, crée au sein de l'Institut fédéral pour la Protection et la Promotion des Droits Humains (IFDH) et auquel est associé le CCSP. Toutefois, le 17 octobre 2024 un courrier a été adressé à l'attention de la commission de comptabilité pour demander le retrait de l'ajustement budgétaire initialement soumis dès lors que la commission n'était pas en mesure de statuer sur l'ajustement précité.

Pour l 'exercice 2024, le total des crédits pour les dépenses s'élève à 6.071.862.,82 EUR (DOC 55 3708/001 pp.73). Il s'agit de 5.991.166,82 euros pour les dépenses courantes et de 80.696,00 euros pour les dépenses en capital.

Le CCSP demande d'ajuster ce budget en effectuant des **transferts internes** entre les différentes *litterae* du budget approuvé. De cette manière, le CCSP garantit qu'il n'y aura pas de dépassement du budget pour l'année 2024.

Le CCSP souligne qu'aucune augmentation du budget n'est demandée et qu'il reste donc dans les limites des crédit des dépenses approuvées de 6.071.862.,82 euros

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

Commentaar op gevraagde uitgavenaanpassingen per littera

Commentaires sur les ajustements de dépenses demandés par *littera*

OVERZICHT /RECAPITULATIE

Kredietsoort *type de credit*	*Littera*	Vermindering *Diminution*	verhoging *Augmentation*
		EURO	*EURO*
Lopende uitgaven *Dépense courantes*	A: LEDEN/ MEMBRES	104.225,00	10.000,00
	B : PERSONEEL / PERSONNEL	-	70.000,00
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION	-	500,00
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS		3.500,00
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	1.596,00	-
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE	-	1.936,00
	I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM	-	2.500,00
	J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE	-	-
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES	18.615,00	-
	M : WAGENPARK / VOITURES	-	-
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES	-	-
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE	-	52.000,00
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES	-	-
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES	-	-
	V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES	-	-
KAPITAALUITGAVEN *DEPENSES DE CAPITAL*	EE: GEBOUWEN / BATIMENTS	2.000,00	-
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	-	6.000,00
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE	20.000,00	-
	MM : WAGENPARK / VOITURES	-	-
TOTAAL -TOTAL		146.436,00	146.436,00
SALDO-SOLDE			0,00

Littera A

Littera A dekt enerzijds de loonmassa van de vaste leden van de Centrale Raad. Voor A1000, voorzien we een verhoging van 10.000 euro om een eventuele herziening door ons sociaal secretariaat PersoPoint met betrekking tot de voorziene bedragen voor het vakantiegeld en de eindejaarstoelage te kunnen verzekeren.

Anderzijds voorziet deze *littera* ook in de zitpenningen van de ongeveer 500 leden verspreid over 36 commissies van toezicht en klachtencommissies (basiswet van 12 januari 2005).

***Littera* A**

Le *littera* A couvre, d'une part, la masse salariale des membres permanents du Conseil Central. Pour A1000 , nous prévoyons une augmentation de 10.000 euros pour s'assurer d'une régularisation éventuelle par notre bureau social PersoPoint concernant les montants provisionnés pour les pécules de vacances et l 'allocation de fin d 'année.

D'autre part, ce *littera* prévoit également les jetons de présence des quelques 500 membres répartis dans 36 commissions de surveillance et commissions des plaintes (loi de principes du 12 janvier 2005).

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

Door onder andere de overgang in oktober 2023 naar een nieuwe loonmotor en enkele problemen die daarbij kwamen kijken, zullen een heel aantal uitbetalingen later plaatsvinden. Volgens de huidige berekeningen, gebaseerd op de uitbetaling van slechts twee van de vier kwartalen en rekening houdend met achterstallige betalingen, zal het voorziene budget voor de zitpenningen van dit jaar voorlopig niet worden uitgeput. Het is bijgevolg mogelijk een aanpassing in te voeren (vermindering van deze *littera A4000*) om begrotingsposten met een tekort te compenseren.

Littera B

Deze rubriek heeft betrekking op de personeelskosten van het centraal secretariaat (de vaste personeelsleden) van de CTRG. Door de enorme verhoging van het aantal klachten was de CTRG genoodzaakt om een extra ondersteunend jurist aan te werven in 2024.

Met de voorziene overschotten in *littera* A zal o.a. het verwachte tekort in *littera* B1000 (lonen van de personeelsleden) en B3000 (werkgeversbijdragen) worden gecompenseerd.

Impact van stijgend aantal klachten en personeelsuitbreiding op andere litterae

De uitbreiding van het personeelskader heeft tevens een impact op enkele andere *litterae*, zoals E2000 (installatie van een nieuwe keuken en vergaderzaal), G2000 en GG2000 (aankoop van nieuwe machines en bureaumateriaal), H1000 en H2000 (cafetaria en bureauartikelen) en I1000 (verzenden van beslissingen).

***Littera* O3000**

Voor *littera* O3000 werd er bij de initiële budgetaanvraag geen rekening gehouden met de volgende kosten: het uitvoeren van een externe audit (zoals voorzien in het strategisch plan van de CTRG) en de aanwezigheid van experts bij de toezichtbezoeken. Daarnaast werd er initieel onvoldoende budget voorzien voor externe vertalingen van de verschillende adviezen en bezoekverslagen die de CTRG opstelt .

La migration vers un nouveau moteur salarial en octobre 2023 a entraîné un certain nombre de problèmes et occasionné un retard pour certains paiements. D'après les derniers calculs, fondés sur le règlement de deux des quatre trimestres et compte tenu des retards de paiement, le budget alloué aux jetons de présence pour cette année ne sera pas entièrement épuisé. Il est donc possible d'effectuer un ajustement (réduction sur ce *littera* A4000) pour compenser les rubriques budgétaires en déficit.

***Littera* B**

Ce poste concerne les frais des membres de personnel du secrétariat central (le personnel permanent) du CCSP. En raison de l'augmentation considérable du nombre de plaintes, le CCSP a été contraint de recruter un juriste supplémentaire en 2024.

Les excédents prévus dans le *littera* A compenseront donc le déficit prévu dans la Masse salariale des membres de personnel la *littera* B1000 et charges patronales B3000.

Impact de l'augmentation du nombre de plaintes et de l'accroissement du personnel sur d'autres *litterae*

L'augmentation du personnel a également un impact sur d'autres *litterae* , telles que E2000 (installation d'une nouvelle cuisine et d'une nouvelle salle de réunion), G2000 et GG2000 (achat de nouvelles machines et d'équipements de bureau), H1000 et H2000 (cafétéria et fournitures de bureau) et I1000 (envoi de décisions).

***Littera* O3000**

Pour le *littera* O3000, un ajustement est nécessaire vu que la demande de budget initial ne prenait pas en compte les coûts imprévisibles suivants : la réalisation d'un audit externe (prévu dans le plan stratégique du CCSP) et la présence d'experts lors des visites de contrôle. De plus, le budget initialement prévu pour les traductions externes des différents avis et rapports de visite du CCSP était insuffisant.

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

***Littera* JJ1000**

Er werd in de loop van 2024 een nieuw contract afgesloten voor ICT-ondersteuning. Aangezien dit voordeliger is dan eerder ingeschat, brengt dit een besparing van zo'n 20.000 euro met zich mee.

De toekomstperspectieven

De CTRG benadrukt dat er geen bijkomend budget wordt gevraagd voor begrotingsjaar 2024. Door besparingen in bepaalde *litterae* kunnen voorlopig extra kosten in andere *litterae* opgevangen worden.

De CTRG anticipeert in haar begrotingsvoorstel 2025 wel op de groeiende behoeften van onze diensten (ongezien aantal gelijktijdige zwangerschappen binnen één dienst, aanhoudend aantal klachten van gedetineerden, uitbreiding van gevangenissen/detentiehuizen, transitiehuizen …)

****

***Littera* JJ1000**

Un nouveau contrat d'assistance ICT a été conclu en 2024. Plus avantageux que prévu, il permet de réaliser des économies de 20 000 euros.

Les perspectives d'avenir

Le CCSP souligne qu'aucun budget supplémentaire n'est demandé pour l'exercice 2024. Les économies réalisées dans certaines *litterae* permettront d'absorber provisoirement les coûts supplémentaires dans d'autres *litterae.*

Dans sa proposition de budget 2025, le CCSP anticipe les besoins croissants de nos services (nombre inédit de grossesses simultanées dans une équipe, nombre persistant de plaintes de détenus, expansion des prisons/maisons de détention, maisons de transition ...).

****

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen — CCSP Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2024 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2024

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aanvankelijk 2024 initial	Aanpassing 2024 Ajustement	Aangepast 2024 Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN / MEMBRES					
A 1000	Loonmassa	572.342,00	10.000,00	582.342,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	52.778,00	-10.000,00	42.778,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	11.490,00	0,00	11.490,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	1.443.476,00	-89.225,00	1.354.251,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	126.959,00	0,00	126.959,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	19.667,00	-5.000,00	14.667,00	Formation
	Totaal	**2.226.712,00**	**-94.225,00**	**2.132.487,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	3.111.617,82	100.000,00	3.211.617,82	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	253.141,00	-50.000,00	203.141,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	34.827,00	20.000,00	54.827,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	28.160,00	0,00	28.160,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	48.000,00	0,00	48.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**3.475.745,82**	**70.000,00**	**3.545.745,82**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	2.527,00	500,00	3.027,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	2.527,00	500,00	3.027,00	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0	250,00	250,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	8.435,00	3.500,00	11.935,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0	0,00	0,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	500	-250,00	250,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	0	0,00	0,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**8.935,00**	**3.500,00**	**12.435,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	532	0,00	532,00	Mobilier et équipement de bureau

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

G 2000	Kantoormachines	2.022,00	1.064,00	3.086,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	1.064,00	-1.064,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	532	-532,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1.064,00	-1.064,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal	**5.214,00**	**-1.596,00**	**3.618,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	2.527,00	1.500,00	4.027,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	1.516,00	1.500,00	3.016,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	1.064,00	-1.064,00	0,00	Divers
	Totaal	**5.107,00**	**1.936,00**	**7.043,00**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	3.500,00	2.500,00	6.000,00	Poste
I 2000	Telecom	0,00	0,00	0,00	Télécommunication
	Totaal	**3.500,00**	**2.500,00**	**6.000,00**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	132.847,00	0,00	132.847,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	20.000,00	0,00	20.000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**152.847,00**	**0,00**	**152.847,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	910	0,00	910,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	23.774,00	-15.000,00	8.774,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	615	-615,00	0,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	30.330,00	0,00	30.330,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	3.000,00	-3.000,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**58.629,00**	**-18.615,00**	**40.014,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					

Nève Marc
Président
CTRG y CCSP

O 1000	Sociaal secretariaat	3.000,00	12.000,00	15.000,00	Secrétariat social
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	48.450,00	40.000,00	88.450,00	autres services intellectuels
O4000	Interimpersoneel	0	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**51.450,00**	**52.000,00**	**103.450,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	500,00	0,00	500,00	Charges financières
	Totaal	**500,00**	**0,00**	**500,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**5.991.166,82**	**16.000,00**	**6.007.166,82**	**Total des dépenses courantes**
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5.000,00	-2.000,00	3.000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**5.000,00**	**-2.000,00**	**3.000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2.500,00	8.000,00	10.500,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	2.000,00	-2.000,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**4.500,00**	**6.000,00**	**10.500,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	71.196,00	-20.000,00	51.196,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**71.196,00**	**-20.000,00**	**51.196,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**80.696,00**	**-16.000,00**	**64.696,00**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6.071.862,82	**0,00**	**6.071.862,82**	

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG
Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen

CCSP
Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

OVERZICHT /RECAPITULATIF

Kredietsoort *type de credit*	*Littera*	Vermindering *Diminution*	verhoging *Augumentation*
		EURO	*EURO*
Lopende uitgaven *Dépense courantes*	A: LEDEN/ MEMBRES	104.225,00	10.000,00
	B : PERSONEEL / PERSONNEL	-	70.000,00
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION	-	500,00
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS		3.500,00
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	1.596,00	-
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE	-	1.936,00
	I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM	-	2.500,00
	J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE	-	-
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES	18.615,00	-
	M : WAGENPARK / VOITURES	-	-
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES	-	-
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE	-	52.000,00
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES	-	-
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES	-	-
	V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES	-	-
KAPITAALUITGAVEN *DEPENSES DE CAPITAL*	EE: GEBOUWEN / BATIMENTS	2.000,00	-
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	-	6.000,00
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE	20.000,00	-
	MM : WAGENPARK / VOITURES	-	-
TOTAAL -TOTAL		146.436,00	146.436,00
SALDO-SOLDE			0,00

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

12.3. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

CCSP
CTRG

24.10. 40067

Brief verstuurd per drager
Brussel, 09/10/2024

VOORZITTERSCHAP
09 -10- 2024

Mijnheer Peter De Roover

Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers

Paleis der Natie 1000 Brussel

Geachte Voorzitter

Betreft: Begrotingsvoorstellen voor de begroting 2025

De centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen heeft de eer U met deze brief volgende documenten toe te sturen:

- **Tabel met het voorstel van initiële begroting voor 2025;**
- **Toelichtingsnota m.b.t het begrotingsvoorstel 2025;**
- **Tabel met de meerjarenbegroting 2023-2027.**

Met de meeste hoogachting.

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

Marc Nève

Voorzitter CTRG

CTRG / CCSP
BEGROTING 2025 / BUDGET 2025

in euro / en euro

ONTVANGSTEN - RECETTES	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Goedgekeurd Approuvé	2025 Begroting Budget	UITGAVEN DEPENSES	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Goedgekeurd Approuvé	2025 Begroting Budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	4.566.710,25	5.991.166,82	7.675.681,26
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	72.090,44	80.696,00	87.549,00
Transfertontvangsten Recettes en provenance de transfert	3.398.000,00	4.282.000,00	6.917.142,99	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transfert	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten **Total des recettes**	**3.398.000,00**	**4.282.000,00**	**6.917.142,99**	**Totaal van de uitgaven** **Total des dépenses**	**4.638.800,69**	**6.071.862,82**	**7.763.230,26**

	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Goedgekeurd Approuvé	2025 Begroting Budget
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**-1.240.800,69**	**-1.789.862,82**	**-846.087,27**
Overgedragen boni JAAR YY-3 Boni reporté AN YY-3			
Overgedragen boni JAAR YY-2 Boni reporté AN YY-2	2.086.887,96	1.789.862,82	846.087,27
Overgedragen boni JAAR YY-1 Boni reporté AN YY-1	1.789.862,82	0,00	0,00
Globaal resultaat na afloop van het jaar **Résultat global au terme de l'exercice**	**2.635.950,09**	**0,00**	**0,00**
Waarvan toegewezen aan de begroting 2023 Dont affecté au budget 2023	0,00	0,00	0,00
Waarvan toegewezen aan de begroting 2024 Dont affecté au budget 2024	1.789.862,82	0,00	0,00
Nog toe te wijzen Encore à affecter	**846.087,27**	**0,00**	**0,00**

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG
BEGROTING 2025

CCSP
BUDGET 2025

CTRG / CCSP

ONTVANGSTENBEGROTING 2025 / BUDGET DES RECETTES 2025

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Goedgekeurd Approuvé	2025 Begroting Budget	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Specifieke ontvangsten waarvoor een afzonderlijke aanrekening vereist is	0,00	0,00	0,00	Recettes spécifiques pour lesquelles une imputation distincte est requise
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	3.825.000,00	4.282.000,00	6.917.142,99	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**3.825.000,00**	**4.282.000,00**	**6.917.142,99**	**Total des recettes de transferts**
	3.825.000,00	**4.282.000,00**	**6.917.142,99**	

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG
ONTVANGSTENBEGROTING 2025

CCSP
BUDGET DES RECETTES 2025

CTRG / CCSP
UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DÉPENSES 2025

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Goedgekeurd Approuvé	2025 Begroting Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	551.371,50	572.342,00	583.789,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	33.718,63	52.778,00	53.834,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	4.117,52	11.490,00	11.720,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	896.897,62	1.443.476,00	1.516.143,26	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	104.839,80	126.959,00	129.498,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	10.227,50	19.667,00	20.060,00	Formation
	Totaal	**1.601.172,57**	**2.226.712,00**	**2.315.044,26**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	2.431.734,46	3.111.617,82	4.641.952,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	168.341,61	253.141,00	258.204,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	114.424,13	34.827,00	49.454,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	6.482,29	28.160,00	28.723,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	25.943,45	48.000,00	58.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**2.746.925,94**	**3.475.745,82**	**5.036.333,00**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	2.686,62	2.527,00	3.500,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**2.686,62**	**2.527,00**	**3.500,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	7.130,54	8.435,00	12.500,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0,00	0,00	0,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	369,93	500,00	1.000,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	0,00	0,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**7.500,47**	**8.935,00**	**13.500,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	532,00	2.500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	0,00	2.022,00	2.500,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	1.064,00	1.064,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	532,00	650	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	0,00	1.064,00	1.500,00	Installations multimédia
	Totaal	**0,00**	**5.214,00**	**8.214,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG / CCSP
UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DÉPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Goedgekeurd Approuvé	2025 Begroting Budget	DESCRIPTION
H 1000	Cafetaria	1.949,70	2.527,00	4.000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	1.886,99	1.516,00	3.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	1.064,00	0,00	Divers
	Totaal	**3.836,69**	**5.107,00**	**7.000,00**	**Total**
	I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM				
I 1000	Post	4.860,80	3.500,00	6.000,00	Poste
I 2000	Telecom	0,00	0,00	0,00	Télécommunication
	Totaal	**4.860,80**	**3.500,00**	**6.000,00**	**Total**
	J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE				
J 1000	Contracten en benodigdheden	88.017,30	132.847,00	135.372,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	17.600,43	20.000,00	20.380,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**105.617,73**	**152.847,00**	**155.752,00**	**Total**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	172,78	910,00	918,00	Site Internet
L 4000	Informatiecampagne	18.623,73	23.774,00	24.226,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	0,00	615,00	627,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	28.038,59	30.330,00	31.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	3.000,00	3.057,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**46.835,10**	**58.629,00**	**59.828,00**	**Total**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O 1000	Sociaal secretariaat	0,00	3.000,00	20.000,00	Secrétariat social
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	47.216,28	48.450,00	50.000,00	autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**47.216,28**	**51.450,00**	**70.000,00**	**Total**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG / CCSP
UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DÉPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Goedgekeurd Approuvé	2025 Begroting Budget	DESCRIPTION
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	58,05	500,00	510,00	Charges financières
	Totaal	**58,05**	**500,00**	**510,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**4.566.710,25**	**5.991.166,82**	**7.675.681,26**	**Total des dépenses courantes**
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	5.000,00	0,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**5.000,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	2.500,00	5.000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	2.000,00	2.500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**0,00**	**4.500,00**	**7.500,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	72.090,44	71.196,00	80.049,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**72.090,44**	**71.196,00**	**80.049,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**72.090,44**	**80.696,00**	**87.549,00**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		4.638.800,69	**6.071.862,82**	**7.763.230,26**	

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG / CCSP
MEERJARENBEGROTING 2023 – 2027 / BUDGET PLURIANNUEL 2023 – 2027

in Euro / en Euro

OMSCHRIJVING DESCRIPTION	2023 Uitgevoerd Realisé	2024 goedgekeurd Approuvé	2025 begroting Budget	2026 raming Estimation	2027 raming Estimation
UITGAVEN / DÉPENSES					
Personeelskosten Frais de personnel	4.348.098,51	5.702.457,82	7.351.377,26	7.510.443,48	7.660.652,35
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	218.611,74	288.709,00	324.304,00	326.081,69	332.277,24
Investeringen Investissements	72.090,44	80.696,00	87.549,00	81.569,65	83.119,47
Totaal van de uitgaven Total des dépenses	**4.638.800,69**	**6.071.862,82**	**7.763.230,26**	**7.918.094,82**	**8.076.049,06**
ONTVANGSTEN / RECETTES					
Eigen ontvangsten Recettes propres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Te financieren A financer	0,00	0,00	6.917.142,99	7.918.094,82	8.076.049,06
Dotatie Dotation	3.398.000,00	4.282.000,00	0,00	0,00	0,00
Gecumuleerde boni Boni cumulé	2.086.887,96	1.789.862,82	846.087,27	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**5.484.887,96**	**6.071.862,82**	**7.763.230,26**	**7.918.094,82**	**8.076.049,06**
RESULTAAT RÉSULTAT	**846.087,27**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2025 VAN DE CENTRALE TOEZICHTSRAAD VOOR HET GEVANGENISWEZEN

1. Algemeen

Voor het opstellen van de begroting 2025 zijn we vertrokken vanuit de cijfers van de meerjarenbegroting, zoals eind april 2024 werd medegedeeld aan de administratie Begroting en Beheerscontrole van de FOD-financiën. Op basis van de interne analyse van de personeelsuitgaven en de andere werkings- en investeringskosten, stelt de CTRG voor het begrotingsjaar 2025 een begroting van **7.763.230,26 EUR** voor. Dit betekent een stijging van 26% (ofwel 1.619.923,45 EUR, waarvan 522.357,45 EUR voor de financiering van het nieuwe NPM-initiatief, *zie verder*) ten opzichte van de voor 2024 goedgekeurde begroting.

De CTRG merkt evenwel op dat de commissie voor de comptabiliteit voor het jaar 2024 overgegaan is tot de inperking van de gevraagde begroting ten belope van 615.440 EUR. De CTRG nodigt de commissie uit om hiermee rekening te houden bij de beoordeling van de ingediende begroting voor 2025.

Deze stijging is voornamelijk toe te schrijven aan *littera: B personeel.* Door enerzijds de enorme stijging van het aantal klachten bij de klachtencommissies en anderzijds de oprichting van het NPM (waarbij de CTRG een belangrijke partner is), zijn extra aanwervingen noodzakelijk om deze bijkomende werklast op te kunnen vangen. *Meer toelichting hierover kan u hieronder terugvinden bij de bespreking van Littera B 1000.*

Deze uitgaven zullen worden gefinancierd uit de dotatie, vermeerderd met het beschikbare boni, die 846.087,27 EUR bedragen. Dit bedrag is het resultaat van een

COMMENTAIRE CONCERNANT LE BUDGET 2025 DU CONSEIL CENTRAL DE SURVEILLANCE PENITENTIAIRE

1. Généralités

Nous avons élaboré cette proposition budgétaire 2025 en tenant compte des chiffres du budget pluriannuel, tels qu'ils ont été communiqués à l'administration du budget et du contrôle de gestion du SPF Finances fin avril 2024. Sur base de l'analyse interne des dépenses de personnel et des autres coûts de fonctionnement et d'investissement, le CCSP propose, pour l'exercice 2025, un budget de **7.763.230,26 EUR.** Cela représente une augmentation de 26% (l'équivalent de 1.619.923,45 EUR dont 522.357,45 EUR pour financer la nouvelle initiative des MNP, *voir ci-dessous*) par rapport au budget approuvé pour 2024.

Le CCSP relève que la commission de la comptabilité a procédé pour l'année 2024 à une réduction du budget demandée à concurrence de 615.440 EUR. Le CCSP invite la commission à tenir de ce fait dans l'appréciation du budget soumis pour 2025.

Cette augmentation est principalement imputable au *Littera B : Personnel.* En raison de l'augmentation considérable du nombre de plaintes déposées auprès des commissions des plaintes, d'une part, et de la mise en place du MNP (dans lequel le CCSP est un partenaire clé), d'autre part, des recrutements supplémentaires sont nécessaires pour faire face à cette charge de travail additionnelle. *Vous trouverez plus de détails à ce sujet ci-dessous dans la partie consacrée Littera B 1000.*

Ces dépenses seront couvertes par la dotation, augmentée des bonis disponibles, qui s'élèvent à 846.087,27 EUR. Ce montant résulte d'un résultat budgétaire

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

begrotingsresultaat van 2 635 950,09 EUR voor 2023, verminderd met 1 789 862,82 EUR boni toegewezen aan de begroting van 2024.

De CTRG stelt voor in de staatsbegroting voor 2025 een bedrag van **6.917.142,99 EUR** op te nemen, dat als volgt wordt berekend: 7.763.230.26 EUR totale uitgavenkredieten – 846.087,27 EUR boni beschikbaar voor 2025.

2. Toelichting van de belangrijkste wijzigingen in de uitgaven per *littera*

Littera's A 1000 – A 6000

Voor *littera A: leden van de Centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen, leden van de commissies van toezicht en leden van de klachtencommissies* gaat het om en totaalbudget van 2.315.044,26 EUR. Het voornaamste deel van dit bedrag, hetzij 1.516.143,26 EUR, is toe te schrijven aan de zitpenningen voor de leden hierboven vermeld.

Momenteel zijn er, verspreid over 39 commissies van toezicht, meer dan 460 leden actief. Daarnaast moet er steeds rekening gehouden worden met de mogelijke uitbreiding van commissies van toezicht en klachtencommissies in het kader van de oprichting van bijkomende detentie- en transitiehuizen of de opening van nieuwe gevangenissen. Aangezien het aantal klachten bij de klachtencommissies blijft toenemen (zie hieronder *littera B*), zullen de vergoedingen voor de leden van de klachtencommissies mee stijgen.

Onze leden vervullen een belangrijke wettelijke opdracht en dienen hiervoor dan ook een gepaste vergoeding te ontvangen, in lijn met de voorziene bedragen uit de basiswet van 12 januari 2005. De CTRG dient dus steeds voldoende budget te voorzien om alle leden die

2.635.950,09 EUR pour l'année 2023, diminué de 1.789.862,82 EUR le boni affecté au budget 2024.

Le CCSP demande donc d'inscrire au budget de l'Etat 2025 une dotation de **6.917.142,99 EUR** calculée comme suit : 7.763.230.26 EUR total des crédits de dépenses – 846.087,27 EUR boni disponible pour l'exercice 2025.

2. Aperçu des principales modifications de dépenses par *littera*

Litteras A 1000 – A 6000

Pour *le littera A : membres du Conseil central de surveillance pénitentiaire, membres des commissions de surveillance et membres des Commissions des plaintes,* le budget total s'élève à 2.315.044,26 EUR. Une part conséquente de ce budget, soit 1.516.143,26 EUR, est consacrée aux jetons de présence des membres mentionnés ci-dessus.

Actuellement, répartis sur 39 commissions de surveillance, il y a plus de 460 membres actifs. En outre, il faut toujours tenir compte de l'élargissement éventuel des commissions de surveillance et des commissions des plaintes dans le cadre de la création de maisons de détention, de maisons de transition supplémentaires ou de l'ouverture de nouveaux établissements pénitentiaires. Comme le nombre de plaintes déposées auprès des commissions des plaintes continue d'augmenter (voir *littera B* ci-dessous), les jetons des membres des commissions des plaintes augmenteront en conséquence.

Nos membres remplissent une mission légale importante et doivent donc recevoir une rémunération appropriée pour cela, conformément aux montants prévus par la loi de principe du 12 janvier 2005. Le CCSP doit donc toujours prévoir un budget suffisant pour pouvoir rémunérer correctement tous

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

2

zitpenningen aanvragen, steeds correct uit te kunnen betalen.

***Littera* B 1000**

De stijging van *littera B: personeel* kan verklaard worden door verschillende factoren. Ten eerste werden de indexeringen zoals voorzien door het Federaal Planbureau toegepast.

Daarnaast voorziet de CTRG in **de aanwerving van verschillende bijkomende profielen:**

- Het aantal klachten is in 2024 aanzienlijk gestegen. Projecties wijzen uit dat we in 2024 een totaal van 6272 klachten mogen verwachten, ten aanzien van 4830 klachten in 2023. Dit betekent een toename van 30% in de werklast van het secretariaat (juristen en juridisch administratief medewerkers) van de klachten- en beroepscommissies, uitsluitend met betrekking tot het behandelen van klachten en los van andere verantwoordelijkheden die het team daarnaast draagt. Gelet op de (her)opening van gevangenissen (hijvoorbeeld Dendermonde Hulp), detentie- en/of transitiehuizen, zal dit aantal in 2025 wellicht nog toenemen. Een overeenkomstige stijging in het team zou een bijkomende aanwerving vereisen van 9 extra voltijdse juristen en juridisch administratief medewerkers. Echter, om het steeds groeiende aantal klachten effectief aan te pakken en om het budget te drukken, hebben we intern stappen ondernomen om onze werkprocessen te optimaliseren en efficiëntiewinsten door te voeren in de werking en organisatie van het secretariaat van de klachten- en beroepscommissies. Desondanks is de aanwerving van 4 extra juridisch administratief medewerkers, om de toegenomen administratieve werklast op te vangen, en 2 juristen essentieel om onze

les membres qui demandent des jetons de présence.

***Littera* B 1000**

L'augmentation du personnel au *Littera B* s'explique par plusieurs facteurs. Tout d'abord, les indexations telles que fournies par le Bureau fédéral du Plan ont été appliquées.

D'autre part, le CCSP prévoit **le recrutement de plusieurs profils supplémentaires** :

- Le nombre de plaintes a augmenté de manière significative en 2024. Les projections montrent que l'on peut s'attendre à un total de 6272 plaintes en 2024, contre 4830 plaintes en 2023. Cela représente une augmentation de 30 % de la charge de travail du secrétariat (juristes et personnel administratif juridique) des commissions des plaintes et des commissions d'appel, uniquement en ce qui concerne le traitement des plaintes et indépendamment des autres responsabilités que l'équipe assume par ailleurs. Compte tenu de la (ré)ouverture de prisons (par ex. Dendermonde Hulp), de maisons de détention et/ou de transition, ce nombre est susceptible d'augmenter en 2025. Une augmentation correspondante de l'équipe nécessiterait le recrutement de 9 juristes supplémentaires à temps plein et de personnel administratif juridique. Toutefois, afin de traiter efficacement le nombre croissant de plaintes et de limiter le budget, nous avons pris des mesures internes pour optimiser nos processus de travail et mettre en œuvre des mesures d'efficacité dans le fonctionnement et l'organisation du secrétariat des commissions des plaintes et des commissions d'appel. Néanmoins, le recrutement de 4 collaborateurs administratifs juridiques supplémentaires pour faire face à l'augmentation

Ivaine Marc
Président
CTRG / CCSP

3

wettelijke taken adequaat te kunnen blijven vervullen.

charge de travail administratif, et de 2 juristes est essentiel pour continuer à remplir de manière adéquate nos fonctions juridiques

- Er is nood aan de aanwerving van een extra coördinator voor de commissies van toezicht. In het kader van de voorspelde openingen van gevangenissen, detentie- en transitiehuizen, zullen er nieuwe commissies van toezicht worden opgericht, dewelke vervolgens vanuit de CTRG moeten worden gecoördineerd en ondersteund

- Il est nécessaire de recruter un coordinateur supplémentaire pour les commissions de surveillance. Dans le cadre des ouvertures prévues de prisons, de maisons de détention et de maisons de transition, de nouvelles commissions de surveillance seront créés, qui devront alors être coordonnés et soutenus par le CCSP.

- Tot slot vraagt de CTRG een budget voor de tijdelijke vervanging van 6 personeelsleden en dit wegens uitzonderlijke omstandigheden. Op het ogenblik dat deze nota wordt ingediend, hebben we binnen de CTRG weet van vijf personeelsleden die in 2025 tegelijkertijd in moederschapsrust zullen zijn. Gezien de overgrote meerderheid van het personeel van de CTRG vrouwen zijn (86%), met een mediaan leeftijd van 31 jaar, valt het niet uit te sluiten dat er nog andere personeelsleden tijdelijk afwezig zullen zijn in 2025. Een tijdelijke vermindering van zo'n groot aantal personeelsleden op hetzelfde ogenblik zal de continuïteit van het werk als zodanig in het gedrang brengen. Daarnaast vinden we het als organisatie belangrijk dat onze personeelsleden met een gerust gemoed thuis kunnen blijven met hun pasgeborene. De CTRG vraagt daarom bijkomende budget om -uitzonderlijk- in deze vervangingen te kunnen voorzien.

- Enfin, le CCSP demande un budget pour le remplacement temporaire de 6 membres du personnel, et ce en raison de circonstances exceptionnelles. Au moment où nous soumettons cette note, nous savons que cinq membres du personnel du CCSP seront en congé de maternité au même moment en 2025. Etant donné que la grande majorité du personnel du CCSP est composée de femmes (86%), avec un âge médian de 31 ans, il n'est pas exclu que d'autres membres du personnel soient temporairement absents en 2025. Une réduction temporaire d'un si grand nombre de personnes en même temps compromettrait la continuité du travail en tant que tel. En outre, en tant qu'organisation, nous estimons qu'il est important que nos membres du personnel puissent rester en toute sérénité à la maison avec leur nouveau-né. Le CCSP demande donc un budget supplémentaire pour assurer - exceptionnellement - ces remplacements.

Tot slot vraagt de CTRG bijkomend budget (522.357,45 EUR) voor de aanwerving van bijkomende personeelsleden in het kader van **het nationaal preventiemechanisme (NPM)**. Het federaal parlement heeft op 28

Enfin, le CCSP demande un budget supplémentaire (522.357,45 EUR) pour le recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre du **mécanisme national de prévention (MNP).** Le Parlement fédéral

Nafé Marc
Président
CTRG / CCSP

4

maart 2024 een wet aangenomen die voorziet in de oprichting van een nationaal preventiemechanisme (NPM) om toezicht te houden op de behandeling van personen die van hun vrijheid zijn beroofd (DOC 55 3736/004; publicatie Belgisch Staatsblad: pagina 49165 / C 2024 - 004048). Dit NPM zal worden ondergebracht binnen het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens (FIRM), in nauwe samenwerking met de CTRG voor wat betreft de gevangenissen.

Voor de CTRG zullen deze nieuwe taken een aanvulling vormen op de werkzaamheden die vandaag de dag reeds worden uitgevoerd in samenwerking met de commissies van toezicht. Op basis van werkafspraken met het FIRM, schat de CTRG daarom nood te hebben aan 6 bijkomende personeelsleden om deze nieuwe wettelijke opdracht uit te kunnen voeren.

De CTRG is zich bewust van de omvang van het bijkomend budget dat aan de Kamer wordt gevraagd. De CTRG wenst nog op te merken dat andere bijkomende aanwervingen wenselijk waren geweest (de CTRG beschikt bv. nog steeds niet over een ICT-er of vertalers en eindredacteurs om tweetalige teksten na te lezen), maar dat deze functies voorlopig niet worden begroot om het totale budget enigszins te beperken. De CTRG heeft de afgelopen jaren steeds op een onberispelijke manier gewaakt over de aan ons toegekende budgetten (dit werd ook al elk jaar bevestigd door het Rekenhof), en zou deze verhoging niet aanvragen moest het niet noodzakelijk zijn om de continuïteit van onze werking te garanderen en om te vermijden dat de werklast, die vandaag de dag al zeer groot is bbij onze personeelsleden, ondraaglijk zou worden.

adopté le 28 mars 2024 une loi mettant en place un mécanisme de prévention (MNP) chargé de surveiller la manière dont sont traitées les personnes privées de liberté (DOC 55 3736/004 ; Publication Moniteur Belge : page 49165 / C 2024 – 004048). Ce MNP sera créé au sein de l'Institut Fédéral pour la Protection et la Promotion des Droits Humains (IFDH) en étroite collaboration avec le CCSP, pour les prisons.

Pour le CCSP, ces nouvelles tâches viendront compléter celles déjà accomplies en concertation avec les commissions de surveillance. Sur la base des accords de travail avec l'IFDH, le CCSP estime donc que six personnes supplémentaires seront nécessaires pour mener à bien ces nouvelles tâches.

Le CCSP est conscient de l'importance du budget supplémentaire demandé à la Chambre. Le CCSP tient tout de même à noter que d'autres recrutements supplémentaires auraient été souhaitables (par exemple, le CCSP ne dispose toujours pas d'une personne chargée des ICT ou de traducteurs et de réviseurs pour relire les textes bilingues), mais que ces postes ne sont pas budgétisés pour l'instant afin de réduire quelque peu le budget global. Ces dernières années, le CCSP a toujours veillé à respecter de manière irréprochable les budgets qui lui étaient alloués (ce qui a d'ailleurs été confirmé chaque année par la Cour des comptes), et ne demanderait pas cette augmentation si elle n'était pas nécessaire pour assurer la continuité de nos activités et éviter que la charge de travail, déjà très lourde aujourd'hui au sein de notre personnel, ne devienne insupportable.

Nève Marc
Prési
CT
5

Littera J 1000

De CTRG dient elk jaar voldoende budget te voorzien voor ICT-ondersteuning:

- De aankoop van *office licenties* voor alle 460 leden van de commissies van toezicht
- Het beheer en de ondersteuning van de SharePoint (het digitaal platform waar zowel de personeelsleden als de leden van de commissies van toezicht mee werken – wat noodzakelijk is voor de bescherming van alle privacygevoelige data waarover wij beschikken)
- De website, de rechtspraakdatabank en andere ondersteunende programma's (boekhouding, communicatie,...)

Daarnaast wenst de CTRG te investeren in het digitaliseren en automatiseren van de aanvragen voor de uitbetaling van de zitpenningen en de onkosten van de 460 leden van de commissies van toezicht. Vandaag de dag brengt dit, zowel voor de leden als voor de CTRG, enorm veel administratie met zich mee, wat dit alles zeer tijdrovend maakt. Bovendien laat de huidige manier van werken te veel ruimte voor menselijke fouten bij de verwerking en uitbetaling van zitpenningen.

Kapitaaluitgaven

Littera JJ: Informatica en bureautica

Er wordt opgemerkt dat de ICT- en kantoorapparatuur (laptops, schermen,...) die momenteel beschikbaar is, niet kan voldoen aan de extra behoeften die door deze nieuwe aanwervingen worden gecreëerd. Daarnaast vereist het klachtenbeheersysteem van CTRG (MicroSoft PowerApps) regelmatige updates en wijzigingen. Het blijft daarom noodzakelijk om onze ICT-infrastructuur te versterken.

Littera J 1000

Le CCSP devrait prévoir chaque année un budget suffisant pour le soutien aux ICT :

- L'achat *de licences* pour les 460 membres des commissions de surveillance
- La gestion et le soutien du SharePoint (la plateforme numérique utilisée par le personnel et les membres des commissions de surveillance - qui est nécessaire pour protéger toutes les données, sensibles en matière de confidentialité, dont nous disposons)
- Le site web, la base de données des juridictions et d'autres programmes de soutien (comptabilité, communications,).

En outre, le CCSP souhaite investir dans la numérisation et l'automatisation des applications pour le paiement des jetons de présence et des frais des 460 membres des commissions de surveillance. Aujourd'hui, tant pour les membres que pour le CCSP, cela implique une énorme quantité de travail administratif et qui prend énormément de temps. De plus, le mode de fonctionnement actuel laisse trop de place à l'erreur humaine dans le traitement et le paiement des jetons de présence.

Dépense en capital

Littera JJ : Informatique et bureautique

Il est observé que l 'équipement informatique et bureautique actuellement disponible (PC portables, écrans,) ne permet pas de répondre aux besoins supplémentaires créés par ces nouvelles recrues. De plus, le système de gestion de plaintes du CCSP (MicroSoft PowerApps) nécessite régulièrement des updates et des modifications. il reste nécessaire de renforcer notre infrastructure informatique.

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

Conclusie

In het begrotingsvoorstel 2025 werd er getracht een voorzichtig financieel beheer te garanderen. Hierbij werd er enerzijds rekening gehouden met de uitbreiding van de activiteiten van de CTRG en anderzijds met de verwezenlijking van de strategische doelstellingen. De begroting werd zorgvuldig opgesteld, rekening houdend met informatie uit het verleden, tendensen in onze activiteiten en economische prognoses.

***

Conclusion

La proposition budgétaire pour 2025 vise à assurer une gestion financière prudente et à soutenir, d'une part, l'expansion des activités du CCSP, et d'autre part, la réalisation de nos objectifs stratégiques. Elle a été élaborée avec soin en tenant compte des données des années antérieures, des objectifs de nos activités et des prévisions économiques.

***

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

7

13. FIRM
IFDH

13.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

13.2. Begrotingsvoorstellen 2025

Propositions budgéraires 2025

13.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2023 (+ verslag Rekenhof)

Comptes de l'année budgétaire 2023 (+ rapport Cour des comptes)

FIRM
FDH

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 09 -07- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

24.07. 39643

Ter attentie van mevrouw de Kamervoorzitter
Mevr. Eliane Tillieux
Paleis der Natie
1008 Brussel

Brussel, 9 juli 2024,

Betreft: FIRM– afrekening 2023

Geachte mevrouw de Voorzitter,

Het Federaal instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM) verzoekt u in bijlage de afrekening en verantwoording van zijn uitgaven voor het jaar 2023 te willen vinden.

Wij wensen er u goede ontvangst van en houden ons ter beschikking voor nadere toelichting.

In afwachting van uw antwoord verblijven wij met oprechte hoogachting.

Julie Lejeune
Voorzitter

Koen Lemmens
Ondervoorzitter

Martien Schotsmans
Directeur

Leuvenseweg 48 Rue de Louvain
Brussel 1000 Bruxelles

KBO/ BCE 0752.575.290

info@firm-ifdh.be
www.firm-ifdh.be

FIRM IFDH

A l'attention de Madame la Présidente
de la Chambre des représentants
Mme. Eliane Tillieux
Palais de la Nation
1008 Bruxelles

Bruxelles, 9 juillet 2024,

Réf. : IFDH – décompte 2023

Madame la présidente,

L'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH) vous prie de bien vouloir trouver en annexe le décompte et la justification de ses dépenses pour l'année 2023.

Nous vous en souhaitons bonne réception et sommes à votre disposition pour toute information additionnelle.

En attendant de vous lire, veuillez accepter, Madame la présidente, l'expression de nos sentiments distingués.

Julie Lejeune
Présidente

Koen Lemmens
Vice-président

Martien Schotsmans
Directeur

Leuvenseweg 48 Rue de Louvain
Brussel 1000 Bruxelles

KBO/ BCE 0752.575.290

info@firm-ifdh.be
www.firm-ifdh.be

Verantwoording budget 2023 **08.07.2024**	**Justification budgétaire 2023** **08.07.2024**
1. Globaal overzicht	1. Aperçu global
De goedkeurde begroting van het FIRM voor het jaar 2023 bedroeg € 2.867.733,51 Daarvoor werd een dotatie toegekend van € 2.776.000,00, terwijl € 91.733,51 boni van 2021 werden overgedragen.	Le budget approuvé de l'IFDH pour l'année 2023 était de € 2.867.733,51. Pour cela, une dotation de € 2.776.000,00 a été allouée, tandis que des boni de 2021 à la hauteur de € 91.733,51 ont été imputés.
Van dit budget werd € 1.652.638,76 uitgegeven, waarvan € 1.626.646,99 lopende uitgaven en € 25.991,77 kapitaalsuitgaven.	De ce budget, € 1.652.638,76 ont été dépensés, dont € 1.626.646,99 de dépenses courantes et € 25.991,77 de dépenses en capital.
Er is derhalve een saldo van € 1.215.094,75. Deze boni zullen geïmputeerd worden op de begroting voor 2025.	Il y a donc un solde de € 1.215.094,75. Ces boni seront imputés sur le budget 2025.
2. Verantwoording	2. Justification
Het FIRM werd opgericht bij wet van 12 mei 2019 (B.S. 21.06.2019).	L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019 (M.B. 21.06.2019).
In de loop van 2023 1/ werd het personeelbestand uitgebreid met 5 statutaire medewerkers (een juridisch medewerker en een psychosociale begeleider voor de klokkenluiders, een Franstalige communicatiemedewerker, een attaché operationele ondersteuning, en een administratief medewerker aan wier stage een einde werd gesteld op 1 januari 2024). Tevens werd een tijdelijke onderzoeker voor kwantitatieve analyses aangeworven (contractuele aanwerving van 19 juni tot 22 december 2023) en een tijdelijke administratieve kracht (studentencontract van 1 april tot 30 juni 2024. Eveneens verliet één statutaire medewerker het FIRM begin juni 2023. 2/ werd het FIRM door de Global Alliance of National Human Rights Institutions (GANHRI) geaccrediteerd als mensenrechteninstituut met B-status 3/ werd het mandaat van het FIRM uitgebreid met nieuwe opdrachten inzake de ondersteuning van de klokkenluiders en de bescherming van journalisten tegen onrechtmatige rechtszaken 4/ bracht het FIRM 14 adviezen uit, 4 internationale rapporten, 2	Au cours de l'année 2023 1/ l'effectif a été augmenté de 5 collaborateurs statutaires (une collaboratrice juridique et une accompagnatrice psychosociale pour les lanceurs d'alerte, un chargé de communication francophone, une attachée de soutien opérationnel, et une assistante administrative dont le stage s'est terminé le 1er janvier 2024). En outre un chercheur temporaire pour les analyses quantitatives a été engagé (recrutement contractuel du 19 juin au 22 décembre 2023) et une assistante administrative temporaire (contrat d'étudiant du 1er avril au 30 juin 2024. De même, un collaborateur statutaire a quitté l'IFDH début juin 2023 2/l'IFDH a été accrédité par l'Alliance mondiale des institutions nationales des droits de l'homme (GANHRI) en tant qu'institut des droits de l'homme de statut B 3/ Le mandat de l'IFDH a été élargi pour inclure de nouvelles missions sur le soutien aux lanceurs d'alerte et la protection des journalistes contre les poursuites abusives 4/ l'IFDH a publié 14 avis, 4 rapports internationaux, 2 communications liées au suivi des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme 5/ l'IFDH a mené des recherches sur l'interdiction de la mendicité et une recherche sur l'espace pour les défenseurs des

tussenkomsten in verband met de opvolging van arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens 5/deed het FIRM onderzoek naar bedelverboden en een onderzoek naar de ruimte voor mensenrechtenverdedigers, waarover tevens een communicatiecampagne werd gevoerd 6/vierde het FIRM de 75ste verjaardag van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens met een studiedag en 7/ontving het FIRM meer dan 100 meldingen van burgers, al heeft het instituut gene bevoegdheid om individuele dossiers te behandelen.	droits humains , sur laquelle une campagne de communication a également été menée 6/ l'IFDH a célébré le 75e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme avec une journée d'étude et 7/ l'IFDH a reçu plus de 100 signalements de citoyens, bien que l'institut ne soit pas habilité à traiter des cas individuels.
Gezien de omvang van de opdrachten zijn het personeelskader en de werkingskosten erg beperkt. Het FIRM hoopt dit in de volgende jaren uit te breiden.	Compte tenu de l'ampleur des missions, l'effectif du personnel est très limité. L'IFDH espère étendre celui-ci dans les prochaines années.
3. Uitgaven	3. Dépenses
I. LOPENDE UITGAVEN	**I. DÉPENSES COURANTES**
A Raadsleden – € 64.994,83	**A Membres du conseil – € 64.994,83**
De bestuursleden werden voor hun deelname aan de maandelijkse bestuursvergaderingen en voor hun deelname aan inhoudelijke overlegmomenten met het secretariaat rond adviezen en rapporten vergoed met zitpenningen volgens de bepalingen van art. 20 Huishoudelijk Reglement (B.S. 5 juli 2021, gewijzigd B.S. 30 mei 2023). De leden van het Bureau (voorzitter en ondervoorzitter en bestuursleden met een specifieke rol) werden eveneens vergoed voor hun vergadertijd. Daarnaast werden bestuursleden ook vergoed voor hun deelname aan de aanwervingsprocedures, o.m. voor het verbeteren van schriftelijke examens en deelname aan interviews van kandidaten.	Les membres du conseil d'administration ont été rémunérés pour leur participation aux réunions mensuelles du conseil d'administration et pour leur participation aux moments de consultation thématique avec le secrétariat concernant les avis et les rapports, sur base de jetons de présence selon les dispositions de l'art. 20 Règlement intérieur (M.B. 5 juillet 2021, modifié M.B. 30 mai 2023). Les membres du Bureau (président et vice-président et membres du conseil d'administration ayant un rôle spécifique) ont également été rémunérés pour leur temps de réunion. En outre, les membres du conseil d'administration ont également été rémunérés pour leur participation aux procédures de recrutement, notamment la correction des examens écrits et la participation aux entretiens avec les candidats.
B personeel - € 1.261.097,92 De berekening en uitbetaling van de salarissen gebeurt door Persopoint op basis van de weddeschalen bepaald in het personeelsstatuut.	**B Personnel – € 1.261.097,92** Les salaires sont calculés et payés par Persopoint sur la base des barèmes salariales fixés dans le statut du personnel.

D Documentatie – € 18.127,18 Dit betreft de uitgaven voor aankoop van documentatie voor de medewerkers.	**D Documentation - € 18.127,18** Il s'agit des dépenses pour l'achat de la documentation pour les collaborateurs.
E Gebouwen- € 7.638,36 De uitgaven betreffen enkel het onderhoud van de lokalen en de kosten van de brandverzekering.	**E Bâtiments - € 7.638,36** Ces dépenses ne concernent que l'entretien des locaux et l'assurance incendie.
G Uitrusting en onderhoud – € 227,08 Dit betreft een betaling aan Reprobel voor auteursrechten alsook kleine inrichtingskosten van de burelen.	**G Équipement et entretien - € 227,08** Il s'agit d'un paiement à Reprobel pour les droits d'auteur ainsi que des petits frais d'aménagement des bureaux.
H Verbruiksgoederen – € 7.523,65 Dit betreft uitgaven voor cafetaria en bureauartikelen.	**H Articles de consommation - € 7.523,65** Il s'agit des dépenses de cafétéria et les fournitures de bureau.
I Post en Telecom – € 4.525,54 Dit betreft de GSM-abonnementen van de medewerkers en verzendingen van documenten per post.	**I Poste et Télécom – € 4.525,54** Il s'agit des abonnements pour les téléphones portables des collaborateurs et de l'envoi de documents par la poste.
J Informatica & Bureautica - € 24.514,73 Het gaat om softwareabonnementen, waaronder de abonnementen voor Microsoft Office pakketten verbonden aan de emailadressen, specifieke software voor de analyse van onderzoeksgegevens, de registratie van domeinnamen en de inschakeling van een IT-consultants voor onderhoud, installatie en probleemoplossing van het IT-materiaal. Aangezien het FIRM geen eigen IT-personeel heeft is het beroep op externe consultants noodzakelijk.	**J Informatique & bureautique – € 24.514,73** Il s'agit des abonnements software, y compris les abonnements aux paquets Microsoft Office liés aux adresses e-mail, des logiciels spécifiques pour l'analyse de données de recherche, de l'enregistrement des noms de domaine et de l'engagement d'un consultant IT pour l'entretien, l'installation et le dépannage du matériel IT. L'IFDH ne disposant pas de son propre personnel IT, le recours à des consultants externes est nécessaire.
L Externe relaties – € 169.733,44 De grootste uitgave onder deze littera betreft de kosten voor communicatiecampagnes van het FIRM t.b.v.€ 160.079,99 (op basis van vergelijkende prijsofferte). Hieronder vallen voornamelijk de campagnes rond 'Defend the defenders' en de campagne rond 'Klokkenluiders'. Verder zijn er uitgaven de hosting van de website ten bedrage van € 2.674,10, en de kosten voor de organisatie van een studiedag naar aanleiding van de 75ste verjaardag van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens ten bedrage van € 5.846,85	**L Relations externes – € 169.733,44** La dépense la plus importante dans le cadre de cette littera concernent les coûts des campagnes de communication de l'IFDH qui s'élèvent à € 160.079,99 (sur la base d'un devis comparatif). Il s'agit principalement des campagnes 'Defend the Defenders' et 'Lanceurs d'alerte'. Par ailleurs, il y a des dépenses pour l'hébergement du site internet pour un montant de € 2.674,10 €, et le coût de l'organisation d'une journée d'étude à l'occasion du 75e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme pour un montant de € 5.846,85.

De kosten met betrekking tot stagiairs en buitenlandse delegaties bedroegen € 303,00; hieronder vallen voornamelijk verplaatsingskosten van stagiairs. Daarnaast bedroegen de representatiekosten € 829,50.	Les frais concernant les stagiaires et des délégations étrangers étaient de € 303,00 ; il s'agit surtout des frais de déplacement pour le stagiaires Enfin les frais de représentation étaient de € 829,50.
M Wagenpark – 0€ Het FIRM heeft geen wagenpark. Er waren ook geen uitgaven voor parkeerkosten.	**M Voitures – 0€** L'IFDH ne dispose pas de voitures. Il n'y a pas eu non plus de dépenses pour les frais de stationnement.
N Onvoorziene uitgaven – 0€ Er waren geen onvoorziene uitgaven in 2023.	**N Dépenses imprévisibles– 0€** Il n'y a pas eu e dépenses imprévisibles en 2023.
O Externe medewerkers – € 62.202,46 Dit behelst de kostprijs voor externe vertalingen (€23.269,93), alsook de honoraria van advocaten die ten laste worden genomen in het kader van de ondersteuning van de klokkenluiders (€24.575,27), naast andere ondersteuningsmaatregelen voor klokkenluiders, zoals de tussenkomst in psychologische begeleiding (€ 4.148,47). Daarnaast werden voor € 3.493,29 bijdragen aan het sociaal secretariaat Persopoint betaald. Ten slotte werd er beroep gedaan op een extern surveybureau om de kennis van mensenrechten bij de bevolking te toetsen. De uitgave hiervooor bedraagt € 6.715,50.	**O Collaboration externe - € 62.202,46** Ceci comprend le coût des traductions externes (€23.269,93), ainsi que les honoraires d'avocats prises en charge dans le cadre du soutien aux lanceurs d'alerte (€24.575,27), en plus d'autres mesures de soutien aux lanceurs d'alerte, telles que l'intervention dans le cadre d'un conseil psychologique (€ 4.148,47). En outre, des contributions d'un montant de € 3.493,29 ont été versées au secrétariat social Persopoint. Finalement, un bureau d'enquête externe a été engagé afin d'enquêter la connaissance des droits humains au niveau des citoyens. La dépense s'élève à € 6.715,50.
Q Internationale organisaties – € 6.000,00 Dit betreft het lidgeld voor het lidmaatschap van het Europese netwerk van nationale mensenrechteninstellingen (ENNHRI).	**Q Organisations internationales - € 6.000,00** Il s'agit de la cotisation pour le Réseau européen des institutions nationales des droits humains (ENNHRI).
V Financiële kosten – € 61,80 Hieronder vallen de jaarlijkse kosten voor de zichtrekening van het FIRM tbv € 11,80. . Gedurende het afgelopen jaar 2023 werd een boete ten bedrage van € 50,00 aangerekend voor het laattijdig indienen van fiches met betrekking tot de zitpenningen van 2021.	**V Charges financières - € 61,80** Ici sont mentionné les frais liés au compte à vue de l'IFDH pour € 11,80. Au cours de l'année 2023 une amende administrative de € 50,00 a été payée pour la soumission tardive des fiches concernant les jetons de présence de 2021.

I. KAPITAALUITGAVEN	**II. DÉPENSES DE CAPITAL**
GG Uitrusting en onderhoud – € 12.920,67 Dit betreft uitgaven voor de aankoop van bijkomend meubilair, in het kader van de uitbreiding van het team.	**GG Équipement et entretien - € 12.920,67** Il s'agit des dépenses pour l'achat de mobilier additionnel, dans le cadre de l'élargissement de l'équipe.
JJ Informatica en bureautica – € 13.071,10 Dit betreft de aankoop van bijkomend IT-materiaal (laptops, beeldschermen, telefoontoestellen, …) voor reeds aangeworven en aan te werven personeel, alsook het nodige IT-materiaal om het vergaderlokaal in te richten. Eind 2023 werd er overgegaan tot de aankoop van een Smartboard dat ingezet kan worden voor collectieve opleidingen, uiteenzettingen, rapporteringen en hybride vergaderingen.	**JJ Informatique et bureautique – 13.071,10** Il s'agit de l'achat d'équipements informatiques (portables, écrans, appareils téléphoniques, …) pour le personnel déjà engagé et à engager, ainsi que l'équipement informatique de la salle de réunion. Fin 2023 un Smartboard a été acheté pour des formations collectifs, des présentations, des rapportages et des réunions hybrides.

FIRM/IFDH

SYNTHESE VAN DE REKENINGEN VAN DE BEGROTING 4T2023 / SYNTHESE DES COMPTES DU BUDGET 4T2023

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Begroting 2023 Budget	Uitslagen 4T2023 Résultats	UITGAVEN DEPENSES	Begroting 2023 Budget	Uitslagen 4T2023 Résultats
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	2.790.897,51	1.626.646,99
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	76.836,00	25.991,77
Transferontvangsten Recettes de transferts	2.776.000,00	2.776.000,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**2.776.000,00**	**2.776.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**2.867.733,51**	**1.652.638,76**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-91.733,51	1.123.361,24			
Overgedragen boni 2021 Boni reporté 2021	91.733,51	91.733,51			
Overgedragen boni 2020 Boni reporté 2020	0,00	0,00			
Globaal resultaat Résultat global	**0,00**	**1.215.094,75**			

FIRM
Synthese van de rekeningen van de begroting 4T2023

IFDH
Synthèse des comptes 4T2023

FIRM/IFDH

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 4T2023/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 4T2023

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget	Uitslagen 4T2023 Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	2.776.000,00	2.776.000,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**2.776.000,00**	**2.776.000,00**	**0,00**	**Total des recettes de transferts**
	2.776.000,00	**2.776.000,00**	**0,00**	

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 4T2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 4T2023

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 4T2023 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	5.523,36	236,52	5.286,84	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	820,21	712,79	107,42	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	81.814,77	60.776,85	21.037,92	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	5.753,50	1.642,80	4.110,70	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	9.205,60	1.625,87	7.579,73	Formation
	Totaal	**103.117,44**	**64.994,83**	**38.122,61**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	1.755.159,64	1.124.507,78	630.651,86	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	133.067,00	53.276,27	79.790,73	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	20.728,03	18.178,11	2.549,92	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	28.767,50	3.523,77	25.243,73	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	145.793,69	61.611,99	84.181,70	Recrutement et formation
	Totaal	**2.083.515,86**	**1.261.097,92**	**822.417,94**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	28.510,20	18.127,18	10.383,02	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**28.510,20**	**18.127,18**	**10.383,02**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5.055,00	0,00	5.055,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	10.110,00	7.538,65	2.571,35	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	505,50	0,00	505,50	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	202,20	99,71	102,49	Assurances
E 5000	Beveiliging	1.011,00	0,00	1.011,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**16.883,70**	**7.638,36**	**9.245,34**	**Total**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 4T2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 4T2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 4T2023 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	1.011,00	0,00	1.011,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.033,00	0,00	3.033,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	202,20	178,35	23,85	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1.011,00	48,73	962,27	Installations multimédia
	Totaal	**5.257,20**	**227,08**	**5.030,12**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	5.055,00	1.244,85	3.810,15	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	10.128,20	6.278,80	3.849,40	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**15.183,20**	**7.523,65**	**7.659,55**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	1.011,00	0,00	1.011,00	Poste
I 2000	Telecom	10.110,00	4.525,54	5.584,46	Télécommunication
	Totaal	**11.121,00**	**4.525,54**	**6.595,46**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	19.613,40	9.018,11	10.595,29	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	25.275,00	15.496,62	9.778,38	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**44.888,40**	**24.514,73**	**20.373,67**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	1.415,40	0,00	1.415,40	Presse
L 3000	Internet website	12.233,10	2.674,10	9.559,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	200.000,00	160.079,99	39.920,01	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6.066,00	829,50	5.236,50	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	9.099,00	5.846,85	3.252,15	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	30.734,40	303,00	30.431,40	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**259.547,90**	**169.733,44**	**89.814,46**	**Total**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 4T2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 4T2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 4T2023 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	505,50	0,00	505,50	Parking
	Totaal	**505,50**	**0,00**	**505,50**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5.055,00	0,00	5.055,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5.055,00**	**0,00**	**5.055,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	8.088,00	3.493,29	4.594,71	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	70.000,00	24.575,27	45.424,73	
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	125.000,00	34.133,90	90.866,10	Honoraires
O 4000	Interimpersoneel	575,61	0,00	575,61	Personnel intérimaire
	Totaal	**203.663,61**	**62.202,46**	**141.461,15**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	10.110,00	6.000,00	4.110,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	3.033,00	0,00	3.033,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**13.143,00**	**6.000,00**	**7.143,00**	**Total**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	505,50	61,80	443,70	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	0,00	0,00	0,00	
	Totaal	**505,50**	**61,80**	**443,70**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**2.790.897,51**	**1.626.646,99**	**1.164.250,52**	**Total des dépenses courantes**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 4T2023 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 4T2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2023 Budget (1)	Uitslagen 4T2023 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5.055,00	0,00	5.055,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	2.022,00	0,00	2.022,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**7.077,00**	**0,00**	**7.077,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	18.198,00	12.920,67	5.277,33	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	3.033,00	0,00	3.033,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**21.231,00**	**12.920,67**	**8.310,33**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	48.528,00	13.071,10	35.456,90	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**48.528,00**	**13.071,10**	**35.456,90**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**76.836,00**	**25.991,77**	**50.844,23**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		2.867.733,51	**1.652.638,76**	**1.215.094,75**	

Rekenhof

Contactpersoon:
Geert Vermeire

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

De heer P. De Roover
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
24 juli 2024	SG/PH/CD/COMTA/291-24	AS2-3.738.142-B1	13 november 2024

24.11. 40215

Verslag van de rekeningen over het jaar 2023 van het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, in bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Tine Debusschere
Griffier

Het Rekenhof:

Hilde François
Eerste voorzitter

Bijlage: 1 Verslag

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 13 -11- 2024
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Cour des comptes

Personne de contact:
Geert Vermeire

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 84 12
vermeireg@ccrek.be

Monsieur P. De Roover
Président
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
--	--	AS2-3.738.142-L1	13 novembre 2024

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2023 de l'institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Tine Debusschere
Greffière

La Cour des comptes :

Hilde François
Première Présidente

Annexe : 1 rapport

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2023 van het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM)

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 13 november 2024

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2023 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH)

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 13 novembre 2024

INHOUD

1 Inleiding 3
2 Antecedenten 3
2.1 Vorig controleverslag 3
2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen 3
2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen 3
3 Begroting 3
3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023 3
3.2 Kerncijfers van de begroting 2023 3
3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting 4
4 Rekeningen 4
4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof 4
4.2 Kerncijfers 4
4.3 Kredietoverschrijdingen 6
5 Nazicht van de rekeningen 6
6 Vaststellingen en aanbevelingen 6
7 Samenvatting 7

TABLE DES MATIÈRES

1 Préambule 3
2 Antécédents 3
2.1 Rapport de contrôle précédent 3
2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents 3
2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées 3
3 Budget 3
3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023 3
3.2 Chiffres significatifs du budget 2023 3
3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 4
4 Comptes 4
4.1 Documents transmis à la Cour des comptes 4
4.2 Chiffres significatifs 4
4.3 Dépassements de crédits 6
5 Examen des comptes 6
6 Constatations et recommandations 6
7 Synthèse 7

1 Inleiding

Met brief van 24 juli 2024 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2023 van het Federaal Instituut voor bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de commissie voor de Comptabiliteit.

Met toepassing van de artikelen 2 en 4 van de wet van 23 november 2023 teneinde het Rekenhof de bevoegdheid te verlenen om de rekeningen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de dotatiegerechtigde instellingen te controleren en die instellingen bij te staan bij de opmaak van de begrotingen, werden de ontwerprekeningen 2023 tijdig voorgelegd aan het Rekenhof.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2022 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 3708/003, p. 606 tot 625.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Niet van toepassing.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Niet van toepassing.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2023

De commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de initiële begroting 2023 van het FIRM, voor een totaal bedrag van 2.776.000 euro, op 15 december 2022 goedgekeurd (DOC 55 3050/001, p. 119).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2023

Tabel 1 –Kerncijfers van de begroting 2023 (in duizend euro)

	Definitief 2021	Definitief 2022	Initieel 2023	Definitief 2023
Raadsleden	98	87	103	103
Personeel	596	1.003	2.084	2.084
Andere lopende uitgaven	130	322	604	604
Totaal lopende uitgaven	**824**	**1.412**	**2.791**	**2.791**
Totaal kapitaaluitgaven	**67**	**35**	**77**	**77**
Algemeen totaal	**891**	**1.447**	**2.868**	**2.868**
Verschil met vorige periode		556	1.421	0
Procentueel verschil		62%	98%	0%

Het jaar 2023 was het derde eigenlijk operationeel jaar waarin de gevraagde budgetten in lijn zijn met de uitbouw van de activiteiten. Een vergelijking met voorgaande jaren is niet relevant.

1 Préambule

Par la lettre du 24 juillet 2024, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2023 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

En application des articles 2 et 4 de la loi du 23 novembre 2023 habilitant la Cour des comptes à contrôler les comptes de la Chambre des représentants et les institutions à dotation, et à assister ces institutions dans la confection des budgets, le projet de comptes 2023 a été soumis à la Cour des comptes dans les délais impartis.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2022 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 3708/003, p. 606 à 625.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Sans objet.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Sans objet.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2023

Le budget initial 2023 de l'IFDH, d'un montant total de 2.776.000 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants, le 15 décembre 2022 (DOC 55 3050/001, p. 119).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2023

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2023 (en milliers d'euros)

	Définitif 2021	Définitif 2022	Initial 2023	Définitif 2023
Membres du Conseil	98	87	103	103
Personnel	596	1.003	2.084	2.084
Autres dépenses courantes	130	322	604	604
Total des dépenses courantes	**824**	**1.412**	**2.791**	**2.791**
Total des dépenses de capital	**67**	**35**	**77**	**77**
Total général	**891**	**1.447**	**2.868**	**2.868**
Différence avec la période précédente		556	1.421	0
Différence exprimée en %		62%	98%	0%

L'année 2023 est la troisième année réellement opérationnelle au cours de laquelle les budgets demandés ont évolué conformément à l'expansion des activités. Une comparaison avec les années précédentes n'est pas pertinente.

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De begroting 2023 voor het FIRM, voor een totaal bedrag van 2.776.000 euro, werd op 15 december 2022 goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit (DOC 55 3050/001, p. 118 – p. 119).

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2023 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten),
- een eindbalans 2023.

De raad van bestuur van het FIRM heeft de financiële staten 2023 goedgekeurd op 8 juli 2024.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over het voorbije jaar.

Tabel 2 –Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Raadsleden	103	65	63%	38
Personeel	2.084	1261	61%	823
Andere lopende uitgaven	604	301	50%	303
Totale lopende uitgaven	**2.791**	**1.627**	**58%**	**1.164**
Totale kapitaaluitgaven	**77**	**26**	**34%**	**51**
Algemeen totaal van de uitgaven	**2.868**	**1.653**	**58%**	**1.215**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2023 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	2.776	2.776	100%	0
Andere ontvangsten	0	0	∞	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**2.776**	**2.776**	**100%**	**0**

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget de l'année 2023 de l'IFDH, d'un montant total de 2.776.000 euros a été approuvé le 15 décembre 2022 (DOC 55 3050/001, p. 118 – p. 119).

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents suivants ont été transmis à la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2023 :

- le relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes) ;
- le bilan final 2023.

Le conseil d'administration de l'IFDH a approuvé les états financiers 2023 le 8 juillet 2024

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours de l'année précédente.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Conseil	103	65	63%	38
Personnel	2.084	1261	61%	823
Autres dépenses courantes	604	301	50%	303
Total des dépenses courantes	**2.791**	**1.627**	**58%**	**1.164**
Total des dépenses de capital	**77**	**26**	**34%**	**51**
Total général des dépenses	**2.868**	**1.653**	**58%**	**1.215**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2023 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	2.776	2.776	100%	0
Autres recettes	0	0		0
Total général des recettes	**2.776**	**2.776**	**100%**	**0**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	2.776
Dépenses	-1.653
Résultat budgétaire 2023	**1.123**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	2.776
Uitgaven	-1.653
Begrotingsresultaat 2023	**1.123**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2023 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2022	330
Saldo van het begrotingsjaar 2023	1.123
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2023	**1.453**

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2021	2022	2023
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	366.628,81	467.441,49	1.483.694,31
Kassaldo	0,00	0,00	0,00
Totaal financiële middelen	**366.628,81**	**467.441,49**	**1.483.694,31**

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	1.483.694,31
Te betalen leveranciers	-42.213,71
Te betalen bedrijfsvoorheffing	10,01
Over te dragen kosten	13.260,51
Toe te rekenen kosten	-1.923,59
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2023	1.452.827,53

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2021	2022	2023
Uitgaven			
Bestuurders	72	83	65
Personeel	521	896	1261
Andere lopende uitgaven	78	232	301
Totaal lopende uitgaven	**671**	**1.211**	**1.627**
Totaal kapitaaluitgaven	**68**	**23**	**26**
Algemeen totaal van de uitgaven	**739**	**1.234**	**1.653**
Ontvangsten			
Dotatie	595	1.203	2.776
Financiële ontvangsten	0	0	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**595**	**1.203**	**2.776**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2022	330
Solde de l'année budgétaire 2023	1.123
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023	**1.453**

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2021	2022	2023
Solde cumulé des comptes bancaires	366.628,81	467.441,49	1.483.694,31
Solde de caisse	0,00	0,00	0,00
Total des disponibilités financières	**366.628,81**	**467.441,49**	**1.483.694,31**

Les disponibilités financières ont été réconciliées avec le résultat budgétaire comme suit :

Total des disponibilités financières	1.483.694,31
À payer aux fournisseurs	-42.213.71
Précompte professionnel à payer	10,01
Charges à reporter	13.260,51
Charges à imputer	-1.923,59
Résultat budgétaire cumulé pour 2023	1.452.827,23

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2021	2022	2023
Dépenses			
Membres du Conseil	72	83	65
Personnel	521	896	1261
Autres dépenses courantes	78	232	301
Total des dépenses courantes	**671**	**1.211**	**1.627**
Total des dépenses de capital	**68**	**23**	**26**
Total général des dépenses	**739**	**1.234**	**1.653**
Recettes			
Dotation	595	1.203	2.776
Recettes financières	0	0	0
Total général des recettes	**595**	**1.203**	**2.776**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing.

5 Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De loonreconciliatie is onvolledig. De geboekte lonen in de uitvoeringsrekening konden niet aangesloten worden met de samenvattende opgave 325 gegenereerd door Persopoint. Een detail van de opgave 325.50 kon niet worden verstrekt door Persopoint.

Er is wel overeenstemming met het openstaande saldi ten aanzien van Persopoint.

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet.

5 Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

La réconciliation des salaires est incomplète. Les salaires enregistrés dans le compte d'exécution n'ont pu être rapprochés avec le relevé récapitulatif 325 généré par Persopoint. Un détail de la déclaration 325.50 n'a pu être fourni par Persopoint.

Les soldes ouverts envers Persopoint sont toutefois concordants avec leur décompte.

7 Samenvatting

De verrichtingen van het Federaal instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM) voor het jaar 2023 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		2.776.000,00
Dotatie	2.776.000,00	
Gerealiseerde uitgaven		-1.652.638,76
Lopende uitgaven	-1.626.646,99	
Kapitaaluitgaven	-25.991,77	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2023		1.123.361,24
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2023		329.466,29
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2023		1.452.827,53

Het gecumuleerd begrotingsresultaat 2023 van 1.452.827,53 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2024 is bestemd (DOC 55 3708/001, p. 78):

- Saldo boni 2022 237.732,78 euro

Beschikbaar bedrag: 1.215.094,75 euro

7 Synthèse

Les opérations de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH) pour l'année 2023 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		2.776.000,00
Dotation	2.776.000,00	
Dépenses réalisées		-1.652.638,76
Dépenses courantes	-1.626.646,99	
Dépenses de capital	-25.991,77	
Résultat budgétaire de l'année 2023		1.123.361,24
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2023		329.466,29
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2023		1.452.827,53

Le résultat budgétaire cumulé à fin 2023 de 1.452.827,53 euros est constitué de :

Montant déjà affecté au budget 2024 (DOC 55 3708/001, p. 78) :

- Solde boni 2022 237.732,78 euros

Montant disponible : 1.215.094,75 euros

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

Cour des comptes

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

13.2. Begrotingsvoorstellen 2025
Propositions budgétaires 2025

Toelichting bij het begrotingsvoorstel 2025 en de meerjarenbegroting 2026-2027	**Commentaire de la proposition budgétaire 2025 et proposition budgétaire pluriannuelle 2026-2027.**
I. Algemene toelichting	**I. Exposé général**
Het FIRM werd opgericht bij wet van 12 mei 2019 (hierna : FIRM-wet) om België te voorzien van een nationaal mensenrechteninstituut (NMRI) in overeenstemming met de Principes van Parijs.[1]	L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019 (ci-après : Loi IFDH) pour doter la Belgique d'une Institution nationale des droits humains (INDH) conformément aux Principes de Paris.
In 2021 ontwikkelde het FIRM zijn eerste strategisch plan 2022-2025. Daarbij werden de visie en missie uitgeschreven en de krachtlijnen voor de eerstkomende jaren uitgezet.	En 2021, l'IFDH a élaboré son premier plan stratégique 2022-2025. La vision et la mission ont été rédigées et les lignes directrices pour les prochaines années ont été définies.
Dit begrotingsvoorstel is gebaseerd op het jaarplan 2025 van het FIRM, waarmee het strategisch plan 2022-2025 verder wordt uitgevoerd.	Cette proposition budgétaire est basée sur le plan annuel 2025 de l'IFDH, qui poursuit la mise en œuvre du plan stratégique 2022-2025.
Naast de verdere ontwikkeling van zijn kernopdrachten (kwalitatief hoogstaande adviezen en rapporten, en de beleidsmatige opvolging daarvan, de mensenrechten bevorderen via een degelijke communicatiestrategie en de uitbouw van zijn rol inzake mensenrechteneducatie, de verderzetting van diverse onderzoeksprojecten en de beleidsmatige opvolging van internationale arresten en aanbevelingen) en de uitbreiding van de samenwerking met alle actoren in België en op internationaal vlak, kreeg het FIRM inmiddels enkele nieuwe opdrachten bij. Eind 2022 werd de Belgische regelgeving inzake de bescherming van de klokkenluiders goedgekeurd. Daarbij kreeg het FIRM een nieuwe opdracht inzake de informatie en ondersteuning van klokkenluiders, de bevordering van de klokkenluiderscultuur en de rapportering. Verder werd in 2023 officieel bevestigd dat het FIRM is aangeduid als Belgisch knooppunt inzake SLAPP in het kader van de Aanbeveling (EU) 2022/758 over de wijze waarop journalisten en mensenrechtenverdedigers die betrokken zijn bij publieke participatie kunnen worden beschermd tegen kennelijk ongegronde of onrechtmatige	Outre la poursuite du développement de ses missions principales (avis et rapports de haute qualité, et leur suivi en termes de plaidoyer, la promotion des droits humains par une stratégie de communication solide et le développement de son rôle dans l'éducation aux droits humains, la poursuite de divers projets de recherche et le suivi en termes de plaidoyer des arrêts et recommandations internationaux) et l'expansion de la collaboration avec tous les acteurs en Belgique et au niveau l'international, l'IFDH s'est entretemps vu confier plusieurs nouvelles missions. Fin 2022, la réglementation belge sur la protection des lanceurs d'alerte a été approuvée. Dans ce cadre, l'IFDH s'est vu confier une nouvelle mission sur l'information et le soutien des lanceurs d'alerte, la promotion de la culture des lanceurs d'alerte et le reportage. En outre, 2023 a officiellement confirmé la désignation de l'IFDH comme point focal belge sur le SLAPP en vertu de la recommandation (UE) 2022/758 sur la façon de protéger les journalistes et les défenseurs des droits humains impliqués dans la participation publique, contre les procédures judiciaires

[1] De Principes van Parijs – goedgekeurd bij Resolutie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 20 December 1993 (OHCHR | Principles relating to the Status of National Institutions)

gerechtelijke procedures (“strategische rechtszaken tegen publieke participatie”). Dit houdt in dat het FIRM informatie moet verzamelen en uitwisselen met relevante actoren en bewustmakingscampagnes moet organiseren. Verder werd het FIRM in maart 2023 door het GANNHRI geaccrediteerd met B-status en zal het derhalve verder inzetten op het uitbouwen van zijn rol als Belgisch Nationaal Mensenrechteninstituut (naast Unia dat eveneens de B-status geniet). *Bij wet van 21 april 2024 werd de oprichtingswet van het FIRM van 12 mei 2019 gewijzigd om aan het FIRM een bijkomende opdracht toe te kennen als federaal Preventiemechanisme in het kader van het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (OPCAT). Het FIRM heeft daartoe de eerste nieuwe medewerkers aangetrokken. De wet bepaalt dat het Preventiemechanimse als een onafhankelijke entiteit binnen het FIRM moet opereren. Daarom wordt in deze toelichting de informatie die specifiek over het federale Preventiemechanisme gaat in Italic weergegeven.* *In het kader van deze nieuwe opdracht :* • *Coördineert het FIRM het Preventiemechanisme op federaal niveau* • *Werkt dit Preventiemechanisme nauw samen met de gespecialiseerde instanties die de bezoeken aan de plaatsen van vrijheidsberoving zullen uitvoeren (Myria, CTRG, Comité P)* • *Ontwikkelt het Preventiemechanisme met de gespecialiseerde instanties een gezamenlijke methodologie en jaarplan, op basis van de internationale richtlijnen terzake* • *Ontwikkelt het Preventiemechanisme samen met dezelfde instanties de nodige formats en tools* • *Werkt het Preventiemechanisme met de gespecialiseerde instanties een vormingsaanbod uit voor zijn medewerkers en die van de andere instanties die de bezoeken zullen uitvoeren* • *Informeert de vrijheidsberovende instellingen en sensibiliseert hen over het kader van de preventieve bezoeken*	manifestement infondées ou abusives ("poursuites stratégiques contre la mobilisation publique”_"). Cela implique que l’IFDH recueille et échange des informations avec les acteurs concernés et organise des campagnes de sensibilisation. En outre, l’IFDH a été accrédité du statut B par GANNHRI en mars 2023 et il continuera donc à travailler sur le renforcement de son rôle en tant qu'Institution nationale belge des droits humains (aux côtés d'Unia qui bénéficie également du statut B). *Par la loi du 21 avril 2024, la loi fondatrice de l’IFDH du 12 mai 2019 a été modifiée pour lui accorder un mandat supplémentaire en tant que Mécanisme fédéral de prévention en vertu du Protocole facultatif à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (OPCAT). L’IFDH a engagés ses premiers collaborateurs à cette fin. La loi exige que le Mécanisme de prévention fonctionne comme une entité indépendante au sein de l’IFDH. Par conséquent, dans cette note, les informations spécifiques au Mécanisme fédéral de prévention sont présentées en italique.* *Dans le cadre de cette nouvelle mission :* • *L’IFDH coordonne le Mécanisme de prévention au niveau fédéral* • *Le Mécanisme de prévention travaille en étroite collaboration avec les instances spécialisées qui effectuent des visites dans les lieux de privation de liberté (Myria, CCSP, Comité P)* • *Le Mécanisme de prévention élabore une méthodologie et un plan annuel communs avec les instances spécialisées, sur la base des lignes directrices internationales en la matière.* • *Le Mécanisme de prévention, en collaboration avec les mêmes instances, élabore les formats et les outils nécessaires* • *Le Mécanisme de prévention élabore avec les instances spécialisées une offre de formation pour son personnel et celui des autres instances qui effectueront les visites* • *Informe et sensibilise les établissements de privation de liberté sur le cadre des visites préventives*

• *Stelt een externe expertenpool samen om ad hoc bijstand te verlenen aan de bezoekende teams* • *Informeert en sensibiliseert het ruime publiek* • *Start de uitvoering van de preventieve bezoeken op door de methodologische ondersteuning van de gespecialiseerde instanties en ad hoc bezoeken van het FIRM* • *Voert zelf preventieve bezoeken uit in plaatsen van vrijheidsberoving waarvoor geen enkele andere instantie bevoegd is* • *Verzamelt alle data centraal en analyseert ze, in overleg met de gespecialiseerde instanties* • *Voert juridische analyses uit, in overleg met de gespecialiseerde instanties* • *Volgt het beleid op en analyseert het, in overleg met de gespecialiseerde instanties* • *Alle aanbevelingen beleidsmatig opvolgen, in overleg met de gespecialiseerde instanties* • *Verleent desgevallend advies en formuleert aanbevelingen formuleren inzake wetgevende voorstellen.* • *Bereidt een eerste jaarrapport voor*	• *Constitue un pool d'experts externes pour fournir une assistance ad hoc aux équipes en visite.* • *Informe et sensibilise le grand public* • *Initie la mise en œuvre de visites préventives, par la voie d'un soutien méthodologique aux instances spécialisées et par des visites ad hoc de l'IFDH.* • *Effectue lui-même des visites préventives dans des lieux de privation de liberté pour lesquels aucune autre instance n'est compétente* • *Collecte et analyse toutes les données de manière centralisée, en consultation avec les instances spécialisées.* • *Effectue des analyses juridiques, en consultation avec les instances spécialisées* • *Suit et analyse les politiques, en consultation avec les instances spécialisées* • *Assure le suivi de toutes les recommandations en termes de plaidoyer, en consultation avec les instances spécialisées.* • *Le cas échéant, rend des avis et fait des recommandations sur les propositions législatives.* • *Prépare un premier rapport annuel*
Om deze veelheid aan opdrachten te kunnen uitvoeren wordt aan de Kamer een toename van mensen en middelen gevraagd. In overeenstemming met de Principes van Parijs, dient het FIRM als nationaal mensenrechteninstituut (NMRI) over voldoende middelen te beschikken om zijn wettelijke opdrachten te kunnen uitvoeren. Dit gaat zowel om financiële en menselijke middelen, als om aangepaste lokalen.[2]	Pour mener à bien cette multitude de missions une augmentation des effectifs et des ressources est sollicitée auprès de la Chambre. En application des Principes de Paris, l'IFDH doit, en tant qu'Institution nationale des droits humains (INDH), pouvoir disposer de moyens suffisants pour exercer ses missions légales. Il s'agit aussi bien de moyens financiers et humains, que de locaux adaptés[3].

[2] AV VN, Nationale instellingen voor de bescherming en bevordering van de mensenrechten, A/RES/48/134, 48ste sess. 4 maart 1994. *"2. The national institution shall have an infrastructure which is suited to the smooth conduct of its activities, in particular adequate funding. The purpose of this funding should be to enable it to have its own staff and premises, in order to be independent of the Government and not be subject to financial control which might affect its independence."*

[3] AGNU, Institutions nationales pour la promotion et la protection des droits de l'homme, A/RES/48/134, 48e sess., 4 mars 1994. *« 2. Les institutions nationales doivent disposer d'une infrastructure adaptée au bon fonctionnement de leurs activités, en particulier de crédits suffisants. Ces crédits doivent leur permettre de se doter de leur propre personnel et de leurs propres locaux, afin d'être indépendantes du gouvernement et de n'être pas soumises à un contrôle financier qui pourrait compromettre cette indépendance. »*

II. Verantwoording van de voorgestelde begroting	**II. Justification du budget proposé**
1. Algemeen	**1. Général**
Het FIRM dient een uitgavenbegroting in voor een totaal bedrag van **9.618.549,93 €.** Dit betreft een verhoging van 5.269.817,15€ in vergelijking met de uitgavenbegroting van 2024, die 4.348.732,78€ bedroeg.	L'IFDH soumet un budget de dépenses d'un **montant** total de **9.618.549,93 €.** Cela représente une augmentation de 5.269.817,15 € par rapport au budget des dépenses de 2024, qui était de 4.348.732,78 €.
Deze verhoging is in grote lijnen gebaseerd op volgende elementen: 1/ de opname in het budget ten bewarende titel van de nodige bijdragen aan de Pool van de parastatalen om de pensioenrechten van de medewerkers te garanderen voor zover er geen oplossing zou komen via een wetswijziging, wat voor het FIRM de geprefereerde oplossing blijft 2/de noodzakelijke uitbereiding van het personeelskader en de werkingskosten om de wettelijke opdrachten van het FIRM te kunnen vervullen, waarvoor a) 3FTE worden gevraagd voor de uitvoering van de opdrachten van het FIRM b) bijkomende werkingskosten *3/ voor bijkomende opdracht als federaal Preventiemechanisme ter voorkoming van foltering, worden a) bijkomend 4 FTE gevraagd b) alsook de nodige werkingsmiddelen* *4/ voor de samenwerking van het federaal Preventiemechanisme met het Federaal Migratiecentrum Myria als gespecialiseerde instelling, dient het FIRM ook de nodige personeels-, en werkingskosten voor Myria op te nemen in zijn dotatieaanvraag.* 5/ Daarnaast worden de gevraagde middelen aangepast aan de index conform de ontvangen richtlijnen	Cette augmentation est globalement basée sur les éléments suivants : 1/ l'inclusion dans le budget à titre conservatoire des contributions nécessaires au Pool des parastataux pour garantir les droits à pension des collaborateurs, pour autant qu'aucune solution n'interviendrait par la voie d'une modification législative, ce qui reste la solution préférée de l'IFDH 2/ l'augmentation nécessaire des effectifs et des frais de fonctionnement pour remplir les missions légales de l'IFDH, pour laquelle (a) 3 ETP sont demandés pour une mise en œuvre de qualité des missions de l'IFDH (b) des frais de fonctionnement supplémentaires *3/ pour la mission supplémentaire en tant que Mécanisme fédéral de prévention de la torture, a) 4 ETP supplémentaires sont demandés b) ainsi que les frais de fonctionnement nécessaires.* *4/ pour la coopération du Mécanisme fédéral de prévention avec le Centre fédéral de migration Myria en tant qu'instance spécialisée, l'IFDH doit également inclure le personnel nécessaire et les frais de fonctionnement de Myria dans sa demande de dotation.* 5/ En outre, les fonds demandés sont ajustés à l'indice conformément aux lignes directrices reçues.
2. Personeelskosten	**2. Frais de personnel**
Voorbehoud: deze begroting houdt geen rekening met eventuele bijkomende personeelskosten die zouden kunnen voortvloeien uit het geharmoniseerde personeelsstatuut, momenteel in discussie in het kader van de synergie-oefening. Daartoe zal zo nodig een budgetaanpassing worden gevraagd.	**Réserve :** ce budget ne tient pas compte des éventuels frais de personnel supplémentaires qui pourraient découler de l'introduction d'un statut du personnel harmonisé, actuellement en discussion dans le cadre de l'exercice de synergies. Le cas échéant, un ajustement budgétaire sera demandé.

2.1. Indexaanpassing Voor de zitpenningen van de bestuursleden en de salarissen van het personeel wordt de index voor april 2025 gehanteerd (2,1223). Voor de overige kosten van de bestuursleden en de personeelskosten (littera A en B) wordt conform de Omzendbrief van BOSA betreffende de initiële begroting 2025 en de meerjarenramingen 2025-2028 een indexering van 2% toegepast.	2.1. Indexation Pour les jetons de présence des membres du Conseil d'administration et les salaires du personnel, l'indice d'avril 2025 est utilisé (2,1223). Pour les autres coûts des membres du Conseil d'administration et les salaires du personnel (littera A et B), une indexation de 2% est appliquée conformément à la circulaire BOSA sur le budget initial 2025 et les estimations pluriannuelles 2025-2028.
2.2. Opdrachten van het FIRM De personeelskosten en werkingsmiddelen worden verhoogd omdat de ervaring van het FIRM leert dat het personeelskader te beperkt is om zijn opdrachten goed te kunnen uitvoeren. In totaal worden derhalve 3FTE toegevoegd aan het huidige personeelsbestand. Het betreft 3 Attachés A1, waarvan het profiel nader bepaald zal worden, voor o.m. de naleving van de wettelijke vereisten inzake overheidsopdrachten, gegevensbescherming en personeelsbeleid, de verdere ontwikkeling van het juridische, onderzoeks- en educatieve werk van het FIRM en de informatie aan de burgers.	2.2. Missions de l'IFDH Les frais de personnel et les frais de fonctionnement sont augmentés car l'expérience de l'IFDH montre que le cadre du personnel est trop limité pour mener à bien ses missions. Au total, 3 ETP viendront donc s'ajouter au personnel actuel. Il s'agit de 3 attachés A1, dont le profil sera déterminé plus en détail, pour, entre autres, assurer le respect des exigences légales en matière de marchés publics, de protection des données et de politique du personnel, la poursuite du développement du travail juridique, de recherche et d'éducation de l'IFDH, et l'information des citoyens.
2.3. Opdracht als federaal Preventie-mechanisme ter voorkoming van foltering *Voor de uitvoering van de opdracht als federaal Preventiemechanisme voor het voorkomen van foltering worden 4 bijkomende FTE gevraagd. Het betreft 3 Attachés A1 voor de preventieve bezoeken, de analyse van de verzamelde gegevens en voor beleidswerk, communicatie en educatie, en 1 B8/1 voor administratief-logistieke ondersteuning.*	*2.3. Mission en tant que mécanisme fédéral de prévention de la torture* *Quatre ETP supplémentaires sont demandés pour la mise en œuvre de la mission en tant que mécanisme fédéral de prévention de la torture. Il s'agit de 3 attachés A1 pour les visites préventives, l'analyse des données collectées et le travail de plaidoyer, la communication et l'éducation, et 1 B8/1 pour le soutien administratif et logistique.*
2.4. Pensioenen De dotatieaanvraag wordt ten bewarende titel verhoogd om het FIRM toe te laten eventueel de nodige bijdragen te betalen voor de aansluiting bij de Pool van de parastatalen voor de personeelsleden van het FIRM, indien daartoe een	2.4. Pensions La demande de dotation est augmentée à titre conservatoire pour permettre à l'IFDH de payer toutes les contributions nécessaires pour rejoindre le pool des organismes parapublics pour le personnel de l'IFDH, si un A.R. était adopté à cet

K.B. zou worden aangenomen. Dit is evenwel enkel nodig indien de oprichtingswet van het FIRM niet zou worden aangepast om de pensioenen ten laste van de Staatskas te leggen, wat voor het FIRM de geprefereerde oplossing blijft.	effet. Ceci ne serait nécessaire que dans la mesure où la loi constitutive de l'IFDH ne serait pas modifiée pour mettre les pensions à la charge du Trésor public, ce qui reste la solution préférée de l'IFDH.
3. <u>De werkingskosten</u>	**3. <u>Les frais de fonctionnement</u>**
De werkingskosten werden verhoogd om het FIRM toe te laten zijn diverse opdrachten en mandaten kwaliteitsvol uit te voeren, meer bepaald voor de verdere versterking van zijn team Beheer en Administratie en de uitvoering van zijn algemene en specifieke opdrachten, waaronder de toename van het aantal vragen tot juridische bijstand van de klokkenluiders, de verdere uitbouw van het onderzoekswerk de opdrachten als SLAPP-knooppunt. Bijkomend wordt er een budget voorzien voor de noodzakelijke verbetering van de cybersecurity van het Instituut, voor de abonnements- en kapitaalsuitgaven voor de ontwikkeling op maat van een CRM-systeem voor het FIRM (voor het beheer van de dossiers van het FIRM *en van het Preventiemechanisme*), om dossiers en andere data op een beveiligde en efficiënte manier te beheren, alsook voor de ontwikkeling van een interactieve tool om de toegang van de burger tot de juiste informatie en instanties inzake mensenrechten te vergemakkelijken.	Les frais de fonctionnement ont été augmentés pour permettre à l'IFDH de mener à bien ses différentes missions et mandats de manière qualitative, plus particulièrement pour le renforcement de son équipe Gestion et administration et la mise en œuvre de ses missions générales et spécifiques, y compris l'augmentation du nombre de demandes d'assistance judiciaire émanant de lanceurs d'alerte, le développement du travail de recherche et les missions en tant que point focal SLAPP. En outre, un budget est prévu pour le renforcement nécessaire de la cybersécurité de l'Institut, l'abonnement et les dépenses d'investissement pour le développement personnalisé d'un système CRM pour l'IFDH (pour la gestion des dossiers de l'IFDH *et du mécanisme de prévention*), afin de gérer les dossiers et autres données de manière sécurisée et efficace, ainsi que pour le développement d'un outil interactif visant à faciliter l'accès des citoyens aux informations et instances appropriées en matière de droits humains.
Daarnaast worden voor het Preventiemechanisme de nodige werkingsmiddelen gevraagd, waaronder de vergoeding voor externe experten en tolken voor de bezoeken, de reeds vermelde kapitaalsuitgaven voor een CRM-systeem (als deel van het CRM-systeem van het FIRM) en eigen beveiligde Sharepoint voor het Preventiemechanisme om vertrouwelijke gegevens met de gespecialiseerde instanties te kunnen uitwisselen.	*En outre, le Mécanisme de prévention doit disposer des frais de fonctionnement nécessaires, y compris les rémunérations des experts externes et des interprètes pour les visites, les dépenses d'investissement déjà mentionnées pour un système CRM (en tant que partie du système CRM de l'IFDH) et son propre Sharepoint sécurisé pour que le Mécanisme de prévention puisse échanger des données confidentielles avec les instances spécialisées.*
4. <u>Specifieke opdracht</u>	***4. <u>Mission spécifique</u>***
In het kader van dezelfde wet van 21.04.2024 waarbij aan het FIRM een bijkomende opdracht als federaal Preventiemechanisme ter voorkoming van foltering werd gegeven, dient het FIRM ook de nodige personeels-, en werkingskosten voor het Federaal Migratiecentrum Myria op te nemen in zijn	*Dans le cadre de la même loi du 21.04.2024 qui a donné à l'IFDH un mandat supplémentaire en tant que Mécanisme fédéral de prévention de la torture, l'IFDH doit également inclure le personnel nécessaire et les frais de fonctionnement du Centre fédéral de migration Myria dans sa demande de dotation.*

dotatieaanvraag. Myria zal als gespecialiseerde instantie de bezoeken in de gesloten centra uitvoeren, maar kan – in tegenstelling tot het Comité P en de CTRG – zelf geen dotatieaanvraag bij het Parlement indienen, terwijl dit ingevolge internationale richtlijnen noodzakelijk is omwille van de onafhankelijkheid van het mechanisme t.o.v. de uitvoerende macht .	*Myria, en tant qu'instance spécialisée, effectuera des visites dans les centres fermés, mais - contrairement au Comité P et au CCSP - ne peut pas lui-même soumettre une demande de dotation au Parlement, tandis que les lignes directrices internationales l'exigent ceci en raison de l'indépendance du mécanisme par rapport à l'exécutif.*
5. <u>Kapitaalsuitgaven</u>	**5. <u>Dépenses de capital</u>**
Kapitaalsinvesteringen blijven verder noodzakelijk voor de bijkomende lokalen, om het bijkomende personeel met bureau- en IT-materiaal te kunnen uitrusten en voor de verdere uitbouw van de website.	Des dépenses de capital restent nécessaires pour les locaux supplémentaires, pour équiper le personnel supplémentaire en matériel de bureau et en matériel informatique, et pour poursuivre le développement du site web.
Voor de werkings- en investeringskosten wordt een indexaanpassing van 1,9% gehanteerd, conform de Omzendbrief van BOSA betreffende de begroting 2025 en de meerjarenramingen 2026-2029.	Un ajustement de l'indice de 1,9 % est utilisé pour les frais de fonctionnement et les dépenses de capital, conformément à la circulaire BOSA sur le budget 2025 et les estimations pluriannuelles 2026-2029.
Daardoor komt de totale begroting voor de opdrachten van het FIRM met inbegrip van het Preventiemechanisme op **9.618.549,93€.**	Le budget total pour les missions de l'IFDH, y compris pour le Mécanisme de Prévention, s'élève donc à **9.618 549,93 €.**
III. <u>Toelichting bij de budgetlijnen 'lopende uitgaven'</u>	**III. <u>Note explicative relative aux lignes budgétaires "dépenses courantes".</u>**
A Bestuurders De bedragen onder littera A zijn behouden gebleven en worden enkel aan de index aangepast.	**A Administrateurs** Les montants dans la littera A ont été maintenus et ne sont adaptés qu'à l'indice.
A2000: Reglementaire weddetoeslagen	**A2000: compléments de rémunérations réglementaires**
De vergaderingen vinden plaats in hybride vorm. Er worden verplaatsingsvergoedingen voorzien voor 12 vergaderingen van de Raad van Bestuur. Deze worden vergoed aan reële kost (openbaar vervoer) of tegen kilometervergoeding. (12 x 50 € = 600 €). De vergaderingen van het Bureau vinden online plaats. Verplaatsingsvergoedingen voor de vergaderingen van werkgroepen en contacten met externen worden forfaitair geraamd op 500€.	Les réunions sont organisées en format hybride. Des indemnités de déplacement sont prévues pour 12 réunions du Conseil d'administration. Elles sont remboursées au coût réel (transports publics) ou à l'indemnité kilométrique. (12 x 50 € = 600 €). Les réunions du Bureau se déroulent en ligne. Les indemnités de déplacement pour les réunions des groupes de travail et les contacts avec des parties

	externes sont estimées à un montant forfaitaire de 500 €.
Verder is er een forfaitaire vergoeding voorzien voor het gebruik en verbruik van eigen informaticamateriaal, telecom en abonnementen voor het voorzitterschap (25€/m) en voor de overige bestuurders (15€/m). Hiervan wordt slechts door enkele bestuursleden gebruik gemaakt. Het bedrag blijft daarom beperkt tot 400€ in totaal.	Il existe également une indemnité forfaitaire pour l'utilisation et la consommation de matériel informatique, de télécommunications et d'abonnements propres à la présidence (25 €/m) et aux autres administrateurs (15 €/m). Cette indemnité n'est utilisée que par quelques membres du Conseil d'administration. Le montant est donc limité à 400 € au total.
Totaal A2000: 1.560,60 € (geïndexeerd)	**Total A2000 : 1.560,60 € (indexé)**
A3000: werkgeverskosten	**A3000** : **charges patronales**
Dit betreft de verzekering voor de ongevallen van en naar de vergaderingen en overlegmomenten voor de twaalf bestuurders en bestuurdersaansprakelijkheid Het bedrag wordt licht verhoogd met de indexaanpassing om te beantwoorden aan de stijging van de reële kost.	Il s'agit de l'assurance couvrant les éventuels accidents sur le trajet vers les réunions et les moments de consultation pour les douze administrateurs ainsi que l'assurance qui couvre la responsabilité des administrateurs. Le montant est légèrement augmenté en réponse à l'augmentation du coût réel.
Totaal A3000: 1.248,48 € (geïndexeerd)	**Total A3000 : 1 248,48 € (indexé)**
A4000: **statuutgebonden vergoedingen en toelagen**	**A4000 : indemnités et allocations liées au statut**
De vergoedingen voor de bestuursleden werden vastgesteld in het Huishoudelijk regelement van het FIRM (B.S. 05.07.2021). De zitpenningen werden oorspronkelijk vastgelegd op 75€/u voor de gewone bestuursleden en 150€/u voor de voorzitter en ondervoorzitter, maar werden op 15 mei 2023 door de Raad van Bestuur verminderd tot 45€/u en 90€/u respectievelijk, gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01. Deze wijziging ging in op 1 januari 2023 (B.S. 30 mei 2023). Behalve deelname aan de (maandelijks) vergaderingen van de Raad van Bestuur, en (ongeveer tweewekelijks) van het Bureau voor wat betreft de voorzitter en ondervoorzitter wordt ook de deelname aan andere werkvergaderingen, aan selectieprocedures vergoed. en aan vergaderingen met externe partners vergoed.	Les rémunérations des membres du Conseil ont été fixés par le Règlement d'ordre intérieur de l'IFDH (B.S. 05.07.2021). Les jetons de présence étaient initialement fixés à 75€/h pour les membres ordinaires du Conseil d'administration et à 150€/h pour le président et le vice-président. Or, ils ont été réduits à 45€/h et 90€/h respectivement le 15 mai 2023 par le Conseil d'administration, liés à l'indice pivot 138,01. Cette modification a pris effet le 1er janvier 2023 (B.S. 30 mai 2023). Outre la participation aux réunions (mensuelles) du Conseil d'administration et (environ toutes les deux semaines) du Bureau en ce qui concerne le président et le vice-président, la participation à d'autres réunions de travail, aux procédures de sélection et aux réunions avec des partenaires extérieurs est également remboursée.

Het bedrag wordt licht verhoogd met index om te beantwoorden aan de stijging van de reële kost. **Totaal A4000: 72.395,52€ (geïndexeerd)** **A5000**: **activiteitgebonden kosten** Dit omvat vergaderkosten en reis- en verblijfkosten, broodjes tijdens fysieke vergaderingen en de reis-en verblijfkosten voor het voorzitterschap. Het bedrag wordt licht verhoogd met de index om te beantwoorden aan de stijging van de reële kost. **Totaal A5000 : 3.121,20 € (geïndexeerd)** **A6000** : **vorming** In 2025 worden opnieuw gemeenschappelijke strategische denkdagen gepland, waarbij ook de medewerkers van het secretariaat worden uitgenodigd, alsook enkele relevante externe deskundigen. De geraamde kostprijs daarvan wordt licht verhoogd met index om te beantwoorden aan de stijging van de reële kost. **Totaal A6000: 5.202,00 € (geïndexeerd)** **Totaal A - Bestuurders: 83 527,80 €.** **B Personeel** **B1000 : Loonmassa** In 2024 werd een uitbreiding van het personeelsbestand toegekend, om de bestaande wettelijke opdrachten van het FIRM beter te kunnen uitvoeren, en voor de nieuwe opdrachten inzake het federaal Preventiemechanisme en SLAPP. Na afronding van de lopende aanwervingen zal het personeelsbestand van het FIRM eind 2024 in totaal 25 FTE bedragen *(waarvan 4 FTE voor het federaal Preventiemechanisme)*.	Le montant est légèrement augmenté par l'indice pour refléter l'augmentation du coût réel. **Total A4000 : 72.395,52 € (indexé)** **A5000 : frais liés à une activité** Ceci comprend les frais de réunion et les frais de déplacement et d'hébergement, les sandwiches lors des réunions physiques, ainsi que les frais de déplacement et d'hébergement de la présidence. Le montant est légèrement augmenté par l'indice pour refléter l'augmentation du coût réel. **Total A5000 : 3.121,20€ (indexé)** **A6000 : formation** Des journées communes de réflexion stratégique sont à nouveau prévues en 2025, auxquelles le personnel du secrétariat sera également invité, ainsi que certains experts externes pertinents. Leur coût estimé sera légèrement augmenté par l'indice pour refléter l'augmentation du coût réel. **Total A6000 : 5.202,00 € (indexé)** **Total A - Administrateurs : 83.527,80 €.** **B Personnel** **B1000 : Masse salariale** En 2024, une augmentation du personnel a été accordée pour mieux mettre en œuvre les missions statutaires existantes de l'IFDH, et pour les nouvelles missions concernant le Mécanisme fédéral de prévention et du SLAPP. Après l'achèvement des recrutements en cours, les effectifs de l'IFDH s'élèveront à 25 ETP à la fin de 2024 *(dont 4 ETP pour le Mécanisme fédéral de prévention).*

Voor 2025 wordt een toename van 7FTE gevraagd, waarvan 3 FTE om de opdrachten van het FIRM te kunnen vervullen, en *4FTE voor de uitbouw van het federaal Preventiemechanisme.*	Une augmentation de 7 ETP est demandée pour 2025, dont 3 ETP pour remplir les missions de l'IFDH et *4 ETP pour l'expansion du mécanisme fédéral de prévention.*
Daardoor zal het totale personeelsbestand in 2025 32 FTE bedragen (waarvan24 FTE voor het FIRM in het algemeen *+ 8 voor het federaal Preventiemechanisme)*.	Par conséquent, le personnel total sera de 32 ETP en 2025 (dont 24 ETP pour l'IFDH en général *+ 8 pour le Mécanisme fédéral de prévention).*
De loonmassa (brutolonen, eindejaarspremie, vakantiegeld en werkgeversbijdragen) is berekend op basis van de elementen van het personeelsstatuut van het FIRM, dat op zijn beurt gebaseerd is op de barema's voor statutaire functies gehanteerd door andere dotatiegerechtigde instellingen, alsook op basis van de reële anciënniteit van de reeds aangeworven medewerkers.	La masse salariale (salaires bruts, prime de fin d'année, pécule de vacances et cotisations patronales) a été calculée sur la base des éléments du statut du personnel de l'IFDH, eux-mêmes basés sur les barèmes des postes statutaires utilisés par d'autres institutions de dotation, ainsi que sur la base de l'ancienneté réelle des collaborateurs déjà engagés.
Per medewerker wordt het niveau van de anciënniteit berekend, en de tweejaarlijkse aanpassing daarvan. Verder wordt rekening gehouden met de eindejaartoelagen, vakantiegelden en werkgeversbijdragen. Zoals aangehaald wordt de index van 2,1223 (april 2025) toegepast.	Pour chaque collaborateur, le niveau d'ancienneté est calculé, ainsi que son adaptation bisannuelle. Il est également tenu compte des indemnités de fin d'année, du pécule de vacances et des cotisations patronales. L'indice cité est l'indice 2,1223 (avril 2025).
Voor het reeds aangeworven statutaire personeel leiden de verhoging wegens anciënniteit en de indexaanpassingen tot een totaal bedrag van **2.645.279,60€**	Pour le personnel statutaire déjà recruté, y compris l'augmentation due à l'ancienneté et les ajustements d'indice, se traduisent par un montant total **de 2.645 279,60 €.**
Voor de 3 bijkomende personeelsleden voor het FIRM komt de geschatte loonmassa op **177.256,49€** er van uitgaande dat zij gemiddeld genomen in dienst komen op 01/06/2025 (rekening houdend met de duur van de aanwervingsprocedure en de eventueel te respecteren opzegperiode bij de voorgaande werkgever)**.**	Pour les 3 personnes supplémentaires de l'IFDH, la masse salariale estimée s'élève à **177.256,49€** en supposant qu'ils entrent en service en moyenne le 01/06/2025 (en tenant compte de la durée de la procédure de recrutement et de l'éventuelle période de préavis à respecter avec l'employeur précédent)**.**
Deze toename is verantwoord omwille van 1/ de uitbouw van de nationale en internationale vertegenwoordiging en samenwerking, nu het FIRM door het GANHRI geaccrediteerd werd met B-status; 2/ de stijgende werklast door de toename van het aantal adviezen (vooral voor kabinetten), rapporten, eigen onderzoek, educatieve	Cette augmentation est justifiée par 1/ le développement de la représentation et de la coopération nationales et internationales, maintenant que l'IFDH a été accrédité par la GANHRI avec le statut B ; 2/ l'augmentation de la charge de travail due à l'augmentation du nombre d'avis (en particulier pour les cabinets), de rapports,

activiteiten, communicatiewerk, ondersteuning klokkenluiders en andere tussenkomsten; 3/ de verdere versterking van het team Beheer en Administratie gezien de synergieoefening van de Kamer niet heeft geleid tot de oprichting van een gemeenschappelijk dienstencentrum voor de dotatiegerechtigde instellingen en er ook weinig voortgang is inzake specifieke gezamenlijke ondersteuning (overheidsopdrachten, DPO, vertalingen…).	de recherches propres, d'activités éducatives, de travail de communication, de soutien aux lanceurs d'alerte et d'autres interventions ; 3/ le renforcement de l'équipe Gestion et Administration, étant donné que l'exercice de synergie de la Cour n'a pas abouti à la création d'un centre de services communs pour les institutions à dotation et qu'il y a également peu de progrès en ce qui concerne le soutien conjoint spécifique (marchés publics, DP0, traductions...).
*Voor 4 bijkomende personeelsleden voor het federaal Preventiemechanisme komt de bijkomende loonmassa op **223.525,50 €**, er van uitgaande dat zij gemiddeld genomen in dienst komen op 01/06/2025 (*rekening houdend met de duur van de aanwervingsprocedure en de eventueel te respecteren opzegperiode bij de voorgaande werkgever*).*	*Pour 4 collaborateurs supplémentaires du Mécanisme fédéral de prévention, la masse salariale supplémentaire s'élève à **223.525,50€**, en supposant qu'ils entrent en service en moyenne le 01/06/2025 (*en tenant compte de la durée de la procédure de recrutement et de l'éventuel délai de préavis à respecter auprès de l'employeur précédent*).*
Deze toename is verantwoord omwille van de vele taken van het federaal Preventiemechanisme: ○ *3 FTE Attaché A1 met een profiel opleiding humane wetenschappen, voor de uitvoering van ad hoc bezoeken, voor communicatie/educatie, voor de informatieverstrekking aan vrijheids-berovende instellingen en personen die van hun vrijheid zijn beroofd, de sensibilisering van het publiek en voor het beleidswerk over de bevindingen en aanbevelingen.* ○ *1 FTE Administratief assistent (B) voor administratieve ondersteuning van het mechanisme (organisatie en notulen vergaderingen, jaarplanning, praktische organisatie bezoeken, administratieve coördinatie van de expertenpool, afwerking en vertaling van publicaties …)*	*Cette augmentation est justifiée par les nombreuses tâches du Mécanisme fédéral de prévention :* ○ *3 ETP Attaché A1 avec un profil de formation en sciences humaines, pour effectuer des visites ad hoc, pour la communication/éducation, pour informer les institutions privées de liberté et les personnes privées de liberté, pour la sensibilisation du public et le travail de plaidoyer sur les résultats et les recommandations.* ○ *1 ETP Assistant administratif (B) pour le soutien administratif du mécanisme (organisation et comptes rendus de réunions, plans annuels, organisation pratique des visites, coordination administrative du pool d'experts, finition et traduction des publications ...)*
Zoals in 2024 wenst het FIRM bij het uitwerken van zijn budget een genderdimensie in acht te nemen, wat de personeelskosten betreft. Gezien de meerderheid van de medewerkers van het FIRM tussen 25 en 40 jaar oud zijn, wordt ervan uitgegaan dat jaarlijks 2 medewerkers een kind krijgen of een vorm van ouderschapsverlof opnemen. Gezien het genderevenwicht binnen het team wordt ervan uitgegaan dat jaarlijks gemiddeld één wettelijk	Comme en 2024, l'IFDH souhaite porter une attention à la dimension de genre dans son budget concernant les frais de personnel. Vu que l'âge de la majorité des collaborateurs de l'IFDH se situe entre 25 et 40 ans, il est anticipé que deux collaborateurs par an deviennent parents d'un enfant ou prennent un congé parental. Compte tenu de l'équilibre genre au sein de l'équipe, il est estimé que un congé d'accouchement et un congé de circonstances pour

bevallingsverlof en één omstandigheidsverlof voor een partner moeten gefinancierd worden. Voor wat dat laatste betreft voorziet het personeelsstatuut van het FIRM dat het in het KB van 19 november 1998 voorziene omstandigheidsverlof bij bevalling van de samenwonende partner van het personeelslid, wordt verhoogd tot 20 werkdagen, tot wanneer het omstandigheidsverlof volgens dit KB 20 werkdagen bedraagt. (art. 29 Statuut).	un partenaire devront être pris en charge chaque année. En ce qui concerne ce dernier, le statut du personnel de l'IFDH prévoit que le congé de circonstance prévu par l'AR du 19 novembre 1998 en cas d'accouchement du partenaire d'un membre du personnel est porté à 20 jours ouvrables, jusqu'à ce que le congé de circonstance devienne 20 jours ouvrables en vertu de cet AR (art. 29 du Statut).
Hiertoe wordt een forfaitair bedrag van **32.000€** toegevoegd, dat overeenstemt met ongeveer 4 maanden bruto bezoldiging.	À cette fin, un montant forfaitaire **de 32.00à€** est ajouté, correspondant à environ 4 mois de rémunération brute.
Totaal B1000 zonder bijdrage voor de Pool der parastatalen : 3.078.061,58€	**Total B1000 sans contributions au Pool des parastataux : 3.078061,58€**
Bijdrage voor de Pool der parastatalen voor 2021-2025	**Contributions au Pool des parastataux pour 2021-2025**
Deze opname wordt gevraagd ten bewarende titel om de pensioenrechten van de medewerkers van het FIRM veilig te stellen, aangezien in de FIRM-wet geen bepaling is opgenomen om deze pensioenen ten laste van de Staatskas in de pensioenregeling voor de Rijksambtenaren te leggen en een wetsvoorstel tot wijziging van de oprichtingswet van het FIRM om dergelijke bepaling op te nemen vooralsnog niet werd aangenomen door het Parlement. Een opname in de Pool van de parastatalen is evenmin mogelijk gebleken, omdat daartoe volgens het advies van de Inspectie van Financiën en de Staatssecretaris voor begroting geen K.B. kan worden aangenomen, hetgeen ook niet zou kunnen vermits de bijdragen voor de Pool niet werden opgenomen in de staatsbegroting. Het FIRM is evenwel geen parastatale instelling en heeft als onafhankelijke instelling geen voogdijminister. In toepassing van de Principes van Parijs dient het FIRM ook zijn onafhankelijkheid te vrijwaren, om als Nationaal Mensenrechteninstituut met A-status te kunnen geaccrediteerd worden. Verder is het zo dat de medewerkers van alle andere dotatiegerechtigde instellingen van het Parlement genieten van een pensioen te laste van de Staatskas, hetgeen ook van belang is in het kader van de oefening tot uitwerking va een geharmoniseerd personeelsstatuut.	Cette inclusion à titre conservatoire vise à sauvegarder les droits à pension des collaborateurs de l'IFDH, étant donné qu'il n'existe aucune disposition dans la loi sur l'IFDH pour placer ces pensions aux frais du gouvernement de l'État dans le régime de pension des fonctionnaires de l'État et qu'une proposition de loi modifiant la loi fondatrice de l'IFDH pour inclure une telle disposition n'a pas encore été adopté par le Parlement. Il n'a pas non plus été possible d'inclure les organismes parapublics dans le pool car, selon l'avis de l'Inspection des Finances et du Secrétaire d'État au budget, il n'est pas possible d'adopter un A.R. à cette fin, ce qui ne serait pas non plus possible étant donné que les contributions au Pool n'ont pas été incluses dans le budget de l'État. Cependant, l'IFDH n'est pas une institution parastatale et, en tant qu'institution indépendante, n'a pas de ministre de tutelle. En application des Principes de Paris, l'IFDH doit également préserver son indépendance afin d'être accrédité en tant qu'Institut national des droits humains avec le statut A. En outre, le personnel de toutes les autres institutions à dotation du Parlement bénéficie d'une pension à la charge du Trésor public, ce qui est également important dans le contexte de l'exercice d'élaboration d'un statut du personnel harmonisé.

Gezien het ontbreken van een wettelijk kader op grond waarvan de statutair benoemde personeelsleden van het FIRM en hun rechthebbenden een ouderdoms- of overlevingspensioen kunnen ontvangen ten laste van de Staatskas, en gezien de grote onzekerheid die deze situatie met zich meebrengt, vraagt het FIRM ten bewarende titel de opname in de begroting van het bedrag van de vereiste bijdragen voor de Pool van de parastatalen, zowel voor het verleden als voor 2025, om de pensioenrechten van de personeelsleden te waarborgen, voor het geval er geen oplossing wordt gevonden via wetswijziging, wat de voorkeursoplossing van het FIRM blijft.	Vu l'absence d'un cadre légal permettant que les membres du personnel de l'IFDH nommés à titre définitif et leurs ayants droit puissent bénéficier d'une pension de retraite ou de survie à charge du Trésor public, et vu la grande insécurité générée par cette situation, l'IFDH demande l'inclusion dans le budget à titre conservatoire du montant des contributions nécessaires au Pool des parastataux tant pour le passé que pour l'année 2025, afin de garantir les droits à pension des collaborateurs, dans l'hypothèse où aucune solution n'interviendrait par la voie législative qui reste la solution privilégiée par l'IFDH.
Derhalve heeft het FIRM deze bijdrage berekend voor de voorbije jaren en voor 2025, dit voor alle medewerkers van het FIRM, *inclusief degenen die voor het federaal Preventiemechanisme werken.* De bijdrage werd berekend op basis van de reëel uitgekeerde brutowedden voor de jaren 2021 tot en met 2024 en op de begrote wedden voor 2025. Daartoe werden de percentages gehanteerd die de FOD Pensioenen aan het FIRM heeft meegedeeld. (50% voor 2021, 51% voor 2022 en 2023, 52,5% voor 2024 en 2025).	Par conséquent, l'IFDH a calculé cette contribution pour les années passées et pour 2025, et ce pour tous les collaborateurs de l'IFDH, *y compris ceux qui travaillent pour le Mécanisme fédéral de prévention.* La cotisation a été calculée sur base des salaires bruts effectivement payés pour les années 2021 à 2024 et sur base des salaires budgétés pour 2025. Pour ce faire, les pourcentages communiqués par le SPF Pensions à l'IFDH ont été utilisés. (50% pour 2021, 51% pour 2022 et 2023, 52,5% pour 2024 et 2025).
Dit bedrag komt in totaal op 3.734.891,18€ voor de jaren 2021-2025	**Ce montant s'élève à un total de 3.734.891,18 € pour les années 2021-2025.**
Totaal B1000 met bijdragen voor de Pool : 6.812.952,76€	**Total B1000 y compris les contributions au Pool : 6.812.952,76€**
B2000: Reglementaire weddetoeslagen Voor de 24 medewerkers van het FIRM (voor het federaal Preventiemechanisme: zie hieronder) worden volgende weddetoeslagen in rekening genomen. Maaltijdcheques (vanaf de vierde maand van tewerkstelling): uitgaande van 225 werkdagen per jaar, bedraagt het budget hiervoor (24 FTE x 225d x 8€/d= 43.200€ + circa 2.000 € administratieve kosten op jaarbasis) = 45.200€	**B2000 : Compléments de rémunération réglementaires** Pour les 24 collaborateurs de l'IFDH (pour le Mécanisme fédéral de prévention : voir ci-dessous), les compléments de rémunération suivantes sont prises en compte. Chèques-repas (à partir du quatrième mois d'emploi) : sur la base de 225 jours de travail par an, le budget s'élève à (24 ETP x 225j x 8€/j= 43.200€ + environ 2.000 € de frais administratifs sur une base annuelle) = 45.200€.

Verplaatsingsvergoedingen: vanaf 2023 werd overgegaan tot het afsluiten van jaarabonnementen met de NMBS of MIVB voor het woon-werkverkeer van de medewerkers. De medewerkers die momenteel in dienst zijn verplaatsen zich allen met openbaar vervoer. Hiervoor wordt een gemiddeld forfaitair bedrag van 1.200€ x 24 p = 28.800€ € voorzien.	Indemnités de déplacement : à partir de 2023, le passage à des abonnements annuels auprès de la SNCB ou de la STIB pour les déplacements domicile-travail des travailleurs a été opéré. Les travailleurs actuellement occupés se déplacent tous en transports publics. Un montant forfaitaire moyen de 1.200 € x 24 p = 28.800 € est prévu à cet effet.
Het bedrag voor de taalpremies verhoogt geleidelijk aan, gezien verschillende medewerkers taallessen volgen en attesten van een hoger niveau zullen behalen, waarna blijvend (hogere) taalpremies dienen te worden uitbetaald. De uitgekeerde premies bedragen doorgaans 110€/m/p, of 230€ (geïndexeerd). Voor 2024 wordt een forfaitair bedrag van 33.000€ voorzien, voor het totale personeelsbestand van 24 medewerkers, ervan uitgaande dat ongeveer de helft van de medewerkers een premie ontvangt.	Le montant des primes linguistiques augmente progressivement, à mesure que plusieurs collaborateurs suivent des cours de langue et obtiennent des certificats de niveau supérieur, après quoi des primes linguistiques (plus élevées) doivent être versées de manière permanente. Les primes versées s'élèvent généralement à 110€/m/p, ou 230€ (indexées). Un montant forfaitaire de 33.000 € est envisagé pour 2024, pour l'effectif total de 24 collaborateurs, en supposant qu'environ la moitié des collaborateurs reçoivent une prime.
De schooltoelage geldt enkel voor kinderen vanaf zes jaar tot het einde van de hogere studies en varieert naargelang de leeftijd. Ze wordt inmiddels toegekend aan meerdere medewerkers. Rekening houdend met de gezinslast van de nieuw aangeworven en aan te werven medewerkers wordt een forfaitair bedrag van 25.000 € per jaar voorzien.	La prime scolaire ne s'applique qu'aux enfants de six ans jusqu'à la fin des études supérieures et varie en fonction de l'âge. Elle est désormais accordée à plusieurs collaborateurs. Compte tenu de la charge familiale des collaborateurs nouvellement recrutés et à recruter, un montant forfaitaire de 25.000 € par an est prévu.
Met het vooruitzicht van het geharmoniseerde personeelsstatuut wenst het FIRM de telewerkpremie toe te kennen die wordt toegekend door de Kamer en door verschillende andere dotatiegerechtigde instellingen. Dit zou bij benadering 120€/p/m kunnen bedragen. Voor 24 medewerkers : 120x 24 x12= 34.560€	Dans la perspective du statut harmonisé, l'IFDH souhaite accorder l'indemnité de télétravail accordée par la Chambre et par plusieurs autres dotations. Elle pourrait s'élever à 120 €/p/m. Pour 24 collaborateurs : 120x 24 x12= 34.560€
Dit komt neer op 166.560€ of **169.891,20€** (geïndexeerd) voor de opdrachten van het FIRM.	Ce montant s'élève à 166.560 € ou **169.891,20€** (indexés) pour les missions de l'IFDH.
Voor de 8FTE voor het federaal Preventiemechanisme komt dit volgens dezelfde berekeningswijze pro rata (169.891,20/24x8) op ***56.630,40€.***	*Pour les 8 ETP du Mécanisme fédéral de prévention, en utilisant la même méthode de calcul, cela revient à* ***56.630,40€ au*** *prorata (169.891,20/24x8).*
Totaal B2000: 226.521,60 €	**Total B2000 : 226,521.60€**

B3000 : werkgeverskosten	**B3000 : charges patronales**
Hieronder vallen de arbeidsongevallen-verzekering en BA uitbating. De bedragen variëren in functie van het aantal werknemers en het budget van het FIRM en worden aan het einde van het jaar aangepast en afgerekend. Er wordt een forfait van 15.000€ opgenomen.	Il s'agit de l'assurance en cas d'accidents du travail et de responsabilité civile d'exploitation. Les montants varient en fonction du nombre de collaborateurs et du budget de l'IFDH et sont ajustés et réglés à la fin de l'année. Un montant forfaitaire de 15.000€ est inclus.
Hospitalisatieverzekering : het FIRM heeft voor zijn personeelsleden en hun gezin een hospitalisatieverzekering afgesloten. De premie varieert in functie van de samenstelling van het gezin en de leeftijd van de aangesloten personen. Voor de 24 werknemers wordt een forfait van 7.800€ opgenomen.	Assurance hospitalisation : l'IFDH a souscrit une assurance hospitalisation pour les membres de son personnel et leurs familles. La prime varie en fonction de la composition de la famille et de l'âge des personnes affiliées. Un montant forfaitaire de 7.800€ est inclus pour les 24 collaborateurs.
Ook de kosten van preventiedienst Mensura vallen hieronder (140€/j + (100x 24 pers) + 41,41€ verplicht bezoek): 2.581€.	Il comprend également le coût du service de prévention Mensura (140 €/an + (100x 24 pers) + 41,41 € de visite obligatoire) : 2.581 €.
Voor medische controles door Medex (enkel op vraag) wordt een forfait van 1.500€ voorzien (50€ per controle).	Un montant forfaitaire de 1.500 € est prévu pour les contrôles médicaux effectués par Medex (sur demande uniquement) (50 € par contrôle).
Daarnaast wordt ook een beperkt forfaitair bedrag van 3.500 € voorzien voor teambuildingactiviteiten.	En outre, un montant forfaitaire limité de 3.500 € est également prévu pour les activités de teambuilding.
Dit komt voor FIRM zonder federaal Preventiemechanisme neer op 30.381€ of **30.988,62€** (geïndexeerd).	Pour l'IFDH sans mécanisme fédéral de prévention, ce montant s'élève à 30.381 € ou **30.988,62 €** (indexés).
Voor de 8 FTE voor het federaal Preventiemechanisme komt dit volgens dezelfde berekeningswijze pro rata op (8/32) ***10.329,54€***	*Pour les 8 ETP du Mécanisme fédéral de prévention, selon la même méthode de calcul, cela revient à (8/32)* ***10.329,54 €*** *au prorata.*
Totaal B3000: 41.318,16€	**Total B3000 : 41,318.16€**
B5000 : activiteitgebonden kosten	**B5000 : coûts liés aux activités**
Dit betreft reis- en verblijfkosten en vergaderkosten in België en hoofdzakelijk in het buitenland. Rekening houdend met het mandaat en de opdrachten van het FIRM, is het essentieel deel te nemen aan internationale vergaderingen van VN-mechanismes, aan overleg met (netwerken van)	Il s'agit des frais de déplacement, d'hébergement et de réunion en Belgique et principalement à l'étranger. Compte tenu du mandat et des missions de l'IFDH, il est essentiel de participer aux réunions internationales des mécanismes de l'ONU, aux consultations avec les (réseaux d') institutions

nationale mensenrechteninstituten, aan internationale conferenties, enz.. Waar virtuele vergaderingen wellicht blijvend zullen worden aangeboden, blijft ook fysieke deelname essentieel.	nationales des droits humains, aux conférences internationales, etc. Si des réunions virtuelles peuvent continuer à être proposées, la participation physique reste également essentielle.
Dit komt neer op 15.300,00€ of **15.606,00€** (geïndexeerd).	Ce montant s'élève à 15.300,00 € ou **15.606,00 €** (indexés).
*Voor de opdrachten van het federaal Preventiemechanisme worden gelijkaardige verplaatsingskosten voorzien. Daarbovenop dienen echter bijkomende verplaats- en verblijfskosten voorzien te worden, aangezien een aantal medewerkers zich geregeld (en soms gedurende meerdere dagen) naar de diverse plaatsen van vrijheidsberoving dienen te verplaatsen en aan internationale fora moeten deelnemen. Hiervoor wordt een forfaitair bedrag van 20.400€ of **20.808,00€ (geïndexeerd)** voorzien*. **Totaal B5000: 36.414€**	*Des frais de voyage similaires sont prévus pour les missions du Mécanisme fédéral de prévention. En outre, des frais de déplacement et d'hébergement supplémentaires doivent être prévus, car certains membres du personnel doivent se rendre régulièrement (et parfois pendant plusieurs jours) dans les différents lieux de privation de liberté et participer à des forums internationaux. Un montant forfaitaire de 20.400 € ou **20.808,00 € (indexé)** est prévu à cet effet*. **Total B5000 : 36.414 €**
B6000 : aanwerving en vorming	**B6000 : recrutement et formation**
Uit de prakrijk is gebleken dat statutaire aanwervingsprocedures via een vergelijkend examen veel (administratieve) stappen en derhalve tijd vergen. Daarom werd in 2024 voor de aanwervingen een beroep gedaan op de assistentie van een extern bureau. Aangezien in 2025 opnieuw aanwervingen zullen plaatsvinden, wordt voor aanwervingskosten een forfaitair bedrag voorzien voor 4 aanwervingen (3 nieuwe FTE + 1 vervanging bij vertrek of interim), waarvan :	La pratique a montré que les procédures de recrutement statutaire par voie de concours nécessitent de nombreuses étapes (administratives) et donc du temps. Par conséquent, en 2024, l'assistance d'une agence externe a été demandée pour les recrutements. Comme d'autres recrutements seront effectués en 2025, un montant forfaitaire pour les frais de recrutement est prévu pour 4 recrutements (3 nouveaux ETP + 1 remplacement lors d'un départ ou d'un intérim), dont :
• plaatsen van advertenties : 4 x 2.500€ • inschakeling extern bureau (via raamcontract met de Kamer of op basis van prijsvergelijking) : 4 x 10.000€ In totaal : **50.000€** voor de medewerkers van het FIRM.	• diffusion des annonces : 4 x 2.500€. • engagement d'une agence externe (par le biais d'un contrat-cadre avec la Cour ou sur la base d'une comparaison des prix) : 4 x 10.000€ Total : **50 000 €** pour le personnel de l'IFDH.
*Voor de opdrachten van het federaal Preventiemechanisme zullen 4 FTE worden aangeworven, waardoor de aanwervingskost eveneens op **50.000€** komt.*	*Quatre ETP seront recrutés pour les missions du Mécanisme fédéral de prévention, ce qui portera également le coût du recrutement à **50.000 €.***
Het budget voor vorming van de medewerkers wordt gemiddeld geraamd op 2.200€ per	Le budget de formation du personnel est estimé en moyenne à 2.200 € par membre du personnel (x 24

personeelslid (x 24 medewerkers = 52.800€) voor individuele vormingen. Het personeelsstatuut van het FIRM bepaalt dat elke medewerker recht heeft op 10 vormingsdagen.	membres du personnel = 52.800€) pour des formations individuelles. Le statut du personnel de l'IFDH stipule que chaque membre du personnel a droit à 10 jours de formation.
Daarnaast blijft het bedrag voor gezamenlijke vormingen behouden, te identificeren in functie van noden en behoeften. Hiervoor wordt een forfaitair bedrag van 20.000€ voorzien.	En outre, le montant pour des formations conjointes est maintenu, à identifier en fonction des besoins et des exigences. Un montant forfaitaire de 20.000 € est prévu à cet effet.
Voor deelname aan de reflectiedagen met de Raad van Bestuur wordt (200€ x 24 pers.=) 4.800€ opgenomen.	Pour la participation aux journées de réflexion avec le Conseil d'administration, (200€ x 24 pers.=) 4.800€ sont inclus.
Totaal vorming voor het FIRM opdrachten: **77.600€**	Formation totale pour les missions de l'IFDH : **77.600 €**
*Voor de opdrachten van het federaal Preventiemechanisme worden vooral gezamenlijke vormingen voorzien. Hiervoor wordt een forfaitair bedrag van **20.400€** voorzien.*	*Pour les missions du Mécanisme fédéral de prévention surtout des sessions de formation conjointes sont prévues. Un montant forfaitaire **de 20.400 €** est prévu à cet effet.*
Totaal B6000: 198.000€ of 201.960€ (geïndexeerd)	**Total B6000 : 198.000 € ou 201.960 € (indexé)**
Totaal B Personeel voor FIRM alle opdrachten behalve het federaal Preventiemechanisme : **2.798.283,10 €**	Total B Personnel pour l'IFDH toutes missions sauf le Mécanisme fédéral de Prévention : **2.798.283,10€**
*Totaal B Personeel voor het federaal Preventiemechanisme: **785.992,24€***	*Total B Personnel pour le Mécanisme fédéral de prévention : **785.992,24 €***
Totaal B Personeel: 7.319.166,52€	**Total du personnel B : 7.319.166,52€**
D Documentatie	**D Documentation**
Het FIRM maakt gebruik van de Bibliotheek van de Kamer en gebruikt Gopress voor het opvolgen van dagelijkse persberichten.	L'IFDH utilise la bibliothèque de la Chambre et se sert de Gopress pour suivre les communiqués de presse quotidiens.
Een beperkt bedrag van 5.055€ blijft behouden voor de aankoop van veel geraadpleegde en	Un montant limité de 5 .55 € reste pour l'achat d'ouvrages spécialisés et de large diffusion

gespecialiseerde werken (hoofdzakelijk boeken) in het kader van de opdrachten van het FIRM. Daarnaast is voor het werk van de juristen de toegang tot twee juridische databanken (stradalex, jura) onontbeerlijk. Het FIRM bevestigt zijn bereidheid om mee te werken aan een gezamenlijke prijsofferte met andere dotatiegerechtigde instellingen. In afwachting blijft het noodzakelijk m de toegang tot deze databanken te verzekeren, voor het werkingsjaar 2025 onontbeerlijk. Er worden vier abonnementen aan 5.055€/abonnement voorzien voor alle medewerkers samen. Voor het FIRM: **25.755,23€(geïndexeerd)** *Voor het federaal Preventiemechanisme wordt een forfaitair bedrag van 5.000€ voor algemene documentatie en van 5.000€ voor een abonnement op een database voorzien, in totaal 10.000€ (geïndexeerd) toegevoegd.* **Totaal D Documentatie : 35.755,23 (geïndexeerd)**	(principalement des livres) dans le cadre des missions de l'IFDH. En outre, l'accès à deux bases de données juridiques (stradalex, jura) est indispensable au travail des avocats. L'IFDH confirme sa volonté de coopérer à une offre de prix commune avec d'autres institutions de dotation. En attendant, il reste nécessaire d'assurer l'accès à ces bases de données, indispensable pour l'année d'exercice 2025. Quatre abonnements à 5.055 €/abonnement sont prévus pour l'ensemble des collaborateurs. Pour l'IFDH : **25.755,23 € (indexés)** *Pour le Mécanisme fédéral de prévention, un montant forfaitaire de 5.000 € pour la documentation générale et de 5.000 € pour un abonnement à une base de données est inclus, soit un total de 10.000 € (indexés).* **Total D Documentation : 35.755,23 (indexé)**
E Gebouwen **E1000 : Inrichting, herstelling, onderhoud** Hiervoor blijft het forfait van 21.231,00 behouden, of **21.634,39 €** (geïndexeerd) **E2000 : onderhoudscontracten** Het onderhoud wordt gedaan door de firma ISS via een kadercontract. Hiervoor blijft het forfait van 20.220,00 € behouden, of **20.604,18 €** (geïndexeerd) **E3000 :** benodigdheden. Hiervoor blijft het forfait van 1.016,56 € behouden of **1.035,88 €** (geïndexeerd) **E4000 : verzekeringen** Hiervoor blijft het forfait van 1016,56 € behouden of **1.035,88 €** (geïndexeerd).	**E Bâtiments** **E1000 : aménagement, réparation, entretien** La somme forfaitaire de 21.231,00 est maintenue, soit **21.634,39 €** (indexé). **E2000 : contrats d'entretien** L'entretien est assurée par l'IFDH ISS dans le cadre d'un contrat-cadre. Le montant forfaitaire de 20.220,00 €, soit **20.604,18 €** (indexé) est maintenue. **E3000 :** fournitures. La somme forfaitaire de 1.016,56€ ou **1.035,88 €** (indexé) est maintenue. **E4000 : assurances** La somme forfaitaire de 1.016,56 € ou **1.035,88 €** (indexé) est maintenue.

E5000: beveiliging Hiervoor blijft het forfait van 3 055,24 € behouden of **3.113,29 (geïndexeerd).**	**E5000 : sécurisation** Pour cela, la somme forfaitaire de 3.055,24 € ou **3.113,29 € (indexé)** est maintenue.
E6000: huur Uitgaande van de veronderstelling dat de lokalen van het FIRM in het FORUM-gebouw zelf zullen worden uitgebreid worden geen eigen huurkosten voorzien.	**E6000 : loyer** En partant de l'hypothèse que les locaux de l'IFDH seront étendus dans le bâtiment du FORUM lui-même, aucun coût de location propre n'est prévu.
De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme):	*La répartition des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH en général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention) :*
FIRM : 35.567,70€ *federaal Preventiemechanisme: 11.855,90€.*	IFDH: 35,567.70 € *Mécanisme fédéral de prévention : 11.855,90 €.*
Totaal E Gebouwen: 47.423,61 €	**Total des bâtiments E : 47.423,61 €**
G Uitrusting en onderhoud	**G Équipement et entretien**
De geraamde uitgaven werden behouden voor het komende jaar, dit geïndexeerd met 1,9%.	L'estimation des dépenses a été maintenue pour l'année à venir, celle-ci étant indexée de 1,9 %.
G1000: meubilaire en kantooruitrusting Het bedrag voor toebehoren voor herstellingen en onderhoud van het meubilair blijft behouden op een forfait van 2.033,12 € €, of **2.071,75 € (geïndexeerd).**	**G1000 : mobilier et équipement de bureau** Le montant des accessoires pour la réparation et l'entretien du mobilier est maintenu à un taux forfaitaire de 2.033,12 €, soit **2.071,75 € (indexé).**
G2000: kantoormachines Het bedrag voor herstelling en onderhoud van kantoormachines en aankoop van kleine toestellen blijft behouden op 4.077,36€ of **4 154,83€ (geïndexeerd)**	**G2000 : machines de bureau** Le montant pour la réparation et l'entretien des machines de bureau et l'achat de petits équipements est maintenu à 4.077,36 € ou **4.154,83 € (indexés)**.
G5000: planten en plantsoenen Het bedrag voor aankoop van planten wordt behouden op 406,62 € of **414,35 €€ (geïndexeerd)**.	**G5000 : plantes et plantations** Le montant pour l'achat de plantes est prévu à 406,62 € ou **414,35 € (indexé)**.
G6000: multimediavoorzieningen Voor de aankoop van verbruiksgoederen voor de printer, audio- en videotoebehoren, externe kopiekosten en auteursrechten (vb. op	**G6000 : installations multimédias** Pour l'achat de consommables d'imprimantes, d'accessoires audio et vidéo, de frais de copies externes et de droits d'auteur (par exemple sur les

afbeeldingen) blijft het bedrag behouden op 3.055,24 € € of **3 113,29 € (geïndexeerd).**	images) le montant est maintenu à 3.055,24 € ou **3.113,29 € (indexés).**
De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme):	*La répartition des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention) :*
FIRM : 7.315,66€ *federaal Preventiemechanisme: 2.438,55€.*	IFDH : 7,315.66€ *Mécanisme fédéral de prévention : 2.438,55 €.*
Totaal G – Uitrusting en onderhoud : 9.754,22€	**Total G - Equipement et entretien : 9.754,22 €**
H Verbruiksgoederen	**H Articles de consommation courante**
H1000: cafetaria Het voorziene forfait wordt behouden op **10.221,21 € of 10.415,41 € (geïndexeerd).**	**H1000 : cafétéria** La somme forfaitaire est maintenu à **10.221,21 € ou 10.415,41 € (indexé).**
H2000: kantoorbenodigdheden Het voorziene forfait van 20.479,22 blijft behouden of 20.868,33 (geïndexeerd).	**H2000 : articles de bureau** Le forfait de 20.479,22€ est retenu ou 20.868,33€ (indexé).
De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme):	*La répartition des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention) :*
FIRM : 28.949,55€ *federaal Preventiemechanisme: 7.820,93€.*	IFDH : 28.949,55€ *Mécanisme fédéral de prévention : 7.820,93 €.*
Totaal H Verbruiksgoederen: 31.283,74€	**Total H Articles de consommation: 31.283,74 €**
I Post en telecom **I1000: post.** Het forfaitaire bedrag van 2.044,24 € blijft behouden, met het oog op de verzending van het jaarverslag en eventuele documentatie om de mensenrechten te promoten. **2.083,08 € (geïndexeerd)**	**I Postes et télécom** **I1000 : poste.** Le montant forfaitaire de 2.044,24 € est retenu, en vue de l'envoi du rapport annuel et de toute documentation visant à promouvoir les droits humains. **2.083,08 € (indexé)**
I2000 : telecom Het FIRM heeft voor elke medewerker een abonnement genomen aan een vast maandelijks basisbedrag. Voor de 32 FTE wordt een forfaitair	**I2000 : télécommunications** L'IFDH a souscrit un abonnement pour chaque collaborateur à un montant mensuel forfaitaire.

bedrag van **20.220,00 €** wordt weerhouden, of **20.604,18 € (geïndexeerd)** *De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme):* FIRM : 17.015,44€ *federaal Preventiemechanisme: 5.671,81€.* **Totaal I Post/telecom: 22.687,26 €**	Pour les 32 ETP, un forfait de **20.220,00 €** est retenu, soit **20.604,18 € (indexé)**. *La répartition des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention) :* IFDH : €17,015.44 *Mécanisme fédéral de prévention : 5 671,81 €.* **Total I Postes/télécoms : 22.687,26 €**
J Informatica en bureautica **J1000 : contracten en benodigdheden** Voor diverse abonnementen wordt het forfaitair bedrag van 31.341,00 € **of 31.936,48 (geïndexeerd)** zoals voorheen begroot behouden, , gebaseerd op volgende elementen: • 32 abonnementen Microsoft Office E3 (omwille van hogere beveiliging- voor de 32 medewerkers) à 400€/j = 12.800€ en 10 abonnementen Microsoft Office E1 (medewerkers met dienstverleningscontract, stagiaires en algemene adressen) à 200€/j =2.000€, is 14 800,00€ in totaal • 1 abonnement op het programma grafische vormgeving Adobe Creative Cloud à 600€/j. • 1 abonnement Deepl Pro voor vertalingen à 150€/j • abonnement programma Flexmail voor verzending van een Nieuwsbrief met respect van GDPR (300€/j). • abonnementen software sociologisch onderzoek : Stata en SPSS: 5.000€/j • Abonnement Limesurvey: 620€/j. • Abonnement Canva (opmaken van afbeeldingen) aan 240€/j. • Licentie BOB (3.000 €). Jaarlijkse bijdrage voor een eigen boekhoudprogramma Daarnaast wordt een bedrag voorzien voor de abonnementen die zullen verbonden zijn aan de	**J Informatique et bureautique** **J1000 : contrats et fournitures** Pour diverses abonnements, le forfait de 31.341,00€ **ou 31.936,48 € (indexé**) tel qu'il a été budgétisé précédemment est retenu, sur la base des éléments suivants : • 32 abonnements Microsoft Office E3 (en raison de la sécurité accrue - pour les 32 collaborateurs) à 400€/an = 12.800€ et 10 abonnements Microsoft Office E1 (collaborateurs avec contrat de service, stagiaires et adresses générales) à 200€/an = 2.000€, soit 14.800,00€ au total. • 1 abonnement au programme de conception graphique Adobe Creative Cloud à 600€/an. • 1 abonnement Deepl Pro pour les traductions à 150 €/an • abonnement au logiciel Flexmail pour l'envoi d'une newsletter en conformité avec le RGPD (300€/an). • abonnements logiciels pour recherche sociologique : Stata et SPSS : 5.000€/an • Abonnement à Limesurvey : 620€/an. • Abonnement à Canva (mise en page d'images) à 240€/an. • Licence BOB (3,000€). Frais annuels pour le logiciel de comptabilité. En outre, un montant est prévu pour les abonnements qui seront associés au

uitwerking van een CRM-systeem voor dossierbeheer (zie JJ) waarvoor de jaarlijkse kosten geraamd worden op 50.000,00 € of **50.950,00€ (geïndexeerd)** *De toewijzing van deze uitgaven in deze littera aan het federaal Preventiemechanisme gebeurt via een verdeelsleutel van 8/32 in functie van het aantal FTE. Dit brengt het aandeel voor het federaal Preventiemechanisme in de totale rubriek op 20.721,62€* **Totaal J1000 : 81.341€ € of 82.886,48 (geïndexeerd)** **J2000: diensteverlening door externen** Het FIRM werft in 2024 een eigen IT-verantwoordelijke aan , om tegemoet te komen aan de vele in-house noden. Niettemin zal voor gespecialiseerde diensten een beroep op externe IT-dienstverleners noodzakelijk blijven, zoals voor de dringende en noodzakelijke aanpassingen inzake cybersecurity. De bijkomende opdrachten van het FIRM inzake de ondersteuning van klokkenluiders en de opdracht van het federaal Preventiemechanisme maken deze verdere beveiliging noodzakelijk. Verder blijft onderhoud van de website nodig door Paddle. De ervaring leert dat dit type dienstverlening vaak erg duur is. Het FIRM zal in de mate van het mogelijke, en met de hulp van zijn aan te werven IT-medewerker, inschrijven op gezamenlijke contracten van de dotatiegerechtigde instellingen of andere. Daarom wordt het gebudgetteerde bedrag verhoogd tot 100.000€. *De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme):* FIRM : 75.000€ *federaal Preventiemechanisme: op 25.000€.* Totaal J2000: **100.000€**	développement d'un système CRM pour la gestion des dossiers (voir JJ) dont le coût annuel est estimé à 50.000,00 € ou **50.950,00€ (indexé)**. *L'affectation des dépenses au Mécanisme fédéral de prévention se fait selon une clé de répartition de 8/32 en fonction du nombre d'ETP. La part du Mécanisme fédéral de prévention dans la rubrique totale s'élève donc à 20.721,62 €.* **Total J1000 : 81.341€ ou 82.886,48 € (indexé)** **J2000 : services externes** L'IFDH recrutera son propre chargé IT en 2024, afin de répondre à ses nombreux besoins internes. Néanmoins, les services spécialisés continueront de nécessiter le recours à des prestataires de services informatiques externes, notamment pour les mises à jour urgentes et nécessaires en matière de cybersécurité. Les missions supplémentaires de l'IFDH en matière de soutien aux lanceurs d'alerte et la mission du Mécanisme fédéral de prévention font de cette sécurité un impératif supplémentaire. En outre, la maintenance du site web par Paddle reste nécessaire. L'expérience montre que ce type de service est souvent très coûteux. Dans la mesure du possible, et avec l'aide de son collaborateur IT à recruter, l'IFDH s'inscrira aux appels d'offres conjoints auprès des institutions à dotation ou autres . Le montant budgété est ainsi porté à 100.000 €. *La répartition des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention) :* IFDH : 75.000€ *Mécanisme fédéral de prévention : 25.000 €.* Total J2000 : **100.000 €**

J 3000 Leasing J3000 leasing: door de continue uitbreiding is er een nood aan extra informaticamateriaal dat geleased zou worden. De kost hiervoor wordt geraamd op 5.000,00 € . *De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme):* FIRM : 3.750€ *federaal Preventiemechanisme: 1.250€* Totaal J **3000: 5.000€** **Totaal J Informatica en bureautica: 187.886,48 €**	**J 3000 Leasing** Location J3000 : en raison de l'expansion continue, il est nécessaire d'acquérir du matériel informatique supplémentaire qui serait loué. Le coût des leasing est estimé à 5.000 €. *La répartition des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention) :* IFDH : 3.750€ *Mécanisme fédéral de prévention : 1.250€* Total J **3000 : 5.000 €** **Total J Informatique et bureautique : 187.886,48€**
L Externe relaties **L1000: publicaties**. In uitvoering van de beslissingen genomen in het kader van de synergie-oefening wordt hiervoor geen bedrag meer ingeschreven. **L2000: pers.** Organisatie persconferenties organiseren. De kostprijs hiervan wordt zoals voorgaand jaar geraamd op **1.430,97 € of 1.458,16€ (geïndexeerd)** **L3000 : internet website** Het FIRM heeft de kosten van de hosting verminderd tot ca 2.000€/j. Daarnaast zijn er de wederkerende kosten voor de registratie van domeinnamen (6,99€/j x10). Verder dient de bestaande website regelmatig onderhouden en bijgewerkt te worden. Er werd het voorbije jaar reeds eens bijkomend budget voorzien voor de extra uitgaven voor het federaal Preventiemechanisme . In totaal wordt het vorig jaar voorziene forfait van 25.275,00 € of **25.755,23€ (geïndexeerd)** behouden. **L4000 : informatiecampagne.** Gezien de promotie van mensenrechten behoort tot de kernopdrachten	**L Relations extérieures** **L1000 : publications**. En application des décisions prises dans le cadre de l'exercice de synergie, aucun montant supplémentaire ne sera enregistré à ce titre. **L2000 : presse.** Organisation de conférences de presse. Comme l'année précédente, le coût est estimé à **1.430,97 € ou 1.458,16 € (indexé).** **L3000 : site internet** L'IFDH a réduit le coût de l'hébergement à environ 2.000 €/an. Il y a également les coûts récurrents d'enregistrement des noms de domaine (6,99€/an x10). En outre, le site web existant doit être entretenu et mis à jour régulièrement. Un budget supplémentaire a déjà été prévu une fois l'année dernière pour les dépenses supplémentaires liées au Mécanisme fédéral de prévention. Au total, le montant forfaitaire de 25.275,00 € ou **25.755,23 € (indexé)** de l'année dernière est maintenu. **L4000 : campagne d'information.** La promotion des droits humains étant l'une des missions essentielles,

dient een behoorlijk budget te worden voorzien. In 2024 wordt het toegekende bedrag van 252.750,00€ volledig opgebruikt voor een campagne die eind 2024 wordt uitgerold 'Mensenrechten voor iedereen' en de verdere uitrol van een eerste beperkte campagne voor de bekendmaking van de klokkenluidersregeling. In 2025 zal het FIRM algemene promotiemandaat en zijn specifieke mandaat inzake de verspreiding van informatie over de klokkenluidersregeling en het bevorderen van een cultuur die het melden van missstanden in bedrijven aanmoedigt, verder zetten. Daarnaast moet het FIRM ook zijn nieuwe opdrachten uitbouwen. Voor dit soort campagnes wordt noodzakelijkerwijze een beroep gedaan op externe dienstverleners, zowel voor het uitwerken van concepten; het ontwikkelen van producten, als voor de aankoop van publicatieruimte. Voortgaande op de uitgaven in de voorbije jaren (op basis van vergelijkende prijsoffertes) worden de totale kosten voor de diverse campagnes forfaitair behouden op **252.750,00€ of 257.552,25 € (geïndexeerd).** **Totaal L 4000 : 252.750,00 € of 257.552,25 € (geïndexeerd)** **L 5000: public relations** Het forfait van **8.154,73 €** blijft behouden, voor het organiseren van een grote receptie of ander evenement, **of 8.309,67 € (geïndexeerd).** **L6000: Inrichting studiedagen, colloquia, workshops, netwerkevents** Het FIRM zal in 2025 één groter event organiseren en 2 à 3 kleinere workshops. De kostprijs van een groot event wordt op 6.000€ (te indexeren) geraamd: • huur zaal van de Kamer per dag (400€) • consumpties (500€) • documentatie (200€) • aankondigingen (500€) • simultane vertaling door Kamer (2 tolken per dag per taal; 1.108€ FR-NL en 1.161€ EN-FR; eventueel ook NL-FR-DTS) in 3 talen = 2.269€	un budget adéquat doit être prévu. En 2024, le montant alloué de 252.750,00€ sera entièrement utilisé pour une campagne à déployer d'ici la fin de 2024 "Droits humains pour tous", et la poursuite d'une campagne limitée à la divulgation du cadre réglementaire concernant les lanceurs d'alerte. En 2025, l'IFDH poursuivra son mandat général de promotion et son mandat spécifique de diffusion d'informations sur les lanceurs d'alerte et de promotion d'une culture qui encourage le signalement d'actes répréhensibles dans les entreprises. En outre, l'IFDH doit également développer ses nouveaux mandats. Les campagnes de ce type font nécessairement appel à des prestataires de services externes, tant pour la conceptualisation que pour le développement de produits et l'achat d'espaces de publication. Sur la base des dépenses des années précédentes (fondées sur la comparaison d'offres de prix) le coût total des différentes campagnes est retenu pour un montant forfaitaire **de 252.750,00 € ou 257.552,25€ (indexé)**. **Total L 4000 : 252.750,00 € ou 257.552,25 € (indexé)** **L 5000 : relations publiques** Pour l'organisation d'une grande réception ou d'un autre événement, la somme forfaitaire de **8.154,73€ ou de 8.309,67 € (indexé)** est maintenu**.** **L6000 : Organisation de journées d'étude, colloques** L'IFDH organisera un grand événement et 2 ou 3 ateliers plus petits en 2025. Le coût d'un grand événement est estimé à 6 000 € (à indexer) : • location de la salle de la Chambre par jour (400€) • rafraîchissements (500€) • documentation (200€) • affichage (500€) • traduction simultanée par la Chambre (2 interprètes par jour et par langue ; 1.108€ FR-NL et 1.161€ AN-FR, éventuellement aussi NL-FR-ALL) en 3 langues = 2.269€

• transport, logement en kostenvergoeding voor 3 sprekers (3x1.000€). De kostprijs per workshop wordt op 1.000€ (te indexeren) geraamd: • huur zaal van de Kamer per dag (400€) • consumpties (500€) • documentatie (100€) of 3.000€ voor 3 workshops. **Totaal L6000: 17.287,09 € of 17.615,54 € (geïndexeerd)**	• transport, hébergement et remboursement des frais pour 3 intervenants (3x1.000€) Le coût par atelier est estimé à 1.000 € (à indexer) : • location de la salle de la Chambre par jour (400€) • rafraîchissements (500€) • documentation (100€) ou 3 000 € pour 3 ateliers. **Total L6000 : 17.287,09 € ou 17.615,54 € (indexé)**
L7000 : buitenlandse delegaties, en stagiaires. Het FIRM omkadert stagiaires wier stage deel uitmaakt van hun studies – en die derhalve niet vergoed worden. Daarnaast wenst het FIRM ook afgestudeerde stagiaires te begeleiden in het kader van BIS-contracten (beroepsinlevingsstage). Gezien de verdere uitbreiding van het FIRM en de inspanningen noodzakelijk voor een goede aanwerving en omkadering van de stagiaires wordt er besloten voorlopig slechts een beperkt aantal BIS-contracten na te streven. Daarom wordt het forfaitair budget verlaagd naar 15.000 € Totaal : **15.000 €** Totaal L : **325.690,84 €** *De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme), behalve voor L4000 dat volledig voor het FIRM in het algemeen gebruikt zal worden (geen communicatiecampagne voor het federaal Preventiemechanisme in 2025):* FIRM : 257.552,25 € (campagne) + 51.103,94€= 308.656,19€ *federaal Preventiemechanisme: 17.034,64 €.* **Totaal L - externe relaties: 325.690,84€**	**L7000 : délégations étrangères et stagiaires**. L'IFDH encadre des stagiaires dont les stages font partie de leurs études - et qui ne sont donc pas rémunérés. En outre, l'IFDH souhaite également encadrer des stagiaires diplômés sous contrat SIP (stage d'immersion professionnelle). Compte tenu de l'expansion de l'IFDH et des efforts nécessaires pour recruter et superviser correctement les stagiaires, il est décidé de ne poursuivre qu'un nombre limité de contrats SIP pour le moment. Par conséquent, le budget forfaitaire est réduit à 15,000€ Total : **15,000 €** Total L : **325,690.84€** *L'affectation des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH en général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention), à l'exception de L4000 qui sera utilisé entièrement pour l'IFDH en général (pas de campagne de communication pour le Mécanisme fédéral de prévention en 2025) :* IFDH : 257.552,25€ (campagne) + 51.103,94€= 308,656.19€ *Mécanisme fédéral de prévention : 17.034,64 €.* **Total L - relations externes : 325.690,84€**

M Wagenpark Het FIRM heeft geen wagenpark en streeft ernaar duurzame vervoersmiddelen te gebruiken. Voor het FIRM wordt een bedrag van 5.000€ voorzien voor een Cambio-abonnement en gebruikerskosten. Hieraan wordt een forfaitair bedrag van 761,03 € of 775,49 € (geïndexeerd) voor eventuele parkeerkosten toegevoegd, of 5.775,49€ in totaal. *Voor het federaal Preventiemechanisme wordt eveneens een forfait van 5.000,€ toegevoegd, voor een Cambio-abonnement en gebruikerskosten in functie van de verplaatsingen naar afgelegen vrijheidsberovende instanties door medewerkers, alsook parkeerkosten ten bedrage van* 761,03 € of 775,49 € (geïndexeerd). *of in totaal 5.775,49 €.* **Totaal M Wagenpark : 11.550,98€**	**M Voitures** L'IFDH ne possède pas de parc automobile et s'efforce d'utiliser des moyens de transport durables. Pour l'IFDH, un montant de 5.000 € est prévu pour un abonnement à Cambio et les frais d'utilisation. A cela s'ajoute un montant forfaitaire de 761,03€ ou 775,49€ (indexé) pour les éventuels frais de parking, soit 5.775,49€ au total. *Pour le Mécanisme fédéral de prévention, un montant forfaitaire de 5.000 € est inclus également, pour un abonnement Cambio et des frais d'utilisation en fonction des déplacements des collaborateurs vers des lieux de privation de liberté éloignés, ainsi que des frais de parking s'élevant* à *761,03 € ou 775,49 € (indexés), soit un total de 5.775,49 €.* **Total M Voitures : 11.550,98€**
N Onvoorziene uitgaven Het forfait van 5.110,61 blijft behouden. **Totaal N Onvoorziene uitgaven: 5.207,71 € (geïndexeerd)**	**N Dépenses imprévisibles** Le montant forfaitaire de 5.000€ est maintenu. **Total N – dépenses imprévisibles: 5.207,71 € (indexé)**
O Externe medewerkers **O1000: sociaal secretariaat** Het FIRM heeft van meet af aan een dienstverleningsovereenkomst afgesloten met Persopoint. De beheersbijdrage van Persopoint wordt berekend op basis van het personeelsbestand op 1 januari van het betreffende kalenderjaar. Met de personeelstoename van 2024 in het achterhoofd, en de verdere uitbreiding in 2025 worden de beheerskosten geraamd op 25.000,00 € of 25.475,00 €. (geïndexeerd) *De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het*	**O Collaborations externes** **O1000 : secrétariat social** Dès le départ, l'IFDH a conclu un contrat de service avec Persopoint. La commission de gestion de Persopoint est calculée sur la base des effectifs au 1er janvier de l'année civile concernée. En tenant compte de l'augmentation du personnel en 2024 et d'une nouvelle expansion en 2025, la commission de gestion est estimée à 25.000,00 € ou 25.475,00 €. (indexé) *L'affectation des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du*

aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme): *FIRM : 19.106,25€* *Federaal Preventiemechanisme : 6.368,75€* **Totaal O1000 sociaal secretariaat: 25.475,00 €**	*nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH en général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention):* *IFDH : 19.106,25€* *Mécanisme fédéral de prévention : 6.368,75€* **Total O1000 secrétariat social : 25.475,00 €**
O2000: erelonen voor rechtsbijstand Dit bedrag bestaat enerzijds uit erelonen voor advocaten om eventueel in 2025 eventueel een aantal rechtsgedingen aan te vatten, forfaitair geraamd op **50.000€ of 50.950,00e (geïndexeerd).** Het FIRM heeft de bevoegdheid om in rechte op te treden voor het Grondwettelijk Hof, de Raad van State en de burgerlijke rechtbanken (art. 6§4 FIRM-wet). De concrete kostprijs per dossier hangt af van de aard van het geschil en van de rechtsinstantie en de relevante specialisatie van de aangezochte advocaten. Derhalve wordt voor een forfaitair bedrag voorzien. Anderzijds heeft het FIRM in het kader van zijn mandaat ter ondersteuning van de klokkenluiders de opdracht de rechtsbijstand door externe, gespecialiseerde advocaten financieel ten laste te nemen. Het FIRM heeft hiervoor tarieven opgesteld en via een publieke oproep een lijst aangelegd van advocaten die aan deze voorwaarden willen werken. Het aantal aanvragen van klokkenluiders is moeilijk in te schatten maar kent een continue en sterke toename. Derhalve wordt het initieel voorziene budget verdubbeld dot 150.000,00€ of **152.850,00 € (geïndexeerd)** **Totaal O2000 : 203.800,00 €**	**O2000 : honoraires pour conseil juridique** Ce montant est constitué, d'une part, des honoraires d'avocats pour une éventuelle action en justice en 2025, estimés forfaitairement à **50.000€ ou 50.950,00e (indexés).** L'IFDH est habilité à saisir la Cour constitutionnelle, le Conseil d'État et les tribunaux de l'ordre judiciaire (art. 6§4 de la loi sur l'IFDH). Le coût concret par affaire dépend de la nature du litige, de l'instance judiciaire et de la spécialisation des avocats sollicités. En conséquence, un montant forfaitaire est prévu. D'autre part, dans le cadre de son mandat de soutien aux lanceurs d'alerte, l'IFDH a la mission de prendre en charge l'assistance juridique fournie par des avocats externes spécialisés. L'IFDH a fixé des honoraires à cette fin et, par le biais d'un appel public, a créé une liste d'avocats disposés à travailler dans ces conditions. Le nombre de demandes émanant de lanceurs d'alerte est difficile à estimer, mais il est en constante et forte augmentation. Par conséquent, le budget initialement prévu est doublé, soit 150.000,00€ ou **152.850,00€ (indexé**). **Total O2000 : 203.800,00€**
O3000: Andere intellectuele dienstverlening Hieronder vallen volgende uitgaven: • kosten voor vertalingen: aangezien het FIRM zowel in het Frans, het Nederlands als het Engels werkt – en occasioneel in het Duits - zijn heel wat vertalingen nodig. Kleine vertalingen worden intern gedaan, maar de vertaling van grotere documenten wordt extern uitbesteed	**O3000 : Autres services intellectuels** Cette ligne comprend les dépenses suivantes : • les coûts de traduction : comme l'IFDH travaille en français, en néerlandais et en anglais - et occasionnellement en allemand - de nombreuses traductions sont nécessaires. Les petites traductions sont effectuées en interne, mais la traduction des documents plus

aan een vertaalbureau dat na prijsvergelijking werd geselecteerd. Het FIRM is bereid om voor vertalingen met de andere dotatiegerechtigde instellingen een gezamenlijk contract af te sluiten in het kader van de synergie-oefening. De kostprijs is afhankelijk van het volume, maar ook van het type document en de opgelegde deadline. Aangezien het toegekende budget voor 2024 quasi volledig werd aangewend en het aantal te vertalen documenten steeds toeneemt wordt het budget van 40.000€ verhoogd naar 60.000€ of **61.140€ (geïndexeerd)**	volumineux est confiée à une agence de traduction sélectionnée sur base d'une comparaison des prix. L'IFDH est disposé à conclure un contrat commun pour les traductions avec les autres institutions de dotation dans le cadre de l'exercice de synergie. Le coût dépend du volume, du type de document et du délai imposé. Le budget alloué pour 2024 ayant été presque entièrement utilisé et le nombre de documents à traduire étant en constante augmentation, le budget de 40.000 € est porté à 60.000€ ou **61.140€ (indexé)**.
• In 2025 wenst het FIRM een aantal beperkte, gerichte kwantitatieve enquêtes rond de kennis en het begrip van mensenrechten en/of in het kader van zijn onderzoekswerk uit te voeren, via externe bureaus (na prijsvergelijking) die daarvoor vaste panels bevragen, op basis van vooropgestelde criteria, en deze vervolgens analyseren. Er wordt een forfaitair bedrag behouden van 40.440,00€ of **41.208,36€** (geïndexeerd).	• En 2025, l'IFDH souhaite réaliser un certain nombre d'enquêtes quantitatives limitées et ciblées sur la connaissance et la compréhension des droits humains et/ou dans le cadre de ses travaux de recherche, en faisant appel à des bureaux externes (après comparaison des prix) pour sonder des panels fixes à cette fin, sur la base de critères prédéfinis, et les analyser ensuite. Un montant forfaitaire de 40.440,00 € ou **41.208,36 €** (indexé) est retenu.
• Om beroep te doen op een externe consultant voor de uitwerking van een diversiteitsbeleid voor het FIRM wordt een forfaitair bedrag van 10.110,00€ of **10.302,09€** (geïndexeerd) behouden.	• Un montant forfaitaire de 10.110,00€ ou **10.302,09 €** (indexé) est retenu pour engager un consultant externe chargé d'élaborer une politique de diversité pour l'IFDH.
• Voor de verdere uitbouw van de organisatie en de interne processen, en eventueel supervisie en coaching van medewerkers, wordt ondersteuning door externe gespecialiseerde consultants voorzien ten bedrage van 20.220,00€ of **20.604,18€** (geïndexeerd) behouden.	• Pour la poursuite du développement de l'organisation et des processus internes, et éventuellement la supervision et le coaching des collaborateurs, le soutien de consultants externes spécialisés d'un montant de 20.220,00€ ou **20.604,18 €** (indexés) est retenu.
• Aangezien het eerste strategisch plan van het FIRM de periode 2022-2025 bestreek, zal in 2025 moeten worden overgegaan tot de evaluatie van het eerste strategisch plan en de ontwikkeling van het volgende strategisch plan. Daarvoor zal beroep worden gedaan op een extern consultant en wordt een uitgave geraamd van **15.000€**	• Le premier plan stratégique de l'IFDH couvrant la période 2022-2025, une évaluation du premier plan stratégique et le développement du prochain plan stratégique devront être entrepris en 2025. Il sera fait appel à n consultant externe à cette fin et une dépense de **15.000 €** est estimée.
• Voor de ondersteunende maatregelen voor de klokkenluiders wordt een beroep gedaan op externe dienstverleners. Voor de psychologen en beroepsloopbaanbegeleiders werden vaste tarieven opgesteld en zijn via een publieke oproep lijsten aangelegd van psychologen en	• Pour les mesures de soutien aux lanceurs d'alerte, il est fait appel à des prestataires de services externes. Pour les psychologues et les coachs de carrière des tarifs fixes ont été établis et des listes de psychologues et de coachs disposés à intervenir dans ces conditions sont en cours de création par le biais d'un appel

coaches die aan deze voorwaarden tussenkomen. Voor IT-specialisten voor cybersecurity van de klokkenluiders en voor mediatraining voor klokkenluiders die aan openbaarmaking wensen te doen, worden dienstverleners geïdentificeerd via een prijsvergelijking. De kostprijs van deze dienstverlening wordt geraamd op : ○ Psychologische ondersteuning, op basis van RIZIV-tarieven. ▪ Individuele sessies: 20 pers x 12 sessies à 81,74 € = 19.617€ ▪ Tweewekelijkse groepssessie: 20 x 217,99€ = 4.360€ ○ IT ondersteuning door gespecialiseerde consultant voor het verzekeren van de cybersecurity voor klokkenluiders (opzetten van een beveiligd platform voor transfer van documenten en de beveiliging van persoonlijke bureautica van klokkenluider) : forfait van 10.000€ ○ Mediatraining door externe mediatrainer voor klokkenluiders die in contact komen met de media: ca. 1.600€/6u training x 10 klokkenluiders: 16.000€ ○ Loopbaancoaching : doorverwijzing op maat naar gepaste dienstverlening en opvolging met het oog op heroriëntatie of re-integratie in de arbeidsmarkt, vervangingsinkomen, enz. Hiervoor wordt telkens nagegaan of de klokkenluider recht heeft op loopbaancheques of andere tussenkomsten. 10u x 200u (150 of 250/u in functie van beroepservaring) x 10 klokkenluiders = 20.000€ Of in totaal : 69.977€ €. Aangezien het FIRM subsidiair tussenkomt (na ziekenfonds, loopbaancheques, enz.) en het aantal gevraagde steunmaatregelen moeilijk te voorspellen is wordt een forfaitair bedrag van **70.000€ gevraagd**	public. En ce qui concerne les spécialistes IT pour la cybersécurité des lanceurs d'alerte et pour la formation aux médias pour les lanceurs d'alerte souhaitant divulguer des informations, les prestataires de services sont identifiés par le biais d'un exercice de comparaison des prix. Le coût de ces services est estimé à : ○ Soutien psychologique sur la base des taux de l'INAMI. ▪ Séances individuelles : 20 personnes x 12 séances à 81,74€ = 19.617€ ▪ Sessions de groupe bimensuelles : 20 x 217,99 € = 4.360€ ○ Soutien informatique par un consultant spécialisé pour assurer la cybersécurité des lanceurs d'alerte (mise en place d'une plateforme sécurisée pour le transfert de documents et sécurisation du matériel de bureau personnel du lanceur d'alerte) : montant forfaitaire de 10.000€. ○ Formation aux médias par un formateur externe pour les lanceurs d'alerte qui entrent en contact avec les médias : environ 1.600€/6h de formation x 10 lanceurs d'alerte: 16.000€. ○ Coaching de carrière : orientation sur mesure vers les services appropriés et suivi en vue d'une réorientation ou d'une réintégration sur le marché du travail, d'un revenu de remplacement, etc. A cet effet, il sera vérifié si le lanceur d'alerte a droit à des chèques de carrière ou à d'autres interventions. 10h x 200h (150 ou 250/heure selon l'expérience professionnelle) x 10 lanceurs d'alerte = 20.000€ Soit au total : 69.977 €. Comme l'IFDH intervient à titre subsidiaire (après l'assurance maladie, les chèques de carrière, etc.) et que le nombre de mesures de soutien demandées est difficilement prévisible, un montant forfaitaire de **70.000 €** est **demandé.**

Totaal 03000 voor het FIRM: 215.770€ of **219.869,63 (geïndexeerd)** *Voor de opdrachten uit te voeren door het federaal Preventiemechanisme worden volgende bedragen ingeschreven in het budget:* • *In toepassing van de internationale richtlijnen inzake Mechanismes ter preventie van foltering (OPCAT) moeten de bezoekende teams van de gespecialiseerde instanties aangevuld worden met onafhankelijke externe experts voor de preventieve bezoeken, naargelang de noden en specifieke aspecten per type van instelling (experts met medische achtergrond, waaronder algemene geneeskunde, forensische geneeskunde en psychiatrie, (kinder)psychologen, experts met een achtergrond in architectuur of bouwkundig ingenieur, preventie-adviseur, financieel expert…). Hiervoor zal het FIRM een vaste pool van experts opzetten, die volgens vooraf overeengekomen tarieven zal werken. Zij zullen worden ingeschakeld door het FIRM èn door de gespecialiseerde instellingen. Hiervoor worden honoraria voorzien (200d/jaar x 800€/dag = 160.000€/jaar)* • *Daarnaast zullen de gespecialiseerde instellingen een beroep kunnen doen op de aanwezigheid van tolken tijdens bepaalde preventieve bezoeken (120 d/jaar x 500€/dag = 60.000€)* • *De verplaatsings- en accommodatiekosten voor bezoeken door externe experten en tolken worden forfaitair geraamd op 10.000€* • *Ten slotte worden honoraria voorzien voor de organisatie van externe supervisie van de medewerkers van het FIRM en de gespecialiseerde instanties die deelnemen aan de bezoeken, voor geregelde onderlinge uitwisseling van ervaringen onder psychologische begeleiding (500€/d x 20 sessies= 10.000€)* • *Voor de vertalingen van rapporten en adviezen wordt een forfaitair bedrag van 40.000€ voorzien* • *Gezien de strikte en gedetailleerde bepalingen inzake GDPR in de wetgeving rond het federaal Preventiemechanisme, zal beroep worden gedaan op de diensten van een externe DPO*	Total 03000 pour l'IFDH : 215.770 € ou **219.869,63€ (indexé)** *Pour les missions à effectuer par le Mécanisme fédéral de prévention, les montants suivants sont inscrits au budget :* • *En application des Lignes directrices internationales sur les mécanismes de prévention de la torture (OPCAT), les équipes de visite des instances spécialisées doivent être complétées par des experts externes indépendants pour les visites préventives, en fonction des besoins et des aspects spécifiques par type d'institution (experts ayant une formation médicale, y compris la médecine générale, la médecine légale et la psychiatrie , psychologues (pour enfants), experts ayant une formation en architecture ou en ingénierie structurelle, consultant en prévention, expert financier...). À cette fin, l'IFDH mettra en place un groupe permanent d'experts, qui travailleront selon des tarifs convenus à l'avance. Ils seront sollicités à la fois par l'IFDH et par les instances spécialisées. Des honoraires seront prévus (200j/an x 800€/jour = 160.000€/an).* • *En outre, les instances spécialisées pourront compter sur la présence d'interprètes lors de certaines visites préventives (120 j/an x 500€/jour = 60.000€).* • *Les frais de déplacement et d'hébergement pour les visites d'experts externes et d'interprètes sont estimés à un montant forfaitaire de 10.000 €.* • *Enfin, des frais sont prévus pour l'organisation de la supervision externe du personnel de l'IFDH et des organismes spécialisés participant aux visites, pour un échange mutuel régulier d'expériences sous supervision psychologique (500€/j x 20 sessions= 10.000€).* • *Un montant forfaitaire de 40.000 € est prévu pour les traductions de rapports et d'avis.* • *Compte tenu des dispositions strictes et détaillées du RPDG dans la législation relative au Mécanisme fédéral de prévention, il sera fait appel aux services d'un DPO externe pour examiner la collecte, le stockage et le traitement des données du Mécanisme de prévention et l'élaborer conformément à la*

om de gegevensverzameling, -opslag en -verwerking van het Preventiemechanisme door te lichten en conform de wetgeving uit te werken : de kostprijs daarvan wordt forfaitair geraamd op 10.000€	*législation : son coût est estimé à un forfait de 10.000 €.*
Totaal 03000 voor de het federaal Preventiemechanisme : 290.000,00€ of ***295.510,00€ (geïndexeerd)***	*Total 03000 pour le Mécanisme fédéral de prévention: 290.000,00€ ou* ***295.510,00 €(indexé)***
Totaal O3000: 515.379,63€	**Total O3000 : 515.379,63€**
04000 : Interim	**04000 : Intérim**
Met het continue uitbreiden van de taken en verantwoordelijkheden van het instituut neemt ook het belang van tijdelijke versterking van het personeelsbestand toe. Dit kan het geval zijn wanneer er een personeelslid dient vervangen te worden o.w.v afwezigheid wegens ziekte of bij hoogdringende werkzaamheden waarvoor het instituut tijdelijk over te weinig werkkracht beschikt. Derhalve wordt er een forfaitair budget van 20.000€ ingeschreven om aan dergelijke omstandigheden het hoofd te bieden.	Avec l'élargissement continu des tâches et des responsabilités de l'Institut, l'importance de renforcer temporairement le personnel augmente également. Cela peut être le cas lorsqu'un membre du personnel doit être remplacé pour cause de maladie ou pour des activités urgentes pour lesquelles l'Institut est temporairement en sous-effectif. Un budget forfaitaire de 20.000 € est donc inscrit pour faire face à de telles circonstances.
De toewijzing van deze uitgaven in deze littera gebeurt via een verdeelsleutel in functie van het aantal FTE in dienst (24/32 voor het FIRM algemeen en 8/32 voor het federaal Preventiemechanisme):	*L'affectation des dépenses dans cette littera se fait par le biais d'une clé de répartition en fonction du nombre d'ETP collaborateurs (24/32 pour l'IFDH en général et 8/32 pour le Mécanisme fédéral de prévention) :*
FIRM : 15.285,00€ *Federaal Preventiemechanisme : 5.095€*	*IFDH :* 15.285,00€ *Mécanisme fédéral de prévention : 5.095€*
Totaal O4000: 20.000,00 € of **20.380,00 € (geïndexeerd)**	Total O4000 : 20.000,00 € ou **20.380,00 € (indexé)**
Totaal O – externe medewerkers: 765.034,63€	**Total O - personnel externe : 765.034,63 €**
Q internationale organisaties	**Q Organisations internationales**
Q1000: lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties Het FIRM werd inmiddels door de Global Alliance of National Human Rights Institutions (GANHRI) geaccrediteerd met B-status. Het lidgeld aan het	**Q1000 : cotisations aux organisations internationales** L'IFDH a été accrédité avec le statut B par l'Alliance mondiale des institutions nationales des droits humains (GANHRI). La cotisation au Réseau

Europan Network of National Human Rights Institutions (ENNHRI) bedraagt 3.000/j. Daarnaast is het FIRM lid van enkele andere netwerken, zoals de Association francophone des commissions nationales des droits humains. (AFCNDH) (300€/j) en van Kortom (205€/j). Voor dit alles wordt een forfaitair bedrag van 5.000€ of 5.095 € **(geïndexeerd)** voorzien. **Q2000 : Organisatie activiteiten binnen internationale organisaties** Het FIRM kan in het kader van de werkzaamheden van de diverse internationale mechanismes, parallelle activiteiten, zoals workshops of seminars, kunnen organiseren. Hiervoor wordt ene forfait van **3.066,36 € of 3.124,62 € (geïndexeerd)** ingeschreven. **Totaal Q Internationale organisaties: 8.219,62€** **U Specifieke opdrachten** **U1000: Specifieke opdrachten** Het federaal Preventiemechanisme zal voor zijn opdrachten samenwerken met 3 gespecialiseerde instanties: het Comité P, het CTRG en het federaal migratiecentrum Myria. Aangezien de richtlijnen van het OPCAT bepalen dat het gehele mechanisme onafhankelijk van de uitvoerende macht moet kunnen functioneren, dient het budget voor deze werkzaamheden van het Parlement te komen in plaats van de uitvoerende macht. Aangezien Myria evenwel geen dotatiegerechtigde instelling is, dient het FIRM het budget voor de werkzaamheden van Myria in zijn dotatieaanvraag op te nemen (zie schrijven van de Minister van Justitie aan de Staatssecretaris voor begroting dd. 20.06.2023) Myria heeft hiervoor een budget nodig waarvoor de verantwoording aan deze toelichting wordt aangehecht. Het FIRM neemt dit voor de werking van Myria op in zijn dotatieaanvraag. Myria zal tussentijds kwartaalvoorschotten ontvangen via het FIRM d.m.v. voorschotfacturen. Echter wordt op het einde van het jaar een afrekening gemaakt	européen des institutions nationales des droits humains (ENNHRI) s'élève à 3 000 € par an. En outre, l'IFDH est membre d'autres réseaux, tels que l'Association francophone des commissions nationales des droits humains (AFCNDH) (300€/an) et Kortom (205€/an). Un montant forfaitaire de 5.000 € ou 5.095 € **(indexé)** est inscrit pour l'ensemble. **Q2000 : Organisation des activités au sein des organisations internationales** Dans le cadre des travaux des différents mécanismes internationaux, l'IFDH peut organiser des activités parallèles, telles que des ateliers ou des séminaires. Pour ces activités, un montant forfaitaire de 3.**066,36 € ou 3.124,62 € (indexé)** est enregistré. **Total Q Organisations internationales : 8.219,62€** **U Missions spécifiques** **U1000: Missions spécifiques** Le Mécanisme fédéral de prévention travaillera avec trois instances spécialisées pour ses missions : le Comité P, le CTCSP et le Centre fédéral de migration Myria. Comme les lignes directrices de l'OPCAT stipulent que l'ensemble du mécanisme doit pouvoir fonctionner indépendamment de l'exécutif, le budget pour ce travail devrait provenir du Parlement plutôt que de l'exécutif. Cependant, étant donné que Myria n'est pas une instance à la dotation, l'IFDH devrait inclure le budget pour les opérations de Myria dans sa demande de dotation (voir la lettre du Ministre de la Justice au Secrétaire d'Etat au Budget datée du 20.06.2023). Myria a besoin d'un budget à cette fin, dont la justification est jointe à la présente note. L'IFDH inclut ce budget pour le fonctionnement de Myria dans sa demande de dotation. Myria recevra des avances trimestrielles intermédiaires par l'intermédiaire de l'IFDH sous forme de factures anticipées. Toutefois, un règlement sera effectué à la fin de l'année et le dernier versement sera effectué sur la base des dépenses réelles.

waarbij laatste schijf zal uitbetaald worden op basis van de reële uitgaven.	
Per saldo zal dus enkel het werkelijk aangewend budget door Myria worden uitgekeerd. Het eventuele saldo zal aan de boni van het FIRM worden toegevoegd.	En définitive, seul le budget effectivement utilisé sera déboursé par Myria. Le solde éventuel sera ajouté au boni de l'IFDH.
De begroting van Myria omvat volgende posten: • 3 FTE medewerkers voor de bezoeken aan de gesloten centra, datacollectie, dataverwerking, rapporten en samenwerking met het federaal Preventiemechanisme en ondersteunend personeel – de kostprijs hiervoor bedraagt 275.000€ • 50.000€ algemene werkingskosten • 25.000€ specifieke werkingskosten	Le budget de Myria comprend les éléments suivants: • 3 ETP pour les visites des centres fermés, la collecte et le traitement des données, les rapports et la coopération avec le Mécanisme fédéral de prévention et le personnel de soutien - le coût est de 275.000 € • 50.000 € de frais fonctionnement généraux • 25.000 € de frais de fonctionnement spécifiques
De begroting van Myria bedraagt in totaal 350.000,00€	Le budget de Myria s'élève à 350.000,00€
Totaal U – Specifieke opdrachten: 350.000,00€	**Total U - Missions spécifiques : 350.000,00€**
V Financiële lasten	**V Charges financières**
V1000: kosten, interesten, commissies en financiële kosten Forfaitair bedrag van 511,06 € of **520,77 € (geïndexeerd)**	**V1000 : Coûts, intérêts, commissions et frais financiers** Forfait de 511,06 € ou **520,77 € (indexé)**
Totaal V - Financiële lasten: 520,77 €	**Total V - Charges financières : 520,77 €**
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN: 9.203.709,42 €	**TOTAL DES DÉPENSES COURANTES : 9.203.709,42 €**
IV. <u>Toelichting bij de budgetlijnen 'kapitaalsuitgaven'</u>	**IV. <u>Notes explicatives des lignes budgétaires « dépenses de capital »</u>**
EE Gebouwen	**EE Bâtiments**
EE1000 : werken en uitrusting Het FIRM beschikt momenteel voor 20 medewerkers over slechts vier lokalen en één	**EE1000 : travaux et équipements** L'IFDH ne dispose actuellement que de quatre salles de classe et d'une salle de réunion pour 20 membres

vergaderzaal. Het FIRM ontvangt daarnaast gemiddeld 2 à 4 stagiaires tegelijk. De diensten infrastructuur van de Kamer proberen sedert een aantal jaren een duurzame oplossing te vinden, die tevens rekening houdt me de verdere uitbreiding van het personeelsbestand voor de reeds toegekende opdrachten en eventueel toekomstige opdrachten. Uiteindelijk is beslist dat de Benoemingscommissie voor het Notariaat andere lokalen krijgt toegewezen en dat het FIRM de lokalen van deze instantie overneemt. Gezien de uitbreiding van de lokalen van het FIRM naar de lokalen die thans nog in gebruik zijn van de Benoemingscommissie voor het Notariaat, nog niet kon plaatsvinden, werden de geraamde kosten voor aanpassingen zoals voorzien in het budget 2024 nog niet (volledig) aangewend. Daarom opteert het FIRM deze geraamde kosten deels aan te houden voor het komende jaar, dit geïndexeerd met 1,9%.	du personnel. L'IFDH accueille également en moyenne deux à quatre stagiaires à la fois. Depuis plusieurs années, les services d'infrastructure de la Chambre tentent de trouver une solution durable qui tienne également compte de l'augmentation du personnel pour les missions déjà attribuées et les éventuelles missions futures. Il a finalement été décidé que la Commission de nomination du Notariat se verrait attribuer d'autres locaux et que l'IFDH reprendrait les siens. Étant donné que l'extension des locaux de l'IFDH aux locaux actuellement encore utilisés par la Commission de nomination du Notariat n'a pas encore pu avoir lieu, les coûts estimés pour les ajustements prévus dans le budget 2024 n'ont pas encore été (entièrement) utilisés. Par conséquent, l'IFDH choisit de conserver partiellement ces coûts estimés pour l'année à venir, indexés de 1,9%.
Met het oog op de tenlasteneming van de kosten voor de herschikking van bestaande lokalen en uitbreiding naar verdere lokalen (plaatsen van tussenwanden en extra deuren) werd in 2024 een budget ingeschreven van € 111.210,00. Echter zal de uitvoering van de werken slechts einde 2024 gedeeltelijk kunnen plaatsvinden. Omdat de mogelijkheid bestaat dan een gedeelte van de werken uitgesteld dient te worden naar 2025 wordt een budget van 50.000€ of **50.950€ (geïndexeerd) behouden.**	Un budget de 111.210,00 € avait été inscrit en 2024 pour couvrir les frais de réaménagement des locaux existants et d'extension dans d'autres locaux (installation de cloisons et de portes supplémentaires). Cependant, l'exécution des travaux ne pourra se faire que partiellement à la fin de l'année 2024. Comme il est possible qu'une partie des travaux doive être reportée à 2025, un budget de 50.000 € ou **50.950 € (indexé)** est **maintenu.**
EE5000: veiligheidsvoorzieningen Voor investeringen in het verhogen van de beveiliging van lokalen en eventueel het installeren van een alarmknop wordt een forfaitair bedrag van **7.000€ of 7155,42**€ voorzien. Met het oog op de nakende uitbreiding van de lokalen van het FIRM, kon nog niet bepaald worden waar deze extra beveiliging moet worden geplaatst. Daarom blijft het bedrag behouden.	**EE5000 : installations de sécurisation** Pour les investissements visant à renforcer la sécurité des locaux et éventuellement à installer un bouton d'alarme, un montant forfaitaire **de 7.000 € ou 7155,42 €** est inclus. Compte tenu de l'expansion imminente des locaux de l'IFDH, il n'a pas encore été possible de déterminer où cette sécurité supplémentaire devrait être placée. Par conséquent, le montant sera conservé.
Totaal EE - gebouwen: 58.105,42 €	**Total EE - bâtiments : 58,105.42€**
GG Uitrusting en onderhoud **GG1000: Meubilair en kantooruitrusting.** Een bedrag voor de aankoop van bijkomend meubilair	**GG Équipement et entretien** **GG1000 : Mobilier et matériel de bureau.** Un montant est ajouté pour l'achat de mobilier

voor de bijkomende 3 FTE wordt toegevoegd. Daarnaast wordt een budget voorzien voor de aankoop van meubilair voor de tweede, grotere, vergaderzaal en voor extra (beveiligde) kasten en rekken. Doordat de bijkomende lokalen en vergaderruimtes nog niet in gebruik konden genomen worden, konden de meubelen vooralsnog niet besteld worden. Forfait van 25.275,00 € of **25.755,23 € (geïndexeerd).**	supplémentaire pour les 3 ETP supplémentaires. Un budget est également prévu pour l'achat de mobilier pour la deuxième salle de réunion, plus grande, et pour des armoires et étagères supplémentaires (sécurisées). Les locaux et salles de réunion supplémentaires n'ayant pas encore été mises en service, le mobilier n'a pas encore pu être commandé. Montant forfaitaire de 25.275,00 € ou **25.755,23 € (indexé).**
GG2000: kantoormachines. Met de uitbreiding van het personeelsbestand is ook een uitbreiding nodig van het aantal printers/kopiemachines. Hiervoor wordt een forfait van 3.094,00 € of **3.152,79 € (geïndexeerd)** voorzien.	**GG2000 : machines de bureau.** Avec l'augmentation du personnel, une augmentation du nombre d'imprimantes/copieurs est également nécessaire. Un forfait de 3.094,00 € ou **3.152,79 € (indexé)** est prévu à cet effet**.**
Totaal GG voor het FIRM : **28.908,02€**	Total GG pour l'IFDH : **28.908,02€**
Voor het federaal Preventiemechanisme worden volgende bedragen voorzien: *GG1000 meubilair en kantooruitrusting voor 4 FTE x 3000€: 12.000€ of **12.228€ € (geïndexeerd)*** *GG2000 kantoormachines: aankoop extra printer 2.022€ of **2.060,42 € (geïndexeerd)***	*Les montants suivants sont prévus pour le Mécanisme fédéral de prévention :* *GG1000 mobilier et matériel de bureau pour 4 ETP x 3.000€ : 12.000€ ou **12.228€ (indexé)*** *GG2000 machines de bureau : achat d'une imprimante supplémentaire 2.022€ ou **2.060,42 €(indexé)***
*Totaal GG voor het federaal Preventiemechanisme : **14.288,42 €***	*Total GG pour le Mécanisme fédéral de prévention : **14.288,42€***
Totaal GG- Uitrusting en onderhoud: 43.196,44 € €	**Total GG- Equipement et entretien: 43,196.44€**
JJ Informatica en bureautica	**JJ Informatique et bureautique**
JJ1000: Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal Een bedrag voor de uitrusting in IT en bureautica voor de bijkomende 3 FTE, wordt voorzien : 3x 2.527,50€ = **7.582,50 €**	**JJ1000 : Informatique, bureautique et matériel de télécommunication** Un montant pour l'équipement informatique et bureautique de 3 ETP supplémentaires est prévu : 3x 2.527,50€ = **7.582,50** €
Daarnaast dient te worden geïnvesteerd in de verdere uitbouw van de website. Hiervoor wordt een forfait van **10.110,00 €** voorzien.	En outre, il convient d'investir dans le développement du site web. Un montant forfaitaire de **10.110,00 €** est prévu à cet effet.
Het FIRM werkt verder momenteel mee aan de "federal innovation award" van FOD BOSA om assistentie te krijgen voor de uitwerking van een nog	En outre, l'IFDH participe actuellement au "prix fédéral de l'innovation" du SPF BOSA afin de bénéficier d'une aide pour le développement d'un

nader te bepalen tool om de burger beter wegwijs te maken in het Belgische mensenrechtenlandschap. Hiervoor wordt een verdere investering van **50.000,00€** voorzien. Verder zal geïnvesteerd worden in de ontwikkeling van een CRM-systeem voor het dossier- en databeheer van het FIRM De kosten voor de ontwikkeling van dergelijke CRM inclusief de eigendomsrechten wordt geraamd op **150.000,00€.** Tot slot is er gezien de uitbreiding van de lokalen en vergaderruimtes ook nood aan een extra smartboard om hybride vergaderingen te organiseren. De kostprijs hiervoor wordt geraamd op **5.000€.** Totaal JJ voor de opdrachten van het FIRM, zonder federaal Preventiemechanisme : 222.692,50€ of **226.923,66 € (geïndexeerd)** *Voor het federaal Preventiemechanisme worden volgende bedragen voorzien:* *JJ1000 Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal voor 4 x 2.500€: 10.000€ + 5.000€ voor tablets, opname-materiaal, fototoestel, en dergelijke om tijdens de preventieve bezoeken te gebruiken, in totaal 15.000 € . Daarnaast wordt 20.000€ voorzien om specifieke webpagina's of een aparte website voor deze opdracht uit te bouwen, zodat gespecialiseerde instanties, vrijheidsberovende instellingen, personen die van hun vrijheid werden beroofd en het brede publiek de nodige informatie vinden. Ten slotte is voor de gedeelde werking met de gespecialiseerde instanties een afzonderlijke afgesplitst CRM met eigendomsrechten en beveiliging van persoonsgegevens noodzakelijk dewelke geraamd wordt op 50.000,00 € . In totaal 85.000€ of 86.615€ (geïndexeerd) is voorzien.* *Totaal JJ voor het federaal Preventiemechanisme:* ***85.000€ of 86.615€ (geïndexeerd)*** **Totaal JJ -Informatica en bureautica: 313.538,66€**	outil encore à déterminer pour mieux guider les citoyens dans le paysage belge des droits humains. Un investissement supplémentaire de **50.000 €** est envisagé à cet effet. En outre, un investissement sera réalisé dans le développement d'un système CRM pour la gestion des dossiers et des données de l'IFDH. Le coût du développement d'un tel système CRM, y compris les droits de propriété, est estimé à **150.000,00 €.** Enfin, compte tenu de l'expansion des locaux et salles de réunion, il est également nécessaire d'installer un tableau intelligent supplémentaire pour organiser des réunions hybrides. Le coût de cet équipement est estimé à **5.000 €.** Total JJ pour les missions IFDH, sans mécanisme fédéral de prévention : 222.692,50 € ou **226.923,66€ (indexé)** *Les montants suivants sont prévus pour le Mécanisme fédéral de prévention :* *JJ1000 Informatique, bureautique et matériel de télécommunication pour 4 x 2.500€ : 10.000€ + 5.000€ pour les tablettes, l'équipement d'enregistrement, la caméra, etc. à utiliser pendant les visites préventives, soit un total de 15.000€. En outre, 20.000 € seront consacrés au développement de pages web spécifiques ou d'un site web distinct pour cette mission, afin que les instances spécialisées, les établissements pénitentiaires, les personnes privées de liberté et le grand public puissent trouver les informations nécessaires. Enfin, l'opération partagée avec les instances spécialisées nécessite un CRM séparé avec des droits de propriété et la sécurité des données privées estimés à 50,000.00€. Un total de 85.000€ ou 86.615€ (indexé) est envisagé.* *Total JJ pour le Mécanisme fédéral de prévention :* ***85.000 € ou 86.615 € (indexé)*** **Total JJ -Informatique et bureautique : 313.538,66€**

TOTAAL KAPITAALUITGAVEN: **414.840,51 €**	**TOTAL DES DÉPENSES EN CAPITAL :** **414.840,51 €**
TOTAAL UITGAVENBEGROTING: **Totaal : 9.618.549,93€**	**BUDGET TOTAL DES DÉPENSES :** **Total : 9.618.549,93€**
V. <u>Toelichting bij de ontvangsten</u> Het FIRM beschikt momenteel enkel over zijn dotatie. Er zijn geen andere ontvangsten. Het volledige bedrag van de dotatie staat op een rekening van B-post. Gezien de interesten nog steeds historisch laag staan kan niet van enige inkomsten gesproken worden. Daarnaast worden de boni van de voorbije jaren ingeschreven op de ontvangstbegroting. Voor 2023 werd een dotatie van 2.776.000,00€€ toegekend. Vermeerderd met de overgedragen boni ten bedrage van 91.733,51€, beschikte het FIRM derhalve over een totaal budget van 2.867.733,51€. De uitgaven voor 2023 bedragen 1.652.638,76€. **De boni van 2023 bedragen derhalve 1.215.094,75€.**	**IV. <u>Commentaire des postes de recette</u>** L'IFDH ne dispose actuellement que de sa dotation. Il n'a pas d'autres revenus. Le montant total de la dotation se trouve sur un compte chez B-post. Compte tenu des taux d'intérêt historiquement bas, il n'y a aucun revenu à proprement parler. En outre, les boni des années précédentes sont inscrits au budget dans les recettes. Une dotation de 2.776.000,00 € a été allouée pour 2023. Augmenté des boni transférés d'un montant de 91.733,51 €, l'IFDH disposait donc d'un budget total de 2.867.733,51 €. Les dépenses pour 2023 s'élèvent à 1.652.638,76 €. **Le boni 2023 est donc de 1.215.094,75 €.**
VI. <u>Meerjarenbegroting</u> De meerjarenbegroting houdt rekening met de geleidelijke uitbreiding en groei van het FIRM. Vermoedelijk zal het werkvolume blijven stijgen zodat ook een personeelsuitbreiding (incl. kantoren, bureautica, etc.) nodig zal zijn. Een gemiddelde toename van het personeelsbestand met 3 medewerkers op A1 niveau per jaar en een toename van de	**VIII. <u>Budget pluriannuel</u>** Le budget pluriannuel tient compte de l'expansion et de la croissance progressives de l'IFDH. On peut supposer que le volume de travail continuera d'augmenter, de sorte que des augmentations de personnel (y compris les bureaux, la bureautique, etc.) seront également nécessaires. Une augmentation moyenne du personnel de 3 collaborateurs au niveau A1 par

werkingskosten en kosten voor activiteiten met 250.000€ per jaar wordt vooropgesteld (onder voorbehoud van de toekenning van nieuwe mandaten).	an et une augmentation des coûts de fonctionnement et d'activité de 250.000 € par an sont prévues (sous réserve de l'attribution de nouveaux mandats).
Dit zal nodig zijn omwille van de verdere uitbouw van een aantal activiteiten voorzien in het strategisch plan (o.m. ontwikkeling van een educatief aanbod, verdere uitbouw van promotieactiviteiten, uitbouw proactief onderzoek naar mogelijke patronen van mensenrechtenschendingen , evolutie naar een interfederale werking met klachtbevoegdheid en oprichting Overlegraad in de toekomst , verdere uitbouw van de bijkomende mandaten inzake klokkenluiders, SLAPP en het federaal Preventiemechanisme, uitbouw van de rol van het FIRM na het verkrijgen van de A-status vanaf 2026, etc.). Deze activiteiten zullen zowel meer mensen als middelen vergen, waarvoor de uitgaven in een latere fase meer specifiek zullen worden begroot.	Cela sera nécessaire en raison du développement d'un certain nombre d'activités prévues dans le plan stratégique (par exemple, le développement d'une offre éducative, la poursuite du développement d'activités promotionnelles, le développement d'une recherche proactive sur les possibles violations des droits humains systématiques, l'évolution vers une interfédéralisation et une compétence de plaintes et l'établissement du Conseil consultatif à l'avenir, le développement des mandats supplémentaires concernant les lanceurs d'alerte, SLAPP et le Mécanisme fédéral de prévention, le développement du rôle de l'IFDH après l'obtention du statut A à partir de 2026, etc.) Ces activités nécessiteront à la fois plus de personnel et de ressources, pour lesquelles des dépenses seront budgétisées plus spécifiquement à un stade ultérieur.
Onzekere factoren zijn de uitbreiding van het mandaat van het FIRM naar een interfederaal mandaat, de eventuele toekenning van klachtbevoegdheid, of het eventueel opnemen van bijkomende mandaten en de verdere indexaanpassingen. Daarom geeft de meerjarenbegroting slechts een voorlopige indicatie.	Les facteurs incertains sont l'extension du mandat de l'IFDH à un mandat interfédéral, l'octroi éventuel de compétence en matière des plainte, ou l'inclusion éventuelle de mandats supplémentaires et de nouveaux ajustements de l'indice. Par conséquent, le budget pluriannuel ne donne qu'une indication préliminaire.
VII. <u>Uitgavenbegroting en gevraagde dotatie</u>	**IX. <u>Budget des dépenses et dotation demandée</u>**
Rekening houdend met de boni van het jaar 2023 ten bedrage van **1.215.094,75€** en de uitgavenbegroting voor 2025 ten bedrage van **9.618.549,93€** wordt voor 2025 een dotatie gevraagd van **8.403.455,18€**	Compte tenu du boni de l'année 2023 s'élevant à **1.215.094,75** € et du budget des dépenses pour 2025 s'élevant à **9.618.549,93 €**, une dotation de **8.403.455,18** € est demandée pour 2025.

Derhalve bedraagt de gevraagde dotatie 8.403.455,18€	**Par conséquent, la dotation demandée s'élève à 8.403.455,18 €.**
Bijlage : Toelichting bij het begrotingsvoorstel van Myria	**Annexe :** Commentaire de la proposition budgétaire de Myria pour 2025

SYNTHESE VAN DE BEGROTING 2025 / SYNTHESE DU BUDGET 2025

ONTVANGSTEN RECETTES	2022 Uitgevoerd Réalisé	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Aanvankelijk Initial	2025 Aanvankelijk Initial	UITGAVEN DEPENSES	2022 Uitgevoerd Réalisé	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Aanvankelijk Initial	2025 Aanvankelijk Initial
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	1.210.732,79	1.626.646,99	4.076.263,12	9.203.709,42
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	23.381,62	25.991,77	272.469,66	414.840,51
Transferontvangsten Recettes de transferts	1.203.000,00	2.776.000,00	4.111.000,00	0,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**1.203.000,00**	**2.776.000,00**	**4.111.000,00**	**0,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**1.234.114,41**	**1.652.638,76**	**4.348.732,78**	**9.618.549,93**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-31.114,41	1.123.361,24	-237.732,78	-9.618.549,93					
Overgedragen boni n-2 Boni reporté n-2	208.620,02	91.733,51	237.732,78	1.215.094,75					
Overgedragen boni n -1 Boni reporté n-1	60.227,17	0,00	0,00	0,00					
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	237.732,78	1.215.094,75	0,00	-8.403.455,18					

OMSCHRIJVING	2022 Uitgevoerd Réalisé	2023 Uitgevoerd Réalisé	2024 Aanvankelijk Initial	2025 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes de capital
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS					
Dotatie	1.203.000,00	2.776.000,00	4.111.000,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**1.203.000,00**	**2.776.000,00**	**4.111.000,00**	**0,00**	**Total des recettes de transferts**
	1.203.000,00	**2.776.000,00**	**4.111.000,00**	**0,00**	

FIRM / IFDH

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Uitgevoerd Réalisé	2023 Uitgevoerd Initial	2024 Aanvankelijk Initial	2025 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : BESTUURSLEDEN/ADMINISTRATEURS						
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	434,66	236,52	1.530,00	1.560,60	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	712,79	712,79	1.224,00	1.248,48	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	75.205,81	60.776,85	70.976,00	72.395,52	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	852,50	1.642,80	3.060,00	3.121,20	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	5.949,30	1.625,87	5.100,00	5.202,00	Formation
	Totaal	**83.155,06**	**64.994,83**	**81.890,00**	**83.527,80**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	839.215,19	1.124.507,78	2.517.628,38	6.812.952,76	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	33.407,38	53.276,27	219.653,14	226.521,60	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	12.050,91	18.178,11	30.666,40	41.318,16	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	3.221,05	3.523,77	35.700,00	36.414,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	8.289,10	61.611,99	213.613,00	201.960,00	Recrutement et formation
	Totaal	**896.183,63**	**1.261.097,92**	**3.017.260,91**	**7.319.166,52**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	933,18	18.127,18	25.275,00	35.755,23	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**933,18**	**18.127,18**	**25.275,00**	**35.755,23**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	21.231,00	21.634,39	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	4.251,29	7.538,65	20.220,00	20.604,18	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0,00	0,00	1.016,56	1.035,88	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	89,98	99,71	1.016,56	1.035,88	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	0,00	3.055,24	3.113,29	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	**4.341,27**	**7.638,36**	**46.539,36**	**47.423,61**	**Total**

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Uitgevoerd Réalisé	2023 Uitgevoerd Initial	2024 Aanvankelijk Initial	2025 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	0,00	2.033,12	2.071,75	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	4.077,36	4.154,83	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	178,35	406,62	414,35	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	150,63	48,73	3.055,24	3.113,29	Installations multimédia
	Totaal	**150,63**	**227,08**	**9.572,35**	**9.754,22**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafetaria	546,03	1.244,85	10.221,21	10.415,41	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	5.062,29	6.278,80	20.479,22	20.868,33	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**5.608,32**	**7.523,65**	**30.700,43**	**31.283,74**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM						
I 1000	Post	80,00	0,00	2.044,24	2.083,08	Poste
I 2000	Telecom	3.435,47	4.525,54	20.220,00	20.604,18	Télécommunication
	Totaal	**3.515,47**	**4.525,54**	**22.264,24**	**22.687,26**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE						
J 1000	Contracten en benodigdheden	7.540,82	9.018,11	31.341,00	82.886,48	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	10.364,27	15.496,62	47.517,00	100.000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	5.000,00	Leasing
	Totaal	**17.905,09**	**24.514,73**	**78.858,00**	**187.886,48**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	1.430,97	1.458,16	Presse
L 3000	Internet website	17.072,27	2.674,10	25.275,00	25.755,23	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	98.312,50	160.079,99	252.750,00	257.552,25	Campagne d'information
L 5000	Public relations	71,95	829,50	8.154,73	8.309,67	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	5.846,85	17.287,09	17.615,54	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	303,00	35.116,48	15.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**115.456,72**	**169.733,44**	**340.014,26**	**325.690,84**	**Total**

FIRM / IFDH

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Uitgevoerd Réalisé	2023 Uitgevoerd Initial	2024 Aanvankelijk Initial	2025 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES						
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	10.000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	1.522,06	1.550,98	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**1.522,06**	**11.550,98**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	0,00	5.110,61	5.207,71	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**5.110,61**	**5.207,71**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	2.223,00	3.493,29	13.231,97	25.475,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	78.227,80	24.575,27	126.375,00	203.800,00	Honoraires
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	32,62	34.133,90	267.500,00	515.379,63	Autres services intellectuels
O 4000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	20.380,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**80.483,42**	**62.202,46**	**407.106,97**	**765.034,63**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3.000,00	6.000,00	6.571,50	5.095,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	3.066,36	3.124,62	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**3.000,00**	**6.000,00**	**9.637,86**	**8.219,62**	**Total**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES						
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	350.000,00	Missions spécifiques
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**350.000,00**	**Total**
V : FINANCIELE, DIVERSE EN TOEVALLIGE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES, DIVERSES ET OCCASIONNELLES						
V1000	Financiele uitgaven	0,00	61,80	511,06	520,77	Dépenses financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	0,00	0,00	0,00	0,00	Dépenses diverses et occasionnelles
	Totaal	**0,00**	**61,80**	**511,06**	**520,77**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**1.210.732,79**	**1.626.646,99**	**4.076.263,12**	**9.203.709,42**	**Total des dépenses courantes**

FIRM / IFDH

UITGAVENBEGROTING 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Uitgevoerd Réalisé	2023 Uitgevoerd Initial	2024 Aanvankelijk Initial	2025 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	111.210,00	50.950,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	7.022,00	7.155,42	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**118.232,00**	**58.105,42**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.489,68	12.920,67	58.638,00	37.983,23	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	5.115,66	5.213,20	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**4.489,68**	**12.920,67**	**63.753,66**	**43.196,43**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	18.891,94	13.071,10	90.484,00	313.538,66	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**18.891,94**	**13.071,10**	**90.484,00**	**313.538,66**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**23.381,62**	**25.991,77**	**272.469,66**	**414.840,51**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS						
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		1.234.114,41	**1.652.638,76**	**4.348.732,78**	**9.618.549,93**	

FIRM / IFDH

MEERJARENBEGROTING / BUDGET PLURIANNUEL

	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	
	Uitgevoerd	Uitgevoerd	Uitgevoerd	Uitgevoerd	Begroting	Raming	Raming	Raming	
	Réalisé	Réalisé	Budget	Budget	Budget	Estimation	Estimation	Estimation	
Uitgaven									**Dépenses**
Personeelskosten		593.367,40	992.599,20	1.326.092,75	3.099.150,91	7.402.694,32	5.960.351,56	6.200.351,56	Frais de personnel
Andere werkingskosten		76.545,30	231.573,10	300.554,24	977.112,21	1.801.015,10	2.051.015,10	2.301.015,10	Autres frais de fonctionnement
Totaal lopende uitgaven		669.912,70	1.224.172,30	1.626.646,99	4.076.263,12	9.203.709,42	8.011.366,66	8.501.366,66	Total des dépenses courantes
Investeringen		68.239,21	23.202,62	25.991,77	272.469,66	414.840,51	272.469,66	272.469,66	Investissements
Totaal uitgaven	89.958,06	738.151,91	1.247.374,92	1.652.638,76	4.348.732,78	9.618.549,93	8.283.836,32	8.773.836,32	**Total des dépenses**
Ontvangsten									Recettes
Eigen ontvangsten									Recettes propres
Te financieren			1.247.374,92	1.652.638,76	4.348.732,78	9.618.549,93	8.283.836,32	8.773.836,32	**A financer**
Dotatie	**595.000,00**	**595.000,00**	**1.203.000,00**	**2.776.000,00**	**4.111.000,00**	**8.403.455,18**	**8.283.836,32**	**8.773.836,32**	**Dotation**
0vergedragen boni 2020 naar 2021		296.421,92							Boni 2020 reporté sur 2021
Overgedragen boni 2020 naar 2022			208.620,02						Boni 2020 reporté sur 2022
Over te dragen boni 2021		153.270,01							Boni 2021 à reporter sur 2023
Overgedragen boni 2021 naar 2022			60.227,17						Boni 2021 reporté sur 2022
Over te dragen boni 2021 naar 2023				91.157,90					Boni 2021 à reporter sur 2023
Over te dragen boni 2022 naar 2024					237.732,78				Boni 2022 à reporter sur 2024
Over te dragen boni 2023 naar 2025						1.215.094,75			Boni 2023 à reporter sur 2025
Totaal	595.000,00	738.151,91	1.471.847,19	1.561.480,86	4.111.000,00	9.618.549,93	8.283.836,32	8.773.836,32	**Total**

Bijlage - Toelichting bij het begrotingsvoorstel van Myria voor 2025	**Annexe : Commentaire de la proposition budgétaire de Myria pour 2025**
I. Algemene toelichting	**I. Explication générale**
Het Federaal Migratiecentrum, hierna Myria genoemd, ontstond door de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel, hierna genoemd de oprichtingswet (van Myria). Myria waakt binnen de grenzen van de federale bevoegdheden over het respect van de grondrechten van de vreemdelingen.	Le Centre fédéral des migrations, ci-après dénommé Myria, a été créé par la loi du 15 février 1993 portant création d'un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, ci-après dénommée loi organique (de Myria). Myria veille au respect des droits fondamentaux des étrangers dans les limites des compétences fédérales.
Myria is een sectorale instantie voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens, die samen met het Federaal Instituut voor de Rechten van de Mens (FIRM) en andere instanties bijdraagt aan de opbouw van een nationaal mensenrechtenmechanisme in de zin van de Principes van Parijs.	Myria est un organisme sectoriel de protection et de promotion des droits humains qui, avec l'Institut fédéral des droits humains (IFDH) et d'autres organismes, contribue à la mise en place d'un mécanisme national des droits de l'homme conforme aux Principes de Paris.
Myria voert zijn wettelijke opdrachten uit in een geest van dialoog en samenwerking en overleg met alle overheidsactoren en private actoren die betrokken zijn bij het opvang- en integratiebeleid van de immigranten (artikel 2 van de oprichtingswet). Het sloot op 18 april 2023 een samenwerkingsprotocol met het FIRM.	Myria exerce ses missions légales dans un esprit de dialogue et de concertation avec l'ensemble des acteurs publics et privés impliqués dans les politiques d'accueil et d'intégration des immigrés (article 2 de la loi organique). Il a conclu un protocole de collaboration avec l'IFDH le 18 avril 2023.
De wet van 21 april 2024 tot wijziging van de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens richt bij het FIRM een onafhankelijk preventiemechanisme op, zoals voorzien door het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002.	La loi du 21 avril 2024 modifiant la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral de protection et de promotion des droits humains établit un mécanisme de prévention indépendant au sein de l'IFDH, comme le prévoit le Protocole facultatif à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002.
Het FIRM treedt op in overleg met de sectorale instanties voor de bescherming en de bevordering van de fundamentele rechten	L'IFDH agit en concertation avec les organes sectoriels pour la protection et la promotion des droits fondamentaux relevant de la

die onder de federale bevoegdheid vallen (artikel 3 van de oprichtingswet van het FIRM).	compétence fédérale (article 3 de la loi organique de l'IFDH).
Myria is een sectorale instantie die, in het kader van zijn wettelijke opdrachten, gemachtigd is door de Koning, in het Koninklijk Besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen toepasbaar op de plaatsen waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1 van de vreemdelingenwet, tot deze plaatsen toegang te hebben. Er bestaat een analoge bepaling die Myria toegang verleent tot gelijkaardige plaatsen aan de grens (zie het KB van 8 juni 2009). Voor de toegang tot terugkeerwoningen is Myria onderworpen aan een toelating door de Directeur-Generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken.	Myria est un organisme sectoriel qui, dans le cadre de ses missions légales, est autorisé par le Roi, dans l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du Gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1er de la loi sur les étrangers, à avoir accès à ces lieux. Il existe une disposition analogue accordant à Myria l'accès à des lieux similaires à la frontière (voir l'AR du 8 juin 2009). Pour l'accès aux maisons de retour, Myria est soumise à l'autorisation du directeur général de l'Office des étrangers.
Het federaal preventiemechanisme:	**Le mécanisme fédéral de prévention :**
De wet van 21 april 2024 tot wijziging van de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens heeft inmiddels bij het FIRM een onafhankelijk preventiemechanisme op, zoals voorzien door het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002.	Entre-temps, la loi du 21 avril 2024 modifiant la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral de protection et de promotion des droits humains a établi un mécanisme de prévention indépendant au sein de l'IFDH, comme le prévoit le Protocole facultatif à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002.
Op dit federale niveau oefenen verscheidene instanties reeds een bepaalde toezichts-functie op bepaalde plaatsen van vrijheidsberoving uit. Naast Myria, gaat het om de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG, waarmee Myria een algemeen samenwerkingsprotocol afsloot op 2 mei 2023) en het Comité P (waarmee Myria een samenwerkingsprotocol afsloot op 12 december 2018) (DOC55 3736/001, p. 10). Die instellingen, in het wetsontwerp opgenomen als gespecialiseerde instanties, zullen een actieve rol spelen in het kader van het federale preventiemechanisme.	A ce niveau fédéral, plusieurs organes exercent déjà une certaine fonction de contrôle sur certains lieux de privation de liberté. Outre Myria, il s'agit notamment du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP, avec lequel Myria a conclu un protocole de collaboration le 2 mai 2023) et du Comité P (avec lequel Myria a conclu un protocole de collaboration le 12 décembre 2018) (DOC55 3736/001, p. 10). Ces institutions, répertoriées dans le projet de loi comme des organismes spécialisés, joueront un rôle actif dans le cadre du mécanisme fédéral de prévention.

Het preventiemechanisme dat bij het FIRM wordt ingesteld als een autonoom departement, dat beschikt over autonoom personeel en een autonoom budget. De wet vereist een nauwe samenwerking tussen het preventiemechanisme en de gespecialiseerde instanties, die allen samen de collegiale verantwoordelijkheid dragen om regelmatig bezoeken te brengen aan plaatsen van vrijheidsberoving overeenkomst de toepasselijke OPCAT-standaarden (DOC55 3736/001, p. 20).	Le mécanisme de prévention rattaché à l'IFDH est établi en tant que département autonome, doté d'un personnel et d'un budget autonomes. La loi exige une coopération étroite entre le mécanisme de prévention et les organismes spécialisées, qui portent ensemble la responsabilité collégiale d'effectuer des visites régulières des lieux de privation de liberté conformément aux normes OPCAT applicables (DOC55 3736/001, p. 20).
Indien een gespecialiseerde instantie krachtens haar wetgeving niet over alle nodige middelen beschikt om preventieve bezoeken te brengen (artikel 8/4 §2), machtigt het preventiemechanisme die gespecialiseerde instantie om gebruik te maken van de door de wet voorziene actiemiddelen (artikel 8/4 § 4). Dergelijke machtiging zal voor Myria noodzakelijk zijn, wegens de afwezigheid van een expliciet algemeen wettelijk mandaat dat Myria vrije en onaangekondigde toegang verleent tot alle plaatsen van vrijheid beroving. Verder laat de machtiging Myria ook toe om alle nodige informatie op te vragen bij de bevoegde autoriteiten, geeft het Myria de volledige vrijheid geeft bij het kiezen van de plaatsen van vrijheidsberoving die het bezoekt alsook van de personen die het ontmoet, en kan het vertrouwelijke gesprekken te voeren met de personen die het ontmoet.	Si un organisme spécialisé ne dispose pas, en vertu de sa législation, de tous les moyens nécessaires pour effectuer des visites préventives (article 8/4 §2), le mécanisme de prévention autorise cet organisme spécialisé à utiliser les moyens d'action prévus par la loi (article 8/4 §4). Cette autorisation sera nécessaire pour Myria, en raison de l'absence d'un mandat légal général explicite lui donnant un accès libre et inopiné à tous les lieux de privation de liberté. En outre, l'autorisation permet également à Myria de demander toutes les informations nécessaires aux autorités compétentes, lui donne une totale liberté dans le choix des lieux de privation de liberté qu'il visite ainsi que des personnes qu'il rencontre, et lui permet de mener des entretiens confidentiels avec les personnes qu'il rencontre.
Het principe van het onafhankelijk uitoefenen van de opdrachten overeenkomstig de Principes van Parijs is al verankerd in de FIRM-wet (artikel 6 §1) en dit wordt nogmaals benadrukt specifiek in het kader van de OPCAT-opdrachten (artikel 8/4 §1). De onafhankelijkheidsvereiste is ook belangrijk voor de gespecialiseerde instanties, aangezien de preventieve bezoeken op onafhankelijke wijze verricht moeten worden (art. 8/4, §5).	Le principe de l'exécution indépendante des missions conformément aux Principes de Paris est déjà inscrit dans la loi sur l'IFDH (article 6, paragraphe 1) et il est à nouveau souligné spécifiquement dans le contexte des missions de l'OPCAT (article 8/4, paragraphe 1). L'exigence d'indépendance est également importante pour les organismes spécialisés, car les visites préventives doivent être effectuées de manière indépendante (article 8/4 §5).

Naar een onafhankelijke financiering:	**Vers un financement indépendant :**
Om de OPCAT-opdrachten in alle onafhankelijkheid te kunnen uitoefenen, moeten de nodige middelen ter beschikking gesteld worden aan alle instellingen die betrokken zullen zijn in het federaal preventiesysteem. Zowel het FIRM als elke gespecialiseerde instantie zal dus over een autonoom NPM-budget moeten kunnen beschikken. Om de onafhankelijkheidsvereiste te vrijwaren, is het belangrijk dat die financiering onafhankelijk van de uitvoerende macht bekomen wordt.	Pour pouvoir exécuter les tâches de l'OPCAT en toute indépendance, les ressources nécessaires doivent être mises à la disposition de toutes les institutions qui participeront au système fédéral de prévention. L'IFDH et chaque organisme spécialisé devront donc disposer d'un budget autonome pour le mécanisme national de prévention. Pour garantir l'indépendance, il est important que ce financement soit obtenu indépendamment de l'exécutif.
Het FIRM, de CTRG en het Comité P zijn allen dotatiegerechtigde instellingen die hun budget verkrijgen via de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers. De onafhankelijkheid van de financiering kan op die manier verzekerd worden. Voor Myria is de situatie echter meer complex.	L'IFDH, le CCSP et le Comité P sont des institutions dotées qui obtiennent leur budget par l'intermédiaire de la Chambre des représentants belge. L'indépendance du financement peut donc être assurée. Pour Myria, en revanche, la situation est plus complexe.
Het is de Koning die, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het organiek statuut van Myria bepaalt, waaronder de financieringsmodaliteiten (artikel 5, van zijn oprichtingswet). Dit gebeurde door het Koninklijk besluit van 29 juni 2014 tot vaststelling van het organiek statuut van 'Myria'. Dit werd recent nog gewijzigd, door een Koninklijk besluit van 25 december 2023 (zie BS 19 februari 2024).	C'est le Roi qui, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, détermine le statut organique de Myria, y compris ses modalités de financement (article 5 de sa loi organique). C'est ce qu'a fait l'arrêté royal du 29 juin 2014 fixant le statut organique de "Myria". Celui-ci a été modifié récemment, par un arrêté royal du 25 décembre 2023 (voir M.B., 19 février 2024).
Deze recente actualisering heeft precies de financieringsmodaliteiten tot doel, met name om Myria toe te laten bedragen te ontvangen waarmee het acties kan ondernemen, die aangewezen zijn voor de uitvoering, steeds in het kader van zijn wettelijke bevoegdheidsdomeinen, bijvoorbeeld voor het uitvoeren van specifieke opdrachten, binnen zijn wettelijke bevoegdheidsomschrijving, waarmee het Myria instemt en die het van het een overheidsinstantie heeft ontvangen (nieuw artikel 15, 3e lid, b).	Cette récente mise à jour vise précisément les modalités de financement, en particulier pour permettre à Myria de recevoir des montants avec lesquels il peut entreprendre des actions appropriées pour la mise en œuvre, toujours dans le cadre de ses domaines légaux de compétence, par exemple pour l'exécution de missions spécifiques, dans son domaine légal de compétence, qu'il accepte et qu'il a reçu d'une autorité publique (nouvel article 15, 3 paragraphe, b).
In het kader van de recente wijziging van de FIRM-wet, verwijst de wetgever naar Myria als gespecialiseerde instantie. Myria dient	Dans le cadre de la modification récente de la loi de l'IFDH, le législateur fait référence à Myria comme un organisme spécialisé. Myria

daarom over de nodige middelen te beschikken om preventieve bezoeken af te leggen en zich volledig in te kunnen zetten om zijn specifieke wettelijke opdrachten te realiseren conform de voorschriften van artikel 8/4 §4 van de FIRM-wet.	doit donc être doté des ressources nécessaires pour effectuer des visites préventives et s'engager pleinement afin de remplir ses missions légales spécifiques conformément aux exigences de l'article 8/4 §4 de la loi de l'IFDH.
Gezien het om een bijkomende opdracht gaat voor Myria en het die opdracht moet uitoefenen in alle onafhankelijkheid overeenkomstig de Principes van Parijs, kunnen de middelen voor Myria niet worden vastgelegd en afhankelijk gemaakt worden van de federale dotatie waarop het recht heeft conform artikel 15, 2e lid van z'n organiek besluit: • Enerzijds zijn aanvullende middelen nodig opdat Myria zijn rol en verantwoordelijkheden binnen het preventiemechanisme zou kunnen uitvoeren in lijn met de toepasselijke internationale standaarden en richtlijnen ter zake. • Anderzijds moeten die bijkomende middelen onafhankelijk van de uitvoerende macht bekomen worden, opdat de onafhankelijkheid van Myria gevrijwaard zou kunnen worden in het kader van het preventiemechanisme.	Etant donné qu'il s'agit d'une mission supplémentaire pour Myria et qu'elle doit l'exercer en toute indépendance conformément aux Principes de Paris, les ressources de Myria ne peuvent être engagées et subordonnées à la dotation fédérale à laquelle elle a droit conformément à l'article 15, alinéa 2 de son arrêté organique : • D'une part, des ressources supplémentaires sont nécessaires pour que Myria puisse assumer son rôle et ses responsabilités dans le cadre du mécanisme de prévention, conformément aux normes et lignes directrices internationales applicables en la matière. • D'autre part, ces ressources supplémentaires doivent être obtenues indépendamment de l'exécutif, afin que l'indépendance de Myria puisse être sauvegardée dans le cadre du mécanisme de prévention.
Daar er voor Myria geen wettelijke basis aanwezig is de bijkomende middelen voor de bijkomende opdracht in het kader van het preventiemechanisme zelf rechtstreeks aan te vragen bij de Kamer, wordt dit budget voorzien binnen de middelen die het FIRM bij de Kamer zal aanvragen in dit kader, op basis van het wetgevend kader, met inbegrip het wettelijk vereiste samenwerkingsprotocol tussen het FIRM en de gespecialiseerde instanties (artikel 8/4, §7, vierde lid), waaronder ook Myria.	Étant donné qu'il n'existe pas de base juridique permettant à Myria de demander directement à la Chambre des fonds supplémentaires pour la mission supplémentaire dans le cadre du mécanisme de prévention lui-même, ce budget est fourni dans le cadre des fonds que l'IFDH demandera à la Chambre dans ce cadre, sur la base du cadre législatif, y compris le protocole de coopération légalement requis entre l'IFDH et les organismes spécialisés (article 8/4, §7, quatrième alinéa), ce qui inclut Myria.

Het budget dat noodzakelijk is voor het volbrengen van deze opdracht wordt geschat op 350.000€. **Personeelskosten : 290.000€** Voor de bezoeken aan de gesloten centra, datacollectie, dataverwerking, rapporten en ondersteunend personeel, samenwerking met het federaal preventiemechanisme zal Myria minstens 3 FTE inzetten. De kostprijs hiervoor bedraagt 290.000€: **B1000 loonlast:** • 213.577,96 voor lopende uitgaven voor de bruto bezoldiging, vakantiegeld en eindejaarspremie voor de medewerkers en de directie die toegewezen aan het mandaat • 64.034,22 inclusief RSZ en groepsverzekering voor de medewerkers en de directie toegewezen aan het mandaat **B2000 aanvullende wettelijke vergoeding:** • 1.556,72€ reiskosten van en naar de werkplek van de medewerkers en de directie die toegewezen aan het mandaat • 4.574,34€ aan maaltijdcheques voor de medewerkers en de directie die toegewezen aan het mandaat **B5000 werkgeversbijdragen :** • 4.256,76€ inclusief dekking wettelijke en buitenwettelijke verzekeringen. Voor de medewerkers en de directie die toegewezen aan het mandaat • 2.000€ uitgaven in verband met de activiteiten van voor de medewerkers en de directie die toegewezen aan het mandaat	Le budget nécessaire à l'accomplissement de cette mission est estimé à 350.000€. **Frais de personnel : 290.000€** Pour les visites des centres fermés, la collecte et le traitement des données, les rapports et la collaboration avec le mécanisme fédéral de prévention et le personnel de soutien Myria va affecter 3 ETP. Le coût s'élève à 290.000 € : **B1000 masse salariale :** • 213.577,96€ comprenant les rémunération brutes, pécule de vacance et prime de fin d'année des collaborateurs et de de la direction affectés au mandat • 64.034,22 comprenant l'ONSS et l'assurance groupe des collaborateurs et membres de la direction affectés au mandat **B2000 complément de rémunération réglementaire :** • 1.556,72€ frais de déplacement domicile lieu de travail des collaborateurs et membres de la direction affectés au mandat • 4.574,34€ de chèques repas des collaborateurs et membres de la direction affectés au mandat **B5000 charges patronales :** • 4.256,76€ comprenant les assurance loi couverture légale et extralégale des collaborateurs et membres de la direction affectés au mandat • 2.000€ frais liés à une activité des collaborateurs et membres de la direction affectés au mandat

Werkingskosten : 60.000€	**Frais de fonctionnement : 60.000€**
Voor algemene kosten voor de werking van de instelling en voor specifieke kosten die gemaakt worden voor de uitvoering van deze specifieke opdracht in samenwerking met het preventiemechanisme, voorziet Myria ene budget van 60.000€.	Pour les frais généraux de fonctionnement de l'institution et pour les frais spécifiques encourus pour la mise en œuvre de cette mission du mécanisme de prévention Myria prévoit un budget de 60.000€
D1000 Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie: • 3.000€ inclusief de aankoop van wetenschappelijke publicaties en naslagwerken	**D1000 Abonnements, achats, reliures et documentation :** • 3.000€ comprenant l'achat de publication scientifiques et ouvrages de référence
L6000 Organisatie van studiedagen en conferenties: • 3.000, inclusief de huur van een seminarruimte, vertaalapparatuur en alle andere hulpmiddelen, ruimte of diensten die nodig zijn om de studiewerkzaamheid uit te voeren.	**L6000 Organisation des journées d'études, colloques :** • 3.000€ comprenant la location de salle de séminaire, de matériel de traduction et de tout autre outil, espace ou service permettant la réalisation du travail d'étude.
E6000 Huur/gebruiksvergoeding & belastingen: • 20.000€, waarin alle kosten zijn inbegrepen die door de Regie der gebouwen in rekening worden gebracht voor het gebruik van onze gebouwen, elektriciteit, beveiligingsdiensten, afvalverwijdering en andere gerelateerde kosten.	**E6000 Loyer/ indemnité d'occupation & taxes :** • 20.000€ comprenant l'ensemble des frais facturés par la Régie des bâtiments pour l'occupation de nos locaux, l'électricité, les services de gardiennage, l'évacuation des déchets et autres charges liées au bâtiment
H2000 Kantoorbenodigdheden: • 1.500€ voor de aanschaf van papier, Bics en andere kantoorbenodigdheden	**H2000 Articles de bureau :** • 1.500€ couvrant les frais d'achat de papier, de Bics et autres fournitures courante de bureau
H5000 diversen : • 5.000€ voor andere uitgaven in verband met de uitvoering van missies waarvoor geen specifieke budgetlijn bestaat	**H5000 divers :** • 5.000€ les autres frais liés à l'exécution des missions n'ayant pas de comptes dédiés
I2000 Telecommunicatie: • 500€ telefoon- en internetcommunicatie	**I2000 Télécommunication :** • 500€ communications téléphoniques et internet

J1000 Computercontracten en -benodigdheden: • 26.500€ inclusief hard-ware en softwareondersteuning, bijkomende kosten en kleine IT-apparatuur **M3000 Reparatie en onderhoud van rollend materieel:** • 500€ verdeeld over brandstof, parkeren en belastingen voor de autoritten die nodig zijn voor het project.	**J1000 Contrats et fournitures informatiques:** • 26.500€ comprenant le support hard-ware et software ainsi que les frais annexes et petit matériel informatique **M3000 Réparations et entretien matériel roulant :** • 500€ répartis entre le carburant, les parkings et les taxes liés aux déplacements en voiture nécessaire pour le projet.

FIRM - Jaarplan 2025	IFDH - Plan annuel 2025
1. Inleiding	1. Introduction
Het FIRM werd opgericht bij wet van 12 mei 2019. De leden van de Raad van Bestuur worden aangewezen door het federale parlement. Ze hebben een mandaat van 6 jaar. Om de 2 jaar wordt één derde van de leden vernieuwd. Tijdens de plenaire vergadering van 2 mei 2024 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers het mandaat van drie effectieve leden van de Raad van bestuur verlengd, één nieuw effectief bestuurslid en 4 nieuwe plaatsvervangers aangewezen. De Raad van Bestuur heeft op 8 juli 2024 ook een nieuwe voorzitter en ondervoorzitter verkozen, waarvan het mandaat na een jaar alterneert. Sinds 16 juli 2024 is Isabelle Doyen voorzitter en Koen Lemmens ondervoorzitter.	L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019. Les membres du Conseil d'administration ont été désignés par le Parlement fédéral. Ils disposent d'un mandat de six ans et un tiers des membres est renouvelé tous les deux ans. Lors de la séance plénière du 2 mai 2024, la Chambre des représentants a renouvelé le mandat de 3 membres effectifs, a désigné un nouveau membre effectif et 4 nouveaux membres suppléants. Le 8 juillet 2024, le Conseil d'administration a élu une nouvelle présidente et un vice-président, dont le mandat alterne après un an. Depuis le 16 juillet 2024, Isabelle Doyen est présidente et Koen Lemmens est vice-président.
Het secretariaat telt 21 personeelsleden, waarvan vier attachés voor adviezen en rapporten, twee beleidsmedewerkers, twee communicatiemedewerkers, twee onderzoekers, twee medewerkers voor de ondersteuning van de klokkenluiders, een educatief medewerker, een verantwoordelijke HR-administratie, een HR-assistent, een boekhouder,	Le secrétariat compte actuellement 21 membres du personnel, dont quatre membres pour les avis et les rapports, deux pour le plaidoyer, deux pour la communication, deux pour la recherche en sciences sociales, deux pour le soutien aux lanceurs d'alerte, une pour les thématiques en lien avec l'éducation, une responsable RH-Administration, une assistante RH, un comptable, une assistante administrative, deux personnes travaillant au sein

een administratief assistent, 2 medewerkers die binnen de autonome entiteit van het Preventiemechanisme ter voorkoming van foltering werken, een attaché operationele ondersteuning, en de directeur. In 2024 zullen nog 2 - al aangeworven - medewerkers starten (een coördinator Preventiemechanisme en een attaché mensenrechten voor adviezen en rapporten). Enkele aanwervingen lopen nog (IT-medewerker en een medewerker voor terreinonderzoek). Eind 2024 zal het totale personeelsbestand dus uit 25 personen bestaan. Daarnaast omkadert het FIRM geregeld stagiaires van diverse Belgische universiteiten. In 2021 werkte het FIRM ook zijn eerste vierjarige strategisch plan uit voor de jaren 2022-2025. In 2025 zal een volgend strategisch plan worden uitgewerkt. Naast de missie, visie en context, werden in het Strategisch plan 8 globale strategische doelstellingen (SD) opgenomen: SD1-SD3 gaan over de mensenrechtensituatie in België: • SD1: De Belgische overheidsinstanties respecteren de mensenrechten. • SD2: België interageert optimaal met internationale mensenrechtennormen en –instanties. • SD3: Er is een breed gedragen mensenrechtencultuur in België. SD4-SD7 gaan over de rol van het FIRM om mensenrechten te bevorderen: • SD4: Mensenrechteninstanties en -organisaties in België werken in synergie met elkaar. • SD5: Het FIRM wordt internationaal en nationaal erkend inzake mensenrechten in België. • SD6: Het mandaat van het FIRM waarborgt een ruime mensenrechtenbescherming in België.	de l'entité autonome du Mécanisme de prévention de la torture, une attachée soutien opérationnel et la directrice. En 2024, deux autres membres du personnel déjà recrutés entreront en fonction (un coordinateur du mécanisme de prévention et un attaché aux droits humains pour les avis et les rapports) et quelques autres recrutements sont en cours (un chargé informatique et un chargé d'enquêtes de terrain). L'effectif total sera donc de 25 personnes à la fin de l'année 2024. En outre, l'IFDH accueille régulièrement des stagiaires issus de diverses universités belges. En 2021, l'IFDH avait également élaboré son premier plan stratégique quadriennal pour les années 2022-2025. Un nouveau plan stratégique sera donc élaboré en 2025. Outre la mission, la vision et le contexte, le plan stratégique comprend huit objectifs stratégiques généraux (OS) : OS1-OS3 concernent la situation des droits humains en Belgique : • OS1 : Les autorités publiques belges respectent les droits humains. • OS2 : La Belgique interagit de manière optimale avec les normes et instances internationales en matière de droits humains. • OS3 : Il existe une large culture des droits humains en Belgique. OS4-OS7 concernent le rôle de l'IFDH pour promouvoir les droits humains : • OS4 : Les instances et organisations de défense des droits humains en Belgique travaillent en synergie les unes avec les autres. • OS5 : L'IFDH est reconnu, tant au niveau national qu'international, en matière de droits humains en Belgique. • OS6 : Le mandat de l'IFDH assure une large protection des droits humains en Belgique.

• SD7: Het FIRM staat bekend als een open, betrouwbare instelling die eerlijk communiceert SD8 gaat over de interne ontwikkeling van het FIRM als instituut: • SD8: Het FIRM is een performante en menselijke organisatie. De achterliggende principes bij het uitwerken van het strategisch plan waren de volgende: • Het FIRM wil een brug slaan tussen Belgische en internationale instanties en tussen burgers en beleid. • Het FIRM heeft een constructieve, ondersteunende rol naar overheden, private instanties en burgers. • Het FIRM is deel van een netwerk en werkt zoveel mogelijk in synergie met andere sectorale en middenveldactoren en erkent hun ervaring • Het FIRM wil een onafhankelijke mensenrechteninstelling zijn die erkend en gewaardeerd wordt. • Het FIRM geeft brede invulling aan zijn mandaat en ontwikkelt criteria om prioriteiten te bepalen. Deze globale strategische doelstellingen werden opgesplitst in specifieke doelstellingen en resultaten. De realisatie van doelstellingen en resultaten volgt een tijdslijn, gespreid over de 4 jaar van het strategisch plan (en soms daarna). Elk jaarplan reflecteert de doelstellingen en resultaten die volgens de tijdslijn van het strategisch plan in het betrokken jaar moeten gerealiseerd worden. Op basis daarvan werd voor 2022, 2023 en 2024 telkens een jaarplan ontwikkeld.	• OS7 : L'IFDH est connu comme une institution ouverte et digne de confiance qui communique honnêtement. OS8 concerne le développement interne de l'IFDH en tant qu'institution : • OS8 : L'IFDH est une organisation performante et humaine. Les principes sous-jacents à l'élaboration du plan stratégique sont les suivants : • L'IFDH vise à combler le fossé entre les instances belges et internationales et entre les citoyens et les politiques. • L'IFDH joue un rôle constructif et de soutien envers les gouvernements, les instances privés et les citoyens. • L'IFDH fait partie d'un réseau et travaille autant que possible en synergie avec d'autres acteurs sectoriels et intermédiaires et il reconnaît leur expérience. • L'IFDH vise à être une institution indépendante de défense des droits humains reconnue et appréciée. • L'IFDH confère une large expression à son mandat et développe des critères pour fixer les priorités. Ces objectifs stratégiques globaux ont été subdivisés en objectifs et résultats spécifiques. La réalisation des objectifs et l'atteinte des résultats suit un calendrier réparti sur les 4 années du plan stratégique (et parfois au-delà). Chaque plan annuel reflète les objectifs et les résultats à atteindre selon le calendrier du plan stratégique de l'année concernée. Sur cette base, des plans annuels ont été élaborés pour 2022, 2023 et 2024.

Voor de activiteiten in 2023 verwijst het FIRM naar zijn derde jaarverslag.	En ce qui concerne les activités réalisées en 2023, l'IFDH se réfère à son troisième rapport annuel.
Zoals in het jaarverslag 2024 zal worden toegelicht, zal het FIRM tegen einde 2024 het merendeel van de vooropgestelde doelstellingen en resultaten gerealiseerd hebben. Ook in 2025 zal het FIRM – in nauwe samenwerking met diverse partners – onder meer adviezen en rapporten opstellen, publiceren, beleidsmatig opvolgen en daarover communiceren, de uitvoering van diverse arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens opvolgen via tussenkomsten op basis van artikel 9. Verder zal het FIRM zijn onderzoek inzake de bescherming van de ruimte voor mensenrechtenverdedigers en diverse andere onderzoeksprojecten verderzetten. Het FIRM zal ook een volgend parallel rapport over de rechtsstaat in België publiceren via ENNHRI (het Europese netwerk van nationale mensenrechteninstituten). Daarnaast zal ook de opdracht tot promotie van de mensenrechten verder worden uitgevoerd via diverse communicatie- en sensibiliseringsactiviteiten, zoals informatiecampagnes en activiteiten rond mensenrechteneducatie. Het FIRM zal in zijn beleidswerk aandacht besteden aan de opvolging van internationale aanbevelingen en van het memorandum voor de federale verkiezingen en thematische fiches voor de gemeenteraadsverkiezingen die het instituut publiceerde.	Comme l'abordera le rapport annuel 2024, l'IFDH aura atteint, à la fin de l'année 2024, la plupart des objectifs et résultats qu'il avait prévus. Toujours en 2025, l'IFDH - en étroite collaboration avec divers partenaires – préparera et publiera entre autres, des avis et des rapports, en fera le suivi politique, suivra la mise en œuvre de divers arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme par le biais d'interventions au titre de l'article 9. En outre, l'IFDH poursuivra ses recherches sur la protection de l'espace des défenseur.euse.s des droits humains et divers autres projets de recherche. L'IFDH publiera également un nouveau rapport parallèle sur l'État de droit en Belgique par l'intermédiaire d'ENNHRI (le réseau européen des instituts nationaux des droits de l'homme). En outre, le mandat de promotion des droits humains sera également mis en œuvre par le biais de diverses activités de communication et de sensibilisation, telles que des campagnes d'information et des activités d'éducation aux droits humains. Dans son travail de plaidoyer, l'IFDH veillera au suivi des recommandations internationales ainsi que du mémorandum pour les élections fédérales et des fiches thématiques pour les élections communales publiés par l'institut.
Bij de verdere ontwikkeling van zijn kernopdrachten zal het FIRM ook in 2025 veel aandacht besteden aan de uitbreiding van de samenwerking met zowel publiekrechtelijke actoren en middenveldorganisaties in België, als met op internationale actoren.	En développant davantage ses missions principales en 2025, l'IFDH accordera toujours une grande attention à l'élargissement de la coopération avec les acteurs publics et les organisations de la société civile en Belgique, ainsi qu'avec les acteurs internationaux.
Daarnaast zal het FIRM verder inzetten op de nieuwe opdrachten die het heeft bijkregen.	En outre, l'IFDH continuera à réaliser les nouvelles missions qui lui ont été accordées.

De wetgeving ter bescherming van de klokkenluiders die eind 2022 werd aangenomen, kende meerdere opdrachten toe aan het FIRM. Het FIRM werd aangeduid als informatiepunt op federaal niveau, en kreeg als opdracht om de klokkenluiders bepaalde vormen van ondersteuning te bieden. Het FIRM kreeg eveneens de opdracht om de klokkenluiderscultuur te bevorderen en een tweejaarlijks onafhankelijk verslag op te stellen. Het aanbod van ondersteuningsmaatregelen voor de klokkenluiders werd uitgewerkt en zal ook in 2025 verder gebruikt worden door de klokkenluiders. Het FIRM heeft daartoe een pool van externe deskundigen aangelegd die gemobiliseerd kunnen worden om gepersonaliseerde, praktische ondersteuning te bieden aan elke klokkenluider die daarom vraagt. Die pool bestaat uit psychologen, advocaten, loopbaancoaches en mediatrainers en weldra externe deskundigen voor technische ondersteuning (IT).	La législation visant à protéger les lanceurs d'alerte adoptée fin 2022 a confié plusieurs missions à l'IFDH. L'Institut a été désigné comme point central d'informations au niveau fédéral et a été chargé de fournir aux lanceurs d'alerte certaines mesures de soutien. L'IFDH est également chargé de promouvoir une culture qui encourage la protection des lanceurs d'alerte et de rédiger un rapport indépendant bisannuel. L'offre de mesures de soutien aux lanceurs d'alerte a été élaborée et continuera à être utilisée par les lanceurs d'alerte en 2025. A cette fin, un pool d'experts externes a été constitué, qui comprend des psychologues, des avocats, des coachs de carrière, des médiatrainers et bientôt des experts en soutien technique (IT), pouvant être mobilisés pour offrir un appui personnalisé et pratique à chaque lanceur d'alerte qui en fait la demande.
Ook de opdracht tot het verstrekken van algemene informatie over de klokkenluidersbescherming zal verder worden uitgevoerd, via informatiecampagnes, affiches, brochures en vormingen.	Le mandat de fournir des informations générales sur la protection des lanceurs d'alerte sera exécutée de façon continue en 2025, via des campagnes d'information, et via des affiches, des brochures et des formations.
In 2023 kreeg het FIRM de officiële bevestiging van zijn aanstelling als anti-SLAPP knooppunt inzake de SLAPP (SLAPP staat voor 'Strategic Lawsuits Against Public Participation of "strategische rechtszaken tegen publieke participatie"). Aanbeveling (EU) 2022/758 over de wijze waarop journalisten en mensenrechtenverdedigers die betrokken zijn bij publieke participatie kunnen worden beschermd tegen kennelijk ongegronde of onrechtmatige gerechtelijke procedures beveelt aan dat elk land een Knooppunt daartoe aanstelt. Per brief d.d. 14 februari 2023 bevestigde de FOD Justitie dat het FIRM voor België als Knooppunt was aangesteld.	En 2023, l'IFDH a reçu la confirmation officielle de sa désignation en tant que point focal anti-SLAPP (SLAPP signifie « Strategic Lawsuits Against Public Participation » ou « poursuites stratégiques contre la participation publique »). La recommandation (UE) 2022/758 sur la manière de protéger les journalistes et les défenseurs des droits humains impliqués dans la participation du public contre les poursuites judiciaires manifestement infondées ou abusives recommande que chaque pays désigne un point focal à cette fin. Par lettre datée du 14 février 2023, le SPF Justice a confirmé que l'IFDH avait été désigné comme point focal pour la Belgique.

Deze opdracht houdt onder meer in dat het FIRM informatie moet verzamelen en uitwisselen met relevante actoren en bewustmakingscampagnes moet organiseren. Daarnaast zal het FIRM de werkzaamheden rond de recente Europese richtlijn ("Richtlijn (EU) 2024/1069 van het Europees Parlement en de Raad van 11 april 2024 betreffende bescherming van bij publieke participatie betrokken personen tegen kennelijk ongegronde vorderingen of misbruik van procesrecht ("strategische rechtszaken tegen publieke participatie")) en de omzetting daarvan in de Belgische wetgeving opvolgen. In een latere fase is eventueel ondersteuning van de slachtoffers van SLAPP, onderzoek naar de lacunes inzake bescherming en (participatie in) de organisatie van specifieke opleidingen rond de materie mogelijk. Een actieplan werd opgesteld zodat het FIRM deze rol ten volle kan opnemen, en de activiteiten kan opstarten en kenbaar maken. In 2025 zal het FIRM verder inzetten op het uitbouwen van zijn netwerk, het verzamelen en verspreiden van informatie en het opvolgen van de werkzaamheden inzake de regelgeving. Het derde nieuwe mandaat dat aan het FIRM werd toegekend betreft de oprichting van een Nationaal Preventiemechanisme (NPM) op federaal niveau. Bij wet van 21 april 2024 werd de oprichtingswet van het FIRM van 12 mei 2019 gewijzigd om deze opdracht toe te voegen, in het kader van het Facultatief Protocol bij het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (OPCAT). Het FIRM zal deze opdracht uitvoeren samen met een aantal gespecialiseerde instellingen (Myria, de CTRG en het Comité P), die het merendeel van de bezoeken zullen uitvoeren. De wet bepaalt dat het Preventiemechanimse als een onafhankelijke entiteit binnen het FIRM moet opereren.	Cette mission prévoit que l'IFDH doit collecter et échanger des informations avec les acteurs concernés et organiser des campagnes de sensibilisation. En outre, l'IFDH suivra les travaux relatifs à la récente directive européenne (« Directive (EU) 2024/1069) du Parlement européen et du Conseil du 11 avril 2024 sur la protection des personnes qui participent au débat public contre les procédures judiciaires manifestement infondées ou abusives («poursuites stratégiques altérant le débat public») et sa transposition en droit belge. A un stade ultérieur, un éventuel soutien aux victimes de SLAPP, une recherche sur les lacunes en matière de protection et (la participation à) l'organisation de formations spécifiques en la matière. Un plan d'action a été élaboré afin que l'IFDH puisse assumer pleinement ce rôle, démarrer et communiquer ses activités. En 2025, l'IFDH poursuivra ses efforts pour construire son réseau, collecter et diffuser des informations et assurer le suivi du travail réglementaire. Le troisième nouveau mandat attribué à l'IFDH concerne la mise en place d'un Mécanisme national de prévention (MNP) au niveau fédéral. La loi du 21 avril 2024 a modifié la loi constitutive de l'IFDH du 12 mai 2019 pour lui confier ce nouveau mandat conformément au Protocole facultatif à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (OPCAT). L'IFDH effectuera cette mission en collaboration avec un certain nombre d'organismes spécialisés (Myria, le CCSP et le Comité P), qui effectueront la plupart des visites. La loi prévoit que le Mécanisme de prévention fonctionne comme une entité indépendante au sein de l'IFDH.

Het FIRM heeft daartoe de eerste nieuwe medewerkers aangetrokken. Het werkt in eerste instantie aan het samenwerkingsprotocol met de gespecialiseerde instellingen, vervolgens aan een gezamenlijke methodologie en jaarplan, op basis van de internationale richtlijnen, een vormingsaanbod en tools voor de medewerkers van de gespecialiseerde instanties en van het FIRM en die de bezoeken zullen uitvoeren, enz. De preventieve bezoeken van het Preventiemechanimse zullen in 2025 van start gaan.	Dans ce but, l'IFDH a recruté des premiers membres de personnel. Il travaille dans un premier temps sur un protocole de collaboration avec les organismes spécialisés, puis sur une méthodologie et un plan annuel communs, basés sur les lignes directrices internationales en la matière, une offre de formation et des outils pour le personnel des organismes spécialisés et de l'IFDH et qui effectueront les visites, etc. Les visites préventives du mécanisme de prévention débuteront en 2025.
Ten slotte kreeg het FIRM in maart 2023 een eerste accreditatie als Nationaal Mensenrechteninstituut (NMRI) met B-status van GANHRI (Global Alliance of National Human Rights Institutions). Daarmee wordt bevestigd dat het FIRM beantwoordt aan de principes van Parijs en dat het FIRM werkt rond een brede waaier van mensenrechtenthema's. Voor de accreditatie met A-status zal een verdere uitbreiding van zijn mandaat, en meer bepaald de interfederalisering, noodzakelijk zijn. Het FIRM zal in 2025 verder inzetten op het uitbouwen van zijn rol als Belgisch Nationaal Mensenrechteninstituut (naast Unia dat eveneens de B-status geniet) op nationaal en internationaal vlak en blijven aandringen op interfederalisering.	Enfin, l'IFDH a reçu en mars 2023 une première accréditation en tant qu'institution nationale des droits humains (INDH) au statut B de GANHRI (Alliance mondiale des institutions nationales des droits humains). Cette accréditation confirme que l'IFDH respecte les principes de Paris et qu'il travaille sur un large éventail de sujets liés aux droits humains. L'accréditation au statut A nécessitera un élargissement de son mandat, en particulier à travers l'interfédéralisation. En 2025, l'IFDH poursuivra ses efforts pour étendre son rôle en tant qu'institution nationale belge des droits humains (aux côtés d'Unia qui bénéficie également du statut B) aux niveaux national et international et il insistera sur son interfédéralisation.
Een verdere versterking van mensen en middelen dringt zich op, zowel voor de bestaande als voor de nieuwe opdrachten.	Un renforcement en termes de personnel et de moyens s'impose, aussi bien pour les missions existantes que pour les nouvelles et futures missions.

2. Krijtlijnen voor in 2025

Dit jaarplan voor 2025 bouwt verder op het strategisch plan 2022-2025 en op wat al in de startblokken is gezet, rekening houdend met de huidige mensenrechtensituatie in België en de rol van de diverse actoren op beleids-, institutioneel en middenveldniveau.

In 2025 zal het FIRM:

- verder inzetten op de uitvoering van zijn wettelijke opdrachten (adviezen, rapporten, eigen onderzoek, beleidswerk en communicatiecampagnes, educatie, ondersteuning van klokkenluiders, SLAPP, Preventiemechanisme ter voorkoming van foltering...), zijn expertise daartoe verder uitbouwen, alsook deelnemen aan nationale en internationale netwerken
- verder inzetten op de uitbouw van de samenwerking op het internationale, nationale en lokale vlak, om gezamenlijke strategieën voor de bevordering van de mensenrechten te ontwikkelen
- verder analyseren welke stappen nodig zijn voor een accreditatie met A-status door GANHRI, en hiervoor de nodige samenwerkingsverbanden uitwerken
- verder streven naar de uitbreiding van zijn mandaat via de interfederalisering, afhankelijk van de politieke wil
- de reeds aangevatte constructieve samenwerking met het Vlaamse mensenrechteninstituut (VMRI) verder uitbouwen
- verder inzetten op de uitbouw van zijn personeelskader, waarvoor bijkomende middelen en voldoende ruime lokalen noodzakelijk zijn
- verder inzetten op de uitbouw van zijn interne werking voor meer efficiënte en geïntegreerde, interdisciplinaire werkprocessen maar ook rekening houdend met de werklast en het welbevinden van het team

2. Axes principaux pour 2025

Ce plan annuel pour 2025 s'appuie sur le plan stratégique 2022-2025 et sur les activités mises en route, en tenant compte de la situation actuelle des droits humains en Belgique et du rôle des différents acteurs aux niveaux politique, institutionnel et de la société civile.

En 2025, l'IFDH compte :

- continuer à mettre en œuvre ses missions légales (avis, rapports, recherches, activités de plaidoyer, campagnes d'information, éducation, soutien aux lanceurs d'alerte, SLAPP, le Mécanisme pour la prévention de la torture...), poursuivre le développement de son expertise et sa participation aux réseaux nationaux et internationaux
- continuer à développer la collaboration aux niveaux international, national et local afin d'élaborer des stratégies communes pour la promotion des droits humains
- continuer à examiner les étapes nécessaires et collaborations éventuelles à développer en vue d'une accréditation au statut A par GANHRI
- poursuivre, en fonction de la volonté politique, l'expansion de son mandat par l'interfédéralisation
- développer la collaboration constructive déjà entamée avec l'Institut flamand des droits humains (VMRI)
- miser sur le développement du cadre du personnel, ce qui nécessite des ressources supplémentaires et des locaux suffisamment spacieux
- continuer à se consacrer au développement de ses opérations internes destinées à rendre les processus de travail

• Verder meewerken aan de synergieoefening tussen de dotatiegerechtigde instellingen op initiatief van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, om tot een geharmoniseerd personeelsstatuut te komen en een aantal synergiën tussen de dotatiegerechtigde instellingen af te spreken.	• interdisciplinaires plus efficaces et intégrés, tout en tenant compte de la charge de travail et du bien-être de l'équipe • continuer à collaborer à l'exercice de synergies entre les institutions à dotation initié par la Chambre des représentants pour mettre en place un statut harmonisé du personnel et convenir d'un certain nombre de synergies entre les institutions.
## 3. Samenvatting van de geplande acties in 2025	## 3. Résumé des actions planifiées en 2025
Hieronder worden per strategische doelstelling (SD) – zoals geïdentificeerd in het strategisch plan - de resultaten opgesomd die het FIRM in 2025 hoopt te bereiken. De acties die het FIRM in 2025 zal ondernemen om deze resultaten te behalen, worden telkens toegelicht. Meestal gaat het om stapsgewijze processen, die over meerdere jaren gespreid worden. De nummering van de resultaten verwijst telkens naar het strategisch plan.	Les résultats que l'IFDH espère atteindre d'ici 2025 sont repris ci-dessous pour chaque objectif stratégique (OS) du plan stratégique. L'IFDH y décrit les actions qu'il entreprendra en 2025 pour atteindre ces résultats. Il s'agit généralement de processus progressifs, étalés sur plusieurs années. La numérotation des résultats fait référence au plan stratégique.
SD1: De Belgische overheidsinstanties respecteren de mensenrechten	**OS1 : Les autorités publiques belges respectent les droits humains**
"Een transversale stand van zaken inzake het respect voor de mensenrechten in België (ontwikkeld door het FIRM in synergie met andere mensenrechteninstanties en -organisaties) is beschikbaar en wordt periodiek geactualiseerd" (Resultaat 1.1.1)	*Un état des lieux transversal sur le respect des droits humains en Belgique (élaboré par l'IFDH en synergie avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains) est disponible et périodiquement mis à jour"* (résultat 1.1.1).
Jaarplan 2025	**Plan annuel 2025**
• De doelstelling is om in synergie met andere actoren te werken aan de ontwikkeling van een transversale stand van zaken inzake respect voor de mensenrechten (de mensenrechtenbarometer) voor België.	• L'objectif est de développer, en synergie avec d'autres acteurs, un état des lieux transversal du respect des droits humains (baromètre des droits humains) en Belgique.

• De oplijsting en analyse van bestaande barometers werd opgestart, samen met de identificatie van eventuele lacunes daarin. Daarnaast werd er een analyse uitgevoerd van de beschikbaarheid van relevante data in de bestaande databanken. In 2024 werd onderzocht hoe deze barometer kan ontwikkeld worden tot een praktisch instrument dat kwantitatieve indicatoren combineert met kwalitatieve informatie. • Voor de uitvoering van de barometer zullen er bijeenkomsten met de partners worden georganiseerd om samen met hen de methodologie en prioriteiten te bepalen. • Tijdens de uitwerking van de barometer zal bijzondere aandacht worden besteed aan de participatie van stakeholders om het draagvlak van de barometer te vergroten. *"Beleidsmakers en overheidsinstanties worden ondersteund om respect voor mensenrechten in beleid en regelgeving in te bouwen en aanbevelingen uit te voeren"* (Resultaat 1.1.2) **Jaarplan 2025** • Zoals in de voorbije jaren, zal het FIRM verdergaan met het formuleren van aanbevelingen voor een betere bescherming en respect voor mensenrechten via adviezen, rapporten, enz. Het FIRM volgt de meest pertinente aanbevelingen systematisch op via zijn beleidswerk (via overleg en monitoring van wetgevend en beleidswerk). • In 2025 zal het FIRM de beleidsaanbevelingen van zijn memorandum het oog op de federale verkiezingen van 2024 verder opvolgen met beleidsmakers en verkozenen, in functie van het regeerakkoord en de uitvoering daarvan.	• Des travaux ont été entrepris pour répertorier et analyser les baromètres existants, identifier leurs lacunes ainsi que pour analyser la disponibilité des données pertinentes dans les bases de données existantes. En 2024, une réflexion a été menée sur la meilleure méthode pour développer ce baromètre et en faire un outil pratique combinant des indicateurs quantitatifs et qualitatifs. • Avant la mise en œuvre du baromètre, des réunions avec les partenaires vont être organisées pour coconstruire avec eux la méthodologie et les priorités à donner. • Lors de l'élaboration du baromètre, une attention particulière sera accordée à la participation des parties prenantes afin d'accroître le soutien au baromètre. *"Les décideurs et les agences gouvernementales sont soutenus pour intégrer le respect des droits humains dans les politiques et les réglementations et mettre en œuvre les recommandations"* (résultat 1.1.2). **Plan annuel 2025** • Comme dans les années précédentes, l'IFDH continuera à formuler des recommandations pour une meilleure protection et un meilleur respect des droits humains par le biais d'avis, de rapports, etc. L'IFDH assure un suivi systématique des recommandations les plus pertinentes dans le cadre de son travail politique (par le biais de consultations et du suivi du travail législatif et politique). • En 2025 l'IFDH fera le suivi des recommandations politiques de son mémorandum pour les élections fédérales de 2024, avec les décideurs politiques et les élus, en fonction de l'accord gouvernemental et de sa mise en œuvre.

• In september 2024 publiceerde het FIRM beleidsaanbevelingen gericht aan het lokale niveau, in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2024. In 2025 zal het FIRM de lokale besturen verder bewustmaken door deze beleidsaanbevelingen actief te delen met lokale beleidsmakers en de nieuwe gemeentebesturen, met als doel hun betrokkenheid bij de bescherming en bevordering van mensenrechten te versterken. • Het FIRM zal mensen blijven informeren over rechtsmiddelen en herstelmaatregelen voor mensenrechtenschendingen. In afwachting van de toekenning van individuele klachtbevoegdheid, gebeurt dit via het opvolgen van meldingen die bij het FIRM binnenkomen en via de informatie die op de website ter beschikking wordt gesteld, met doorverwijzing naar partners. • In toepassing van de bevoegdheid toegekend in artikel 6 §2 van zijn oprichtingswet, zet het FIRM verder in op de ontwikkeling van een stappenplan voor het uitvoeren van ad hoc terreinonderzoek naar situaties van mensenrechtenschendingen. Het FIRM zal daartoe zijn interne capaciteit verder opbouwen. In 2025 zal een eerste terreinonderzoek worden opgestart. • Daarnaast zal het FIRM ook verder inzetten op systematisch thematisch onderzoek (zoals rond de bedelverboden in 2023, de verderzetting van het onderzoek naar de niet-uitvoering van vonnissen en de volgende fase van het onderzoek naar de ruimte voor mensenrechtenverdedigers, (zie hieronder, resultaat 3.3.1). *“In geval van schending van mensenrechten wordt het recht op toegang tot een rechtsmiddel en herstelmaatregelen gewaarborgd”* (Resultaat 1.1.3).	• En septembre 2024, IFDH a publié des recommandations politiques visant le niveau local, dans le cadre des élections communales d'octobre 2024. En 2025, l’IFDH sensibilisera davantage les autorités locales en partageant activement ces recommandations avec les décideurs locaux et les nouvelles administrations communales, dans le but de renforcer leur engagement en faveur de la protection et de la promotion des droits humains. • L’IFDH continuera à informer les personnes de l’existence de recours et de mesures de réparation dans les cas de violations des droits humains. Dans l’attente de se voir confier une compétence de traitement des plaintes individuelles, l’IFDH assure un suivi des signalements qu’il reçoit et continue à développer les informations publiées sur son site internet en orientant les visiteurs vers les partenaires. • Conformément à l’article 6, § ,2 de sa loi fondatrice, l’IFDH poursuivra l’élaboration et l’application d’une feuille de route pour réaliser des enquêtes de terrain ad hoc sur les situations de violations des droits humains. L’IFDH continuera à développer sa capacité interne en la matière. En 2025, une première enquête serait lancée. • L’IFDH continuera à mener des recherches thématiques (comme celles sur les interdictions de la mendicité en 2023, la poursuite de la recherche sur la non-exécution des jugements et arrêts et l’étape suivante de la recherche sur l’espace pour les défenseurs des droits humains (ci-dessous, résultat 3.3.1). *"En cas de violation des droits humains, le droit d'accès à un recours et à une réparation doit être garanti"* (résultat 1.1.3).

Jaarplan 2025 • In 2025, zal het FIRM verder werken aan de ontwikkeling van een stappenplan voor zijn gerechtelijke interventies (zoals voorzien in artikel 6, § 2, van de oprichtingswet van het FIRM). Daartoe zal het FIRM een lijst van criteria afronden die in overweging worden genomen vóór een gerechtelijke interventie, en de voorwaarden voor zijn acties verduidelijken. Er zullen opvolgingsprocedures en ondersteunende instrumenten voor gerechtelijke procedures worden ontwikkeld. De eerste gerechtelijke interventie van het FIRM, die in 2024 werd ingeleid, zal worden voortgezet en er kunnen nieuwe acties worden ondernomen. Het FIRM zal zijn samenwerking met ENNHRI voortzetten om *amicus curiae* te schrijven voor Europese gerechtshoven.	**Plan annuel 2025** • En 2025, l'IFDH poursuivra l'élaboration d'une feuille de route pour ses interventions judiciaires (prévues par l'article 6, § 2, de la loi fondatrice de l'IFDH). Dans ce but, l'Institut finalisera la liste de critères à considérer avant une intervention en justice, et précisera les conditions de ses actions. Des procédures de suivi et des outils de soutien des procédures judiciaires seront mis au point. La première intervention judiciaire de l'IFDH, initiée en 2024, sera poursuivie et d'autres actions pourront être initiées. L'IFDH poursuivra ses collaborations avec ENNHRI pour rédiger des *amicus curiae* devant les juridictions européennes.
SD 2 : België in een internationale mensenrechtencontext *"Beleidsmakers en overheidsinstanties geven tijdig en structureel gevolg aan internationale beslissingen en aanbevelingen en rapporteren daarover"* (Resultaat 2.1.1) **Jaarplan 2025** • Het FIRM streeft actief de naleving van aanbevelingen en beslissingen na via rapporten en via het aanhangig maken of tussenkomen in hangende gedingen of in tenuitvoerleggingsprocessen. • Het FIRM gaat systematisch na welke aanbevelingen ten aanzien van België werden geformuleerd door de internationale mechanismen en verspreidt de kennis daarover bij beleidsmakers, partners en het	**OS 2 : La Belgique dans le contexte international des droits humains** *"Les décideurs et les agences gouvernementales assurent le suivi des décisions et recommandations internationales et en rendent compte en temps opportun et de manière structurelle"* (résultat 2.1.1). **Plan annuel 2025** • L'IFDH s'efforce de faire respecter les recommandations et les décisions par le biais de rapports et en s'engageant ou en intervenant dans des litiges ou des procédures d'exécution en cours. • Sur la base des mesures prises à cette fin en 2022, l'IFDH examine systématiquement les recommandations formulées à l'égard de la Belgique par les mécanismes internationaux et en diffuse l'information auprès des décideurs politiques, des partenaires et du public. Idem pour

publiek. Idem voor de veroordelingen van België, o.m. door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens • Het FIRM volgt – al dan niet met (sectorale) partners – de meest pertinente aanbevelingen en veroordelingen op via beleidswerk, parallelle rapporten, tussenkomsten op basis van artikel 9, enz. • Het FIRM stelt een kalender op voor de parallelle rapporteringen inzake internationale verdragen en mechanismen en stelt een planning op voor de voorbereiding daarvan. Het FIRM doet dit in nauwe samenwerking met de relevante partners en verzekert er desgevallend de coördinatie van.	les condamnations de la Belgique, y compris par la Cour européenne des droits de l'homme. • L'IFDH - avec ou sans partenaires (sectoriels) - assure le suivi des recommandations et des condamnations les plus pertinentes par le biais du plaidoyer, de rapports parallèles, de communications sur base de l'article 9, etc. • L'IFDH élabore un calendrier pour le rapportage parallèle lié aux conventions et mécanismes internationaux, ainsi qu'un planning de préparation des rapports. A cette fin, l'IFDH travaille en étroite collaboration avec les partenaires pertinents et il assure éventuellement la coordination de ce travail.
"Beleidsmakers en overheidsinstanties zijn gesensibiliseerd rond de internationale regelgeving inzake mensenrechten" (Resultaat 2.2.2)	*"Les décideurs politiques et les agences gouvernementales sont sensibilisés aux réglementations internationales en matière de droits humains"* (résultat 2.2.2).
Jaarplan 2025	**Plan annuel 2025**
• Met het oog op het behalen van deze doelstelling ijvert het FIRM voor de ratificatie van relevante internationale verdragen. In plaats van daarvoor campagne te voeren, verkiest het FIRM voor ratificatie te ijveren via aanbevelingen en constructieve samenwerking voor de uitvoering ervan.	• Afin d'atteindre cet objectif, l'IFDH œuvre à la ratification des conventions internationales pertinentes. Plutôt que de mener des campagnes, l'IFDH préfère œuvrer à la ratification par le biais de recommandations et par une coopération constructive pour leur mise en œuvre.
• In 2023 kreeg het FIRM de officiële bevestiging van zijn aanstelling als anti-SLAPP knooppunt (SLAPP staat voor 'Strategic Lawsuits Against Public Participation of "strategische rechtszaken tegen publieke participatie"). Deze opdracht houdt onder meer in dat het FIRM informatie moet verzamelen en uitwisselen met relevante actoren en bewustmakingscampagnes moet organiseren. In 2025 zal het FIRM	• En 2023, l'IFDH a reçu la confirmation officielle de sa désignation en tant que point focal relatif aux anti-SLAPP ("poursuites stratégiques contre la mobilisation publique"). Cette désignation implique, entre autres, que l'IFDH doit collecter et échanger des informations sur les SLAPP avec les acteurs concernés et organiser des campagnes de sensibilisation. En 2025, l'IFDH se consacrera principalement au développement de son

hoofdzakelijk inzetten op het uitbouwen van zijn netwerk, het verzamelen en verspreiden van informatie en het opvolgen van de werkzaamheden inzake de regelgeving.	réseau, à la collecte et à la diffusion d'informations et au suivi des travaux relatifs à la réglementation.
Preventiemechansime ter voorkomen van foltering • In 2024 werd binnen het FIRM een mechanisme ter preventie van foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (Preventiemechanisme) opgericht als autonoom departement met eigen personeel en een eigen budget. • De oprichting van het Preventiemechanisme is overeenkomstig het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (OPCAT). België ondertekende het OPCAT op 24 oktober 2005, maar heeft het tot op vandaag nog steeds niet geratificeerd. Het FIRM zal in 2025 blijven aandringen op een snelle ratificatie van het OPCAT. In dat kader zal het FIRM ook verder ijveren voor de oprichting dan wel uitbreiding van preventiemechanismen in de deelstaten, zodat alle plaatsen van vrijheidsberoving in België onder preventief toezicht vallen. • Het Preventiemechanisme werkt nauw samen met de CTRG, het Comité P en Myria, die als gespecialiseerde instanties preventieve bezoeken zullen uitvoeren op federaal niveau. Het Preventiemechanisme staat onder meer in voor de preventieve bezoeken die niet onder de bevoegdheid van één van de gespecialiseerde instanties vallen. De nadere regels van de samenwerking worden vastgelegd in een samenwerkingsprotocol tussen het Preventiemechanisme en de gespecialiseerde instanties. • De opstartfase van het Preventiemechanisme werd aangevangen in 2024 en wordt verdergezet in 2025. De voornaamste aandachtspunten daarbij zijn:	**Mécanisme de prévention de la torture** • En 2024, un mécanisme de prévention de la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (mécanisme de prévention) a été créé au sein de l'IFDH en tant que département autonome doté de son propre personnel et de son propre budget. • La création du mécanisme de prévention est conforme au protocole facultatif à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (OPCAT). La Belgique a signé l'OPCAT le 24 octobre 2005, mais ne l'a toujours pas ratifié à ce jour. L'IFDH continuera à plaider pour une ratification rapide de l'OPCAT en 2025. Dans ce contexte, l'IFDH continuera également à plaider pour l'établissement ou l'expansion de mécanismes de prévention dans les Etats fédérés, afin que tous les lieux de privation de liberté en Belgique fassent l'objet d'une surveillance préventive. • Le Mécanisme de prévention travaille en étroite collaboration avec le CCSP, le Comité P et Myria, qui, en tant qu'institutions spécialisées, effectueront des visites préventives au niveau fédéral. Le Mécanisme de prévention est notamment responsable des visites préventives qui ne relèvent pas de la compétence d'un des organismes spécialisés. Les modalités de coopération seront définies dans un protocole de coopération entre le mécanisme de prévention et les institutions spécialisées. • La phase de démarrage du mécanisme de prévention a débuté en 2024 et se poursuivra en 2025. Les principaux domaines d'intervention sont les suivants :

- De gemeenschappelijke methodologie uitwerken - Formats en tools voor de preventieve bezoeken opstellen - De gemeenschappelijke strategie bepalen - Interne vormingspakketten samenstellen - Het eerste jaarplan voorbereiden - De bevoegde administraties en de vrijheidsberovende instellingen informeren en sensibiliseren over het kader van de preventieve bezoeken - Een externe expertenpool samenstellen - De eerste preventieve bezoeken opstarten - Het eerste jaarrapport voorbereiden - Desgevallend advies verlenen en aanbevelingen formuleren over wetgevende voorstellen	- Développer la méthodologie commune - Préparer les formats et les outils pour les visites de prévention - Définir la stratégie commune - Créer des kits de formation interne - Préparer le premier plan annuel - Informer et sensibiliser les administrations compétentes et les lieux de détention sur le cadre des visites préventives - Constituer un groupe d'experts externes - Lancer les premières visites préventives - Préparer le premier rapport annuel - Le cas échéant, fournir des avis et formuler des recommandations sur les propositions législatives
SD 3: Een breed gedragen mensenrechtencultuur *“Maatschappelijke situaties en problemen worden systematisch en coherent geduid in het kader van mensenrechten” (Resultaat 3.1.1)* **Jaarplan 2025** • Het FIRM zal verder systematisch blijven communiceren en informeren over het belang van de bescherming en bevordering van mensenrechten en over rechtsmiddelen om de bescherming daarvan af te dwingen. • Het FIRM levert verdere inspanningen voor de verbetering van de toegankelijkheid van de informatie die ze verstrekt; en om in overeenstemming te zijn met de Wet van 19 juli 2018 inzake toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van	**OS 3 : Une culture des droits humains largement soutenue** *"Les situations et les problèmes sociétaux sont compris de manière systématique et cohérente dans le contexte des droits humains" (résultat 3.1.1.)* **Plan annuel 2025** • L’IFDH continuera à communiquer et informer systématiquement sur l'importance de la protection et de la promotion des droits humains et sur les voies de recours légales pour garantir leur protection. • L’IFDH poursuit ses efforts pour améliorer l'accessibilité des informations qu'il fournit et se mettre en conformité avec la loi du 19 juillet 2018 relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes du secteur public. En 2025, l'accessibilité du site internet sera

overheidsinstanties. In 2025 zal de toegankelijkheid van de website worden doorgelicht door een externe instantie. De bevindingen zullen de basis vormen voor verdere verbeteringen. • In 2025 zal het FIRM doorgaan met het afnemen (of laten afnemen) van gerichte ad-hoc surveys over specifieke aspecten van mensenrechten, aangezien is gebleken dat deze eenvoudiger uit te voeren zijn en waardevolle, bruikbare resultaten opleveren voor de verdere bevordering van mensenrechten. • Het FIRM wisselt regelmatig ervaringen uit met andere mensenrechteninstanties en -organisaties op het gebied van communicatie.	examinée par un organisme externe. Les résultats serviront de base à d'autres améliorations. • En 2025, l'IFDH continuera à mener (ou faire mener) de façon ad hoc des enquêtes ciblées sur des aspects spécifiques concernant les droits humains, après avoir constaté que ces enquêtes sont plus faciles à mettre en œuvre et produisent des résultats utiles et utilisables pour la poursuite des activités de promotion des droits humains. • L'IFDH prévoit des échanges réguliers avec d'autres institutions et organisations de défense des droits humains en matière de communication.
Private instanties worden ondersteund om het respecteren en beschermen mensenrechten in hun beleid en praktijk in te bouwen (Resultaat 3.1.2.)	*Les instances privées sont soutenues pour intégrer le respect et la protection des droits humains dans leurs politiques et leurs pratiques (Résultat 3.1.2)*
Jaarplan 2025	**Plan annuel 2025**
• In 2025 zal de ondersteuning van private instanties om mensenrechten te respecteren veeleer worden gerealiseerd via diverse activiteiten, die onder de andere resultaten worden vermeld. • Hieronder valt de opdracht van het FIRM om informatie te verstrekken over de bescherming van de klokkenluiders en te werken aan een cultuur die het melden van inbreuken aanmoedigt. • In het kader van zijn algemene opdracht om adviezen en aanbevelingen te verstrekken, zal het FIRM met name de omzetting opvolgen van de EU-richtlijn 2024/1760 van 13 juni 2024 over de zorgplicht van ondernemingen op het gebied van duurzaamheid, evenals de toepassing van de verordening betreffende het verbod op producten afkomstig van dwangarbeid op de interne markt van de Unie.	• En 2025, l'IFDH soutiendra les instances privées pour qu'elles respectent les droits humains plutôt par le biais d'un certain nombre d'activités, également mentionnées sous d'autres résultats. • Il s'agit notamment de la mission de l'IFDH qui consiste à fournir des informations sur la protection des lanceurs d'alerte et à contribuer à une culture juridique et sociale qui favorise le signalement des abus et violations. • Dans le cadre de sa mission générale de rendre des avis et de formuler des recommandations, l'IFDH suivra les développements, en particulier, concernant le suivi de la transposition de la directive (UE) 2024/1760 du 13 juin 2024 sur le devoir de vigilance des entreprises en matière de durabilité ainsi que du règlement relatif à l'interdiction des produits issus du travail forcé sur le marché de l'Union.

• Daarnaast zal het FIRM de omzetting opvolgen van Verordening (EU) 2024/1689 van 13 juni 2024, die geharmoniseerde regels voor artificiële intelligentie vaststelt.	• Il effectuera par ailleurs le suivi de la transposition du Règlement (UE) 2024/1689 du 13 juin 2024 établissant des règles harmonisées concernant l'intelligence artificielle.
"Individuen zijn in staat de naleving van hun mensenrechten op te eisen of af te dwingen" (Resultaat 3.1.3)	*"Les individus sont en mesure d'exiger ou de faire respecter leurs droits humains" (résultat 3.1.3)*
Jaarplan 2025	**Plan annuel 2025**
• Samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties draagt het FIRM ertoe bij dat individuen op de hoogte zijn van hun mensenrechten en van rechtsmiddelen en mogelijke herstelmaatregelen in geval van een (dreigende) schending. Het FIRM oriënteert mensen naar de juiste instanties om de nodige bijstand of begeleiding te krijgen om hun mensenrechten bij de bevoegde instanties af te dwingen. • Het FIRM zal verder werken aan de goede doorverwijzing van meldingen over mensenrechtenschendingen, in overleg met andere actoren. • Daartoe zal begin 2025 een eerste testversie van een innovatieve tool worden opgezet. Bij een geslaagde test, wordt de tool later in het jaar verder opgeschaald. • In 2025 wordt verder gewerkt aan informatie en de ondersteuning van specifieke categorieën van burgers, waaronder de klokkenluiders, om hen toe te laten hun rechten daadwerkelijk uit te oefenen (empowerment). • Het FIRM voorziet regelmatige uitwisselingen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties inzake communicatie.	• En collaboration avec d'autres instances et organisations de droits humains, l'IFDH contribue à ce que les citoyens soient conscients de leurs droits humains et des voies de recours et de réparation possibles en cas de (menace de) violation et les orienter vers les organismes compétents pour obtenir l'assistance ou les conseils nécessaires pour faire respecter leurs droits humains. • L'IFDH continuera de travailler à la bonne orientation des signalements concernant les violations de droits humains, en concertation avec d'autres acteurs. • À cette fin, une première version test d'un outil innovant sera lancée début 2025. Si le fonctionnement de cette version test est jugé concluant, l'outil sera développé de manière plus large dans le courant de l'année. • En 2025, l'IFDH continuera à informer et soutenir des catégories spécifiques de citoyens, y compris les lanceurs d'alerte, afin de leur permettre d'exercer effectivement leurs droits (autonomisation). • L'IFDH prévoit des échanges réguliers avec d'autres institutions et organisations de défense des droits humains en matière de communication.

"Het bestaande aanbod aan educatieve activiteiten inzake mensenrechten is vervolledigd" (Resultaat 3.2.1) **Jaarplan 2025** • Het FIRM heeft het bestaande aanbod en actoren inzake formeel en informeel onderwijs rond mensenrechten in kaart gebracht. Op basis daarvan werden de lacunes in het aanbod geïdentificeerd. Daarbij werd een onderscheid gemaakt tussen kinderen en volwassenen, tussen het brede publiek en specifieke (al dan niet professionele) doelgroepen, en werd verder gekeken naar specifieke thema's. Op basis daarvan heeft het FIRM de lacunes, noden en opportuniteiten geïdentificeerd inzake mensenrechteneducatie. Vervolgens heeft het FIRM een visie over zijn eigen rol uitgewerkt en prioriteiten bepaald. • Op basis daarvan wordt een plan van aanpak uitgewerkt om aan een aantal van deze noden tegemoet te komen en zullen de eerste activiteiten worden opgestart. • Het FIRM zal de kennisuitwisseling van actieve actoren van mensenrechteneducatie faciliteren, het toekennen van voldoende middelen voor mensenrechteneducatie promoten en de verdere ontwikkeling van een educatief aanbod voor professionele doelgroepen ondersteunen. *"Mensenrechteninstanties en -organisaties en de individuen die erin werken kunnen opereren in een klimaat dat de rol van mensenrechtenverdedigers respecteert en verdedigt"* (Resultaat 3.3.1) **Jaarplan 2025**	*"L'offre existante d'activités éducatives sur les droits humains a été complétée" (Résultat 3.2.1)* **Plan annuel 2025** • L'IFDH a cartographié l'offre existante et les acteurs impliqués dans l'éducation formelle et informelle aux droits humains. Sur cette base, des lacunes dans l'offre éducative ont été identifiées. Des distinctions ont été faites entre mineurs et adultes, ainsi qu'entre le grand public et des groupes cibles spécifiques, qu'ils soient professionnels ou non. Certaines thématiques spécifiques ont été examinées de manière plus approfondie. Cela a permis à l'IFDH d'identifier les manques, les besoins et les opportunités en matière d'éducation aux droits humains. L'IFDH a ensuite développé une vision de son propre rôle et défini ses priorités. • Sur cette base, un plan d'action sera élaboré pour répondre à ces besoins et les premières activités seront lancées. • L'IFDH facilitera l'échange de connaissances entre les acteurs de l'éducation aux droits humains, promouvra l'allocation de ressources adéquates à l'éducation aux droits humains et soutiendra le développement d'une offre éducative pour des groupes cibles professionnels. *"Les organes et organisations de défense des droits humains et les personnes qui y travaillent peuvent fonctionner dans un environnement qui respecte et défend le rôle des défenseurs des droits humains"* (résultat 3.3.1). **Plan annuel 2025**

• Na de publicatie van zijn eerste rapport over de bescherming van de ruimte voor mensenrechtenverdedigers in België ("Defend the defenders") in 2024, ontwikkelt het FIRM samen met zijn partners een actieplan om te reageren op bedreigingen en druk. • Het FIRM waakt er via zijn beleidswerk over dat die aanbevelingen worden opgevolgd. • Het FIRM bepaalt de volgende stappen voor de voortzetting van het onderzoek, waarbij na het identificeren van een nieuwe doelgroep wordt begonnen met de uitvoering ervan. • Het FIRM neemt actief deel aan de activiteiten die op nationaal, Europees en internationaal vlak rond de bescherming van de ruimte van mensenrechtenverdedigers plaatsvinden.	• Après la publication du premier rapport sur la protection de l'espace civique des défenseurs des droits humains en Belgique (« Defend the defenders ») en 2024, l'IFDH développe un plan d'action avec les partenaires afin de pouvoir réagir aux menaces et pressions. • L'IFDH, par son travail de plaidoyer, s'assure que ces recommandations soient mises en œuvre. • L'IFDH identifie les prochaines étapes pour poursuivre ses travaux de recherche après identification du prochain public cible et commence à les mettre en œuvre. • L'IFDH participe activement aux activités qui se déroulent au niveau national, européen et international autour de la protection de l'espace des défenseurs des droits humains.
SD 4: Synergie tussen mensenrechteninstanties en -organisaties *"Er is een voortdurende dialoog rond samenwerking en synergiën, met de publieke mensenrechteninstanties op diverse bevoegdheidsniveaus in België"* (Resultaat 4.1.1) **Jaarplan 2025** • Het FIRM zet in 2025 verder in op samenwerking met andere sectorale actoren: - het FIRM werkt verder aan gezamenlijke of onderling afgestemde adviezen, rapporten, tussenkomsten voor het EHRM op basis van artikel 9, communicatiecampagnes, beleidswerk, onderzoekswerk, bij optreden in rechte enz.	**OS 4 : Synergie entre les organismes et organisations de défense des droits humains** *"Il existe un dialogue permanent sur la coopération et les synergies avec les organismes publics de défense des droits humains à différents niveaux de compétence en Belgique" (résultat 4.1.1).* **Plan annuel 2025** • L'IFDH continue son engagement à coopérer avec d'autres acteurs sectoriels en 2025 : - l'IFDH continue à travailler sur des avis conjoints ou coordonnés, des rapports, des communications au sein de CEDH sur base de l'article 9, des campagnes de communication, des travaux de plaidoyer et de recherche, des actions en justice, etc.

- het FIRM sluit verdere samenwerkingsprotocollen af en overlegt in het kader daarvan geregeld met de betrokken partners, zowel op directieniveau als op niveau van de medewerkers - het FIRM streeft naar een goede samenwerking met het Vlaams mensenrechteninstituut (VMRI) - het FIRM overweegt de uitwerking van multipartite samenwerkingsvormen met meerdere sectorale partners, rond één of meer te identificeren gezamenlijke strategische doelstellingen, thema's of institutionele ontwikkelingen. - het FIRM speelt een actieve rol in het Mensenrechtenplatform	- l'IFDH conclut davantage de protocoles de collaboration bilatérale et, dans le cadre de ceux-ci, consulte régulièrement les partenaires concernés, tant au niveau de la direction que du personnel. - L'IFDH œuvre à une bonne collaboration avec l'Institut des droits humains flamand (VMRI) - L'IFDH envisage l'élaboration de collaborations multipartites avec plusieurs partenaires sectoriels, autour d'un ou plusieurs objectifs stratégiques communs, de thèmes ou de développements institutionnels à identifier - l'IFDH joue un rôle actif dans la Plateforme des droits humains
"Mensenrechtenorganisaties van het middenveld zijn actief betrokken in de samenwerking met het FIRM en tussen de publieke mensenrechteninstanties" (Resultaat 4.1.2)	*"Les organisations de défense des droits humains de la société civile participent activement à la collaboration avec l'IFDH et entre les instances publiques de défense des droits humains" (Résultat 4.1.2)*
Jaarplan 2025 • Het FIRM overlegt regelmatig met middenveldactoren voor zijn adviezen, rapporten, tussenkomsten op basis van artikel 9, onderzoeks- en beleidswerk, communicatiecampagnes, bij optreden in rechte, enz. Daarbij wordt gewaakt over de onderscheiden rol van het FIRM als publieke actor en de middenveldorganisaties. • Het FIRM is beschikbaar voor samenwerking met universiteiten, hogescholen, denktanks of stichtingen, over onderzoek rond mensenrechten. • Het FIRM werkt samen voor de organisatie van conferenties, rapporten, onderzoek of andere activiteiten met mensenrechteninstanties van het middenveld en publieke mensenrechteninstanties.	**Plan annuel 2025** • L'IFDH consulte régulièrement les acteurs de la société civile pour ses avis, rapports, communications sur base de l'article 9, travaux de recherche et de plaidoyer, campagnes de communication, actions en justice, etc. Ce faisant, il surveille les rôles distincts de l'IFDH en tant qu'acteur public et des organisations de la société civile. • L'IFDH est disponible pour collaborer avec des universités, des écoles supérieures, des groupes de réflexion ou des fondations, en matière de recherche sur les droits humains. • L'IFDH collabore à l'organisation de conférences, campagnes, rapports, recherches ou autres activités avec les organisations de la société civile et les institutions publiques de défense des droits humains

SD 5: Het FIRM als nationaal en internationaal referentiepunt voor mensenrechten	**OS 5 : L'IFDH comme point de référence national et international pour les droits humains**
"Het FIRM heeft succesvol de accreditatieprocedure door het GANHRI doorlopen met het oog op het verkrijgen van de A-status" (Resultaat 5.1.1) **Jaarplan 2025** • In 2023 heeft het FIRM de accreditatieprocedure doorlopen bij het GANHRI en is geaccrediteerd als NMRI met B-status. • In 2025 zal het FIRM verder analyseren welke stappen het moet nemen voor een accreditatie met A-status door GANHRI, en hiervoor de nodige samenwerkingsverbanden verkennen. • Het FIRM blijft de betrokken politieke overheden sensibiliseren om over te gaan tot de (asymmetrische) interfederalisering van het FIRM, in lijn met de GANHRI-aanbevelingen. • Het FIRM zal verder waken over zijn onafhankelijkheid en de noodzaak om over voldoende middelen te beschikken om zijn wettelijke opdrachten onafhankelijk te kunnen uitoefenen.	*"L'IFDH a passé avec succès le processus d'accréditation de GANHRI afin d'obtenir le statut A" (Résultat 5.1.1)* **Plan annuel 2025** • En 2023, l'IFDH a passé avec succès le processus d'accréditation auprès de GANHRI et a été accrédité en tant que INDH au statut B. • L'IFDH continuera, en 2025, à examiner les étapes nécessaires et les collaborations éventuelles en vue d'une accréditation au statut A par GANHRI. • L'IFDH continuera à sensibiliser les autorités politiques concernées sur le processus d'interfédéralisation (asymétrique) de l'IFDH, conforme les recommandations de GANHRI. • À cette fin, l'IFDH continuera à veiller sur son indépendance et la nécessité de disposer de ressources suffisantes pour mener à bien ses missions légales en toute indépendance.
"Het FIRM speelt een actieve rol als (toekomstige) NMRI met A-status" (Resultaat 5.2.1) **Jaarplan 2025** • In afwachting van zijn accreditatie als NHRI met A-status, neemt het FIRM deze rol op als NHRI met B-status. • Het FIRM versterkt zijn samenwerking met de Verenigde Naties en regionale mensenrechtenorganisaties, en dient in overleg met andere Belgische mensenrechteninstanties parallelle rapporten in bij internationale mechanismen. Het verstrekt informatie, ontvangt	*"L'IFDH joue un rôle actif en tant que (future) INDH avec un statut A" (résultat 5.2.1).* **Plan annuel 2025** • Dans l'attente de son accréditation en tant qu'INDH de statut A, l'IFDH assume ce rôle en tant qu'INDH de statut B. • L'IFDH renforce sa collaboration avec les Nations Unies et les organisations régionales de droits humains, et soumet des rapports parallèles aux mécanismes internationaux en concertation avec d'autres institutions belges de droits humains. Il fournit des informations,

internationale delegaties, en neemt deel aan hoorzittingen, waarbij het desgevallend ook de deelname van Belgische instanties coördineert. Daarnaast volgt het de aanbevelingen en veroordelingen van België op in zijn beleidswerk en breidt het zijn deelname aan internationale mensenrechtenfora verder uit. • Het FIRM neemt actief deel aan de vergaderingen en werkgroepen van ENNHRI, zowel strategisch als thematisch. • Het FIRM neemt waar mogelijk en relevant deel aan internationale vergaderingen, overlegmomenten en conferenties	accueille des délégations internationales, et participe aux auditions, en coordonnant, le cas échéant, la participation des institutions belges. De plus, il suit les recommandations et condamnations de la Belgique dans son travail politique, et étend sa participation aux principaux forums internationaux des droits humains. • L'IFDH participe activement aux réunions et aux groupes de travail d'ENNHRI, tant sur le plan stratégique que thématique. • L'IFDH participe aux réunions, consultations et conférences internationales tant que cela est possible et pertinent.
"Het FIRM is een gezamenlijk informatie-, toegangs- en doorverwijsloket voor de mensenrechten in België" (Resultaat 5.2.2) • In nauwe samenwerking met andere mensenrechteninstanties en -organisaties maakt het FIRM informatie over mensenrechten beschikbaar en toegankelijk voor het brede publiek en voor specifieke doelgroepen • Het FIRM adviseert overheidsinstanties en private instanties over de bevoegdheden van de verschillende nationale en internationale mensenrechteninstanties en -organisaties.	*« L'IFDH est un point commun d'information, d'accès et d'orientation en matière de droits humains en Belgique » (Résultat 5.2.2)* • En étroite collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH rend les informations relatives aux droits humains disponibles et accessibles au grand public et à des groupes cibles spécifiques • L'IFDH conseille les instances publiques et privées sur les compétences des différentes instances nationales et internationales et organisations de défense des droits humains.
"Het FIRM is erkend als hoogwaardig kenniscentrum inzake mensenrechten" (Resultaat 5.3.1) • In 2025, zal het FIRM zijn interdisciplinaire expertise over mensenrechtenonderwerpen verder integreren in zijn interne werking en door synergiën op te zoeken met externe actoren.	*« L'IFDH est reconnu comme un centre de connaissances d'excellence en matière de droits humains » (Résultat 5.3.1)* • En 2025, l'IFDH continuera à intégrer son expertise interdisciplinaire sur des questions de droits humains à son mode de fonctionnement interne et par la recherche de synergies avec des acteurs externes.

"Het FIRM stelt haar interdisciplinaire visie en expertise inzake mensenrechten in België ter beschikking" (Resultaat 5.3.2) • Door middel van de communicatie van zijn publicaties en proactieve contacten met de media en andere relevante actoren positioneert het FIRM zich verder om actief deel te nemen aan het maatschappelijk debat inzake mensenrechten, en wordt het hiertoe regelmatig uitgenodigd en bevraagd. • Het FIRM wordt door beleidsmakers, overheidsinstanties, andere mensenrechteninstanties of -organisaties, universiteiten, hogescholen enz., aangezocht als partner voor het uitwerken van regelgeving en beleidsinstrumenten, werkgroepen, onderzoeksprojecten, studies, enz. **SD 6: Mandaat van het FIRM** *"De interfederale werking van het FIRM is verankerd tussen de Federale staat en de Gemeenschappen en Gewesten"* (Resultaat 6.1.1) **Jaarplan 2025** • Het FIRM blijft in nauw overleg met relevante gesprekspartners op federaal en deelstatelijk niveau wijzen op de noodzaak van de interfederalisering van het FIRM. • In 2024 heeft het FIRM zich ingezet om de interfederalisering van het FIRM opgenomen te krijgen in de regeerakkoorden. Het pleit hierbij voor een asymmetrische interfederalisering, waarbij het FIRM rekening houdt met de oprichting van het Vlaams Mensenrechteninstituut voor	*« L'IFDH met sa vision interdisciplinaire et son expertise sur les droits humains à disposition en Belgique » (Résultat 5.3.2)* • Grâce à la communication sur ses publications et des contacts proactifs avec les médias et autres acteurs pertinentes, l'IFDH se positionne davantage pour participer activement au débat social sur les droits humains et il est régulièrement invité et interpellé à ce sujet. • L'IFDH est sollicité par les décideurs politiques, les autorités, les autres instances ou organisations de défense des droits humains, les universités, les écoles supérieures, etc. en tant que partenaire pour l'élaboration de règlementations et d'instruments politiques, de groupes de travail, de projets de recherche, d'études, etc. **OS 6 : Mandat de l'IFDH** *"Le fonctionnement interfédéral de l'IFDH est ancré entre l'État fédéral et les Communautés et Régions" (Résultat 6.1.1)* **Plan annuel 2025** • L'IFDH reste en étroite concertation avec les interlocuteurs concernés du niveau fédéral et des entités fédérées, sur la nécessité de son interfédéralisation. • En 2024, l'IFDH s'est engagé à intégrer l'interfédéralisation dans les accords de gouvernement respectifs. Il plaide pour une interfédéralisation asymétrique, tenant compte de la création de l'Institut flamand des droits humains pour les compétences flamandes. En 2025, l'IFDH continuera à plaidoyer pour l'interfédéralisation.

de Vlaamse bevoegdheden. In 2025 zal het FIRM zijn pleidooi voor deze interfederalisering voortzetten. • Het FIRM draagt waar mogelijk bij aan de uitwerking van een stappenplan ter voorbereiding van een eventueel samenwerkingsakkoord dienaangaande.	• Dans la mesure du possible, l'IFDH contribue à l'élaboration d'une feuille de route pour la préparation d'un accord de coopération en la matière.
SD 7: Het FIRM als open en betrouwbare instelling *"Het FIRM communiceert duidelijk, transparant en constructief"* (Resultaat 7.1.1) **Jaarplan 2025** • In 2025 zal het FIRM verder werken aan de toegankelijkheid, de inclusiviteit en kwaliteit van zijn communicatie. • Het FIRM zet stappen om te voldoen aan de Wet van 19 juli 2018 inzake toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van overheidsinstanties • Het FIRM zal zich verder toeleggen op informatie, sensibilisering en communicatie inzake zijn nieuwe mandaten (klokkenluiders, SLAPP, Preventiemechanisme)	**OS 7 : L'IFDH comme institution ouverte et fiable** *"L'IFDH communique de manière claire, transparente et constructive" (Résultat 7.1.1)* **Plan annuel 2025** • En 2025 l'IFDH continuera à travailler sur l'accessibilité, l'inclusivité et la qualité de sa communication. • L'IFDH entreprend des démarches pour se conformer à la loi du 19 juillet 2018 relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes du secteur public. • En outre, l'IFDH travaillera aussi sur l'information, la sensibilisation et la communication concernant ses nouvelles missions (lanceurs d'alerte, SLAPP, Mécanisme de Prévention).
SD 8: Het FIRM als performante en menselijke organisatie *"De Raad van Bestuur van het FIRM handelt transparant en volgens het zorgvuldigheidsbeginsel" (Resultaat 8.1.1)*	**OS 8 : L'IFDH en tant qu'organisation performante et humaine** *"Le conseil d'administration de l'IFDH agit de manière transparente et selon le principe de la diligence raisonnable" (résultat 8.1.1).*

Jaarplan 2025 • De werking van de Raad van Bestuur zal geëvalueerd worden in het kader van de evaluatie van het strategisch plan 2022-2025 en de uitwerking van het volgende strategisch plan *"Het FIRM heeft een interne organisatiecultuur waarin een respectvolle, transparante en solidaire omgang en dialoog met elkaar centraal staan" (Resultaat 8.1.2)* **Jaarplan 2025** • De bestuursleden en de leden van het secretariaat overleggen over strategische prioriteiten tijdens de jaarlijkse gezamenlijke reflectiemomenten. • De bestuursleden nemen actief deel aan de voorbereiding van adviezen en rapporten in functie van hun expertise, die door het voorzitterschap namens de Raad van Bestuur gevalideerd worden. • Medewerkers nemen deel aan vergaderingen van de Raad van Bestuur over thematische discussies. • Het dagelijks bestuur van het FIRM wordt in tweewekelijke vergaderingen van het Bureau met de directeur besproken, waarbij ook de vergaderingen van de Raad van bestuur worden voorbereid en opgevolgd. *"Het FIRM beschikt over duidelijke interne beslissings- en informatieprocessen" (Resultaat 8.1.3)* **Jaarplan 2025**	**Plan annuel 2025** • Le fonctionnement du conseil d'administration sera évalué dans le cadre de l'évaluation du plan stratégique 2022-2025 et de l'élaboration du plan stratégique suivant *"L'IFDH possède une culture organisationnelle interne dans laquelle les relations et le dialogue respectueux, transparent et inclusif sont essentiels" (résultat 8.1.2).* **Plan annuel 2025** • Les membres du conseil d'administration et du secrétariat se concertent sur les priorités stratégiques lors des moments annuels de réflexion commune. • Les membres du conseil d'administration participent activement, et en fonction de leur expertise, à la préparation des avis et des rapports, qui sont validés par la présidence au nom du Conseil d'administration. • Les collaborateurs participent aux réunions du conseil d'administration sur des discussions thématiques • La gestion quotidienne de l'IFDH est discutée avec le directeur lors des réunions bimensuelles du Bureau, qui prépare également les réunions du conseil d'administration et en fait le suivi. *"L'IFDH dispose de processus internes clairs de prise de décision et d'information" (Résultat 8.1.3)* **Plan annuel 2025**

• In 2025 worden de operationele werkprocessen en de prioritaire keuzes van het FIRM verder uitgewerkt en op een participatieve manier ontwikkeld. • Prioritaire thematieken worden geïdentificeerd in overleg tussen de Raad van Bestuur en het secretariaat. De gemaakte keuzes worden geregeld geëvalueerd. *"Het FIRM waakt over de transparante, efficiënte en duurzame aanwending van middelen" (Resultaat 8.1.4)* **Jaarplan 2025** • Het FIRM houdt bij de uitwerking van zijn budget rekening met de verschillende verlofstelsels waarvan het personeel gebruik kan maken. • Het FIRM ontwikkelt een beleid en plan inzake duurzaamheid voor reizen, aankopen, verplaatsingen, en cafetaria. • Het FIRM neemt actief deel aan de synergieoefening tussen de dotatiegerechtigde instellingen op initiatief van de Kamer. *"Het FIRM voert een inclusief diversiteitsbeleid*" (Resultaat 8.1.5) **Jaarplan 2025** • Het FIRM werkt aan een diversiteitsbeleid en doet daartoe beroep op externe ondersteuning onder meer voor sensibilisering.	• En 2025, les processus de travail opérationnels et le choix des priorités de l'IFDH seront davantage développés et ce de manière participative. • Les thématiques prioritaires sont identifiées en concertation entre le Conseil d'administration et le secrétariat. Les choix effectués sont régulièrement évalués. *"L'IFDH utilise ses moyens de manière transparente, efficace et durable" (Résultat 8.1.4)* **Plan annuel 2025** • Dans l'élaboration de son budget, l'IFDH tient compte des différents types de congés dont l'ensemble des membres du personnel peuvent bénéficier. • L'IFDH développe une politique et un plan de durabilité pour les achats, les voyages, la cafétéria, les déplacements. • L'IFDH participe activement à l'exercice de synergies entre les institutions à dotation initié par la Chambre des représentants *"L'IFDH mène une politique de diversité inclusive" (résultat 8.1.5)* **Plan annuel 2025** • L'IFDH travaille à l'élaboration d'une politique et d'un plan de diversité et fera appel à un soutien extérieur notamment en matière de sensibilisation en la matière.

"Het FIRM bepaalt goede arbeidsvoorwaarden voor zijn personeelsleden" (Resultaat 8.2.1) **Jaarplan 2025** • Het FIRM blijft deelnemen aan de synergieoefening tussen de dotatiegerechtigde instellingen, en ziet erop toe dat het zijn autonomie behoudt op het gebied van aanwervingen. • Eveneens in het kader van de synergieoefening blijft het FIRM aandringen op de noodzakelijke uitbreiding van zijn lokalen. • Het FIRM ontwikkelt een vormingsbeleid voor zijn medewerkers. Alle medewerkers mogen deelnemen aan de taallessen Frans, Nederlands en Duits georganiseerd door de Kamer.	*"L'IFDH définit de bonnes conditions de travail pour les membres de son personnel" (Résultat 8.2.1)* **Plan annuel 2025** • L'IFDH continue à participer à l'exercice de synergies entre les institutions à dotation et veille à garantir son autonomie en matière de recrutement • Toujours dans le cadre de l'exercice de synergie, l'IFDH continue à œuvrer pour l'expansion nécessaire de ses locaux • L'IFDH développe une politique de formation pour les membres de son personnel. Tout le personnel peut participer aux cours de français, de néerlandais et d'allemand organisés par la Chambre.
"Tussen de personeelsleden staan een respectvolle, transparante en solidaire omgang en dialoog met elkaar centraal" (Resultaat 8.2.2) **Jaarplan 2025** Het FIRM zet zich in om zijn organisatiestructuur en de rollen en verantwoordelijkheden van iedereen te verduidelijken en om de principes van goed bestuur na te leven.	*"Une interaction et un dialogue respectueux, transparents et solidaires entre les membres du personnel sont essentiels à cet égard" (Résultat 8.2.2)* **Plan annuel 2025** L'IFDH s'efforce à clarifier sa structure organisationnelle et les rôles et responsabilités de chacun et d'adhérer aux principes de la bonne gouvernance.
"Er is structureel aandacht voor welzijn op het werk" (Resultaat 8.2.3) **Jaarplan 2025** • Het FIRM ontwikkelt een beleid inzake welzijn op het werk, bestaande uit verschillende facetten, en waakt erover zijn regelgeving in het licht daarvan aan te passen.	*"Une attention structurelle est accordée au bien-être au travail" (résultat 8.2.3)* **Plan annuel 2025** • L'IFDH élabore une politique de bien-être au travail comprenant différents volets et veillera à mettre à jour ses dispositions existantes.